Samstag/Sonntag, 19./20. 4. 1986 - D * * *

. 18. April 15g

Buckel und

e in Skage oner unde . 1983 dan

konnte die

s legen wir an Bei strahlende PS starke Die paar Seemele

ei setzen arbei

nach Ivan O

kurzer Zei gel, und wäh

am auf Tome

i keine heißer

n erst einm

e Arbeit getan tet das Schiff

die Segelmanh auf leiche

ermann dar

i und kann ka

£ zu steuen zum Sonnen

it auch, in de

Ruhe finden

e auch wieder

r auch auf Se

aber am Kar

oken und Ge

nt keiner vor

oje einen Tag

chlägt Kapi

ite Messing

ianische Spe

ichliche Por-

ich spendien

em Messing

das See

then werten te tersemen

ലാട്ടവേള്ല

Tschlen und

er Rabiege:

n Tuch the

a. Joernich

ssem web

בתונים בשונים

Seglet India

an leven m

ರ್ಷಿಸಲಾಗ ಮ

ch bleibe n

iiisəmmel

en " Usoso

Jan ung

Fagge, cer

Gen ase

SCHERA

1 A

gerjaanse en gebreide en gerjaanse en gerjaanse en gerjaanse en gebreide en de gebreide en de gebreide en de g Gebreide en de gebreide en de

er Nord

anze Jahr

gal

10

Bus fre

11.4-1-5ir

sien Field

USER

Deck auf

Axel Springer Vering AG. Postf. 10 08 64. 4300 Easen 1. Tel. 0 20 54 / 10 11 Wichtige Telefon-Nummern der WELT: Zentralredaktion Bonn (02 28) 304-1 / Anzelgenannahme Kettwig (0 20 54) 10 15 24 / Vertriebsabteihng Hamburg (040) 347-1 – Pflichtblatt an allen deutschen Wertpepierbörsen

DIE WELT Belgien 43,00 bfr, Frankreich 7,50 F, Griechenland 180 Dr., Großbritannien 65 p, Ballen 1800 L, Jugostavien 420,00 Din, Luxemburg 33,00 ifr, Niederlande 2,50 bfl, Italien 1800 L, Jugostavien 420,00 Din, Luxemburg 33,00 ifr, Niederlande 2,50 bfl, Rohen 17 68, Portugal 165 Ese, Schweden 10,00 skr., Osterreich 17 68, Portugal 165 Ese, Schweden 10,00 skr., Septic 220 sfr., Spanien 200 Pts. Kanarische Inseln 210 Pts., Türkei 750 TL.

Nr. 91 - 16.W.- Preis 1,50 DM - 1 H 7109 A

exklusiv in der WELT:



Interview mit Staatspräsident Cossiga

Der italienische Staatspräsident Francesco Cossiga wird am Montag zu einem einwöchigen Besuch der Bundesrepublik Deutschland erwartet. In einem Interview nimmt Cossiga zu folgenden Themen Stellung: Das deutsch-italienische Verhält-nis, das von einem "Gleichklang der Ideale und Interessen" getragen sei, die Lage der italienischen Gastarbeiter, die Bekämpfung des internationalen Terrorismus. Cossigas These: "Der Terrorismus ist in erster Linie ein Verbrechen, aber - um mit Machiavelli zu sprechen - über das Verbrecherische hinaus ein Irrtum." Am Montag in der WELT.

POLITIK

Haiti: Immer häufiger fällt das Wort "Anarchie", die neue Regierung Namthy sieht sich verstärkt dem Vorwurf der Führungsschwäche ausgesetzt. In der Folge kursieren nur zehn Wochen nach dem Sturz von Duvalier Putschgerüchte aus den Reihen rechtsgerichteter Obristen. (S. 6)

Beratung: Die Sozialversicherungsanstalten sind auch zur Aufklärung und Beratung der Versicherungsangehörigen verpflichtet. Diese Betreuung muß soweit gehen, daß die Versicherten ihre Rechte und Ansprüche verwirklichen können (AZ.: Bundessozialgericht 5 RKn 4/84)

fahrern das Mithubren von Auto-Ersatzlampen gesetzlich vorge-schrieben. Sie gehören unbedingt zur Sicherheitsausrüstung.

Tierversuche: Nur noch aus ge sundheitlichen Gründen, für die Grundlagenforschung und den Umweltschutz sind Tierversuche gestattet. Der Bundestag verabschiedete das neugefaßte Tierschutzgesetz. (S. 4)

Tarife: Auch die fünfte Verhandhingsrunde für die 630 000 Metallarbeitnehmer in Nordwürttemberg/Nordbaden ist ohne Terminabsprache vertagt worden. Die Arbeitgeber boten zuletzt 4.2 Prozent, die IG Metall will 7 Prozent.

Wein: In Rheinland-Pfalz nimmt am 1. Mai eine Zentralstelle für Weinüberwachung ihre Arbeit auf Ministerpräsident Bernhard Vorschrift: In Jugoslawien, der Vogel bot im Bundestag an, diese Koalition nannte ein strengeres deutsches Weinrecht überflüssig. forderte aber ein besseres Wein-Überwachungssystem der EG.

Mittelkurs 2,2240 (2,2356) Mark.

Goldpreis je Feimmze 340,00

WIRTSCHAFT

Kin-Steuer: Bonn will jetzt auch die sogenannten Alt-Diesel in die steuerliche Förderung umwelt-freundlicher Autos einbeziehen. Die Entlastung filr die Halter von Diesel-Personenwagen, die vor dem 1. Januar 1985 zugelassen wurden, soll sich – verteilt auf die Jahre 1986 bis 1994 - auf rund I Milliarde Mark belaufen. (S. 9)

die Kurse am deutschen Aktienmarkt sinken. Am Rentenmarkt war die Tendenz uneinheitlich. WELT-Aktienindex 315,39 (318,89). BHF-Rentenindex 108,545 (108,549). BHF-Performance Index 105,392 (105,367). Dollar-

Börse: Gewinnmitnahmen ließen

KULTUR

Aufgabe: Carlo von Tiedemann, seit März 1984 Moderator von Show & Co. mit Carlo", hat sich entschlossen, die Moderation dieser Sendung aufzugeben. Das ZDF hat nach eigenen Angaben diese Entscheidung akzeptiert.

Ferscher: Völkerkunde als Selbsterkenntnis - Zum 85. Geburtstag von Michel Leiris. "Afrika hat er nie entdeckt - doch dessen Traum" und dabei mehr zusammengetragen als manch gelehrter Fachkollege. (S. 31)

SPORT



Fußball: Spekulationen um Rudi Völler (Foto). Der seit fümf Monaten verletzte Nationalspieler von Werder Bremen bat gestern wieder hart trainiert. Bayern Minchens Manager Hoenes: "Er wird gegen uns spielen." Bremen und München treffen am kommenden Dienstag aufeinander. (S. 29)

Tennis: Steffi Graf steht nach einem klaren 6:0 und 6:3 gegen Sabrina Goles (Jugoslawien) im Viertelfinale des Turniers von Amelia Island (Florida). (S. 29)

AUS ALLER WELT

Leittier: Jenes Wolfsrudel, das in der vergangenen Woche einen Verhaltensforscher im Gehege angefallen und verletzt hatte, wollte nicht töten, sondern "nur zeigen, wer Herr im Haus ist". (S. 32)

Dassault: Der französische Flugzeugkonstrukteur, Unternehmer und Parlamentsabgeordnete ist im Alter von 94 Jahren gestorben. Er hatte auch das Kampfflugzeug "Mirage" entwickelt. (S. 32)

Leserbriefe und Personalien Geistige WELT Auto-WELT Fernsehen Wetter: Wechselhaft und kühl

Seite 6 Seiten 17-24 Seite 25 Seite 30 Seite 32

Heute: Stellenanzeigen für Fach- und Führungskräfte

Gorbatschow schlägt Abbau konventioneller Rüstung vor

Kreml-Chef beim SED-Parteitag: Revanchistische Wunschträume in Bonn

Der sowjetische Generalsekretär Michail Gorbatschow hat am Freitag auf dem XI. SED-Parteitag dem Westen neue Abrüstungsvorschläge un-terbreitet. Sie beinhalten den vollständigen Verzicht auf konventionelle Streitkräfte der USA und Kanadas sowie des Ostblocks zwischen Atlantikküste und Ural. Die abzubauenden Verbände und Einheiten müßten aufgelöst, ihre Rüstungen entweder vernichtet oder abgezogen werden, sagte der KPdSU-Generalsekretär.

Gleichzeitig mit den konventionellen Waffen würden auch die taktischen Atomwaffen abgebaut. Darüber hinaus bot Gorbatschow internationale Kontrollen der vorgeschlagenen Abrüstungs-Maßnahmen an, die auch Inspektionen vor Ort umfassen könnten.

Mit seinem neuen Abrüstungsvorschlag wolle er den "Knoten bei den Wiener Truppenreduzierungsverhandlungen durchschlagen", sagte Gorbatschow. Er knupfte mit seiner spektakulären Aktion an einen ähnlichen Vorstoß von Leonid Breschnew an, der 1979 bei den Feierlichkeiten

H.R. KARUTZ/D. DOSE, Berlin zum 35. Jahrestag der "DDR" den Abzug von 20 000 Rotarmisten und 1000 Panzern als einseitige Vorleistung des Ostens angekündigt hatte.

In einer ersten Stellungnahme erklärte der stellvertretende Vorsitzende der CDU/CSU-Bundestagsfraktion, Volker Rühe, Gorbatschow hole mit seinen _noch sehr allgemein gehaltenen Vorschlägen" jetzt nach, wozu ihn der Westen seit Anfang des Jahres aufgefordert habe. Der von

SEITEN 2 UND 3: Weitere Beiträge

Gorbatschow unterbreitete Ansatz müsse aber zunächst in seinen einzelnen Elementen am Verhandlungstisch vorgelegt werden.

Der Kreml-Chef ergänzte seine rüstungspolitischen Ausführungen durch die Mitteilung, die UdSSR werden "in den nächsten Tagen" bei den Genfer Verhandlungen weitere neue Vorschläge unterbreiten, die sich auf Chemiewaffen beziehen. Ausdrücklich lobte er die Verhandlungen von SED und SPD über eine chemiewaffenfreie Zone in Mitteleuropa.

In seiner Rede richtete Gorbatschow heftige Angriffe gegen Bonn: In der Politik der Bundesregierung ist keine Logik zu erkennen. Es gibt in ganz Westeuropa keine Regierung, die das amerikanische SDI-Programm so beflissen unterstützt. Bonn hat dem sogar eine europäische Sternenkriegs-Variante hinzugefügt." Erregt rief der Kreml-Chef aus: "Die herrschende Klasse in der BRD redet sogar weiterhin von einer offenen deutschen Frage und hat ihre revanchistischen Wunschträume noch nicht aufgegeben."

Der Kreml-Chef ermahnte Ost-Berlin, nicht von Honeckers Geraer Forderungen von 1980 abzulassen, auf die Bonn wegen der Staatsbürgerschaftsfrage, Elbgrenze, Auflösung der Erfassungsstelle Salzgitter und eines förmlichen Botschafteraustauschs nicht eingeht.

Er wiederholte die tiefgreifende Selbstkritik an den Verhältnissen in der UdSSR vom Moskauer Parteitag, die im Prinzip auch für die "DDR" gelten: "Der Nutzeffekt der sozialistischen Gesellschaftsordnung kann und muß erhöht werden!"

Regierung befürchtet "Flurschaden"

Sorge um negative Auswirkungen für deutsche Firmen durch SDI-Veröffentlichung

Die Bundesregierung sieht durch die Veröffentlichung des geheimen Textes der deutsch-amerikanischen SDI-Vereinbarungen durch die Kölner Zeitung "Express" die Interessen der deutschen Wirtschaft beeinträchtigt. Bundeswirtschaftsminister Martin Bangemann verurteilte die "unbekannten Informanten des Blattes". Sein Pressesprecher Vogel erläuterte, Auftraggeber in den USA könnten an der Wahrung der Vertraulichkeit durch deutsche Firmen zweifeln. Das Ansehen der Bundesregierung, die mit den Amerikanern Vertraulichkeit vereinbart habe, könne durch die Indiskretion beeinträchtigt werden.

Auch das Auswärtige Amt bekräf-Wenn Vertrautichkeit verei bart ist, muß sie eingehalten werden." Sonst wären ein diplomatischer Verkehr und internationale Abmachungen nicht mehr möglich.

In der deutschen Wirtschaft werden bei der Beurteilung unterschiedliche Nuancen gesetzt. Während Otto Wolff von Amerongen, der Präsident des Deutschen Industrie- und Handelstages (DIHT), bei seiner eher skeptischen Haltung blieb, hält der Hauptgeschäftsführer des Bundesverbandes der Deutschen Industrie (BDI), Siegfried Mann, an seiner positiven Einschätzung fest. Mann ist überzeugt, daß sich die Position der deutschen Unternehmen während

SEITE 6: Weltere Beltrüge

der Verhandlungen über das Abkommen "deutlich verbessert" hat. Die deutschen Unternehmen sollen danach den amerikanischen gleichgestellt werden. "Sie erfahren Inländer-behandlung", betonte Mann gegen-über der WELT. Die Veröffentlichung der vertraulichen Papiere bezeichnete er als "sehr unerquickliche Ent-wicklung", die deutschen Interessen schaden könne.

Als einen bisher kaum übersehbaren "Flurschaden", der "bestimmt nicht geeignet ist, die Aufgeschlossenheit der Amerikaner zu fördern".

bezeichnete der ehemalige Oberbefehlshaber der NATO-Streitkräfte in Mitteleuropa, General a. D. Franz-Joseph Schulze, die Veröffentlichung. "Wenn bei uns schon nicht einmal ein Vertragswerk geheimgehalten werden kann, dann fragen sich die Amerikaner doch, wie das erst mit den anderen Dingen aussieht und ob überhaupt eine enge Zusammenarbeit möglich ist. Dann kann man verstehen, wenn die Amerikaner argwöhnen, daß dies sicherlich gewisse Konsequenzen haben wird", sagte

Der Generalbundesanwalt in Karlsruhe prüft zur Zeit, ob es sich bei den vom "Express" abgedruckten Texten um ein Staatsgeheimnis im Sinne des Strafgesetzbuches handle und ob deswegen ein Ermittlungsverfahren eingeleitet werden müsse. Sollte die Prü-fung negativ ausfallen, wird nach Angaben des Bundeswirtschaftsministeriums möglicherweise die Staatsanwaltschaft in Köln die Angelegenheit wegens des Verrats von Dienstgeheimnissen aufgreifen.

Bundesrat stimmt 116-Änderung zu

Ran will in Karlsruhe klagen: Sozialer Frieden muß gesichert werden

GÜNTHER BADING, Bonn Mit der Zustimmung des Bundesrates ist nach monatelangem Streit am Freitag die parlamentarische Be-handlung der Novellierung des Neutralitäts-Paragraphen 116 AFG abgeschlossen worden. Auch in der Sitzung der Länderkammer wurden die gegensätzlichen Bewertungen dieser Änderung noch einmal deutlich von Koalition und Opposition vorgetragen, bevor mit der Mehrheit der unionsregierten Länder der Antrag der SPD-Länder abgelehnt wurde, den Vermitthungsausschuß mit dem Ziel anzurufen, den Gesetzesbeschluß des Bundestages wieder aufzuheben.

Der nordrhein-westfälische Ministerpräsident Johannes Rau kündigte an, daß seine Regierung nun beim Bundesverfassungsgericht in Karlsruhe gegen das Gesetz klagen werde, "nicht damit wir wieder die Wallfahrt nach Karlsruhe antreten, sondern damit wir den sozialen Frieden si-

Debattlert wurde weniger heftig als in der Aussprache des Bundestags-

Kompromiß über "Kollegschule"

Nach zähen Verhandlungen hat sich die Konferenz der Kultusminister in der Nacht zum Freitag auf einen Kompromiß über die bundesweite Anerkennung der nordrhein-westfälischen "Kollegschule" geeinigt. Danach bleibt das umstrittene Modell, das gleichzeitig berufliche und schulische Abschlüsse ermöglichen soll, vorerst im Versuchsstadium bestehen. Erst in zwei bis drei Jahren soll ein abschließendes Urteil über die "Kollegschule" gefällt wer-

Die Beratungen über das nordrhein-westfälische Schulmodell machten die Unterschiede zwischen SPD- und unionsregierten Bundesländern in der Schulpolitik deutlich. Zeitweilig wollten Politiker der SPD, wie auch der Union, ein Auseinanderbrechen der Kultusministerkonferenz nicht ausschließen.

plenums zum Thema. Rau machte das von seiner Regierung beim früheren Verfassungsgerichtspräsidenten Ernst Benda bestellte Gutachten zum Paragraphen 116 AFG zur Grundlage seiner Rede, in der er die altbekannten Kritikpunkte wieder auflistete, daß dieses Gesetz gegen die Eigen-tumsgarantie des Grundgesetzes ebenso verstoße wie gegen Koali-tionsfreiheit, Willkürverbot und Rechtsstaatsprinzip. Rau, wie später auch sein SPD-Kollege Oskar Lafontaine, hoben her-

vor, daß die Gesetzesänderung nicht nur - aus ihrer Sicht - verfassungsrechtlich bedenklich sei, sondern daß sie "vor allem" auch den sozialen Frieden im Lande gefährde. Die Bundesregierung habe, so Rau, "in falscher Gangart einen falschen Weg eingeschlagen" und damit einen der überflüssigsten und nach meiner Überzeugung zugleich giftigsten Sozialkonflikte" in der Geschichte der Republik entfacht. Auch Lafontaine beschwor die Gefährdung des sozialen Friedens durch die Änderung.

30 Jahre Gurt

HOR Bonn Einen weiteren Rückgang der Unfalltoten und Verletzten im Straßenverkehr erwartet der Münchener Unfallforscher Professor Max Danner von der Einführung eines Bußgeldes für nichtangeschnallte Wageninsassen auf den Rücksitzen. Der Termin ist für den 1. Juli festgesetzt, die Gurtpflicht ohne Strafandrohung besteht bereits seit 1984. In einem Beitrag für die WELT zum 30jährigen Jubilaum des Haltegurts beklagt der Wissenschaftler, daß sich zur Zeit nur 24 Prozent der Verkehrsteilnehmer im Fond der Autos angurten.

Intensive Forschungen belegen, daß bei einer Anschnallquote von 96 Prozent (wie auf den Vordersitzen) jährlich 300 Menschen weniger bei Verkehrsunfällen getötet würden. Die Geschichte des Haltegurts vom Riemensystem bis zum Drei-Punkt-Gurt mit Straffer zeichnet Danner exklusiv in der WELT nach.

Seite 25: Fast vergessenes Jubiläum

Für die Union hatten die Ministerpräsidenten Ernst Albrecht und Lothar Späth die Gesetzesänderung verteidigt. Albrecht kritisierte insbesondere die "maßlosen Übertreibungen" in der Kampagne des Deutschen Ge-werkschaftsbundes (DGB) gegen den 116 AFG. Bundesjustizminister Hans A. Engelhard wies noch einmal in einer bemerkenswert sachlichen und trotz der Kompliziertheit der Rechtsmaterie auch für Nichtjuristen nachvollziehbaren Rede die vom nordrhein-westfälischen Gutachter Benda aufgestellten Behauptungen der Ver-

fassungswidrigkeit zurück.

Bundesarbeitsminister Blüm hielt SPD und vor allem dem DGB Verfehlungen in der öffentlichen Kampagne gegen den Bundestagsbeschluß vor Augen. Er schloß aber seine Rede mit einem nachdenklichen Appell, "dieses Kapitel zu schließen" und die Kräfte nicht länger im Streit um den 116 zu vergeuden, sondern gemeinsam alle Anstrengungen auf die Be-kämpfung der Arbeitslosigkeit zu konzentrieren.

Heute in der WELT: Hasselmann: Kritik zeigt Wirkung

MJ. Hannever/Bonn CDU-Generalsekretär Heiner Geißler wird sich angesichts der bundespolitischen Bedeutung der Niedersachsen-Wahl am 15. Juni dafür einsetzen, daß das öffentliche Erscheinungsbild der Bundes-CDU und der Bonner Koalition "in Ordnung gebracht" wird. Diese Zusage hat der niedersächsische CDU-Landesvorsitzende Wilfried Hasselmann von Geißler erhalten, nachdem er die "Selbstdarstellungsmängel" in der vergangenen Woche in einem Brief an Geißler scharf gerügt hatte (WELT v. 12.4.).

"Mit meinen Beanstandungen habe ich beim Generalsekretär offene Türen eingerannt", teilte Hasselmann gestern der WELT mit. Das gleiche Resultat nimmt er auch für ein persönliches Gespräch mit dem CDU-Bundesvorsitzenden, Bundeskanzler Helmut Kohl, in Anspruch und folgert daraus, "die Koalition" habe "aufgehorcht und Besserung gelobt". Seite 8: Die Reaktion

DER KOMMENTAR

Undichte Stelle

Nun ist das von der SPD zu Unrecht dämonisierte "Geheimabkommen" über eine Beteiligung deutscher Firmen am amerikanischen Weltraumforschungsprogramm (SDI) kein Geheimnis mehr. Wer den Text liest, wird darin freilich nicht viel mehr entdecken, als er aus bisherigen Publikationen und aus Hinweisen der Bundesregierung schon wußte. Dem Laien mag allenfalls die diplomatisch und juristisch vorsichtige Formulierung mancher Punkte auffallen. Aber so werden nun einmal komplizierte Materien international ausgehandelt.

Tatsächlich hatte die Bundesregierung nichts zu verbergen. Von ihr war auch kein Geheimabkommen abgeschlossen worden, sondern sie hatte den Amerikanern mit Rücksicht auf deren gleichzeitige Verhandlungen mit anderen Bündnispartnern Vertraulichkeit zugesichert. So war auch bei der amerikanisch-britischen SDI-Vereinbarung verfahren worden. Daß Bonn nicht in der Lage

lichkeit einzuhalten, beeinträchtigt das Ansehen der Bundesrepublik Deutschland. Daran kann kein Zweifel bestehen. Es ist durchaus möglich, daß an SDI-Aufträgen interessierten deutschen Firmen aus dieser Vertrauenseinbuße schwerer Schaden entsteht. Denn wenn schon die Bundesregierung undichte Stellen" hat, werden die Amerikaner vermutlich bei privaten Firmen auch keine grö-Bere Geheimhaltung erwarten. Für diesen Schaden sollten nicht die Redakteure haftbar gemacht werden, denen ein journalistischer Scoop gelungen ist, sondern ihre Informanten, wo auch immer sie angesiedelt sein und welche politischen Motive sie auch gehabt haben mögen. Ob diese Informanten ein "Staatsgeheimnis" oder nur ein "Dienstgeheimnis" im Sinne des Strafgesetzbuches verletzt haben, wird die Justiz zu entscheiden haben. Die politische Tragweite der Pflichtverletzung liegt schon jetzt auf der

war, die vereinbarte Vertrau-

100 Seiten auf einem Megabit

DW. Böblingen

In der relativ jungen Geschichte der Computerindustrie wird ein neues Kapitel geschrieben: Der Computerkonzern IBM hat als erstes Unternehmen weltweit die Serienfertigung der 1-Megabit-Chips aufgenommen und liefert diese neuen Chips, in Großrechnern eingebaut, bereits aus. Für den europäischen Raum fertigt das IBM-Werk in Sindelfingen. Ein 1-Megabit-Chip hat genug Speicher-stellen, um 100 Seiten Schreibmaschinentext zu speichern.

Seite 11: Start des 1-Megabit-Chips

Mugabe: Weiße aus 3,5 Prozent mehr dem Parlament

DW. Harare

Der Regierungschef von Simbab-we, Robert Mugabe, hat am Freitag zum sechsten Jahrestag der Unab-hängigkeit seines Landes erklärt, er werde dafür sorgen, daß die 20 für die weiße Bevölkerungsminderheit reservierten Parlamentssitze im kommenden Jahr verschwinden. Die rassengebundene Repräsentierung im Parlament müsse abgeschafft werden, erklärte der Ministerpräsident. Die Weißen machen unter zwei Prozent der Bevölkerung aus.

3,8 Milliarden für Stiftungen

Die vier parteinahen Stiftungen in der Bundesrepublik Deutschland haben zwischen 1970 und 1986 aus Steuermitteln zusammen einen Betrag von 3,8 Milliarden Mark erhalten. Die Friedrich-Ebert-Stiftung der SPD bekam 1,54 Milliarden Mark, die Konrad-Adenauer-Stiftung der CDU knapp 1,33 Milliarden Mark, die Friedrich-Naumann-Stiftung FDP 596 Millionen Mark und die Hans-Seidel-Stiftung der CSU rund 367 Millionen Mark.

Shultz: Staatsstreich in Libyen wäre gut

DW. Washington/Paris

Der amerikanische Außenminister George Shultz befürwortet einen Staatsstreich gegen Libyens Revolu-tionsführer Khadhafi. Das wäre gut für das nordafrikanische Land, sagte er in Washington. Die USA hoffen nach seinen Worten, mit den Luftangriffen der Opposition den Rücken gestärkt zu haben. Die französische Regierung kündigte am Freitag die Ausweisung von vier Libyern an. Ihr Verhalten sei geeignet, der öffentlichen Ordnung zu schaden. Seite 8: Vorstoß der EG

für Beamte

DW. Bonn

Die Besoldung von Beamten, Richtern, Soldaten und Versorgungsempfängern wird rückwirkend vom 1. Januar 1986 um 3,5 Prozent angehoben. Der Bundesrat billigte am Freitag den Gesetzentwurf, der sich weitgehend an den Tarifabschluß im öffentlichen Dienst orientiert. Für die Beamten in den unteren Besoldungsgruppen wird das Urlaubsgeld um 150 Mark erhöht. Schließlich wird die Abfindung von Soldaten mit Spitzendienstzeiten angepaßt.

Auch Blei ist abgabepflichtig

Der Bundesrat hat am Freitag der von der Bundesregierung vorgelegten Novelle zum Abwasserabgabengesetz im Grundsatz zugestimmt, allerdings eine Reihe von Änderungsvorschlägen beschlossen. Nach der Novelle werden neben den bisher schon erfaßten Schwermetallen Quecksilber und Cadmium auch Chrom, Nickel, Blei und Kupfer, sowie die organischen Halogenverbindungen in die Abgabepflicht einbezo-

Mehr Geld durch «Umgang mit Geld» Ein neuer Fern-Lehrgang aus dem Hirt-Institut. Zurich, von Heinz Brestel. Finanzpublizist und Mitglied der ze, die dem Studierenden in Fleisch

Hirt-Institut, Zürich, von Heinz Bre-stel. Finanzpublizist und Mitglied der Redaktion der Frankfurter Allgemeinen Zeitung. Er hat diesen Lehrgung in souveraner, allseits verstandlicher Sprache, wissenschaftlich fundiert und dennoch lesbar wie ein spannender Roman, geschrieben.

Der Umgang mit Geld gehört zu den wichtigsten Kenntnissen im Leben, aber er ist kein Schulfach.

Aus dem Inhalt von «Umgang mit Geld» Kursteil I: Grundsatzfragen zum per sönlichen Geldverhalten. Die per-sonliche Geldordnung und Vermö-

gens-Planung. *Kursteil II:* Grundbegriffe der Geldund Zins-Theorien, deren Beherr-schung den Studierenden in die Lage versetzt, kunftig sein eigener Konjunktur- und Börsenprognostiker zu werden. Kursteil III: Die Hohe Schule des Geldverdienens und der Spekulation, Voraussetzungen für erfolgreiches Operieren an den Anlagemark-

und Blut übergehen sollten. Bildungslücken in Sachen Geld müs-sen nicht teuer bezahlt werden. wenn Sie noch heute unsere kösten-Siese Informationsschrift «Umgang mit Geld» anfordern. für optimale Arbeits-und Lebensgestaltung Josef Hirt AG Winterthurerstrasse 538, CH-8062 Zurich Telefon (Tag und Nacht) 01-40 10 20 aus Deutschland: Tel. 00411-4030 20 aus Osterreich: Tel. 0501:4010:20 Gratis-Information Bitta senden Sie mir kostenios und auverbindlich die Informationsbroschüre «Ungang mit Geld» mit dem Angebot «14 Tage zur Probe».

Zweierlei Kultur?

Von Paul F. Reitze

er Zwang zur Einstimmigkeit hat nicht selten in der Kul-Litusministerkonferenz zu faulen Kompromissen geführt. Aber es ist wenigstens ein Minimum an Einheitlichkeit im Bildungssystem gewahrt worden. Und mancher Kritiker von Vereinbarungen war hernach froh, daß sie trotz seines ursprünglichen Widerstands zustande kamen. Wäre nicht auf Betreiben des damals sogar von der eigenen Partei gescholtenen bayerischen Kultusministers Hans Maier 1983 geklärt worden unter welchen Mindestvoraussetzungen Gesamtschulzeugnisse bundesweit anerkannt werden, so hätte die gesamtschulversessene Saar-Regierung heute völlig freie Hand - mit Konsequenzen, die man sich nicht ausmalen möchte.

Jetzt ist die Kultusministerkonferenz ernsthaft gefährdet; daß dem nordrhein-westfälischen Kultusminister Hans Schwier (SPD) für seine mißratene "Kollegschule" buchstäblich in letzter Minute von Unionsseite eine Galgenfrist eingeräumt wurde, ändert daran nichts. Am Donnerstag und Freitag, bei den Beratungen der Minister in München, hat sich gezeigt, daß im Grunde jeder von der Wahrscheinlichkeit eines Bruchs überzeugt ist.

Der Kernpunkt dabei ist die Frage der Studierfähigkeit. Hier hat die SPD auf ihrer Talfahrt mittlerweile auf Bremssicherun-gen gänzlich verzichtet. Sie will die Schule "von Ballast" befreien, will den Einheitstyp für alle. Was nun einmal nur auf dem untersten Niveau gelingen kann.

Die Folgen? Das Abitur wird weiter an Ansehen verlieren. Da die Hochschulen durch den sich abzeichnenden Rückgang der Studentenzahlen beweglicher werden, liegt eine weitere Konsequenz auf der Hand. Die Universitäten werden dazu übergehen, eigene Aufnahmeprüfungen zu veranstalten. Gute Professoren bekommen so die besten Studenten, schlechte diejenigen, die sie verdienen. Es gibt endlich einen freien Markt der Begabungen (oder des Gegenteils).

Freilich, auch ordentliche Schulen werden Schaden erleiden, wenn das Abitur nicht mehr Eintrittsbillett in den akademischen Spiegelsaal ist. Viele werden nur noch büffeln, was hernach die Universität abfragt.

Rau im Bundesrat

Von Günther Bading

Die parlamentarische Behandlung des über Monate um-kämpften Neutralitäts-Paragraphen 116 ist geordnet zu Ende gegangen. Nach dem Bundestag hat auch der Bundesrat der Gesetzesänderung zugestimmt.

In der Bundesratsdebatte meldete sich auch der nordrhein-westfälische Ministerpräsident und SPD-Kanzlerkandidat Johannes Rau zu Wort, der - trotz seines Rederechts - im Bundestag dazu bisher kein Wort anbot. Rau, vom Naturell her eher ein Prediger im kleinen Kreise, zog offenbar die ruhigere Atmosphäre der Länderkammer vor, um anzukündigen, was ohnehin jedermann wußte: Das Land Nordrhein-Westfalen wird vor dem Bundesverfassungsgericht gegen die Gesetzes-

Etwas befremdlich wirkte in der Rede Raus allerdings, daß er den Bundeswirtschaftsminister und gar den Kanzler aufforderte, sich doch bei dem vom Kabinett Rau bezahlten Gutachter Benda zu entschuldigen, dem FDP-Chef Bangemann unlautere Motive und persönlichen Eigennutz bei der Erstellung der Auftragsarbeit unterstellt habe. Er hätte diesen Appell wohl besser im Bundestag an die von Amts wegen dort anwesenden Politiker richten können. In der Sache selbst wußte auch der erste Wahlkämpfer der Sozialdemokraten nichts Neues zu bieten. Er klammerte sich an das Benda-Gutachten, das von Experten wie dem Berliner Verfassungsrechtler Rupert Scholz schon als haltlos widerlegt worden ist.

Der Hinweis auf die sieben Millionen "mündigen Staatsbürgerinnen und Staatsbürger", die bei der DGB-Stimmzettelak-tion mit Nein votiert haben sollen, wird allerdings zum Bumerang. Denn was Johannes Rau nicht bedacht hatte: 7,55 Millionen Stimmzettel wurden eingesammelt und vom DGB als das Votum der "großen Mehrheit der deutschen Arbeitnehmerschaft" ausgegeben. Tatsache jedoch ist, daß der DGB trotz Mehrfach-Abstimmung, trotz Einbeziehung von Kindern, Greisen und Studenten in die angebliche "Arbeitnehmer"-Befragung nicht einmal in der Lage war, alle eingeschriebenen Mitglieder an die Pseudo-Urnen zu bringen. Am Tage der Auszählung gab die DGB-Zentrale auf Anfrage zu, daß die Zahl der Mitglieder bei 7,66 Millionen liegt.

Luftwaffen-Einsatz

Preisfrage für Zeitungsleser. Die Luftwaffe welches Landes überflog in dieser Woche ständig ein Meeresgebiet, um sich gegen welches andere Land zu verteidigen, das ihm gegen das internationale Recht dort Hoheitsrechte bestritten hatte? Die USA den Syrte-Golf gegen Libyen? Falsch.

Kolumbiens A-37 und Mirages patrouillierten pausenlos den Archipel von San Andrés und Providencia. Der Kommandant der kolumbianischen Atlantik-Kriegsflotte, Vizeadmiral Garay, ging von seinem Standort Barranquilla nach San Andrés. Viele Insel-Bewohner zogen die kolumbianische Fahne auf.

Die kriegerische Aktivität war Kolumbiens Antwort auf die Erklärung, die Nicaraguas Außenminister ausgerechnet beim Contadora-Treffen in Panama abgegeben hatte: Nicaragua erkläre den Vertrag von Havana des Jahres 1928, der Kolumbiens Souveränität über San Andrés anerkennt, als "von der Wurzel her null und nichtig". Damit verstößt Managua gegen den Artikel 26 der Wiener Konvention, der die Gründe nennt, aus denen eine Regierung sich von einem Vertrag zurückziehen kann. Sie sind hier nicht gegeben. Präsident Reagan hatte also recht, als er unter den von Nicaragua bedrohten Ländern auch Kolumbien aufzählte. Und nicht nur Kolumbien steht bloßgestellt da, sondern jeder, der einen Friedenswillen der angeblich wohlmeinenden, vertrauenswürdigen und nur eben durch die bösen Amerikaner bedrohten Sandinisten behauptet.

In Kohumbien selbst fehlt es nicht an scharfer Kritik an der Regierung Betancur. Ein ehemaliger Außenminister des Landes fragt, ob Kolumbiens Außenminister Augusto Ramirez Ocampo sich eigentlich als Außenminister Nicaraguas fühle, wenn er unaufhörlich die Sandinistas zu verteidigen suche. Auch im vorliegenden Fall bot Ramirez - der sich erst fürchterlich über Managuas Außenminister Miguel d'Escoto Brockmann aufgeregt hatte - schließlich ein Alibi für d'Escoto an: Nicaragua habe die beanstandeten Erklärungen nur zum "internen Gebrauch" abgegeben, ohne sie wirklich zu meinen. Ganz Kolumbien schüttelt die Köpfe. Kolumbiens führende Tageszeitung "El Tiempo" verlangt von der Regierung, sich an die Wirklichkeit und nicht an ihre Träume zu halten.



Waschtag

KLAUS BÖHLE

Gorbatschows Auftritt

Von Carl Gustaf Ströhm

Es kann nicht überraschen, daß Michail Gorbatschow den Berliner Boden nutzte, seine neue "Friedensoffensive" in Richtung Westeuropa zu starten. Die sowjetische Führung hat die strategische Rolle der "DDR" im Gefüge der Ost-West-Beziehungen, aber auch die Klammerfunktion des SED-Staats im Ostblock längst erkannt.

Wer den Raum zwischen Oder und Thüringer Wald beherrscht, hat nicht nur das östliche Mitteleuropa fest im Griff, also die Tschechoslowakei und vor allem Polen, dessen Führung von den sowjetisch-mitteldeutschen Verbrüderungsszenen kaum sehr angenehm berührt sein kann. Das östliche Berlin stellt zugleich ein Glacis dar, von dem aus Moskau immer wieder seinen Fuß in die Bonner Tür setzen kann. Gorbatschow hat mit seinem Auftritt auf dem SED-Partei-

tag beide Möglichkeiten genutzt. Er hat an der Notwendigkeit einer Disziplinierung des sowjetischen Vorfelds keinen Zweifel gelassen. Anders als die Angehörigen der sowjetischen Kriegsgeneration, die gegenüber dem SED-Regime ihre Vorbehalte hatten, weil es trotz allem _deutsch" ist, scheut er sich nicht, die deutsche Karte der "DDR", wenn schon nicht zu spielen, so doch wenigstens auf den Tisch zu legen. Derselbe Honecker, der noch vor Jahresfrist wegen seiner Bonner Reisepläne und seiner Bonn-Kontakte Schwierigkeiten hatte, ist jetzt der Vorzugsschüler im östlichen Bündnis. Nicht nur politisch-strategisch, sondern auch wirtschaftlich.

Hier liegt die zweite Besonderheit des Gorbatschow-Besuchs im SED-Staat. Weder den Ungarn als Träger der weitestgehenden Reform innerhalb des Ostblocks noch den dogmatisch-ergeben sowjettreuen Tschechen und erst recht nicht den Polen wurde die Ehre zuteil, sondern justament der Bruderpartei, die sich jetzt anschickt, die Denkmäler preußischer Vergangenheit - vom Alten Fritz bis Bismarck - auf ihrem Boden wieder aufzupolieren. Diese Vergangenheit wird symbolisiert durch das seinerzeitige preußischdeutsche Bündnis mit Rußland.

Aus dieser Sicht sind die Bemerkungen Gorbatschows über Deutschland besonders interessant. Er, der unbedingte Unterwerfung unter den Moskauer Führungsanspruch fordert, wirft der Bundesrepublik Deutschland _Beflissenheit" gegenüber den USA in der Unterstützung von SDI vor. Dann verfällt er in den bekannten marxistisch-leninistischen Jargon, indem er von der "herrschenden Klasse" der Bundesrepublik spricht. Diese Klasse behaupte, daß die deutsche Frage "offen" sei, und hege im übrigen "revanchi-stische Wunschträume".

Immerhin hat damit der führende Politiker der sowjetischen Supermacht die Existenz dieser deutschen Frage, wenn auch unwillig und ablehnend, zugeben müssen. Vom Revanchismus-Vorwurf aber geht der Kreml-Chef fast nahtlos zu einem kaum verhüllten Angebot in Richtung Bonn über: Die Sowjetunion messe den Beziehungen zur Bundesrepublik große Bedeutung bei und sei bereit, diese auf "gleichberechtigter Grundla-ge" aufzubauen. Die Voraussetzungen daftir hat er freilich nicht im unklaren gelassen.

Gorbatschow scheint klarer als manche seiner Vorgänger sich der Tatsache bewußt zu sein, daß in der deutschen Frage das letzte Wort nicht gesprochen ist. Daher sucht er sie bei den Hörnern zu packen. Die Deutschen in einer Art Doppelstrategie einzusetzen, die östlichen zur Festigung des Warschauer Pakts, die westlichen zur Untermi-



Beide Teile Deutschlands benutzen: Gorbatschow zu Füßen von Marx und Engels in Ost-Berlin

nierung der NATO sowie der amerikanischen Position in Europa: Das ist auf den ersten Blick eine konsequente und durchaus nicht ungefährliche Politik. Ob Gorbatschow sie durchhalten kann, steht auf einem anderen Blatt.

Von deutschem Boden darf, wie wir immer wieder hören, kein Krieg ausgehen – wohl aber ist die-ser deutsche Boden trefflich geeignet um dem westlichen Bündnis einige propagandistische Schläge 211 versetzen. Was wird der Westen auf Gorbatschows Vorschlag einer umfassenden Abrüstung konventioneller Waffen und Truppen im ganzen Bereich zwischen Atlantik und Ural antworten? Dazu kündigte Gorbatschow weitere Vorschlä-ge für die Genfer Gesprächsrunde an - und versicherte dann, unter keinen Umständen werde Moskau gen Westeuropa als erstes einen Krieg beginnen, solange nicht die NATO den Osten angreife.

Nun lehrt die Geschichte, daß viele, die einen Krieg (oder kriegerische Handlungen) begannen, sich mit dem Argument der "Verteidigung" zu rechtfertigen suchten. der sowietische Überfall auf Afghanistan nicht gleichfalls eine "defensive" Maßnahme? Nach dem endlosen Hin und Her ostwestlicher Abrüstungsverhandlungen, bei denen die sowjetische Weigerung, sich einer wirksamen Verifizierung und Kontrolle zu unterziehen, bisher eine ebenso negative wie entscheidende Rolle spielte, scheint es daher zumindest zweifelhaft, ob Gorbatschow alle diese Widersprüche meistern kann.

Das Verhältnis des Kreml-Chefs zu den Amerikanern bleibt ambivalent. Auf der einen Seite zieht er im Zusammenhang mit den libyschen Ereignissen gegen den "aggressi-ven Kurs" der USA vom Leder. Auf der anderen Seite versichert er, die Sowjetunion wünsche den Dialog mit Washington fortzusetzen. Gorbatschow ist also auch in diesem Punkt ein Dialektiker und ein Pragmatiker. Nicht mit Drohungen, sondern durch mehr oder weniger sanften Druck hofft er, die Amerikaner zur Abwendung von Europa und Europa zur Abwendung von Amerika zu bringen. Noch hat die sowjetische Politik ihre weltumfassende Zielsetzung nicht aufgegeben.

IM GESPRÄCH T. Nestorowicz.

Vor allem Außenhandel

Von Joachim G. Görlich

Den polnischen Botschafterposten am Rhein wird abermals ein Außenhandelsexperte erhalten: der Diplomvolkswirt Tadeusz Nestorowicz. im ostpolnischen, heute zur UdSSR gehörenden Bedlnow 1928 geboren - seinen ostpolnischen Akzent hat er sich erhalten -, kam er

nach 1945 an die Ostsee, nach Stettin. Damals hatten die Sowjets noch nicht entschieden, ob die Stadt Polen gehören sollte. Sein Lebenslauf beginnt in sämtlichen einschlägigen Lexika erst mit dem Jahre 1950. Nach Abschluß der Außenhandelsfakultät an der Stettiner Volkswirtschaftshochschule" trat er in das Stettiner Zollamt ein, wohl das wichtigste in Polen. Hier ist das polnische Fenster nach Skandinavien, hier unterhält die CSSR ihre Hochsee- und Oderflottenbasis, hier befinden sich zahlreiche Comecon-Transitunternehmen.

In Stettin, wo es noch lange eine deutsche Minderheit gab und über-dies Kontakt zu den "DDR"-Zollbeamten, soll Nestorowicz Deutschkenntnisse erworben haben. Schon ein Jahr später ging er nach Lodz als Abteilungschef des Außenhandelsunternehmens "Ciech". 1956 wurde er als Leiter der Abteilung CSSR/Ungarn ins Warschauer Außenhandelsministerium berufen, bald darauf wurde er Vizedepartementsdirektor, um 1962 als Handelsattaché nach Belgrad abgeordnet zu werden.

Sechs Jahre danach wurde er als Departementsdirektor "Außenhandelspolitik" in die Warschauer Zentrale zurückberufen. Ein Jahr später machte ihn Gierek zum Vizeaußenhandelsminister. Die im Zusammenhang mit dem Zusammenbruch der Åra Gierek durchgeführte Säuberung überstand er ohne Nachteile. 1981 wurde er zum Ersten Stellvertretenden Außenhandelsminister Polens nominiert. Premierminister General Jaruzelski ernannte ihn noch im gleichen Jahr zum Außenhandelsmini-



Begann beim Zoli: Newer points scher Botschafter Nestarowicz

ster. Die Hoffnung, daß er nach der Ausrufung des Kriegsrechtes den Au-Benhandel mit dem Westen wieder voranbringen könnte, hat er nicht erfillt. Dennoch, die Leitung der polnischen Botschaft in Köln-Marienburg gehört zu den wichtigsten Außenposten, die Warschau zu vergeben hat.

Vergeblich wird man in einschlägi. gen Nachschlagewerken Polens nach dem Hintergrund des neuen Mannes am Rhein suchen. Vergeblich auch nach seinem Privatleben und seinen Hobbys, über die sowohl in der polnischen als auch fürs Ausland gedachten englischsprachigen Ausgabe von "Who's who in Poland" von anderen Spitzenfunktionären so ausgiebig berichtet wird. Es ist nur die Rede davon, daß er 1949 in den Staatsjugendverband ZMP eintrat und bis 1962 nicht der KP angehörte. Auch auf dem wichtigen Gebiet der Orden kann Nestorowicz nicht mit anderen Spitzenfunktionären mithalten. Erwähnt wird nur die Auszeichnung von 1962: das Offiziers und Kavalierskreuz Polonia Restituta.

DIE MEINUNG DER ANDEREN

Franklurier Rendschau

Festzuhalten ist, daß den Gewerk-schaften in seltener Einmütigkeit eine mit hohem Erfolgsrisiko begonnene Kampagne auch gegen Mißmut und anfängliche Unlust in den eigenen Reihen gehungen ist. Zwar wird auch diese Form der Massenmobilisierung am neuen Paragraphen 116 nichts mehr ändern, aber es ist ein anderes Ergebnis zu verzeichnen, über das man sagen kann: Gewerkschaften und Arbeitnehmer haben sich um die Republik verdient gemacht. Sie haben nämlich die Strategie von Bundeskanzler Kohl durchkreuzt, auch weitere Gesetze, die den Bürgerrechten und dem Sozialstaat abträglich sind, nach der Devise "Augen zu und durch" bis zum Sommer abschließend durch das Parlament zu

BRAUNSCHWEIGER ZEITUNG

Schon während der Abstimmung hat sich gezeigt, daß die "Luft raus ist" aus der Agitationswelle von DGB und SPD. Heute wird der Bundesrat dem geänderten Gesetz zustimmen, und dann dürfte es allen Propagandakünsten der Funktionäre nicht mehr gelingen, daraus politischen Honig für die Genossen zu saugen oder damit vom hauseigenen Skandal um die Neue Heimat abzulenken. Der Alltag hat die deutsche Einheitsgewerkschaft wieder, die im Grunde froh sein muß, daß die Unionsparteien trotz dieser eklatanten Demonstration parteipolitischer Einseitigkeit darauf verzichten, den christlichen Konkurrenten aus ihrem Mauerblümchendasein herzuszuhelfen.

Münchner Merkur

Die Abstimmung, bei der jegliche Manipulation möglich war (z.B. wurden nachweislich Studenten in die Arbeitnehmerbeitzgung" einbezo-gen), hätte eigentlich nicht 95,63, son-dern 100 Prozent Zustimmung erge-"Ich will die Streikfähigkeit der Gewerkschaften erhalten" ließ sich doch nur mit Ja antworten.

Saarbriicker Zeitung

Hinzu kommt, daß bei der Art und Weise der Erhebung keiner nachprüfen kann, wer denn nun wo und, vor allem, wie oft seine Stimme abgab. Selbst DGB-Chef Breit hat inzwischen eingestanden, daß schon der formale Ablauf Zweifel hervorrufen

 $4\pi^2 2 \left(1 \right)$

Sec. 14

C ...

 $m_2 = 10$

SÜDKURIER

Selbst Gewerkschaftsfunktionäre zeigen sich peinlich berührt von der Art, wie der DGB die Legislative unter Druck setzen will. Daß mit den Stimmzetteln allerlei Schindluder getrieben wurde, ist noch der unbedeutendste Einwand gegen die Befragungsaktion des Gewerkschaftsbundes. Schon schlimmer war die Fragestellung auf den Stimmbögen. Sie sollten den Mitgliedern erneut vortäuschen, das Streikrecht sei in Gefahr, obwohl davon keine Rede sein kann. (Konstanz)

Diesmal eine Regierungsbildung ohne zweiten Wahlgang

Warten auf das "Konzept der Zukunft", aber Berlins Verfassung ist gut / Von Peter Gillies

Mit der Bemerkung, "Die Selbstreinigung macht Fort-schritte" hat Hans-Günter Hoppe gestern im Bundestag die Ereignis-se in Berlin zutreffend gekennzeichnet. Mit der Neuwahl von vier Senatoren hat die Koalition ein Zeichen der Ermutigung gesetzt und ihre Geschlossenheit dokumentiert, ohne daß freilich die fraktionenübergreifende Fraktion Sumpf & Filz besiegt ware. So macht die Selbstreinigung in der Tat Fort-schritte - beendet ist sie nicht.

In der geheimen Wahl der neuen vier Senatoren habe die Koalition, so wird eingewendet, nicht alle Stimmen auf die Waage gebracht. Das stimmt. Indes ist es eine Berliner Spezialität wie Bulette und Molle, daß die Kandidaten selten alle eigenen Voten erhalten. Da will immer mal einer sein Mütchen kühlen oder ein Zeichen besonderer Art setzen. Nur die Schulsenatorin Hanna-Renate Laurien schnitt bei ihrer Wahl zur Bürger-

meisterin deutlich besser ab. Tradition war es stets, bei Senatorenwahlen mindestens einen

Kandidaten durchfallen zu lassen. angeblich fabelhafte Zusammenar-Das passierte der SPD 1979 (mit Korber), der CDU 1981 (mit Pieroth) und der FDP 1985 (mit Vetter). Daß der Regierende Bürgermeister seine Senatoren (die er laut Berliner Verfassung nicht in eigener Verantwortung berufen und entlassen darf) auf Anhieb durchbringt, ist deswegen eher die Ausnahme. Eberhard Diepgen gelang sie. Die Rücktrittsaufforderung der SPD an ihn klingt deshalb hohl, weil Diepgens Koalition sich als voll handlungsfähig erwiesen hat und die Sozialdemokraten personell wie sachlich über keine Alternative verfügen, die einen Berliner "vom Schlitten haut".

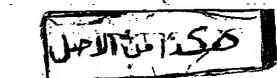
Der neue Senat ist etwas technokratischer, professoraler. Frau Laurien setzt einen besonderen Akzent. Sie hat stetig an Ausstrahlung gewonnen und letztlich die Betonriege der CDU gesprengt. Sie darf nunmehr unbestritten als der zweite "Mann" gelten, der die Kontinuität der Unionspolitik sichert. Mit beredtem Augenzwinkern hat die FDP im Abgeordnetenhaus an ihre beit mit der SPD erinnert - eine Bemerkung, die als Präambel eines Rückversicherungsvertrages verstanden werden mußte (und es wurde). Die peinlich-zögerliche Handhabung der Krise durch die FDP, ihre nervende Suche nach präsentablen Persönlichkeiten, weisen auf einen wieder zunehmenden Erosionsprozeß beim kleineren Koalitionspartner hin.

Zur politisch-parlamentarischen Tradition gehört es nun, zurückge-tretene Politiker mit einer gewissen Absolution zu versehen und den neugewählten einen Vertrauensvorschuß zu gewähren. Die Rechtfertigung derartiger Reinigungsprozesse nach peinlichen Af-fären – die hierzulande erfreulicherweise ans Licht kommen - ist wie ein gezogener Wechsel: Die Politik begibt sich in die Schuld, und die Wähler erwarten nach angemessener Frist die Einlösung. Interessant ist jetzt, wie Diepgen seine Verheißung, nach vorn schauen und ein Konzept für die Zukunft vorlegen zu wollen, zu verwirklichen gedenkt. Daß dies im umfassenden, das heißt weltstädtischen, Sinne bisher nicht geschah, ist ein Versaumnis.

Die Informationen über das Konzept der Zukunft" sind bisher durch Blässe gekennzeichnet. Ist Berlin vielleicht insofern "eine Stadt wie jede andere"? Auf der technokratischen Ebene von Statistik und Sozialprodukt können sich die Erfolge sehen lassen. Ökonomisch präsentiert sich Berlin in einer überdurchschnittlich guten Verfassung, es registriert erstmals seit langem wieder Wanderungsgewinne, die Zahl seiner Touristen klettert munter, die Berliner sind in recht eigentlichem Trotz zuversichtlich, Kunst und Kultur strahlen mit besonderen Farbtupfern nach Westen und Osten aus.

Diese Erfolge des Neuanfangs sind nicht gering zu schätzen. Sie sind die gute Hausmannskost der politischen Handwerker an der Spree. Auf der Menükarte fehlen aber die Leckerbissen, der politische Gaumenkitzel. Gewiß hat Richard von Weizsäcker die Hürde für jeden Nachfolger sehr hoch ge-legt, aber der Führungsanspruch dieser Stadt erheischt etwas mehr als die Aussicht, die Wucherungen von Filz von Zeit zu Zeit zurückzustutzen. 21 Verfahren sind eingeleitet, fünf stehen ins Haus, 39 Beschuldigte werden bisher gezählt. Aller Erfahrung nach ist mit der Enthüllung mancher weiterer Peinlichkeit zu rechnen.

Mit welchem geistigen und politischen Anspruch diese Stadt in das Jahr 2000 zu gehen beabsichtigt, interessiert da schon. Die überaus schwierige Verfassungs- und Verwaitungsreform wäre nur ein Schritt auf dem Wege, Berlin durch Perspektiven aus der Enge herauszuführen - einer Enge, die geographisch, wirtschaftlich und politisch vorgegeben ist, aber für eine kraftvolle politische Führung nicht schicksalhaft sein darf, sondern zur Überwindung einlädt. Unter der Käseglocke setzen Zellen rasch Schimmel an. Ein "Konzept der Zukunft" würde alles kräftig durchlüften. Die Selbstreinigung darf weitere Fortschritte machen.



Ein Wunschtraum: das ganze Jahr Parteitag

Die Parteitagsregie der SED ist wie immer perfekt, und die Läden in Ost-Berlin sind gefüllt. Doch atmosphärisch hat sich so manches geändert. Man gibt sich sachlich, nüchtern und auch ein bißchen jovial, denn so mag es der prominenteste Gast Michail Gorbatschow.

Von DIETER DOSE u. HANS-R. KARUTZ

Schauplatz der Palast der Republik", den die "DDR"-Bürger spöttisch "Palazzo Prozzi" nennen. 2700 Delegierte, rund 1000 Gäste. Eine piekfeine Gesellschaft. Da kommt niemand in Turnschuhen und mit offenem Hemdkragen. Dieses Privileg haben nur die, die das Blauhemd der FDJ tragen.

daß er nach 👵

Line resident

nesten wed Let et nicht

est and despublic

C. P. P. Liebbil

Fisher Ange

ergeren a

áil in ein<u>a-li</u>

den Polendage

ವೀಕ್ ಅನ್ನ _{ಚಿತ್ರಕ್ಕೆ}

AL LONG

೦ ನ್_{ಟರಕ್ಕ}

e de Sienes Constant

flest/juggs

100 m

 $\tau' : \mathbb{R}^{n} \to \mathbb{R}^{n}$

1.2261

5 - 19.00 -

(a. 12 - 7₃₅)

remedia

the state

1-15 AT 15

17 1 THE STORE

100 mil 100

وفناء مرز

 $\tau_2, \ ... T^*$

. 50 July

IER

203(4),19.42

The second secon

.....

3.4 B475

1-12-15-27

The Fig.

e Dese Mil

15

Superior Section 1

4-546-7

Erich Honecker trägt einen grauen Anzug, sein designierter Nachfolger Egon Krenz taubenblau, gedeckte Farben überwiegen. Viele Delegierte tragen die grünliche Uniform der Nationalen Volksarmee - vom General bis zum Gefreiten. Schick die Deley gierte aus dem Braunkohlentagebau - Bergmannsuniform und weiße Rüschenbhise

Opulente Buffets für das leibliche Wohl

Alle haben die graue Ledertasche in der Hand – eine von den kleinen Aufmerksamkeiten. Parteitagsgeschenk wie die schwarz-silbernen Kugelschreiber. Opulente kalte Buffets auf allen Etagen sorgen für das leibliche Wohl.

Die Delegierten sind nicht nur Zuhörer bei den rund 30 Stunden Reden bis Montag abend. Sie schreiben auch mit. Nicht, weil's der sowjetische Parteichef Gorbatschow tut. Denn nach der Heimkehr in die Betriebe, Wohngruppen oder die Kompanien der Volksarmee steht für sie der "Bericht vom XI. Parteitag" auf dem Programm. Zwar kann man das alles im Neuen Deutschland* nachlesen, aber die eigenen schriftlichen Eindrücke imponieren den Genossen daheim mehr.

Sachlich, nüchtern, manchmal ein bischen jovial die Atmosphäre. Gorbatschow ist hier - und der mag es so. Das sagt zwar keiner, aber der sowjetische Parteichef, Gast Nummer ems unter den 140 Delegationen aus 104 Ländern, drückt dem Parteitag sei-

nen Stempel auf Keine Jubel-Spaliere wie bei Chruschtschow oder zuletzt (1979) bei Breschnew. Man gibt sich jovialer. Mischt sich Gorbatschow unter das Volk, kneift er den Kindern in die Nase, spielt mit ihnen Basketball oder fragt die Rentnerin Dora Radtke aus dem Neubauviertel Marzahn: Meistens sind doch die Jugendlichen unzufrieden, oder?" Die alte Dame beschwichtigt ihn: "Aber nein, doch nicht bei uns!"

Mehr bedrückt als interessiert wirkten der KPdSU-Chef und Ehefrau Raissa - rötlich getöntes Kurzhaar, schwarzes Kostüm - beim Blick vom Brandenburger Tor über die spanischen Reiter und Betonsperren hinweg nach West-Berlin. Mit ungewöhnlichem Kamera-Schwenk zeigte dabei das "DDR"-Fernsehen den pulsierenden Autoverkehr rund um die Siegessäule im Westen der Stadt live in die "DDR"-Wohnstuben. Gorbatschow macht's möglich.

Als der Moskauer Gast den Palast der Republik durch einen Nebeneingang betrat, grüßte ihn das amerikanische Sternenbanner. Direkt über dem Palast schwenkte ein Airbus der PanAm zur Landung in Tegel ein. So weit westlich in seinem Machtbereich weilte Gorbatschow als Parteichef noch nie.

Ehefrau Raissa soll in Ost-Berlin nicht wie bei den Besuchen in London und Paris Zielscheibe der westlichen Medien werden. "Vorhaben abgelehnt", erfuhren ausländische Journalisten, die das Demenprogramm der sowjetischen First Ladv den Marathon-Reden des Parteitags vorziehen wollten.

Dresden, Meißen mit der berühmten Porzellanmanufaktur und das zentrale Ostberliner Mode-Institut stehen unter anderem auf ihrem Programm. Zwar kann man keinen Pierre Cardin bieten, aber die Haute Couture, präsentiert von 14 Kombinaten, hat sich Fortschritte zugeschneidert. Allerdings auch hier für den Normalbürger zu teuer.

Rund um den Parteitag viele Sicherheitsmaßnahmen, aber unauffälliger als bei früheren Anlässen, auch wenn der "Palast der Republik" weiträumig abgesperrt ist, um etwa Karawanen der Staatskarossen vom schwedischen "Volvo Gl 650" bis zum thüringischen "Wartburg" (die einfachen Delegierten kommen im Bus) oder sowietischen "Sil" freie Fahrt zu gewähren. Es harren ohnedies nur wenige Schaulustige hinter den Absperrungen aus; Jubel-Spaliere sind nicht angeordnet.

Westliche Journalisten gelangen nur schubweise" in den Palast. Irgendwann bis zum Ende des Parteitages soll jeder mal drankommen sonst muß man das Geschehen auf den Monitoren im 1200 Meter entfernten Pressezentrum verfolgen. Selbst das kleinste Handtäschehen muß draußen bleiben - die Sicherheit will es so. Dabei gibt sich sogar deren höchster Chef ungewohnt leutselig.



الحكة المالاصل

Mehr bedrückt als interessiert: Das Ehepaar Gorbatschow besichtigt das Brandenburger Tor und die Mauer

Stasi-Minister Erich Mielke (78) zu einer mit Kameras behangenen Fotografin aus der Bundesrepublik: _Wird Ihnen das denn nicht zu schwer?"

Morgens, kurz vor 10.00 Uhr. Kampflieder erklingen im Sitzungssaal, bevor Honecker, Gorbatschow. Ministerpräsident Willi Stoph – so die Reihenfolge - das Plenum betreten. "Die Jungen kennen die Texte gar nicht mehr", beklagt ein Parteiveteran den dünnen Gesang. Dabei lernt das Lied von der "Thälmann-Brigade" schon jeder Abc-Schütze. Es gibt die obligatorischen

Hoch*-Rufe, als Honecker seine Rede beendet, doch verhaltener als früher. Der SED-Chef will es so. Knapp zwei Minuten ließ er nach seinem Rechenschaftsbericht Beifall zu, dann deutete seine Handbewegung an - genug. Auch Gorbatschow ließ gestern nach seiner Rede den Beifall nicht zu hoch branden. Sein schnelles Platznehmen signalisierte den Delegierten: Nun ist es genug.

Gern hören die Bürger die Versprechungen

Berichte, Diskussion folgen. Die Fernsehen ist live dabei - hören es gern, wenn der Ostberliner SED-Chef Günter Schabowski verspricht, die Partei werde sich auch darum kümmern, daß es genug Anoraks, Bettlaken und Wassereimer gebe.

Die aber wünscht sich, Parteitag müßte das ganze Jahr über sein. Denn proppevoll mit Ware sind die

Läden. Für Ost-Berlin sind im ersten Quartal 1986 zusätzlich für 25 Millionen Mark Konsumgüter produziert worden. Die füllen jetzt die Regale, nicht nur in den teuren "Exquisit"-Läden (Kleidung, Schuhe) oder in den "delikat"-Läden (Nahrungs- und Genußmittel), sondern auch in den einfachen Kaufhallen. Fisch, Obst. und Gemüse gibt es reichlich, französischen Käse ebenso wie die Bananen aus dem befreundeten Nicaragua.

Das Schild mit der Aufschrift "Wir grüßen die Delegierten und Gäste des XL Parteitages" steht zwischen den Seifen und Parfüms aus Paris. Salamander-Schuhe, aber auch die mit dem Markenzeichen "Made in Italy" gibt es satt. Kaufhallen werben mit Slogans wie westliche Supermärkte: "Angebote über Angebote".

Im _delikat"-Laden verlockende, aber auch teure Stücke. Die Büchse Ananas für 18,50 Mark, der schottische Whisky (41/2 Liter) für 160 Mark. Nagellack und Lippenstifte in allen Farbvariationen, Strumpfhosen mit modischen Dessins.

Voll sind auch die Buchhandlungen. Ernst Engelberts Bismarck-Biographie ("Urpreuße und Reichsgründer") ist allerdings fast überall aus-

In den Kinos laufen hauptsächlich Filme, die die Erfolge des Sozialismus feiern. Das "Raumschiff Enterprise", eine amerikanische Produktion, ist vorübergehend abgesetzt. Die Komische Oper, wie alle anderen Bühnen das Ziel vieler Delegierter, hat den "Fiedler auf dem Dach" im Spielplan - Altrussisches mit altjüdischen Mysterien verwoben.

Der Adler kreist noch immer über den Filipinos

Es hat schon Seltenheitswert. daß die Anhänger eines gestürzten Diktators in Massen und lautstark dessen Rückkehr fordern dürfen. Auf den Philippinen findet das sogar den Beifall der neuen Regierung. Doch es gibt auch Warnungen. Marcos nicht zu unterschätzen.

Von JOCHEN HEHN

assenkundgebung in Mani-la. 20 000 Menschen haben sich im Rizal-Park versammelt. Doch nicht das gewohnte Bild, nicht das leuchtende Gelb, Markenzeichen der friedlichen Revolution von Corazon Aquino, fällt ins Auge. Rot, Blau und Weiß, die Farben des gestürzten und außer Landes geslüchteten Diktators Ferdinand Marcos, beherrschen statt dessen die Szene.

"Marcos zurück?" fragt man sich unwillkürlich, zurückgekehrt aus dem Exil in Honolulu? Nein, es ist nur ein Vertrauter des Expräsidenten, Manuel Igrobay, der in den Massen lautstarke Zustimmung auslöst, als er eine telefonische Botschaft von Marcos verkündet: "Sag meinem Volk, es soll auf die Rückkehr des Adlers warten." Wie auf ein Kommando skandieren die Massen "Marcos, Marcos – down with Cory".

Die Opposition ist straff organisiert

Diese Kundgebung war kein Einzelfall. Eine Vielzahl von kleineren Aufmärschen in der vergangenen und in dieser Woche lassen nur wenig Zweifel daran, daß Staatspräsidentin Corazon Aquino nur knapp zwei Monate nach Übernahme der Macht auf den Philippinen sich einer wachsenden, sich neu formierenden Opposition gegenübersieht.

Die meisten Kundgebungen sind straff organisiert und laufen generalstabsmäßig ab. Die Hemden in den Marcos-Farben, die die Demonstranten tragen, sind uniform, die mitgeführten Plakate mit Slogans wie "We love Marcos, we miss Imelda, we hate Cory" (Wir lieben Marcos, wir vermissen Imelda, wir hassen Cory) seriengefertigt. Der Verdacht liegt nahe, daß ein Großteil der Kundgebungsteilnehmer bestellt und einheitlich ausgerüstet wurde.

So geschah es auch schon während der Wahlkampagne von Marcos, als Menschenmassen für einige Pesos Handgeld auf Lastwagen zu den Auftritten des Diktators gekarrt wurden.

Aus den Kundgebungen der Opposition spricht nicht jene "people's power", jene Volksmacht, die Marcos und seine Gefolgsleute mit friedlichen Mitteln zur Aufgabe zwang. Hier hat sich eine Gemeinschaft zusammengetan, die immer noch nicht wahrhaben will, daß Entscheidungen in diesem Lande künftig ohne sie getroffen werden sollen. Mit einer seltsam anmutenden Verbissenheit beharren sie darauf, daß "ihre Rechte" unter Corazon Aquinos Herrschaft unangetastet bleiben.

Sie nehmen in ihren Reden wie selbstverständlich all das in Anspruch, was sie in den vergangenen zehn und mehr Jahren der breiten Bevölkerung versagt hatten: das Recht der Versammlungsfreiheit, das Recht, eine von der Regierung abweichende Meinung öffentlich zu äu-Bern, das Recht zu demonstrieren, das Recht, die aufgelöste Nationalversammlung wieder zusammenzurufen und ein Rumpfparlament aus Marcos-lovalen Exparlamentariern zu bil-

Regierung Aquino ein Programm des zivilen Ungehorsams zu verkünden.

Doch wirken die Bemühungen der Opposition, die vom früheren Arbeitsminister Blas Ople und von Arturo Tolentino, der von Marcos als Vizepräsident ausersehen war, eher verkrampt - etwa wenn sie versuchen, Menschermassen auf die Stra-Ben zu locken, um nach dem Vorbild Cory Aquinos ein "Parlament der Straße" zu bilden.

Die Marcos-Loyalen, die Engagierten und die Bezahlten, tun sich sichtlich schwer dabei. Die natürliche Begeisterung, die die populäre Massenbewegung Aquinos gekennzeichnet hatte, ist bei ihnen kaum auszumachen. Es fehlt der große Atem der Revolution, der vor acht Wochen Millionen Filipinos auf die Straßen zauberte, Eltern mit ihren Kindern, Priester, Nonnen, Jugendliche die sich eins wußten in ihrem Ziel, die trotz der über ihnen lastenden Spannung locker blieben, miteinander aßen, tranken, lachten, musizierten, tanzten und sich Arm in Arm siegessicher den Marcos-loyalen Truppen entgegenstemmten und sie zur Hilflosigkeit verurteilten.

Jene Spontaneität und Heiterkeit zeichnet die heutige Opposition gewiß nicht aus. Der Schatten von Marcos lastet über ihr. Deshalb ist sie auch keine wirkliche Bedrohung für Cory Aquino und ihre Regierung.

Gelassen reagierte der Sprecher der Präsidentin, René Saguisag, auf die Frage, was man denn gegen die oppositionellen Kundgebungen und die Sitzung des Rumpfparlaments zu tun gedenke: Dies sei durchaus nicht illegal, war die Antwort, dies falle unter das Recht der Versammlungsfreiheit. So sei nun einmal der Lärm der Demokratie. Und Landwirtschaftsminister Ramon Mitra meinte, hier zeige sich "der Unterschied zwischen unserer Regierung und der von Marcos. Wir heißen prinzipiell jede Opposition willkommen."

Die Gelassenheit, die die neue Regierung an den Tag legt, wird nicht von allen geteilt. 15 Jahre Diktatur können durch vier Tage Revolution

den, und auch das Recht, gegen die nicht einfach vom Tisch gewischt. werden, meinen sie voller Sorgen. Obwohl außer Landes, sei Marco: doch vielerorts gegenwärtig. Sein: zahllosen Interviews im Exil serse klare Anzeichen dafür, daß er auch weiterhin versuchen werde, die Eeignisse auf den Philippinen zu minipulieren und, wenn irgend möglich auf seine Rückkehr hinzuarbeilen.

> Aber nicht nur vom Exil her wird versucht, das Vertrauen in die neue Regierung zu untergraben. Zahlreiche "Warlords", die auf den entlegenen Inseln des philippinischen Archipels fast uneingeschränkt hemschen, zeigen wenig Neigung, the Privatarmeen zu entwaffnen, gschweige denn, von ihren Posten z rückzutreten.

Provinz-Fürsten ignorieren Manila

Ein Beispiel dafür ist der 64 Jahra alte Amando Gustilo, einer der engsten Vertrauten von Marcos, der ais Gouverneur von Negros del Morte immer noch alle Macht in seinen Hän den hält und sich auch durch Anweisungen aus der Lietropole kaum beeindrucken läßt.

Eine Gefahr droht Corp Acquire auch dann, wenn sie die Gewaltthijs keiten bei Demonstrationen, wie sie am Montag und Dienstag erzimuly zwischen Anhängern von Marcos und Polizei-Einheiten ausbrachen, nich in den Griff bekommen sollte.

Die Aktivitäten der oppositioneller. Kräfte lassen darauf schließen, dati der Adler, der mit noch gestutgier, Flügeln auf Honolulu Pläne (E. 4)-Comeback ausheckt, immer nech ganügend Macht und vor allem auch die finanziellen Mittel besitzt, um auf dan Philippinen ein Klima der Unruh; me

Die Regierung Aquino könnte dedurch von ihren dringenden Aufgaben abgelenkt werden und Gefahr laufen, daß der Kredit, den sie zur Zeit noch bei den impulsiven Filiginos hat, schnell verspielt ist, were Erfolge auf wirtschaftlichem Geide: ausbleiben sollten.



"Wir lieben Marcos": Aufmarsch der Opposition in Manita

Die Bayern strömen in die Schatzkammer

Das Buch machte Schlagzeilen, als es für 32.5 Millionen Mark ersteigert wurde, und es lockt nun seit Wochen unerwartete Massen in die Münchner Staatsbibliothek: das Evangeliar Heinrichs des Löwen, das kostbarste Buch der Welt.

Von PETER SCHMALZ

inige Dutzend Plakate wurden gedruckt, und eine Pressekon-ferenz gab es auch. Damit aber war der Werbeaufwand auch schon erschöpft, den die bayerische Staatsbibliothek für eine Ausstellung in ihrer Schatzkammer betrieb. Es geht ja nur um ein paar alte Bücher, in denen man nicht einmal blättern kann, weil sie in diebstahlsicheren Glasvitrinen

Aber nirgends sonst wird in diesen Tagen in München geduldiger Schlange gestanden als vor den Stahltüren dieser Schatzkammer. "Jetzt tun mir die Füße weh", meinte Hausfrau Maria W. gestern zur Mittagszeit. Zwei Stunden stand sie in der schier endlosen Warteschlange, ehe sie den schummrig beleuchteten Raum betreten durfte. Trotzdem strahlt sie: "Das Warten hat sich gelohnt."

"Auf einen solchen Ansturm sind wir nicht eingerichtet, wir haben ihn auch nicht erwartet*, sagt Hermann Hauke, der Direktor der Handschriftensammlung der Staatsbibliothek. Dennoch, so gibt er zu, war der Boden für ein großes Publikumsinteresse bereitet, denn ausgestellt wird nicht allein eine Sammlung sehr alter Bücher, unter ihnen ist auch als Besuchermagnet das teuerste Buch der Welt: das Evangeliar des Welfen-Herrsches Heinrich der Löwe, um 1188 entstanden und im Dezember 1983 im Londoner Auktionshaus Sotheby's für den sagenhaften Preis von 32,5 Millionen Mark ersteigert. Das Land Niedersachsen, der Freistaat Bayern, der Bund und die Stiftung Preußischer Kulturbesitz haben dafür tief in die Taschen gegriffen.

"Was uns teuer ist, können wir nicht billig haben", meinte Bayerns Ministerpräsident Franz Josef Strauß bei der Eröffnung der Ausstellung und äußerte die Hoffnung, der Glanz des "wertvollen Streitgegenstandes" werde die Kritiker endgültig vershummen lassen.

Nun bewies das Evangeliar mit den 50 ganzseitigen farbenprächtigen Miniaturen bereits in Berlin und Bonn, in Hannover und Braunschweig seine Attraktivität, den Müchnern aber war das Welfen-Buch, das später einmal in der Herzog-Albrecht-Bibliothek Wolfenbüttel Dauerquartier beziehen wird, allein nicht ausreichend. Man garnierte den Millionenband mit Büchern aus bayerischen Beständen und stellt jetzt mit Unschuldsmiene fest, diese Beigaben seien eigentlich wertvoller als der Hauptgegenstand.

So zum Beispiel das Gebetbuch Kaiser Karls des Kahlen, um 860 gemalt und das älteste erhaltene Königsgebetbuch des Mittelalters. Oder das Evangeliar Ottos III., um die Jahrtausendwende entstanden und heute Schülern rund um die Welt bekannt. Dann das Bild des thronenden Rom, Gallien, Germanien und "Sclavina" huldigen, ist "in jedem Schulbuch der Welt abgebildet", wie Karl Dachs von der Staatsbibliothek stolz erzählt. Es wurde von Mönchen des Bodensee-Klosters Reichenau gemalt und ist heute im Besitz des Grafen Schönborn im fränkischen Pommers-

Daß Heinrichs Evangeliar auch noch von Barbarossas Kaiserbulle und einem weiteren Barbarossa-Dokument umrahmt ist, mag eine kleine bayerische Neckerei sein, denn es war der rotbärtige Kaiser Friedrich I., der seinen Widersacher Heinrich II. 1180 absetzte und das baverische Herzogtum den Wittelsbachern übergab, wo sie dann fast 700 Jahre bis zum Ende des Ersten Weltkriegs regierten.

Eine solche Konzentration höchster Qualität werden wir vielleicht nie mehr in einer Ausstellung haben", Handschriften-Direktor Hauke. Die Bayern haben sich übri-

gens als eifrige Sammler und behut same Wahrer des schriftlichen Kulturguts erwiesen. Die Hälfte aller mittelalterlichen Codices in deutschem Besitz sind in bayerischer Hand, erläutert Franz Georg Kaltwasser, der Leiter der Münchner Staatsbibliothek, und stellt fest: "Bayern ist das an Handschriften reichste Land." Die Münchner Ausstellung sollte

am Sonntag schließen, wurde aber wegen des stürmischen Andrangs um eine Woche verlängert. Dann nehmen sich Spezialisten des teuren Evangeliars an. Das Buch wird in seine 226 Pergamentblätter zerlegt und einem komplizierten Faksimile-Verfahren unterzogen. In zehn Druckgängen werden die Farben reproduziert, die Gold- und Silber-Illuminationen werden in drei weiteren Prägedurchläufen aufgetragen. Von der Faksimile-Ausgabe, dem Originalwerk zum Verwechseln ähnlich, werden 1000 numerierte Exemplare hergestellt; wer aber wie Heinrich der Löwe zu Hause in der Handschrift blättern will, muß einen dicken Scheck ausstellen: Der Band, der im Herbst 1988 erscheinen wird, kostet in der Subskription 28 000 Mark, später sogar 34 000 Mark.

Die echten Blätter aber werden in München restauriert, wobei allerdings nur verstaubte und schadhafte Stellen am Einband bearbeitet werden müssen. "Das Buch ist in einem sehr guten Zustand", sagt Karl Dachs. "An den Bildern selbst ist keine Restaurierung nötig."

Die Schau der alten Bücher brachte inzwischen sogar einen neuen Bestseller hervor. Vom Ausstellungskatalog mit Farbtafeln der wichtigsten Bilder aus den gezeigten Werken (Prestel Velag, broschiert für 24 Mark, im Buchhandel gebunden für 38 Mark) wurden anfangs nur 1500 Stück gedruckt. Inzwischen ist die Auflage auf 26 000 hochgeschnellt.

Und Bayerns Liberale haben inzwischen sogar ein Körnchen Politik in dem Andrang gefunden, denn die Zehntausende von Besuchern und die stundenlagen Warteschlangen, so schreibt der FDP-Pressedienst. seien eine Demonstration der Bevölkerung dafür, "daß es neben dem Sozialstaat auch noch einen Kulturstaat gibt".

Auf seinen Gast aus Paris kann der Kanzler nicht hinabblicken

Von BERNT CONRAD acques Chirac strahlte Wohlwol-

len und Selbstsicherheit aus. Zuvor hatte er eine Pressekonferenz im Anschluß an sein dreistündiges Gespräch mit Helmut Kohl nicht gewünscht; die erwarteten heiklen Fragen nach seinem komplizierten Verhāltnis zu Staatspräsident François Mitterrand erschienen ihm kaum als dekorativer Hintergrund für die erste offizielle Begegnung mit dem Bundeskanzler.

Der erste Besuch führte nach Bonn

Ein paar Worte jedoch wollte der neue Premierminister Frankreichs schlank und rank im eleganten grauen Anzug mit blauem Hemd und modisch gemusterter Krawatte beim Verlassen des Kanzleramtes schon sagen.

Und sie hätten nicht herzlicher ausfallen können: "Es war mir ein Bedürfnis, meinen ersten Auslandsbesuch nach der Amtsübernahme dem Bundeskanzler der Bundesrepublik Deutschland abzustatten. Die gesamte Ausrichtung unserer Politik zielt auf enge Zusammenarbeit zwischen unseren beiden Ländern", versicherte er lächelnd, aber bestimmt.

Wer Chirac und Kohl auf Tuchfühlung nebeneinander stehend beobachtete (der Franzose fast ebenso hochgewachsen wie der Pfälzer, dessen Gardemaß ihm sonst gestattet, auf die meisten Gesprächspartner von oben hinabzusehen), sah nicht nur zwei "schwarze Riesen", sondern er bekam auch das Gefühl: Die beiden bilden ein gutes Gespann.

Tatsächlich fühlen sich der CDU-Vorsitzende und der Gaullistenchef parteipolitisch und persönlich miteinander verbunden. Sie haben schon bald nach dem Wahlsieg der Bürgerlichen in Paris mehrfach telefonisch konferiert, und der Franzose wäre am liebsten gleich zu Kohl in dessen Urlaubsort Hofgastein gejettet, aber der Terminkalender ließ es nicht zu.

Bei der Begegnung in Bonn lief nun alles, wie es laufen sollte. Chirac stellte sich - zur Erleichterung des Kanzlers - voll hinter die zwischen Kohl Mitterrand und der damaligen sozialistischen Regierung im Februar vereinbarte engere Zusammenarbeit auf sicherheitspolitischem Gebiet. Man kam überein, rasch Experten anzusetzen, um eine gemeinsame Linie in den aktuellen EG-Fragen (vor allem Agrarpolitik und Ausbau des Binnenmarktes) und für die Weiter entwicklung der technologischen Susammenarbeit zu finden,

Außenpolitisch herrschte weitgebende Harmonie. Das heikle Problem der amerikanischen Militäralttion gegen Libven wurde übereinstimmer d analysiert; die Schlußfolgerunger, :: lerdings gingen aufgrund unferschiedlicher nationaler Interessendogen - Frankreich ist beispielsweise in Tschad gegen Khadhafi engagieri etwas auseinander.

Ein schwieriger Akt der Balance

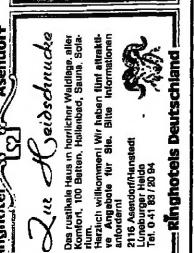
Im ganzen sah Kohls Bilanz so aus Mit Chirac wird sich vieles leichtet machen lassen. Doch den Wermutztropfen im Freundschaftsweit, übersah der Kanzler nicht: Noch het. Staatspräsident Mitterrand in Farit starke Trümpfe in der Hand, um 🖟 Balance zwischen der mit die inter 1-Männern an der Spitte Begelleite i zu halten ist ein fast anverbebet Kunststück

Am nächsten Donnerstag beim Treffen mit Mitterrand in Trier wird Kohl zeigen können, ob er es be-



eingerichtet, wir haben ihn auch nicht erwartet", stellte überascht der Direktor der sammlung der Münchner Staatsbibliothek. Hermann Hauke. est. Mehrais 40 000 Besucher haben sich in einem Monat in lange Warteschlangen eingereiht, um das berühmte Evangeliar Heinrichs des Löwen zu sehen. das später in Wolfenbüttel ein festes Zuhause erhalten





steckt in tiefer Krise

Kollegschule wird vorerst nicht bundesweit anerkannt

PAUL F. REITZE, München

Nach hektischen Nachtverhandlungen haben sich die in München tagenden Kultusminister am Freitag auf eine Kompromißformel im nun schon ein Jahr währenden Streit um die bundesweite Anerkennung der nordrhein-westfälischen Kollegschule" geeinigt.

Zeitweilig schlossen Politiker der Union wie der SPD ein Auseinanderorechen der Kultusministerkonferenz nicht mehr aus. Die Probleme reichen dabei tiefer als die strittige Frage; es geht nur generell darum, ob kunftig überhaupt noch Mindestan-forderungen für das Abitur und damit die Studierfähigkeit festgelegt werden können. Wie mehrere Minister in Gesprächen mit der WELT erkennen ließen, sind die eigentlichen Belastungen nicht ausgeräumt worden.

Die "Kollegschule", die seit zehn Jahren besteht, will gleichzeitig berufliche und schulische Abschlüsse ermöglichen, bis hin zur allgemeinen Hochschulreife. Nach Auffassung der Kritiker gelingt beides nicht auf einem vertretbaren Niveau. Der Kompromiß läuft nun auf ein Einfrieren hinaus.

Die "Kollegschule" bleibt danach im Versuchsstadium, wird also nicht Regelschule. Die Zahl von derzeit 22 Ausbildungseinrichtungen dieses Typs darf nicht erhöht werden. Entgegen der bisherigen Praxis ist der Zugang zur Oberstufe nicht mehr frei; vor Besuch der Jahrgangsstufe 11 muß eine entsprechende Qualifikation nachgewiesen werden. Bisher konnte sie im Laufe der Oberstufe nachgeholt werden, mit Wiederholungsmöglichkeit.

Kompromißformel geht auf Hans Maier zurück

Ein abschließendes Urteil über die "Kollegschule" soll gefällt werden, wenn generell über Änderungen im Bereich der gymnasialen Oberstufe beraten wird. Dies läuft auf eine Frist von zwei, allenfalls drei Jahren hin-

Der Kompromiß kam erst gegen Mitternacht in Sicht. Ein Plenum der Minister war ohne Ergebnisse geblieben. Auf Initiative des Präsidenten der Kultusministerkonferenz, Franke (Bremen), und des baverischen Reseine Viererrunde zu einem letzten Verständigungsversuch.

Daran nahmen neben Franke und Maier der nordrhein-westfälische Kultusminister Schwier und sein baden-württembergischer Kollege Mayer-Vorfelder teil, der schärfste Gegner des umstrittenen Modelis. Die schließlich erzielte Kompromißformel ist weitgehend von Hans Maier ausgearbeitet worden, gleichfalls ein harter Kritiker.

Während eines Abendessens für die Minister in der Müchner Residenz hatte Maier in einer kurzen Ansprache die Kollegschule als "Konterbande" bezeichnet. Er sehe die innere Verfassung der Kultusministerkonfe-renz "mit Sorge".

Nordrhein-Westfalen hat nur Zeit gewonnen

Der bayerische Kultusminister schloß seine Ausführungen mit dem Appell: "Wir sollten daran denken. daß über einer Krise nicht ein ganzes Gebäude einstürzen muß." Ein deutlicher Hinweis auf die Gefährdung der Kultusministerkonferenz als Institution, die bisher zumindest ein Minimum an Einheitlichkeit im Eildungswesen gerettet hat.

Der Präsident des Gremiums. Franke (SPD), der intern am Vorgehen seiner nordrhein-westfälischen Parteifreunde Kritik geübt hatte, beschwor Maier, mit ihm an der Rettung der Kultusministerkonferenz zu arbeiten. In einer vertraulichen Runde hat Franke seinen Kollegen Schwier darauf hingewiesen, daß eine Verlängerung der Versuchsphase "Offenheit des Ergebnisses" bedeute. Mit anderen Worten: Nordrhein-Westfalen hat auch nach Auffassung des Bremer Senators nur Zeit gewonnen.

Die Sondervereinbarung der Kultusminister über die "Kollegschule" war im Juli vergangenen Jahres ausgelaufen. Obwohl nun ein vertragsloser Zustand herrschte, mißlang ein Einigungsversuch im Herbst. Die Kultusministerkonferenz kann nur mit Einstimmigkeit Entscheidungen

Tier ist keine Sache mehr

Neues Schutzgesetz verabschiedet / "Quälzüchtung" verboten

Wortlaut beschäftigt haben und zahlreiche öffentliche Anhörungen dazu abgehalten wurden, hat der Deutsche Bundestag mit den Stimmen von CDU, CSU und FDP und gegen die von SPD und Grünen das neue Tierschutzgesetz in zweiter und dritter Lesung verabschiedet

Es ersetzt das bisher geltende Gesetz von 1972, für dessen Verbesserung sich vor allem die Gegner von Tierversuchen leidenschaftlich eingesetzt haben. Ihre Forderung, daß die Massentierhaltung in der Landwirtschaft verboten oder stark eingeschränkt werden müsse, ist nicht erfüllt worden.

Ernährungsminister Ignaz Kiechle machte vor der Abstimmung über das Tierschutzgesetz vor dem Bundestag darauf aufmerksam, daß das Tier kunftig durch die Änderungen im Gesetzestext nicht mehr nur eine Sache im juristischen Sinne, sondern ein Lebewesen, das "die Fähigkeit zu Schmerzempfindungen und zum Leiden mit uns Menschen gemeinsam hat* sei. Kern des Gesetzes sei die Einschränkung von Tierversuchen, die nur noch aus gesundheitlichen Gründen, aus Gründen des Umweltschutzes oder für die Grundlagenforschung durchgeführt werden dürften. Für die Erprobung von Waffen, Tabakerzeugnissen. Waschmitteln oder

Kosmetik seien sie völlig verboten. Das Gesetz schreibt unter anderem

EBERHARD NITSCHKE, Bonn vor, daß bei Einrichtungen, die Tier-Nachdem sich zehn Ausschüsse versuche durchführen, zur eigenverages mit dem antwortlichen Kontrolle Tierschutzbeauftragte zu bestellen sind. Zur Beratung der zuständigen Behörden bei der Entscheidung über Tierversuche sowie zur Unterstützung der zuständigen Ministerien zu Fragen des Tierschutzes werden Tierschutz-Kommissionen berufen. Sogenannte "Qualzüchtungen", bei denen der Züchter damit rechnen muß, daß auf Grund von Erbschäden Anomalien auftreten, die für das Tier mit Schmerzen. Leiden oder Schaden verbunden sind, sind verboten, wie auch zum Beispiel das Stutzen der Ohren von

> Die Verpflichtung zu statistischen Angaben soll der Öffentlichkeit Einblick in die Einhaltung der Gesetzesbestimmung geben, daß Tierversuche "auf das unerläßliche Maß zu beschränken sind". Angeblich, so jedenfalls die Tierschutzverbände, werden in der Bundesrepublik Deutschland pro Jahr etwa sieben bis zehn Millionen Versuchstiere, von der wei-Ben Maus bis zum Rind, "verbraucht".

> Während Kiechle das neue Gesetz dahingehend rühmte, daß die Bundesregierung mit ihm im internationalen Vergleich "unbestritten eine Spitzenstellung" einnehme, kündigte die SPD-Bundestagsabgeordnete Renate Schmidt an, daß eine SPD-geführte Regierung das neue Gesetz umgehend wieder ändern werde.

Eigene Akzente Bukarests

Der Besuch von Rumäniens Außenminister Vaduva in Bonn

BERNT CONRAD. Bonn Die rumänische Führung legt of-fenbar gegenwärtig großen Wert darauf, nach außen ihre volle Solidarität mit der Politik der Sowjetunion zu betonen, setzt aber bei internen Gesprächen, wie bisher, eigene Akzente. Diese Schlußfolgerung zogen politische Beobachter aus einem zweitägigen Besuch des rumänischen Außenministers Ilie Vaduva in Bonn.

Vaduva - von Haus aus Wirtschaftswissenschaftler und von Staatschef Nicolae Ceausescu erst kürzlich ins Außenamt berufen - verurteilte bei einem Abendessen mit seinem Amtskollegen Hans-Dietrich Genscher in schärfster Weise die amerikanische Militäraktion gegen Libyen, ohne auch nur ein Wort gegen den Terrorismus zu sagen. Er warf Washington ferner vor, die Abrüstungsverhandlungen zu blockieren und unterstützte alle Vorschläge

Hatte man früher bei ähnlichen An-

lässen den Wunsch nach einer zumindest partiellen Eigenständigkeit Rumäniens im außenpolitischen Bereich gespürt, so kam das diesmal nur bei den Gesprächen hinter verschlossenen Türen mit Genscher und auch mit Bundeskanzler Helmut Kohl zum Ausdruck. Dort stimmte Vaduva beispielsweise dem Drängen nach breiten Verifikationsmaßnahmen bei der Abrüstung und Rüstungskontrolle zu. Die Sowjetunion hat dazu wenig Bereitschaft gezeigt.

Auf bloßes Zuhören beschränkte sich der Gast aus Bukarest, als Kohl und Genscher den dringenden Wunsch nach mehr Ausreisegenehmigungen und besseren kulturellen und sprachlichen Entfaltungsmöglichkeiten für rumänische Staatsangehörige deutscher Nationalität äu-Berten. Immerhin versprach er, das Bonner Anliegen - das ihm auch von Vertretern der Siebenbürger Landsmannschaft vorgetragen wurde - an Parteichef Ceausecu weiterzuleiten.

Kultusminister-Konferenz "Bericht über Linksextremisten bei den Grünen an Spranger nicht geheim"

Ausschuß-Vorsitzender Jahn (SPD): Ich war auch Fragesteller beim Verfassungsschutz

WERNER KAHL, Bonn

Die in den letzten Monaten von sortchefs Hans Maier traf sich dann: SPD und Grünen in die Schlagzeilen gebrachten Anfragen des Parlamentarischen Staatssekretärs im Bundesinnenministerium, Carl-Dieter Spranger (CSU), an den Verfassungsschutz sind in keiner Weise zu beanstanden. Das steilte sich gestern bei der Zeugenvernehmung des für diese Auskünfte zuständigen Leiters der Abteiiung 3 (Linksextremismus) vor dem parlamentarischen Untersuchungsausschuß heraus.

In dem Bericht über den Einfluß von Linksextremisten auf die Grünen, den Staatssekretär Spranger "für die Öffentlichkeit" beantragt hatte, sei kein Material gewesen, das nicht belegt werden konnte oder geheim zu halten gewesen wäre, sagte der langjährige Experte des Bundesamtes für Verfassungsschutz (BfV), Hans-Joachim Bloch. Er sei deshalb überrascht gewesen, als sich Verfassungsschutz-Vizepräsidnet Stefan Pelny (SPD) einschaltete und Teile des Berichtes änderte. Obwohl es sich _eindeutig um offenes Material" handelte, wurde der Bericht von der Amtsleitung schließlich vertraulich

Kampagne der Opposition

Als im Bundesinnenministerium daraufnin der ursprünglich angeforderte _offene Zustand" wieder hergestellt wurde, eröffnete die Opposition im Bundestag im Anschluß an ent-sprechende Erklärungen Pelnys im Untersuchungsausschuß eine Kampagne gegen Spranger.

.Wir arbeiten nicht für und nicht gegen eine Partei, wir unterstützen

Schäuble: Positive innerdeutsche Entwicklungen

D. G. Bonn Fest in den Grundpositionen. flexibel in den Verhandlungen. Mit diesen Worten hat Kanzleramtsminister Wolfgang Schäuble die Linie der Bundesregierung in den innerdeutschen Beziehungen umrissen. Vor dem "Internationalen Club La Redoute" in Bonn-Bad Godesberg zog der CDU-Politiker eine positive deutschlandpolitische Drei-Jahres-Bilanz der Bundesregierung. Bonn habe Verhandlungsfelder mit Ost-Berlin gesucht und werde darin auch fortfahren, wo ein Interessenausgleich möglich sei. "Wichtig ist ein ausgewogenes Geben und Nehmen."

Minister Schäuble, der als Chef des Kanzleramts für die operative Deutschlandpolitik zuständig ist, präsentierte einen Katalog konkreter Verhandlungsziele: Hamburg und Hannover sollen in die Regelungen des kleinen Grenzverkehrs einbezogern werden. Weitere spürbare Reiseerleichterungen müssen in beiden Richtungen erfolgen und haben auch besonders jüngere Menschen einzubeziehen. Die Familienzusammenführung muß ausgeweitet und erleichtert, der Mindestumtausch gesenkt werden. Schäuble sagte: "Wir drängen die DDR in diesen Punkten zu mehr Selbstbewußtsein. Wir wollen die DDR nicht entvölkern, wünschen aber mehr Fortschritte besonders auch beim Jugendaustausch."

Als weiteren wichtigen Bereich nannte Schäuble die Umweltpolitik. Ausdrücklich sprach sich der Minister für den Abschluß von innerdeutschen Städtepartnerschaften aus.

Deutliche Kritik übte der Kanzleramtsminister am Verhalten der "DDR"-Regierung im Zusammenhang mit dem starken Asylantenstrom von Ost- nach West-Berlin.

Eine Strichliste über Abgeordnete

Saaldiener des Bundestages haben jahrelang die Abgeordneten im Plenum ohne deren Wissen kontrolliert und über die Präsenz stündliche Strichlisten angefertigt. Dies wurde am Freitag nach einer Sitzung des Ältestenrates in Bonn bekannt. Wie es hieß, wurde diese Praxis bereits in den 60er Jahren zur Amtszeit des vor kurzem verstorbenen Parlamentspräsidenten Eugen Gerstenmaier (CDU) eingeführt und erst Mitte vergangenen Monats mit sofortiger Wirkung eingestellt.

Bessere Bezahlung für junge Arzte

Der Marburger Bund der angestellten und beamteten Ärzte hat während der laufenden Tarifverhandlungen über die Bezahlung der neu in den Beruf kommenden Arzte gefordert, die jungen Mediziner nicht nur als billige Arbeitskräfte zu betrachten. Sprecher des Verbandes erklärten, durch einen vernünftigen Tarifabschluß müsse vereitelt werden, daß diese zunächst 6000 und später 12 000 "Ârzte im Praktikum" (AIP) nur als "Mittel zur Kostensenkung" angeseaber jede demokratische Partei gegen Verfassungsfeinde", erklärte der Zeuge Bloch zu Vorhaltungen des SPD-Obmannes Harald Schäfer, ob der Verfassungsschutz mit der Feststellung von "Linkstendenzen" durch Linksextremisten bei den Grünen seinen Auftrag nicht überschritten habe? Die Notwendigkeiten, die Unterwanderung der Grünen zu beobachten, begründete der Sachverständige unter anderem mit Hinweisen auf frühere Funktionäre der Hamburger Gruppe "Z" und des "Kommunstischen Bundes" (KB), die heute in Führungsgremien der Grünen eine Rolle spielten. Auch zwei von drei Bundessprechern der Grünen bewegten sich in diesem Kreis, sagte Bloch. "Es gehört zu unserem gesetzlichen Auftrag, diese Betrebungen zu beobachten", antwortete er dem Ausschußvorsitzenden Gerhard Jahn

Jahn hatte sich früher als SPD-Bundestagsabgeordneter als Fragesteller ebenfalls an den Verfassungsschutz gewandt, sagte der SPD-Politiker gestern auf Anfrage der WELT. In der gestrigen Sitzung hatte sich Jahn auf entsprechende Fragen nach Auskunftersuchen durch SPD-Abgeordnete, die sowohl CDU/CSU-Obmann Hermann Fellner als auch sein Kontrahent Harald Schäfer (SPD) dem Zeugen gestellt hatten, nicht dazu gemeldet. Bloch wahrte die für das Amt selbstverständliche Diskretion.

Seitens der CDU/CSU wurden die Aussagen des Abteilungsleiters zur Bekämpfung des Linksextremismus "in mehr als einer Hinsicht" als bemerkenswert bezeichnet. Auch unter

früheren Regierungen hätten Abgeordnete des Deutschen Bundestages den Verfassungsschutz um Auskünfte "über andere im politischen Raum tätige Personen" gebeten, erklärte Obmann Fellner (CSU). Abgeordnete der SPD hätten aus berechtigten Grüren mit Anfragen ebenfalls mögliche extremistische Eingriffe auf die Sozialdemokratie wie auf die Partei der Grünen erkunden wollen. Er sprach deshalb von einem Beweis für die Scheinheiligkeit der SPD" im Untersuchungsausschuß. Mit "Spannung" sehe die CDU/CSU der Stellungnahme des SPD-Fraktionschefs Hans-Jochen Vogel entgegen.

Rombachs Kontra

Bei der Gegenüberstellung mit dem früheren Verfassungsschutzpräsidenten Heribert Hellenbroich hatte der Chef der Spionageabwehr Engelbert Rombach seinem ehemaligen Dienstherrn widersprochen. Während Hellenbroich erneut versicherte, den 1985 in die "DDR" geflüchteten damaligen Agentenjäger Tiedge habe er wegen Gefährdung von Mitarbeitern in der "DDR" nicht entlassen können, erklärte Rombach, dieses Agentenpaar hätte durchaus früher in den Westen geholt werden können. "Anderen Diensten gelingt es ständig, solche Fälle zu lösen". Entgegen der Aussage Hellenbroichs, Rombach habe ihn nicht auf das Sicherheitsrisiko Tiedge angesprochen, erklärte anschließend der leitende Regierungsdirektor Karowsky, der Abwehrchef habe ihm schon 1984 von diesem Gespräch unter vier Augen mit dem Präsidenten berichtet.

Die Müllberge wachsen Fischer über den Kopf

Umweltschützer demonstrieren gegen Hessens grünen Minister

Von D. GURATZSCH

W enn sich heute morgen vor der Rhein-Main-Halle in Wiesbaden ein Zug von Demonstranten zu einem Protestmarsch formiert, erlebt die hessische Landeshauptstadt ein bisher einmaliges Ereignis. Zum ersten Mal protestieren Umweltschützer gegen grüne Politik. Sie kommen nicht nur aus Hessen, sondem reisen in Bussen auch aus dem Saarland und aus Frankreich an. Unter den Demonstranten werden auch Grüne sein, die mit der offiziellen Linie grüner Politik in Hessen nicht einverstanden sind und den ersten ünen Minister der Bundesrer blik, den hessischen Umweltministe: Joseph Fischer, respektlos einen

_Hanswurst" nennen. Von den Grünen aus dem hessischen Landtag kommen säuerliche Kommentare. Ihr Abgeordneter Chris Boppel, der sich ursprünglich sogar bereitgehalten hatte, eine möglichst versöhnliche Rede zu halten, zog in letzter Minute seine Zusage zur Teilnahme zurück. Die Veranstalter der Aktion, so Boppel, hätten sich immer mehr von den abgesprochenen Zielen der Kundgebung entfernt. Statt um Solidarität mit den französischen Bürgerinitiativen und um öffentlichen Druck in Sachfragen sei es ihnen nur noch um "Stimmungsmache" gegen Umweltminister Fischer zu tun.

Anlaß der Demonstration ist ein leidiges Thema, das Fischer von seinen sozialdemokratischen Amtsvorgängern geerbt hat: der "Mulltourismus" Hessens über die Landesgrenzen. Daran haben die Grünen freilich selbst ein gerütteltes Maß an Schuld: Weil sie seit Jahren im Verein mit Bürgerinitiativen den Bau neuer moderner Deponien blockieren (Hauptargument: die vorgesehenen Lagerstätten seien nicht hinreichend sicher), erstickt das Land förmlich unter seinen Jahr für Jahr um 4,8 Millionen Tonnen Abfälle anwachsenden Müllbergen.

Genau dies war zunächst auch die Absicht der grünen Blockadepolitik gewesen: Die "Verursacher", sprich: die hessischen Industriebetriebe, sollten durch Müllblockade gezwungen werden, ihren Abfallausstoß zu reduzieren, die Exkremente des Produktionsprozesses zu entgiften, von der Wegwerfproduktion zur Recycling-Wirtschaft überzugehen und womöglich sogar auf bestimmte Produktionsprozesse zu verzichten.

"Joschka" Fischer selbst ging noch einige Schritte weiter. Zu einer Zeit, zu der er noch gar nicht daran denken konnte, einmal selbst als Minister für die Müllentsorgung in Hessen zuständig zu sein, im Mai 1984, prophezeite der damalige Bundestagsabgeordnete seinen Parteifreunden auf einer Diskussionsveranstaltung im Frankfurter Volksbildungsheim, über den Müllnotstand werde den Grünen der "Einstieg in die Industriepolitik" gelingen Deshalb könnten die Deponien schon bald "weit wichtiger" für die Grünen als die Kernkraftwerke werden. Dahinter verbarg sich nichts anderes als die Vision, man könne den Wachstumsprozeß der Industrie und schließlich die Industrie selbst dadurch in den Griff bekommen, daß man die Kontrolle über ihre Ausscheidungen übernimmt.

Seit dem Amtsantritt Fischers sind solche Tone freilich nie wieder gehört worden. Schon in den ersten Interviews des frischgebackenen Ministers wurde die Vision eingegrenzt: Das Problem Chemieabfall werde man auf die Dauer zwar nicht mit technischen und deponietechnischen Maßnahmen allein lösen können, sagte Fischer Anfang Dezember 1985 der "Süddeutschen Zeitung", man müsse "an die Produktion selbst heran". Gleichzeitig aber öffnete er Ventile: Einen Verzi ienen berühmt-berüchtigten Sondermüllexport" werde es "kurzîristig nicht geben". Der ersten spektakulären Maßnahme des grünen Ministers, seinen neuen Abwasserbescheiden für die Firma Hoechst, billigten dann selbst politische Gegner



Joseph Fischer

FOTO: DPA

Augenmaß zu: Mit den dort festgesetzten Grenzwerten habe sich Fischer noch oberhalb derjenigen Werte bewegt, die das Chemieunternehmen schon heute einhält.

Bei seiner "Basis" hat der erste

Grüne mit "Regierungsgewalt" Ge-

fühle der Anerkennung und Dank-

barkeit auf diese Weise freilich nur sehr spärlich wecken können. Daß sich nach seinem Amtsantritt unverändert Karawanen von Müll-transportern über die hessischen Grenzen durch die halbe Bundesrepublik bis nach Schönberg in der "DDR" bewegen, verstimmt nicht nur die Lübecker Grünen, die eine Vergiftung des Grundwassers der alten Hansestadt durch die dicht benachbarte, angeblich schlecht gesicherte "DDR"-Deponie befürchten. Und daß sich in entgegengesetzter Richtung, nach Montois-la-Montagne im Elsaß, nun auch noch ebensolche Karawanen mit dioxinhaltigen Filterstäben aus hessischen Müllverbrennungsanlagen in Marsch setzen, das hat die Umweltschützer bis nach Frankreich hinein derart in Harnisch gebracht, daß sie ein "Deutsch-Französisches Komitee gegen den Giftmüll-Tourismus" gründeten. Die Demonstration des Komitees in Wiesbaden ist schon die zweite gemeinsame Aktion. Vor einer Woche hat man bei einer Demonstration im Elsaß Verbrüderung gefeiert. Kündigt sich für die Grünen in Hessen endgültig die Stunde der Wahrheit an?

Für Türken kein freier Zugang auf Arbeitsmarkt

Türkische Arbeitnehmer können nach den Worten von Bundesinnenminister Friedrich Zimmermann (CSU) vom 1. Dezember dieses Jahres an nicht mit einem freien und unein. geschränkten Zugang zum deutschen Arbeitsmarkt rechnen. Zu diesem Zeitpunkt tritt die Bestimmung des aus den 60er Jahren stammenden Assoziierungsvertrages zwischen der EG und der Regierung in Ankara in Kraft, nach der Türken eigentlich die freie Wahl einer Wohnung und eines Arbeitsplatzes in einem EG-Land zusteht. Die EG-Kommission hat jedoch inzwischen eine Verschiebung der Freizügigkeitsregelung bis Anfang der 90er Jahre vorgeschlagen. Eine bloße Verschiebung der endgültigen Freizügigkeitsregelung bis zum Anfang der 90er Jahre hält Zimmer mann für nicht akzeptabel.

Vor der Innenministerkonferenz von Bund und Ländern sagte der Minister am Freitag in Bonn, die Kommission habe unmißverständlich die Rechtsauffassung der Bundesregierung bestätigt, nach der es keine automatische Freizügigkeitsregelung nach dem EG-Assoziierungsvertrag vom 1. Dezember 1986 an gebe. Unter welchen Voraussetzungen Türken künftig der Zugang zum EG-Arbeitsmarkt geöffnet werde, müsse noch im einzelnen geklärt werden. Am 23. April werden die EG-Beratungen über den Fall Türkei fortgesetzt.

SPD-Anzeige mit Kritik an USA

Für eine "weltweite Koalition der Vernünftigen" und zur Besonnenheit gegen Terror und Bomben hat die SPD-Führung im Zusammenhang mit der amerikanisch-libyschen Konfrontation aufgerufen. Eine den Welt-frieden bedrohende Krise habe sich gefährlich zugespitzt, hieß es in einem gemeinsamen Aufruf von SPD-Chef Willy Brandt, Kanzlerkandidat Johannes Rau und Fraktionschef Hans-Jochen Vogel, der am Freitag in ganzseitigen Zeitungsanzeigen veröffentlicht wurde und von der Partei als Flugblatt im ganzen Bundesgebiet verteilt werden soll. Ohne Washington beim Namen zu nennen, kritisiert die SPD-Führung das amerikanische Vorgehen. "Das archaische Prinzip Auge um Auge, Zahn um Zahn' mag als spontane Gefühlsregung verständlich sein, in der Politik ist es lebensgefährlich", heißt es in der An- d

Tiefflieger machen Mittagspause

In den Sommermonaten wird es in der Zeit von 12.30 Uhr bis 13.30 Uhr im gesamten Bundesgebiet nach Anordnung von Verteidigungsminister Manfred Wörner (CDU) keine militärischen Tiefflüge mehr geben. Wörner kündigte bei der Vorstellung seines neuen Konzeptes zur Verringerung der Fluglärmbelästigung am Freitag in Bonn an, die militärischen Düsenflugzeuge der Bundeswehr und aller Alliierten würden diese "Tiefflug-Mittagspause" im Zeitraum von Mai bis einschließlich Oktober einhalten. Die Regelung tritt am 1. Mai dieses Jah-

Längerer Wehrdienst jetzt beschlossen

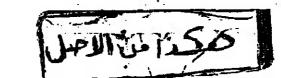
Die konventionelle Abwehrkraft der Bundeswehr nicht nur zu erhalten, sondern sie noch zu steigern bleibe der Preis für die Sicherheit der Bürger. Mit diesem Argument hat Verteidigungsminister Manfred Wörner die Anrede an das Parlament begonnen, das mit Mehrheit und gegen die Stimmen von SPD und Grünen in 3. Lesung der Verlängerung des Grundwehrdienstes von 15 auf 18 Monate von 1989 an zustimmte.

An die Adresse der SPD gewandt, die durch ihre Bundestagsabgeordneten Dieter Heistermann und Horst Jungmann darauf hinweisen ließ, daß der Hohlklang der Argumentation selbst dem politischen Laien auffällt", erinnerte Wörner daran, daß schon Helmut Schmidt die Notwendigkeit eines längeren Wehrdienstes nachgewiesen und vertreten habe.

Selbst bei einer Absenkung der Gesamtstärke der Bundeswehr von 495 000 auf 430 000 Mann, so Wörner, hätte der Wehrdienst um drei Monate

verlängert werden müsssen. Da Bundesinnenminister Zimmermann im Vorfeld der Parlamentsentscheidung dagegen auftrat, daß zugunsten der Bundeswehr die Freistellungsquote für den Zivil- und Katastrophenschutz von 17 000 auf 10 000 verringert wird, wurde im Rahmen der Bundestagsdebatte deutlich, daß es eine Einigung auf diesem Sektor noch nicht gibt

DIE WELT (USPS 403-590) is published dally except sundays and halidays. The subscription price for the USA is US-Dollar 365,00 per anum. Distributed by German Language Publications, Inc., 560 Sylvan Avenue, Englewood Cliffs, NJ 07632. Second class postage is poid at Englewood, NJ 07631 and at additional mating offices. Postmaster: send address changes to: DIE WELT, GERMAN LANGUAGE PUBLICATIONS, INC., 560 Sylvan Avenue, Englewood Cliffs, NJ 07632.



Botha kündigt Freiheit für Häftlinge an

April 1986

kein

E.V. Bom mer köngen Sundeginden Simman

Ammerican
dienes Jahren
dienes Jahren
dienes Jahren
de und deutschen
de und deutschen
den deutschen
den deutschen
der deutschen
der deutschen
der deutschen
der deutschen
de und einer deutschen
de und einer deutschen
de und eine deutschen
de deutschen
d

rersonieren iege der Mi nit. die Kom-rändlich die Bundesrege es keine au

delic regelling

Sun State Union See Union Sen Turken EG-Arbens

1205 = noch im

)-Detailings (

Tyesetzt.

mit

TOA Boss

file autom de

24:000

Contraction of the Contraction o

inc die wie

454 1: 2 4

rui .o. SFB. Clark Like

Santa Company

on Page

. Politica (5.7, 1679)

aer Poreses Sunday geom

7 - 6127.72 047 477447

50.95.A35.325 The Service

o. Centing

Reduce to

the rest in

The state of the s

s routes De

ardienst

Marie Series

AVEL PARTY TO

Sich Zimmer

126

À.

Der SPD-Vorsitzende Willy Brandt hat am Freitag bei der Eröffnung einer Prasidiumssitzung der Sozialisti-schen Internationale in Botswanas Hauptstadt Gaborone seine Kritik an der Rassenpolitik Südafrikas verschärft und die Regierung in Pretoria für die gewalttätigen Auseinandersetzungen in dem Land verantwortlich gemacht. Brandt sagte, ein System wie das der Apartheid, das von Natur aus aggressiv sei, könne nur mit Ge-walt aufrecht erhalten werden. Die Quelle der Gewalt sei nicht bei denen zu finden, die der Apartheid widerste-hen, sondern bei jenen, die ihre Herrschaft auf Unrecht und Unterdrükkung aufbauten. Als Präsident der Sozialistischen Internationale versicherte Brandt, für deren Mit-gliedsparteien sei die in Südafrika verbotene Widerstandsorganisation Afrikanischer Nationalkongreß (ANC) die wichtigste Befreiungsbewegung, die ganz Südafrika repräsentiere. Die Sozialistische Internationa-le werde ihre Unterstützung für den ANC verstärken. Der südafrikanische Präsident Pieter Willem Botha hat am Freitag die sofortige Freilassung aller Schwarzen des Landes angekündigt, die wegen Verstoßes gegen die Paß-gesetze in Haft sind. Vor dem Parlament in Kapstadt sagte Botha weiter.



von kommender Woche an werde niemand mehr wegen Verletzung dieser Gesetze angeklagt: Die Paßgesetze beschneiden die Bewegungsfreiheit der Schwarzen in Südafrika erheb-

Noch zwei Monate in Libanon

Der Sicherheitsrat der Vereinten Nationen stimmte am Freitag nachmittag über eine Verlängerung des Mandats der UNO-Blaubeime im Südlibanon um weitere sechs Monate ab. Der entsprechende Antrag Beiruts wird von UNO Generalsekretär Perez de Cuellar und allen Ratsmitgliedern mit Ausnahme Frankreichs unterstützt. Paris hat sich lediglich mit einer Verlängerung um zwei Monate einverstanden erklärt. Der Abzug des französischen Kontingents winde nach übereinstimmender Ansicht am UNO-Sitz das sofortige Ende der UNIFIL bedeuten.

Neue Unruhen in Nordirland

dpa, Belfast Nach der Beerdigung eines prote-stantischen Jugendlichen, der durch ein Plastikgeschoß der Polizei getötet worden war, ist es in der Nacht zum Freitag in Nordirland emeut zu schweren Ausschreitungen durch protestantische Gruppen gekommen. In Belfast wurde auf Polizisten geschossen, mehrere Häuser und Fahrzeuge gingen in Flammen auf Pon-zeipatrouillen sind mit Molotowcocktails und Steinen beworfen worden. Die gewalttätigen Auseinandersetzungen der Protestanten halten seit der Unterzeichnung des Nordirland-abkommens zwischen London und







Gafőbeliche Gegner für Frau Thatcher: Partei freund Edward Heath (L) hätte ebenso wie der es Callaghar (r.) den Amerikabyen-Faktor könzte bei den nächsten Wahlen eine Rolle spie-

FOTOS: R. HEISEL/L. KU-CHARZ/CAMERA

Wider alle Kritik steht Frau Thatcher eisern zum amerikanischen Alliierten

REINER GATERMANN, London

Während zwei Drittel der Briten den amerikanischen Vergeltungsschlag gegen Libyen verurteilen und mehr als 70 Prozent es für falsch halten, daß ihre Premierministerin Margaret Thatcher den USA dafür die Benutzung der Luftwaffenbasen in England erlaubte, wird Frau Thatcher in den USA als "echte eiserne Lady" und Heldin gefeiert. Diese Sympathie hilft ihr allerdings wenig, werm sich die Vermutung der Opposition im Unterhaus bestätigen sollte, daß jetzt die Briten ins Kreuzfeuer von Terroristen geraten.

Die ersten 48 Stunden nach dem Angriff deuten in diese Richtung: Briten wurden in Libanon aus Rache ermordet oder entführt. Die Residenz des Botschafters in Beirut wurde mit Granaten beschossen, ein Brite im libyschen Bengasi verhaftet. Und schließlich konnte auf dem Londoner Flugplatz Heathrow nur im letzten Augenblick ein Versuch verhindert werden, Sprengstoff an Bord eines Jumbo-Jets der israelischen El-Al zu schmuggeln. Wäre es gegbückt, hätte der Terror weitere 400 Todesopfer gefordert.

Hätte Frau Thatcher die Benutzung der Basen verhoten, würde mein Sohn sicherlich noch leben", sagt Edgar Douglas. Sein Sohn, einer der in Libenon ermordeten Briten, war vor einem Monat entführt worden. Auch die Angehörigen an-derer Opfer legen der Premierministerin die Schuld an der Ermordung _vor die Haustür". Sie aber kontert: "Nicht gegen den Terrorismus vorzugehen bedeutet, vor ihm auf die Knie zu fallen."

In einem Punkt ist Frau Thatcher jedoch von ihrer bisherigen Position abgewichen. Hatte sie am ersten Tag nach dem Angriff vor dem Unterhaus noch erklärt, es sei für sie "undenkbar", den USA als "unseren zuverlässigen Alliierten" die Benutzung der Basen zu versagen, räumte sie jetzt ein, dies sei kein "Blankoscheck" gewesen. Sollte Washington einen weiteren Einsatz von England aus beabsichtigen, müsse erneut eine Erlaubnis eingeholt werden. "Die können wir geben oder auch nicht."

Zwei frühere Premierminister, der Tory Edward Heath (1976-74) und James Callaghan (Labour, 1976-79), meinten jedoch, daß sie auch diesmal schon den USA eine Absage hätten erteilen müssen. Edward Heath behauptete, 1973 während des Yom-Kippur-Krieges in einer ähnlichen Situation gewesen zu sein. Die Amerikaner hätten unter anderem die britischen Stützpunkte auf Zypern benutzen wollen. Mit Rücksicht auf britische Interessen man habe die Araber nicht verärgern wollen - habe er nein gesagt und Washington habe diese Auffassung respektiert. Auch James Callaghan sieht keinen britischen Vorteil in der jetzigen Bereitstellung der Flugplätze. Wäre er als Premiermi-

nister unter den gegebenen Umständen in diese Situation geraten, hätte er gehofft, die USA würden ihn nicht offiziell fragen, weil es schwierig gewesen wäre, das Ansinnen abzuschlagen. Hätten sie auf einer formellen Anfrage bestanden, hätte er sie jedoch abgelehnt. Daß Frau Thatcher anders gehandelt hat, habe - so David Steel, der liberale Führer der Allianz - aus "der britischen Bulldogge einen Pudel Reagans" ge-

Eine Weigerung hätte, darin sind sich in Großbritannien die meisten einig, die USA nicht von diesem Angriff abhalten können. Daraus wäre dann allerdings eine Vertrauenskrise zwischen London und Washington erwachsen, und es war wohl diese Situation, die Frau Thatcher für "undenkbar" hält. Häufig spricht sie von den "besonderen Beziehungen" zwischen ihr und Präsident Reagan. Daß sie sie nun höher einstufte und ihnen größere Beachtung beimaß als der Stimmung im eigenen Land, werden ihr die Anhänger einer geradlinigen, kompromißlosen Politik hoch anrechnen; ihre politischen Gegner und ihre Parteikollegen, die schon immer der Ansicht waren, sie kümmere sich zu wenig um die Stimmung im Volk, glauben nun einen weiteren Beweis zu haben, daß die Regierungschefin "out of touch" ist. Sie muß nun damit rechnen, daß ihre Entscheidung zum Wahlkampf-

DieAktuellen

Diese fünf Bücher sollten Sie kennen. Warum?



einen großzügig ausgestatteten Text-Bildband des bekannten Publizisten Christian Graf von Krockow, mit 190 Fotos von Karl-Heinz Jürgens, davon 70 in Farbe... 224 Seiten. DM 88,-

tages Friedrichs des

Großen. Zwei Titel

widmet der Lübbe

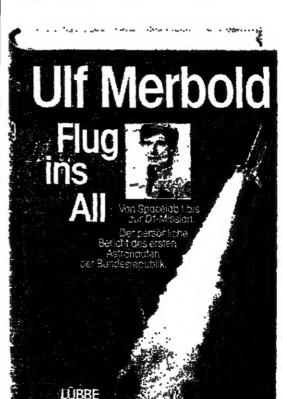
Verlag aus diesem

Preußenkönigs:

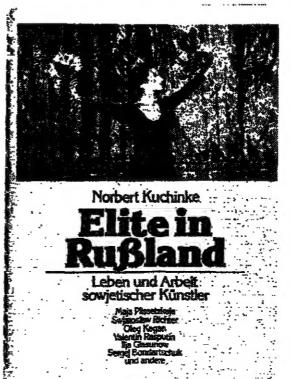
Anlaß dem Leben des

... und die Friedrich-Biographie von Wolfgang Venohr, über die DIE WELT schrieb: »Ein Lesegenuß höchsten Ranges!« Nach einem halben Jahr bereits in der vierten Auflage.

416 Seiten, 14 Abb. DM 39,80

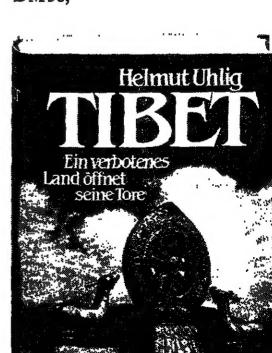


Bisher war uns Tibet als Reiseland verschlossen – jetzt öffnet es seine Tore. Wer Tibet, seine Menschen und seine Landschaft, seine Kultur und seine heiligen Stätten nicht nur sehen, sondern auch verstehen will, für den ist dieses Buch von Helmut Uhlig der unentbehrliche Begleiter. 288 Seiten, 40 Abbildungen, davon 29 in Farbe. DM 39,80



Seit Spacelab 1 und der D1-Mission nimmt auch die Bundesrepublik an der bemannten Raumfahrt teil. **Ulf Merbold** berichtet in seinem Buch von seinem Raumflug und der wissenschaftlichen Ausbeute von einem großen technischen Abenteuer, über dessen Sinn nicht erst seit dem tragischen Unglück der »Challenger« leidenschaftlich diskutiert wird. Mit 60 Farbfotos, 352 Seiten.

DM 36,-



Die Politiker gehen, die Künstler bleiben: Maja Plissetzkaja, Swjatoslaw Richter, Oleg Kagan und andere sind nicht nur in ihrer Heimat, sondern auch im Westen große Stars. Norbert Kuchinke porträsiert sieben sowjetische Künstler - "Götter der Nation« - und schreibt von ihrem Leben und ihrer Arbeit. 272 Seiten, 62 Abb. DM 38,-



Der Befehl war: Ins Ziel oder ins Meer Wie die zivilen Schäden beim Schlag auf Libyen zustande kamen / F-111 im Feuerball

Yorker Presseberichte als falsch bereichnet, wonach wegen technischer Pannen die Bombenlast mehrerer amerikanischer Flugzeuge beim Angriff and Tripolis und Bengasi nicht ausgeklinkt werden konnte. Richtig sei, daß drei Maschinen, darunter zwei Schwenkflügelbomber des Typs F-111, ihre Waffenzuladung ins Meer abgeworfen hätten.

Dies habe jedoch andere Ursachen gehabt: Zur Vermeidung von Verlu-sten unter der Zivilbevölkerung hätten die Besatzungen die strikte Auflage erhalten, ihre Waffen nur nach "positiver Zielindentifizierung einzusetzen. Das setzt voraus, daß mit dem hochauflösenden Radar und dem Infrarot-Sichtgerät, das auch in dunkler Nacht gestochen scharfe schwarz-weiß Bilder liefere, das Ziel zweifelsfrei ausgemacht werde.

Nicht im Ziel gelegen

Erst dann sei es gestattet gewesen, lasergesteuerte Waffen einzusetzen. Die Kinschränkungen seien ausnahmslos befolgt worden.

Zwei der anfliegenden F-111 sei die zweifelsfreie Zielidentifizierung nicht gehingen. Sie hätten abgedreht und auf dem Rückflug mit dem Radar eine von Schiffen freie Stelle im Meer gesircht, wo sie ihre Waffen abwarfen.

der Flugzeugträger gegen Ziele in Bengasi gestartet war.

Die dennoch aufgetretenen Schä-

den in Tripolis wurden damit begründet, daß in wenigstens einem Fall die lasergesteuerten Waffen durch Streuung unweit des Ziels aber nicht "im Ziel" gelegen hätten. Erhebliche Schäden habe es dadurch gegeben, daß einer der F-111-Bomber über Tripolis vom Feuer aus Maschinenwaffen getroffen worden sei. Die Besatzung, die "mit sehr hoher Geschwindigkeit" (650 Knoten= 1170 km/h) im Tiefflug geflogen sei, habe die Treffer gemeldet und sofort eine scharfe 180-Grad-Kurve eingeleitet, bei der hohe Fliehkräfte entstanden seien. Dabei hätten sich von den offenbar beschädigten Aufhängevorrichtungen die schweren Waffen gelöst und seien in der Nähe der französischen Botschaft aufgeschlagen.

Die Besatzung habe befehlsgemäß versucht, das offene Meer zu erreichen, wo unweit der Küste ein amerikanisches Kriegsschiff vorsorglich Position bezogen hatte, um zur Rettung für abspringende Besatzungen bereit zu stehen. Dazu sei es jedoch nicht gekommen. Die F-111 sei in einem "Feuerball" explodiert. Die Suche nach Überlebenden sei einen Tag später eingestellt worden.

Weiter wurde bekannt, daß die aus

C. GRAF BROCKDORFF, Brüssel So habe sich auch eine A-6-Kampf- England angeflogenen F-111 eine Getern zurücklegen mußten. Sie seien mehrfach von KC-10-Tankern - der Militärversion der DC-10 -, in der Luft betankt worden. Zum Teil hätten an den F-111-Einsätzen junge Besatzungen teilgenommen. Dabei sei zu berücksichtigen, daß diese Jagdbomber im Gegensatz zur strategischen Version, der in den USA stationierten FB-111, für derartige

Verbitterung über Paris

Reichweiten nicht vorgesehen seien.

In amerikanischen Militärkreisen ist Verbitterung über die Tatsache zu verspüren, daß Frankreich den in England gestarteten F-111 den Überflug versperrt hatte. Der Flugweg über den Atlantik und die Straße von Gibraltar sei extrem gewesen. (SAD)

Der britische Außenminister Howe bestätigte gestern, daß zwei der drei in Libanon tot aufgefundenen Männer Briten gewesen seien. Der auf dem Weg zum Flughafen in West-Beirut entführte Kameramann der BBC soll, wie dpa meldet, inzwischen auch ermordet worden sein. In West-Beirut machen bewaffnete Banden Jagd auf Ausländer. Die libanesische Armee versuche, die Ausländer mit Hubschraubern in das christliche Ost-Bei rut in Sicherheit zu bringen.

Moskau vermied stets eine allzu enge Bindung JURGEN LIMINSKI, Bean

Moskau läßt eine paar Schiffe vor der libyschen Küste kreuzen und hat Tripolis Hilfe bei "der Festigung der Verteidigungsfähigkeit" zugesagt jetzt, nachdem alles vorbei ist. Die Hilfe, wenn sie überhaupt kommt, durfte sich auf weitere Waffenlieferungen beschränken, mehr nicht.

Der libysche Revolutionsführer hat in den letzten Jahren mehrfach versucht, den Kreml zum Abschluß eines Freundschafts und Verteidigungsabkommens mit Libyen zu bewegen. Vergeblich. Noch bei seinem letzten Besuch in Moskau im Oktober vergangenen Jahres entzogen sich die Sowjets seinem Ansinnen durch eine Verzigerungstaktik. Ein solcher Pakt setze längere Beratungen voraus. Als Modell für einen Vertrag mit Moskau schwebte dem Revolutionär das Vertragswerk der Sowjetunion mit Syrien (abgeschlossen im Oktober 1980) vor, auch Südjemen und Irak wurden als Beispiel genannt. Dafur bot er such offizielle Stützpunktrechte für die sowjetische Mittelmeerflotte an.

Moskau benutzte Khadhafi stets als Waffenkunde, Libyen als Arsenal und Hinterland für mögliche Aktionen. Dafür bedurfte es keines Paktes, Au-Berdem verwies man gern auf die zahlreichen Bindungen, die Libyen mit Ländern des Warschauer Pakts



unterhielt. In der Tat, Khadhafi hat auf bilateraler Ebene mit den meisten Ländern des Warschauer Pakts Freundschafts- und Kooperationsverträge abgeschlossen: Im Januar 1983 mit Sofia, anschließend mit Bukarest and schon im September 1982 mit Prag. Auch mit Warschau waren die Verhandlungen bis zur Unterschriftsreife gediehen.

Gleichzeitig schloß Khadhafi einen Dreierpakt mit Südjemen und Äthio-pien, aus dem der Revolutionsführer eine indirekte sowjetische Sicherheitsgarantie abzuleiten versucht, da beide Länder bereits einen Beistandsvertrag mit Moskau abgeschlossen haben. Mit Syrien, das-

durch den Beistandspakt mit Moskau eine unvergleichlich höherwertige Bündnisqualität genießt, konnte Khadhafi sogar eine seiner zahlreichen Staatsfusionen vereinbaren. Auf die eigenwillige Interpretation einer indirekten Schutzgarantie mittels der Partnerländer Moskaus ist der Kreml jedoch nie eingegangen.

Als Khadhafi vor wenigen Tagen drohte, dem Warschauer Pakt beizutreten, beeilten sich die Sowjets zu erklären, es gebe keine Beitrittsverhandlungen und das Thema sei auch nie Gegenstand von Erörterungen zwischen beiden Ländern gewesen. Über das Geflecht bilateraler Abkommen Libyens mit dem Ostblock woll-

mal wandte sich Khadhafi 1974 an die Sowjetunion. Sein Vertrauter Dschal lud besuchte damals Rumanien, Polen, Ungarn und Moskau. Kurz darauf kam es zum ersten Waffengeschäft zwischen Libyen und der Sowjetunion und zur Zusammenarbeit Khadhafis mit östlichen Sicherheitsdiensten. Die 58 000 Mann starke Armee des libyschen Revolutionärs ist vorwiegend mit sowjetischen Rüstungsgütern bestückt. Die Sowjetunion hält etwa 2000 Militärberater in Libyen, weitere 2000 kommen aus anderen Ostblockländern Khadhafis Leibwache soll von Experten aus der "DDR" ausgebildet sein, ein preußischer Schutzschirm.

Für die Sowjetunion hat Khadhafi spätestens seit dem Verfall des Ölpreises stark an Interesse verloren. Er kann voraussichtlich seine Schulden (rund 13 Milliarden Dollar) gegenüber Moskau nicht mehr bezahlen. Auch ist Khadhafis Ansehen in der arabischen Welt zumindest umstritten. Eine zu enge Anlehnung an den Libyer könnte wichtige Gesprächspartner auf der arabischen Halbinsel verprellen. Insbesondere mit den Saudis, traditionelle Rivalen Khadhafis im arabischen Lager, versucht der Kreml seit etwa einem Jahr diplomatisch ins Geschäft zu kommen.

Bonn gibt Washington wichtige Zusicherungen

Emporung über Veröffentlichung / WELT-Gespräche mit Experten

Die deutsche Wirtschaft kann auch nach Bekanntwerden des SDI-Verirajstextes noch keine Angaben über das mögliche Auftragsvolumen für ieutsche Unternehmen machen. Der Hauptgeschäftsführer des Bundesverbandes der Deutschen Industrie ·BDI). Siegfried Mann. wollte sich an den Spekulationen hierüber nicht be-

Zu den bekanntgewordenen Schätmungen über Aufträge an die deutsche Industrie von über 100 Milgoden Mark erklärte er gegenüber der WELT: Es gibt offenbar deutsche Politiker, die uns da weit versus sind. Ich beneide sie um ihre Prognosefähigkeit." Mann befürchtet, das hier "mit falschem Maß gemessen" werde. Denn es zähle nicht nur der Auftragswert an deutsche Unternenmen, sondern mindestens abenso sehr der technologische Gewinn für die Firmen und die Exper-

BDI-Hauptgeschäftsführer Mann ennaerte daran, daß in der öffentlichen Diskussion um SDI häufig .zweierlei verwechselt" werde: Das Abkommen zwischen Bonn und Washington, in dem "mit einem hohen Abstraktionsgrad" die Grundsätze der Zusammenarbeit festgeschrieben worden seien, und die konkreten Verträge zwischen den beteiligten Fir-

Schutz wird gewährt

In einem Interview machte der Präsident des Deutschen Industrieund Handelstages (DIHT), Otto Wolff von Amerongen, aus seiner Reserve gegenüber SDI keinen Hehl Wolff äußerte sich zufrieden darüber, daß es zu keinem Abschluß eines Staatsvertrages gekommen sei. Er hob hervor. daß die Bundesregierung jenen Unternehmen, die sich an SDI beteiligen, einen gewissen Schutz gewähre. Eine Teilnahme an SDI habe er nie für eine Bündnispflicht gehalten. Auch er wollte sich zu der Frage, wieviel Firmen sich an dem Projekt beteiligen, nicht äußern. Er hält es für sehr wichtig, daß die Bundesregierung keine finanziellen Verpflichtungen eingegangen sei.

General a.D. Franz-Joseph Schulze sagte zur Beteiligung deutscher Unternehmen an dem Forschungsvorhaben: "Daß es da heißt, die Regierung bemüht sich, halte ich einfach für eine Selbstverständlichkeit, denn die amerikanische Regierung kann ja das nicht garantieren. Hätte sie dies getan, so hätte sie nur Gegenreaktionen - zum Beispiel im Kongreß - hervor-

Gleichbehandlung

Über die Einbeziehung deutscher Firmen in das Projekt sagte der Militärstratege: "SDI ist ein amerikanisches Forschungsprogramm und die USA vergeben die Beteiligungen daran. Der für das Programm zuständige General Abrahams untersteht dem amerikanischen Verteidigungsminister. Und wenn der amerikanische Verteidigungsminister sagt, ich sichere die Gleichbehandlung der Europäer und Amerikaner zu, dann ist das eine Partnerschaft. Ich sehe in der Zusicherung des amerikanischen Verteidigungsministers gegenüber der Gleichbehandlung deutscher und amerikanischer Firmen ein großes Entgegenkommen."

Auf die Geheimhaltungs-Klausel des Vertrages eingehend, sagte General Schulze: "In dem Moment, wo es zu einer solchen Zusammenarbeit kommt, mischt sich doch unweigerlich deutsches Wissen mit amerikanischem. Dann kann es doch wohl auch sein, daß man sich darauf einigt, daß eine Gleichbehandlung mit der Einschränkung der Geheimhaltung akzeptiert wird." Um so skandalöser empfindet Schulze die jetzige Veröffentlichung des Papiers. "Die Amerikaner hatten ein Interesse, daß das Abkommen geheim bleibt, denn sie haben darin den Deutschen einige Zugeständnisse gemacht, die sie bei Verhandlungen mit anderen Nationen möglicherweise nicht gemacht haben oder machen wollen."

Unterdessen hat die Bundesregierung den USA zugesagt, daß sie auf eine stärkere Einhaltung der Exportbeschränkungen für strategisch wichtige Güter hinarbeiten wird. Dies geht aus dem Briefwechsel hervor, der die deutsch-amerikanische Vereinbarung über die SDI-Beteiligung begleitete. Die wie die SDI-Vereinbarungen als geheim deklarierten Briefe wurden am Freitag von der energiepolitischen Fachzeitschrift "Bonner Energiereport" verbreitet.

USA entscheiden über Geheimstufen bei SDI

Die WELT dokumentiert Auszüge aus dem als geheim eingestuften SDI-Vertrag zwischen der Bundesrepublik Deutschland und den USA, der am 27. März 1986 in Washington von Bundeswirtschaftsminister Bangemann und dem amerikanischen Verteidigungsminister Weinberger unterzeichnet wurde.

Unter Punkt 2 "Durchführung" ist dort aufgeführt: "Für die einzelnen SDI-Forschungsvorhaben werden gesonderte Projektverträge und gegebenenfalls andere Durchführungs-Vereinbarungen nach dieser Vereinbarung geschlossen Diese Veträge und andere Durchführungs-Vereinbarungen sollen durch diese Vereinbarung erleichtert werden und mit ihr im Einklang stehen. Im Falle von Widersprüchen zwischen dieser Vereinbarung und einer Durchführungs-Vereinbarung werden die Regierungen in Konsultationen eintreten um diese Widersprüche auszuräumen."

Der Absatz 3.1 garantiert die Einhaltung des Vertrages zwischen Moskau und Washington über die Beschränkung von Anti-Raketen-Raketen (ABM). Wörtlich: "Diese Vereinbarung wird in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen, den sonstigen Rechtsvorschriften der nationalen Politik und der internationalen Verpflichtungen der Re-gierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Vereinigten Staaten von Amerika durchgeführt sowie seitens der Vereinigten Staaten unter Beachtung amerikanisch-sowjetischen ABM-Vertrages von 1972."

In Ziffer 4.7. wird die "Deutsche Beteiligung" geregelt: "Alle deut-schen Gesellschaften, Unternehmen, Forschungseinrichtungen oder andere Stellen, die vereinbarte SDI-Forschungsvorhaben durchführen, sei es auf Grund von Verträgen, Unter-Verträgen, Gemeinschaftsunternehmen, Partnerschaften oder auf anderem Wege. Im Sinne dieser Vereinbarung umfaßt der Begriff ,mögliche deutsche Beteiligung auch Stellen, die sich um Verträge für SDI-Forschungsvorhaben bewerben oder solche aushandeln."

Unter 5.3, heißt es: "Vorbehaltlich

der Beachtung der amerikanischen Gesetze und sonstigen Rechtsvorschriften der nationalen Politik und internationalen Veroflichtungen wird sich die Regierung der Vereinigten Staaten bemühen, es deutschen und amerikanischen Unternehmen. Forschungseinrichtungen und anderen Stellen zu ermöglichen, sich zu gleichen Bedingungen um Verträge, die im Rahmen dieser Vereinbarung gegeben werden, zu bewerben. Um eine solche wettbewerbliche Beteiligung zu erleichtern, verpflichtet sich die Regierung der Vereinigten Staaten unter Mitarbeit der zuständigen deutschen Stellen - soweit dies geeignet und notwendig erscheint - deutschen Unternehmen, Forschungseinrichtungen und anderen Stellen rechtzeitig alle für eine solche wettbewerbliche Beteiligung erforderlichen Informatio-

nen zu übermitteln."

Über die Geheimhaltung der Forschungsergebnisse heißt es in Ziffer 7.2. unter anderem: Jede Regierung hat die Einstufungsbefugnis. für die Hintergrund-Informationen die sie der anderen Regierung oder ihren Auftragnehmern nach Maßgabe dieser Vereinbarung übermittelt. Das Verteidigungsministerium der Vereinigten Staaten gibt für jeden Vertrag und jede Durchführungs-Vereinbarung Anweisung, im Bezug auf die Einstufung. Ergeben sich Einstufungsfragen, die in dem Vertrag oder einer anderen Durchführungs-Vereinbarung nicht eindeutig geregelt sind, so könner diese Fragen zwischen den Parteien des Vertrages oder der Durchführungs-Vereinbarungen erörtert werden. Die letztendliche Einstufungs-Befugnis für Vordergrund-Information liegt jedoch bei dem Verteidigungsministerium der Vereinigten Staaten."

Zu dem "Außerkrafttreten" des Abkommens heißt es unter 10.2.: "Jede Regierung kann diese Vereinbarung außer Kraft setzen, indem sie dies der anderen Regierung unter Wahrung einer Frist von drei Monaten mittelt. Die Bestimmungen betreffen die Außerkraftsetzung eines konkreten Forschungsvorhabens und sind im einzelnen in den gesonderten Vereinbarungen für dieses Vorhaben enthalten."

Briefe an DIE • WELT

DIE WELT, Godesberger Allee 99, Postfoch 200 866, 5300 Bonn 2, Tei. 0228/30 41, Telex 8.85 714

Johannes Rau

.Rau grennt sich von den Gränen ab"; WELT vom 12. April Sehr geehrie Redaktion,

angesichts der Tatsache, daß die Volksrepublik" Hessen mittlerweile von ehemaligen Anarchisten regiert wird, obwohl Herr Börner dies zunächst ablehnte, wäre es durchaus nicht verwunderlich, wenn sich bei dem ohnehin recht sprunghaften Kanzlerkandidaten Johannes Rau, trotz aller Beteuerungen seinerseits, doch ein Sinneswandel zugunsten der Okomarxisten und Friedensfetischisten vollziehen würde.

In diesem Sinne bleibt zu hoffen, daß der deutsche Wähler über ausreichende Vernunft verfügt und seine Stimme nicht verschenkt.

> Mit freundlichen Grüßen Bad Oeynhausen 12

Verhängnis

Sehr geehrte Damen und Herren. Jurij Gagarin ist unstreitig ein gro-Ber Pionier der bemannten Raum-

Er ist aber nicht das Opfer der Technik geworden, sondern sein Verhängnis war der Alkohol. Gagarin ist unter Alkoholeinwirkung nördlich von Moskau mit seiner Maschine abgestürzt. Seine Neigung war bekannt. Es wagte nur niemand, gegen diesen erfolgreichen Mann vorzugehen. Mit freundlichen Grüßen

W. S. Schlamm

"Quer zur Geschichte"; WELT vom 1. April Sehr geehrte Damen und Herren,

zwar nicht "Quer zur Geschichte" aber auch nicht ganz der Wahrheit entsprechend, hat Caspar von Schrenck-Notzing die Geschichte der .National Review dargestellt. Oder sollte ihm tatsächlich entgangen sein, daß die konservative Zeitschrift nicht von William F. Buckley allein, sondern in Zusammenarbeit mit William S. Schlamm gegründet wurde?

Ich glaube kaum, denn der Publizist österreichischer Abstammung war nicht nur in den USA, sondern auch später in Deutschland einer der

bedeutendsten und umstrittendsten Konservativen und belehte mit seiner "Zeitbühne" den konservativen Blätterwald - somit als Konkurrenz für C. v. Schrenck-Notzing und "Criticon" unübersehber.

Aber Schlamm, schon zu Lebzeiten am liebsten totgeschwiegen, fand seine Gegner eben nicht nur in der politischen Opposition.

Mit freundlichen Grüßen Ute Komarek. München 19

Volksbüro?

Sehr geehrte Herren, Sie sollten, wenn Ihnen der "Revo-

lutionsführer" Khadhafi für seine Botschaften seinen Ausdruck "Volksbûro" oktroyiert, dies wenigstens in Anführungsstriche setzen oder dahinter in Klammer erklärend das Wort Botschaft" setzen.

> Mit freundlichen Grüßen W. K. Müller, Bad Harzburg 1

Nur aufwärts

"Einer wird gewinnen", schreibt WELT-Gast Lutz Böhme in seinem Beitrag "Auf dem Markt der Frauenzeitschriften ist ein Kampf der Giganten entbrannt". "Wer?", fragt er und findet - obwohl "seit 1948 in der Branche" - nicht die richtigen Ant-

Dabei hat die "Freizeit Revue" schon gewonnen: an Auflage, Anzeigen und Reichweite. Sie hat bei den wöchentlichen Frauenzeitschriften 1985 mit 1688,9 Seiten die meisten Anzeigen veröffentlicht. Die "Freizeit Revue" verkauft jede Woche 1 531 724 Exemplare (IVW IV/85), obwohl sie die teuerste wöchentliche Frauenzeitschrift ist. Verluste sind

Wort des Tages

99 Das ganze Geheimnis, sein Leben zu verlängern, besteht darin, es nicht zu verkürzen. Ernst von Feuchtersleben, deutscher Autor und Philosoph (1806–1849) für die "Freizeit Revue" seit ihrer Gründung ein Fremdwort, es geht nur aufwärts. Das sind die Fakten und so heißt auch eine noch ausführlicher informierende Broschitte, die wir gerne allen Lesern der WELTzu-

Mit treundlichen Grüßen Burda Verlag Verlagsleitung Rudolf A. Reift Offenburg

Benzinpreis

Sehr geehrte Demen und Herren: in der Meldung rühmen Sie: Benzin billiger als bei den Nachbarn. Das ist doch falsch. Wenn ich richtig orientiert bin, sind in einigen teuren Ländern Kraftfahrzeugsteuern enthalten, die bei uns extra erhoben werden. Ich vermute, daß wir unter Berücksichtigung der Steuern wieder einmal an einsamer Spitze in Europa

Deshalb ist Ihre Information irreführend und bringt die Ölkonzerne nur auf die Idee, ihre hohen Preise so schnell wie möglich wieder weiter an-

> Mit freundlichem Gruß Edgar Klein, Moers 2

Khadhafi

Sehr geehrte Damen und Herren, bei der sich abzeichnenden Debatte über den amerikanischen Angriff auf Libyen wird das amerikanische Vorgehen begrüßt, abgelehnt, weil es gewalttätig ist, oder vermittelnd als verständlich" angesehen.

Fraglich ist aber, ob Bomben auf Libyen der richtige Weg sind. Zwar s werden die Terrorakte pauschal Libyen zugerechnet, gehandelt haben jedoch Khadhafi selbst und einige Handlanger.

Statt den Einsatz von Bomben anzuordnen, hätte Präsident Reagan ein Spezialkommando mit der Elimination des Terroristen bezuftragen müssen.

> Mit freundlichen Grüßen Thomas Klima

> > నల్కిస్ట

Putschgerüchte in Haiti Grüne werden bevorzugt

Öffentliche Ordnung verfällt / Gefahr durch Rechtsextreme W. THOMAS, Port-au-Prince Stichwort "Anarchie". In der Haupt-

Duvalier-Diktatur herrschen in Haiti Tag ohne Demonstrationen und bereits instabile Machtverhältnisse. Ende dieser Woche kursierten zum ersten Mal Putschgerüchte. Die Gefahren drohen von rechts. General Henry Namthy (53), der Präsident des nationalen Regierungsrates, äußerte gegenüber Besuchern Besorgnis, daß Duvalier-Anhänger seine Regierung "destabilisieren" würden.

Die Obristen Max Valles und Prosper Avril, bis Ende März noch Vertreter der damals sechs Mitglieder umfassenden Junta, sollen in diesen Kreisen eine einflußreiche Rolle spielen. Beide sind noch aktive Offiziere. Valles war einst Kommandeur von Duvaliers Palastwache. Avril verwaltete das gewaltige Vermögen Jean-Claude Duvaliers, das der neue Justizminister François Latortue auf 900 Millionen Dollar schätzte.

Die "Duvaleristen" verfügen nicht nur über riesige Geldsummen, die Bestechungen erleichtern. Die Furcht grassiert, daß sie die untergetauchten Mitglieder der berüchtigten Miliz-Organisation "Tontons Macoutes" zu sammeln versuchen. In der Endphase der Duvalier-Ära soll es 300 000 Mitglieder dieser Schläger- und Foltertruppe gegeben haben.

Die Namthy-Regierung ist immer wieder dem Vorwurf der Führungsschwäche ausgesetzt. Selbst Aubelin Jolicœur, der stellvertretende Informationsminister, meint, sie müsse resoluter regieren und mit den Sicherheitskräften Ordnung schaffen. Die Junta möchte sich jedoch nicht in den Verdacht der Repression begeben. Bei vielen Gesprächen fällt das

Zehn Wochen nach dem Sturz der stadt Port-au-Prince verläuft kein Streikaktionen.

Jolicœur sagte der WELT: "Rechte und linke Extremisten wollen die Macht mit Gewalt übernehmen." Noch sind die Rechten gefährlicher als die Linken. Von einer wachsenden Unzufriedenheit der Bevölkerung können aber nur die Linksextremisten profitieren. Die wirtschaftlichen Verhältnisse in der ärmsten Nation des amerikanischen Kontinents haben sich seit dem Sturz Duvaliers Anfang Februar noch verschlechtert.

Trotz der Putschgerüchte scheint Namthys Position nicht unmittelbar gefährdet zu sein. Der General kontrolliert nach wie vor die Streitkräfte, etwa 8000 Mann. Oberst William Regala (45), ebenfalls Vertreter des auf drei Leute geschrumpften nationalen Regierungsrates, verschafft ihm Rückendeckung. Der joviale Präsident genießt auch eine gewisse Popularität. Er reibt sich jedoch auf mit seiner schweren Bürde. Er hat sich gerade von den Folgen eines Erschöpfungszustands erholt. Als Namthy diese Woche wieder die Arbeit aufnahm, mußte er einen neuen Finanzminister suchen. Der bisherige Amtsinhaber Marcel Leger war zurückgetreten, weil er angeblich nicht genug Spielraum für Reformen hatte.

Die rechten Rivalen wissen freilich, daß hinter dieser Regierung die Vereinigten Staaten stehen, der wohl mächtigste Verbündete. Sie würden sich mit einer Putschaktion nicht nur in eine interne, sondern auch eine internationale Isolation manovrieren. Aus Moskau Protest gegen Bonn, Washington and NATO

daran, daß man sich gegenüber der Buntheit von Ideen und Mitgliedern von pezifistischen und grünen Organisationen besonders aufgeschlossen zeigt und sich ihrer gern bedient. Demonstrationen gegen Nachrüstung, Streiks, Blockaden von Raketenbasen finden Moskaus uneingeschränkten Beifall. Es ist daher nicht verwunderlich, daß die grünen Bundestagsabgeordneten - Lukas Beckmann, Jutta Ditfurth, Rainer Trampert und Norbert Kostede -, die auf Einladung des ZK der KPdSU nach Moskau reisten, herzlich empfangen wurden. Bereits am Flughafen wurde die Delegation von ZK-Mitglied Frolow in Empfang genommen und ins eigene ZK-Hotel geleitet. Während ihres sechstägigen Moskau-Aufenthaltes führten sie Gespräche mit Staatsoberhaupt Gromyko, Moskaus Parteichef Jelzin, mit dem Vorsitzenden des Friedenskomitees Schukow sowie den Chefredakteuren von "Prawda" und "Kom-

Die Grünen praktizierten ihren Antiamerikanismus denn auch für jedermann sichtbar in Moskau: Vor der amerikanischen Botschaft demonstrierten sie zwanzig Minuten lang mit Plakaten, auf denen zu lesen war "no war - njet wojnje". Für die Moskauer ein bizarres Schauspiel, werden doch im Sowjetbereich sonst alle pazifistischen Regungen unterdrückt und Befürworter von Friedensbeweisen und Abrüstungsschritten auf der

sowjetischen Seite hart bestraft. Auf ihrer abschließenden Pressekonferenz nannte Sprecher Beck-

R.-M. BORNGÄSSER, Moskau mann den amerikanischen Schlag auf Sowjetische Stellungnahmen in Libyen "einen Akt, der durch nichts den Medien lassen keinen Zweisel zu rechtsertigen" sei, "einen Akt von Staatsterrorismus". Der Bundesregierung warf er von Moskau aus vor. "aktiv diesen Krieg mit zu unterstützen". Angenehm berührt waren die Grünen von dem Umstand, daß "trotz des amerikanischen Bombardements" ihre Gastgeber weiterhin am Gipfel sowie an ihren Abrüstungsvorschlägen festhielten. Ja, daß diese von Gorbatschow in Ost-Berlin sogar noch erweitert wurden.

Diskrepanzen zwischen den sowjetischen Gastgebern und den Grünen gab es allerdings in Sachen Menschenrechte und Abrüstungspolitik. Die Grünen sagten, sie hätten einen Brief überreicht und gefragt, "ob das Gefangene des Friedens" seien. Au-Berdem hätten sie die Sowjetunion aufgefordert, "eine wirkliche Abrü-stung mit einseitigen Schritten zu betreiben und nicht nur im proklamatorischen Bereich stebenzubleiben". Beckmann mußte einräumen, daß die Sowjets in diesen Punkten kein Verständnis zeigten. Insgesamt, so ihr Resumee, seien die Gespräche konstruktiv gewesen und getragen von positiver Spannung. Sie hätten KP-Chef Michail Gorbatschow in die

Bundesrepublik eingeladen. Die Grünen fühlten sich offenbar den sowjetischen Gastgebern in jeder Hinsicht veroflichtet: So weigerten sie sich sogar, wie normalerweise üblich, in der deutschen Botschaft eine Pressekonferenz abzuhalten. Ihre Proklamationen hielten sie auf sowjetischem Terrain: im ZK-Hotel und vor der Pressetribüne des sowjeti**EHRUNGEN**

Rolf Terheyden, Präsident des Bundesverbandes Deutscher Zeitungsverleger (BDZV), ist mit dem Großen Verdienstkreuz der Bundesrepublik Deutschland ausgezeichnet worden. Rolf Terheyden, der dem BDZV seit Ende 1984 vorsteht, erhielt diese Auszeichnung für seine "Verdienste um die Unabhängigkeit der Tagespresse und die Förderung des gedruckten Wortes". Die Verleihung nahm der nordrhein-westfälische Ministerpräsident Johannes Rau am Donnerstag in seinem Amtssitz in Düsseldorf vor.

Frau Dr. Leiva Petersen, eine der großen unter den klassischen Philologen und Alt-Historikern, erhält heute in Pforzheim auf Vor-



schlag der Heidelberger Akademie der Wissenschaften den mit 15 000 Mark dotierten, international angesehenen Reuchlin-Preis 1986 der Stadt Pforzheim. Die in Weimar le-

Personalien bende Altertumsforscherin reiht

sich damit als bisher einzige Frau in die Riege hochkarätiger Wissenschaftler ein, die diese Auszeichnung für sich in Anspruch nehmen dürfen. Dr. Leiva Petersen, 1912 in Berlin geboren, wurde Ende der dreißiger Jahre Verlagslektorin und bald darauf Leiterin des Verlags Hermann Böhlau in Weimar. Sie setzte diese Tätigkeit auch nach dem Zweiten Weltkrieg als Leiterin des Verlags Böhlaus Nachfolger in Weimar unter schwierigen Bedingungen bis 1983 fort. Die Deuterin biographischer Urkunden des Imperium Romanum erhält diese Ehrung für ihr wissenschaftliches

GEBURTSTAG

Professor Dr. Heinz Jagodzinski, emeritierter Professor für Kristallographie und Mineralogie an der Ludwig-Maximilians Universität München, feiert am Sonntag seinen 70. Geburtstag. Professor Jagodzinski hat sich insbesondere mit Forschungen zur inneren Struktur der Kristalle in der Fachwelt einen Namen gemacht. Unter seiner Leitung wurde das Institut für Kristallographie und Mineralogie zu einem weltweit anerkannten Forschungsinstitut auf dem Gebiet der Röntgen-, Neutronen- und Elektronen-Beugungsmethoden.

MEDIEN

Seit Anfang 1985 ist die WELT die einzige überregionale deutsche Tageszeitung, die - neben ihrer resenschaft" - am Dienstag und Donnerstag eine Okologie-Berichterstattung unter dem Titel "Umwelt -Forschung - Technik" eingeführt hat. An der Reaktion der Leser ist



abzulesen, wie stark das Interesse an diesen Zukunftsthemen geworden ist. Der für "Wissenschaft und Technik" verantwortliche Ressortleiter, Dr. Dieter Thierbach (34), hat - zur Vermittlung dieser Erfahrungen – im jetzt begonnenen Som-mersemester einen Lehrauftrag am Institut für Publizistik der Freien Universität Berlin erhalten. Das Ziel: praxisnahe Ausbildung für Publizistik-Studenten, um am Beispiel der WELT-Berichterstattung die Schwierigkeiten in der Darstellung dieses komplexen Problemkreises darzustellen

Der Pressefotograf Murray Becker. dessen Foto von der Explosion des deutschen Luftschiffs "Hindenburg 1937 um die Welt ging, ist im Alter von 77 Jahren in Florida ge-



13 Jahre praktische Agrarpolitik in Bonn und Brüssel sind ein so umfangreicher Erfahrungsschatz, daß es sich lohnt, darüber zu schreiben.

Coupon

Verlag Alfred Strothe - Buchverlag

Ein Unternehmen der Verlagsgruppe Deutscher Fachverlag Postfach 100606, 6000 Frankfurt am Main 1

Ja, ich bestelle __ Exemplare Josef Ertl, Agrarpolitik ohne Illusionen zum Preis von DM 39,-

/icz lel

ies er nach se steintes den is Vesten wies er nichte den politichen der politichen der politichen Außen bei er nicht er

REN

Set circle

set circle

set circle

set circle

Cathorica services of the control of

Ser An Mi ser rachpi s a und in name abpahas man senon de namentale

IER

:Lung

Indicate the control of the control

hospiness state per the state of the state o

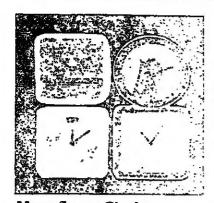
g



Neles als der Ingestie

Hannover-Messe Teil I MARGRET SCHEIBEL STELLT VOR

Essen-Kettwig · Im Teelbruch 71 · Tel. 0 20 54 / 1 01 - 5 80 · Hamburg 61 · Krähenweg 28 b · Tel. 0 40 / 5 51 20 97 + 98



Manz-Funny-Clocks, die lustigen Uhren

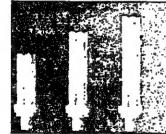
mit dem chicen Design, eine tictions: Werboidoof Dabei führt die Firma Manz eine Vielfalt von Funny-Clocks im Angebot, die natürlich alle mit Werbegu!-druck lieferbar sind. Bei Bestellung grö-Serer Mengen kann der Kunde sagar Einfluß auf die Gestaltung des Ziffer-blattes nehmen und auch das Material bestimmen wie Keramik, Teopichbo-den, Halz und vieles andere. Neu im Programm ist die Funny-Clock-Sarie mit den vielen kleinen Löchern im Zifferblatt - witzig im Design und abenfolis passend zu jeder Tages- und Nichtzeit, natürlich konn auch hier ein Werbeauf-druck erfolgen. Viele weitere Werbe-ideen hat Manz für Sie, damit Sie Ihrer Zeit voraus sind.

Masz Werbesorvico GmbH 2 Co., Vehlinger Markt 4, 7689 Stuftgart 23, Tel. 87 11 / 73 10 77/78



Sie sind wortungsfrei, die MIFE-NiCd-Botterien

die das Unternehmen für photovoltaizität, die auf der bewährten Taschen-plattenkonstruktion für die Elektroden basiert. – Nun gibt es für die Solarener-gie bereits viele Einsatzmäglichkeiten, so die autarken Stromversorgungssy-steme für Meßstationen und Warmonicgen, für Nachrichten- und Verkehrstechnik sowie für private, gewerbliche und kommunale Bereiche. Dabei soil die Batterle langlebig, robust und insbe-sondere zuverlässig sein: Diese neue NIFE-Sunica-Batterie erfüllt solche Anforderungen in hohem Maße. Denr. ihr wesentlicher Vorzug besteht darin, daz sie völlig tief entladen werden kann, ohne dabei Schaden zu nehmen. Außerdem ist sie sehr temperaturiest bis +55 Grad C und -50 Grad C. Auch verfügt **sie über ausreichende Elektrol**ytreserv*e* und ist so unter Normalbedingungen für zehn Jahre wartungsfrei. SAB 3473 GesbH, Normanestr. 23, 1600 Zorlin 62



Philips-PL*C-Lampen: Das neve Licht

Es sind energiesparende Kompaktiam-pen, die zur Familie der Innovativen einseitig gesockelten Leuchtstofflam pen gehören. Sie haben das mit det Glühlampe vergleichbare warme, wei-che Licht und sind vorteilhaft einsetzbar In Tischleuchten, Einbau-Strahlem sowie Wand- und Hängeleuchten. Sie werden in 4 Leistungsstufen angeboten, ent-wickeln nur geringe Wärme und sind wirtschaftlich – sie verbinden viel Lich: und wenig Energieverbrauch mit einer langen Lebensdauer; dabei eröffnen sie neue Dimensionen für Planung und Entwicklung attraktiver Leuchten.

Philips GmbH, Unternehmonsbereich Ucht, Steindamm 94, 2000 Hamburg 1

AND THE PROPERTY OF THE AMEL



Anpassungsfähig an

jeden Anwendungsfall ist das Miniterminal SMP-7830 von Sieist das Miniterminal SMP-1830 von Sie-mens, das durch seine handliche und eintache Bedlenung sowie verschiede-ne Betriebsarten vielfältige Einsatz-möglichkeiten bietet. Es verfügt über eine in CMOS-Technologie realizierte eine in CMOS-rechnologie realisierte Elektronik sowie ein selbsterklarendes Bedienungsmenue mit 9 Betriebsarten. Aufgrund von Kompaktheit und gerin-gem Stromverbrauch ist das SMP-7830 das ideale Hilfsmittel Im mobilien Au-Bendienst. Denn das Miniterminal spei-chert neue Kundennamen und Serviceanforderungen, auch vermittelt es Entscheidungshilfen durch abgeszeicherte Wartungshimen aurch abgeszei-cherte Wartungshimweise. Im Verkaufs-bereich gibt es schnell Aufschluß über Prelse, aktuelle Lagerbestände und weitere notwendige Daten für Kunden-besuche. Nach der Neueingabe aktuel-ler Daten vollzieht SMP-1830 deren Aufbereitung. So lassen sich die wichtigen Informationen zur Weiterverarbeitung on den im Büro vorhandenen Rechnet

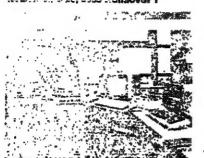
übergeben. Siemens AG, Infoservice 15/41a Postfach 1 56, 8510 Fürth



lies inemiczetelefon ves kubelmetal electro

ist für den Einsatz an kupferlasen Lichtconsiderate Feldteleion (OFT), das bei dentegranteiten und bei provisorischen Zeitlich begrenzten Installationen envendet wird, bei denen die Anwe dung der Glostaser Vorteile verspricht. Danet wird für die Übertragung nur eine Glostaser benötigt, die an ihren Enden mit einem eintach zu montteren-36h, wieder erwendboren Steckerstift lefon hann wich! A sise mit einem norma len Handopparat oder einem Hör-/ Sprechgeschin ausgerüstet werden, sein Betrieb läuft über LWL-Strecken bis zu 45 km ohna Zwischenverstärker. Zusatzlich zur obtischen besitzt das OFT noch eine eielunische Schnittstelle mit 64 hölt/s; damit ist auch der Direktan-schluß an einen digitalen PMC-Kanal ader on den Dienstkanal eines opti-schen Leitungs-Endgerätes möglich. Eingebaute Akkamulatoren garantieren sine Betrisbisdauer von rund 10 Stun-

'tabe'matel siectre Ombit Kebeliran a 20, 2000 Manaover 1



ਕੁਸ਼ਤਵਰਤ: ਉ.ਐ. 2000 von BBC

seniti den Energieverbrauch Dieses Energiemanagement- und Ge-bäude eitsystem, wurde von BBC zur ประการต่องกรุง Blaverung, Regelung บกรี Gaargieoptimierung haustechnischer Anlagen konsipiert, wozu Hei-zungs- und Költecnlagen, Lüttungs- und Klimaanlagen in großen Gebäuden gehären. Die dafür erforderlichen Investitionen haben sich durchschnittlich in 2 bis 3 Johnse amartisiert, denn dieses System senst den Energieverbrauch und damit die Betriebskosten. Dabei gehören Steuerung, Regelung und energieoptimierung zu den Aufgaben einer DSC-Unterstation (DDC: Direct Di-gital Control), in der ein leistungsfählger 15-28-Willroprozessor als digitaler Regier orbeitet. 23C ist dodurch in der Lage, ein sazzielles Programm zur Er-mittlung des Übertragungsverhaltens des Regelstracken und zur Berechnung der optimaler Racier-Parameter anzu bieten. Diesa können dann in der Leitzentrale (s. foto) auf einem Sichtgerä angezeigt und vom Betriebspersonal iederzeit überprüft werden. Aufgebaut ist das System areadat GA 2000 modufor in Hardwars and Software.

Proven Bornet & Cla AG Barrich installationen Partisch 97-40, 6002 Ladenburg

. Programmer

Neva Malataka für die Richesheitz-Geleuchtung tralbatterie-

110, das CEAG weitneu zur Hannover Messe stelfte. moderne. buste Indu-strie-Elektro-Ladeelektronik, 6-Phasen-Stromkreis-

optische An-

reige des Systemzustandes über LED's und nicht zuleich das aus den GVL 24-Gruppenversorgungsgeräten bekann-te Überwichungssystem CEWA-Guard; eine Komamation elektronischer Bau-steine der TVL-Konzeption, Das System überwacht sich cosolut selbst wie auch die angeschlossenen Sicherheits- und Rettungszeichenleuchten. Dabei wer-den die Test-, Arüf- und Störergebnisse electronisch erfaßt, lokalisiert und ausgedrucki. Zu den technischen Finessen dahéran die minutenweise elektronischen Uberprüfungen des Batteriezustancies des Tiefentiadeschutzes sowie auch die Testmöglichkeit, den nachlau-fenden Notlichtbetrieb und den An-5 oder 6 Stromkreise mit je 12 RZ- oder

CEAG Licht- und Strommersorgungstochnik GmbH Postfack 5 65, 6609 Dortmund 1

The second secon

Grässlin präsentiert



tronische Schaltuhr Haushalt und Hobby, die mit maximale Schaltkapazitot bei Blockbildung 84 Schaltbefehle abspeichem kann. Sie hat ein elegantes Wohnraumde rign und nur 5

sten auf der aut sichtbaren, schrägliegenden Proimmierungsetene, also auch leicht w bedienen. Vorhanden sind eine Digicl-Uhrreitanzeige, eine Handtoste zur Schalzungsvorwahl und 300 Stunden Gangreserve über Batterie; lieferbor mit Tages- und Wochenprogramm. 5. ackolimer E ist programmlerbor, jede Allaute, über jeden Tog der Woche. Nator Grässika Faiewerktochnik,

Viele Vorzüge bietet multimat-e von Diehl



mit Tage:

lagen, Helzlüfter, Radiatoren, Aqua-rienbeleuchtung, Cassettenrekorder oder um die Haus- und Wohnungsbeleuchtung bei Abwesenheit handelt. beuchtung bei Abwesenheit handelt. Dabei sorgt die integrierte Digitaluhr nicht nur für präzises Schalten, sondern auch für geräuschlosen Lauf. Kinderleicht ist die Programmierung, denn mit nur 3 Tasten lassen sich 8 Schaltzeiten festlegen, während eine LED den Schaltzustand anzeigt. 50 Tage Gangreserve Überbrücken Netzausfölle oder stromlose Zelten während des Limstekstromlose Zeiten während des Umstek-kens in andere Steckdosen. Diese multimate von Diehl ist ohne Installation onzuwenden, verfügt über eine Pro-grammwiederholung alle 24 Stunden sowie eine Handtaste für Dauer-Einund -Aus-Schaltung außer Programm. Lieferbar in der Farbe Braunmetallic. Diehi GmbH & Co.

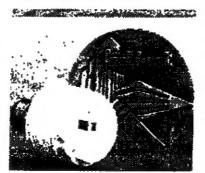
Gossen: Mavometer L ist ein Vielfach-Meßgerät



handlich und preis-wert, für Gleich- und Wechselspannung, Gleich- und Wechse strom und Wider-stand. Dieses analog anzeigende Gerät hat einen gut rastenden Zentralschalter zur Auswahl der 38 Meßbereiche und zum Batterietest und ist mit Überlastschutz sowie Sicherheits-buchsen ausgestat-tet. Das Gehäuse des Mavometer L ist

aus kratz- und schlagfestem Thermo-plast und dadurch sehr robust; es eignet sich deshalb besonders gut für den Einsatz im Elektro-Handwerk und im Einsatz im Elektro-Handwerk und im Schulwesen. Die Meßbereiche sind bei Gleich- und Wechselspannung 0...30 mV bis 0...600 V, bei Gleich- und Wechselstrom 0...10 A bis 0...60 A, bei Widerstand 0...5 kOhm (100 Ohm in Skalenmitte) bis 0...5 kOhm (100 Ohm in Skalenmitte) bis 0...5 kOhm (100 Hohm in Skalenmitte). Das Gerät entspricht der Schutzklasse II nach VDE 0411 und wird mit Bereitschaftstasche, Sicherheits-Anschlußleitungen und Battere gellefert. Informationen über den Elektrogroßhandel oder

Gossen GmbH, Me6- und Regeitschnik Postfach 17 80, 8520 Erlangen



Umweltfreundlich und wird wiederverwendbar

der elektronische EnerglesparlampesAdapter von Arcotronische Der Af 513
kann durch jedermann in nohezu alle
E27-Fassungen eingeschraubt werden,
wiegt nur 93 Gramm und ist geeignet für
den Betrieb von 5-W- bis 11-W-Lampen
und von 10-W- bis 13-W-Doppellampen. Für diesen Adapter AT 513 spricht auch die schnelle Zündung der Lampen und das flackerfreie Licht durch Hochtrequenzbetrieb, der hohe Wirkungsgrad und die geringe Wänneabstrahlung. Jürg Nigg aus Zürich ist Hersteller die-ses Schweizer Qualitätsprodukts, das Markenschutz genießt und sich selbst durch verminderten Stromkonsum be-zahlt. (VDE-geprüft)

Arcotronic, Lichttechnik CH-8005 Zürich, Heinrichstrafie 69

Philips gerüstet für die Einmodentechnik



sprüchen gerecht, denn ihre Dömpfung liegt unter 1 dB und die Anzahl der Steckzyklen über 500. Dabei reicht der zulässige Betrieb-stemperaturbereich von +5 Grad bls +55 Grad C, während über das Kabel als Zugbelastung maximal 100 N aufgebracht werden können. Zielgruppe für die Steckverbindungen sind alle Betreiber der LWL-Technik sowie alle Betreiber von Telekommunikationsnetzen.

Philips Kommunikations ladestrie AG

SECRETARY STATES OF CLASS SECRETARY



Tehalit setzt auf Funktion und Design

Mit seinem Elektro-Installationskanai-System SL bringt dieses Unternehmen perfekte Technik von ihrer schönsten Seite auf den Markt. Es ist in der Lage, vorverdrahtete Doppelsteckdosen an jeder gewünschten Stelle schnell anzu-pringen. Dabel Jebbes die SL Gräte. jeder gewünschten Stelle schnell anzu-bringen. Dabei haben die SL-Geräte-träger ein anspruchsvolles Design, formvollendet und elegant in den modi-schen Farben Braun, Beige, Grau und Weiß. Zudem erlaubt das Tehalit-Sy-stem das Führen von Stark- und Schwachstromleitungen im gleichen Ko-nal durch Trennwände. Deshalb können Geräteträger mit Auslässen für Anten-nendurchagnossteckdosen und Lautnendurchgangssteckdosen und Laut-sprecher-Steckverbindungen an jeder beliebigen Stelle auf den SL-Kanal aufgesetzt werden, auch nachträglich. Inger mit infrarotschaltbarer Steckdose, eine ideale Systemerweiterung, die in erster Linie in Krankenzimmern oder Al-

Tekalit Kusststoffwork GmbH Postfoch 129, 6751 Heltersberg/Pfalz



Sicheren Schutz durch den Busch-Wächter 180

Denn dieser Infrarotmelder mit einem extremen Erfassungsbereich von gan-zen 180 Grad spürt die Wärmestrahlung von Personen bis zu einer Entfernung von 15 m auf und löst dann einen Schaltvon 15 m dur und lost dann einen schalt-vorgang aus. Wird sein Erfassungsbe-reich verlassen, endet der Schaltzu-stand nach einer einstellbaren Dauer, Auch läßt sich der Busch-Wächter 180 so einstellen, daß der Schalter Tag und Nacht oder nur nachts arbeitet und in welchem Dämmerungsstadium er schal-ten soll. Er ist innen und außen einsetz-bar, leicht zu installieren und schafft dabel Bequemlichkeit, da man nicht mehr im Dunkten nach dem Uchtschafte tasten muß; zudem spart er Stromko-sten, da hier die Beleuchtung von Trep-pen, Keltern oder Garagen erst im Be-darfsfall eingeschaltet wird. Busch-Jueger Elektro GmbH 5880 Litideuscheid-Freisenberg

A TANK THE PARTY AND THE PARTY OF THE PARTY

LEYBOLD-HERAEUS präsentiert das komplette Programm des neuen Unternehmensbereiches "Meß- und Analysentechnik" LEYBOLD-HERAEUS ver-

fügt über eine qualitativ und quantitativ außerge-wöhnliche Produktpalet-te von Geräten und Anlate von Geraten und Anto-gen zum Messen und Analysieren. Auf der HANNOVER-Messe wer-den wir erstmals die neuesten Entwicklungen der gesamten Produkt-palette "Meß- und Ana-tysentechnik" prösentie-



O LAMMA 1000 Analysator

Die Kombination aus Laser-Mikrosa de und Flugzeit-Massenspektrometer erlaubt höchste Nachweisemsfindlichkeit z.B. in der Metallurgie Mineralogie, Biologie, Chemie, Krimi-

QUADRUVAC PGA 100 CC

Massenspektrometer-System
Das Komplettsystem mit programmierter Steuerung durch Rechneranschluß, Multiplexer-Betrieb
auch bei räumlicher Trennung bls zu
1500 m zwischen Meßstelle und Rechner, zentraler Steuerung jeder Meß-stelle, Datenspeicherung und schnel-ler Behebung von Störungen durch ein Selbstdiagnosesystem.

O Ultrotest UL 100 Mobiles Gerät zum Ensatz bei der Dichtheitsprüfung auf Baustellen, in der Chemieindustrie und Kraftwer-ken, bei Großbehältern etc. O IONIVAC IM 220

lonisations-Vakuummeter Vakuumme8gerät für den Bereich von 1 mbar bis 10-17 mbar mit neue-

durch eine standardmäßige IEC-Bus Schnittstelle O BINOS 1000 Infrarot-Gasanalysator

mikroprozessorgesteuertes Gas-Analysengerät zur Bestimmung von CO₃.

Q 500

Mobiles Betriebsspektrometer

Das Q 500 ist ein kleines, mobiles und
leicht handzuhabendes Gerät zur si-

cheren Verwechslungsprüfung in al-len Bereichen der Metallindustrie. Meß- und Regelgeräte für die Dünn-XTC Schwingquarz-Meß- und

Regelgerät IC 6000 Prozeß-Schwingquarz-Meß- und Regelgerät SENTINEL III Elektronen-Emissions-Spektrometer OMS 1000/1 Fotometer OMS 2000 Prozečfotomete

 OMS 2000 Prozestotometer.
 SPA 3 Spektralfotometer.
 Überdurchschnittliches Know-how" sowie ein außergewöhnlicher Forschungsund Entwicklungsaufwand haben LEY-BOLD-HERAEUS auch in der Maß- und Analysetechnik zu einem weitweit füh-renden Unternehmen gemocht. Leybold-Herosus GmbH, Postlach 1555, 6450 Hosou, Telefon 0 61 81 / 34-8

Geißler reagiert auf die Kritik Hasselmanns

Mit einem "deutlich besseren Gefiihl", sagt Niedersachsens CDU-Vorsitzender Wilfried Hasselmann, gehe er nun in die letzten acht Wochen des Landtagswahlkampfes, nachdem er aus den Gesprächen dieser Woche in Bonn mit Parteichef Helmut Kohl und zuletzt am Donnerstagabend mit Generalsekretär Heiner Geißler bündige Zusagen mitgenommen habe: Die Bonner Freunde haben eingesehen, daß die Bundespartei verdeutlichen muß, wie wichtig die Sicherung unserer Regierungsfähigkeit in Han-nover für ihren Stand in der Bundespolitik ist." Geht es doch beim niedersächsischen Wahlgang am 15. Juni zugleich um die Unionsmehrheit im Bundesrat, mehr noch um ein wichtiges Tendenzsignal für die Bun-destagswahl Anfang nächsten Jahres. Um den Schulterschluß nach Has-

selmanns Brandbrief öffentlich berabzustellen, werden Hasselmann und Geißler _innerhalb der nächsten zwei Wochen" in Bonn gemeinsam vor die Presse treten und eine abgestimmte Strategie vorlegen. Nicht wiederbolen soll sich, was der Landesvorsitzende in seinem "Einschreiben" an den Generalsekretär rügen mußte.

Geißler habe, berichtete Hasselmann der WELT, seine Kritik am Bonner Ungeschick" in Sachen Paragraph 116, am "totalen Blödsinn" der jüngsten Diskussion um das Betriebsverfassungsgesetz und noch einigen anderen "Disziplinlosigkeiten" von Parteifreunden nur zu gut verstanden und werde fortan die Autorität seines Amtes dagegen verwenden.

Nach dem Einbau solcher Sicherungen hoffen Hasselmann und seine Getreuen in Hannover nun zuversichtlich, daß ihr derzeit recht auffälliger demoskopischer Zustimmungsvorsprung vor den Werten von Bundespartei und Bundesregierung am 15. Juni die angemessenen Früchte trage. Für den anderen Fall hat Hasselmann zumindest klargestellt, wen die zwangsläufigen Schuldzuweisun-gen treffen würden.

Gericht gibt SPD-Klage recht

Die Kommunalwahl in Aachen muß in drei Wahlbezirken wiederholt. werden. Der 15. Senat des Oberverwaltungsgerichts (OVG) in Münster gab damit am Freitag in zweiter In-stanz einer Klage der SPD recht. Die Sozialdemokraten hatten in der von der CDU regierten Stadt Einspruch und Klage gegen die Gültigkeit der Kommunalwahl vom 30. September 1984 mit der Begründung erhoben, an der Wahi haiten mehrere nicht wah berechtigte Personen teilgenommen und zahlreiche Stimmzettel seien falsch ausgewertet worden. Der Senat stellte nach Angaben des Gerichts in seinem Urteil fest, daß es in drei Wahlbezirken wegen der Teilnahme von insgesamt vier nicht wahlberechtigten Personen zu Unregelmäßigkeiten gekommen sei. Ferner seien 20 Stimmzettel falsch ausgezählt worden. Da sich Unregelmäßigkeiten bei der richtigen Ermitthung der Stimmergebnisse auf die Anzahl der von der SPD zu besetzenden Ratssitze hätten auswirken können, müsse die Wahl in den drei Bezirken wiederholt werden. erklärte der Senat. (Aktenzeichen: 15 a 1663/85)

Eine neue Aufgabe für Barzel

Der CDU-Politiker Rainer Barzel wird als Nachfolger der verstorbenen Parlamentarierin Helga Wex neuer Koordinator für die deutsch-französi schen Beziehungen. Nach Informationen der WELT hat Bundeskanzler Helmut Kohl vor wenigen Tagen Rai-ner Barzel diese Aufgabe angeboten. Barzel, der im nächsten Deutschen Bundestag nicht mehr vertreten sein wird, hat das Angebot des Bundeskanzlers angenommen. Barzel war bereits einmal, nach Carlo Schmid Koordinator der Beziehungen zu Pa-

Goldenes Mikrofon für Weizsäcker

Bundespräsident Richard von Weizsäcker hat am Freitag das Goldene Mikrofon erhalten, das die Bonner Rednerschule alliährlich für herausragende rhetorische Leistungen verleiht. In der Begründung für die Auszeichnung, die dem Bundespräsidenten von dem Leiter der Schule Peter Ditko im Beisein des Kölner Rhetorikprofessors Gerhard Lange übergeben wurde, heißt es, Weizsäckers Sprache helfe vielen Menschen, insbesondere auch jungen Leuten, ihre Identität zu finden. Weizsäckers Sprache zeichne sich durch kurze klare Sätze aus. Er verwende wenig Fremdworte und verstehe auch komplizierte Zusammenhänge für den Bürger klar zu formulieren.

In seinen Dankesworten sagte von Weizsäcker, er habe nie Rhetorik gelernt und verstehe auch gar nichts davon. Nach seiner Auffassung seien die einer Rede zugrundeliegenden inhaltlichen Gedanken das wichtigste.

Vorstoß der EG zur Terror-Bekämpfung

Sowjets schreiben an UNO / Libyen zum Dialog bereit?

DW. Brissel/Washington Einen gemeinsamen Plan zur Bekämpfung des internationalen Terrorismus erörtern gegenwärtig Vertreter der zwölf Mitgliedsstaaten der Europäischen Gemeinschaft. Der Entwurf, der am Montag und Dienstag den EG-Außenministern bei ihrer Sitzung in Luxemburg vorgelegt wird, sieht Maßnahmen gegen Länder vor, die den Terrorismus unterstützen.

Das Papier beschreibt außerdem abgestufte gemeinsame Reaktio-nen, die sich nach der Intensität der Verbindungen einzelner Staaten mit Terrorgruppen richten. Die Länder werden in vier Kategorien eingeteilt, die von passiver Unter-stützung bis zu aktiver Beteiligung an Terrorakten reichen. Die Gegenmaßnahmen der EG reichen von Beschränkungen der Bewegungs-freiheit des diplomatischen und konsularischen Personals bis zum völligen Abbruch der diplomatischen Beziehungen sowie dem Einfrieren der Vermögenswerte des betreffenden Staates

US-Präsident Ronald Reagan rechnet nach der Militäraktion gegen Libyen zunächst mit einer neuen Welle von Anschlägen. Er glaubt aber, daß solche Attacken auf lange Sicht nachlassen werden. Das sagte der Sprecher des Weißen Hauses, Larry Speakes, in Washington. Die USA seien auf vermehrte Aktivitäten des internationalen Terrorismus vorbereitet. In Erwartung von Vergeltungsaktionen haben die amerikanische und die britische Regierung ihre Sicherheitsmaßnahmen verschärft.

Unterdessen hat der sowjetische Außenminister Schewardnadse UNO-Generalsekretär Peres de Cuellar schriftlich ersucht, sich für die Entschärfung des Konflikt zwi-schen den USA und Libyen einzu-

setzen. Wie der Sprecher des Ge. neralsekretārs in New York be-kanntgab, ist das Schreiben vom sowjetischen UNO-Botschafter Dubinin übergeben worden. In Mos-kau veröffentlichte die sowietische Nachrichtenagentur Tass das Schreiben von Schewardnadse, in dem es unter anderem heißt "Wenn nicht heute dringliche Maßnahmen ergriffen werden, um der Aggression gegen Libyen Einhalt zu gebieten, kann morgen jedes andere sonveräne Land das Ziel bewaffneter Gewalt werden."

In einem Interview mit der amerikanischen Fernsehgesellschaft ABC deutete der ehemalige Außen. minister und künftige UNO Bot-schafter Libyens, Ali Treiki, die Bereitschaft seines Landes zu einem Dialog mit den Vereinigten Staaten an. Der Diplomat betonte, daß Libyen jedoch keine Vorbedingungen akzeptiere. Er bedauerte die US-Bombenangriffe gegen sein Land. Sie seien eine "völlig grundlose Ag-

7.14

2800

22

建二烷

있는 사람이

Mile is

E 12. 12. 12. 13. 1

25 6 3

ALC: U

Z 12: 12:

医线线点性

F28 (27) (2)

3.12

144.00 to 1

 $\{E_{i,j}\}_{1\leq i,j\leq n}$

D

200

E ... -

\$150 mg

ರ್ಷ್ಟ್ವ್ಯ

 $\varpi_{\varpi_{\pi_{2}\gamma_{2}}}$

 $u_{2>p_{2}}$

1 12:45

E ...

C. L. T.

 $\mathcal{Z}_{(kk^{\prime}),i}$

Section

 $\Im z_{(3k)_{+}}$

Sec. 25.

US-Vizepräsident George Bush warf einem Teil der Verbündeten in Europa vor, unter der Drohung des Terrorismus "klein beizugeben". Er sagte in Concord im US-Bundesstaat New Hamsphire, Khadhafis Terrorismus habe das Lager der westlichen Alliierten gespalten, "während bei uns der Ärger und die Frustration darüber wachsen, daß wir nicht dorthin zurückschlagen können, wo es schmerzi, sondern uns jetzt nur gegenseitig angreifen". Die amerikanische Bevölkerung werde es nicht versteben können. die "Schlacht gegen den Terrorismus" alleine führen zu müssen. Lediglich die _Eiserne Lady", Margaret Thatcher, habe die Amerikaner unterstützt: "Gott sei dank, wir sind nicht ganz alleine."

US-Kongreß artikuliert Volkszorn über Europa

RERNT CONRAD, Bonn

Bundesaußenminister Hans-Dietrich Genscher hält es für entscheidend, daß sich aus unterschiedlichen Beurteilungen der amerikanischen Militäraktion ge-gen Libyen keine Belastungen des europäisch-amerikanischen Verhältnisses ergeben. Vor allem muß nach seiner Ansicht verhindert werden, daß die öffentliche Meinung in einanderdriftet". Diese Schlußfolgerungen hat

Genscher - wie nach seiner Rückkehr aus Washington zu erfahren war – besonders aus Gesprächen mit amerikanischen Senatoren und Kongreßabgeordneten gezogen. Während Präsident Ronald Reagan, Außenminister George Shultz und Verteidigungsminister Weinberger sehr moderat auf die Zurückhaltung Bonns und anderer europäischer NATO-Partner im Zusammenhang mit den amerikanischen Bombenangriffen reagierten. äußerten sich Parlamentarier im Gespräch mit dem Bundesaußenminister empört und verbittert.

Zwar galt der Zorn auf dem Kapitol eher Frankreich und Spanien. die den aus England nach Libyen fliegenden US-Bombern Überflugrechte verweigert hatten. Aber Genscher muste stellvertretend für alle Europäer die Enttäuschung der Volksvertreter über mangelnde Härte der Partner entgegenneh-

er auch gegenüber der US-Regierung ausspielte: die Erinnerung daran nämlich, daß er einst als Bundesinnenminister äußerst energisch gegen Terroristen vorgegangen sei und dementprechend auch heute für eine entschiedene polizeiliche und politische (ungesagt blieb: nichtmilitärische) Bekümpfung des Terrorismus eintrete. Das verfehlte

Auf die amerikanische Psyche zielte auch die Beteuerung des Außenministers, er habe angesichts der besonders gegen Amerikaner gerichteten Mordanschläge Verständnis für den Militäreinsatz, wenngleich er polizeiliche und politische Maßnahmen für wirksamer halte. Demgegenüber fand die erste Erklärung des FDP-Vorsitzenden Martin Bangemann, er habe kein Verständnis für den Bombenangriff, anscheinend nicht den Beifall des Parteifreundes Genscher.

Zufrieden äußerte sich der Bundesaußenminister über seine sehr freundschaftlich verlaufene Begegnung mit Reagan. Der Präsident hat ihm, nachdem Genscher eine stärkere Kooperation der der westlichen Staaten und auch eine Zusammenarbeit mit den gemäßigten Arabern bei der Terroristenbekämpfung empfohlen hatte, versichert: "Ich sehe mit Freude, daß wir hier auf derselben Linie liegen."

Streit über neue Gesamtschulen vor den Gerichten

KNA, Düsseldorf Der Streit um die Errichtung neuer Gesamtschulen in Nordrhein-Westfa-

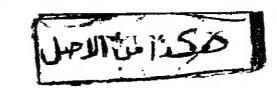
len wird immer häufiger vor den Gerichten ausgetragen. Nachdem die CDU im rheinischen Dormagen sich dafür entschieden hat, beim Verwaltungsgericht Klage zu erheben, falls die Landesregierung per Anordnung dem Bau einer Gesamtschule erzwingen will, hat der Bonner Stadtrat in einer Sondersitzung mit den Stimmen der CDU und FDP beschlossen. gegen den Kölner Regierungspräsi-denten Franz-Josef Antwerpes (SPD) zu klagen. Per Verfügung hatte Regierungspräsident Antwerpes Anfang April die Stadt verpflichtet, umgehend eine zweite Gesamtschule -vierzügig, mit Sekundarstufe I und II im Ganztagsbetrieb - zu errichten. Antwerpes hatte in seiner Anordnung betont daß es für Gesamtschulen in Bonn keine festgelegten Einzugsbereiche gebe und auch Anmeldungen aus dem rechtsrheinischen Teil zu werten seien. In beiden Fällen geht es um die Frage, ob die für die Gründung einer Gesamtschule erforderliche Anmeldezahl von 112 Schülern auch dann erreicht ist, wenn Eltern außerhalb des Einzugsbereichs der angestrebten Schule ihre Kinder an-

Lob von Boff für Papst-Papier zur Befreiungstheologie AP, Rio de Janeire

Der brasilianische Pater Leonardo Boff, dem als Verfechter der sogenannten Befreiungstheologie vom Vatikan ein mehrmonatiges "Bußschweigen" auferlegt worden war, hat jetzt Johannes Paul II. als einen "Papst der Befreiungstheologie" gepriesen. Boff bezog sich mit dieser Außerung auf ein Dokument mit dem Titel "Instruktion über die christliche Freiheit und die Befreiung", das vom Vatikan Anfang April veröffentlicht worden war.

In dem Dokument äußert sich die Führung der katholischen Kirche zu der Befreiungstheologie. Zwar gibt die Kirche darin dem passiven Wider-stand gegen Gewaltregime Vorrang vor dem bewaffneten Kampf. Zugleich räumt sie aber auch ein, daß der bewaffnete Kampf als letztes Mittel gerechtfertigt sein könnte. Die Voraussetzung sei, daß er sich dann gegen eine eindeutige und langanhaltende Gewaltherrschaft richte.

In Rio de Janeiro erklärte Boff: Dies ist ein Dokument, das alle, die am Kampf der Menschen für Befreiung von Leid beteiligt sind, unterstützt, und deshalb können wir sagen, daß wir einen Papst der Befreiungstheologie haben – nämlich Johannes Paul II."



3746 TET L en. Carreral : A. N SEC. Mary S V. 7. Granda ... A STATE W. San

whlepfe

precher des Ge New York be Schreiben von Botschafter De vorden. In Mos die sowiette

die sowietische Tass der Tass der Agnatien im heißt: Wen ihr Maßnahme der Agnatien der Agnatien der Agnatien aus eine des andere sowiel bewaffnete

w mit der and ischgesellschat emalige Aufen tige UNO Bu i Treiki die Be

ndes zu eine

iniglen State

etonte, daß [

orbedingunga werte die 18

en sein Land

grundlose &

George Bus

erbündeten in

Drohung de

eizugeben E E US-Bunde

re ichadhan

as Lager de n gespalea A ger und de

wachsen da

irückschlegen

ie.z. sonden

Bevolkering

ener könne den Terroria

u müssen la

ac . Mag.

e areibre ;

dank wirin

et US Regio

Erroring

ಾರ ಮತ್ತಿಯ

rs: energisch

क्षित्रक्षित्र स

porrediche :

esaga obeb

as vertein

ung des år-

angestin

Amerikans

illige Ve

left 18

re und pob

W. Carrier

nd die erse

TS. CZEROS

tabe sen

Sombeta:

den Beite

ne"

indrick

Zwei Verlierer

JB. - Der Streik in der deutschen Seeschiffahrt ist beendet. Reeder und Gewerkschaften haben eine Vereinbarung unterzeichnet, nach der der Urlaub der Seeleute um drei Tage je Borddienstmonat erhöht und die Seefahrtszulage um 100 Mark aufgestockt wird.

Nach drei frostigen Verhandlungsrunden, einer gescheiterten Schlichtung und einem fast eine Woche dauernden Streik ist damit ein Ergebnis herausgekommen, das die Gewerkschaft vielleicht kurzfristig als Erfolg feiern mögen, das langfristig jedoch beide Seiten zu Verlierern macht. Die Meinung des OTV, daß der Abschluß ihren Zielen entspricht, nicht nur Arbeitsplätze zu sichern, sondern zusätzliche zu schaffen, ist schwer nachzuvollziehen

Die Reeder haben ausgerechnet, daß der Abschluß Mehrkosten in diesem Jahr von 6,5 Prozent und in den Folgejahren von knapp 10 Prozent bringt. Da in Teilmärkten heu-te nicht einmal die täglichen Reisekosten eingefahren werden, muß man sich fragen, wie diese Belastungen aufgefangen werden sollen. Es mag Linienreedereien und in Spezialmärkten reüssierende Schiffahrtsbetriebe geben, die den Abschluß verkraften können, den meisten der Kleinen aber, vor allem in der Küstenschiffahrt, droht wieder Grundberührung.

Untergehen wird die deutsche Schiffahrt durch den Tarifabschluß sicher nicht, die Reeder sind krisenerfahren und werden mit weiteren Rationalisierungsmaßnahmen antworten. Eine dieser Möglichkeiten ist das Verbringen der Schiffe unter fremde Flaggen. Die Gewerkschaften wissen, was das für Seeleute bedeutet. Mag sein, daß mancher Seemann, der jetzt mehr Urlaub bekommt, künftig über so viel Freizeit verfügt, wie er gar nicht haben

Verschlimmert

fn (London) - Die Fusion des mehrheitlich dem Fizt-Konzern gehörenden Lkw-Herstellers Iveco mit der Lastwagen-Fertigung der britischen Tochter des amerikanischen Autokonzerns Ford ist nur logisch. Mit einem 25prozentigen Anteil am britischen Markt für Nutzfahrzeuge über 3,5 Tonnen wird die neue Gruppe Iveco Ford Truck unangefochtener Marktführer. Für die beiden anderen britischen Lkw-Hersteller, das Staatsunternehmen Leyland Trucks und die General-Motors-Tochter Bedford, wird die Lage um so ernster. Die Regierung in London wird sich einiges einfallen lassen müssen, wie die Leyland-Verkaufsverhandlungen mit General Motors wieder in Gang gebracht werden können. Sie waren wegen der Weigerung Londons, die Geländewagen-Abteilung Land Rover einzubeziehen, im März in gereizter Stimmung abgebrochen

Weitere Zins-Abrüstung?

Von CLAUS DERTINGER

Die internationalen Finanzmärkte sind "high". Weltweit wird auf weiter sinkende Zinsen spekuliert, von New York über Tokio bis Frankfurt. Die Akteure in den Finanzzentren sind geradezu besessen, alle möglichen Außerungen von Währungs- und Finanzpolitikern und national- oder weltwirtschaftlichen Entwicklungstendenzen in Richtung Zinssenkung zu interpretieren. Da wäre aus allerjüngster Zeit vor allem das Frühjahrstreffen der Finanzminister und Notenbankchefs beim Internationalen Währungsfonds zu nennen, das den Zinssenkungserwartungen neuen Auftrieb gegeben hat.

In den USA setzte man darauf, daß die dortige Notenbank bereits gestern den Diskontsatz von sieben auf 6,5 Prozent, wenn micht sogar sechs Prozent senkt, um der Konjunktur mehr Dampf zu machen. Das wäre wohl auch ein Signal für andere Zentralbanken. Die japanische Nationalbank wartete geradezu sehnsüchtig auf einen solchen Wink aus Amerika. Die Bundesbank gehört zwar keineswegs zu den "Dränglern"; aber auch sie wäre bei einer weiteren weltweiten Zinsebrüstung sicherlich mit von der Partie, vor allem dann, wenn mit einem Zinsrückgang in den Vereinig-ten Staaten auch eine Dollarabschwächung einherginge.

Nun hat zwar das stärker als erwartet ausgefallene US-Wirtschafts-wachstum im ersten Quartal die Zinssenkungsphantasie ein wenig gedämpft. Aber die Spekulation ist kaum entmutigt, geschweige denn tot. Da die USA seit Jahren die Zinsführerschaft haben, lohnt es sich immer wieder einmal darüber nachzudenken, worauf die Zinssenkung beruht und wie stabil die Zinssenkungserwartungen sind.

Unter vielen anderen Faktoren spielt zweifellos die amerikanische Geldpolitik die entscheidende Rolle. Die US-Notenbank hat die Schleusen für die Geldversorgung schon seit geraumer Zeit weit geöffnet und scheint sich keinen Deut mehr um ihre eigenen Geldmengenziele zu kümmern. In einigen anderen Ländern ist das übrigens kaum anders. Die US-Geldpolitik wird für die Konjunkturstimulierung ebenso eingespannt wie für die Wechselkurspolitik, die inzwischen eine erwünschte

merkliche Dollarabwertung bewirkt

Aber es sind micht nur die unmittelbaren Auswirkungen der Geldpolitik, die auf die Zinsen drücken, sondern in hohem Maße auch indirekte. Die Märkte nehmen den Trend vorweg. Die sich selbst erfüllende Prophezeiung hat ein immer größeres Gewicht erlangt, was im Grunde nichts weiter ist als eine Spekulation, allerdings eine, die bislang voll aufgegangen ist. Das gilt übrigens nicht allein für die

Die weltweit deutlich gesunkenen Inflationsraten und der Liquiditätsschub, der mit dem Ölpreisverfall für verbienden ist, sind nicht nur ein psycholgisches Stimulans, die reichliche Liquidität liefert auch den "Stoff" für die Märkte. Bei genauerem Hinsehen zeigt sich allerdings, daß dort auch so wild wie nie zuvor gespielt wird, vor allem in New York und London.

enn heute Zerobonds mit Wenn neue zanozeiten niedriger rentieren als traditionelle Kuponanleihen mit zehnjähriger Laufzeit, wird eine Perversion bisheriger Praktiken sichtbar. Es wird einfach darauf spekuliert, daß wegen der Hebelwirkung eines Zinsrückgangs auf die Langläufer bei diesen Titeln höhere Kursgewinne zu erzielen sind als bei

Niemand sollte sich der Illusion hingeben, daß ein so sehr von der Spekulation geprägter Trend am Kapitalmarkt stabil ist. Sollte sich, welchen Gründen auch immer, die Meinung bilden, daß die Zinstalfahrt zuende geht, werden die Spekulanten die ersten sein, die sich von den Märkten verabschieden und damit eine rapide Tendenzumkehr auslösen. Dann wird es Heulen und Zähneklappern bei allen jenen geben, die dem Schönwettermarkt blindlings vertraut haben.

Ob nun diese Überlegung oder einfach nur die Unzufriedenheit mit den niedrigen Zinsen in der Bundesrepublik immer mehr deutsche Anleger davon abhalten, ihr Geld in festverzinslichen Papieren zu investieren, läßt sich nicht genau eruieren. So ganz falsch dürfte diese Strategie mit Blick auf die femere Zukunft jedenfalls nicht sein.

ENERGIEPOLITIK

Kohlepfennig soll nicht über 4,5 Prozent angehoben werden Bm. Essen wird auch die Festlegung der Richtli

Am Montag werden im Bundes-wirtschaftsministerium Gespräche unt der deutschen Stromwirtschaft über eine Lösung des Problems des Kohlepfennigs beginnen Für das Ministerium soll Staatssekretär von Würzen vortragen, wie sich die Regierung eine Lösung vorstellt.

Versucht werden soll, den Kohleprennig von 3,5 auf 4,5 Prozent zu erhöhen. Diese 4,5 Prozent sind gewissermaßen eine politische Schallmauer, die man nicht übersteigen mochte, weil sonst das Plenum des Deutschen Bundestages sein Plazet geben müßte Wirtschaft und auch Ministerium rechnen mit schwierigen Rechnungen, da das Kreditlimit der Bundesanstalt für gewerbliche Wirtschaft von 500 Mill Mark kaum ausreichen wird, die Ausgleichsansprüche zu befriedigen. Überlegt nie auf schwefelarmes Heizöl.

Bundeswirtschaftsminister Bange mann hat bei der Industrie- und Handelskammer Dortmund erklärt, daß sein Haus mit der Kreditwirtschaft Einvernehmen erzielen möchte über eine Begrenzung der Ausgleichsansprüche, "ohne daß der Jahrhundertvertrag gefährdet wird". Von dem Ergebnis dieser Gespräche werde es abhängen, welche Erhöhung des Kohlepfennigs erforderlich sei.

Bangemann sprach aber auch die deutsche Kohlewirtschaft an. Bei aller gebotenen Unterstützung für die heimische Kohle müsse sich diese doch im gesamtwirtschaftlich vertretbaren Rahmen halten. Zudem müsse sich auch die Kohlepolitik am übergeordneten wirtschaftspolitischen Ziel des Subventionsabbaus orientieKFZ-STEUERN / Die Zahl der schadstoffarmen Fahrzeuge ist geringer als erwartet

Jetzt sollen auch Alt-Diesel in die Förderung einbezogen werden

ARNULF GOSCH, Bonn Die Bundesregierung will jetzt auch die "Alt-Diesel" in die steuerliche Förderung umwehtfreundlicher Autos einbeziehen. Die Entlastung für die Halter von Diesel-Pkw, die vor dem 1. Januar 1985 zugelassen wurden, soll sich auf rund eine Milliarde Mark (verteilt auf die Jahre 1986 bis 1994) belaufen. Das zeichnet sich nach einer jetzt abgeschlossenen Vorabstimmung zwischen den Bonner Ressorts ab.

diger Seite erfuhr, soll der für die gegenwärtigen steuerlichen Vergünstigungen geltende Stichtag 1. 1. 1985 auf den 19. September 1984 (dem Tag des Kabinettsbeschlusses über das Konzept der steuerlichen Förderung) vorverlegt werden. Die in der Zeit vom 19. 9. bis 31. 12. 1984 erstmals zugelassenen Diesel-Pkws werden, soweit sie die Voraussetzungen erfüllen, für "schadstoffarm" erklärt und dadurch für durchschnittlich zwei Jahre und zehn Monate von der Kfz-Steuer befreit. Hieran anschließend würde ein Steuersatz von 13,20 Mark je 100 ccm erhoben.

Und für alle anderen ebenfalls vor dem 1. 1. 1985 erstmals zugelassenen Diesel-Pkws soll die Kategorie "bedingt schadstoffarm" gelten, so daß diese künftig nicht mehr mit 18,80 Mark, sondern mit dem ermäßigten Steuersatz von 13,20 Mark besteuert werden. Die Neuregelung soll rückwirkend zum 1. Januar dieses Jahres in Kraft treten. Das heißt: Der Befreiungzeitraum beziehungsweise die ermäßigte Besteuerung wird mit die-

sem Stichtag beginnen. Nach den Bonner Berechnungen kommen für die Steuerbefreiung

AUF EIN WORT

59 Die Bestrebungen der

Bundesbank, den Fi-

nanzplatz Bundesrepu-

blik international noch

attraktiver zu machen,

begrüßen wir sehr. Es

ist unübersehbar, daß

die multinationalen Un-

ternehmen in immer

größerem Umfang ver-

briefte Kredite auf den

internationalen Finanz-

märkten aufnehmen, während Bankkredite

ihren Vorrang verlieren.

Immer neue Erfindun-

gen der Investment-

Banker fördern die Ent-

Will Marx, persönlich haftender Ge-sellschafter des Bankhauses Sal. Oppenheim jr. & Cie., Köln. FOTO: PETER MITCHELL

wicklung.

Wie die WELT gestern von zustän- rund 100 000 Pkws infrage. Demnach würde sich der Steuerausfall auf rund 155 Millionen Mark belaufen. In den Genuß von Steuerermäßigungen würden rund 1,7 Millionen Fahrzeuge kommen, was zu steuerlichen Mindereinnahmen von rund 855 Millio-

nen Mark führen dürfte.

Inwieweit sich die gesamte Einnahmenminderung von rund einer Milliarde Mark im Rahmen der Aufkommensneutralität vorsehenden bisherigen Vorausberechnungen bewegt, ist noch nicht überschaubar. Fest steht, daß die gesamte Zahl der bisher als "schadstoffarm" beziehungsweise bedingt schadstoffarm" anerkannten Fahrzeuge mit zur Zeit rund 1,1 Millionen Einheiten hinter den Vorausberechnungen zurückgeblieben ist, wodurch das Kfz-Steueraufkommen der Länder in 1986 höher als erwartet gestiegen ist.

Ursprünglich hatte die Bundesregierung angekündigt, daß sie die Ge-währung steuerlicher Vergünstigungen für vor dem 1. Januar 1985 zugelassene Diesel-Pkws erwägen werde, sobald eine Richtlinie der EG über Partikelgrenzwerte vorgelegt würde. Das sollte bis Ende März dieses Jahres geschehen sein, dürfte sich aber nun bis zum Jahresende hinziehen.

Die Bundesregierung wollte aber so lange nicht mehr warten und hat sich daher – angeblich nach Rückver-sicherung bei der EG-Kommission – für den jetzigen Alleingang entschlos-sen. Dem Vernehmen nach hat es inzwischen schon zahlreiche Eingaben von Alt-Diesel-Haltern und förmliche Rechtbehelfsverfahren wegen angeb-licher Verletzungen des Gleichheitsgrundsatzes gegeben.

Anfang nächster Woche wollen die federführenden Ressorts mit dem ADAC und mit dem zuständigen Generaldirektor der EG-Kommission die Frage erörtern, ob eine förmliche Notifizierung der Bonner Maßnahme erforderlich wird. Ernsthafte Einwendungen gegen den deutschen Alleingang seien nicht zu erwartet. Sofern keine grundlegend neuen Vorschläge gemacht werden, will das Bundeskabinett nach endgültiger Zustimmung der beteiligten Ressorts eine Kabinettsvorlage ausarbeiten, um die Änderungsverordnung so schnell wie möglich auf den Weg zu bringen. Diese bedarf der Zustimmung des Bundesrates. Als möglicher Termin käme der 27. Juni in Frage.

Nach der bisherigen Regelung er-halten Pkws mit Dieselmotor nur dann steuerliche Vergünstigungen, wenn sie entweder die Abgasvorschriften nach der US-Norm erfüllen oder nach dem 1. Januar 1985 erstmals zugelassen worden sind.

tragsunabhängigen Steuern unter

den westlichen Industriestaaten in

der Spitzengruppe liegt. Bei den

Steuern vom Ertrag nehme sie eine

vergleichsweise günstige Stellung

ein. Bei dem Vergleich wurden weder

die Billigflaggen noch die Comecon-Staaten berücksichtigt. Für deren

Wettbewerbsfähigkeit seien vor allem

niedrigere Lohnkosten und teilweise

außerökonomische Ursachen von

Die deutsche Struktur führe im Er-

gebnis dazu, heißt es in dem Bericht,

"daß die Schiffahrts-Unternehmen in

ertragsschwachen Zeiten und Ver-

lustperioden am höchsten, in ertrags-

starken Zeiten oder Gewinnperioden

Steuerbelastung für Unternehmen

nehme die Bundesrepublik keine

Ausnahmestellung ein.

ausschlaggebender Bedeutung.

Keine Steuererleichterung für die Seeschiffahrt

Steuerliche Sondermaßnahmen für die deutsche Seeschiffahrt wird es in dieser Legislaturperiode nicht mehr geben. Dies verlautet jetzt aus dem Bundesverkehrsministerium. Auch aus dem Bericht der Ministerien für Finanzen und Verkehr über die internationale steuerliche Wettbewerbssituation im Bereich des Seeverkehrs, den das Bundeskabinett vor zwei Jahren in Auftrag gegeben hatte und der nun vorwegt, ergede sich kein un mittelbarer Handlungsbedarf. Das Problem der Seeschiffahrt werde im Rahmen der für die nächste Legislaturperiode angekündigten allgemeinen Steuerreform berücksichtigt wer-

Der Bericht kommt anhand von Modellrechnungen zu dem Ergebnis. daß die deutschen Seeschiffahrts-Un-

ternehmen bei der Belastung mit er-

BÖRSENWOCHE

Nach dem Rekord wurde eine Verschnaufpause eingelegt

Woche auf ein neues Rekordniveau hochgerobbt. Der Aktienindex der Welt stieg bis vorgestern um beachtliche 3,5 Prozent von 308,10 auf 318,89 Punkte. Aber gestern legte der Markt eine Verschnaufpause ein. Die Kurse bröckelten ab. so daß der Index mit 315,39 Punkten im Wochenvergleich nur noch ein Plus von 2,1 Prozent aufwies. Auch das Ergebnis ist nicht schlecht, wenn man bedenkt, daß der Libyen-Konflikt zeitweilig eine Belastung war, über die man freilich gegen Ende der Woche auf dem Parkett kaum noch sprach.

Was gestern auf die Kurse drückte, waren im wesentlichen Gewinnmitnahmen, und zwar besonders bei den Papieren, die wie die Autoaktien und die Banktitel zuvor die Favoriten waren. Dennoch behaupteten sie Gewinne bis zu drei Prozent des Kurswer-

cd. Frankfurt tes. Der Hauptmotor des Aufwärts-Die Aktienbörse hat sich in dieser trend war während der letzten Tage der Zinsrückgang, der allerdings gestern erst einmal zum Stillstand gekommen ist, allerdings ohne daß sich die Stimmung am Rentenmarkt eintrübte. Dennoch mag die gestrige Rententendenz etwas dämpfend auf die Aktienbörse gewirkt haben.

Als Aktienkäufer traten inländische und ausländische Anleger gleichermaßen in Erscheinung. Nach Meinung mancher Marktteilnehmer ist die Börse während der letzten Tage recht heißgelaufen. Als Indiz dafür gilt, daß vielfach Papiere von den Nebenmärkten einfach nur deshalb gekauft werden, weil sie als zurückgeblieben gelten, selbst wenn es in der Unternehmensentwicklung liegende gute Gründe dafür gibt. Bei solchen Titel darf man sich nicht über gelegentliche Minuskorrekturen wun-

INSTITUT DER DEUTSCHEN WIRTSCHAFT / Vielfach Mangel an Fachkräften

Arbeitslose sind wieder hoffnungsvoller schwanden aber knapp 3,73 Millionen ist gegenwärtig weitaus niedriger als HEINZ HECK, Bonn

Die Lage auf dem Arbeitsmarkt wird seit geraumer Zeit von zwei Gegensätzen geprägt, schreibt das Insti-

tut der deutschen Wirtschaft (IW) in einer Untersuchung: Engpässen bei Fachkräften in Regionen, Branchen und Berufen stehen seit Jahren mehr als zwei Millionen Arbeitslose gegenüber. Dahinter verberge sich eine "gewaltige Zahl von Zu- und Abgängen, aus denen sich der Bestand jeweils wieder neu zusammensetzt". Schwierigkeiten bei der Personalbeschaffung stünden allerdings nicht im Widerspruch zum hohen Arbeitslosenbestand und dem guten Vermittlungsergebnis der Arbeitsämter.

Am 31. Dezember 1985 waren knapp 2,35 Millionen Arbeitslose registriert. Zum Jahresbeginn 1985 lag der Bestand noch um 22 000 Personen niedriger. Im Verlauf des Jahres 1985 wurden 3,75 Millionen Menschen arbeitslos. Zugleich veraus der Registratur der Arbeitsämter.

Für die Arbeitsmarktpolitik sei nicht nur die Kenntnis dieser Ströme und ihrer Größenordnung wichtig. "Mindestens ebenso wichtig sind Informationen über die verschiedenen Quellen des Zugangs- und die verschiedenen Ziele des Abgangsstroms." Bei Betrachtung der Globalströme kommt das IW zu folgendem Ergebnis: 1985 sei die Zahl der Zuund Abgänge am Arbeitsmarkt nur unwesentlich höher als 1975 gewesen. Der Bestand an Arbeitslosen jedoch habe sich im Laufe der letzten zehn Jahre etwas mehr als verdoppelt.

Das bedeute: Die Chance, einen neuen Arbeitsplatz zu finden, sei im Rezessionsjahr 1975 "weitaus größer als im Aufschwungjahr 1985" gewesen. Damals war ein "registrierter" Arbeitsloser durchschnittlich 3,9 Monate auf Arbeitssuche, zur Zeit dagegen 7,4 Monate. "Die Beweglichkeit

damals", konstatiert das der Industrie nahestehende Institut.

1985 wurden laut IW 179 000 Personen mehr beschäftigt als 1984. Dieses Beschäftigungsplus speist sich aus mehreren Quellen. Die "nackten" Beschäftigungszahlen führen nur zu einem Plus von rund 33 000 Personen. In diesem Umfang war der "Abgang aus Arbeitslosigkeit in Beschäftigung" höher als der "Zugang in Arbeitslosigkeit aus Beschäftigung*.

Ein wesentlicher Teil der Erklärung liegt auch in der stillen Reserve (daneben bei Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen und betrieblicher sowie schulischer Ausbildung). Angesichts des konjunkturellen Aufschwungs bemühten sich viele Menschen um einen Job, die die Hoffnung bereits aufgegeben hatten: Der "Entmutigungseffekt", so das IW, hat "spürbar an Bedeutung verloren".

US-KONJUNKTUR

Wachstumstempo hat sich in diesem Jahr vervierfacht

Die Reagan-Administration hält eisern an ihrer Voraussage fest, wonach das wirtschaftliche Realwachstum in diesem Jahr in den USA vier Prozent erreichen wird. Sie verweist dabei auf das schon erheblich beschleunigte Konjunkturtempo. So erhöhte sich das Bruttosozialprodukt im ersten Quartal um 3,2 Prozent, verglichen mit mageren 0,7 Prozent in der vorausgegangenen Oktober-Dezember-Periode und 2,2 (1984: 6,5; 1983: 3,5) Prozent im Gesamtjahr 1985.

Obwohl die jüngsten Einbrüche in der Beschäftigung, Industrieproduk-tion, Kapazitätsauslastung und bei den Einzelhandelsumsätzen für eine Revision der vorläufigen Raten nach unten sprechen, sieht US-Handelsminister Malcolm Baldrige wichtige Gründe für ein überdurchschnittliches, solides Wachstum. In Washington nannte er die gesunkenen Zinsen, die gebremste Inflation und den schwächeren Dollar, der zusammen mit einer stärkeren Expansion vor allem in der EG dem amerikanischen Export zugute kommt. Weitere Anstöße gehen vom Ölpreisverfall aus.

Baldrige verwies noch auf einen anderen Faktor: den Terrorismus. Sein Ministerium glaubt, daß die Unsicherheit im Reiseverkehr viele Amerikaner davon abhalten wird, ihren Urlaub in Europa und anderen Ländern zu verbringen. Reisebüros in Philadelphia, Detroit, Miami und Chicago melden bereits Abbestellungen bis zu 40 Prozent. Nach Kalkula-

H.-A. SIEBERT, Washington tionen der Behörde profitiert der Tourismus in den USA darüber hinaus vom billigen Dollar-erwartet werden mehr als 22 Mill. Ausländer, die höchste Zahl seit 1981.

> Das würde bedeuten, daß die US-Reisebilanz kräftig aufgebessert wird. 1985 gaben die Ausländer in Amerika 14,1 Mrd. Dollar aus, während die US-Bürger für ihre Auslandstrips 24,4 Mrd. Dollar aufwendeten, also ein Defizit von 10,3 Mrd. Dollar entstand. Die Frage ist jedoch, ob US-Fluggesellschaften benutzt werden. Bekanntgeworden ist, daß das US-Außenministerium auf bestimmten Routen ausländische Linien empfiehlt.

Stärkster Antriebsmotor war im ersten Quartal laut Baldrige der Wohnungsbau, der auch weiterhin von den preiswerteren Hypotheken gestützt wird. Dagegen wuchsen die Verbraucherausgaben nur geringfügig, während die betrieblichen Investitionen zurückgingen. Hier tritt jedoch schon in diesem Quartal eine Wende ein. Baldrige sagt eine wieder größere Kaufbereitschaft der Konsumenten voraus - als Folge der Wertpapiergewinne, der Einsparungen bei Benzin und Heizöl sowie der Umfinanzierung hochverzinster Hypotheken Gemessen am Dellator sank die US-Inflationsrate von 3,3 auf 2,5 Prozent. Nach Steuern sind die US-Unternehmensgewinne im Gesamtjahr 1985 überdies geschrumpft, und zwar um 2,6 Prozent auf 140,2

WIRTSCHAFTS JOURNAL

Billigere Kredite für Mittelstand

Frankfurt (VWD) - Aufgrund der weiter rückläufigen Zinsentwicklung hat die Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW) gestern ihre Zinssätze insbesondere für die Finanzierung langfristiger Investitionen kleiner und mittlerer Unternehmen nochmals um 0,25 Prozent gesenkt. Für Neuzusagen ab 21. April werden die Sätze für Mittelstandskredite auf 5.50 von 5.75 Prozent sowie in den Umwelt- und Gemeindeprogrammen der KfW auf 5,0 von 5,25 Prozent p.a. zurückgenommen. Die Auszahlungssätze bleiben mit 96 Prozent ebenso wie die übrigen Konditionen unverändert.

Inflationsrate gefallen

vergleichsweise niedrig besteuert werden". Bei einem Vergleich der London (fu.) - Die britischen Großbanken haben ihren Basis-Ausleihezins um einen halben Punkt auf 10,5 Prozent zurückgenommen. Damit ist der Ausleihezins von den Geschäftsbanken innerhalb von viereinhalb Wochen Wochen dreimal gesenkt worden: Mitte März um ein Prozent und erst am 8. April um ebenfalls ein halbes Prozent. Die Zinssenkungen wurden möglich, nachdem sich das Pfund trotz der stark gefallenen Ölpreise als überraschend stabil erwiesen hat. Gleichzeitig gab die Regierung in London bekannt, daß die Inflationsrate im März auf Jahresbasis von 5,1 auf 4,2 Prozent gefallen ist.

Aral bleibt Aral

Berlin (dpa/VWD) - Der langjährige Rechtsstreit um das Fortbestehen der Aral AG, Bochum, ist beendet. Das Bundeskartellamt wird gegen die Entscheidung des Berliner Kammergerichts, durch die die Verfügung der Berliner Wettbewerbshüter gegen die weitere Praktizierung des Aral-Vertragswerks aufgehoben wurde, keine Rechtsbeschwerde beim Bundesgerichtshof (BGH) in Karlsruhe einlegen. Dies hat das Amt,

wie gestern auf Anfrage bestätigt wurde, nach Vorliegen der schriftlichen Begründung des Urteils des Kammergerichts beschlossen. Das Bundeskartellamt hatte mit seiner Verfügung vom Januar 1984 versucht, die Aral AG, deren Hauptanteilseigner Veba (56 Prozent), Mobil Oil (28 Prozent) und die BASF-Tochter Wintershall (15 Prozent) sind, als verbotenes Kartell zu zerschlagen. Der Kartellsenat des Berliner Kammergerichts hatte diese Verfügung im November 1985 wieder aufgehoben.

"Weniger Staat"

Bonn (A.G.) - Der Bundesrat hat gestern dem Gesetz zur Neuregelung der steuerrechtlichen Förderung des selbstgenutzten Wohneigentums mehrheitlich zugestimmt. Während der Hamburger Finanzsenator Horst Gobrecht erklärte, daß mit diesem Gesetz die Chance einer sozial gerechten Regelung vertan worden sei, lobte Finanzstaatssekretär Hansjörg Häfele, daß mit diesem Gesetz weniger Staat bei der Besteuerung des eigenen "Häusle" Platz greife.

Pariser Rentensturz

Paris (J.Sch.) - Die von der französischen Regierung beschlossene "Harmonisierung" der Kursgewinnbesteuerung löste am Pariser Rentenmarkt Panikstimmung aus. Obwohl sie an sich nur die sogenannten Plazierungsfonds benachteiligt, in welchen die Unternehmen ihre liquiden Mittel - in Spekulation auf Kursgewinne - anlegen, gerieten auch die Obligationen unter starken Druck.

Mehr Beschäftigte

Wiesbaden (dpa/VWD) - Die Betriebe des verarbeitenden Gewerbes und des Bergbaus haben im Februar 1,9 Prozent mehr Mitarbeiter beschäftigt als ein Jahr zuvor. Wie das Statistische Bundesamt berichtete, sank dagegen der Gesamtumsatz im selben Zeitraum um 0,3 Prozent.



n der Bur seine seit. ne Beet isiteri bi स्थार दहे^तः ier wedit ze Zusam . igen in rbekamp e-sichet i wir her

für Zur de Janeiri Leonardo

der som ogie von ges Bul-en war, iat als eman ni dies christliche das von Eentlich

1 Sich die Kirche zu Kirche zu Kurche gibt en Wider-en Wider-ropi. des ein. Mil-roes Milnte Die ich dann aganhak

Gen

FLÜSSIGGAS / Absatz ist zweistellig gewachsen

Energie-Dirigismus beklagt

mit 1,5 Mrd. Mark angegeben.

Bedingt durch den ungewöhnlich

kalten Winter meldet die Flüssiggas-

wirtschaft auch für das erste Quartal

1986 lebhafte Nachfrage. Gestützt

wird sie von den fallenden Preisen für

Fhüssiggas, die sich am Heizölpreis

orientieren und zur Zeit um durch-

schittlich 15 Prozent unter den Prei-

Mill. Tonnen Flüssiggas verbraucht.

Den größten Markt für Flüssiggas ha-

ben die USA mit 41 Mill. Tonnen, es

folgen Westeuropa mit 20 und Japan

mit 17 Mill Tonnen. Der deutsche

Bedarf wird zu 37 Prozent aus Impor-

ten gedeckt, aus der Nordsee, aus

Nahost und aus Algerien. Die Impor-

te kommen über die Häfen Emden

und Brunsbüttel. Der Importanteil ist

so stark gestiegen, weil sich die Zahl der in der Bundesrepublik tätigen

Der Vorstand des Verbandes be-

klagt den Dirigismus und die Sub-

ventionen am Markt für Energie. An-

statt marktwirtschaftliche Instru-

mente einzusetzen, werde die Energie

hoheitlich gesteuert durch Konzepte

der Gebietskörperschaften zugunsten

von Erdgas, Strom und Fernwärme.

Raffinerien fast halbiert hat.

Weltweit wurden 1985 rund 100

sen vom Dezember 1985 liegen.

Seit der Ergänzung zur neuen Technischen Anleitung Luft (TA Luft), die am 25. März rechtskräftig wurde, ist das Interesse der Industrie deutlich gestiegen, ihre Energieversorgung auf umweltfreundliches Flüssiggas umzustellen. Wie der Deutsche Verband Flüssiggas mitteilt, haben auch die steuerlichen Vergünstigungen für die Modernisierung von Heizungs- und Warmwasseranlagen den Auftragseingang für Brenn-wertkessel und Kondensationsther-

Aus dem Geschäftsbericht für 1985 geht hervor, daß die 74 Versorgungsunternehmen, die in dem Verband zusammengeschlossen sind, gegenüber dem Vorjahr den Absatz von Flüssiggas um 12,6 Prozent auf 1,24 Mill. Tonnen erhöhen konnten. Schon 1984 meldete die Fhüssiggaswirtschaft einen Absatzanstieg um 6,9

Die hohe Zuwachsrate in 1985 wird vornehmlich mit dem um 14,3 Prozent gestiegenen Verbrauch im Haushalt, in der Industrie und im Gewerbe begründet. Aber auch der Flaschengasabsatz, der seit Jahren stagnierte, belebte sich um 3,9 Prozent. Das ge-

Häfele: Steuerrecht ist zu kompliziert

"Wir haben zu hohe direkte Steuersätze. Das Steuerrecht ist zu kompliziert", erklärte der Parlamentarische Staatssekretär beim Finanzminister, Hansjörg Häfele, auf einem Steuersymposium der Ludwig-Erhard-Stiftung zum Thema "Für eine marktwirtschaftliche Steuerpolitik". Es entspreche weder marktwirtschaftlichen noch sozialen Vorstellungen, "wenn Steuern nur noch mit Hilfe professioneller Helfer gespart werden können und Investitionen vor allem um der Steuerersparnis willen getätigt werden".

Die ersten Schritte dieser Legislaturperiode - Abflachung des Einkommensteuertarifs, Milderung der Substanzbesteuerung, Verbesserung der Abschreibung und Stärkung des steuerlichen Familienlastenausgleichs - müßten "folgerichtig" fortgesetzt werden. Leitlinie müsse sein: "Lieber niedrigere Steuersätze und weniger Ausnahmen, als hohe Steuersätze und viele Ausnahmen." Die Bundesregierung wolle mit dem "sanft ansteigenden linear-progressiven Einkommensteuertarif ohne Mittelstands- und Facharbeiterbogen" eine mehr marktwirtschaftliche Steuerpolitik erreichen. Der Körperschaftsteuersatz müsse gesenkt, Börsenumsatz- und Gesellschaftsteuer müßten abgeschafft werden.

Hohe Postaufträge für den Mittelstand

Die Deutsche Bundespost hat im vergangenen Jahr der Wirtschaft für insgesamt rund 17,1 Mrd. DM Aufträge über Lieferungen und Leistungen erteilt. Wie Bundespostminister Christian Schwarz-Schilling gestern bekanntgab, konnte das Auftragsvolumen gegenüber 1984 noch einmal um drei Prozent gesteigert werden und habe damit rund 200 000 Arbeitsplätze in der Wirtschaft gesichert.

Bei der Auftragsvergabe habe die Post wieder der Förderung standortbenachteiligter Regionen besondere Bedeutung beigemessen. Aufträge im Werte von mehr als 2 Mrd. DM (plus 7,4 Prozent) an Berliner Firmen hätten allein dort rund 20 000 Arbeitsplätze gesichert. Im Zonenrandgebiet sei das Auftragsvolumen im Rahmen der Wirtschaftsförderung der Bundesregierung sogar um 8,7 Prozent auf 1,2 Mrd. DM gesteigert worden.

Das Schwergewicht der Investitionen lag mit 75 Prozent im Fernmeldebereich. Vom Gesamtvolumen erhielten Auftragnehmer der Industrie 70 Prozent und des Handwerks 22,4 Prozent. Die in diesem Bereich dem Mittelstand zugehörigen Unternehmen waren mit 41.3 Prozent des Gesamtvolumens beteiligt. 1985 haben also mittelständische Unternehmen mehr als eine Million Aufträge im Gesamtwert von rund 7 Mrd. DM erhalten.

SCHAPER-GRUPPE / Handels-Riese kauft weiter zu

Übernahme von Agros

dos, Hannover

Die Schaper-Gruppe in Hannover, die erst kürzlich durch die Übernahme verschiedener Möbelhändler von sich reden machte (WELT vom 15. 4.), will ihre Position als eines der führenden deutschen Groß- und Einzelhandelsunternehmen auch im angestammten Bereich weiter stärken. Vorbehaltlich der Zustimmung des Bundeskartellamtes will Schaper sieben Agros Cash + Carry-Märkte von der Deutsche SB-Kauf AG, Bochum,

Agros ist einer Schaper-Mitteilung zufolge einer der Marktführer im Abhol-Großhandel in Nordrhein-Westfalen und erzielte 1985 einen Umsatz von 725 Mill. DM. Die in den Agros-Märkten beschäftigten Mitarbeiter würden von dem neuen Betreiber in vollem Umfang übernommen.

Bei Schaper, deren Gruppenumsatz im vergangenen Jahr rund 5 Mrd. DM erreichte, wird davon ausgegangen, daß die Berliner Wettbewerbsbehörde keine Einwände gegen die Übernahme der Agros-Märkte geltend macht. Schaper sei im Großhandel (Umsatz knapp 2 Mrd. DM) vorwiegend in Niedersachsen tätig. Der Einstieg in Nordrhein-Westfalen bedeute folglich keine Verstärkung der Marktmacht.

Aufgegeben habe Schaper dagegen die Absicht, die Asko Deutsche Kaufhaus AG an der Schaper-Firma Esbel-la, Mutterstadt, zu beteiligen. Esbella betreibt acht SB-Warenhäuser und Baumärkte im südwestdeutschen Raum sowie mehrere Discount-Märkte. Ursprünglich war vorgesehen, an Asko 50 Prozent der eigenen Esbella-Anteile (90 Prozent) abzugeben. Wegen der kartellrechtlichen Bedenken sei davon aber abgerückt worden. Statt dessen habe Schaper auch die restlichen zehn Prozent, die bei der Lüner Mühle Heinrich Engelke KG lagen, übernommen. Es sei vorgesehen, die Esbella-Gruppe weiter aus-

Die Firma Asko hatte erst Anfang 1986 die Deutsche SB-Kauf AG übernommen. Gesellschafter bei Asko sind unter anderem Rewe-Leibbrand (rund 25 Prozent) und Schaper (6 Prozent). An der Holdinggesellschaft von Schaper wiederum ist Rewe-Leibbrand mit 12,5 Prozent beteiligt.

| JAPAN / Sinkender Organisationsgrad der Arbeitnehmer schwächt Gewerkschaften

Niedrigste Lohnzunahme seit Jahren

FRED de La TROBE, Tokio Die diesjährige "Frühjahrsoffensive" der japanischen Gewerkschaften brachte die niedrigste Lohnzunah-men seit Jahren. Der Dachverband der Gewerkschaften in der Privatwirtschaft gab bekannt, daß die Mehrheit der angeschlossenen Organisationen schon neue Tarifverträge mit den Arbeitgebern abgeschlossen hat und daß die Aufbesserungen im Durchschnitt bei 4,6 Prozent liegen. 1985 kamen die Steigerungen im privaten Bereich auf durchschnittlich 5,03 Prozent. Zwar stehen eine Reihe von Abschlüssen aus, doch deutet der allgemeine Trend darauf hin, daß sich der Prozentsatz der Lohnzunahmen nicht mehr wesentlich verändern

Die Arbeitgeber konnten in diesem Frühight die Aufbesserungen wegen dem Höhenflug des Yens und der merklichen Schwächung der Gewerkschaften meist in einem engen Rahmen halten. Vor allem das Management in exportorientierten Industrien konnte darauf hinweisen, daß sich die Gewinnlage infolge der Yen-Wechselkurserhöhungen verschlechtert hat. 48 Gewerkschaften der Metallindustrie erzielten Tarifaufbesserungen von 4,59 Prozent im Vergleich

JOACHIM SCHAUFUSS, Paris

Die Regierungsvertreter der 24

westlichen Industriestaaten haben

sich gestern zum Abschluß der OECD-Ministerratstagung für die

Verstärkung der mittelfristigen

chen, "ohne daß dadurch der Inflati-

Zu dieser etwas expansionsfreudi-

geren Strategie fühlen sich die Mini-

ster vor allem durch die günstigen

Ergebnisse in der Inflationsbekämp-

Andererseits schraubten die Mini-

ster die von 2,75 auf 3,25 Prozent revi-

dierten Wachstumserwartungen auf

mindestens drei Prozent" etwas zu-

rück. Dies verspreche zwar einen Zu-wachs der Beschäftigung aber noch

keinen Rückgang der "besorgniserre-genden" Arbeitslosigkeit. In dem Ratskommunique wird das Beschäf-

tigungsproblem zur "prioritären Auf-

gabe" aller Regierungen erklärt. In

welcher Form blieb allerdings offen.

Während insbesondere die deutsche

Delegation für rein strukturelle Ak-

tionen plädierte, forderten andere

darüber hinaus konjunkturpolitische

Grundsätzlich einig war man sich

darin, die Wachstumstendenzen

durch eine aktive Kooperation zwi-

schen den Mitgliedsstaaten zu stär-

Wachstumstendenzen

fung ermutigt.

Maßnahmen.

on Auftrieb gegeben wird".

OECD-TAGUNG / Bessere Entwicklungshilfe gefordert

aufgestellt:

zu 5.34 Prozent im Vorjahr. Die fünf großen Stahlgesellschaften zahlen nur 2.66 Prozent mehr. Das ist die niedrigste Zunahme der Nachkriegs-

Nach Angaben des japanischen Arbeitsministeriums betrug im Fiskaljahr 1985 die Bruttovergütung eines japanischen Arbeiters in der verarbeitenden Industrie im Durchschnitt 238 400 Yen (3028 DM) und die einer Arbeiterin 125 800 Yen (1598 DM), Die Forderungen der Gewerkschaften nach geringeren Arbeitszeiten wur-den fast nirgends erfüllt. Japans Industriearbeiter haben aber ohnehin schon Arbeitszeiten, die jährlich um 200 bis 300 Stunden über denen ihrer europäischen und amerikanischen Kollegen liegen.

Ein Grund für die Schwächung der japanischen Gewerkschaftsbewegung ist der seit Jahren sinkende Organisationsgrad der japanischen Arbeiterschaft, die 1985 auf nur noch 28,9 Prozent kam. Da in Japan die Gewerkschaften überwiegend auf Unternehmensebene organisiert sind. gibt es insgesamt 74 499 Gewerkschaften, deren Zusammenhalt nur sehr lose in einigen großen Dachverbänden realisiert ist. In der Privatwirtschaft beträgt der Organisations-

ken. Dazu wurden drei "Imperative"

• Überwindung der nationalen wie

internationalen Ungleichgewichte

mit dem Ziel der Wachstumsförde-

rung und einer den grundsätzlichen

ökonomischen Gegebenheiten ent-

sprechenden Wechselkursstabilität.

Strukturpolitische Maßnahmen

zur Verbesserung der Produktivität,

der Flexibilität und des Umwelt-

schutzes sowie zur Verminderung der

Verbesserung der Entwicklungs-

hilfe in enger Zusammenarbeit mit

den Entwicklungsländern, und die

Verstärkung des offenen Welthandel-

systems im Rahmen der nächsten

Zu diesen Punkt erklärte Bundes-

wirtschaftsminister Bangemann, daß

bessere Gatt-Regeln allein nicht aus-

reichen. Sie müßten durch praktische

Politik auch wirksam werden. Wäh-

öffentlichen Subventionen.

grad nur 24,4 Prozent. Bei kleineren Unternehmen mit weniger als 100 Beschäftigten erreicht er nur 6,7 Pro-Der Einfluß der Gewerkschaften

ist auch deshalb gesunken, weil sie Strukturveränderungen in der Wirtschaft wie den Aufstieg der Tertiär-wirtschaft oder die Zunahme der Teilzeitarbeiter kaum zur Kenntnis genommen haben. Die Zahl der niedrig entlohnten Teilzeiterbeiter beträgt gegenwärtig 4,6 Millionen, mehr als ein Zehntel aller Arbeitnehmer. Nur 10.7 Prozent der Teilzeitarbeiter sind gewerkschaftlich organisiert. Die Gewerkschaftsführer hatten sich in diesem Jahr vor Beginn der Tarifrunde für hohe Lohnaufbesserungen mit dem Argument stark gemacht, daß Japan seinen Inlandkonsum erhöhen müsse, um die Exportorientierung der Industrie und damit die hohen Überschüsse im Außenhandel abzubauen. Das wirtschaftliche Rahmenprogramm der Regierung sieht für 1986 ein Steigen des Inlandkonsums um 3.6 Prozent vor. Das mit den niedrigen Lohnzunahmen zu erwartende geringe Steigen des Realeinkommens läßt es aber fraglich erscheinen, ob dieses Ziel verwirklicht werden kann.

Frankreich: Banken senken Basiszins

Die französischen Banken werden am Montag ihren Basiszinssatz einheitlich von 10,6 auf 10,1 Prozent senken. Jedoch wollen sie ihre Kreditkonditionen im einzelnen unterschiedlich neu festsetzen. Verschiedene Institute haben bereits angekündigt, daß sie diese an die Unternehmen stärker verbilligen als an Pri-vate. Dies entspricht dem Bestreben der Regierung, vor allem die Investitionstätigkeit und weniger den Verbrauch zu beleben.

rend der Präsident der EG-Kommission Jacques Delors im Agrarstreit mit den USA neue Repressalien androhte, appellierte Bangemann an die beteiligten Handelspartner ernsthafte Verhandlungen zuführen. Entsprechende, am Rande der Ministerratstagung geführte Gespräche sollen über das Wochenende in Paris fortgesetzt

hier mehr als fünf Prozent. Aber die Banque de France hat bereits ange-

Das Signal zu der Kreditverbilligung hatte die Banque de France Anfang dieser Woche mit der Senkung ihres Interventionssatzes von 8,25 auf 7,75 Prozent gegeben. Dies führte zu einer entsprechenden Ermäßigung der Zinssätze am Geldmarkt, über den sich die Banken zu etwa einem Drittel refinanzieren. Gleichzeitig aber waren die (unverzinslichen Pflichtreserven der Banken auf Ausleihungen von 0.3 auf 0.4 Prozent und auf Einlagen von 3,5 auf 4,25 Prozent erhöht worden. Im internationalen Vergleich ist das französische Zinsniveau allerdings immer noch ziemlich hoch. Die teuersten Kredite kosten kündigt, daß sie ihren Interventionssatz bis zum Ende dieses Jahres wei-

MAILAND / Überschaubare Gliederung soll Image der Frühjahrsmesse heben

Von der Mustermesse zum Ideenmarkt

Die 64. Mailänder Frühjahrsmesse (12-20.4) präsentiert sich in diesem Jahr modernisiert und aufpoliert nicht mehr als "Mustermesse", sondern als "Große Aprilmesse". Zusammen mit dem Namen hat sich auch das Erscheinungsbild gewandelt. Das Sammelsurium von Branchen wurde erstmals in fünf Bereiche gegliedert. Image Italien, Qualität der Zukunft. Arbeitsqualität, Lebensqualität und Entwicklungsaussichten.

Pate bei dieser Verwandlung, die den Plänen von Messepräsident Mario Boselli zufolge in drei Jahren abgeschlossen sein soll, stand nicht nur die im vergangenen Jahr in Tsukuba (Japan) veranstaltete Internationale Technologie-Messe, sondern auch Walt Disneys Epcot-Center in Orlando/Florida und Silicon Valley. Ziel der Mailänder Veranstalter ist es, aus der alten "Mustermesse" ein Schaufenster des Wirtschafts- und Technologiesystems Italien zu machen. Zwar sollen auch künftig zum Verkauf bestimmte Waren ausgestellt werden. Schon wegen der Standeinnahmen. Daneben wird künftig aber der Ideen-

GÜNTHER DEPAS, Mailand markt immer mehr an Bedeutung gewinnen. In dieser Hinsicht stellte schon die diesjährige Messe einen Qualitätssprung dar durch Zahl und Auswahl der Kongresse und Tagungen, die während der Veranstaltung durchgeführt wurden.

Anders als die rund 80 Fachmessen, die im Laufe eines Jahres auf dem Mailänder Ausstellungsgelände veranstaltet und hauptsächlich von Einkäufern aus den hochentwickelten Industrieländern besucht werden, richtet sich die "Große Aprilmesse" in erster Linie an die Besucher aus den Entwicklungs- und Schwellenländern. Ihnen hauptsächlich soll das "Wirtschafts- und Technologiesystem Italien" verkauft werden. Ihnen dient daher auch vor allem die Aufgliederung des Messeangebots in fünf überschaubare, durch einen logischen Faden verbundene Be-

Die Verwandlung war notwendig geworden, nachdem die allgemeine sse in den letzten Jahren immer mehr zu einer provinziellen Jahrmarktveranstaltung abzusinken drohte. Ob die jetzt mit erheblichem

Investitionsaufwand in Gang gesetzte Mutation ausreicht, um das Image dauerhaft zu verbessern, wird sich aber erst noch erweisen müssen. Tatsache ist nämlich, daß die italie-

nische Wirtschaft inzwischen alle Karten auf die Entwicklung der Fachmessen setzt. Bester Beweis dafür ist die Dynamik, mit der Verbände und Messeleitung von Jahr zu Jahr mehr Branchenveranstaltungen auf dem Gelände der Mailänder Messe ansiedeln. Das gilt auch für die "Große Aprilmesse" selbst, in deren Rahmen eine Reihe von Fachmessen abläuft darunter die Internationale Gold- und Schmuckwaren-Messe "Gold Italia" -und in deren Schoß in diesem Jahr auch gleich zwei neue Fachveranstaltungen das Licht der Welt erblickt haben: die Messe für Werbung und Imagepflege und die Messe für wissenschaftliche Forschung.

Nur ein Haken ist dabei. Während die Wirtschaft bemüht ist, die Messelandschaft überschauber zu halten, versuchen die Messeleitungen der verschiedenen Ausstellungsplätze in Italien, immer mehr Veranstaltungen ins Leben zu rufen.

Blick auf die Börse

Das Kursniveau ist durch gute Gewinne untermauert

Banken und Börsendienste sind für den Aktienmarkt überwiegend zuversichtlich gestimmt. Vielfach wird auf weiter verbesserte fundamentale Aspekte wie den Anstieg der Unternehmensgewinne und den Rückgang der Zinsen hingewiesen, der durch eine von den USA ausgehende internationale Diskontsenkungswelle stimuliert werden könnte. Gleichwohl werden auf dem Rekordkursniveau auch Gewinnmitnahmen nicht ausgeschlossen.

Das meint zum Beispiel die Vereins- und Westbank, nach deren Einschätzung zinsreagible Werte des Banken- und Versorgungsbereichs, angeregt durch erfreuliche

Unternehmensveröffentlichungen und anhalten-Zinssenkungsperspektifavorisiert bleiben dürften.

Unter Renditeaspekten seien vor allem Veba interessant, die das Umsatz-und Ertragsfundament

für eine Dividendenerhöhung hätten. Auf mittlere Sicht besäßen such Babcock vielversprechende

Kurschancen. Für Veba macht sich auch der Hanseatische Börsendienst stark, der für das Papier analytisch einen Spielraum bis zu 360 Mark sieht. Aus Renditegründen seien auch Hamborner Bergbau unverändert attraktiv. Bei Horten rechnet der Dienst mit einer Dividendensenkung; er rät daher zum Tausch in aussichtsreichere Werte, zu denen er u. a. Kali Chemie zählt.

Unter den Kaufempfehlungen sind immer wieder die Farbenaktien zu finden. So bei der Bank in Liechtenstein (Frankfurt), die für BASF ein Kursziel von 420 anvisiert und die AGIV (Kursziel 520) und Dyckerhoff Vorzüge (Kursziel 330) neu in ihre Kaufliste aufgenommen hat. Nach Meinung der Dresdner

Bank bestehen begrundete Helt. mingen auf Dividendenerhöhungen von neun auf zehn Mark bei die Farbennachfolgern (was allening), an der Börse als Enttäuschang au-gesehen würde). Auch ihre the nung nach würden sich nicht Engagements in diesen drei Par ren, sondern auch in Finanzweite in Aktien des Konsumbereichs und des Fahrzeugbaus lohnen. In de bevorstehenden Abschlußwelle es wartet die Bank weitere angeneties Überraschungen

Finanz-, Auto- und Chemiewerte soliten bei noch bestehendem anlagebedarf in Erwägung gemen werden, schreift

such die Wester die im übrigen de zu rät, angesichte des per Salde positiven Szenaries en Beständen grund sätzlich festzmal ten Die Commers hank, die Ge schäftsbanken. Bayer, Hoechst und Hoesch zum Kauf empfiehlt überdurchschnit

liche Kurschancer für Henkel und Kugelfischer sieht

und einen Tausch von BMW in Daimler für ratsam hålt, weist besonders Kleinanleger darauf hin. daß viele Aktien nur optisch tener erscheinen und daß die Kurse durch entsprechend gestiegene Un-ternehmensgewinne fest unterman ert seien. Mit einem Kurs Gewinn-Verhältnis von 14 seien Aktien wesentlich preiswerter als Renten, die mit dem 18fachen des Jahresertrags bewertet werden. Privatenlegern rät sie, beim Rentenkauf Pfandbriefe, Kommunalobligationen und DM- Auslandsanleihen als Depotbeimischung zu bevorzugen und Bestände der niedriger verzinslichen öffentlichen Anleihen eher zu veringern. Der Zäreher Wirtschaftbrief macht auf die überdurchschnittlich hohen Renditen kurzlaufender DM-Anleihen aus Brasilien und Argentinien aufmerksam.

ZEICHNUNG: BÖHLE

MINOLTA / Kamera-Innovationen gut aufgenommen

Dem Markt Schwung gegeben

JAN BRECH, Hamburg Der deutsche Kameramarkt, der seit gut fiinf Jahren schrumpft, hat sich im Jahr 1985 stabilisiert. Die beiden großen Marktsegmente Sucherkameras und Spiegelreflexkameras. die rund 85 Prozent des Marktes ausmachen, haben mit Zuwachsraten von 29 Prozent und einem Prozent die anhaltenden Absatzeinbußen auf den Teilmärkten Pocket (minus 13 Prozent), Disc (minus 33 Prozent) und Sofortbild (minus zwölf Prozent) nahezu kompensiert. Mit einem Gesamtabsatz von 2249 Stück im Wert von 636 Mill DM lag das Niveau nur noch zwei Prozent unter dem des Vorjahres.

Den Auslöser für die positiven impulse am Markt gegeben zu haben, beansprucht die Minolta Camera Handelsgesellschaft mbH. Ahrensburg, für sich. Die Vertriebstochter der japanischen Minolta Camera Ltd. Osaka, die für den Vertrieb von Kameras und Kopierern in Westeuropa zuständig ist, habe, wie die Geschäftsführung erklärt, mit Innova-tionen den Markt in einem bisher nicht gekannten Maß belebt. Das gelte vor allem für die Anfang 1985 eingeführte Minolta 7000, aber auch für das im Oktober im Hochpreissegment vorgestellte Nachfolgemodell Minolta 9000. In diesem Jahr präsentiert die Firma nun die Minolta 5000, die sie als "einfachste Spiegelreflex-kamera der Welt" anpreist.

Die Markterfolge belegt die Gesellschaft mit ersten Zahlen für das abgelaufene Geschäftsjahr 1985/86 (31. Marz). Danach hat das Unternehmen

den Gesamtumsatz in Europa um 15.3 Prozent auf 770 MIII. DM gesteigert: Das Wachstum brachten ausschließlich Kameras, deren Umsatz um 44 Prozent auf 373 Mill. DM stieg und deren Anteil am gesamten Geschäftsvolumen sich von 39 auf 48 Prozent erhöhte. Bei Kopierern ging der Umsatz demgegenüber um drei Prozent auf 397 Mill. DM zurück. Das finanzielle Ergebnis wird noch nicht ge-nannt. Der Gewinn von 16,4 Mill. DM im Vorjahr dürfte etwa gehalten worden sein und die Rendite zwischen zwei und 2,5 Prozent liegen.

Exakte Zahlen, wieviel des Umsatzes auf den deutschen Markt entfällt. macht das Unternehmen nicht. Von Gesamtgeschäft dürften aber etwa M bis 40 Prozent in der Bundesrepublik abgewickelt werden. Bei Sucherkameras gibt Minolta für das Berichtsjahr einen Absatzzuwachs von 127 Prozent an. Bei einem Marktwachsturn von 29 Prozent auf 851 000 Stück entspricht das einem von fünf auf acht Prozent gestiegenen Marktan-teil. Minolta hält Platz zwei am deutschen Markt

Missesse

A by.

, biagnos,

ble Malt

Erkranik. z leichroon

Sprai he , նկերու Է լ հով_{ա՝ իսել}

J...,

Alier Int

. Hellang

, հոնրի

, գնեւթ ա

Soziale H

ethicke.

 \mathbf{b}_{m_1}

 B_{10}

Mit Abstand größter Anbieter ist die Firma nach eigenen Angaben dagegen bei Spiegelreflexkameras. Dem leichten Anstieg von einem Prozent auf 480 000 Stück in diesem Gesamtteilmarkt steht bei Minolta ein Zuwachs von 32 Prozent auf 165 613 Stück gegenüber. Der Marktanteil hat sich danach von 17 auf 22 Prozent verbessert. Auch in diesem Jahr erwartet Minolta eine weitere Festigung des deutschen Kameramarktes und überproportionales Wachstum.

Unser Dankeschön für Sie wenn Sie für die WELT einen neuen Abonnenten gewinnen

Sprechen Sie mit Ihren Freunden und Bekannten. Nachbarn und Kollegen über die WELT, über ihre Aktualität. ihre Vielseitigkeit. ihre weltweite Sicht. Sicher werden Sie den einen oder anderen für die WELT gewinnen.

Akku-Bohrmaschine Prämien-Gutschein

Modell Bosch PBM 7,2 V. Leichte handliche Akku-Bohrmaschine, mit der Sie unabhängig von der Steckdose arbeiten können.

Mechanisches 2-Gang-Getriebe. Drehrichtungs-Umschaltung Rechts-Linkslauf. Deshalb ideal auch zum Eindrehen und Lösen von Schrauben. Bohr-Ø in Stahl 10 mm, in Holz 15 mm. Schrauben-Ø bis 6 mm. Akku 7,2 V. Komplett mit Akkupack, Ladegerät, Schraubendreher-Doppelklinge.

Ich habe einen neuen WELT-Abonnenten gewonnen tsiehe nebenstehenden Bestellschein). Als Belohnung dafür wünsche ich die Akku-Bohrmaschine

An: DIE WELT, Vertrieb, Postfach 30 58 30, 2000 Hamburg 36 Bestellschein

Ich bin der neue WELT-Abonnent. Bitte liefern Sie mir die WELT mindestens 12 Monate ins Haus. Der günstige Abonnementspreis beträgt im Inland monatlich DM 27,10, anteilige Versandkosten und Mehrwertsteuer eingeschlossen. Die Abonnements-Bedingungen ergeben sich aus dem Impressum der WELT. Ich war während des letzten halben Jahres nicht Abonnent der WELT.

Der neue Abonnent gehört nicht zu meinem Haushalt. Die Dankeschön-Prämie steht mir zu, wenn das erste Bezugsgeld für das neue Abonnement beim Verlag eingegangen ist. Unterschrift des neuen Abonnenten: ich habe das Recht, diese Bestellung innerhalb von 10 Tagen (rechtzeitige Absendung genügt) schriftlich zu widerrufen bei: DIE WELT, Vertrieb, Postfach 30 58 30, 2000 Hamburg 36. Unterschrift des neuen Abonnenten:

REISEBÜROS / Zwei Prozent Plus im ersten Quartal

Die Touristik expandiert

Bis Ende März haben die deutschen Reisebüros nochmals mehr Reisen verkauft als im guten Vorjahr: Der jüngste "Reisebüro-Spiegel" des Deutschen Reisebüros (DER) weist ein durchschnittliches Umsatzplus von zwei Prozent aus. Am stärksten expandierte dabei die Touristik mit plus 4,5 Prozent

g. 19. April 18

lurch

auen

gründete Hog

lenerhöhunga Mark bei da

Was allerding

träuschung at ich ihrer Me

sich nicht nie

sen drei Papie

Finanzwerten

mbereichs und

ohnen In de

ere angenehm

i Chemiewere

tehendem An

gung gezoga ien, schrein die Westig m übrigen da

ät. angesicht

per Saldo pos

Szenarios a

änden grund ich festzuhal

Die Commen

die Genäftsbanken

Hoesch zum

empfiehi durchschnig

Kurschance

Henkel und

inscher sieh

on BMW in

ält weist be

garant pie

opusch tela

die Kurs

estiegene Un

:St untermin

Curs Gewing

r Aktien re

s Renten die

anseres.

TVMANIES

Rauf Pfaci

3≘ Donen umi Depot Trager me

er vermit पाला संस्था

Wirtschaft Loe-duck

idited him-

age Bes

: marken

10mmen

geber

واللا علا عودتنا

M gesteigt

en ausschlei insati un # }

DM step of

en Geschilb

.: 48 Pm≅

gang der Ca. drei Prozi

c Das finan

in nicht fi

16.4 1711 13

gehaller

LA TAKE

हां होन्द्र विक्रि

Links and n nicht VE

aper away nd-stepuis

e: Suchett

ias Seriche cha you in

Mark-water

51 000 Stace

on finî ^{zi}

en Markey

ver am defi

Antique i

Angaber of

lex same a

1 einem Pr

diesem Gr Minolia en auf 105 613

Tariella

em Jahra e Festigue

arates w

شالتا: التالثان

]. 320

ien.

Für das ganze Jahr rechnet das DER mit einem Plus von rund vier Prozent für die Reisebüros. Ob diese Rechnung aufgeht, hängt aber stark von der weiteren politischen Entwicklung ab, meint DER-Geschäftsführer Ferdinand Rossbach. Im April mit der reiseträchtigen Osterzeit ging es bisher zwar mit zweistelligen Zuwachsraten aufwärts, einen scharfen Rückschlag gab es aber bei den Charterflügen aus den USA. Neben der À Abschwächung des Dollarkurses spielt hier vor allem die Verunsicherung angesichts der letzten Terroranschläge eine Rolle.

Nach dem gleichzeitig vorgelegten Betriebsvergleich 1985 hat sich die Netto-Umsatzrendite der deutschen Fachreisebüros im letzten Jahr weiter auf 1,04 (i. V. 0,94) Prozent verbessert und liegt damit wieder deutlich über dem bisher schlechtesten Jahr 1983 (0,67 Prozent), aber noch deutlich unter dem Wert der Jahre bis 1980. Neben einer gestiegenen Durchschnittsprovision macht Rossbach für die wieder positivere Entwicklung vor allem Rationalisierungserfolge in den Reisebüros verantwortlich.

Der durchschnittliche Jahresumsatz der am Betriebsvergleich beteiligten 580 Reisebüros wird mit 7,24 Mill. DM (plus 4,6 Prozent) angegeben. Daren hat der Flugverkehr einen Anteil von gut 40 Prozent, Touristik 35 und Bahnverkehr 16 Prozent.

BÄCKERHANDWERK / Mit Sorgen zur Ausstellung

Konzentration geht weiter

Mit mehr als 200 Brotsorten und über 1200 Gebäckarten ist die Bundegrepublik Deutschland nach wie vor das Brotland Nummer eins. Diese Spitzenstellung will das Bäckerhandwerk auch auf der heute in Hamburg beginnenden Internationalen Bäckerei-Fachausstellung "iba '86" unter-mauern. Über 500 Aussteller aus 20 Ländern zeigen vom 19. bis 27. April Neuheiten für alle Bereiche des Bäk-

kereibetriebes. Das Handwerk konnte seinen Umsatz im letzten Jahr nominal um drei Prozent auf insgesamt 17,8 Mrd. DM steigern. Der Zuwachs gegenüber dem Vorjahr beträgt real etwa 1,7 Prozent. Die Umsatzsteigerung führt Hans Baum, Präsident des Zentralverbandes des Deutschen Bäckerhandwerks, vornehmlich auf das gestiegene Qualitätsbewußtsein und die Wiederentdeckung der Backwaren als Zwischenmahlzeit zurück.

Sorgen bereitst der Branche die fortschreitende Konzentration. Die Zahl der Verkaufsstätten ist mit 39 350 zwar konstant geblieben, die der produzierenden Betriebe hat sich im letzten Jahr aber wieder um 500 vermindert. Die Konkurrenz der Supermärkte bereitet zunehmend Sorgen. Zwar sei das große Betriebssterben der siebziger Jahre gestoppt worden, meint Wolfgang Michle, Obermeister der Innung Dortmund. doch wir fürchten weiter sinkende Umsatzrenditen, weil wir notwendige Preiserhöhungen nicht durchsetzen

GROSSUHREN / "Der scharfe Wind kommt nicht aus Fernost, er weht im Schwarzwald"

Wettbewerbsposition verbessert

Die deutsche Großuhrenindustrie,

die mit im vergangenen Jahr produzierten 59 Mill. Stück (Wecker, Tisch-, Wand-, Standuhren usw.) nach Japan (69 Mill. Stück) an zweiter Stelle in der Weltrangliste - vor der Sowjetunion (34 Mil). Stück). Hongkong (23 Mill. Stück) und der Volksrepublik China (15 Mill. Stück) - rangiert, sieht sich in einer verbesserten Wettbewerbsposition gegenüber den fernöstlichen Anbietern.

Bewerkstelligt wurde dies mit einer ständigen Weiterentwicklung der Quarzuhrentechnik, einer ganzen Reihe von Innovationen und nicht zuletzt einer forcierten Automatisierung der Produktion. Dadurch konnte die Produktivität kräftig gesteigert wer-den. Zugleich vergrößerten sich dabei aber auch die Kapazitäten.

"Der scharfe Wind kommt nicht aus Fernost, er weht im Schwarzwald", heißt es in der Branche im Hinblick auf die dort vorhandene Konzentration der bedeutendsten Hersteller von Großuhren, die in dem Bemühen um Vollauslastung ihrer Fertigung den Preisdruck praktisch selbst erzeugen. Gleichwohl rechnet Uhrenverbandspräsident Herbert Obergfell nach zufriedenstellendem Geschäft in 1985 auch für 1986 mit einem "recht guten Jahr" für die

Junghans verstärkt Export

Starkere Aktivitäten als bisher will die Junghans Uhren GmbH, Schramberg, dieser zur Diehl-Gruppe gehörende größte deutsche Uhrenhersteller, klinftig auf den Auslandsmärkten entfalten. Hier lägen noch große Wachtumsreserven für das Unternehmen, meinte Geschäftsführer Hans-Jürgen Bublath anläßlich der Europäischen Uhren- und Schmuckmesse (17. bis 24. April) in Basel. Während die deutsche Großuhrenbranche eine

weist, liegt diese bei Junghans lediglich bei 40 Prozent. Der Junghans-Umsatz war 1985 um 15,5 Prozent auf 112 Mill. DM angestiegen.

Für das laufende Jahr wird mit einem weiteren Umsatzwachstum gerechnet, jedoch nicht in dem Ausmaß wie im Vorjahr. Auch geht man für 1986 (125jähriges Firmenjubiläum) von einer weiteren Verbesserung der Ergebnissituation aus. Zur Messe präsentiert Junghans unter der Bezeichnung "young line" eine kom-plette Modell-Linie (Armbanduhr, Wecker und Wanduhr) in modischem Design. Funkuhr und Solaruhr sind von der technischen Seite her die auffälligsten Neuheiten.

Kienzle wächst weiter

Bei der Kienzle Uhrenfabriken GmbH, Villingen-Schwenningen, deren Gruppenumsatz 1985 um 16,9 Prozent auf 153 Mill. DM anstieg davon sind 60 Prozent Uhren und 40 Prozent Diversifikationsprodukte setzt sich der Wachstumskurs fort. Der Uhrenumsatz verbesserte sich im ersten Quartal 1986 um zehn Prozent. der Auftragseingang nahm sogar um 17 Prozent zu. Das Unternehmen sei vollbeschäftigt, man habe sogar Sonderschichten eingeführt.

Angepeilt wird für das ganze Jahr ein Umsatzzuwachs von sechs Prozent. Unter den Messeneuheiten sind eine Solaruhr, eine Weltzeituhr und ein elektronisches Westminster-Schlagwerk. Die Diversifikationssparte, darunter ist neuerdings auch ein besonderes Zeiterfassungssystem für den Mittelstand, soll weiter ausgebaut werden.

Verstärkte Anstrengungen, weiter in den sogenannten High-Tech-Bereich vorzustoßen, macht die Gebr. Staiger Uhrenfabrik, St. Georgen. Dazu zählen zahlreiche Projekte in der Dünnschicht-Technik - beispielsweientwickelt - wie auch in der Dickschicht-Technik (zum Beispiel Druck von Schaltungen für Abnehmer in der Mes- und Regeltechnik wie auch im Automobilbau). Neu ist auch die Entwicklung einer Solaruhr, bei der in Kooperation mit dem Fraunhofer-Institut eine neuartige Technologie auf der Basis von Fluoreszenzkollektoren, die höhere Wirkungsgrade ermöglichen, eingesetzt wird.

Der Umsatz von Staiger ist im Ge-schäftsjahr 1984/85 (30. 6.) auf 62 (Vorjahr. 55) Mill. DM angewachsen. Der Anteil der Quarzuhren daran beläuft sich auf 90 Prozent. Für das laufende Jahr wird eine Umsatzsteigerung um zehn Prozent auf 68 Mill. DM prognostiziert. Die Exportquote liegt bei 60 Prozent. Das Unternehmen beschäftiet 425 Mitarbeiter.

Kundo optimistisch

Wie stark die Preise im Quarzgroßuhren-Sektor nach unten tendieren. veranschaulicht die Kundo Kieninger & Obergfell GmbH & Co., St. Georgen: Während der Mengenabsatz in 1985 um über 20 Prozent zunahm, vergrößerte sich der Wertumsatz lediglich um knapp fünf Prozent auf 47 (45) Mill. DM. Drei Viertel davon entfallen auf Uhren, der Rest auf technische Produkte (zum Beispiel Heizkostenverteiler, Laufwerke, Steuergeräte). Beim Uhrenumsatz machen die Exporte rund zwei Drittel aus.

Für das laufende Jahr gibt man sich optimistisch, liegt doch der Umsatzzuwachs im ersten Quartal bei über zehn Prozent. Bei der UTS Uhrentechnik Schwarzwald GmbH, Hardt, an der Kundo und Staiger mit ieweils 45 Prozent sowie die Peter-Uhren GmbH mit zehn Prozent beteiligt sind, stieg der Quarzwerke-Ausstoß 1985 um etwa 40 Prozent auf 10 (7) Mill. Stilck.

IBM DEUTSCHLAND / Auslieferung in Großrechnern

Start des 1-Megabit-Chips

Der Computerkonzern IBM hat nach eigener Einschätzung als erstes Unternehmen die Serienfertigung der -Megabit-Chips (mit über einer Million Speicherstellen) aufgenommen. In Böblingen wurde gestern ferner betont, daß man als der erste Hersteller diese neuen Chips bereits in Großrechnern eingebaut ausliefere. Trotz der Ankündigung japanischer Halbleiterproduzenten im Verlaufe des ersten Halbjahres 1986 mit 1-Megabit-Chips auf den Markt zu kommen, sehe sich das Unternehmen in der Vorhand.

Für den europäischen Raum fertigt ds IBM-Werk in Sindelfingen, für den amerikanischen und den asiatischen Markt ist eine Produktion in Burlington angelaufen. Gemäß der Aufgabenverteilung in den einzelnen Werken produziert IBM Deutschland die Chips, die dann im Werk Hannover zu Speichermodulen verarbeitet werden. Die Prozessoren IBM 3090 kommen aus dem Systemwerk Montpellier in Südfrankreich.

Wie von Günther Schlappa, stellvertretender Geschäftsführer der IBM Deutschland, und vom Generalbevollmächtigten Friedrich Albrecht in Böblingen dargelegt wurde, hande-le es sich beim Übergang zum Megabit-Chip um einen "evolutionären

WERNER NEITZEL, Böblingen Entwicklungsprozeß". Die Entwicklungsgeschwindigkeit für die einzelnen Speicherchips habe seit Beginn der Serienfertigung des 64KBit-Chips im Jahre 1978 bis zur Produktionsaufnahme des 1-Megabit-Chips (der auch nur 10,5 x 7,7 mm mißt) ständig zuge-

Auf der anderen Seite besteht eine fallende Preistendenz. 256KBit-Chips werden bereits zum Preis von 2 Dollar pro Stück am Weltmarkt offeriert. Die Federführung für die Entwicklung des Megabit-Chips, der genug Speicherstellen enthält, um 100 Seiten Schreibmaschinentext, zweizeilig geschrieben, zu speichern und damit eine verbesserte Basis für künftige Weiterentwicklungen von Systemen bietet, war in Burlington, der Übergang in die Produktion wurde in Böblingen und Sindelfingen bewerkstelligt. Über die Entwicklungskosten schweigt man sich bei IBM aus. ebenso über die Größenordnung der Tages- oder Jahresproduktion.

Gestartet wurde die Auslieferung des Megabit-Chips, der nur für die eigene Anlagenfertigung vorgesehen ist, für den Zentralspeicher des IBM-Systems 3090 in Ausbaustufen oberhalb von 32 Megabyte (ein Byte steht für 8 Speicherstellen = Bits oder für einen Buchstaben).

NAMEN

Karl Mahlert, seit dem 1. November 1985 Mitglied des Vorstandes der Wilkens Bremer Silberwaren AG, Bremen, wurde jetzt vom Aufsichtsrat zum Vorsitzenden des Vorstandes

Hermann Mayer, ist zum Vorsitzenden des Bundesverbandes des Deutschen Baustoffhandels (BDB), Köln, gewählt worden. Zu seinem Stellvertreter wurde Walter Granheer, berufen. Der bisherige Vorsit-

zende, Walter Luther, wurde zum Ehrenpräsidenten und dessen Stellvertreter, Alfred Bodenstedt, zum Ehrenmitglied des Verbandes ernannt.

Heim Trützschler scheidet aus der Geschäftsführung der Union Deutsche Lebensmittelwerke GmbH, Hamburg, zur Jahresmitte aus. Er gehörte dem Unternehmen 42 Jahre an. Zu seinem Nachfolger wurde Norbert Mnckel bestellt, der der Union seit 25 Jahren angehört.



AUSTRALIEN sucht

Innovative und erfolgreiche Geschäftsleute und Unternehmer, die über die persönlichen Qualifikationen und das erforderliche Kapital verfügen, um entweder ein eigenes Unternehmen in Australien zu gründen oder sich an einer Gemeinschaftsgründung zu beteiligen, oder in eine bestehende australische Gesellschaft zu investieren, und die selbst auf Dauer in Australien leben möchten.

Australien ist ein junger Kontinent mit ausgedehnten Rohstoffvorkommen, einer starken freien Marktwirtschaft und hervorragenden Voraussetzungen für die weitere Entwicklung vor allem in Hinblick auf die Exportmärkte in Asien und im Pazifikraum.

Bitte rufen Sie die Einwanderungsabteilung der Australischen Botschaft in Bonn – (02 28) 81 03 181 / 175 / 173 – an, und vereinbaren Sie einen Gesprächstermin mit unserem Business Adviser Team, das sich in der Zeit vom 2. bis 6. Juni 1986 in Düsseldorf aufhält, und informieren Sie sich über ihre Möglichkeiten.

Sie wohnen in

und wollen in der WELT inserieren?

Dann wenden Sie sich bitte an folgende Anschrift: Studio HANS CONRATHS Via Giovanni Giorgi 2 00149 Rom 7 Tel. 06/55 66 078

Benachteiligten:

556-505 Postscheckamt Köln

556 Stadtsparkasse Aachen

(BLZ: 390 500 00)

Den

UNABHÄNGIGE TAGESZEITUNG FOR DEUTSCHEAND



große Wirkung: Die erfolgreiche Blumstein-Methode ist verhüffend ein-isch. Eine winzige vergoldete Klam-mer, am sog. Blumstein-Punid ihres

nen wird das Suchen des Blumaten Ohres für ca. 40 Tage belestigt, bewirkt die Aldivierung körperelgener
Substanzen. Dannt wird das Verlengen
nach Nikotin – ohne die gefürchteten
Entzugserscheinungen – auf ganz natürliche Weise und ohne Medikamente

der fordern. Sie unwerbindlich und **Schweizerisches**

Zentrum für Raucher

Hamburg, Poststreße 36, Tel. (0 40) 35 18 34/35 seeldorf, Immermannstraße 35, Tel. (02 11) 35 90 99 Frankfurt, Zeil 107, Tel. (0 69) 28 43 41/42 ünchen, Ringseisetraße 10a, Tel. (0 99) 53 27 01/02 Weltere Anti-Raucher-Organisationen: seel, Lausanne - Malland, Turin, Bologna - Madnd, Barcelona

Hervarragende Errolge in der Schweiz und in Italien

Wir bleten

Champagner - Cognac - Wein

in absoluter Spitzenqualität, zu außergewöhnlich günstigen

Wir, – Alain Bergère internat., Schweiz, suchen für Deutsch-land, Benelux und Skandinavien Repräsentanten der Spitzen-klasse mit nachweisbaren, erstklassigen Kontakten. ihr Gesprächspartner:

Joachine Schultz, VK-Dir., Tel. 8 40 / 8 50 79 84

ACHTUNG IMPORTEURE

Für Großabnehmer (Barzahler) gesucht: exid. franz. Parfüme – Swatch-Uhren

Nur große Stückzahlen interessant. Diskrete Abwicklung wird zugesichert.

Offerten erbeten unter R 1322 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen

STADTSPARKASSE DUISBURG

•	Jahresbilanz zur
AKTIVA	· · · · ·
Kassenhestand Bundesbank- und Postschad	ligusthaben 7
Wechsel und Schecks Forderungen an Kreditinstitu	.
Forderungen an Kresiunste	
Wertpapiere Forderungen an Kunden	30
A I A John	rderungen
Durchlaufenda Kradita (nur i	reuhandgeschäffe)
Betelligungen .	
Sachvermögen	
Sonstige Aktiva	-:
Summe der Aktiven	50
California Co. 1	
AUFWENDUNGEN	Gewinn- un
Aut Warre Strange	
Zinsen und Provisionen	

n 31. Dezember 1985 (in gekürzter Form) PASSIVA 142. Geschäftsjahr DM DM 63 774 718,22 Anders Einlagen von Kunden Verbindlichkeiten 1 528 826 768,78 6 703 348,01 166 209 943,67 gegenüber Kreditinstin Schuldverschreibungen Durchtaufunde Krod 211 664 346,07 96 652 060,07 17 125 741,76 273 017 387,07 8 467 262,91 8 966 907,95 17 222 511,60 nuckstellungen und Werti Sonstige Passive R 966 907.95 78 475 142,37 22 540 437,59 226 305 269,02 Rücklagen nach § 10 KWG 76 921 812,43 12 173 466,43 25 744 443,50 5 025 744 443,50 i Verlustrechnung für das Jahr 1985 ERTRÄGE DM DM Zinsan und zinsähnliche Erträge aus Kredit- und Geldmarktgeschä Erträge aus Wertpapieren 05 804 502.82 285 310 241.17 13 576 745,61 62 259 028,60 bechreibungen und Wertberichtigung RB 586 254.74 5 828 721,27 Sonstige Aufwendungen Jahresüberschuß Provisionen und sonstige Erträge 27 577 098,69 15 173 466,43 401 453 594,60 401 453 594,60 15 173 466,43 lahresüberschuß Vorwegzuführung zur Sicherheitsrücklage 3 000 000,00 12 173 486,43 Bilanzgewinn Duleburg, den 5. März 1966

Der vollständige Jahresabechluß ist mit dem Bestätigungsvermerk der Prüfungsstelle des Pheinischen Sparkassen- und Giroverbandes versehen. Er wird im Bundesenzeiger und im Amtsblatt der Stadt Duisburg bekanntgemacht.

LAND RHEINLAND-PFALZ 5³/₄% Anleihe von 1986 (1997)

- Wertpapier-Kenn-Nummer 173015 -

VERKAUFSANGEBOT

Das Land Rheinland-Pfalz begibt aufgrund haushaltsgesetzlicher Kreditermächtigung eine 53/496 Anleihe im Gesammennbetrag von

DM 600.000.000,-

Von der Anleihe werden DM 450.000.000,- vom 18.4. bis 22.4.1986 zum Kurs von 99.25% börsenumsatzsteuer- und spesenfrei

unter Verrechnung von Stückzinsen von den unten aufgeführten Banken und deren Niederlassungen zum Verkauf gestellt.

Ausstattung der Anleihe

Verzinsung:

Laurheit

Rendite:

Die Anleihe wird mit 51/4% p.a. verzinst. Die Zinsen werden halbjähritch nachträglich am 22. April und 22. Oktober eines jeden fahres, erst-mals am 22. Oktober 1986, fällig. DM 100- oder ein Mehrfaches davon.

Nenobeträge: 11 Jahre. Eine vorzeitige Kündigung ist ausgeschlossen. Rückzehkung: Am 22. April 1997 zum Nennbetrag.

Nach § 1807 Abs. 1 Ziff. 2 BGB mündelsicher. Mündekicherheit Lombardfähigkeit:

Deckungsstockfähligkeit: Nach § 54a Abs. 2 Ziff. 4 VAG deckungsstockfähig. Nach § 19 Abs. 1 Ziff. 3d des Gesetzes über die Deutsche Bundesbank

Börseneinführung:

Zahlung von Zinsen und Kapital:

Lieferung:

Die Anleihe wird unverzüglich zum Handel und zur amtlichen Notie-rung an den Wertpapierbörsen zu Frankfurt, Berlin, Bremen, Düsseldorf, Hamburg, Hannover, München und Stuttgart eingeführt. Die fälligen Zinsen und Rückzahlungsbeträge werden durch das depotführende Kreditinstitut gutgeschrieben. Die Verzinsung endet mit dem Ablauf des dem Fälligkeitstag vorhergehenden Tages; dies gilt auch dann, wenn die Leistung nach § 193 BGB bewirkt wird.

Vor Verkaufsbeginn wird eine Sammelschuldbuchforderung im Gesamtbetrag der Anleihe für die Frankfurter Kassenverein AG in das Schuldbuch des Landes Rheinland-Pfalz eingetragen.

Die Ausgabe von Teilschuldverschreibungen (Einzelurkunden) ist für die gesamte Laufzeit ausgeschlossen. Der Erwerber erhält eine Sammeldepotgutschrift bei einem Kreditinstitut; die Eintragung von Einzelschuldbuchforderungen ist nicht vorgesehen.

Mainz, im April 1986

Landesbank Rheinland-Pfalz Girozentrale -

Bayerische Hypothekenund Wechsel-Bank Berliner Handels- und

Baden-Württembergische Bank

Frankfurter Bank

Aktiengesellschaft zoeleich für Deutsche Bank Berlin Deutsche Bank Saar

Deutsche Bank

Deutsche Girozentrale Deutsche Kommunalbank –

Südwestdeutsche Genossenschafts-Zentralbank AG WGZ Bank Westdeutsche Genossenschafts-

Zentralbank eG

Bank für Handel und Industrie

Bank für Gemeinwirtschaft

Bayerische Vereinsbank

Berliner Commerzbank

Commerzbank

Dresdner Bank

zugleich für

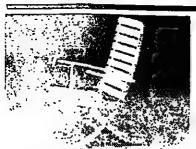
zugleich für

Sal. Oppenheim Jr. & Cie.

Trinkaus & Burkhardt KGaA

Westdeutsche Landesbank Girozentrale

Die WELT gehört zu den im In- und Ausland am meisten zitierten deutschen Zeitungen. Sie gilt als eine wichtige Stimme Deutschlands in Deutschland und in der Welt.



Pfleceleicht, bruch- und sonnenfest, vertragt Temperaturen bis -25 Grad, stapelbor und leicht zu reinigen. Vergilb' nicht. Nicht billig, aber sehr gut. Faltautomatik mit fünf verstellbaren



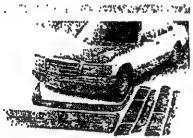
Ein Teil mit dreif Gebrauchsfunktionen,

Hersteller: Elegance Wohnbedarf, Dieter Haubold GmbH Postf. 12 41, 8959 Bad Wörlshofen, Tel. 6 82 47 / 43 68



inuvay gibt der Sicherheit Vorrang

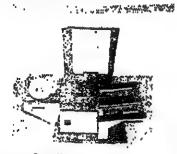
Die Personen- und Materialsicherung hat aufgrund des Gerötesicherheitsge-setzes in fast alle Berufsbranchen Ein-gang gefunden. Hier nun arbeitet Inuvay weitweit auf höchstem Standard mit neuester Technologie: Beschlagteiie, Auftonggurte, Seile, Montagebühnen, Fassadenaufzuge, Höhensicherung, Rettung und Evakulerung. Persoralabsturz- und Materialsicherung sowie Problemlösungen aller Art sind gut Inuvery, Breite Str. 10, 4005 Meerbusch 2



Der naue Mercedes 560 SE/L Look, passend für 280/380/500 SE/SEL

Durch 12telligen Kunststoff-Umrüstsatz mit zusätzlich 8 neuen Chromzierleisten für die Seitenverkieldungen. Hier sorgt die neue Frontschürze für kraftvolle Optik, während Seiten- und Schwellerverkleidungen den klaren 86er Mercedes-Look abrunden. Reservered und Auspufftopf sind durch die Heckschürze sauber verdeckt, und beide Schürzen sind so konstruiert, daß die jetzigen Chromleisten posaenau bleiben, Komplettpreis 1995,- DM inkl, MwSt.

AFH-Kunststofftechnik, Hansaellee 2 4000 Düsselderi 11, Tel. 02 11 / 57 02 07



Neue Geräte von 3M für Mikrofilm-Anwender

sind das FS-60-Jacketiergerät und der 1600-Film-Entwickler, die einfach zu handhaben und nahezu überall einsetz-bar sind. Mit dem FS-60-Jacketlergerät kann man Mikrofilme von der Rolle, in Streifen oder als Einzelbild in Hüllen verschweißen, wobei die gebräuchli-chen heißklebenden 16-mm-Standard-Jackets verwendet werden. Das ge-schieht unkompliziert und rationell: bis zu 300 Streifen können pro Stunde jak ketiert werden. – Der neue 1600-Film-Entwickler von 3M ist ein kompoktes, unkompliziertes Gerät für 16-mm-Mikro-filme und 3M-Kassetten, das vor allem für jene Anwender interessant ist, de-nen die bisher erhältlichen Entwickler zu groß, zu teuer oder zu aufwendig wa-ren. Dieses Gerät arbeitet vollkommen selbständig, denn der Benutzer braucht nur das Filmmaterial einzulegen; die Entwicklungszeit für eine 3,5-m-Rolle Film beträgt rund 20 Minuten. Dabei arbeitet das Gerät völlig autark ohne Wasser- und Versorgungsleitungen: erforderlich ist lediglich ein Stromanschluß. 3M Deutschland Grobh, Cari-Schurz-Str. 1, 4040 Neuss 1



Die durchsichtige

Teppichschutzplatte Die Rollen eines Bürostuhls beschädigen über kurz oder lang den Flor selbst des teuersten Teppichs. roll-safe schützt dauerhaft, rollesafe sieht gut cus (abgerundete Ecken, nur 2 mm dick, verschiedene Größen und Formen). roll-safe ist preiswert, rutschsicher, unzerbrechlich und schützt auch vor Flecken und Nässe. Gratisprospekt.

MEINERT-NEUHEITENVERTRIEE Kreusstr. 18, 3200 Hikiashalm Talefon 0 51 21 / 15 22 02

A ser con the second of an



als Hocker oder Beistelltische mit gerader Ablagefläche, auch zur Sesselverlängerung in Liegestellung verwend-bar, mit vier Faltstellungen.



Sessel in verschiedenen Faltstellungen und ca. 60 verschiedenen Polstern. Sehr elegante Form in massiven Quer-schnitten, nicht lackiert, "Serie Blanche 3000" mit zugehörigen Liegen, Teewa-gen und Tischen (siehe auch Gruppen-foto a. d. Seite).



Never Wasserfilter entfernt Chlor und bringt Geschmack Ins Wasser

Tee und Kaffee schmecken wieder, weil Chlor und Verunreinigungen aus dem Leitungswasser mit silberimprägnierter Aktivkohle herausgefiltert werden. Per Knopfdruck fließt nach Wunsch gefiltertes Wasser zum Trinken und Kochen oder ungefiltertes Wasser zum Spülen und Putzen direkt aus dem Wasserhahn. Holen Sie sich ihre "eigene Quelle" mit gesundem, sauberem Trinkwasser im Haus, denn Wasser ist unser kostbasstas Nahrungsmittel.

RAYONEX, Aque-Per, Tel. 02715/80870 5940 Lessestadt 14, Postf. 40 62 Programme Committee of the Committee of



in der Größe eines Taschenrechners: PSION ORGANISER (Industrieschnittstelle RS 232). Sie können speichern und abrufen, was Sie wallen. Die Speicherfähigkelt: 8 KB-128 KB austauschbar. schenrechnerlunktion, Preis DM 498,-(unverbindliche Preisempfehlung) Porto und NN-Gebühr.

Dipl.-lag. Stengel Raffaelstr. 5, 5000 Haa Tol.: 05 11 / 69 41 50



Jetzt ist Salson für Zimmergärtner

Dafür bieten sich exotische Pflanzen an, Dafur Dieter sich exotische Prigizen an, die im Laden oht recht teuer sind. Warum also nicht selbst aufzlehen? Bestellen Sie sich ein Samenpaket mit Baumwollmischung, Zierbanane, Fächerpalme, Philodendron, Katzenschwanz, Eierbaum und Affenpalme für 20,— DM (inkl.)
MwSt.) gegen bar oder Scheck. Bei
Nachnahmelieferung zusötzlich 3,20
DM.

Albert Schenkel, Abt. WS Postfach 55 09 27, 2006 Hamburg 55 Telafon 5 40 / 86 14 97

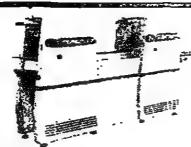


Triangel - neve Wege mit dem Produkt Spanplatte

Spätestens seit Beginn der sog, Formal-dehyd-Diskussion ist der Industrie Idar-geworden, daß mit Ihrem bis dato "un-beachteten" Produkt Spanplatte etwas geschehen muß. Das TRIANGEL Spangeschehen mub. Das IRIANGEL Span-plattenwerk, Tochter der GLUNZ AG und einer der größten europäischen Hersteller, hat schon frühzeitig die Zei-chen der Zeit erkannt. Mit der Entwick-lung der völlig formaldehydfreien Ver-leimung von Spanplatten (TRIANGEL FFV) kann dem umweltbewußten Helmwerker eine Holzspanplatte angebo-ten werden, deren Emission sogar noch die Mindestwerte der strengsten Emissionsklasse E 1 welt unterschreitet: da-mit ist es gelungen, die Schadstoffe auf das Maß des natürlich gewachsenen Holzes zu reduzieren.
Die umweltfreundlichen TRIANGEL FFV-Spanplatten gibt es im Holzfachhandel und in Bau- und Heimwerkermärkten – auf jeden Fall überall dort, wo mit THEO TRIANGEL dem pfifficen Riber gewansionsklasse E 1 weit unterschreitet: da-

TRIÁNGEL, dem pfiffigen Biber gewor-

ben wird. TRIANGEL Spanplatten GmbH, 3177 Sassenburg, Tel. 8 53 71 / 68 98



Relf fürs Guinness-Buch: Der neue Tandem-Sprinter

den Rotaprint jetzt auf den Markt bringt und der innerhalb einer Stunde 25 000 Bagen Papier zweiseitig bedruckt. Es ist die bisher schnellste kleinformatige Offsetmaschine, besonders geeignet für gewerbliche Schnelldruckereien und Kopie- und Schnelldruckabteilungen in Behörden und Wirtschafts-Unternehmen. Der Tandem-Sprinter arbeitet voll-automatisch, ist leicht zu bedienen und druckt von Folien, die mit Hilfe eines Kopiergerätes hergestellt werden und je nach Qualität und Preis zwischen 200 und 3000 Drucke liefern. Wird das Gerät zusätzlich noch mit einem Sorter er-gänzt, dann kann man auch vielseitige Broschüren herstellen.

Rotaprint c/o Roto International Postiach 58 15 06, 2000 Hamburg 50



Endlich frei von

Rückenschmerzen können Sie werden, selbst bei akut ge konnen sie werden, serbst bei duch ge-schädigten Bandscheiben, durch die Benützung der M-EXTENDER-Uege, Die Theraple führt zur Aktivierung des Kreis-laufs, der Durchblutung des Gehirns, der Inneren Organe sowie der besseren Sauerstoffversorgung des zentralen Nervensystems somit Abbau von Streß. Leichtes, sicheres Training durch den Handlauf ohne fremde Hilfe. Einstellbare Rasterungen verhindern ein unbeob-sichtigtes Überkopfhängen, Weitere In-formationen direkt beim Hersteller: Medizinisch-technischer

Pestfoch 48

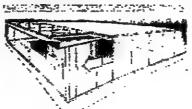


innengysbau leicht gemacht - Lattenunterkonstruktion – der Kell bringt's ins Lot Metalikeile von STABA-technic

STABA-technic erweitert das Programm der Befestigungstechnik rund um das Profiiholz: die neuen Lattenkeile mit Sä-gekanten. Die Vortelle, keine Probleme mehr bei unebenem Untergrund, auf dem die Latte angebracht werden soll das Ausstemmen von Lüftungskerben in dünne Latten entfällt – die Problemiö dünne Latten entfällt – die Problemlö-sung in Feuchträumen; der neue Metall-keil hat Sägekanten, dadurch sitzt er fest im Holz und damit zwischen Latte und Untergrund – das lästige Bestrei-chen der Holzkeile mit Leim entfällt. Auch preisilich bietet der Metallikeit für Normalverbraucher und Handwerker eine Alternative: 40 Metallikeile kosten etwa Hand Versennen. etwa 8 Mark (unverbindliche Preisemp-fehlung). STABA Metallkeile sind überall da erhältlich, wa Sie Profilholzkraller kaufen können, über den Fachhande

BANKS OF THE SECOND TO LOUD Secretary.

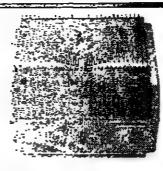
Philips spart Platz mit dem Fernseh-Tuner AV 7300 Dieses Gerät mit FBAS- und Tongusgang ist gut ausgerüstet; et verlügt über zwölf vorwählbare Stationen, eine automatische Scharfabstimmung, über Sanderkanäte bis S 20 und eine mitge-lieferte Teleskopantenne. Der AV 7300, der sich außerdem durch modernes Design auszeichnet, kann aufgrund des FBAS- und Tanausgangs das Philips-Monitor-Programm zum Fernseher er-weitern – er ist außerdem sehr weitern – er ist ouberdem sent preisgûnstig, plotzsparend und ganz eintach modern, Zudern bereitet Philips noch eine Ausführung des Tuners mit einem Converter-Ausgang auf Kanal 3 oder 4 vor. Hierdurch wird es dann möglich werden, daß man auch mit älte-ren Fernteh-Geröten die Sonderkonöle in den Kabel-Anlagen empfangen kann. Philips GmbH, Bereich Neue Medlen Mönckebergstr. 7, 2000 Hamberg 1



Mit Schwimmhallen

von Segmenta wird thre Investition "Freibad" endlich rentabel, da auch bei schlechtem Wetter genutzt. Segmento-Hollen sind solide Alu-Konstruktionen mit Kunststoffglas – also nichts rostet 3 Typen, viele Größen. Foto: Typ SolAir-Halle mit aufschiebbarem Dach. Anfro-

Kaspers segmenta gmbh AZ: W, Heddinghovener Str. 35 5042 Erffstadt, Tel. 0 22 35 / 7 65 49



2500 Liter neue frische Luft pro Monat ...ok?

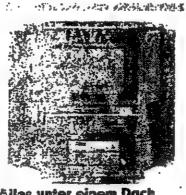
Für diese moderne Luftreinigungstech-nik wurde ein vollig neues Prinzip ent-wickelt, das die Roumluft wäscht und caschließend befeuchtet wieder in den Roum abgibt. Dabei saugt ein Axialven-tilator die Luft on und leitet sie an den sich drehenden Tauscherflächen vorbei Dabei setzen sich Schadgase und Fein stäube ab und werden im Wasser ge-bunden, während die gereinigte Luft an den seitlichen Schlitzen wieder austritt: Air Plus" arbeitet nach dem anerkannt wirkungsvollsten Prinzip der Kaltverdunstung, benötigt keine Filter und ist extrem geräuscharm. Spezielle Zusätze aus natürlichen Substanzen, die auch Pollen Allemikung Pollen-Allergikern zugute kommen, run-den dieses Angebot ab.

Persson Vortriobsgesellschaft mbH Postfach 11 12, 2070 Abrensburg, Telefon 0 41 02 / 4 54 13

・11、 *** さんパフケ、 七天政会

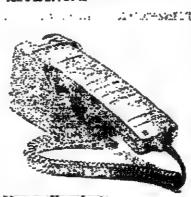


entspricht. So kann eine gute Freund-schaft ganz schnell beendet werden. Nick! Deggles sind gesunde und knak-kige Hundebisquits, die eine optimale Abwechslung in den töglichen Spelseplan bringen und somit als "Idelner Bit sen zwischendurch" gut geeignet sind. Auch Ihr Hund wird die wertvollen Zutoten schnell zu schätzen wissen. So sind die Michi Doggies als kleine Belohnung durchaus hilfreich – und das belastet Ihr Gewissen keineswegs; denn das kernige Getreide pflegt die Zähne und trainiert Gebië und Kiefer. NICK!-HEIMTIERPRODUKTE



Allas unter einem Dach Einen so gut genutzten Platz bietet der funktionstüchtige Phono-Eckschrank Heidelberg, in den TV, Video, Stereo, Schallplatten und Cassetten passen. Dieser Schrank ist 133 cm hoch und hat eine Schenkellänge von 92 cm, hat Tü-ren an beiden Seiten und ein großes Fernsehfach mit Faktüren, hinter dener auch eine Telelupe zur Vergrößerung des Fernsehbildes verschwinden kann. Die Schubladen unter dem TV-Fach sind Teleskopauszüge mit abidappbaren Vorderstücken. Heidelberg und andere Phonoschränke tür die Ecke und für die gerade Wand gibt es in verschiedenen Größen in Eiche, Nußbaum und anderen Edelholzarten im Mobelfachhandel – mit oder ohne Telelupe.

boko měběl Křissenkötter Geddi & Ca. Měbetfobrik, Postf. 16 39, 4720 Beckum,



Neves Komfort-Autotelefon CM 450

Das erste Mondauto funkte 1971 mit einem Motorola-Autotelefon. Aber auch auf der Erde liefert Motorola weltweit Autotelefonsysteme der Spitzen-klosse. Ergonomischer Ausstattungs-und Bedienkomfort bei höchster Betriebssicherheit kennzeichnen das auf der Ce3IT '86 vorgestellte Autotelefon CN 450. Daß ein solches Ergebnis Wün-sche designbewußter Käufer nicht aus-schließen muß, zeigt der Handhörer mit schieben mus, zeigt der Hondrorer mid durchgestyltem Tasten- und Display-feld. Die ergonomisch geformten Ta-sten schließen Wahlfehler weitestige-hend aus. Sie steuern Befehle wie auto-motisches Anwahlen gespelcherter Ruf-nummern, zum Beispiel auch Notrufe. Nicht gespelcherte Rufnummern, derei Anschluß besetzt ist, werden automa tisch kurzgespeichert und per Tasten-druck erneut angewählt. Die wahlweise zu verwendende Sprochverschleierung gewährleistet Sicherheit gegen unbe-fugtes Mithören. Über einen elektroni-schen Schlüssel lassen sich zudem spezifische Funktionen sperren. Die Berechtigungskarte des CN 450, zugleich Eintritskarte für das Netz C, kann auch in enderen Autotelefonen, z. B. In Miet-oder Firmenwagen, Verwendung fin-

Motorola Gudhi, Abt. NS/WES, Postf. 14 6204 Tawayastoin 4 Tel. 6 61 / 28 / 78-21 12

Der nächste Einbruck bei Ihnen?



Der nächste Einbruch bei Ihnen?

Dagegen schützt Sie die neue 56fach digital codierte SCHARPF FUNK-ALARM-ANLAGE drahtlos und instal-lationsfrei. Nur FUNK macht's mög-lich. Quer durch die Wand. Vom Kel-ler bis zum Dach. Keine Wände aufzu-schlagen, keine Löher zu bohren, keine Handwerker tagelang im Haus. Kein Schmutz. Dafür der musete Stand der Technik

in hypermodernen FUNK-ALARM-ANLAGEN, natürlich FTZ-zugelassen, sabotagegeschützt und notstromgesichert, 2 Jahre Garantiel Kundendienst für Beratung, Lieferung und Service von Hamburg bis Müschen in inder Startt München in jeder Stadt. Scharpf Funk-Alarm

verwandelt Ihr Haus in eine Festung

In jeder Minute werden in der Bundesrepublik fünf Diebstähle und Einbrüche verübt. Täglich 7600, im Jahr 2.8 Mio. Wozu dieses Risiko noch länger eingehen? Schon morgen können Sie und alles was ihnen viel Wert ist gegen Einbrecher geschützt sein. Drahtlos und installationsfrei.

fekt entsteht, enthält hochwertigen "le-bendigen" Soverstoff (sogenamte feuchte Saverstoff-lonen). Dies wurde Vitale Gesundheit

durch natürlichen Sauerstoff Die robuste Gesundheit und extreme Langlebigkeit der Einwohner eines klei-nen Dorfes in den kaukasischen Bergen erregte schon vor 60 Jahren die Aufmerksamkeit russischer Wissenschaftier. Das Ergebnis ihrer Untersuchungen: Wer an einem Wasserfall lebt, genießt den Verzug, den natürlichen Saverstoff, den uns die Umwelt bletet, aufzuneh-men. Die Wissenschaftler haben Geräte konstruiert, die den Wasserfall-Effekt nachvoliziehen. Dabei entsteht jener nachvoliziehen. Dabei entsteht jener gesunde Sauerstoff (Hydro-lonen genannt), der für Körper und Organismus lebensnotwendig ist. Der disch. Arzt und Biologe Dr. Dr. Konstautin von Brunowsky hat für alle, die gesund leben wollen, ein praktisches Geröt entwikken. TROMI-ON heißt dieser Gesund-bestehen Er kenn begrünge und eben brunnen. Es kann bequem und ohne Extra-Installat, an der Badewannenarmatur oder auch an der Dusche angeschlossen werden.

Biologisch lebendiger Saverstoff Die Luit, die durch den Wasserfall-Ef-

Drahtlos, elegant und hypermodern

FUNK-Raumschutzgeräte in modernster Ultraschall- und Passiv-Infrarot-Technik sichern alle Räume ihres Hauses, FUNK-Glasbruchsicherun-Hauses. FUNK-Glasbruchsicherungen und FUNK-Kontaktsicherungen schützen alle Fenster und Türen am Haus, Im Umkreis von 100 m bedie-nen Sie Ihre FUNK-Alarmaniage mit dem Mini-FUNK-Handsender. Per Tastendruck lösen Sie sogar Alarm aus, wenn Gefahr droht, oder wenn Sie verdächtige Geräusche wahmehmen. "Es gibt nichts Besseres für die nachträgliche Abeicherung eines Hauses...", sagen die Kunden, die es kennen und sich und ihren Besitz damit schützen.

Auch Şie können wieder ruhiger ieben, besser schlafen, sorgioser det Haus verlassen und ausgehen oder verreisen ohne das bekannte Gefühl _ob es noch einmal gutgeht?"

Von der technischen Überlegenheit des SCHARPF FUNK-ALARMSY-STEMS können Sie sich leicht selbst überzeugen. Fordem Sie eine kostenlose Probesufstellung an.

usw.). Wir kümmern uns um Sie und sorgen dafür, daß auch während ihrer Abwesenheit aufgebrochene Turen und Fenster um gehend repariert und wieder verschiossen werden, ihr Haus ist nie allein.

Mit über 10 Jahren Erfahrung und mehr als 40 000 verkauften Geräten ist Scharpf Deutschlands Whrander Hersteller und Errichter von hochwer-tigen professionellen Funk Alarm-Abeichenungen.

Wenn der Einbrecher sich ihrem Hsos na-hert, schaltet er durch die neue Freifand-Lichtsicherung ihre Außenbeleuchtung au-

metisch etn, und er steht plötzlich

Versucht er trotzdem, ins Haus einzudringen, scheitert sein Vorhaben durch die an den Außentüren und Fenstern angebrachten Funk-Kontakt- und Funk-Glasbruchs-

durch im Haus an strategisch wichtiger Stelle plazierten Raumsicherungs Gesten (Bewegungsmeidern) in modernster (Stra-schall- oder Passiv-Infrarot-Technik. De

4. 24-Stunden-Wachdienst

die Alarmverfolgung durch den SCHARPÄ Notrufdienst setzt ein. Die SCHARPÄ Wachzentrale arbeitet flächendeckend in der gesamten Bundesrepublik und koops

riert mit Hunderten lokalen Wach- und nert mit runderen ionalen wach und Schließ-Gesellschaften, nund um die ühr, auch an Sonn- und Felertagen, egat, wo Sie wohnen. Sie können sich darauf verlas-sen, daß bei einem Einbruch nach ihren

Instruktionen gehandelt wird (z. B. Ver-ständigung der Wach- und Schließ-Gesell-schaft. Polizei, Nachbarn. Verwandtschaft

4fache Sicherheit: 1. Vor dem Haus 3. Ich besitze eine alte unzuvo

Am Stebenstein 2 · 6072 Dreielch Tel. (8 61 03) 6 21 34 / 6 75 26 · Telex 4 14 336

Anzeige durch Nobelpreisträger Prof. Ph. Le

eard nachgewiesen: Bereits ein zweimal töglicher Gebrauch des TROMA-ION konn die Lange rege-natione und die Zellen "trainieren", vermeint Saverstoff aufzunehmen. ist bekasstlich ein ausläsender Fakto vieler Kraskholten.

Die körpereigene Abwehrtruft (Immunsystem) kann mit dem TROMA-ION munsystem) kann mit dem intomeren, gestärkt werden, Vorgebeugt wird den farektions- und firkättungskroukheiten, mundele wie 2. B. Kopf- und Wetterföhligkeit wie 2. B. Kopf- und Gilederschmerzen, Kreislauf- und Angebeschwerden, Das 180MA-ION gehört zu den größten Erfindungen der letzten Jahre auf dem Gebiet der netürflichen Gezundheitsvorsorge sed -pflege und wurde vom Hyglene-Institut am Klinikum der Universität Heidelberg (Dr. Vargo) geprüft und begutachtet. Dort wurde festgestellt, daß die Hydro-Io-gen merklich zu Gesundheit des Meisnen merklich zur Gesundheit des Men-schen beitragen können. Ausführliche Gratisinfos bei PRO-VITAL Versand Ties, Postfach 24 68 D, 4440 Nordkons, Bilanforderungen Tet. (9 57 Z1) 1 31 44

-Anzeige-

Leiden Sie unter Wetterfühligkeit? Ein Mini-Sender kann Abhilfe schaffen

Die Zahl der wetterfühligen Men-schen steigt ständig an, aber auch viel zu viele Menschen werden heute durch Stahlbetonbauten, im Auto usw. von natürlichen Reizimpulsen abgeschimmt, wie wir sie sonst aus der Atmosphäre empfangen. Die wesentlichen Impulse sind elektro-magnetische Felder im Niederfrequenzbereich. Fehlen diese Felder, reaglert unser Körper mit Unlust und Müdigkeit. Ein kleiner Minisender kann hier helfen. Der handliche "Taschenapparat MECOS*, es handelt sich dabei um einen Magnetfeldgenerator, der das Auftreten von psyhosomatischen Alltagsbeschwerden verhindem kann, weil er diese vom Körper benötigten Felder er-

Faltautomatik

entgege

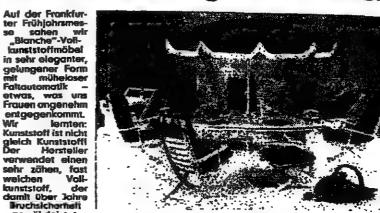
zeugt. Deshalb ist er für viele Men-schen ein unentbehrlicher Begleiter geworden. Der kleine Sender wird körpernah getragen und ist mit un-terschiedlichen Programmen ausge-wurde MECOS auf der Wiener Herbstmesse mit der großen Medali-



Herbstmesse mit der großen Medall-le ausgezeichnet, weitere Ehrungen folgten. Inzwischen hat sich seine Wirksamkeit bei Wetterfühligkeit herumgesprochen und es liegen zahlreiche Berichte von dankbarer Anwendern vor, darunter auch von Ärzten. Zusätzliche Informationen mit einer 4-Wochen-Testkarte bitte anfordern beim Hersteller:

W. Baugert & Co., Hektromagnetische Geräte, Postfach 11 60 13 7406 Mössingen, Tel.: 0 74 73 / 2 18 89 Telex: 1 7 747 313

Was auffiel: "Elegance – Kollektionen mit Pfiff" Auf der Frankfur-ter Frühjahrsmes-se sahen wir "Blanche"-Voll-kunststoffmöbel



Fast alle Kunststoffe altern im Freien, werden härter und spröder. Durch den fahren glatt wie eine Glasoberflöche anbletet. Schmutz geht wie bei matten, porigen Oberfiächen nicht in die Tiefe, sondern die Möbel lassen sich leicht antänglich weichen, zähen Kunststoff verlängert sich damit die Lebensdauer beim Elegance-Sessel, Sessel, Hocker und gut mit Seife reinigen. Hier dachte jemand on uns! Wenn welbe Möbel, und Tische sind aus durchgefärbtem, pflegeleichtem Synthetikmaterial. Häßdann sind es heute – wie der Hersteller meint – durchgefärbte, nicht lockierte Vollkunststoffmöbel, also Möbel, die durch den teuren Werkstoff nicht billig, lich angestoßene Kanten gibt es nicht. Interessant ist auch, daß der Hersteller die Oberflächen durch spezielle Veraber gut und besonders fürs Freie geeignet sind. Freizeitmäbel sollen um ja
auch Freizeit geben – diese hier bringen uns fast alles. Beständigkeit gegen
Sonne und Regen; sie sind winterfest,
pflegeleicht und sehr bequem. Wir
glauben, der Hersteller ließ sich auch
hier etwas einfalten. Bekannt wurde er
durch die inzwischen zum "Klossiker"
gewordene "Datscha"-Serie. Diese
dunkel getänten, gebeizten, wetterbeständigen Holzgartenmäbel werden
aus dem extrem belastbaren Holz des
altbekannten Holz-Sid, der Esche, getertigt. Diese absolute Spitzenqualitäts-Gartenmäbelgruppe wurde nicht
lacklert, sondern nur imprägnlert und
geölt. – 15 Jahre Erdntung mit dieser
Gruppe sprachen für den Hersteller.
Schade ist nur, daß der mittetständische
Kapazität die Kunststoff- oder Holzmäbei nur punktweise hier bei um führt.
Bei Bedarf fragen Sie am besten den Bei Bedarf fragen Sie am besten den Hersteller:

Elegance Wohnbedarf Dieter Haubold GmbH Tel. 0 82 47 / 43 08 Postfach 12 41 8939 Bad Wörishofen

degraph (in p

Torrings Propriet Na Torre 17

计图积的。

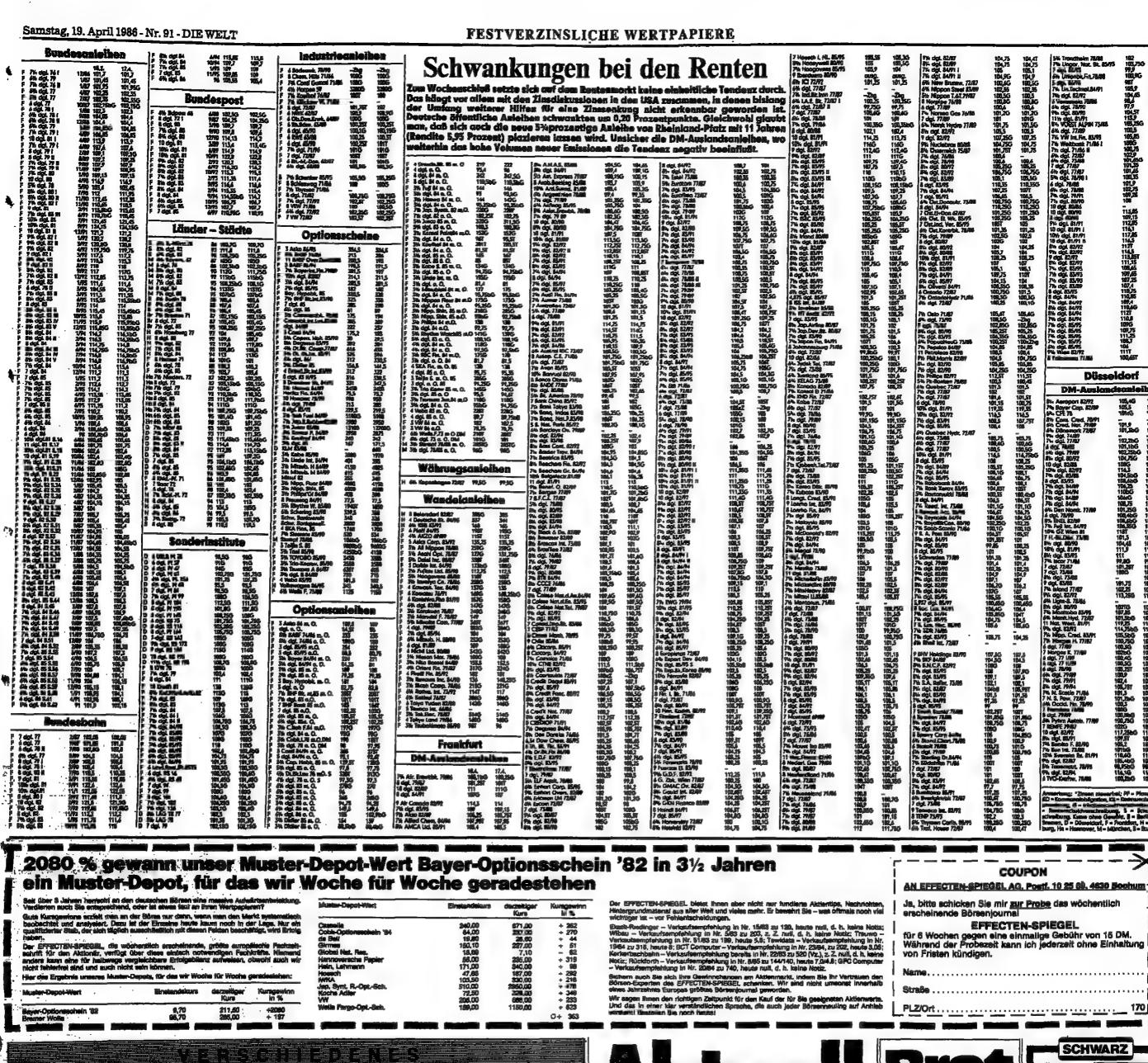
the sale of the sale

satisfies to

A 1000 /

Wester Si Rolled Sie

anerge :





	Wollen Sie mit beim Auh Wollen Sie nach einer Chi arbeiten? Wollen Sie nac Informationendurch: Uni Haugerring 7 · 8700 W	ristlichen Betriebsoronung 📗	Zukunftsvoraussagung Viele nachweisbare Erfolge. Ein per- sönlicher Besuch wird auch Sie überzeugen und erstaunen. Schriftliche Ausarbeitung mög- lich Lessingstr. 40, 6830 Schwet- zingen, Tel. 0 82 02 / 1 04 24 u. 2 30 79
**	Verkaule Omega-Speedmaster- Professional	Finn. Holzhaus (GartHann) ans VertrAnflösung m. verk. 1 Stek. 4,064,0 m. kpl. m. Text., Pußb. urw. (gart. 18 400.) fir DM	30 MM-Typeshokeliderschriftmassificm therholt, m. 3 Mon. Gerantic, DM 308, freie Lieferung Effices, Tel. 4 S E / 5 44-25 15
1	Jubiliants Arnth Uhr Nr. 315, gebeut in Limit 500 Sick sam Andenken an Apolio 1988. The first watch born on the Mnon 180 g 15 Kr Gold, Profe VE Tel. C 26 87 / 29 41	9800.~; 2 Stes. 3,704. in pass a new- fire DM 6 930.~ such einzeln zu werk. 6 42 54 / 14 98 (such am Wochenende) Formschire/Bef	Typestadespolcherschreibungschine Canon AP 360, neu, mit 24 000— Zeichen-Speicher, Display, Blochastz, anschloßtertig, DM 3798,—inkl. MwSt., Anlersung und Lieferung, Batenkauf
	Orig. artille Felthrandsteine Großesbucht an Feldzesaddenkern ab DM 386,- je 1000 Stück ab Lager Dubburg	2000 Etamburg 60, weststand 7 Tel. 6 40 / 27 53 86, FS 2 12 286	mil DM 80,- Lageriste. MSHers, Tel. 0 25 05 / 5 44 - 25 10
- [D+K Künkerimpott Tel. 02 0844-50 12 oder 0 28 53/8 07 Leder/Textil	Segeln K	ann woulders

Erfahrung un kauften Geräm lands führende ter von hochwer an Funk-Alam

indienst

urch den SCHARP
in Die SCHARP
in Die SCHARP
in die SCHARP
in die SCHARP
in der SCHARP
in der SCHARP
in der SCHARP
in der SCHARP
in sich der Scharp
in sich der Scharp
in sich der Scharp
in Scharp
in Scharp
in Scharp
in Verwandische
in Verwandische
in Verwandische
in Verwandische
in der Scharp
in Verwandische
in der Scharp
in Verwandische
in Verwandische
in Verwandische
in der SCHARP

in Sie und some Find Ihrer Absen-iren und Fersier Wieder verschlage

TOUR TO SEE KNAME STEM and bridging and smaller chapter

FLAN THE SERVICES OF THE SERVI

- 6072 Dresich

_Anzeig+-

gliche: Gebra: n die Lange op illen "transien"

utsuge bast.

den Körperse

uniösender fatt

Abwehrkreft (

dom TROMAN geseugt wide tungskrankheis

Kreislauf # Dras TROMAN

Geziel de 🗯 priorge und 42

of the deliberal ימין שופ דעמים

O-VITAL Vends D. e450 Norther (0 59 21) 1316

__ Anzeige

HOTE DIE



Bitte Jahresprospekt anfordern!

TERMARKT \$-Dressurpferd 1) I., Pachawallach von Abast. Impomater Typ mit viel Hala und etormen Trabversthrangen. Stelm: 171 cm. Abasis sichere 2er-wechnel, ter-Wechnel, Paulie, Procetten und Traversalen. Kadurpterd. DM 80 000.- VB, VI-leoffen (VBS) vorhunden. Es wollen sich mar versierte Eiterfannen meiden. Das Pred sich: in Norddeutschland. Zuschr. und. S 1373 3n WELIT-Verlag, Pustfach 1940 64, 4300 Emen. Bouvierzwinger Von Broekhryson Weipen zu verkaufen mit VDH-Papieren, Tel. 0 28 34 / 22 79 bei allen Banken, Poetscheckumt Kriku.

LEISHLFE E.L.

Munderschöse Ferlemotimung sel ungeong, Toplage, Neubes 1985, ge-chmackvoll einzerlichtet, komplett ausge-gates, für an Nichtzaucher, vom 24, 5. bis 18, 7, 1986 noch frei, Tel, 04 41 / 2 07 97

Die WELT wird ietzt im Fotosatz hergestellt: um ein Vielfaches schneller als im herkömmlichen Bleisatz. Und ihre Redaktion ist ohnehin schon schneller, weil sie in Bonn arbeitet: direkt im Zentrum der deutschen Politik. Das gibt den WELT-Lesern einen oft entscheidenden Informationsvorsprung. Probieren Sie's aus.

DIE WELT

Wer Kapitalanlagen in den USA besitzt . . .

... soltta *ICMA kannen. Das internationale Cash Management + Account von Merrill Werin Sie z. B. US-5-Wertpapiere haben, sollten Sie auf das ICMA-Ko

Sofortige Verfügbarkeit Itures angelegten Kapitals*
 Durch US-S-Scheck und eine Sonder-VISA-Karte k\u00f6nnen Sie sofort und weltwert \u00fcber ihr Kapital und Ihre Kreditlinie verf\u00fcgen

- Ein Wertpapierkonto mit Beleihungsmöglichkeit
- US-S 10 Mio. Deckungssumme pro Kunde/Wertpapier
- Auch nach Feierabend taglich bis 22,00 Uhr
- Nur Kontoführungsgebühr von \$ 75 p. a. Professionelle Beratung rm-Einlage ab \$ 25.000

Merrill Lynch

Ein führendes Investmenthaus auf dem Finanz- und Kapitalmarkt USA

Wenden Sie sich für weitere Informationen an das nächstgelegene Büro des deutschen Representanten Merrill Lynch AG.

4000 Düsseldor! Karl-Arnold-Platz 2 Telefon 02 11 / 4 58 10 6000 Frankfurt Main - Ulmenstraße 30 - Telefon 0 69 / 7 15 30 2000 Hamburg 1 - Paulstraße 3 - Telefon 0 40 / 32 14 91 8000 Munchen 2 Promenadeplatz 12 · Talefon 0 89 / 23 03 60 7000 Stuttgart 1 · Kronprinzenstraße 14 · Telefon 07 11 / 2 22 00

.daß alle leben

Graphologisches Gutachten

Dipl.-Psych. P. Lauster Ideritzstraße 2, 5000 Köln 60 Talaton 02 21 / 7 60 13 76



Geben Sie bitte die Vorwahl-Nummer mit an, wenn Sie in Ihrer Anzeige eine Telefon-Nummer nennen.

Wertpapier Zeitschrift für Kapitalanlage

Noch 30% Potential in Deutschland?

+++ für EVU-Aktien US-Builen im Aufgalopp Zürich: Nur wenige sind kaufenswert Finnland: 600.000 priv. Aktionäre Olkollaps, Krise oder Kooperation Kernenergie - Aus nach SPD u. Grünen? Feldmühle: Am 21. fällt der Schleier Conti-Reifen u. Kurse laufen länger Münchener Rück - Das Bezugsrecht!

Einzelpreis DM 5,50 Jahresabonnement DM 92,00 Erscheinungsweise 2x monatlich Ein Probeheft erhalten Sie von uns, wenn Sie diese Anzeige einsenden an DAS WERTPAPIER Verlagsges. mbH, Postfach 1403 60, 4000 Düsseldorf 14

Bitte ausschneiden!

Readiton und Preise von Warenpreise – Termine Devisenterminmuntt Fester schlossen am Donnerstag die Kupfer-, Kafles- und Kakconotierugen an der New Yorker Comen. Schwächer gingen Silber und Gold aus 4.40 (4.40) 100.6 101.5 102.4 103.4 103.3 105.3 4.60 (4.76) 100.8 102.5 104.3 106.2 104.3 105.2 4.60 (4.76) 100.8 102.5 104.3 106.2 103.9 173.6 4.69 (4.76) 100.8 102.7 103.5 106.2 103.9 173.6 173.6 173.6 173.6 173.9 173.5 173.6 173.6 173.5 173.6 173.6 173.5 173.6 Nulikupon-Anleihen (DM) Öle, Fette, Tierprodukte 100,00 192,14 100,00 100,00 100,00 100,00 100,00 187,91 100,00 180,00 10 NEIZEN Win Commerzbonk
Commerzbonk
Den Acte 12, 3
DSL-Bonk R-264
DSL-Bonk R-265
DSL-Bonk R-265
DSL-Bonk R-265
Heate, Ldbk. 245
Heate, Ldbk. 246
Heate, Ldbk. 251
SGZ-Bonk 800
WestlB 605
WestlB 605
WestlB 605
WestlB 500
WestlB 500
WestlB 500
WestlB 505
WestlB 506 WOLLE 202.096 on Name CULT New Yorker Finanzmärkte HAFER \/ Regipeg (csn 1 ti 6 SAUMY/OLLSAATÖL New York (c/b) Mississippi-Tol (ab Werk HAFTR Chicago (abush) 225-250 े•्र dan€ezen 6.35 6.20 6.12 6.12 6.17 10,00 MAIS Chicago (Cibush, \$ US-Duller (Liberty) Ying) AAA ab Lager 1846 17465 17380 5,83 5,83 10.00 10,60 4.90 7,15 Emitzerten (Bolk Wale Forgo(AA) Pepe-Co. (AA) Beatrice Foods Xertze (AA) Gulf Oli (AAA) Gun, Biec.(AAA) Cotterp.Rin (AA) Penney (A+) Seors (AA) Penney (A+) Seors (AA) Genu3nitte: 7,00 US-Dickoots 42.88 42.92 92.92 112.92 25.92 17.2.93 112.94 17.2.94 27.5.94 84.94 43.93 61,75 60,875 51,375 51,375 51,50 52,00 90,40 47,50 7.00 LARTE New York (C.1b) 7. April 198a 3707 104.635 100.25 100.45 100.45 100.45 105.05 105.05 105.15 111,135 111,135 ZUCKER New York (c/lb) Nr. 11 Mgs 144. WELSS 110.75 110.75 110.75 114.37 105,76 341,75-342.25 SILBER (o/Fe Rechau FOROUSPOTMANT IS Series KAFFEE Leadon (£1) Robusta 17.4, 11 dgl, 92 Mm dgl, 93 Mm dgl, 93 Mm dgl, 93 Mm dgl, 95 SK, dgl, 97 SK, dgl, 93 SK, dgl, 94 SK, dgl, 95 SK, dgl, 95 SK, dgl, 95 SK, dgl, 97 SN COP CRYPT 12% right 92 8% CCA 91 11% Nect. G.85 9% Chieft, R.M 8% SDR M 2257-2255 --2278 ## Vict. 10

19- WestDoc??

19- WestDoc??

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,125

111,1 174.5 122.25 126.475 139 ECU The ABN 72 ABN 12 ABN 1 17.4 102 175 187 103 25 104 25 104 25 104 25 104 25 104 25 5% ALCorp 21 6% Affed 63 7% ADS 54 7 Austria 95 2 BP 97 6% Denmort 5 7 Denm Bt., 97 7 Den Chem.9 6% Sprofensite New Yorker Hietallbösse teacas a 1 ZUCKEP Leadon (£/1) Nr.6 17.4. Mai 205.00-270,00 Aug 210,00-214,60 Old. 211,00-213,40 Umsatz 185 33 00 Feb. NICKEL: Healt 107 107,25 104,5 115,125 115,125 116,75 116,75 111,75 111,75 111,75 111,75 111,75 111,75 111,75 111,75 111,75 PEFFEP (Mod SILBER (c/Fe SZR-Wert

> Zuverlässig ist das Wort: Wenn wir mitgestorben sind dann werden wir auch mitleben.

2. Tim. 2.11

Hans Joachim Mette

em. o. Universitätsprofessor Dr. phil. * 29, 4, 1906 † 13, 4, 1986

wurde nach kurzer schwerer Krankheit in die Ewigkeit berufen.

München

Voller Liebe und Dankbarkeit für sein Leben

Adelheid Mette

im Namen aller Angehörigen

Dem Wunsche des Verstorbenen gemäß fand die Beerdigung im engen Familienkreis statt.

Münchener Westfriedhof am Donnerstag, 17. 4. 1986, um 14.00 Uhr

Ein Traum, ein Traum ist unser Leben auf Erden bier. Wie Schatten auf den Wogen schweben und schwinden wir und messen uns re trägen Schritte nach Raum und Zeit; und sind - und wissen's nicht - in Mitte der Ewigkeit. H. G. Herder

Willy van de Loo

geb. 4. Juli 1929

Dank allen, die durch ihre große Anteilnahme auf dem Weg zur letzten Ruhestätte ihre Verbundenheit zum Ausdruck brachten.

Dank allen, die uns durch ihre persönlichen Briefe und tröstenden Worte

Dank allen, die uns durch die vielen, vielen Kranz- und Blumenspenden seine Beliebtheit und Wertschätzung bewußt werden ließen.

Dank allen, die ihm im Leben Gutes getan haben.

Erika van de Loo geb. Müller Günther und Sigrid Koch geb. van de Loo mit Oliver und Robert Ute van de Loo Willi und Monika van de Loo geb. Appel Susanne van de Loo

4170 Geldera 1, im April 1986

Wir sorgen für die Gräber. Wir betreuen die Angehörigen. Wir arbeiten für Versöhnung und Frieden.

Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge
Werner-Hilpert-Str. 2, 3500 Kassel · Postgiro Kontonummer 4300-603 Frankfurt/Main, BLZ 500 100 60

Am 9. April 1956 ist Herr

Ernst Heinzelmann Bankdirektor i. R.

im Alter von 93 Jahren verstorben.

Herr Heinzelmann gehörte dem Vorstand unseres Hauses von 1939 bis 1947 und unserem Außschwern von 1950 bis 1974 an. Der Verstorbene hat sich in schwieriger Zeit größe Verdienste um die Sicherung der Existenz unseres Institutes nach dem Kriege erworken.

Wir werden Herm Heinzelmann auch wegen seiner sympathischen menschlichen Eigenschaften in Erinnerung behalten.

Hamburg/Berlin, im April 1986

Deutsche Genossenschafts-Hypothekenbank

Aktiengesellschaft Der Vorstand

Jianca Koenig - Rinck

her humor and great personality are unforgettable for us.

Her friends of Kilzbühel, Austria and through the world with Love. Far:well

Kristian Friedrich Wentzel und Margaret Ann Lennox geb. Gallacher

erlauben sich ihre am 19. April 1986 stattfindende Training bekanntzugeben

> 52 Ashlone Road London SW 15 Prancy

Familienanzeigen und Nachrufe können auch telefonisch oder

fernschriftlich durchgegeben werden.

Hamburg (0 40) 3 47 - 43 80. oder – 42 30 Berlin (0 30) 25 91-29 31

Kettwig (0 20 54) 1 01-5 18 u. 5 24 Hamburg 2 17 001 777 as d Berlin 1 84 611 Kettwig 8 579 104

Deutsche Flug-Ambulanz 0211/431717

Krank im Ausland? Wir Niegen Sie zurück!

Mit einem minimaten Kostenaufwand erwerben Sie ein Maximum an Hilfe und medizinischer Versorgung. Spezial-Jets mit erstklassigen Fach-leuten holen Sie im Notfall rund um

Lassen Sie sich durch uns die notwendige Sicherheit vermitteln. Schon ab DM 30.- pro Person und Jahr erhalten Sie Rückholschutz incl. einer 30-tägigen Auslandsreise-krankenversicherung. Denn Risiko erkennen heißt Vermögen erhalten. Als Beispiel im unversicherten Emst-

Las Palmas - Frankfurt Kosten DM 33.000,-Erhalten Sie Gesundheit und Vermogen durch eine Mitgliedschaft bei der Flug-Ambulanz e.V.. Flug-Ambulanz e.V.. Flughalen Halle 3 4000 Düsseldori 30

Tel 0211 45 06 51-53 Coupon

ich bin an einer Mitgliedschaft be der Flug-Ambulanz e V Bitte senden Sie mit unverbindlich ausführliche Unterlagen Hame

Vorname PLZ-On:

Wirtschaftspolitik mit Orientierung!

LUDWIG ERHARD:

Die Soziale Marktwirtschaft ist noch nicht zu Ende geführt. Es gilt, auf ihrer Grundlage eine moderne freiheitliche Gesellschaftspolitik zu entwickeln.

Ohne Orientierung gibt es keine Maßstäbe ohne Maßstäbe keine richtigen Antworten auf Schicksalsfragen unserer Gesellschaft. Die von Ludwig Erhard geprägte Soziale Marktwirtschaft hat gültige Maßstäbe gesetzt und sich auch in Krisen als überlegene Wirtschaftsordnung erwiesen.

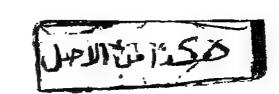
Die von ihm gegründete Ludwig-Erhard-Stiftung engagiert sich für eine zukunftsorientierte Entwicklung unserer sozial verpflichteten Marktwirtschaft. Anerkanntes Forum der Ludwig-Erhard-Stiftung für Information und Aussprache über Wirtschafts- und Gesellschaftspolitik ist die Vierteljahres-Zeitschrift "Orientierungen zur Wirtschafts- und Gesellschaftspolitik".

Im 27. Heft der "Orientierungen" werden die Elemente der sozialen Ordnung in ihrer historischen Beständigkeit und ihren Wandlungen nachgezeichnet. Dabei zeigt sich: Soziale Marktwirtschaft ist mehr als marktwirtschaftliche Sozialpolitik. Ein Beitrag vergleicht die japanische mit der deutschen Industrialisierung; ein anderer beschreibt den Verfall der OPEC und die Perspektiven auf den Erdölmärkten. Jüngste "Erkenntnisse" der Starnokap-Ideologie über Subventionen und die Aspekte einer marktwirtschaftlichen Unternehmensführung werden vorgestellt.

Möchten Sie "Orientierungen" beziehen, wollen Sie Mitglied des Freundeskreises der

Ludwig-Erhard-Stiftung werden? Schreiben Sie uns: Ludwig-Erhard-Stiftung, Johanniterstraße 8, 5300 Bonn 1.





Ú,

i blagmin $[h_{i},\chi_{i,j}]$ $||_{r_0,r_1,\ldots,r_r}$, liferna

, Nier . . . (Heilman $-\mathrm{li}_{\mathrm{ph}}$, Կորդ_{ին},

61/6/16 PM

},.. i Burnella g. 19. April 18.

urch

Fillidete Hot

enerhöhunga Mark bei den Was allerding ttauschung at Ich inner be

ich ihrer Mei sich nicht me sen drei Papie Finanzweiter mbereiche

mbereichs und ohnen. In de chlußwelle e. re angenehm

Chemiewere tenendem An

Sung gezogen
Sung gezogen
Schreit
die Westle
Tübrigen de
ät, angesicht
Ser Saldo pos

Szenarios a ancien grund ich festzuhal Die Commen

die Ge ärtsbanken Hoeche

Hoeche Hoesch zun empfieht durchschnit

Kur schances Heakel un inscher ach on Bin i ait. weist be caraul him opusch tele die Kurs estlegene Un :ii untermer Consideration . C Author We . Petrer de all the last Tratal (gar sau: Pland ationen uni as Degg. Fraget und <u>स्थान</u> Len eier n Wirtschaff. Therdard. /dien has aus Bredi i ineten :

10 mmen

geber

luropa uz lik M sesses

en aussilei

imsati siz k

OM niej ⊏

en Gescia

22 42 Pro#

ging der de drei Prom

التسلة عول ا ch nicht e 16.4 Vol M

geraller 🕏 lie sauce

e: des Umid iarki entili n nicht für aber emik

aces free e Suchate

ias Benchi chs von 15

Markwad 51 000 Süd

on fine a

,ver am delf

Andreie is Angelen is erkamens n einem Pro

Minola es auf 100 fil tranteilla or Proper er Jahr er Festigun

23.00

geL

Gewinnmitnahmen bei den Aktien

Vor allem Banken gerieten unter Druck

DW.—Am Wochenende kam es in fast allen den Aktien zu deutlichen Kurstückschlägen, die ins Wochenende gegangen worden ist. Insolitich gestiegen waren. Begründet wird dies mit Gewinnmitnahmen, die kräftiger als sonst ausgefallen sind, well vor dem Hintergrund der Jedoch zuversichtlich gebileben.

Zu einem empfindlichen Bhekschlag kam es bei den VW-Aktien
trotz Verdoppelung der Dividende. Begründet wird die eingetretene Verstimmung mit der Kapitelerböhung über stimmrechtslose
Vorzugsaktien, um den Einfinß der
beiden staatikehen Großaktionäre
zu zementieren. Bei den Bankaktien machte sich genau wie bei
Siemens und anderen Standardwerten fehlende Kantsufürfige sus
dem Ausland bemerkbar. Bei
Mannesmann liegt nach wie vor
ein größerer Verkaufsauftrag im
Mannesmann liegt nach wie vor
ein größerer Verkaufsauftrag im
Mannesmann liegt nach wie vor
ein größerer Verkaufsauftrag im
Mannesmann liegt nach wie vor
ein größerer Verkaufsauftrag im
Mannesmann liegt nach wie vor
ein größerer Verkaufsauftrag im
Mannesmann liegt nach wie vor
ein größerer Verkaufsauftrag im
Mannesmann liegt nach wie vor
ein größerer Verkaufsauftrag im
Mannesmann liegt nach wie vor
ein größerer Verkaufsauftrag im
Mannesmann liegt nach wie vor
ein größerer Verkaufsauftrag im
Mannesmann liegt nach wie vor
ein größerer Verkaufsauftrag im
Mannesmann liegt nach wie vor
ein größerer Verkaufsauftrag im
Mannesmann liegt nach wie vor
ein größerer Verkaufsauftrag im
Mannesmann liegt nach wie vor
ein größerer Verkaufsauftrag im
Mannesmann liegt nach wie vor
ein größerer Verkaufsauftrag im
Mannesmann liegt nach wie vor
ein größerer Verkaufsauftrag im
Mannesmann liegt nach wie vor
ein größerer Verkaufsauftrag im
Mannesmann liegt nach wie vor
ein größerer Verkaufsauftrag im
Mannesmann liegt nach wie vor
ein größerer Verkaufsauftrag im
Mannesmann liegt nach wie bei

Mannesmann liegt nach wie vor
ein größerer Verkaufsauftrag im
Mannesmann liegt nach wie bei

Mannesmann liegt nach der beiden den bergenanh um ? DM und Beten um ? DM und Deckel AG um 3,90 DM.
Hittschenreuther lagen um 4,50
DM ister Bertwiese um 3 DM und Deckel AG um 3,90 DM.
Hittschenreuther lagen um 4,50
DM ister Bertwiese schalen um 20 DM und Deckel AG um 3,90 DM.
Hittschenreuther lagen um 4,50
DM ister Bertwiese schalen um 20 DM und Deckel AG um 3,90 DM.
Hittschenreuther lagen um



F Nestlé
D Milto Sec.
F Nippon Koku
F Nippon Koku
F Nippon Shippon
Mopon Steel
F Nippon Steel
F Aktion-Umsätze 20-4-3-116
25-1-3-156
25-1-3-156
25-1-3-156
25-1-3-156
25-1-3-156
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-16-25
25-1-3-25
25-1-3-25
25-1-3-25
25-1-3-25
25-1-3-25
25-1-3-25
25-1-3-25
25-1-3-25
25

rotz der teilweise schwischeren endenz konnten sich Thyssen, köckner um 10 DM, während Phoenis köckner um 11 DM, während Phoenis köckner um 12 DM nachgaben nich die Titel der Großchemie ngen mit keineren Tageagewinan ins dem Markt. Von den Verbrangswerten erzielten RWE-keilen einen neuen Höchststand.	ketterteh um 4 DM. SEL verhillig- ten sich um 12 DM. Nachbörse: unemheitlich WELT-Aktlenledau: 315,39 (518,89) WELT-Umestrinden: 9678 (11455)	75 VA. 234-31-37-385 258 1444 259-259-259-259-259-259-259-259-259-259-	\$3.4 \ \(1.5 \cdot \cdo	1350 257-05-75 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25	100 100
A. 17.4. A. 17.	### A	P A. S. ** 0	## 1996 G.7.#796 141.5G 14	## AMSE ## 177.9 154.6	D Existen Max. Merrig. 74,7 74,5 7

Stress und Ärger schlägt nicht nur aufs Gemüt.

Er ist oft auch die Ursache vieler allgemeiner Krankheiten: Schlaffosigkelt - Kopfschmerzen Verspannungen - Magenbeschwerden Herzfunktionsstörungen

Als Fachklinik für Innere und psychosomatische Krankheiten führen wir eine individuelle Ganzheitsbehandlung durch. Körperliche und seelische Ursachen werden gezielt angegangen

Wir helfen Ihnen Ihre Probleme zu überwinden! Fordern Sie unsere ausführlichen Unterlagen an.



Kurklinik Weisses Haus Fachklinik für innere und psychosomatische Krankheiten Parkstraße 3 · Postfach 1269 6232 Bad Soden am Taunus Telefon: (0 61 96) 2 60 60



Multiple Sklerose

100.000 brauchen Ihre Hilfe

Über 100.000 junge Erwachsene haben diese Diagnose schon hören müssen: "Multiple Sklerose". Die Multiple Sklerose ist eine heimtückische Erkrankung des Zentralnervensystems, die von leichten bis zu schwersten Lähmungen, Seh- und Sprachstörungen, sogar zu völliger Hilflosigkeit führen kann. Sie drängt den MS-Kranken in die Isolation.

Jeder kann an MS erkranken, besonders im Alter von 19 bis 45 Jahren. Bis heute ist noch keine Heilung möglich.

Bitte unterstützen Sie die Arbeit der Deutschen Multiple Sklerose Gesellschaft. Sie braucht Geld, um durch medizinische Forschung, Beratung und soziale Betreuung das Leben mit der Krankheit zu erleichtern.

Deutsche Multiple Sklerose Gesellschaft e. V., Rosental 5/4, 8000 München 2. Zentrales Spendenkonto: 31 31 31 Stadtsparkasse München (BLZ 700 500 00).



Weltrang will gehalten

Nach 22 Jahren erhielt ein Deutscher 1985 wieder den Nobelpreis für Physik: Klaus von Klitzing. Ein Jahr zuvor wurde der deutsche Molekularbiologe und Immunologe Georges Köhler mit dem Nobelpreis für Medizin ausgezeichnet. Zwei Ereignisse, die zeigen: deutsche Wissenschaftler sind in wichtigen Disziplinen wieder mit vom in der

"Weiter mit vorn bleiben!", das muß jetzt die Devise sein. Dabei ist eine intensive Förderung wissenschaftlicher Begabungen ebenso wichtig wie eine leistungsorientierte Spitzenforschung.

Der Stifterverband für die Deutsche Wissen-

schaft, die Gemeinschaftsaktion der Wirtschaft. hat seit 1949 Forschung und Lehre mit insgesamt 1.5 Milliarden Mark unterstützt. Begabtenförderung und Förderung der Spitzenforschung hatten dabei Vorrang. So soll es auch künftig sein. Damit Wissenschaft und Wirtschaft miteinander vorn bleiben. Helfen Sie uns dabeil

Stifterverband für die Deutsche Wissenschaft e.V.

Die Gemeinschaftsaktion der Wirtschaft

\$7

An den Stifterverband für die Deutsche Wissenschaft e.V. Brucker Helt 56 - 60	Bitte schicken Sie mir Informationsmuterial üb seine Arbeit.				
4300 Essen 1	Name				
Ich möchte den Stifterverband für die	Straffe				
Deutsche Wissenschaft e.V. unterstützen.	Ρ1.Ζ/0π				

Sie wohnen in

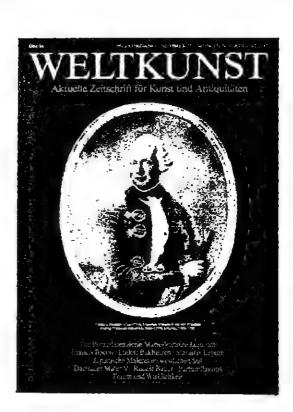
und wollen in der WELT

inserieren?

DIE • WELT

Dann wenden Sie sich bitte an folgende Anschrift:

Juan A. González c/Antonio Casero, 30-1° Madrid-30 Tel.: 274 36 67



Zweimal monatlich liefert Ihnen die WELTKUNST Berichte von anerkannten Experten auf dem Gebiet der bildenden Kunst und des Kunsthandwerks, informiert Sie umfassend über bedeutende Ausstellungen, Auktionen, Kunstmessen und den Kunsthandel des In- und Auslandes. In jeder Ausgabe finden Sie den aktuellen Auktions-, Ausstellungs- und Messekalender

Ein Probeheft zum Kennenlerupreis von DM 7,- erhalten Sie durch WELTKUNST Verlag, Nymphenburger Straße 84, 8000 München 19, Telefon 089/18 1091

Trackette	Kopenhagen 184 174	Lexeraburg Fireti SpA	18.4. 17.4 4080 5999 CSX 1275 1247 Doore	17.4. 15.4 3" 25.5 FonAm 54 37.55 Phizer	63 875 62.75	Paris 174.	Poseicion 23 2,45	Nipport El. 1598 1450 Nipport St. 168 1450 Nipport St. 1796 1870 Nipport Sec. 1796 2530 Pioaser 2530 447	Shell Chands 25 2435. Sheritt Gordon 1.35. 7.25 State A. Poplinas 19.65. 1974
ACF Holding 289 289 Angon 113 114.5 Alzo 179.2 182 Alg. Bk. Nederl. 500 580 Annev 550 580 Annev 650 580 Annev 85 64.8 Anne Bank 194.2 18.1 Berter's Porent 32 12.3 Bienter's Porent 195.5 157 Boils Local 195.5 157 Boils Local 195.5 157 Bossocors 194.5 157 Cockev. d. Grinton 499 448.5 Folker 96.5 97 Gitt Brocordes 272 272.5 Cockev. d. Grinton 499 448.5 Hogemorier 401.5 40 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80	18.A 17.4	18.4	## A	Prize	Norte 4,75 4,75 59,5 59,375 arris 68,875 47,15 10,875 10,8		Western Mining 3.3 3.45 John Resident 1.68 1.65 Bostove Rand 1.8.4 1.7.4 Abercom Inv. 118.4 1.7.4 Abercom Inv. 118.4 1.7.4 Abercom Inv. 118.4 1.7.4 Abercom Inv. 118.4 1.7.4 Abercom Inv. 118.5 1.55 Gold Fleck	Natural Sec. 1940 1890	Seulco A Topicion 19,255 27,55 15,055
Swire Poc. + A + 14.2 14.3 Woodwarth Financial Till	508 511 Bonco 825 625 625 Gleenes 1400.70 1379.40 clgl, \$ GKD-Fonds 79.40 74, Gothernest 192.53 98, Grandboatz-Invest, 73.20 62	CO Atinbroelong 4199 4145 Control Data College St. 1990 4145 Control Data College St. 1990 11480 1	54,875 94,25 Nor. Index 18,25 13,75 12,75 Novistor 1 NCR 53,675 53 Nowment 155,71 100,44 72,15 Promitters 17, 4	10 275 40,875 40	dro 139,5 139 nd 237 256,5 hdea - 355,65	North Broken Hitt 2,15 2,18 Octorridge 0,28 0,27 Petco Wollsend 5,3 5,3 5,5 0/15, 300/10; 1-260/35; 280/26G; 300/17; 0/37; 235,20/26; 220/25; 240/21; 240/26; 240/27; 250/15; 1-260/20,26; 243/40; 260/25; 260	Minoto Comerce 845 AZE - Minoto Comerce 845 AZE - Minotohi E. 357 349 Minotohi H. I. 372 381 Niko Sec. 999 955 WELT-Aktien-Inclines Chemieverte: 189,51 (187,70); Elektrowe Autowerte: 872,35 (895,27); Moschinger	Devisent	Winserthur Fot. 7150 Winserthur Port. 7550 9798 Zir, Vers. Inh. 7819 7850 7850 7850 7850 7850 7850 7850 7850

| Control | Cont

Promisters 17. 4 1984

\$173 Optiopeen = 282 400 (15) 9561 APrion.

Groven 871 Verticulising (journal, 52 050 Action
Engingerideness: ABC 7-120,100 186-798, 300 55.5, 320/400,
330726, 340729, 350/2121 12-30076, 320/50, 340/85, 350/33,
340733, 380724, 4014, 1-550/50 330/39, 300/35, 825/3280/808, 270/83, 280/32, 700/7, 200/40, 310/35, 320/37,
280/808, 270/83, 280/32, 700/7, 200/40, 310/35, 370/37,
380/30, 340/19, 340/19, 350/10, 370/370, 350/34, 405/12, 1-360/81,
320/30, 320/84, 820/32, 700/37, 350/34, 405/12, 1-360/81,
320/30, 320/84, 820/32, 370/370, 350/34, 360/30, 350/84, 360/30,
320/84, 820/84, 870/850, 300/84, 300/35, 840/84, 370/37,
320/30, 320/84, 360/30, 370/30, 350/30, 405/31, 340/30,
327/45/79, 10-320/35, 330/42, 340/351, 340/35, 380/30, 400/37,
320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30,
327/45/79, 10-320/35, 330/42, 340/351, 340/35, 380/30, 400/37,
320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30,
327/45/79, 10-320/35, 350/30, 320/30, 320/30, 320/30,
320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30,
320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30,
320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30,
320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30,
320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30,
320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30,
320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30,
320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30,
320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30,
320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30,
320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30,
320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30,
320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30,
320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30,
320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30,
320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30,
320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30,
320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30,
320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30,
320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30,
320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30,
320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30,
320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30,
320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30, 320/30,
320/30, 320/30, 320/30, 320

#WYS.; 28071; 25 28073; 235,0073; 235,0073; 24073; 28074; 10-77,204-38; 245,0055; 24071; 220715; 1-240720; 250746; 10-77,204-38; 245,0055; 24071; 220715; 1-240720; 250746; 245,0055; 245,0072; 240716; 240741

Autowerte: 87,35 (893,211); Maschinerbox: 181,45 Versorgungsotolen: 196,77 (194,78); Sonteen: 465,22 Wareshibuser: 154,84 (155,15); Bouwinschoft: 530,51 Konsumgüserindustris: 179,72 (182,45); Versicherun (1743,74); Stolepopiere: 186,25 (182,12)

***Eurogewinner** (Frankfurt):

Norddi. Hypo 350,00 +55,00 +24,00 +15,00 +15,00 +15,00 +15,00 +15,00 +15,00 +15,00 +15,00 +15,00 +15,00 +15,00 +15,00 +15,00 +15,00 +15,00 +17,0

Puriling Herman 780G, Köcktzer 1850T, VAB 3000T. Difference for AASF 319, Soyur 320, BHF 565, Condigos 395, Dreschor Bt 452, WK 3157, 1938 Sz. 2257, KSB Vz. 220T, Lincho 740, Metoligens 1907, Noziorf 610, Rütgens 430T, Solomonder 540,5, VRW 1765G, Frankfowtr Act 6846, Allweiler St. 285G, Allweiler Vz. 285, SSG, BASS FS 143, Soyur 232,5, BHF 3645, Consenzable. 399, Contigues 390, Contigues 124, Those first, Mogdeburger Fauer MA 780G, Magdeburger Fauer MA 780G, Magdeburger Fauer MA 780G, Magdeburger Fauer 1410, Metoliges. 330, Moso Meter 284, Nociori 4174, Pfoff 248, Rütgers 420, Solomonder 343, Schering 400, New Colleges. 300, Moso Meter 284, Nociori 4174, Pfoff 248, Rütgers 420, Solomonder 343, Schering 400, New Colleges. 300, Moso Meter 1848 310, Nociori 6174, Pfoff 248, Rütgers 420, Solomonder 34, Schering 400, New Colleges. 300, New C

Der Druck auf den US-Dollor hielt auch am 18. April weiter Bei nervösen und hetzischem Handelegescheher güb de Kurs gfeich zu Beginn von 2,24 auf sein Togester von 2,21 nach. Im Togesterlauf pendelte er dann überwiegelich zu sechen 2,22 und 2,2275. Der amtiliche Mittellaum stellte eich a. 2,24. Am Nochmittug benehigte sich das Mantigeschehe wegen des nationaten Kongresses der Devterrückter i Berlin. Als Readston auf die Bauerote-Sankung von 10,5 auf Prozent durch die Landoner Geschäftsbanken schreibet sich das Britische Plund auf 5,376 (minus 2 Promitte) die Gegenüber den übrigen amtlich natienten Wöhrungen von unterhen der Devterhält überwiegend leichte Kongrevion US-Dollar ist Amsterdom 2,5115; Brüssel 45,4675; Pazis 7,000 Notland 1524,00; Wien 15,509, Zürich 1,868k; is. Photofrib. 2446.

evisen und Sorten

19,9% 19,0% 18,6% 13,6% 17,5% 17,2% 17,1% 14,4%

-0.0	Frankf.	Davises	Woche.		mainten.
18.4.1964	Gold	Brief	· Kheni	Animul	Verlow
New York ¹	2,220	2,228	2,2047	2,16	2.36
London	3,347	1,583	3,534	3,31	3,44
Dublin ^a	3 037	3,051	2,998	2,96	3,11
Montreal ¹	1,5975	1,6055	1,5777	1,56	· 1,66
Amsterd.	88,56	88,78	88,47	38,00	17,75
Zürkh	119,10	119,30	119,51	118,35	121,80
Brüssel	4,889	4,505	4,868	4,78	. 4,91
Ports	51,51	31,47	31,13	30,30	12,21
Kopenh.	27.06	27,17	24,92	26,25	21,00
Calo	31,48	31,40	30,845	30,75	32,16
Stockh."	31,07	51,23	30,67	30,25	32.00
Malland ³ **	1.454	1,464	1,4305	1,40	1,50
Wien	14,222	14,242	14.222	14,15	14,37
Madrid**	1,549	1,577	1,544	1,52	7,44
Lissabon**	1,50	1,52	1,432	1,25	1.90
Telde	1,271	1,274	_	1,23	120
Helsinid	44,06	44,24	43,348	48,00	45,09
Buen Air.		_	-	_	3,50
Rio		_	_	0.05	0,18
Athen* !"	1,567	1.413		1,20	1.50
Fronici.	-	_	_	1,71	1,90
Sydney*	1,587	1,606	-	1,50	1,66
Johoanbg."	1,070	1,132		0,77	1,02
Hongkong *	28,44	25,74	_	27,50	33,50

"Unsere letzten "Urwälder" müssen endlich unter Naturschutz" gestellt werden:"



Heinz Sielmann, Filmautor und Mitglied des WWI

Es gibt noch urwaldartige Gebiete in Deutschland. Mit einer üppigen Pflanzen- und Tierwelt: die Auwälder. Früher einige tausend Quadratkilometer groß, heute nicht einmal mehr hundert.

Ähnlich wie die tropischen Mangrovenwäldervon Ebbe und Flut, sind die euro-

Rodung und Staustufen gefährden die Flußauen.

päischen Auen von einem unregelmäßig wechselnden Hoch- und Niedrigwasser gekennzeichnet. Auf dem außerordentlich nährstoffhaltigen Boden gedeiht eine nahezu paradiesische Wildnis voller Pflanzen und Tiere. So blühen in den Auwiesen im Mai und Juni sogar noch seltene Orchideenarten. Und hier sind unzählige Tiere zu Hause, die von der Ausrottung bedroht sind: Biber, Fischotter, Storch, Schwarz milan, Laubfrosch und zahlreiche Libellenarten.

Auwälder gibt es heute in ganz Westeuropa nur noch am mittleren Oberrhein, an der Donau und March sowie

Unzählige Tier- und Pflanzenarten bedroht.

an Elbe, Isar und Inn. Doch auch diese letzten natürlichen Überbleibsel sind in höchster Gefahr: Statt sie unter Naturschutz zu stellen,



the Auwälder sind Lebensräume für bedrohte Tier- und Pflanzen neh will helfen, daß die letzten natürlichen Feurhtnete in Heutschland erhalten bleiben. Bette geben
mit Informationen, wir ich des WWF bei seiner
neh umterstützen kann

werden viele Baum für Baum abgeholzt, um schnellwachsende Pappein in Reih und Glied zu pflanzen. Oder um Mais- und Getreidefelder anzulegen. Außerdem fallen dem Kiesabbau unaufhörlich wertvolle Auenflächen zum Opfer.

Der WWF klärt auf und handelt.

Noch gefährlicher für die Auen Mitteleuropas sind die Bauvorhaben von weiteren Staustufen. Denn dort, wo eine Staustufe gebaut wird, ist die Au für immer zerstört. Nicht nur weil die Altarme abgeschnitten, die Auwälder abgeholzt, neue Straßen gebaut und schnurgerade Kanäle gezogen werden, sondern vor allem weil ohne die natürliche Überflutung viele typische Tier- und Pflanzenarten ihre Lebensmöglichkeit verlieren.

Das muß verhindert werden. Schon seit Jahren engagiert sich die Umweltstiftung WWF-Deutschland (World Wildlife Fund, die großte private Naturschutzorganisation der Welt) für die Erhaltung der Auen und anderer Feuchtgebiete. Durch Pflege und Betreuung

Retten Sie mit dem WWF unsere letzten Auen.

gefährdeter Gebiete, durch Gutachten, Verhandlungen mit Behörden und sogar durch Landkäufe. Denn oft ist dies die einzige Möglichkeit, langfristig wirksame Schutzmaßnahmen umsetzen zu können. Dafür ist Ihre finanzielle Unterstützung dringend erforderlich.

Ich bitte Sie deshalb: Helfen Sie dem WWF bei seiner Arbeit. Ich versichere Ihnen, daß der WWF jede Spende vollständig und ausschließlich für konkrete Naturschutzarbeit einsetzt.

Unser Mann in Paris



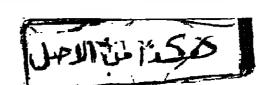
Peter Ruge
iber sich selber
"Huben Sie verwandtschaftliche
Beziehungen zu Arnold Ruge, der
18-4 in Paris mit Karl Marx die
deutsche Emigrantenzeitung "Vorwäns publizierte?" frugt man in
der Prefecture. "Ja", soge ich "er
war später einer der Abgeordneten
im ersten deutschen Parlament in
der Frunkfurter Paulskirche." Der
Mann vom frunzösischen Sicherheitsbüro blickt erneut in die Akte:
"Und was ist mit Arnold Ruge, der
1914 1921 auf der Insel Re lebte?"
Ich staune über die Datensummlung. "Er war ihr Gefangener,
mein Vater, er hat trotzdem meine
Neugier auf Frankreich schon früh
geweckt", sage ich, "ich bin als
Schüler durch ihr Land getrampt,
ich war Volontär bei ihrer Massenzeitung "France-Soir". Der Sicherheitsbeamte legt ein neues Blatt in
das umfangreiche Dossier und
schreibt darauf: Arnold Peter
Artur Ruge, geboren 1937 in
Breslau.
Dieses Gespräch fand 1966 statt.

Dieses Gespräch fand 1966 statt. Dem frischgebackenen Korrespondenten des Zweiten Deutschen Fernsehens wurde damals Prägend für die journalistische Haltung werden die Erfahrungen während der Studenten-Unruhen im Mai 1968. Das Thema Liberté-Egalité-Fraternité wird für den deutschen Journalisten Maßstab für die Vorgänge in der französischen Metropole, sowie später für die Berichterstattung über die deutsche Innenpolitik nach der Berufung in die ZDF-Zentrale in Mainz zum ersten Redakteur dieser Hauptabteilung. Ein erstes Buch entsteht: "Praxis des Fernsehjournalisten". Die Mainzer Universität wird auf-merksam, ein langjähriger Lehr-auftrag folgt. 1978 ergibt sich die Chance für den heimatvertriebenen Schlesier, das ZDF-Büro in Warschau zu übernehmen. Vier Jahre bleibt die Familie in Polen. erlebt den Aufstieg und die Kne-belung der "Solidarität". Seine journalistische Haltung muß Peter Ruge gegenüber den Kommuni-sten mehrfach verteidigen. Viermal wird ihm nahegelegt, die Volksrepublik zu verlassen. Grund sind unter anderem die Berichte über die Deutschen in den Ostgebieten – entrechtet von den Polen, vergessen von der deutschen Ostpolitik. Was die Zensur damals unterdrückt, wird

1985 im Westen offengelegt in dem Buch "Nicht nur die Steine sprechen deutsch", das er zusammen mit seiner Ehefrau Elisabeth schreibt, die in Polen für die WELT akkreditiert war. Die Mainzer Zentrale überträgt dem ZDF-Journalisten den Aufbau der Kabel- und Satelliten-Programme. Er managt ZDF 2, Musikkanal, 3-SAT – bis ihn das Angebot der WELT, nach Paris zu gehen, lockt. Nach 15 Jahren kam Peter Ruge jetzt nach Frankreich zurück: ein Kenner der politischen Szene in Ost und West

200 redaktionelle Mitarbeiter berichten in der WELT iaglich über das Wichtigste aus Politik, Wirtschaft und Kultur: in Bonn, in den Bundesländern und an allen Brennpunkten des Weitgeschehens. Jeder von ihnen ist in seinem Bereich ein erfahrener Pachmann. Sie alle geben der WELT und ihren Lesem den entscheiden-

DIE WELT PLANKAGIGE TGGESKEITUNG PER DELTYCERLAN ist näher dron



GEISTIGE WELT

Haben deutsche Lehrer noch ein Berufsethos?

Zur Krise eines überfüllten Standes / Von WOLFGANG BREZINKA

s gibt in der Bundesrepublik Deutschland derzeit mehr als eine halbe Million hauptberufliche Lehrer. Das bedeutet: eine halbe Million Persönlichkeiten mit individuell verschiedener Berufstüchtigkeit und unterschiedlichem Berufsethos. Wie sieht dieses Berufsethos aus? Man hat darüber kein sicheres Wissen, aber die meisten Zeitgenossen glauben, daß es damit nicht zum Besten bestellt sei und daß eben darin eine der Hauptursachen für unsere derzeitige Erziehungsmisere liege.

Man erinnert sich noch der Sirenenklänge während der "Reformära", als es hieß, per-sönliches Ethos sei für Erzieher entbehrlich. bloßes Wissen und Technik genügten. "Wissenschaftlichkeit" galt in den akademischen Berufsausbildungsgängen als höchstes Gut; Gesinnungen wurden als Privatsache angesehen, Gesinnungsprüfung wurde verabscheut und Gesinnungsbildung verpönt. In diesem wissenschaftsgläubigen und moralfeindlichen Klima wurde vergessen, daß der gesetzliche Erziehungsauftrag der Schulen gar nicht erfüllt werden kann, wenn den Lehrern ein gutes Berufsethos fehlt.

Mit dem Wort "Ethos" ist dabei das Gefüge der moralischen Grundeinstellungen eines Menschen gemeint. Es handelt sich um die relativ dauerhafte Neigung, bestimmte moralische Wertungsgrundsätze und Normen anzuerkennen und ihnen gemäß zu denken, zu fühlen, zu werten und zu wollen. Inhaltlich gehört zum persönlichen Ethos das, was von einem Menschen als ihn selbst moralisch verpflichtend erlebt wird. Es dient als Maßstab für die moralische Bewertung des eigenen Denkens, Planens und Tuns. Vom Ethos hängt ab, welches Handeln als pflichtgemäß und welches als pflichtwidrig erlebt wird.

Da der Erziehungsauftrag viele Teilaufgaben enthält, die stets unter besonderen Umständen erfüllt werden müssen, kann ihre methodische Ausführung nicht allgemeingültig festgelegt werden. Deshalb besteht



ler Prof. Wolfgang Brezinko (57), Antor des hier abgedruckten Anfsatzes, ist eletztes Work "Erziehung als Lebens ulfe" gehört zu den interna

für die Lehrer bei der Gestaltung ihres Unterrichts pädagogische Freiheit. Der Gesetzgeber schreibt den Lehrern mit dem Erziebungsauftrag nur vor, welche Ziele sie verfolgen soilen, aber er sagt nichts über die Mittel, derer sie sich dabei bedienen sollen. Diese Zurückhaltung des Gesetzgebers hinsichtlich erziehungstechnischer Normen entspricht der Kompliziertheit der Berufsaufgaben der Lehrer und dem unsicheren Stand unseres Wissens über die Gesetzmä-Sigkeiten, die bei der Ausführung dieser

Aufgaben eine Rolle spielen. Gerade weil sich das so verbält, ist bei Lehrern das Berufsethos nicht bloß eine Nebensache im Vergleich mit der Berufstechnik als Hauptsache, sondern es ist die wesentliche Grundlage der Berufstüchtigkeit. Einen Beruf mit derart schwierigen Aufgaben und einem derart großen Ermessensspielraum bei der Wahl der Mittel zu ihrer Durchführung kann nur jemand befriedigend ausfüllen, der zu den Aufgaben dieses Berufes und zu den Normen, die für seine Ausübung gelten, moralisch positiv eingestellt ist und sie habituell als ihn selbst verpflichtend erlebt. Ohne ein gutes Berufsethos kann ein Lehrer erzieherisch nicht so handeln, wie es um der Schüler und des Gemeinwohls willen notwendig ist: überzeugt vom Wert der Kulturgüter, die er vermitteln soll; wahrnehmungsfähig für ständig wechselnde soziale Situationen; mit teilnehmender Rücksicht auf die innere Verfassting der Schüler, mit ermutigendem Wohlwollen für sie und mit Verantwortungsgefühl gegenüber den Eltern und dem Gemein-

Die schnelle und große Vermehrung des Lehrpersonals durch die Schulexpansion in den sechziger und siehziger Jahren hat die ungewollie Nebenwirkung gehabt, daß die Zahl der Lehrer mit mangelhafter Berufstüchligkeit zugenommen hat. Der nordthein-westfälische Kultusminister Hans Schwier (SPD) hat das 1984 so ausgedrückt: Es gibt neben den guten Pädagogen ... häufig den unbegabten Lehrer und den Lehrer mit der Null-Bock-Mentslität ... Wir müssen damit leben, daß wir in der Vergangenheit fast jeden eingestellt haben." Der hessische Ministerpräsident Holger Börner

(SPD) hat 1981 die "Job-Mentalität" vieler Lehrer getadekt, jener "Männer und Frauen, die nur Lehrer geworden sind, um Geld zu verdienen. Sie haben keinen Bezug zu Kindern ... keinen Wunsch ... zu erziehen. Sie diskreditieren mit ihrer Job-Mentalität unser anspruchsvolles Schulsystem . . . Wir bezahlen (in Hessen) etwa 44 000 Lehrer. Aber es stellt sich die Frage: Haben wir damit schon 44 000 pflichtbewußte Erzieher für unsere Kinder?"

Es ist aber nicht nur die "Job-Mentalität" einer Minderheit, die Anlaß zur Sorge gibt. Auch bei vielen anderen fehlt es am Berufsethos. Der bayerische Kultusminister Hans Maier hat schon 1977 festgestellt, "die Flucht aus der Verantwortung" sei das "Krebsübel

heutiger Schulverhältnisse". Elisabeth von der Lieth hat aus Hamburger Erfahrungen als Oberstudiendirektorin 1983 die "Resignation" "ein Zentralproblem der Lehrerexistenz heute" genannt. Sie spricht vom Mangel an Berufsfreude, an Inperer Sicherheit, an Selbstvertrauen und Selbstkritik, vom Rückzug ins Privatleben und von Fällen des blanken Zynismus. Unter den möglichen Ursachen dafür hält sie die "Unterwerfung das Pädagogischen unter das Juristische" für besonders zentral.

Der Weg vom Idealismus in die Angst vor der Klasse

und Schüler verunsicherte Lehrer ... suchen die formale Unangreifbarkeit", schreibt Frau von der Lieth. "Sie riskieren keine pädagogische Eigenverantwortung mehr, halten sich streng an die Vorschriften, verlangen für jede Entscheidung eine Vorschrift und fördern so die Produktion von immer neuen Vorschriften. Dadurch kommt ein zutiefst fremdes Element in die Schule."

Besonders beklagt wird ferner die "zunehmende Polarisierung innerhalb der Kollegien". Die parteipolitische Polarisierung, die unser öffentliches Leben mit wachsender Schärfe bestimmt, schlägt auch in der Schule durch.* Viele Lehrerkollegien sind in pädagogischen Grundfragen uneinig. "Hinter unterschiedlichen Auffassungen von Unterricht und Erziehung werden unterschiedliche anthropologische Vorstellungen sichtsolut gesetzt und nicht mehr zur Diskussion gestellt werden."

Andere Sachverständige rügen die Eigenbrötelei und den Fachegoismus, "die mangelhafte Abstimmung der Kollegen unter-einander", die "Kooperationsdefizite" bei Lehrern, die die gleichen Klassen unterrichten. Die Kollegen degenerieren zu Fachlehrern"; ein pädagogisches Gespräch kommt kaum noch zustande"; "die Bezie-hungslosigkeit und Unlust der Schüler übertragen sich auf die Lehrer"; das Wissen um das komplizierte Faktorengefüge, von dem Lehrer, Schüler und Unterrichtserfolg abhängig sind, "führt zu einem allgemeinen Naivitätsverlust"; die Vielfalt, Widersprüchlichkeit und Wirklichkeitsfremdheit der Ansprüche an die Lehrer macht gerade "die Verantwortungsbewußten hilf- und mutlos"; sie geraten in einen Bewußtseinszustand _permanenter Unzulänglichkeit".

Ich will die kritischen Stimmen schließen mit den Beobachtungen einer Berliner Schülerin: "Manche von den jungen Lehrern hatten sicherlich eine ganze Menge Idealismus. Aber sie wurden irgendwie mit ihrem Job nicht fertig. Die wußten genauso wenig, wo es lang ging, wie die Schüler. Manchmal ließen sie alles laufen, und wenn das Chaos total war, brüllten sie wieder rum. Vor allem hatten sie keine klaren Antworten auf die Probleme, die uns beschäftigten. Sie kamen immer mit wenn und aber, weil sie selbst total verunsichert waren und eben selber nicht wußten, wo es lang ging." Treffender ist "die Angst des Lehrers vor der Erzie-hung" aus Schülersicht selten beschrieben

Was kann man angesichts der geschilderten Mängel für das Berufsethos der Lehrer tun? Was wird tatsächlich für seine Pflege getan? Und was soil getan werden?

Es gibt drei zentrale Ansatzstellen, erziehungspolitisch etwas zu tun: 1. die Auslese der Berufsanwärter aufgrund einer Berufseignungsprüfung, die auch die charakterliche Eignung berücksichtigt, vor Beginn der Berufsausbildung; 2. die intellektuelle und emotionale Anregung zum Erwerb eines guten Berufsethos' durch eigene sittliche Anstrengung während der Berufsausbildung, 3. die Förderung des individuellen Berufsethos in der Zeit der Berufsausübung durch Lehrerfortbildung wie durch soziale Kontrolle seitens der Berufsgenossen und der Schulaufsichtsorgane.

1. Berufseignungsprüfung vor Beginn der Berufsausbildung. Von dieser Möglichkeit wird meines Wissens in keinem Bundesland Gebrauch gemacht. Für die Zulassung zum Lehramtsstudium genügt das Reifezeugnis. Nach der erzieherischen und charakterlichen Eignung wird nicht gefragt. Dabei wissen wir längst, daß Persönlichkeitsmerkmale wie "seelische Gesundheit", "Ich-Stärke" und "altruistische Einstellung" unentbehrlich sind, um ein berufstüchtiger Lehrer werden zu können.

Wir sind in der Rekrutierung wie in der Ausbildung der Lehrer noch immer weit entfernt davon, die Normen zu befolgen, die in der Empfehlung der Unesco zum Status der Lehrer vom 5. Oktober 1966 enthalten sind. Darin heißt es unter anderem: "Voraussetzung für die Zulassung zur Lehrerausbildung sollte eine abgeschlossene höhere

Schulbildung sowie der Nachweis derjenigen Charaktereigenschaften sein, die für An-gehörige des Lehrerstandes erforderlich

Wir sollten im Interesse der Schüler und des Lehrerstandes, aber auch der möglicherweise ungeeigneten Lehramts-Studienanwärter, endlich versuchen, dieses Problem zu lösen. Man könnte die Zulassung zur Berufsausbildung unter anderem davon abhängig machen, daß sich der Bewerber in einem mehrwöchigen Erziehungspraktikum bewährt. Es müßte erreicht werden, daß eindeutig ungeeignete Bewerber abgewiesen werden können. Das setzt allerdings eine Art der Berufsausbildung zum Lehrer voraus, die sich durch berufsspezifische Inhalte wesentlich von den Ausbildungsgängen für an-dere Berufe unterscheidet. Gerade daran aber fehlt es in der Gymnasiallehrer-Ausbildung noch immer.

2. Hilfen während der Berufsausbildung. Das Ideal der Berufsausbildung zum Lehrer jeder Schulart besteht darin, daß sie von Anfang an auf die Berufstüchtigkeit abgestimmt ist. Von diesem Ideal ist die Wirklichkeit welt entfernt. Es gibt jedoch große Unterschiede nach Bundesländern, nach Hochschulen und nach Pflichtschullehrerund Gymnasiallehrer-Ausbildungsgängen. Was für das Berufsethos getan wird, ist schwer feststellbar, aber im großen und ganzen scheint die Lage unverantwortlich schlecht zu sein. Es gibt derzeit kein Bundesland, in dem "Pädagogische Berufsethik" als Lehrveranstaltung oder als Prüfungagegenstand vorgeschrieben ist.

Das brauchte uns nicht zu beunruhigen. wenn man damit rechnen könnte, daß die Hochschullehrer der Pädagogik dieses Thema unter anderem Titel ausreichend behandeln. Dafür gibt es jedoch wenig Indizien. Das hängt mit der Krise zusammen, in der die Pädagogik heute steckt.

Die traditionelle Pädagogik, die bis vor einer Generation den Kern der Volksschullehrerbildung ausgemacht hat, war eine praktische Disziplin, die auf die beruflichen Anforderungen an die Lehrer zugeschnitten war. In ihr wurden neben dem Erfahrungswissen über die Schüler und ihre Erziehung unter schulischen Bedingungen auch die weltanschaulichen Überzeugungen und die moralischen Normen gelehrt, ohne die Erziehen nicht möglich ist. Dazu gehörten selbsterständlich auch Lehrstücke über die Tugenden und Pflichten der Lehrer. Es war eine "Praktische Pädagogik", keine wissenschaftliche Erziehungstheorie. Eine gute Praktische Pädagogik, die die einschlägigen Ergebnisse der Wissenschaften berücksichtigt, wird für die Lehrerbildung immer unentbehrlich bleiben. Sie ist jedoch, zum Schaden für Lehrer und Schüler, seit 1960 mehr und mehr aus den Lehrerbildungselnrichtungen verdrängt worden.

Ein Klempner ist allemal besser als ein Schwätzer

Entscheidend war dafür nicht ein echter Fortschritt der Wissenschaft von der Erziehung, sondern der Wunsch von Interessengruppen, sich mit dem Prestige der Wissenchaft zu schmücken und ein Argument für Gehaltserhöhungen zu haben. So treffen die Studenten heute in ihrem erziehungswissenschaftlichen Studienanteil auf ein sehr verworrenes Gedankenfeld, auf dem praxisfremde Spezialisten, aber auch philosophierende oder politisierende Phantasten mehr eeres Stroh dreschen als je zuvor in der Geschichte des Faches.

Jürgen Henningsen hat diese Wandlung der Lehrerbildung mit dem Schlagwort karikiert: "Vom Klempner zum Schwätzer". Hartmut von Hentig hat festgestellt, daß wir eine "unpädagogische Lehrerbildung" betreiben: "Wir bilden Lehrer ... zu Sach-Schwätzern aus, zu Spezialisten in einem kunstvoll gegliederten arbeitsteiligen System." Es sei hoffnungslos, "in einer solchen

Pädagogik ist nicht nur Theorie, sondern auch Kunst und Erfahrung: Unterricht in einer Hauptschulklasse Institution ein kompetenter Lehrer zu werden und zugleich ein ganzer Mensch zu bleiben". Die Fülle des pädagogischen Wissens mache den künftigen Lehrer zu einem "pädagogischen Hamlet": "Die übermächtige Theorie lähmt und entmündigt nicht nur sein Handeln, sie verstellt vor allem seinen Blick auf die Kinder, und das schlimmste daran ist, daß er das nicht merkt." Deshalb sei es entscheidend, "daß möglichst viele Menschen, die Lehrer ausbilden, die bisher

begangenen Bahnen gründlich verlassen". Die heutige deutsche Lehrerbildung ist ideenpolitisch das Ergebnis eines naiven Rationalismus, ingbesondere des Aberglaubens an das Heil durch Wissenschaft. Ex ist paiver Rationalismus, zu glauben, durch die Verpflichtung zum Besuch erziehungswissenschaftlicher Lehrveranstaltungen unter den unpersönlichen Studienbedingungen einer moralisch sterilen Massenhochschule und durch eine erziehungswissenschaftliche Prüfung könnten ausreichende Grundlagen für die Berufstüchtigkeit der Lehrer gelegt werden. Auf die Menge der Stunden, die der Erziehungswissenschaft gewidmet werden müssen, kommt es allein nicht an. Entscheidend ist, wie diese Stunden inhaltlich aussehen und ob die Lehre, die vorwiegend den Intellekt anspricht, durch andere Mittel ergänzt wird, die das Wertungszentrum der Person, ihr Gemüt, ihre moralischen Einstellungen, ihr Gewissen beeinflussen.

Lehrerbildung muß Gesinnungsbildung sein, wenn der Erziehungsauftrag der Schulen ernst genommen wird! Das entscheidende Problem der bochschulmäßigen Lehrerbildung lautet: Wie kann man auf akademischem Niveau die sittlichen Voraussetzungen der Erziehung in der Person des Erziehers sichem? Wie kann man das erzieherische Ethos des künftigen Lehrers wecken und stärken, ohne in den bevormundenden Stil der seminaristischen Lehrerbildung zu-

Von der Lösung dieses Problems sind wir heute viel weiter entfernt, als es die kleinen Pädagogischen Hochschulen der Nachkriegszeit gewesen sind, die sich primär als berufspraktisch orientierte "Bildnerhochschule" verstanden haben und nicht als wissenschaftliche Hochschule. Dort gab es noch Chancen für ein bildendes gemeinsames Leben von Dozenten und Studenten, für perönlichen Kontakt, für religiöse und moralische Bindungen. Die Zusammenlegung dieser kleinen überschaubaren Pädagogischen Hochschulen zu wenigen unüberschaubaren Massenhochschulen hat die Chancen für den Erwerb eines guten pädagogischen Berufsethos' sehr verringert.

Die Unzufriedenheit mit der Lehrerausbildung und die Kenntnis ihrer Mängel ist heute schon so weit verbreitet, daß sich Kulturpolitiker und Schulbehörden unglaubwürdig machen, wenn sie die Mißstände weiterhin verschweigen und verharmlosen und eigene Problemlösungsfähigkeit vortäuschen, die gar nicht vorhanden ist. Es ist ein Alarmzeichen, daß derzeit von Politikern und Ministerien ernsthaft die Entprofessionalisierung der Lehrerbildung erwogen wird, statt endlich eine stärkere Professionalisierung voranzutreiben, d. h. eine frühzeitige Ausrichtung auf die Berufspraxis.

Um den Druck arbeitsloser Lehrer und berufschancenloser Lehramtsstudenten auf den Arbeitgeber Staat zu beseitigen, denkt man daran, die bisherigen Lehramtsstudiengänge vom Berufsziel "Lehrer" abzukoppeln. Mit schönfärberischen Schlagworten wie "Polyvalenz" und "multifunktionale Qualifikation" wird versucht, vom harten Kern der Sache abzulenken: Innerhalb des Universitätsstudiums soll die Berufsbezogenheit der Ausbildung auf den Lehrberuf aufgegeben werden. Den derzeit geringen Bedarf an Lehrern will man aus Fachwissenschaftlern decken, die ohne Psychologie und Pädagogik gänzlich schul- und schülerfern ausgebildet worden sind. Die künftigen Lehrer unserer Kinder wären dann im Durchschnitt 25 bis 28 Jahre alt, bevor sie zum erstenmal mit ihrer erzieherischen Aufgabe vertraut gemacht werden.

Ich gebe zu, daß das Versagen vieler Pädagogikprofessoren bei der Pädagogisierung der Lehrerbildung in den letzten Jahrzehnten heute auch als Argument benutzt werden kann, um die Entpädagogisierung zu rechtfertigen. Aber dieses Argument ist faul. Eine frühzeitige praxisbezogene Ausbildung der Lehrer liegt im Interesse der Schüler und ihrer Eltern, aber auch des sparsamen Umgangs mit Steuergeldern. Wenn der pädagogische Teil der Ausbildung durch mangelhafte Kontrolle in die Sackgasse einer schädlichen Pseudo-Verwissenschaftlichung geraten ist, dann ist nicht die Abschaffung der pädagogischen Ausbildung angebracht, sondern ihre Erneuerung. Wenn man das Wohl der Schüler und ihrer Eltern im Auge hat, dann muß man jetzt die rationalistischen Irrwege verlassen und die Lehrerausbildung von der einseitigen Orientierung am Wissenschaftbetrieb der Universitäten befreien. Dabei ist auszugehen vom Ideal des berufstüchtigen Lehrers. Am wichtigsten scheinen mir folgende Grundsätze zu

 Die Berufsausbildung der Lehrer muß vom Anfang bis zum Ende auf die Berufsarbeit abgestimmt werden, die Lehrer tatsächlich zu leisten haben. Diese Berufsarbeit hat nichts mit wissenschaftlicher Forschung zu tun, sondern mit der Übertragung der wesentlichen geistigen Güter einer Gemeinschaft auf ihre Nachkommen durch Unter-

richt. Deshalb darf weder die (schul-) fächerspezifische noch die pädagogische Ausbildung der Lehrer nach den Normen für künftige Gelehrte in Spezialwissenschaften erfolgen, sondern sie muß auf die Lehrgüter der Schulen und auf die bestmöglichen Unterrichtsverfahren als Lernhilfen für die Schüler konzentriert werden.

 Die Berufsausbildung muß von Anfang an eine schrittweise zunehmende Berufstätigkeit enthalten.

 Zur pädagogischen Ausbildung von Lehrern sollen grundsätzlich nur Personen zugelassen werden, die sich vorher als Schullehrer bewährt haben. Sie sollen selbst guten Unterricht halten und für den Lehrberuf begeistern können. Wissenschaftliche Leistungen allein sollten in keinem Fall als ausreichender Befähigungsnachweis für die Lehrerbildung anerkannt werden. Sie bezeugen nur die Eignung als wissenschaftlicher Experte, aber nicht die Eignung als Erzieher und Lehrerbildner.

Auch jenseits der Religion gibt es eine Berufsmoral

 Die Einrichtungen für die Lehrerausbildung sollen klein und überschaubar genug sein, um persönlichen Kontakt zwischen allen Beteiligten zu ermöglichen. Nur dann können die Lehrerbildner das Bewußtsein haben, für die Berufstüchtigkeit ihrer Studenten als Ganzes verantwortlich zu sein statt bloß für eng spezialisierte Teilleistungen fremder Kunden in einem anonymen Großbetrieb zerstückelter Wissensvermittlung und Wissensprüfung. Nur in überschaubaren Ausbildungsstätten können die Studenten von Anfang an im persönlichen Umgang mit ihren Ausbildern ohne Zeitverlust lernen, was zur Berufstüchtigkeit des Lehrers gehört. Nicht eine Massenausbijdung, sondern nur "die individualisierte Ausbildung" kann "zur pädagogischen Meisterschaft" führen.

 Die Lehrerausbildung muß so eingerichtet werden, daß sie auch zu einem guten Berufsethos verhilft. Das ist in einer pluralistischen und weitgehend entchristlichten Gesellschaft schwierig. Es ist kein Zufall. daß die christlichen Lehrervereine und die christlichen Seelsorger seit jeher am meisten für das Lehrerethos getan haben. Aber es wäre ganz falsch, die Forderung nach einem guten Berufsethos aufzugeben, wenn nicht mehr mit religiöser Motivation gerechnet werden kann. Auch in einer entchristlichten Gesellschaft kann und muß von jedem Lehrer ein gutes Berufsethos verlangt werden. Es genügt dafür das Bewußtsein der Verantwortung für die Schüler und für das Gemeinwesen, die jedem Lehrer zwangsläufig zufällt, wenn er den Lehrberuf wählt. Eine vernünftig begründete Ethik der Verantwortung ist möglich, dringend notwendig und bei vielen Lehrern auch schon wirksam.

3. Hilfen während der Berufsausübung. Sie sind in der heutigen Lage angesichts der geringen Einstellungschancen für den Lehremachwuchs besonders dringend. Es gäbe vieles zu sagen über Versäumnisse und Chancen in der Lehrerfortbildung, bei der Schulaufsicht, in den Beziehungen zu Kollegen, Schülern und Eltern, in der Arbeit der Lehrerverbände. Es kommt hier aber nicht auf Einzelheiten an, sondern es geht darum, die Sorge für das Berufsethos der Lehrer

wieder ernst zu nehmen. Vielleicht wendet jemand ein, daß eben unsere Gesellschaft als Ganzes in einer moralischen Krise stecke und man deshalb von Lehrern moralisch nicht mehr verlangen könne als von anderen Menschen. Dieser Einwand hält einer Prüfung nicht stand. In ieder Gesellschaft ist die Verantwortung der Bürger je nach ihren Aufgaben verschieden groß. Die Lehrer haben die Aufgabe, beruflich für die Erziehung des Nachwuchses und damit zugleich für die Erhaltung der Kultur über den Wechsel der Generationen hinweg zu sorgen. Deshalb sind sie auch in Krisenzeiten für jene Bedingungen zur Erfüllung ihrer Berufsaufgabe verantwortlich, die in ihrer Person liegen. Aber Berufstüchtigkeit ist nicht nur Pflicht, sondern auch die wichtigste Quelle für ein gesundes Selbstwertgefühl, für Berufszufriedenheit und Lebensfreude. An diese Erfahrung gilt es anzuknüpfen, wenn man versucht, das Berufsethos der Lehrer zu fördern.



Wichtig sind menschliches Kennenlernen und persönliche Kontakte: Klasse vor dem Schulausflua

Die Stumme im Hintergrund

Erzählung von HANS JOACHIM SELL

iese Geschichte spielt nicht in New York, das ich nicht kenne, sondern in Düsseldorf. Martin Lienen hat in der Nähe der Königsallee ein Büro, ein kleines Büro. Martin ist Privatdetektiv. Und hier kommt der Unterschied zu den Klischees. die wir aus Kriminalromanen, die in New York oder Las Vegas spielen, gewöhnt sind: Er ist kein altgedienter Polizist, der nach der Entlassung seine reiche Erfahrung für die eigene Tasche nutzen möchte, er ist auch nicht aus dem berühmten "kleinen Anlaß", wegen der "geringfügigen Unregelmäßigkeit" frühzeitig entlassen worden, nein: Martin Lienen hat auf eigenen Wunsch ziemlich früh seine Entlassung erreicht und sich "privat" niedergelassen.

In dieser oder jener Beziehung hätte er übrigens gut als Gegenstand für einen Film herhalten können, jedenfalls für einen kurzen. Doch ich lasse ihn selbst zu Wort kommen: "Du hast mein Büro gesehen. Bei mir gibt es nicht die "Samurai-Kahlheit", die strenge Nüchternheit, bei mir gibt es Bilder von heutigen deutschen Malern, Zeichmungen, Graphik, bei mir gibt es eine ganze Wand voll Bücher, die du auch bei einem gebildeten Kaufmann oder Optiker finden könntest, es sei denn, er ginge nur nach der albernen Bestenliste; ich habe einen gar nicht kleinen Vorraum für die Garderobe denn wartende Klienten gibt es bei mir nicht - und hinter meinem Schreibtischstuhl, doch lediglich dort, stehen juristische, kriminologische Bücher, Nachschlagewerke und einige Fachzeitschriften."

Kahl sieht es also bei mir nicht aus. Das Büro hat Ambiente. Aber ich kann mir finanziell keine Ganz- oder Halbtagssekretärin leisten. Allenfalls jemanden für Stunden und wer will das schon in einer Stadt wie Düsseldorf... Ich beginne den Tag allein, ich beende ihn häufig allein. Aber habe ich nun einen Tie? Hör doch erst einmall Mich rufen wohlhabende, anspruchsvolle Leute an und wollen meine Hilfe. Mich interessiert der Fall. Ich will ihn gerne übernehmen. Aber wie oft ich es mir auch vornehme: Ich habe es nicht heraus, am Telefon wenigstens, die Spur einer richtigen Taktik anzuwenden. Wenn ich nachfragen sollte, nachstoßen, dann frage ich nicht; wenn ich ein Honorarangebot machen soll, dann stottere ich herum. Wenn es reiche Leute sind, bin ich aus Verlegenheit meist zu unverbindlich. zu kühl, auch zu starr, wenn es arme Leute in Bedrängnis sind, bin ich vielleicht zu entge-genkommend, fast schon berzlich. Ich finde nicht das Maß!

"Nun ist es nicht so, daß ich meine Fehler nicht sähe. Ich rekapituliere die Situationen, ich refiektiere, kritisiere mich, hänge mir selbst zum Halse heraus. Schon vor einiger Zeit habe ich mir für den Fall A - K (also für 11 mögliche Falle) Verhaltensweisen zurechtgelegt – ja, ja, ich meine meine ersten Reaktionen, und diese spielen sich ja fast immer am Telefon ab. Meine elf Reaktionen am Telefon! Ich könnte diese Norm-Antworten hier auf die Papierserviette unseres Kaffeetisches schreiben, jedenfalls die ersten flinf. Ich habe ja eben keine "Samurai-Luft" um mich (ich schieße übrigens nur mittelmäßig, fotografiere auch recht durchschnittlich, bin also in diesen, in meinem Beruf manchmal erwähnten Aktionen schlicht normal), ich könnte damit den Kinstieg in einen neuen Fall oder das Besurechen von Zwischenergebnissen in einer Luft der Behaglichkeit vornehmen. Doch gerade das gelingt nicht! Keine Vorbereitung hilft. Ich bin in meinem Büro eine Null, wenn du so willst, ich werde dann besser, wenn ich den Fall annacke. Day ist eine andere Uhr. Dann brauche ich auch kein Gegenüber."

"Würde denn – gesetzt den Fall, es ginge finanziell - die Sekretärin diesen doch vielleicht psychologischen Engpaß eliminieren?", fragte ich. "Auch das habe ich mich natürlich mehr als einmal gefragt. In gewisser Hinsicht schon. Ich würde mich auf ihren Augenausdruck, auf ihre Handbewegungen konzentrieren, denn sie würde ja jedes Gespräch mithören. Sie brauchte mur die Augenbrauen zu bewegen, den Mund zu verziehen, die Hand zu heben, die Hand plötzlich vom Hörer zurückzunehmen - und ich wäre aus der Telefonhypnose befreit. Aber

"Was willst du sagen?" - "Nun, ich schrelbe meine Briefe selbst, ich gieße auch meine Blumen, eine fabelhafte Kraft reinigt mein Büro für teures Geld, zur Post gehe ich auch ganz gern, die paar Überweisungen, na ja, also sonst ... " - "Ich verstehe nicht ganz".

"Na ja", sagte er, "bei mir ist das eben so, daß ich Gesellschaft haben möchte." – "Aber das kannst du doch außerhalb der Bürostunden jeweils haben." - "Ist ein Modell vielleicht nur dann im Atelier eines Malers, wenn er es porträtiert?" - "Das kommt auf die Abmachung an", antwortete ich sehr sachlich "Eben."

Martin Lienen begleitete mich in meine Wohnung, wo wir das Gespräch nach einer Weile fortsetzten, denn ich überlegte, ob und wie ich ihm helfen konnte, "Schau", sagte Martin, "schon ein Gesicht, ein Körper, ein Kleid, die während deiner Gespräche anwe send sind, geben doch etwas her. Das Modell des Malers sitzt auf einem Stuhl im Hintergrund und schweigt. Zum Beispiel." Ich nickte. "Wenn der Maler spräche, würde jemand zuhören." – "Vermutlich."

"Ich brauche eben einen menschlichen Umriß, um bei diesen wichtigen Anrufen, die von außen überfallartig in mein Büro eindringen, jemanden zu haben, der vielleicht nichts anderes hat, als mich greifbar daran zu erinnern, daß ich meine Norm-Tafel für die meisten aller möglichen meiner Antworten habe. Ich will mich zum Beispiel nicht durch des pure Phänomen der "Chance' einschüchtern lassen. Chancen schüchtern mich ein. Reklamationen überhaupt nicht. Denn bei Reklamationen habe ich ja die Übersicht über meine Tätigkeiten und kann mir stundenlang in Ruhe das Falsche anhören, den falschen Vorwurf, er ist ja korrigierbar. Ich weiß mehr als der andere!"

"Doch dagegen die Chancen der Verlok-kungen, der Überredungen! Hätte ich eine Sekretärin, die mir hinter vorgehaltener Hand zuriefe: Sie sind ein Dummkopf, nehmen Sie an!', ich wäre glücklich, könnte abwägen, die Dialektik wäre gegeben - und ich lehnte womöglich ab. Um so sicherer ab. Doch so? Allein? Wie soll ich, mit welcher Berechtigung soll ich verlockende Angebote ausschlagen, allein in dem ein wenig behaglich eingerichteten 11/2-Zimmer-Büro? Ja, nun, in solchen Fällen fehlt mir ...

"Die Gesellschafterin", sage ich ironisch. Martin Lienen nickt. "Es gibt keine genaue Beschreibung des Arbeitsplatzes, den ich anbieten könnte", sagt er. "Überlegen wir doch einmal", sage ich. "Da hätten wir die Arbeitszeiten und die Tätigkeiten Zwei Punkte. Und?" Jetzt lächelte er zum ersten Mal bei diesem Gespräch, "Es müßte ein schöner, schön angezogener und möglichst schweigsamer Mensch sein. Und er müßte für mein Problem Verständnis haben. Und ich bevorzuge das weibliche Geschlecht. Ein Sekretär würde mich nur nervos machen. Wirklich nur nervös!" Wir lachten noch miteinander und trennten uns dann. Es war nicht sehr spät geworden.

Nach etwa drei Wochen - wir hatten einen schönen Sommer – war ich eines vormittags in der Nähe seines Büros, traf ihn telefonisch an und fuhr mit dem Lift zu ihm hinauf, denn einen Aufzug hatte das Haus immerhin, und läutete. Martin empfing mich im Sporthemd, unrasiert, aber offensichtlich gut gelaunt. Ja, mein Besuch schien ihn nicht nur nicht zu stören, sondern er umarmte mich heiter und meinte, daß wir nach einer Zigarettenlänge irgendwo zusammen zu Mittag essen sollten. Dann ließ er mich in sein Büro vorausgehen.

Ich erstaunte nicht wenig, daß mit dem Rücken zu mir eine Dame auf dem Besucherstuhl vor seinem Schreibtisch saß. Ich sah einen schicken Sommerhut, halblanges, gewelltes braunes Haar, eine beige, luftige Sommerbluse, ein paar lange, übereinander-geschlagene Beine und kleine Füße, die in ebenfalls beigefarbenen Sommerpumps steckten. Also eine Klientin? Ich drehte mich zu Martin um, erstaunt, doch der lachte verschmitzt und meinte, er wolle mich vor-

Damit war der Spaß aber auch schon ge-glückt, voll gekungen. Ich stand einer schönen Mannequin-Puppe gegenüber, wie wir sie etwa in eleganten Boutiquen auf der Königsallee antreffen können. Die Details waren so frappierend gut abgestimmt, daß ich einige erwähnen muß. Helle, leichte Strümpfe, die vergessen ließen, daß sie über Kunststoffbeine gestreift worden waren. Ein leicht gebräunter Büstenhalter, der die Brust einer Frau von Mitte dreißig umschloß und nur ein wenig durch die beige Bluse schimmerte. An den meisten Fingern beider Hände saßen die heute modischen, leichten Ringe. Ein hellbrauner Faltenrock aus feinem Stoff. Ich war entzückt.

Und das Gesicht! Frische Farben, rosige Haut, aufgesetzte Wimpern, sogar hellrosa,



Susan Lamèr: Puppen im Fonstor

fettige Lippen, ein Wesen, das schon von rückwärts derart lebendig wirkte, daß ich drauf und dran gewesen war, die Begrüßung zu starten. "Kein Wunder", sagte ich zu Martin Lienen, "du bist in deinem Beruf auf Überraschungen eingestellt." - "Ja", ant-

"Großertig", sagte ich und setzte mich auf den Stuhl gegenüber der Dame. Ganz ohne Zweifel: Wir waren nicht mehr allein im Zimmer. Martin hatte sich auf seinen Schreibtischstuhl zurückgezogen. Ich sah, wo sein Telefonapperat stand, schätzte die Entfernung ab von diesem bis zu der Dame mir gegenüber. Martin brauchte nur ein wenig den Arm auszustrecken und schon konnte er die Schulter der Dame berühren oder ihr sogar - wenn er sich kurz erhob - über das Haar fahren. Kann man jedoch die Schulter oder die Haare von jemandem berühren, so war man nicht mehr allein! Zwar konnte man nicht miteinander sprechen, aber Martin konnte die Dame anreden, sie fragen, ihr vielleicht Zärtlichkeiten sagen, ja ihr sogar Vorhaltungen machen.

Und die Beweglichkeit", fragte ich, ganz auf sein Spiel eingehend. "Oh, ich setze sie dort in den Schrank, so daß sie meine Gespräche mithören kann, die ich mit Klienten führe. So weiß sie dann auch, welche Aura jemand mitbringt. Ich bitte die Leute, auf ihrem Stuhl Platz zu nehmen. Du glaubst nicht, welche psychologischen Köstlichkeiten das für mich mitbringt. Ich habe einen Mitwisser, einen Mithörer, ich relativiere auch die Schärfe oder zumindest Witzlosigkeit so mancher Situation, wenn ich mir vorstelle, daß sie nach dem Klienten dort wieder sitzen wird. Duftend, ruhig, hübsch. schweigsam. Auch ihr Duft ist nicht unwichtig. Ich hatte eben Damenbesuch, eine Nuance, die wichtig sein kann."

"Und du wirst nicht mit deiner Dame überrascht?" - "Es wäre unwahrscheinlich. Wer unangemeldet kommt, muß eben ein wenig länger vor der Entréetür warten." -"Und der Duft?" - "Den kann eine Klientin

durchaus zurückgelassen haben." - "Und wie heißt sie?" Martin lächelte. "Ich habe hin und her überlegt. Doch sie ist schließlich kein Hund, kein Vogel, kein Roboter. Ich habe ihr keinen Namen gegeben. Übrigens findest du nicht, daß sie beeindruckt? Ist sie nicht schön, erfreulich, gepflegt, liebens-wert?" Ich nickte. "Und wenn ich ausgehe, lasse ich sie dort sitzen. Mein Büro ist be-

Es fehlt nur noch, daß du sie bezahlst." -Wofur bitte?" - Daß sie deine Gesellschafterin ist. Weißt du nicht mehr, was du mir von deinen Telefonschwierigkeiten erzählt hast?" - "Und ob ich das weiß! Sie korrigiert mich. Sie ist auch noch da, wenn das unangenehme Telefongespräch vorüber ist. Ich telefoniere vor einer Zeugin. Soll das alles kostenlos' geleistet werden? Selbstverständlich habe ich ein Konto für sie angelegt. Oder meinst du, sie brauchte keine Garderobe je nach der Jahreszeit?"

Ich bestätigte das und sah von ihm zu der Dame und dann zurück in sein Gezicht. "Sie hilft mir sehr", sagte Martin, "und sollte ich ale dafür als Dank wie eine unbezahlte Kraft hehandeln, Nein!"

Ich hielt Martin Lienen auch weiterbin für einen mutigen, listigen, wahrheitsliebenden und zwerlässigen Mann. Ich konnte mir nun besser vorstellen, warum er den Polizeidienst so früh quittiert hatte. Und ich sagte ihm, für seine Ein-Mann-Detektei eine hrillante Zukunft voraus.

Übrigens sollte ich damit recht behalt Er hatte später ein großes Büro, Bürovorsteher, mehrere Sekretärinnen. Nur einen Kompagnon hatte er nicht. Statt dessen, so erfuhr ich, hatte er eine Freundin, die während der Arbeitszeit bei ihm saß – in seinem nunmehr großen Büro -, Bücher und Zeitungen las oder stopfte. Mein Freund bestand darauf, daß sie in der Gehaltsliste mit einem ansehnlichen Posten auftauchte. Oder gab es das vielleicht nicht, daß allein die Anwesenheit einer Person über Schicksale emischied?

Warum Vögel ihre Nester schmücken

Von VITUS B. DRÖSCHER

ine seltsame Erscheinung verwirrte bislang die Verhaltensforscher so sehr, daß sie diese Dinge totschwiegen: Alljährlich im Frühjahr pflegen viele unserer einheimischen Vögel ihre Nester mit Blumen und jungem Grün zu schmük-

Elstern stehlen, wie man ihnen ganz richtig nachsagt, Silberpapier, andere glitzernde Sachen, wohl auch silberne Löffel, und andere Schmuckstücke, wenn man sie unbeaufsichtigt auf dem Frühstückstisch im Garten liegen läßt. Sie dekorieren da-mit ihr Nest. Nebelkrähen und Dohlen tun übrigens das gleiche.

Stare tragen ganze Blumensträuße klei-ner Blüten in ihre Nisthöhle und stecken sie bukettartig ins Polster. Buchfinken befestigen Flechten außen am Rand ihres Nestes und kleben sie obendrein noch mit Spinnweben fest.

Der Wendehals, ein etwa sperlingsgro-Ber Zwergspecht, sammelt hübsche Steinchen, Glas- und Porzellansplitter, Eischalen, kleine Knochen, Metalistückchen, ja sogar Schrotkügelchen aus Blei in sein Nest. Je nach seiner Sammelleidenschaft 40 bis 200 Schmuckgegenstände pro Nist-

Am prächtigsten staffieren Greifvögel ihren Horst aus, vor allem Mäusebussarde und Habichte. Überall zwischen den knorrigen Ästen blinkt es gelb von zahllosen Löwenzahnblüten, als würden sie hier gezüchtet Tatsächlich sind es aber nur Schnittblumen". Verwelkte Pflanzen werden sogleich entfernt und durch frisches Grün erseint.

Was soll diese Ausschmückung des Ei-genheims? Hierauf konnten sich die Zoologen bislang keinen Reim machen. Zierrat im Vogelnest war zwar auch von den Liebeslaubenvögeln in Australien und Neuguinea bekannt. Hier aber wußte man über den Sinn Bescheid: Das Männchen dekoriert den Empfangssalon seiner Liebeslaube mit bunten Kleinodien, um die Weibchen zu beeindrucken und zwecks Hochzeit zu sich heranzulocken. Je prunkvoller der Zierrat, desto mehr "Damen" kommen tatsächlich bei dem Raritätensammler zu Beruch.

Aber unsere einheimischen Vögel errichten keine speziellen Liebeslauben, sondern nur Gebrauchsnester als Brutplatz und Babywiege. Außer beim Storch paaren sie sich sonstwo in der freien Natur, aber niemals im eigenen Nest. Den Beischlaf im Nest kennen die Vögel meistens micht. Zudem sind sie fast durchweg schon ein festes Paar, wenn sie beginnen, ihre Nester zu schmücken.

Wozu also dieser Luxus? Galanterie auch noch nach der Hochzeit? Den Kindern ein schmuckes Heim schaffen wollen? Das erschien zu abwegig, um von der

Jetzt konnte das Geheimnis zum Teil gehistet werden. Den Doktoren Larry Clark und Ross Mason von der Pennsylvania-Universität war aufgefallen, daß Stare nur dann ihr Nest schmücken, wenn sie ein altes vom Vorjahr benutzen. Wenn die Forscher einen Starenkasten vor der Brutzeit reinigten und das alte Nest daraus entfernten, bauten die Vögel ein neues,

ohne es mit Blumen zu schmücken. Sollte der "Luxus" des Zierrates also etwas mit dem Ungeziefer zu tun haben, das sich in der alten Brutstätte des Vogels eingenisset hat, also mit den Läusen, Milben, Zecken und Bakterien?

Seit einiger Zeit ist bekannt, daß sich viele Pflanzen durch Herstellen von chemischen Giftstoffen gegen Insektenfraß, Milbenbefall und Fäulnisbakterien zur Wehr setzen. Im Gegensatz zu den Pestizi-den des Menschen richten diese naturit. chen Schutzstoffe jedoch nicht den gering-sten Schaden an. Könnte es also nicht sein. daß die Stare ihr Heim im ohnehin ziemlich finsteren Nistkasten gar nicht schmücken wollen, sondern daß sie gleichsam Naturheilkunde betreiben und mit den natürlichen Insektenvernichtungsmitteln der Pflanze die Pestilenz bekämpfen?

Tatsächlich treffen die Stare auch eine präzise Auswahl, und zwar nicht nach der Schönheit, sondern nach der Abwehrkraft gegen Ungeziefer. Bevorzugt wählen sie die Wilde Möhre, Schafgarbe und Leberblümchen. Experimente haben gezeigt. daß die Vögel ihre Hygiene-Pflanzen (ohne botanische Kenntnisse!) am Geruch spezieller flüchtiger, ätherischer Öle erkennen, in denen die Insektizide enthalten

In Indien kleidet der Haussperling seine alten Nester mit frischen Blättern des Neem-Baumes aus. Menschen benutzen diese auch schon seit alters her als Naturheilmittel gegen Hautausschlag. Auch stecken sie einige Blätter als "Mottenkugeln" in die Taschen ihrer Kleidung, wenn sie diese in den Schrank hängen. Damit töten sie alle lästigen Insekten. Wahrscheinlich tun die Sperlinge dasselbe da-

Von den Flechten, mit denen der Buchfink sein Nest tapeziert, ist auch schon bekannt, daß sie Antibiotika gegen Bakterien vieler Art enthalten, also auch gegen Faulnis- und Krankheitserreger.

Besonders wichtig aber scheint hygienisches Verhalten im Greifvogelhorst zu sein. Gegen Ende der Nestlingszeit gleicht dieser einer Schlachtbank, weil die Elterntiere ihren Jungen große Mengen getöte-ter, blutiger Beutetiere in die Mulde werfen, die die Jungen dann noch weiter zerreißen. Dabei rutscht viel Gammel zwischen das Astwerk, aus dem der Horst geflochten ist, und bildet dort eine Ungeziefer-Brutstätte erster Ordnung. Neueste Forschungen haben gezeigt, daß die Überlebensrate der Jungvögel im Nest tatsächlich erheblich höber ist, wenn die Elterntiere ihr Nest mit den hygienischen Substanzen spezieiler Pflanzen gleichsam des

Diese Heilkräuter-Behandlung der Vögel erklärt indessen nicht, warum Elstern, Krähen und Dohlen ihr Nest mit Flitte kram dekorieren, von dem keine gesundheitsfördernde Wirkung ausgeht. Bleikugeln und Glassplitter im Wendehalsnest wurden sogar von den Küken verschluckt, die daraufhin starben. Sollten wir angesichts dieser zweckfreien, zum Teil sogar gefährlichen oder tödlichen Schmuckstücke also doch von den Anfängen eines Schönheitsempfindens bei Tieren sprechen können?

Onno Lüdens wagt sein letztes Spielchen in Westerland

Von JOCHEN MISSFELDT

nno Lüdens war nicht, wie seine Mut-ter letzte Woche noch telefonisch mitgeteilt hatte in seinen Fiat Ritmo oder gar in einen Mercedes gestiegen, sondem hatte sich wohl wie üblich nur ein Taxi gerufen, das ihn für fünf Mark zum Solßbül-ler Bahnhof chauffierte. Und dann sei ar ab mit dem Zug nach Westerland. Alles, was Onno erzähle, sei nicht allzu genau zu nehmen. Auch traf es nicht zu, daß er auf seinen Reisen, die er zu unternehmen vorgab, mit Größen aus Politik, Film und Fernsehen zusammenkam. Überhaupt sei fraglich, ob er wirklich umberreise oder nur rumerzähle.

Die Mar, daß sie, Lüdens' Mutter, ihm ein schönes Vermögen hinterlassen habe, sei eben eine Mär, denn sie lebe ja noch, mehr schlecht als recht mit ihren siebzig Jahren von ihrer bescheidenen Witwenrente, im Eiderstädtischen, eine gute Autostunde von Solßbüll entfernt. Sohn Onno habe damals unter dem fadenscheinigen Vorwand, sich eine Rigentumswohnung am Solßbüller Friedhof zu kaufen, einen Vierzigtausend-Mark-Kredit auf ihre Lebensversicherung genommen, den er binnen einer Nacht im Westerländer Casino verspielte. Auch achttausend Mark Prämiensparen verschwan-den da spurlos, und er stecke wegen seiner Spielleidenschaft bis zum Hals in Schulden.

Soweit bekannt, bezog Lildens mur eine kleine Unfallrente, ging mal hausmeistern, ging mal hamstern und entging immer knapp der Pfändung. Nach der Pleite mit der Lebensversicherung hatte er über ein Jahr nur wenig und unregelmäßig gespielt, wenig gesetzt, wenig verloren. Die Lügenge schichte mit der Eigentumswohnung hatte ihm allerdings ein schlechtes Gewissen gemacht, saß ihm in den Knochen und bremste ihn, bis er eines Tages unter Weinkrämpfen seiner Mutter alles beichtete, sich spielkrank meldete und sie in seiner Erieichterung um

Von diesem Moment an sei Onno für sie gestorben gewesen, und sie sei auf Distanz gegangen, so Lüdens' Mutter. Er habe ihr zwar gesagt, min will ich damit endgültig

Schluß machen, aber sie habe ihm nicht geglaubt, denn wer einmal lügt, dem glaubt man nicht. Und auch seine Bauchwehgeschichten und seine übertriebene Kälteempfindlichkeit seien ihrer Meinung nach erfun-

An dem bewußten Abend nun, als Lüdens am Solßbüller Freizeit-Center vorbeiging und in der Eingangstür einen bunt beleuchteten Spielautomaten mit den Augen zu fassen kriegte, spürte er Hitze in seine Hände kommen, er begann aus unbekannten Gründen vor sich hinzusummen, und das Bauchweh war weg. Ob dies von der gelinden Wärme des Ortes, an dem er vorüberging, herkam, oder ob es von innen heraus kam,

muß dahingestellt bleiben. Jedenfalls lief Lüdens nach Hause, rief das Taxi und fuhr

Da entstieg Lüdens dem Zug und fauchte in seine klamm gewordenen Fäuste. Er marschierte an der durchgehend warmen und Ealten Küche des Westerländer Holes vorbei und tauchte im Spielcasino unter. Spieltische, Automaten und Toilettensituation waren ihm vertraut, er trat vor den nächstbesten einarmigen Banditen, um sich einzuspielen und auf Temperatur zu kommen. Lüdens starrte auf die rotierenden Walzen und fütterte den Münzschlitz mit Markstilkken. Das Klingeln, Rasseln und Aufblitzen um ihn herum nahm er schon hald nicht



Pater Schubert: Am Roulett-Tisch

mehr zur Kenntnis. Eine ältere Dame neben ihm brach mit einem silbern umwickelten Butterbrot in der Hand vor ihrem Banditen zusammen. Das Casino-Ārzteteam kam mit Sauerstoff, Stethoskop und Blutdruckmesser. Lüdens wurde zur Seite geschubst, damit man sich um die Hingestreckte kümmern konnte. Er fühlte sich schon bald wie im Golden Nugget, wie damals in Las Vegas. wo er vor Jahren einmal zehntausend Dollar binnen einer Nacht gewonnen haben wollte.

> Mindestens zehntausend Mark wollte er heute abend mit nach Hause bringen. Besser noch: vierzigtausend, womit er die Lebensversicherungs-Scharte bei seiner Mutter wieder ausbügeln konnte und unbeschwerter, somit glücklicher, weiterspielen konnte.

Als ihm der Automat zwanzig Mark hinspuckte, änderte Lildens erstmals seinen Plan, und er stockte seinen Mindesteinsatz um vierhundert Mark auf. Dieser kleine Gewinn spornte ihn an und gab ihm das Rückgrat für weitere Pläne. Der Automat schien richtig zu laufen und spuckte weitere zwanzig Mark in die Stimmung, dann nochmal vierzig Mark. Lüdens verzichtete ab sofort auf den letzten Zug nach Hause und strich noch weitere Gewinne ein. Voller Gottlob verließ er dann das Casino und nahm sich unter falschem Namen ein Zimmer im Westerländer Hof. Tausend Mark Rente im Monat: Also leiste ich mir morgen zweitausend Einsatz, vom heutigen Gewinn mal abgese-hen, so dachte Lüdens noch kurz vor oder nach dem Einschlafen

Nächsten Abend übersprang er gleich den einarmigen Banditen, hockte sich an einen Würfeltisch, gewann und gewann. Dann set-zte er tausend auf Schwarz am Roulett-Tisch und gewann. Schwarz war seine Farbe. Zwischendurch unterbrach er mal für ein, zwei oder drei Spiele, wartete immer so lange ab, bis er auf Schwarz setzen konnte. Schöne Beträge kamen mit der Glückssträhne herein. Die Chips in seinen Handen waren warm wie seine Haut.

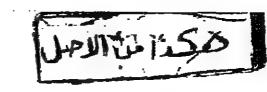
Ihm gegenüber saß die Frau von gestern. Die Frau, die am einarmigen Banditen um-

gekippt und vom Ärzteteam künstlich beatmet worden war. Lüdens bemerkte zuerst das in Alu-Folie eingewickelte Butterbrot welches neben ihren Wolkenkratzer-hohen Chips-Stapeln lag. Sodann kam ihm der leichtwinklige kleine Finger bekannt vor, als sie ihre Hand auf das Silberpäckchen legte. Ludens setzte nochmal auf Schwarz. Wie in einem Eisenbahnknotenpunkt laufen deine Falten im Mund zusammen, das hab ich mal zu Mutter gesagt, schoß es ihm durch den Kopf, als er der Alten ins Gesicht sah und sie wiedererkannte.

Die Elfenbeinkugel legte sich auf Rot, und nun begann Lüdens' Pechsträhne. Seine Mutter nickte ihm nur kurz zu und blieb stur, auch Lüdens blieb stur. Er wechselte zwar noch einen Euroscheck ein, nachdem ihm die gewonnenen Chips wieder unter den Fingern zerronnen waren, aber das Unglück blieb ihm treu. Da schob seine Mutter ihm einen Haufen Chips rüber. "Da", sagte sie, "da hast du deine Eigentumswohnung." Lüdens erhob sich, griff nach den Chips, wortlos, und mit einem ähnlichen Mund wie seine Mutter verließ er Tisch und Casino.

Er ging Richtung Nordsee die unbeleuchtete Fußgängerzone längs. Herbststürme waren schon gewesen, glasklar und still war die Nacht mit Sternen. Ein paar kalte Blitze feuerten aus restlichen Cumulanten, und es leuchtete über die Szene bis zum Horizont. Die See war flach und breitgedrückt.

Lüdens kam an der verbretterten Kuraxe-Kasse vorbei, überschritt die menschenleere Promenade, Kurkonzert war nicht, und er stapfte den Kurstrand runter zum Wasser, das nur leise vor sich hinplätscherte. Schon waren seine Schuhe naß. schon machte ihn das Wasser kälter und kälter. Dies muß wohl das Badezimmer sein, dachte er noch, als er tiefer und tiefer kam, die Taschen voller Chips, und Lüdens' Mutter, die nach seinem Verschwinden heftiger und heftiger ins Spiel gekommen war, stand in diesem Augenblick mit dem Alu-Päckchen in der Hand auf. starrte lange und sackte tot am Roulett-Tisch zusammen.



ag, 19. April 186

aroleken Solly 1 2. 0 ct 2 13 tien des sicha

is in the ch

ten perks

icht den gering Erste nicht sin

Tienin Zien

ी हैंचा एक्ट

ie - 1.4 gland

etuer, und me

- per Embien.

lere gueb em

ta - n; mach de

er Ab vehikus

E Watter 3

W and Laber

abe: Page

Printen toba

th Gerach in

ter Oil eres

Maria Line Service

Listen &

CASSES

. Mag. Am

and Morening

1 04034:59 <u>6</u>

- - - T - - CASS

121 (1 <u>1 144</u>)

ومعورة الشامة

LESS THE

11.4.1 galva-

5 6,000,000

ರ ಮುದ್ದಕ್ಕೆ ಪಕ್ಷ

:. Cer Eust

t este Organi

na Deserte

one as Observ

- J. Dami ensten Sub-

Line der Vill

The Lister.

. got Files

ente gened total Bisine

20 TO 12 TO 12

n of Es

T=_ 5/ C

Same

್ಷೀದ ಚಿತ

1. 1. 1.

10

1275 20 20

AND THE

27.20

الله المساوية المساوية

ar Wer

1000

rac ich stä

san undsk

J. Roward

Sellis Unit dise

und description of the control of th

1.00 10 2

"Nix reden jetzt! Nur trinken und essen!"

*Wie die SED in Thüringen mit sowjetischer "Hilfe" gewaltsam auf den Schild gehoben wurde / Von PETER-JOACHIM HOLZ

ie Erinnerungen von Hermann abgesetzt und verhaftet - bereits im Novem- lich die Vereinigung der beiden Arbeiterper-Kreutzer an die "Verbrüderung" von SPD und KPD sind gänzlich anderer Art, als es das Hurra-Geschrei der "DDR"-Propagandisten aller Welt weismachen will. Sie lassen sich wegen ihrer Tragikomik nur lachenden und weinenden Auges wiederge-

Mitte März 1946 ist es und stockdunkle Nacht, da treten im thüringischen Saalfeld zwei Männer auf die Straße. Sie schwingen sich wortlos auf ihre Fahrräder, und während in der Ferne eine Kirchturmuhr fünfmal schlägt, fahren sie davon. Ihr Ziel ist das 55 Kilometer entfernte Weimar. Die Strecke ist hergig und steckt wegen der Nachkriegs-wirren voller Gefahren. Über Rudolstadt und Bad Berka wird die Fahrt gehen und nicht nur ihren durch die mangelhafte Ernährung geschwächten Körpern einiges abverlangen. Aber das können sie jetzt noch nicht wissen. Sie wissen nur, daß um zehn Uhr die außerordentliche Landesvorstandssitzung der SPD Thüringens beginnt, zu der sie kurzfristig und dringlich geladen wur-

Die einem denkwürdigen, ihr weiteres Le-ben radikal verändernden Ereignis entgegenstrampelnden Männer sind Vater und Sohn. Paul Kreutzer (45) ist Kreisvorsitzender der Saalfelder SPD. Er ist Glasermeister, seit 1916 Sozialdemokrat und - wie seine Brüder und Gesellen - unter den Nationalsozialisten verhaftet gewesen. Sein Sohn Hermann (21) ist als Jugendvertreter des Landesvorstandes nach Weimar gerußen worden. Er arbeitet im Landratsamt und ist verlobt mit Dorothee (21), ebenfalls Mitglied der Saalfelder SPD, in deren Kreisbüro sie als Stenotypistin beschäftigt ist.

Mitte Marz 1946 ist die von den Kommunisten inszenierte Vereinigungskampagne bereits sehr weit gediehen: Der Zentralausschuß der SPD unter dem Vorsitz Grotewohls hatte sich schon am Il. Februar in Ost-Berlin dem starken Druck der Sowjetischen Militäradministration (SMAD) und ihrer mit der KPD abgesprochenen Taktik der "Vereinigung von unten" gebeugt. Er votier-te mehrheitlich gegen den von der SPD der Westzonen unter Kurt Schumacher gemachten Vorschlag, die SPD in der sowjetischen Besetzungszone demonstrativ aufzulösen und für eine Verginigung beider Arbei-

Die als Russenpartei verschrieene und mitgliederschwache KPD machte mit die-

ber 1945 in den Westen geflüchtet. Der stellvertretende Landesvorsitzende Heinrich Hoffmann, farblos, doch ehrgeizig, erklärt den vielleicht 25 Genossen, die außerordentliche Sitzung sei wegen wichtiger organisatorischer Fragen in Vorbereitung der Kreisdelegierten-Versammlungen einberufen worden. Schließlich stehe die Frage der Einheit der Arbeiterklasse an.

Während seines Einstiegs in die Tagesordnung teilt Hoffmann fast beiläufig mit, daß noch ein Punkt anstünde: General Kolesnitschenko, Chef der SMAD von Thüringen, habe den Landesvorstand zu einem Bankett in das Hotel "Kaiserin Augusta" geladen. Der kommunistische Landesvorstand sei übrigens mit von der Partie. Beifälliges Gemurmel: "Jetzi können wir uns mal wieder richtig sattessen."

Die Sowjets haben schon öfter aus repräsentativen Gründen zu Tisch geladen und sich stets großzügig gezeigt. Überhaupt, das Verhältnis zu ihnen ist auf kommunalpolitischer Ebene gar nicht mal schlecht. Sie werden zwar nicht als Befreier, sondern als Sieger empfunden. Aber sie erwecken den Eindruck, kooperativ zu sein, erwarten Vorschläge, hören zu. Nein, auffällig ist diese Einladung nicht, eher politischer Alitag.

Als die außerordentlich kurze Landesvorstandssitzung zu Ende ist, geht man zu Fuß in das gegenüber vom Hauptbahnhof gelegene und von den Sowjets beschlagnahmte Renommier-Hotel "Kaiserin Augusta". Die Namenspatronin, Gattin des preußischen Königs und deutschen Kaisers Wilhelm L. stammte aus Weimar und war ührigens eine Feindin Rußlands.

Am Eingang treffen die Sozialdemokraten mit den Kommunisten zusammen. Deutsche Ober geleiten die Gesellschaft durch das Vestibül in ein schlauchartiges Konferenzzimmer. In dessen Mitte ist eine mit auserlesenem Porzellan, Silberbesteck und Blumengebinden geschmückte Tafel zu bewundern. Die Plätze werden verteilt: rechts, vor den Fenstern, kommen die Kommunisten, links die Sozialdemokraten zu sitzen. Hermann Kreutzer starrt die verwirrend vielen Gläser und Bestecke an. Als der Krieg begann, war er fünfzehn. Keine gute Zeit, um sich in Tischmanieren zu üben. Er fühlt sich befangen und beschließt, die Älteren zu kopieren, um nichts falsch zu machen.

Nach fünf Minuten ruft jemand: "Der General kommti" Das Geraune verstummt,

geht such schon die große Flügeltür auf, und General Kolesnitschenko betritt mit. reben Stabsoffrzieren die Szene, Der Landesvorsitzende KPD, Eggerath, be-

grüßt den General zuerst, dann reicht ihm Hoffmann eilfertig die Hand. Kolesnitschenko tritt an die vordere Kopfseite, zieht die beiden Vorsitzenden 211 sich heran und nimmt in three Mitte Platz. Das ist ungewöhnlich, zumal sich zwei Stabsoffiziere neben sie setzen. Die restlichen fünf streben indessen der anderen Kopfseite zu.

Plötzlich öffnet sich die Flügeltür erneut und ein nicht enden wollender Strom sowietischer Offiziere füllt den Saal. Sie setzen sich hinter die vielleicht fünfzig Gä-

ste des Generals, auf dicht an dicht stehende Stühle, so daß auf jeden Deutschen fast zwei Sowjets kommen. Doch niemand denkt sich etwas dabei oder fühlt sich gar eingefangen. Scheinbar funktionslos an der Wand herumstehende und Machorka rauchende Soldaten und Offiziere ist man von früheren Begegnungen ge-

FOTO: KEYSTONE

Kolesnitschenko bittet seine Gäste, Platz zu nehmen. Es wird Sherry eingeschenkt. Dann servieren die Ober Toast mit geräucherten Forellen. Endlich etwas zu essen!" denkt Hermann Kreutzer. Und als gleich darauf eine aromatisch duftende Suppe zum Verzehr einlädt, ist er kein Suppenkaspar, sondern löffelt sie in Erwartung der nachfolgenden Köstlichkeiten eilends aus. Zunächst wird jedoch ein Weißwein kredenzt.

steht Kolesnitschenko auf und klonft an sein Glas. Die Gespräche verstummen. Der General verkündet in holprigem Deutsch: "Das ist für mich ein schöner und wichtiger Augenblick, daß ich mit den Genossen der SPD und der KPD, mit den Repräsentanten der Arbeiterklasse Thüringens zusammen sein kann. Ich freue mich, daß Sie hier die antifaschistisch-demokratische Ordnung planen, aufbauen und weiter ausbauen. Das ist der terklasse beäbsichtigen, immer enger zusammenzurücken."

Man klatscht Beifall, greift zu den Gläsern

teien als erstem Land der sowjetischen Besatzungszone herbeizurufen. Der von den Sowjets gekaufte Sozialdemokrat Hoffmann ruft schließlich: "Bitte erhebt euer Glas, um darauf zu trinken!"

الحكة المنالاصل

Nicht nur die Kreutzers sind wie vor den Kopf geschlagen. Die meisten Sozialdemokraten sind blaß geworden und wollen protestieren: Die Festlegungen Hoffmanns entbehren jeder Rechtskräftigkeit, weil es keinen Beschluß gibt, der ihn zu diesen Worten legitimiert haben könnte. Paul Kreutzer und ein gewisser Steinrück aus Suhl springen auf, um ihrem Unmut Geltung zu verschafsen, während die Kommunisten in sich hineingrinsen.

Doch nun treten die hinter ihnen sitzen-den Offiziere in Aktion. Endlich weiß man, welche Rolle sie zu spielen haben. Sie drükken Paul Kreutzer und andere Sozialdemokraten auf ihre Stühle zurück. Nix reden jetzt! Trinken und essen, essen und trinken!" sagen sie in gebrochenem Deutsch. Niemand kann aufstehen, es ist ganz unmöglich. daß jernand zu protestieren wagt.

Dafür erhebt sich nun General Kolesnitschenko, zieht die beiden Parteivorsitzenden zu sich beran, legt ihre Hände zusammen, seine obenauf und sagt: "Das ist der erhabenste Augenblick meines Lebens: Ich erlebe die Einheit der deutschen Arbeiterklasse in Thüringen!"

Das gut geschriebene Szenarium eines Gaunerstücks findet sein vorläufiges Ende. Der KPD-Vorsitzende Eggerath sagt noch ein paar zustimmende Worte; der Rest ist nicht etwa Schweigen, sondern Völlerei. Fisch, Fleisch, Kaffee, richtiger Kaffee, und Kuchen werden aufgeboten, die hungrigen Mäuler zu stopfen nach der Devise: "Nix reden! Essen und trinken, trinken und essen!" Widerstand ist zwecklos, zumal in dieser Zeit das Essen Thema Nummer eins ist.

Gegen 15.00 Uhr hebt General Kolesnitschenko die Tafel auf und betont, wie schön dieser Tag für ihn sei. Jetzt will man mit dem Renegaten Hoffmann Tacheles reden. "Zurück in unser Büro, Heinrich! Das hat ein Nachspiel!" Doch Hoffmann hat selbstverständlich keine Zeit. General Kolesnitschenko erwartet ihn zu einer wichtigen Besprechung. Es foigt eine wild gestikulierende Diskussion, ohne Ergebnis. Es mag vielleicht 22.00 Uhr sein, als Paul und Hermann Kreutzer in Saalfeld von ihren Fahrrädern steigen. Das eigentliche Nachspiel sollte für sie dann in drei Jahren beginnen.

Von Brecht stammt die Erkenntnis, daß erst stets das Fressen und dann die Moral komme. Die Kreutzers und andere Sozialdemokraten zeigten zwar nun Moral, aber dafür war es bereits zu spät. Die Zwangsvereinigung der SPD mit der KPD in Gotha wurde ebenso wie die in Ost-Berlin unabänderliche Wirklichkeit. Zuvor erlebten die Kommunisten jedoch in West-Berlin eine gravierende, bis heute die Freiheit der Stadt mitsichernde Niederlage: Am 31. März 1946 führten die zwölf Kreisorganisationen der SPD aufgrund der maßgeblichen Initiative von Karl Germer eine Urabstimmung über die Vereinigung durch. Die in Ost-Berlin und der sowietischen Besatzungszone verbotene Urabstimmung ergab, daß sieh 82 Prozent der Mitglieder gegen eine sofortige Verschmelzung aussprachen.

Der planmäßig errichteten Macht-Wirklichkeit der Ulbrichtschen KPD versuchte Hermann Kreutzer auf seine Art zu begegnen. Inzwischen waren auf Anregung von Kurt Schumacher die SPD-Ostbüros eingerichtet worden. Sie hatten die Aufgabe, sozialdemokratische Opposition und sozialdemokratischen Widerstand innerhalb der SED politisch und materiell zu unterstützen.

Hermann Kreutzer wurde deshalb - im Gegensatz zu seinem Vater und seiner Verlobten Dorothee – bewußt Mitglied der SED, avancierte sogar zum Kreis- und Landesvorstandsmitglied. Als Chef der kommunalpolitischen Abteilung im Landratsamt baute er im Kreis Saalfeld eine illegale SPD auf, versorgte sie mit sozialdemokratischen Flugblättern, Schriften und Zeitungen.

Drei Jahre später, am 4. April 1949, begann für Hermann Kreutzer, seinen Vater und seine Verlobte sowie drei weitere illegale SPD-Genossen das eigenfliche Nachspiel des im Hotel _Kaiserin Augusta" inszenierten Gaunerstücks. Sie wurden von der soge nannten K5, einem Vorläufer des _DDR"-Staatssicherheitsdienstes, verhaftet und am 31. August 1949 vor ein sowjetisches Militärtribunal in Weimar gestellt. Es erkannte für Hermann Kreutzer, seinen Vater und einen weiteren Mitangeklagten auf viermal 25 Jahre Zwangsarbeit anstelle einer an sich verwirkten Todesstrafe. Die anderen drei Angeklagten wurden bis auf eine Ausnahme ebenfalls zu viermal 25 Jahren Zwangsarbeit

Ein Fall von vielen, auffällig allein durch die den Nationalsozialisten abgeguckte Sippenhaft. Mehr als 5000 Mitglieder und Funktionäre der SPD, von denen nicht wenige während des sogenannten Dritten Reichs in den nationalsozialistischen Zuchthäusern und Konzentrationslagern leiden mußten, wurden in der sowjetischen Besatzungszone und späteren "DDR", aber auch in der Sowjetunion lange Jahre ihrer Freiheit beraubt. 400 als "Schumacher-Agenten" in die kommunistische "Recht"sprechung eingegangene Sozialdemokraten verloren in der Haft ihr Leben.

Hermann Kreutzer und seine Familie kamen erst im Sommer 1956 frei. Der gefahrlos ergaunerte, mit schreiendem Unrecht konsolidierte Sieg der KPD über die SPD ist und bleibt ein schmschvoller Triumph: Grund zum Jubel hat die SED wahrlich



Das Ruhrgebiet, ein Dorado des Cafés

dem traditionsreichen humanisti-Schen Gymnasium gleichen Namens im Herzen der City von Essen, wo man so angenehm Unterrichtsstunden schwänzen konnte, hat sich zu einem großen Restaurant erweitert. Da läuft nichts mehr für eine Mark pro Tasse. Deshalb ist es auch nicht in dem Bildband über "Die schönsten Cafés im Ruhrgebiet" verzeichnet, den René Zey und Dieter Sawatzki veröffentlicht haben (Zey-Verlag, Essen. 127 S., 29,80 Mark).

Fotograf Sawatzki und Texter Zey stellen statt dessen das Mondänste und Anheimelndste vor, das Modernste und Plüschigste, was es an Kaffeehäusern im Revier gegenwärtig gibt, etwa das Café Mozart in Gladbeck (Foto). Wer im Gebiet der "Schmiede des Hephaistos" nicht zu Hause ist und noch den Bildern von rauchenden Schloten und ragenden Fördertürmen anhängt, kann sein Wissen hier um eine unvermutete Facette bereichern.

Von den Ballungszentren Bochum, Dorimund, Duisburg, Gelsenkirchen, Essen (auch die "Randstädte" Düsseldorf und Münster kommen vor) bis nach Castrop-Rauxel, Gladbeck, Herne, Herten und Hattingen gibt es Treffstätten der Kaffee- und Kuchenbesessenen, die es jederzeit mit den literarisch legendär gewordenen Wiener Etablissements aufnehmen können - vielleicht nicht unbedingt im Karat der Gäste vom Schlag eines Friedrich Torberg, aber

bestimmt in Ausstattung und Atmosphäre. Der Reviermensch will, wenn er wo hingeht, sich wohlfühlen. Im Arbeitsalltag liegt ihm wohl immer noch das StammloFamilienausflug darf es auch schon etwas "Besseres" sein am Wochenende. Da hat er, wie das Buch mit beeindruckenden Fotos aufweist, eine verblüffende Auswahl in den Städten wie in den Landstrichen dazui-

Und wer mitten in einer Stedt seinen Beruf ausübt, braucht mittags oder abends nach Büroschluß nur ein paar Schritte zum Ort des erholenden Verweilens. Ganz abgesehen davon, daß morgens auch die köstlichsten Frühstücke serviert werden.

Kurzum: "Die schönsten Cafès im Ruhrgebiet" öffnen Augen – und daß zum Schluß noch eine kleine "Geschichte des Kaffees" von Hubert Röser beigegeben wird, rundet die Sache zu einem kulturei-JOHANN SCHLEE

GRIFF IN DIE GESCHICHTE

Prinz Eugen, der edle Ritter.

Kleiner Abt, großer Feldherr: Vor 250 Jahren starb Wiens legendärer Reichsmarschaft

nfang September 1683 meldete sich ein nicht gerade adrett gekleideter Flüchtling aus Paris beim Stab des Kaiserlichen Oberbefehlshabers Herzog Karl V. von Lothringen vor dem von den Türken belagerten Wien. Es war der Prinz Eugen von Savoyen-Carignan, knappe 20 Jahre alt, der um Einstellung in die kaiserliche Armee nachsuchte. Der blutiunge Prinz, schmächtig, kaum von Militärmaß, infolge einer Rückgratverkümmerung mit einer schiefen Schulter belastet, fand Aufnahme beim Lothringer Herzog. Ein älterer Bruder Eugens, der Prinz Ludwig Julius, war mit 22 Jahren als Kommandeur eines Dragonerregiments im Gefecht bei Petronell im Sommer 1683 gegen die Türken geblieben. Auch konnte Eugen sich auf die Vetternschaft zweier Reichsfürsten berufen, die mit ihren Kontingenten dem Kaiser zu Hilfe geeilt waren, Kurfürst Max Emanuel von Bayern und Markgraf Ludwig Wilhelm von Baden, genannt der "Türkenlouis".

Prinz Eugen war am 18. Oktober 1663 als fünfter Sohn des Prinzen Eugen Moritz von Savoyen-Carignan, Generalkommandant der Schweizer Regimenter im Sold der Allerchristlichsten Majestät von Frankreich, und der Olympia Mancini, einer Nichte des Kardinals Mazarin, in Paris geboren worden. Die Mutter, eine lebens- und liebeshungrige Dame, war die Jugendgeliebte des Sonnenkönigs Ludwigs XIV. gewesen. Von ihr hatte Eugen wohl das Temperament, den brennenden Ehrgeiz, das olivfarbene Antlitz und das schwarze Haar. Der Vater starb früh 1673, die 36jährige Witwe ließ sich auf Intrigen ein, immer noch eifersüchtig auf die Majestät. Im Prozeß gegen die Zauberin Voisin kam heraus, daß sie die Hexe ersucht hatte, sie solle ihr einen Liebestrank brauen. um die Gunst des Königs wiederzuerlangen. Olympia wurde aus Paris verbannt.

The frinfter Sohn wurde wegen seines unansehnlichen Außeren für den geistlichen Stand bestimmt. Sein Interesse galt indes ausschließlich militärischen Dingen. Mit neunzehn verließ "le petit abbé" wie man ihn nannte, das elterliche Palais Soissons in Paris und bewarb sich um eine Offiziersstelle in der königlichen Armee. Er wurde abgewiesen, nicht nur, wie die Legende wissen will, wegen seiner körperlichen Schwäche, sondern vor allem deshalb, weil die Familie beim König in Ungnade gefallen war. Später meinte Ludwig XIV., es sei seine größte Dummheit gewesen, daß er das Gesuch des Prinzen abgelehnt habe.

Eugen war tödlich gekränkt. Als er vom Tod des Bruders erfuhr, faßte er die verwegene Idee, den habsburgischen Kaiser zu bitten, ihm das freigewordene Regiment zu geben und floh aus Paris. Als Volontär machte er im Stab des Lothringer Berzogs die Entsatzschlacht von Wien am 12. September 1683 am Kahlenberg mit und zeichnete sich in forderster Front durch höchste Bravour aus. Im Dezember 1683 wurde er Oberst und Kommandeur der KuefsteinDragoner. Mit dem Regiment nahm er teil am Türkenkrieg der Jahre 1683 bis 1699. Seltsam zu sehen, wie der blutjunge Prinz seine Mannschaft zu gewinnen wußte, wie er eine natürliche Autorität ausstrahlte. Er verlangte viel, nie jedoch Unmögliches, und die Leute spürten, daß er, der sich selbst nie schonte, ein Herz für sie hatte.

In der Praxis lernte er viel vom Herzog von Lothringen, in der Theorie aus den Schriften des Grafen Raimondo Montecuccoli, des Türkensiegers von 1664. Als selbständiger Oberbefehlshaber zeigte er gelassene Selbstsicherheit. Einwände von Bedenklichkeitsräten wurden leise und höflich beiseitegeschoben. Der Prinz Eugen bestimmte, was zu geschehen hatte und peinlicherweise behielt er gegenüber allen hochweisen Perücken auch noch recht.

Der Aufstieg zum Reichsmarschall war rasant. Mit 34 Jahren erhielt er 1697 den Oberbefehl in Ungarn und schlug am 11. September 1697 den fürkischen Sultan Mustafa II. bei Zenta an der Theis. Der osmanische Großhert war im Begriff, auf einer Behelfsbrücke über den Fluß zu setzen und hatte selbst mit Reiterei, Artillerie und Troß das jenseitige Ufer schon erreicht, als Prinz Eugen das Gros der Infanterie, darunter das Janitscharenkorps, am diesseitigen User in einem Halbkreis umfaßte. An die 25 000 bis 30 000 Türken blieben auf dem Platz. Die Janitscharen, die Elite des türkischen Heeres, brauchten lange, um sich von diesem Aderlaß zu erholen.

Auf Zenta folgte Anfang 1699 der Friede von Karlowitz, der dem habsburgischen Kaiserhaus Ungarn und Siebenbürgen einbrachte. Der Sieg im Südosten wurde über-



Er befreite Europa von den Türken: Prinz

holt durch den Ausbruch des Spanischer. Erbfolgekrieges, der halb Europa nach dem Erlöschen der spanischen Habsburger und den Ansprüchen Ludwigs XIV, auf den spanischen Thron in einen zwölijährigen Hotflikt stürzte. Daß Prinz Eugen hier den Oberbefehl erhielt, stand nun außer Frage. Aber der Feldhert mit den großen Siegen von Höchstädt Oudensenie und Malniaguet ... Bund mit England und Brendenburg-Proc-Ben mußte die Erfahrung machen, daß die Politik, in diesem Fall die britische Interessenpolitik, alle militärischen Anstrengungen: und Erfolge übertrumpfte.

Für den Savoyerprinzen war der Krieg die Selbstzweck. Sinn und Ziel war ein siegen!cher Friede. Nun scherte, als er sich zum Durchbruch auf Paris anschlekte. Englene aus, um das, wie man es in London sah, euronäische Gleichgewicht zu bewahren Das Haus Habsburg durite niemals mehr den Thron des spanischen Weltreiches besetzen. Frankreich hatte sich selbst her tergewirtschaftet. Ludwigs XIV. Treum von der Hegemonie in Europa war verflogen, auch wenn nun der spanische Thron an seinen Enkel Philipp von Anjou fiel. Prinz Eugen, dem die Kontrolle der Friedensverhandlungen zukam, sicherte dem Kaiserhaus wenigstens den Besitz der spanischet. Niederlande mit Brüssel und die Vorhertschaft in Italien,

Dafür kam jetzt die Aufgabe für ihr., in Südosten reinen Tisch mit dem Osmanenreich zu machen, das die Abmachungen von Karlowitz längst vergessen zu haben sonich. Diesmal griff Habsburg an. Am 5. August 1716 schlug Prinz Eugen bei Peterwan ein den Großwesir Damad Ali, der in der Schlacht die Todeswunde empfing, Im Olitober nahm er die Festung Temes ar und sicherte damit das Banat für das Kaiserhaus. Im Juli 1717 schloß er Belgrad, die Schlüsselfestung an der mittleren Donzu von der Landseite ein, jene Festung, die 1688 80 schon einmal in kaiserlicher Hand gewase... und bei deren Erstürmung er schwer verwundet worden war. Aus schwierigster Auggangslage heraus schlug er am 16. August 1717 das türkische Entsatzheer, am 22. August kapitulierte der osmanische Sereskier (Kriegsminister) in Belgrad. In beiden Failen ließ Eugen bewußt die geschlagenen, demoralisierten Armeen abziehen, unter Hinterlassung der schwer ersetzbaren Cas-

Der Doppelsieg ließ das Jahrhunderie hindurch gesungene Volkslied vom "scien Ritter" entstehen und verschaffte dem Ge voyer nie geahnte Sympathien bei egg-Deutschen. Er blieb nun der große alte in ... der Monarchie, in seinen Prachtschiöser ? dem Sommersitz Belvedere und dem Stattpalais in der Himmelpfortgasse. Hier ginge: vor 250 Jahren, in der Nacht vom 2000 April 1736, im Schlaf in die Ewigheit en einsam wie er stets gelebt hatte: ein Mong'i begabt mit Feldherrengenie und sieder

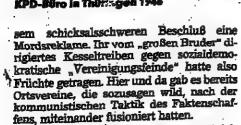


Eriolgreiche Taktik des Fakt KPD-Büre in Thür:sgen 1946

Nun sollten auf Beschluß des zum Spielball der Kommunisten verkommenen Zentralausschusses die Bezirks- und Landesparteitage der SPD die Verschmelzung beschließen, um dann auf einem Parteitag auf Zonenebene die "Verbrüderung" festzuschreiben. Daher konnte die sogenannte 2. Sechziger-Konferenz, an der paritätisch je 30 Vertreter der SPD und der KPD teilnahmen, am 26. Februar bereits die Entwürfe zu Programm und Statut der "Sozialistischen Ein-heitspartei Deutschlands" verabschieden.

Fährende Sozialdemokraten in den Kreisund Landesvorständen sind entweder von der SMAD unter Druck gesetzt, bewußt getäuscht, verhaftet und bestochen worden, oder sie sind ganz einfach historisch blind. Das ist in Saalfeld, wo die SPD im Gegensatz zu der auf dem Mitgliederstand von vor 1933 verbliebenen KPD einen ungeheuren Zulauf hat, nicht anders. Allerdings sind Paul und Hermann Kreutzer mit den meisten Kreisvorstandsmitgliedern entschiedene Gegner der Vereinigung, wenn sie auch, der Not gehorchend, mit den von der SMAD gehätschelten Kommunisten partiell zusammenarbeiten.

In Weimer angekommen, führt sie der Weg ins "Volkshaus", wo der Landesvorstand residiert. Der gewählte Landesvorsitzende Herrmann Ludwig Brill, Verfasser des "Buchenwalder Manifests" und von den Amerikanern als Regierungspräsident Thüringens eingesstzt, war - von der SMAD



fens, miteinander fusioniert hatten.

Als alle ihre Suppe ausgegessen haben, Punkt unseres gemeinsamen Interesses. Es ist deshalb zu begrüßen, daß die beiden ruhmreichen Parteien der deutschen Arbei-

und denkt hier und da: "Die Platte kennen wir schon, aber daraus wird nichts." Da springt Hoffmann auf und hält eine "spontane" Rede, in der er von Thüringen als dem Stammland der deutschen Arbeiterbewegung und der daraus abzuleitenden Verpflichtung spricht, am 7. April in Gotha end-

ast gleichzeitig sind jetzt zwei bislang untekannte Retroviren entdeckt vorden, die mit dem Erreger der Immunschwache Aids, dem als HTLV-III ("Human T-Lymphotropic Virus") oder LAV In Lymphadenopathy-Associated Virus") bezeichneten Virus eng verwandt sind. Die Arbeitsgruppe um Max Essex an der Harvard School of Public Health fand im Senegai im Serum von gesunden Personen ein Virus, das teilweise identisch mit dem HTLV-III ist. Noch näher verwandt scheint es jedoch mit dem als STLV-III ("Simian T-Lymphotropic Virus") bezeichneten Erreger zu sein, der kürzlich von derselben Arbeitsgruppe bei Grünen Meerkatzen entdeckt worden ist. Der HTLV-IV benannte Erreger befällt die sogenannten T-Helfer-Lymphozyten, zerstört aber im Gegensatz zu HTLV-III diese immunzellen nicht. Essex sieht durch diesen Fund seine Vermutung bestätigt, daß der Aids-Erreger ursprünglich bei afrikanischen Affen auftrat, auf Menschen übertragen wurde und sich stufenweise bis zu dem Virus fortentwickelte. das die Immunschwäche beim Menschen auslöst. Fast gleichzeitig berichtete Luc Montagnier vom Pariser Pasteur Institut über die Entdeckung eines vom ihm als LAV-II bezeichneten Virus aus dem Blut von an Aids erkrankten Patienten aus Portugal. Es ist durchaus möglich, daß es sich bei den beiden Funden trotz der Unterschiede in der Pathogenität möglicherweise um dasselbe Virus handelt. (Aus "Nature", 3. 4. 86; "Scien-

Baumwollfasern können künstlich hergestellt werden

ikrobiologen und Biochemiker sind dem Mechanismus der Faserbildung an den Samen der Baumwolle auf die Spur gekommen. Nach Berichten der Texas Technical University ist es ihnen jetzt gelungen, den biologischen Prozeß der Faserbildung an Baumwoll-Samen im Labor nachzuahmen. Sie verfolgen nun zwei mögliche Anwendungsbereiche: Zum einen soll versucht werden, Baumwollfasern biotechnisch unter Verwendung der in den Pflanzen eingesetzten Enzyme berzustellen. Als zweite Möglichkeit können sich Wege zeigen, den faserbildenden Enzymanteil in den Pflanzen zu verbessern und neue, ertragreichere Sorten heranzuzüchten. Die Forscher nutzen für ihre Arbeiten Kulturen von jenen Zellen, die in der Samenkapsel der Baumwolloflanze die Fasern produzieren. Die biotechnisch erzeugten Fasern sind zwar noch kürzer als die etwa fünf Zentimeter langen natürlichen, zeigen aber den gleichen Aufbau wie ge-

Neue Ameisenart eignet sich gut für Genforschung

ine australische Ameise ist auf dem besten Weg, ebenbürtig zur Fruchtfliege Drosophila in die Geschichte der Genetik einzugehen. In der Nähe von Canberra haben Zoologen der Universität von New South Wales im letzten Jahr die Ameisenart Myrmecia pilosula ent-deckt und festgestellt, daß ihr einfacher (haploider) Chromosomensatz nur aus einem einzigen Chromosom besteht (n = 1). Zum Vergleich: Drosophila hat einen haploiden Satz von n = 4, der Mensch n = 23. Tiere mit einer kleinen Chromosomen-Zahl eignen sich besonders gut für Untersuchungen der Vererbungsforschung. Aber auch für Systematiker ist Myrmecia pilosula eine Herausforderung, denn es handelt sich hier gar nicht um eine einzige Art, sondern um eine Gruppe von mindestens sieben Schwesternarten. Sie unterscheiden sich nur in ihrem Verhalten oder in ihrem Genbestand. (Aus "Science", 14. 3. 86)

Bakterien helfen bei der Behandlung von Hirntumoren

Bakterien können zur Behandlung bestimmter bösartiger Hirntumore, sogenannter Glioblastome, eingesetzt werden, die bislang kaum bekämpfbar waren. Bei ihnen treten meist innerhalb eines Jahres nach erfolgreicher Operation wieder Tochtergeschwülste auf. F. Heppner von der Neurochirurgischen Klinik in Graz gelang es, die Krebszellen durch ein nichtpathogenes Bakterium vom Clostridium-Typ zu zerstören. Die Sporen dieses Bakteriums können in die Blutbahn injiziert werden und finden dann selbständig den Weg in den Tumor, wo sie ausschließlich die Krebszellen befallen und zerstören. Anschließend wird das tote Hirngewebe operativ entfernt. Zellen im Randbereich des Tumors, die von den Bakterien zwar noch nicht erkannt werden, aber bereits auf Krebswachstum programmiert sind, will Hepp-ner durch eine postoperative Wärmebehandlung vernichten: Glioblastomzellen können eine Temperatur von 43° C nicht überleben. Dazu wird während der Operation die Tumorhöhle mit Metallpartikeln ausgekleidet, die später durch elektromagnetische Induktion kurzfristig erhitzt werden können. Wie erfolgreich dieses vielversprechende Behandlungskonzept tatsächlich ist, wird erst die Zukunft zeigen. (Aus "Neurochirurgia" 9/1986)

Bohrinseln mit Standschwierigkeit

Eine ungewöhnliche Senkung des Bodens im "Ekofisk"-Ölfeld gefährdet die Förderung

WISSENSCHAFT

ie Bodensenkungen unter den Förderinseln des Offshore-Ölfeldes "Ekofisk" im norwegischen Sektor der Nordsee sind weit bedenklicher, als man noch vor einem Jahr wußte oder zugeben wollte. Sie übertreffen in den Größenordnungen alles, was bisher in den Öl- und Gas-Fördergebieten der Welt bekanntgeworden ist. Zwar sind solche Senkungen nicht selten, doch dann handelt es sich meist nur um wenige Zentimeter pro Jahr.

Erst exakte Vermessungen mit Hilfe des Navstar Global Positioning"-Satelliten im Sommer vorigen Jahres scheinen die volle Wahrheit enthüllt zu haben: Der Meeresgrund unter den Installationen des Zentral-Ölfeldes "Ekofisk" ist um insgesamt 8,52 Fuß gesunken. Die Senkung konnte nicht durch zeitweise Rücknahme der Ölförderung gestoppt oder auf einen Minimalbetrag von einigen Zentimetern im Jahr reduziert

Die Senkung geht vielmehr in schnellem Tempo weiter (gemessen an der Sicherheits-höhe der Installationen des Ölfeldes über dem Meeresspiegel von ursprünglich 13 Fuß), sie liegt bei 1,6 Fuß im Jahr. Das bedeutet, daß aus "Ekofisk" höchstens noch drei Jahre lang gefördert werden kann, be-vor entscheidende Sicherungsmaßnahmen, wie die Raumung der unteren Decks der Produktionsplattformen oder die Anhebung der Decks mit den Installationen, getroffen sein müssen. Auch ein völliger Stop der Produktion ist nicht ausgeschlossen.

Die Ursachen dieser Senkung sind im Prinzip, doch nicht im Detail, bekannt. Das Speichergestein von "Ekofisk" besteht aus Kalkstein, das Lager enthält rund eine Milliarde Tonnen Öl. Daneben kommt Erdgas vor, das in dem Öl gelöst ist oder über dem Ölspiegel als "Gaskappe" steht. Kalkstein speichert zwar Öl, gibt es aber nur ganz langsam, in wirtschaftlich uninteressantem Tempo, wieder ab, es sei denn, er ist geklüftet, so daß sich das Öl in den Spalten sammelt und aus ihnen gefördert werden kann.

Der ölhaltige Kalkstein des "Ekofisk"-Reservoirs jedoch ist dadurch geklüftet worden. daß sich unter dieser der Danienformation angehörenden Kalksteinschicht Steinsalz aus älteren Formationen zu einem "Salzdom" ansammelte. Durch diese Aufwölbung des Salzdoms wurde auch die Kalksteinschicht aufgewölbt und zerbrach dabei. Nur diese Dehnungsklüfte und Spalten ermögli-chen überhaupt eine Ölförderung aus dem

Riesen-Speicher. Trotz der Natur-Nachhilfe ist die Ölausbeute aus "Ekofisk" nur bescheiden, man rechnet mit einer Förderrate von etwa 15 Prozent, d. h. etwa 150 Millionen Tonnen der "in situ" vorhandenen Milliarde Tonnen, wenn nicht durch zusätzliche Förderhilfsmaßnahmen die Ausbeute höher wird. Diese Sekundärfördermaßnahmen" sind schon länger geplant. Sie bestehen in der Druckinjektion von Wasser in die Reservoirgesteine. Das Wasser drückt vom Rand der ölführenden Kalkschichten-Aufwölbung das Öl zu den Förderbohrungen. Man hofft, mit dieser Sekundarförderung die Ölausbeute von "Ekofisk" auf 22 oder 23 Prozent zu steigern, d. h. eine Mehrausbeute von vielleicht 70 Millionen Tonnen zu erzielen. Diese Chancen werden jetzt durch die 1985 bekanntgewordene und "vermessene" Bodensenkung entscheidend beeinträchtigt.

Inzwischen erwägt die Phillips-Gruppe Maßnahmen zum Stoppen der Bodensenkung, die nicht mit Förderreduktion oder gar -einstellung verbunden sind. Eine dieser Maßnahmen ist die erhöhte Re-Injektion des mit dem Öl gewonnenen Erdgases in das Speichergestein, um darin den Druck wieder zu erhöhen. Diese Re-Injektion wird als eine Maßnahme zur Steigerung der Erdölförderung schon seit acht Jahren praktiziert: Auch sie ist wie die erst beginnende Wasserinjektion eine allgemein übliche und bewährte Maßnahme de: "Sekundärförde-

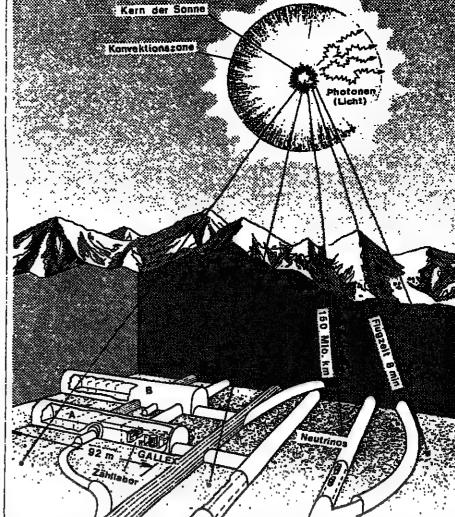
Etwa zehn Milliarden Kubikmeter Gas sind schon injiziert worden, man hat diese Injektionsrate ab 22. August 1985 erheblich gesteigert und hat mit den Verbrauchern, die das Erdölgas von "Ekofisk" per Pipeline beziehen, ein "Stillhalteabkommen" abge-schlossen. Diese verzichten zunächst auf 25 Prozent der ihnen zustehenden Gaslieferungen, außerdem hat die Phillips begonnen, sich Gaslieferungen von anderen Nordseefeldern zu sichern, damit sie ihre Verträge einhalten kann.

Die verstärkte Gasinjektion scheint je-doch keine eindeutige Reduktion der Bodensenkungen bewirkt zu haben - sie hat vielleicht die Entölungsgeschwindigkeit gesteigert, doch diese Mehrförderung ist durch Rückgang der Gasverkäufe erkauft worden. Zwar wird eines Tages dieses Gas - wenn das Feld weiterfördert - auch wieder aus dem Speichergestein mitgefördert werden, doch erst zehn oder 20 Jahre später: ein eindeutiger Ertragsverlust durch die weiterlaufenden Kapitalzinsen und Förderkosten.

Inzwischen hat man bei Phillips ein neues Projekt zur Förderung erarbeitet. Man will eine "Tertiärförderung" durch die Injektion von Stickstoff in das Speichergestein erzielen. Stickstoffgas verdrängt das Rohöl aus dem Speichergestein, wenn es mit ausreichendem Druck injiziert wird, und drückt es zu den "Förderbohrungen" hin. Dieses Vorhaben würde das Einpressen von zehn bis 15 Millionen Kubikmeter Stickstoff pro Tag erfordern, die jedoch erst produziert werden müssen: Eine Stickstoffanlage mit einer Leistung von über 200 000 PS (doppelt so groß wie die bisher größte Stickstoffgewinnungsanlage der Welt) könnte auf einer Plattform des "Ekofisk"-Feldes stehen. Oder sie könnte in Emden installiert, und der Stickstoff per Pipeline ins Offshore-Feld geliefert wer-

Allerdings ist nicht bekannt - und wird möglicherweise auch durch Vorstudien nicht geklärt werden können - wie ein solches Kluft-Speichergestein und sein Öl auf die massive Stickstoffinjektion reagieren wird: Die Wirkungen können ganz unerwartet sein. Die "Fließeigenschaften" der Speichergesteinfüllung - sowohl des mit Erdölgas beladenen Erdöls wie die des Erdgases der "Gaskappe" - werden sich vermutlich radikal ändern, doch die Reservoir-Dynamik wird dann durch soviel neue Unbekannte belastet, daß man nur mit größter Vorsicht an ein solches Riesenprojekt herangehen

Allerdings ist noch gar nicht sicher, ob die Stickstoffinjektion dazu beitragen wird, das Zusammensinken der losen Kalksteinbrokken der Speichergesteinsschichten zu verhindern oder zu stoppen. Stickstoff ist ein Gas, das ebenso kompressibel ist wie das Erdőlbegleitgas. Möglicherweise wird man zur Sicherung des Feldes doch auf die Baumaßnahmen auf den einzelnen Plattformen angewiesen bleiben und dann auf das "Wasserfluten", eine Druckwasserinjektion, die aber erst Ende dieses Jahrzehnts zu einem Druckanstieg im Speichergestein führen HARALD STEINERT



Scheme-Zeichnung des europäischen Untergrundlabers unter dem Gran Sasse-Bergmassiv: In einem Teil der bereits vollständig ausgeschachteten Halle A wollen Wissenschaftler mit einem aus 30 Tonnen Gallium-Chlorid bestehenden

Wie man heute nach der Nadel im Heuhaufen sucht

Das Gallex-Experiment soll Sonnenneutrinos nachweisen

m wissenschaftlichen Wert des Experiments bestanden nie Zweifei. Doch jetzt ist es gelungen, auch das Geld für seine Verwirklichung zu beschaffen und damit die für den Versuch notwendigen 30 Tonnen Gallium zu erwerben – immerhin ist das mehr als die Hälfte der Menge, die zur Zeit insgesamt pro Jahr von diesem Material auf der Welt herge-

Mit dieser riesigen Menge Gallium wollen europäische Wissenschaftler Elementarteilchen aus der Sonne, sogenannte Neutrinos nachweisen. Der Standort für den ungewöhnlichen Versuch steht schon fest: Eine bereits vollständig ausgeschachtete Felsenhöhle, 1200 Meter tief im Gestein, etwa 140 Kilometer östlich von Rom, neben einem Autobahn-Tunnel durch die Abruzzen. Noch in diesem Jahr sollen in der Kaverne die Bauarbeiten an dem Gebäude beginnen, das den 80 000 Liter-Tank für das Gallium aufnehmen wird.

"Der Nachweis der solaren Neutrinos gehört zu den zentralen, bisher ungelösten Problemen der Physik", erklärt der Leiter des kurz "Gallex" (= Gallium-Experiment) genannten Projekts, Prof. Till Kirsten vom Max-Planck-Institut für Kernphysik in Heidelberg. Gallex kann uns den ersten experimentellen Beweis liefern, ob wir wirklich verstehen, warum die Sonne scheint."

Das Neutrino ist das wohl unauffälligste Elementarteilchen. Genau wie das Neutron ist es elektrisch nicht geladen, also neutral - im Gegensatz zum Neutron jedoch extrem leicht. Ähnlich wie die kleinsten Portionen des Lichts, die Photonen, bewegen sich Neutrinos - so die herkömmlichen Vorstellungen - mit Lichtgeschwindigkeit, hinterlassen jedoch keine Spuren, "ein Alptraum für den Experimentalphysiker, der sie nachweisen will" (Prof. Kir-

Nach etwa acht Minuten erreichen sie die Erde - "als die einzigen, direkt beobachtbaren Zeugen aus dem Inneren der Sonne". Das Meß-Prinzip ist verhältnismä-Big einfach: Notwendig ist ein Stoff, der als "Falle" für Neutrinos wirkt. Die durchflutenden Neutrinos sollen zumindest mit einigen wenigen Atomkernen des Detektor-Materials so in Wechselwirkung treten, daß diese radioaktiv werden, sich also von ihrer Umgebung ausfällig unterscheiden und somit registriert werden können. Um zu gewährleisten, daß solche "Treffer" wirklich von Neutrinos stammen, gehen die Wissenschaftler für solche Messungen in den Untergrund: in Bergwerken oder

mindest die kosmische Strahlung weitge-

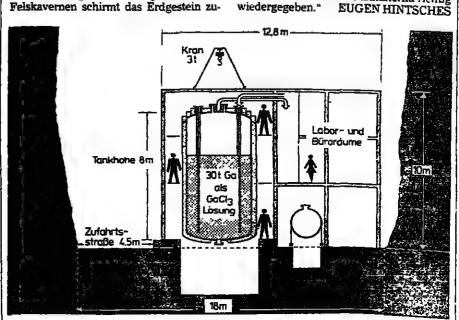
Der große Aufwand vor allem an Energie bei seiner Herstellung macht das Gallium sehr teuer, ein Gramm kostet etwa eine Mark. In reiner Form ist Gallium ein silberweißes, verformbares Metall, das schon bei knapp 30° C schmilzt und äußerlich dem Quecksilber ähnelt. Für die Neutrinophysiker ist eine besondere Eigenschaft des Galliums entscheidend: Es kann 15mal mehr Neutrinos auch geringer Energie aus dem laut Standard-Sonnenmodell vorhergesagten Gesamtfluß dieser Teilchen einfangen als das bisher verwendete Chlor-37. es hat also eine wesentlich größere Ausbeute. Streng genommen ist es das Galli-um-71-Isotop, das zu 39,6 Prozent im natürlichen Gallium enthalten ist (zusammen mit Gallium-69).

Genau umgekehrt wie es entsteht, wird das Neutrino eingefangen: Wenn es im Kern eines Gallium-Atoms auf ein Neutron trifft, wandelt es dieses in ein Proton um, ein Elektron schwirrt davon. Die so veränderte elektrische Ladung des Atomkerns bedeutet aber, daß ein anderes chemisches Element entstanden ist: Germanium-71. Es ist radioaktiv, mit einer Halbwertszeit von 11.4 Tagen. In dieser Zeit ist die Hälfte des durch Neutrino-Einfang neu gebildeten Materials wieder zerfallen - in Gallium-71, die Ausgangs-Substanz.

Als Folge davon kann der Neutrino-Detektor nicht beliebig lang "belichtet" werden, sondern erreicht – ähnlich wie eine Fotoplatte – eine Sättigung. Im Gallium-Detektor halten sich neue und wieder zerfallende Germanium-71-Atome nach etwa einem Monat die Waage. Spätestens dann müssen die neu entstandenen Germanium-71-Kerne registriert werden.

Das ist der heikelste Teil des Experiments. Denn die 66 Milliarden Sonnenneutrinos, die in jeder Sekunde auf der Erde ankommen und jeden Quadratzentimeter durchfluten, verursachen in 30 Tonnen Gallium pro Tag durchschnittlich nur eine Reaktion und erzeugen dabei also ein einziges Germanium-71-Atom.

Nach ungefähr vier Wochen "Belichtungszeit" müssen die Neutrino-Physiker demnach etwa 20 "fremde" Atome aus 30 Tonnen Gallium chemisch herausholen und anhand ihrer radioaktiven Strahlung nachweisen. "Das erinnert zwangsläufig an das berühmte Beispiel von der Suche nach der Stecknadel im Heuhaufen. Nur müßte im vorliegenden Fall der Heuhaufen die Dimensionen der Erde haben, wollte man die Verhältnisse annähernd richtig wiedergegeben." EUGEN HINTSCHES



In diesem Jahr beginnen die Arbeiten an dem Gebäude, das is einer Kaverne den pp 660-Liter-Tank für den Gallium-Chlorid-Detektor aufnimmt SKIJZE Mac

Auf Spurensuche im Gewebe-Dschungel

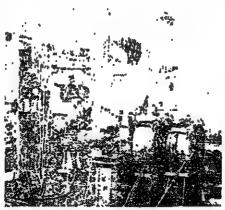
Aufwendige Ionenstrahltechnik ermöglicht die Elementaranalyse einzelner Gewebezellen

ine im Kernforschungszentrum Karlsruhe (KfK) entwickelte Ionenstrahl-✓mikrosonde zur hochempfindlichen Konzentrationsbestimmung chemischer Elemente in räumlichen Bereichen von wenigen Tausendstel Millimeter wurde jetzt zur Untersuchung des Gehalts von Spurenelementen in krankhaft veränderten Geweben eingesetzt. Diese Untersuchungen eröffnen neue Wege zum Verständnis krankheitsbedingter Stoffwechselstörungen.

Mit der Mikrosonde, die im KfK ursprünglich für Meterialuntersuchungen entwickelt worden war, wird ein Strahl aus Wasserstoff-. Deuterium- oder Heliumionen mit hohen Energien und Stromdichten von bis zu 1/100 Ampere pro cm² und einem Querschnitt bis herunter zu 9 Quadratmikrometer durch ein elektrisches Strahlführungssystem mäanderförmig über die Oberfläche der im Vakuum befindlichen Probe geführt. Das Strahlführungssystem gestattet Ablenkungen des Ionenstrahls bis zu 700 Mikrometer und - besonders bei thermisch wenig belastbaren Proben wichtig - lokale Bestrahlungsdauern bis herab zu 100 Mikro-

Der Elementgehalt der untersuchten Probe kann vor allem durch zwei Möglichkeiten bestimmt werden: Man kann die protoneninduzierte Röntgenstrahlung mit ihrem für die angeregten Elemente charakteristischen Energiespektrum, oder aber charakteristische Produkte wie Protonen und Alphateilchen aus Kernreaktionen zwischen den Atomen der Probe und den hochenergetischen Ionen des Strahls nachweisen.

Elementkonzentrationen bis zu 5 Mikrogramm pro Gramm Probenmaterial können



(rechts) und Kältemittelversorgung für

mit einer örtlichen Auflösung gemessen werden, die die Zuordnung der Konzentrationen zu einzelnen Gewebezellen erlaubt.

In Zusammenarbeit mit den medizinischen Instituten wurde jetzt eine Serie von 60 Lebergewebeproben, darunter aus 10 zirrhotisch veränderten Lebern, untersucht. Die Proben wurden durch Bauchspiegelung oder bei chirurgischen Eingriffen für diagnostische Routineuntersuchungen den Patienten entnommen. Nur ein winziger Bruchteil der Gewebeproben wird für die Untersuchung mit der Mikrosonde benötigt.

Beispielsweise zeigte sich bei einem Patienten mit alkoholbedingter Leberzirrhose und Eisenmangelanämie eine deutliche Verminderung des Eisengehalts. Ein Patient mit primär biliärer (von den Gallengängen ausgehender) Zirrhose zeigte dagegen eine homogene Erhöhung der Kupferkonzentration auf das Zehnfache des Normalwertes. Unabhängig von der Art der Zirrhose stie-

gen in den Fibrosesträngen des Gewebes die Kupferkonzentrationen erheblich an. Auch wurde erstmals nachgewiesen, daß in solchen Gewebeteilen stark erhöhte Bromkonzentrationen auftraten - neue Hinweise für das Verständnis der mit der Erkrankung verbundenen Stoffwechselstörungen. KLAUS KÖRTING

Gastarbeiter im Haushalt der Pflanzen

Ein jüngst entdecktes Bakterium wirft neues Licht auf die Herkunft der Chloroplasten

ist auch die Frage der Evolutionsbiologen, wie die höheren Pflanzen zu ihrem grünen Farbstoff, dem Chlorophyll. gekommen sind. In den grünen Teilen einer Pflanze verteilt sich das Chlorophyll nicht über die ganze Zelle, sondern ist auf spezielle "Organe" der Zelle (Organellen), die Chloroplasten, beschränkt. Schon 1883 wurde entdeckt, daß Chloroplasten sich bei Zellteilungen ebenfalls vermehren und sich dann auf die Tochterzellen verteilen.

25 Jahre später fand man heraus, daß Chloroplasten - unabhängig von den Chromosomen im Zellkern - ihr eigenes Erbgut besitzen. Ihre dritte Eigenart ist der Besitz zweier Membranen, von denen sie eingehüllt werden. Nur ein einziges weiteres Organell. das Mitochondrium - verantwortlich für die Energiegewinnung – besitzt ähnliche Eigenschaften. Alle anderen Organellen können von der Zelle selbst produziert werden und haben kein eigenes Erbgut.

Die aufgezählten Merkmale gehören zu den stärksten Stützen der sogenannten "Endosymbionten-Hypothese" für die Chloroplasten und Mitochondrien. Danach hat in einem frühen Evolutionsstadium ein Vorläufer der heutigen Zellen mit vollständigem Kern (Eukaryont) einen Einzeller ohne dieses Merkmal (Prokaryont), der dafür aber Photosynthese treiben konnte, in sich aufgenommen, einen Vorgang, den man als Endosymbiose bezeichnet. Der Vorteil für beide Partner muß in dieser Lebensgemeinschaft so groß gewesen sein, daß sich daraus die "höheren grünen Pflanzen" entwickelt haben: Einheitliche, eigenständige Organismen, die fähig sind, aus Kohlendioxid, WasAls Photosynthese-Partner in der Endo-

symbionten-Hypothese vermutet man eine Blaualge, Vertreter einer Gruppe blau-grüner einzelliger Organismen, die heute systematisch zu den (prokaryonten) Bakterien gestellt werden. Dafür spricht, daß die Ribosomen - Partikel, an denen die Eiweißsynthese stattfindet - in Chloroplasten und Prokaryonten etwa gleich groß sind, in den Eukaryonten dagegen wesentlich größer. Die Chloroplasten-DNA ist außerdem organisiert wie die von Prokaryonten, sie ist z. B. im Gegensatz zur Eukaryonten-DNA nicht von Histonen begleitet.

Allerdings gibt es auch Argumente gegen diese Hypothese: Der grüne Farbstoff der Chloroplasten besteht im wesentlichen aus den beiden Chlorophyllen a und b. Blaualgen besitzen jedoch nur Chlorophyll a, nicht jedoch Chlorophyll b. An dessen Stelle treten andere Farbstoffe. Daß die Chloroplasten der grünen Pflanzen die Fähigkeit zur Synthese von Chlorophyll b erst nach Symbiosebeginn erworben haben könnten, ist unwahrscheinlich.

Einen Weg aus diesem Dilemma wies vor einigen Jahren eine Entdeckung des Amerikaners Ralph Lewin von der University of California. Er untersuchte die Blaualgen-Art Synechocystis didemni, die als Endosymbiont in pazifischen Ascidien (Seescheiden) lebt, systematisch relativ hoch stehenden, Kolonien bildenden Meerestieren. Die Untersuchung ergab, daß diese Alge sowohl Chlorophyll a als auch b enthält, damit aber keine Blaualge mehr sein konnte. Die Alge erhielt den neuen Namen Prochloron, mit

Ingefähr so alt wie dieses Jahrhundert ser und Licht organische Materie aufzu- Ausnahme ihres Chlorophyll-b-Gehaltes gleicht sie aber den Blaualgen.

Erste Bestimmungen des DNA-Gehalts und der Ribosomen von Prochloron zeigen jedoch, daß es verwandtschaftlich den Blaualgen näher steht als den Chloroplasten. Hoffnungen, endlich das Bindeglied (missing link) zwischen Blaualgen und Chloroplasten gefunden zu haben, sind nicht erfüllt worden. Bei ihren Untersuchungen hatten die Analytiker allerdings mit technischen Schwierigkeiten zu kämpfen: Prochloron ist bereits ein obligater Symbiont, das heißt, er lebt und vermehrt sich nur in Ascidien, nicht in künstlichem Nährmedium. Untersuchungsmaterial war deshalb nur beschränkt

Neue Impulse zur Klärung des Problems kommen jetzt aus den Niederlanden. Eine Forschergruppe beschreibt in der Zeitschrift "Nature" (20.3.86) den Fund eines freilebenden Prochlorons in den Loosdrecht-Seen. Die gefundene Alge läßt sich leicht in Nährlösung züchten und bietet so die Gewähr für ausreichende Mengen an Material für eingehende Untersuchungen. Zukünftige Forschungen werden die Fragen klären, wie eng das symbiontische und das freilebende Prochloron verwandt sind und wem die freilebende Variante näher steht, den Blaualgen oder den Chloroplasten.

Auch wenn es sich immer noch nicht eindeutig als das gesuchte missing link erweisen sollte, wird das neue Prochloron zu einer Entscheidung beitragen, ob Blaualgen (oder ihre Ahnen) die Vorläufer der Chloroplasten sind, oder ob sich diese Annahme als völlig falsch erweist. ROLF H. LATUSSECK

,19, A_{19,1} (11,

Gran Sauss

ten Halle A

estehenden

MAD STRAFF

mi m Eten

الكول الموادات

 $(t,\tau)\in \mathbb{N},\ t\in \mathbb{N}_{2}$

J. 2.1. 2025

31.7 ±21 1.0€

· Energiable

 $\lambda_{i}(x) \in \mathcal{Z}$

 $\sigma_{i,j} = \left(\frac{2}{3} \log_2 \frac{1}{3} \right)^{\frac{1}{3}}$

Establish

10 11 14 12 1

 $A^{\alpha}, B^{\alpha} B^{\alpha} B$

1. m. 11. 12.

5-1-128 CV G

2-11265

17g. 1877

 $\label{eq:continuous_problem} \mathcal{L}_{i,j} = \frac{1}{2} \frac$

3 41 347

 $\gamma_{\tilde{q}_{n+1},\tilde{q}_{n+1},\tilde{q}_{n}}=\frac{1}{n}\tilde{q}_{n}^{\tilde{q}_{n}}.$

 $\cdot \operatorname{The}_{\mathcal{G}} \mathbb{E}_{\mathcal{D}_{\mathcal{G}}}$

100 - 100 EE TOTAL - 100 EE - 100 EE

Elegant

UPSI WISD

Der Liebling der erträumten Frauen

Die Sache mit Carmen: Ein Poem von W. Wondratschek

Im Zeitalter der Massenmedien und des schnellen Telefonats sind Dichter die Letzten, die noch Liebesbriefe schreiben. Meint Wolf Wondratschek. Das könnte stimmen. Andererseits sagt er: "Unter einem Lyriker stelle ich mir einen Mann vor, der nicht mehr richtig pissen kann." Sollte das auch stimmen? Wondratschek ist doch vor allen Dingen als Lyriker bekannt. Wer hat nun recht: Wondratschek oder Wondratschek?

Es stimmt beides. Wondratschek ist ein Kotzbrocken, aber er ist einer unserer besten Dichter. Und er schreibt Liebesbriefe - in Versen. Gewiß, das ist altmodisch. Aber

Woif Wondratschek: Carmen oder bin ich das Arschloch der achtziger Jahre Diogenes Verlag, Zürich. 55 S., 16,80 Mark.

Wondratschek (42) ist auf eine verschlungen zärtliche Weise genau dieses: altmodisch. Seit seiner Rockbegeisterung aus früheren Tagen hält er es mit der Melodik. Er hat ein Gefühl für Metrik und Rhythmus. Und er versteht sich auf Reime. Er ist ein auf erotische Weise lyrischer Handwerker. Der Band "Die Einsamkeit der Männer" (1983) z. B. ist ein lockerer Zyklus von 31 strengen Sonetten, Solch Poeterei war ungewöhnlich. Sonette hatten die Kritiker schon lange nicht mehr gelesen. Sie waren ratios.

Jetzt sind sie beleidigt. Sie verübeln ihm sein jüngstes Buch mit dem Titel "Carmen oder bin ich das Arschloch der achtziger Jahre". Nun nicht etwa wegen des Vokabulars aus dem Fäkalmilieu; da haben selbst Feuilletonisten gewaltig aufgeholt. Nein. sondern wegen des unverschämt unschuldigen Namens "Carmen". Wondratschek, ehemals von Beruf Trendsetter, hätte sich nun selbst – verdächtig, verdächtig – einen Trend zunutze gemacht und sich 1983/84, als gerade die Carmen-Welle über uns hereinbrach, ganz oben drauf gesetzt.

Richtig daran ist, daß tatsächlich in jener Zeit Carmen auf dem Programm stand, ins Bild gesetzt durch eine Reihe Verfilmungen: von Brook über Goderd und Rosi bis zu Saura. Genaugenommen aber waren drei der vier Filme erst 1984 in Deutschland zu sehen, während Wondratschek bereits 1983 mit seiner ungedruckten "Carmen" auf Lesereise gegangen war. Und von Sauras Film-Flamenco-Fieber, 1983 in Cannes ausgebrochen, konnte sich Wondratschek gar nicht angesteckt haben. Er war bereits infiziert. Spanische Tanz-Emotionen hatten ihm schon in Mexiko mit Effekt zugesetzt (nachzulesen in den "Mexikanischen Sonetten").

Infekt hin, Effekt her. Was steht nun drin in dem epischen Poem von rund 50 Seiten? Schon die allerersten Zellen machen Laune. Ohne Uzaschweife, fast kunstlos, beginnt ei-Sommer kam ich auf einer Reise nach Tan-

FOTO: FRANZ HUG

Des Professors Demütigung

Aus Kindermund: G. Hofmanns Erzählung "Veilchenfeld"

ger / in Andalusien durch ein Städtchen, das Ronda hieß. / Wie immer auf Reisen lebte ich jubelnd unbeschwert, / ein Unbekannter überall, der ankommt und weiterfährt / und niemand vertraut, nur seinem Glück."

Nach der topographischen Einführung ist schon gleich, in der zweiten Strophe, die Hauptfigur da. Auch hier keine Umschweiie: "Carmen begleitete mich ein Stück, und verließ mich, / noch bevor wir in Algeciras die Küste erreichten./Man hatte mich gewarnt, sie sei nur eines jener leichten / Madchen, von denen es, je näher man dem Meer komme, / viele gebe, mehr noch als Möwen." Das ist Ausgangspunkt, Kern und Ende: Carmen begleitete mich ein Stück, und verließ mich." Alles in einem Satz. Das wär's dann wohl, könnte man meinen. Aber da wir die Geschichte kennen, die aus der Oper, ahnen wir, daß da noch etwas anderes sein muß als die üblichen Scherereien.

Im Eingangsgedicht entwirft Wondratschek ihr Porträt, konventionell wie eine Tuschzeichnung, aber mit bestechend zarten Linien, mit wilden Strichen. Denn Carmen oder die, die da so heißt, ist ein begehrenswertes Luder genauso wie eine stolze Heilige, eine Kreuzung aus Lulu und Gioconda. Eine Frau, die liebt und kämpft. Das gibt's nicht alle Tage, sie ist etwas Endgültiges.

Das fordert einen heraus, da muß Stellung bezogen werden. Intimsprays reichen da nicht aus. Das Leben steht auf dem Spiel. Ob im Kino, in den Träumen oder in den Nöten eines schreckhaften Pubertären. Der Dichter rollt sein Leben auf: ... der Liebling nur von mir erträumten Frauen, gebaut / wie Weiber auf großen Gemälden". Der kleine Mann, schon gerne groß. Ein Cowboy in Siebenmeilenstiefeln: "Dann trug mich die erste Liebe hinaus/bis über das Ende der Welt." Ein Don Juan im geistigen Fleische, eingesperrt in der Flasche ("ich war zum Kotzen frühreif").

Auf den nachfolgenden Seiten kommt sie ihm, erschafft er sie, obwohl sie schon da ist, macht sich ein Bild von ihr. Er bildet sie ab, er bildet sie um. Er modelliert, er scheitert. In immer wieder neuen Anläufen sucht er Halt. Carmen ist Madonna und Hure, also die From schlechthin. Er mochte sie halten. Aber alle Münner sind Nebenbuhler. Natürlich ist Wondratschek ein Erotomane, zu deutsch Macho. Er geht hin zu dem Weib, das sein Geheimnis nicht preisgibt. Aber er geht hin. Kenner der Materie haben die Liebe verflucht. / Ich habe bei Frauen immer die Mitte gesucht/zwischen dem Körper und dem Schatten, den er wirft."

Wondratschek stellt Fragen, probiert aus, stellt Fallen, gräbt, wühlt, fängt Schläge ein, teilt aus, jubelt, triumphiert und ist zu Tode betrübt. Das ist alles nicht neu. So was kennt man. Das haben wir auch alle schon irgend-Rilke, bei den Expressionisten oder bei Rolf Dieter Brinkmann. Und dennoch ist das alles unerhört packend, ein Sittengemälde nicht nur der achtziger Jahre, in einer tollen Sprache, mit tollen Bildern,

Das ist eine sprunghafte Logik, eine schießwittige, messerstecherische Semantik, ein gereiztes Vokabular vom Kopfschmerz bis zum Stuhlgang, eine rotzig rauhbeinige Syntax, eine Grammatik der Leidenschaften, die sich aber auch nicht fürchtet vor den leisen Empfindungen, zärtlichen Zwischentönen, erotischen Konjunktionen, romantischen Adiektiven.

Diese Gedichte, die sich vor lauter Machiemo nicht retten können, die ihre Männlichkeit rauflustig unter die Leute bringen. sind in Wahrheit sehr weibliche Gedichte. Sie sprechen von Leidenschaft ohne Rest. Liebe und Lust sind kein Sonderangebot. Und vom Geschiechterkampf faseln bloß die Emanzen. Im Traum sah ich dich weinen,/ wie du der Männer milde bist. / Ich sah dich frieren vor Lust auf einen,/der endlich

Stufe wird der Armste immer tiefer ernied-

rigt, es kommt zu johlenden Exzessen der

Volksmenge. Schlimmer aber als die nackte

Gewalt ist thre administrative Verklausulie-

rung, die darin gipfelt, daß dem Bittsteller

wohl ein Paß ausgehändigt, dann aber die

Eigenschaft des Staatsbürgers abgespro-

chen und zum Zeichen dafür der Paß wieder

Es gibt kanm einen Zweifel, daß solche

vor seinen Augen zerrissen wird.



ndianer und Juden haben ein tragikomisenbach zu beten. Am Jom Kippur wird kein Jude eine Pilgerfahrt unternehmen, oder auf sches Schicksal gemeinsam: Nach ihrer Ausrottung wurden sie romantisiert. Jetzt haben die Deutschen das ostjüdische

tag undenkhar ist.

Die Hauptpersonen dieses dennoch unterhaltsamen Romans sind die ungleichen Brüder Henner und Leo Rosenbach: Henner, ein schöner Träumer, der ständig neue Erfindungen im Kopfe trägt, die nicht realisiert werden, und der etwas zu kurz geratene Leo,

einen Friedhof gehen, was am Versöhnungs-

André Kominski: Mächstes Jahr in Jerusalem Roman, Insel Verlag, Frankfurt/M. 392 S.,

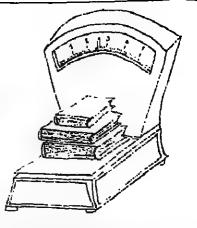
Hofphotograph von König Ludwig II. von Bayern, der die königliche Residenz verlassen muß, da ihm das Bild einer Herzogin schief geraten ist, woffir er allerdings die Eltern der Durchlaucht verantwortlich macht. Er kehrt in seine galizische Heimat zurück, heiratet eine bildschöne Jana Wertheimer, die es aber mehr zu ihrem genialischen Schwager hinzieht. Aus dieser nicht unproblematischen Ehe stammt der Erzähler, in indirekter Folge. Im Hintergrund der Familienchronik werden die Ereignisse der Zeit, von der Affäre Dreyfus bis zum Ende des Ersten Weltkrieges, registriert, immer nach der Devise des großen Rabbi Schloime Rosenbach: "Die Wahrheit ist das kostbarste aller Güter und soll gehandhabt werden mit Sparsamkeit und Zurückhaltung."

Es gelingt Kaminski, skurrile Typen, "Träumer des Gettos" (Israel Zangwill) zu zeichnen, zum Teil überaus einprägsame Gestalten. Er erfindet Situationen von hintersinniger Komik, und zwischen Kolportage und Banalität blitzen oft wunderbare Gedanken auf. Hier zwei Beispiele: "Das Judentum ist eine Krankheit ... ein unheilba-res Gebrechen, das man nicht loswerden kann. Diese Krankheit zwingt einen zur Vorsicht." Judentum als Krankheit zu bezeichnen, war allerdings schon der Einfall von Heinrich Heine, aber Kaminski fügt diese Erkenntnis in dialogische Zusammenhänge. Auf Seite 290 philosophiert er über die Dialektik von Liebe und Moral: "Die Liebe steht über der Moral oder, könnte man sagen, ist die Quintessenz jeglicher Moral, und was ihr dient, ist erlaubt."

In der Schilderung des jüdischen Milieus aber greift Kaminski immer wieder daneben. Es ist unglaubwürdig, daß der Oberrabbiner von Stanislau in Galizien zu einem Empfang kommt (und verweilt), bei dem es Hummermayonnaise gibt, denn diese ist keineswegs koscher.

Doch auch so bleibt die Freude an einer phantasiereichen Erzählung, die das Bild einer Epoche, wenn auch im Spiegel des Lachkabinetts, bietet. Die Brüder Kaminski werden als geschworene Revolutionäre gezeigt, die schließlich aus dem Zarenreich nach Amerika flüchten. Einer von ihnen, Herschel (Vater des Erzählers), kehrt nach Europa zurück, und es zieht ihn nach der russischen Revolution nach Polen. Er meint, daß auch in Warschau die rote Fahne gehißt wurde, muß aber erkennen, daß der Antisemitismus weiterhin dominiert.

Die Umklammerung durch den Judenhaß erkennt Kaminski, aber der "Weg ins Freie" (Arthur Schnitzler), ins Land Israel, tut sich Jerusalem" ein unverbindliches Lippenbekenntnis, dem ein verfremdeter Sinn unter



Vor der Katastrophe?

Die vielbeachtete WELT-Serie über den Zusammenbruch der deutschen Population von Horst Stein liegt jetzt als Taschenbuch vor: "Die lautlose Katastrophe" (Ohne Kinder keine Zukunft. MUT-Verlag, Asendorf. 80 S., 12,80 Mark). Neun Millionen Kinder, so der Autor, fehlen allein seit 1974 in der Generationenfolge. Und bis zum Jahr 2030 wird die Bundesrepublik, das Land mit der geringsten Geburtenrate der Welt, 20 Millionen Menschen weniger zählen. Die Folgen sind einschneidend, ja katastrophenhaft. Wenn die heute Tätigen in den Ruhestand treten, um nur ein einziges Beispiel zu nennen, ist das Zeitalter der vergoldeten Abendsonne bereits unwiderbringlich vorbei.

Japanische Familiensaga

Über drei Generationen verfolgt der Amerikaner Robert Skimin das Schicksal der japanischen Familie Hoshi in seinem Buch "Chikara" (Bertelsmann Verlag, München. 450 S., 39.80 Mark). Es ist eine Saga mit den bewährten Zutaten, die auf dem Umschlag als das "großangelegte, farbenprächtige Gemälde eines Jahrhunderts" bezeichnet wird. Diesem hohen Anspruch wird der Autor aber nur teilweise gerecht. Skimin hat sein Epos in den USA und Japan angesiedelt, manchmal jedoch wirken die Akteure in beiden Gegenden ein wenig übersteigert und hölzern. Dies gilt vor allem für die ausgedehnten Dialoge.

Aufschluß über Kollegen

In den zwanziger Jahren Rotfrontkämpfer und Agitprop-Dichter; in der Künstlerkolonie Worpswede; auf dem ersten Kongreß der Sowjetschriftsteller neben Ehrenburg, Malraux und Pasternak; mit Plievier bei den Wolgadeutschen; zusammen mit Gide feuriger Volksfront-Redner in Paris; neben Hemingway im Schützengraben des Spanischen Bürgerkriegs - das Autobiographische genügte schon, Gustav Reglers Lebensgeschichte "Das Ohr des Maichus" (Verlag Kiepenheuer & Witsch, Köln. 527 S., 39,80 Mark) wichtig zu machen. Aber in diesem Buch, geschrieben aus dem Abstand des mexikanischen Exils, findet auch der Schriftsteller Regler ganz zu sich selbst. Die Neuausgabe bringt einen Anhang letzter Hand, in dem der 1963 gestorbene Autor berühmte Kollegen mit wenigen Strichen charakterisiert.

Bibliophiles für Kenner

Ernst Stadler (1883-1914) gehört zu den prägenden Figuren des deutschen literarischen Expressionismus. Er hat seine Werkausgabe (1983 erschienen), es gibt Auswahlbände. Dennoch ist er viel zu wenig bekannt. Die Kenner aber werden sich auf eine bibliophile Lyrikauswahl stürzen, eine ausgesprochene Rarltät: "Leoncita", benannt nach einem von Stadlers herrlichen erotischen Gedichten. Beigegeben sind sechs Originalradierungen (mit Numerierung und Signatur), die die 19 hier versammelten Gedichte auf eine zurückhaltende und doch phantasievolle Art begleiten. Sie stammen von Svato Zapletal (1968 aus der CSSR emigriert), in dessen Svato Verlag in Hamburg dieses Buch, wie auch solche von Heym und Traki, herausgekommen ist. Die Edition ist teuer, aber schön (40 S., 120 Mark).

Biblisches zum Hausgebrauch

Bibelzitate, so scheint es, werden im nächsten Bundeswahlkampf ihren Platz haben, nachdem einer der Spitzenkandidaten bibelfest ist und dies auch oft und gerne demonstriert. Als Fundgrube für diejenigen, die weniger firm in der Heiligen Schrift sind, empfiehlt sich, herausgegeben von dem Theologen Richard Brüllmann, "Aktuelle Bibelzitate von A bis Z" (Brendow-Verlag, Moers, 288 S., 9,80 Mark). Unter etwa 700 Stichwörtern. von asozial und Alkohol bis bis Zärtlichkeit und Zivilcourage eingeordnet, beweisen mehr als 4000 Zitate, daß das Buch der Bücher auch noch heute sehr aktuell ist.

"Alexander von Humboldt – Leben

Souveräner Weltbürger

und Werk" (herausgegeben von Wolfgang-Hagen Hein. Weisbecker Verlag, Frankfurt am Main. 334 S., zahlr. farbige und schwarzweiße Abbildungen, 98 Mark) rühmt sich, nicht nur unzählige Illustrationen zu bringen, die bisher nicht in der Humboldt-Literatur erschienen sind, sondern sie auch mit exakten Beschreibungen und Maß- und Herkunftsangaben ausgestattet zu haben, die es bisher nicht gegeben habe. Professor W.-H. Hein ist Pharmaziehistoriker und Humboldt-Bewunderer, das wunderschöne Buch ist offensichtlich nicht Nebenprodukt, sondern liebevolles Ergebnis einer Lebensarbeit. Man liest mit Genuß nicht nur von Humboldt dem Wissenschaftler und von Humboldt dem abenteuerlichen Entdecker, sondern man bewundert fast noch mehr Humboldt den souveränen Weltbürger in einem Land, das so viele Kleinbürger hatte und sich so viel ideologisches Kleinbürgertum zu bewahren verstand.

Toter Jockey auf dem Gespensterpferd

Ein amüsanter Edelkrimi des italienischen Autorengespanns Fruttero & Lucentini

eckett wird von Carlo Fruttero, Rob-Be-Grillet von Franco Lucentini ins Italienische übersetzt. Man wird erwarten, daß die beiden Übersetzer einiges von den intensiv studierten Meistern in ihre gemeinsame Romanschreiberei übernehmen. Das ist mit dem Palio der toten Reiter" tatsächlich der Fall. Soll man sie nun an thren Vorbildern messen?

Staedtl für sich entdeckt. Ein Menschen-

schlag, der durch den Unmenschenschlag

vernichtet wurde, feiert in Literatur und auf

der Bühne ("Anatevka") eine makabre Auf-

In den Rahmen dieser Ostjuden-Renais-

sance ist auch der Roman von André Kamin-

ski zu stellen, der von seiner galizischen

Herkunft recht schnurrig berichtet. Ein we-

nig Schalom Alejchem und Isaac Bashevis

Singer, vielleicht noch mit einem Zusatz von

Joseph Roth, ergeben ein erfolgreiches Re-

Man ist dabei immer wieder erschüttert

über die völlige Unkenntnis der Texter, hier

eines so angesehenen Verlages wie der Insel.

Auf dem Umschlag von Kaminskis Roman

wird vermerkt: "Nächstes Jahr in Jerusa-

lem', rufen sich die Juden beim Abschied -

und an Neujahr - zu: Wir wollen uns wieder-

sehen, meinen sie damit, und bitte im Gelob-

ten Land. Oder doch wenigstens in einem, in

Daran ist einfach alles falsch. "Nächstes

Jahr in Jerusalem" ist das berühmte Leitmo-

tiv des Seder-Abends, der Passah-Nacht, hat

also nichts mit dem Neujahrsfest zu tun.

Gemeint ist hier auch kein Wiedersehen,

sondern der uralte Wunsch der Rückkehr

nach Zion und Jerusalem und der Wiederer-

Nicht nur der Texter ist ahnungslos, auch

der Autor selbst. So behauptet er etwa gleich

zu Beginn, daß seine Familie seit Generatio-

nen alljährlich am heiligen Jom Kippur nach

Tschernowitz pilgerte, um dort für die Seele

ihres großen Vorfahren Rabbi Schloime Ro-

dem sich in Frieden leben läßt.*1

richtung des Tempels.

Der Palio von Siena ist ein mittelalterlich kostimiertes Pferderennen auf der Piazza del Campo mitten in der Stadt, und um dieses Rennen herum spinnen die beiden Autoren die Ereignisse des Romans. Es gibt eine noble Villa in der Nähe der Stadt, und in diese Villa wird ein Mailänder durchschnittliches bürgerliches Ehepaar durch ein Unwetter verschlagen.

Alles dort ist sehr geheimnisvoll, mit sofort einsetzenden unwirklichen Liebesabenteuern und mit einem verdächtigen Toten am nächsten Morgen, dem der Mailänder Zufallsgast, ein Rechtsanwalt, detektivisch nachspürt oder auch nur nachsinnt.

Ein Leser, dessen Stilgefühl nicht revoltiert bei den nonchalanten Metaphern der Genossen Fruttero & Lucentini (Ginevra, die sich aus dem Fenster lehnt und "ihr langes Haar zum Platz hinabfallen läßt, als wolle sie einen Liebhaber daran heraufklettern lassen"; ihr Geruch ist "ein undefinierbarer Duft, unbeschreiblich, aber auf Anhieb als verwirrend zu klassifizieren"; und sie spricht "angewidert, als spucke sie

Fruttero & Lucentini: Der Pallo der toten Reiter Roman. Aus dem Italienischen von Burkhart Kroeber. Piper Verlag, München. 200

kleine Insekten aus"), und wer die Frage unterdrückt, wieso die Mailander Ehefrau sich in einen Bewohner der Villa verliebt, der ein "Arschgesicht" hat, der liest mit einer gewissen Spannung und mit gelegentlichem Schmunzeln einen flott geschriebenen Roman, der ein Krimi zu werden verspricht.

Der aufregende Tag des Rennens wird

häppchenweise in die erinnerten Ereignisse eingeschoben, und der Advokat hofft den Schlüssel zu dem Mord in die Hand zu bekommen. Aber nun kriegt der Leser den Schlüssel zum Ehrgeiz der Autoren in die Hand. Jetzt reitet der Tote, ein berühmter Jockey, der offenbar von der Konkurrenz aus dem Weg geschafft wurde, auf einem Gespensterpferd mit, und das Ganze wird eine lyrisierende Betrachtung über Leben und Tod und Heute und Gestern. Damit ist der Advokat zufrieden und der Leser hoffentlich auch.

Jedenfalls war Italo Calvino ganz besonders zufrieden: "Wenn dann schließlich der Startschuß fällt und die Berber über die Sandbahn der Piazza del Campo preschen, verschmelzen die verschiedenen Ebenen der Erzählung zu Kapiteln von großer rhythmischer, gedanklicher und stilistischer Dichte und scheinen eins zu werden mit der Form der Stadt."

RUDOLF KRÄMER-BADONI

Wie man den eigenen Vater bestiehlt

Terrorismus zu Jesu Zeiten und heute – Werner Kochs "Diesseits von Golgatha"

Schikanen geschehen sind, oder doch genau entsprechende Grausamkeiten. Die Form, in der Hofmann von Kindermund darüber berichten läßt, ist ungleich wirkungsvoller als die nackte, unverstellte Aussage im Stil von "Holocaust". Sie wirkt viel plausibler, weil sie in eine solche Fülle von nicht auf einen propagandistischen Zweck ausgerichteten Nebenumständen getaucht ist. Aber auch in der anderen Richtung fällt

bei dieser Art der Darstellung alles Propagandistische oder Lehrhafte weg ein einziges Mal wird der Doktor, der seinem jüdischen Patienten die Treue bewahrt, für sein Verhalten gelobt; statt dessen darf sich seine Frau darüber beklagen und jammern, daß sie den Namen Veilchenfeld am liebsten nicht mehr hören möchte.

Man könnte nicht besser den Unterschied zwischen dem nach irgend einem Gesichtspunkt Ausgerichteten und dem Wahrhaftigen unterscheiden lehren Insofern schreibt Gert Hofmann, auch wenn man ihm eine gewisse Verschwendung und übermä-Bige Anspannung seiner epischen Mittel vorwerfen konnte, große Kunst und die Autorenschaft von weithin ausgestrahlten Fernsehserien nur Zweckdienliches.

Tor fünf Jahren hat Werner Koch als die Bibel genau und holt aus ihr heraus, was sonst nur als Staffage verstanden wird. seinem See in Allgau, dem er drei schöne poetische Romane gewidmet hat; die Bagger, Betonmischer und Planierraupen waren seinem Refugium zu nahe gekommen. Er ließ den Ich-Erzähler sanft im Wasser versinken. Nun haben wir sie wieder, den See und seinen Erzähler, nur um einige tausend Kilometer und zwei Jahrtausende verschoben. Wir befinden uns am See Genezareth im biblischen Galiläa.

Die einfachen Menschen sind sich ähnlich geblieben, vielleicht noch ein bißchen schlichter, wortkarger: Fischer, Bauern, Hirten, Landstreicher, dazu ein Lehrer, ein Wirt und ein Krämer, die Bourgeoisie des Dorfes. Zwar kommen auch dort Mord und Betrug, Ehebruch und Vergewaltigung vor, aber das Leben verläuft archaisch, jenseits der Zeit.

Koch ist kein Idylliker, und so schiebt er zwei Handlungsstränge ein. "Es ist Jesus-Zeit*, Zeitenwende. Damit hat Koch sich schon früh beschäftigt in den Büchern "Pilatus" (1959) und "Prozeß Jesu" (1966). Diesmal beschreibt er das Geschehen nicht als Haupt- und Staatsaktion, sondern seinen Widerschein im Denken und Handeln der kleinen Leute. Der Pastorensohn Koch kennt

Der andere Handlungsstrang umrankt eine politische Widerstandsgruppe. Das mag anachronistisch scheinen, doch schon Karl Kautsky, ein Vater der Sozialdemokratie, hat 1908 in "Ursprung des Christentums" den Konflikt zwischen Jesus und Judas als den zwischen einem Reformisten und einem Revolutionär gedeutet. Störend wirkt bei

Werner Koch: Diesseits von Golgatha Roman, Suhrkamp Verlag, Frankfurt am Main, 203 S., 28 Mark.

Koch die penetrante Aktualisierung: Die Terroristengruppe nennt sich AL (eine Assoziation an RAF und GAL/Grüne Alternative Liste); ihr Führer Andreas sieht dem Baader zum Verwechseln ähnlich; sie reden wie verstörte deutsche Bürgerkinder und enden wie in Stammheim; die Vernehmungs- und Folterbehörde heißt STAPO.

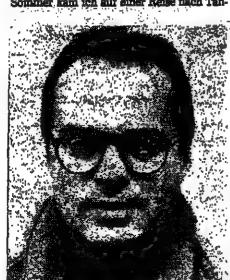
Um die drei Komponenten - Seeleben. Jesus ud Politkrimi - zu verschränken, baut Koch zwei biblische Figuren neu auf: den Judas und den Barrabas, Judas, Sohn des

Dorfwucherers, schließt sich den Terroristen an, versagt bei der ersten Aktion (Bankraub bei seinem Vater), verrät die Genossen und wird von der Polizei auf Jesus angesetzt. Der Lehrerssohn Barrabas ersticht den Polizeispitzel Karalus, weil der seine Schwester vergewaltigt hat. Da man seine Tat für eine politische hält, verlangt das Volk von Pilatus, ihn freizulassen und statt dessen Jesus

Man versteht die vertrackte Geschichte am ehesten, wenn man sich an den Titel des Buches hält: "Diesseits von Golgatha". Jesu Botschaft hebt die Gebrechen und Gemeinheiten der Menschen auf. Dann bekommen auch die aktuellen Anspielungen einen Sinn. Der Autor versteht Golgatha nicht als historischen Vorgang, sondern als Symbol.

Die Sprache Kochs ist wie immer von leiser, eindringlicher Poesie. Viel bedenkenswerte Psychologie fließt ein. Doch unterscheidet sich der Ton dieses Buches sehr von den Seeleben-Bänden. Dazwischen liegt die bohrende, qualende Studie "Intensivstation" (1983). Böll hatte das Seeleben "heiter. melancholisch, tückisch und listig" genannt. Davon ist nur die Melancholie geblieben.

JÜRGEN RÜHLE



s spricht hier offenbar derselbe kleine Junge, oder doch ein ganz ähnlicher, der in Unsern Freheum

widerstandslosen Einnahme der Stadt Lim-

bach erzählt hat. Nur spielt sich die Ge-

schichte der letzten Lebenstage des jüdi-

schen Professors Veilchenfeld ein paar Jah-

re früher ab. Der Junge hat keinen gleichal-

trigen Freund, wohl aber eine jungere

Schwester, deren Reaktionen auf alles, was

ter Arzi inne, dem die Franzosen im letzten

Erzählung. Luchterhand Verlag, Darm-staat/Neuwied: 185 S., 28 Mark.

Krieg ein Bein abgeschossen haben und der

den Professor Veilchenfeld behandelt. Man

muß Gert Hofmann dankbar sein für die

schonungslose Darstellung dessen, was ei-

nem jüdischen Intellektuellen unter deut-

schen Spießbürgern geschah. Aber es fragt

sich, ob es vertreibar war, dies in eine so

ähnliche Form wie die Geschichte der "Er-

oberung zu kleiden. Dazu kommt noch, daß

der Autor immer eine ähnliche Sprachmelo-

die hat, so daß man manchmal nicht weiß,

ob man sein letztes oder vorletztes Buch

schon aus der Hand gelegt oder ein neues

Die Erzählung "Veilchenfeld" hat den

Vorzug der dramatischen Steigerung, man

erkennt, daß es immer nur schlimmer wer-

den kann, bis schließlich der arme kleine

Junge sebst zum Werkzeug am Tode des

Professors wird, der freilich nur eine Linde-

rung seiner Leiden bedeutet. Von Stufe zu

Die Rolle des Vaters hat ein kriegsversehr-

sie miterlebt, ihrem Alter entsprechen.

Gert Hofmann:

angefangen hat.

Veilchenfeld

der in "Unsere Eroberung" von der

fee-Sprachreisen:

ıch diesmal wieder mit der Note > gut

SCHÜLER-PROGRAMM Der Sprachkurs

für die guten Noten: Ferienund Intensivkurse für alie Leistungsstufen in England, Frankreich. Jersey, Malta und USA.

test-Noten für fee Unterricht: gut Lernerfolg: gut Gastfamilien: gut Freizeit: aut Reise: aut

fee-Sprachreisen GmbH

7000 Stuttgart 1

ERWACHSENEN-PROGRAMM Der Sprachkurs

für den guten Job: Einzel-Crash-Kurse, Hochintensiv-Kurse. Intensiv- u. Ferienkurse, in England, Schottland, Jersey, Irland, Frankreich, Italien, Spanien, Portugal, Malta und USA.

»GUT« **Gute Noten** auch von den Medien: Geradezu ideale Lernbedingungen!

Endlich richtig Englisch lernen! (SONNTAG AKTUELL über fee) Bitte fordern Sie von fee die neuen ausführlichen fee-Programme an

(WDR-Fernsehen über fee)

SPRACHREISEN

Lelbalzstreße 3 Telefon (0711) 63 80 48

FRANZÖSISCH 66

Interstriques (8-6 Stunden pro Tag) — suferdem leutende Konversation for Anvesenheit der Lehrkräfte von 8-22 Uhr, also 66 Stunden Französisch pro Wochs.

B. Unterkunft CEPAN B. Brostofmer im Schloß mit Duschefdet-WC B. Privatebunden und Gruppenunterricht (3-4 Teilnehmer, mss. 6 pro Gruppe) B. Sprachiabor und 15 Klassen mit "Video" B. Vorberottung auf Examen: Abhlur, EBS S. Französische Ubsratur B. Wirtschaftstranzösische in Zusammenarbeit mit der Industre- und Handelstammer von Paris.

B. Auch für füre Kinder in den Ferien lettenshösene (39 Stunden pre Wochs). Unsere Fielerenzen, Gerandie Rives Erfolgs: Stemens, Bostninger, Lufthimset, Bayer, ITT, Procter & Gamble, EEC, Europälachse Parisment; 61 Diplomaten des Auswähligen Anstes Sonn in 1984 B. in Spa. (Ardennen). nur 40 km von Aschen entferna CERAN, 146 MWEZE, B-4880 SPA (BBL0991) - 18 00 32 87 77 39 16 - Telex 49 650 - In Deutschlend 0 21 66 / 5 92 62 (nachmittings).



● Über 25 Jahre ESC-Sprachreisen: Qualität ist kein Zufaili

 Sprachkurse f
 ür Erwachsene und Sch
 üler. 6 Sprechen – 11 Länder – alle Kursarten.
 Termine von Januar bis Dazember 1986. GUT

Sudgern 3s, 1973 7014 Homestein 761, 1971 54, 8028

Europa-Sprachclub

Ein Berteismann-Unternehmen



beschreibt empfehlenswerte Internate aller Schularten in der Bandesrepublik und der Schweiz, nach verschiedenen wichtigen Kriterien
ausgewählt, mit genauen Angaben über die Ausbildungsmöglichkeiten, staall, anerk. Abschlüsse, Freizeitangeboten, Kosten und
vielen mützlichen Hinweisen für Ektern und Schület.

Das Fachbuch ist erhältlich gegen Vereinsendung der
Schutzgebühr von DM 30,- von der

D° EURO-INTERNATSBERATUNG Grillparzerstraße 46, 8000 München 80, Telefon 089/4487282



Eine der führenden Sprachschulen Deutschlands

2jährige Berufsfachschule (Vorauss.: Mittl. Reife)

ch geprüfter Fre

2- bis 3jährige Fachskedemie (Vorauss.: Abitur)

Stantiich geprüfter Übersetzen/Dolmetsch

2- ble 2½ jährige Ausbildung (Vorauss.: Abitur)

Mitglied im internationalen Verband ESA – European Secretarial Academy –, der über 20jährige Erfahrung in der internationalen Berufsausbildung verfügt. Sichere Berufschancen, anspruchsvolle Positionen in Großunternehmen, internationalen Behörden etc. Beginn: Mitte September 1986 Wohnheim, Privatunterkunft

HERZOGENSTR. 8 8700 WÜRZBURG **

TEL 0931 /52143



ITC

High School und College Programme 3, 5 und 10 Monate

Privatgast bei Familien 2-8 Wochen, freie Terminwahl

★ Interessante Gruppenreisen nach Florida und Kalifornien

PST Private Study Tours Hegelweg 7, 7447 Alchtal, Tel. 07127-50600 Būro Hamburg: Tel. 040-5500211



Switzerland

INTERNATIONAL TEEN CAMP
Chailly/Lausanne – Genfer See
Jugendl. 14–19, Juli-August
Jugendl. 6–14, Juli-August Private Camps für höchste Ansprüche, alle Sportarten, Franz.- und Engl.-Kurse, Bergwanderungen, Extursionen, Sommer-Ski-Kurs in

Auskünfte und Referenzen durch: ITC, Postfach 122, CH-1012 Lausanne, Tel. 00 41 / 56 / 22 67 78, Telex: igor 453 182 ch

Norddeutschlands älteste freie Schule für Jungen und Mädchen. Ab Klasse 5 (Staatl, anerkannt). Abitur vor eigener Prüfungskommission.

Alie schulischen Abschlüsse. Alie schulischen Abschlüsse. Informatik (als Grundkurs) in der Oberstufe. Geregelte Hausarbeitsstunden mit Lehrerbetreuung.

Vielseitiges Förder- und Freizeitangebot.
Legastheniker-Programm — Diabetiker-Betreuung. INTERNATSGYMNASIUM PADAGOGIUM BAD SACHSA 3423 Bad Sochsa/Siloharz 😓 8 55 28 / 18 01

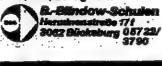


Sprachkurse für Erwachsene und Jugendliche. land, Irland, Maita

Japan, China Bitte Prospekt anfordern!

MEDIZIN

Techniker
Fortbildung/Umschulung für
Technische und Laboranten Berufe (auch ohne Abschluß) Forderung durch Arbeitsamt, AFG, BW, Befög usw.



EURO-IRISCH UNIVERSITÄT

VON DUBLIN 13. Juli bis 3. Aug. und 3. Aug. bis 24. Aug. Kleine Gruppen – Beko-Auskunft: Euro-Irish Summer Schools, PO Box 1687, Dublin 2, Irland, Tel. Dublin 77 29 41 ex.



lernen im Ausland

 Intensiv-Sprachtraining Einzeiunterricht

Langzeitkurse
 Ijähriger Schulbseuch
 In USA

Ferlen-Sprach-Sport-

euro-sprachreiser

D'IZ III ZI ELISABETHEN HAUS

MTERNATS-**IKBADUNG** Helitrige Berufalech LAUSWIRTSCHAFT

Veg zur weiteri • Hauswirtschaftsleiterin Industrieberaterin Gewerbelehrerin Anrechnung auf hausw. Lehrzeit und Vorpraktikum. NEU: 1. Lehrjahr für das Hotel- u. Gaststätten-

gewerbe. Realschulabschluß vertiger Bildungsweg. deichweruge Keine Aufnahmeprüfung.

Maschineschreiben, Stenografie. Mehifäsher: Kilnstierische Grundlehre. Kosmetik, Buchhaltung. Spinnen und Weben.

westerbegins: 10, 8, 1966 tall-lafe and Astmaldus. thirds-22 ernes internet mit ersefreimmbed Inverteche Str. 31 b 1000 Berlin 15 · 0 30 / 8 63 79 32

Geringe Klaspenstarken BAroG



Sprachen lernen ist _in* bei inlingua: individuell und intensis Das kommt durch die "von Mensch-zu-Mensch-Methode". Durch die speziell geschulten Lehrer, in deren Muttersprache Sie reden und denken lernen. So wird Ihnen der Erfolg leicht gemacht. Kommen Sie zur großen Sprachschulgemeinschaft; in die inlingua Sprachfamilie. Rund 60 Sprachschulen in Deutschland laden Sie ein.

So fällt Ihnen Sprachen lernen leicht: Zum Beispiel mit dem Crash-Intensity-Programme CIP 120°, dem schnellsten inlingua Weg zum Spracherfolg im <u>täglichen Einzel</u>-

rufen Sie einfach an: In allen Sprachen "in'

Wenn Sie weitere Infor

mationen wünschen,

schreiben Sie uns oder

Sprachschule gindisiduell in individuell intensiv international Sommer-Ferienkurse

o Englisch Alle Sportarten

insbesondere: Tennis - Wasserski - Surfen - Reiten

Juli, August

o Französisch

Administration: LES ALPES, 57, avenue de Chillon, CH-1820 Montreux Tel. 004121/63 53 41 Telex 453 267 rosa ch

Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch lernen Sie wann + wo Sie wollen. n außergewöhnlichen Tonbandkassetten nech Prof. Dr. Loser nen Sie leicht, gut und schnell. Gratisinformationen direkt vom

Verlag für moderne Lernmethoden Postach 6 28 12, 82 61 Tüßling, Tel. 0 86 33 / 14 50

Ausbildung in der Schweiz

● Französisch für Ausländer (Diplôme de l'Alliance française) Englisch für Anfänger und Fortgeschrittene Diplômes: commerce, secrétariat, secrétaires de direction
 Maturité (Eidgenössisches Abitur)

 Baccalauréat français ● Ferienkurse August-Sept.

internat-Externat Ecole Lémania Tél. 0041/21/20 15 01 3 chemin de Préville CH-1001 Lausanne

lėmania

Promotion durch das Heimstudium

Die alademische Arbeit kann auf deutsch gemacht werden. Alle andere Kotte-spondenz muß auf englisch erfolgen. Ein englischer Prospekt ist gegen Kristo-dung von DM 20.- an folgende Auschrift erhältlich: External Studies, Sometset University, limitatier, Sometset, TAIS, OBO, Beghad

Englisch in England



personicher Aprosphare.
Erwerb des Cambridge Certificate,
Antilinger und Fortgeschrittene, Wirtschaftsführungskräfte. Schülerhertenkurse und
Abiturvorbereitung. Ab 310,- DM pro Wootle.
Seenlaar For Advanced English Studies
Janet Muth-Dumfort. Am Mühlenberg 38
4800 Bielefeld. # (0521) 10 99 64 + 10 12 53

Teilnehmer in einer Klasse

WELCHE ENGLISCHE SPRACHSCHULE ist vom British Council anerkannt und Mitglied von ARRLS-FELCO?
 hat eine 109%ige Examen-Erfolgsquote?
 bietet Ihnen ein unübertroffenes Freizeitprogramm?

UND hostet nur DM 316,- wöchentlich einschließlich Unterricht und Unterbringung mit Halbpassion

CHURCHILL HOUSE SCHOOL RAMSGATE

Haupthurse (3-40 Wochen), Examenskurse, Crasi-Kurse, Bushess-Kurse, Ferienkurse. Für alle Altersgruppen, Amfänger und Fortgeschrit-tene. Verlangen Sie noch beute eine kosteniose Broschüre. 40 – 42 SPENCER SQUARE, RANSGATE-ON-SEA, KENT, ENGLAND Tel-Durchwahi 00 44 – 5 43 – 56 53

Private Schulen KRUGER anerkanni mit INTERNAT für Jungen und Madchen Hauptschulabschluß, Mittlere Reife, Fachhochschulrelfe (Wir

schaft), Abitur (uneingeschränkte Hochschulreile), Grund-, Haupt-und Resischste: Besuch der örtlichen Schulen a Bitz fordem Sie unseren Prospekt en. ick Haten) - Tel. (0.5404) 2024 4531 Wersen NRW (BAB Abfahrt Osnab

Hotelfachschule Stadthagen Köche, Flestaurantlach-, Hotelfach-, Hotelfautieute werden durch Ziährige (Apr./Okt.) Fortbildung Führungekräftef Staati. anerkanntl Staatl. gepr. Betriebswirt/Hotel- a. Gaststättengewerbe Hotelberutstachschule f. Schüler m. Hauptschule/Mitti. Relfa/Abitur einfähr, Grundsusbild. ab Sept./März u. 1/2fahr. Kurse - Wohnhelm 2 (05721) 3081, Hüttenstr. 15, 3080 Stadthagen, Beihlif., AFG/BAIGG

Zukunftsberuf: Altenpfleger(in) 1jährige snerk, Ambildung • Beihillen • Begins: 1. 10. 86: Stasti, gen. Fechschule für Aktenpillege Garmisch-Partenkirchen Schulen Dr. Blindow, Von-Brug-Str. 7, 81 Garmisch-Partenkirchen, Tel. 86821/71986

English Language Organization Agents required to represent English Language Course Organization base in Poole on the English South Court Member of ARELS/FELCO and re-

For details piease plants 00 44 202 74 51 75

Manuel, Privataciusters i, Indernate v. D u. d. Cf. finden Sie in letaffierten Angaben im International talog, Schutzgeb, DM 40,— Scatch for bismin et. Fr 75 4. 1 Bester, 57, 74, 8 49 / 8 58 48 59 Helipraktikerschule 1962, net Sammarun in 13 Städen sonte im 1989 (auch für Schultrande)

sel 1952, he septembre in 1 Section sel selvers in Quest for Schaffrende Schule für Psychologie Schule für Psychologie Schule für Psychologie Schule für Psychologie Schule Schul



1

SPIELERISCH LERNEN

HEITLICHES LERNE

Sommer-Ferienkurse

ENGLISCH - FRANZÖSISCH - DEUTSCH Spenisch - Italienisch - Mathematik - Privat-Unterricht aile Sportarten - .

insbesondere Tennis - Wasserski - Surfen - Reiten

O. Gademann/Frau Schmid, Höhenwag 60, CH-9000 St. Gallen Tel. 004171 - 27 92-91 - Telex 77 852 inst ch

Institut.

BURG KONRADSHEIM

Re. a. So. 11.05-17.00 No.-Fr. 10.00-18.00 Autherhalb der gestetzt. Ordeungszeiter Leite Bestäung, bein Verlauf.

uf 2500 er Ausstellungsfliche: • San

versteigert seit 50 Jahren zu

Briefmarken

osachüsen kain Problem, Selbahre atlindlich auch Ankauf gegen bar, Großer Buratah 18, 2 Hemburg 11 Tel. 0 40 / 35 41 51

FINGERHUTE

0.83.82/2.27.36

Zahle Höchstpreise für Taschensbren
+ Werke zum Geginktin/Drusten: Kasisho
A. Lange & Shino · Doutsche Unrenfinktinsten

A. Lange & Shino · Doutsche Unrenfinktinsten

Angenam · Union · Präziston · Schmeller

B. Hirdelbergerfaligene B · Tel. 06131/23-4015

Gehäuse + Werkreptraturen · Unruhwellen
Fachhotrieb (By Glashbitter Uhron

Bodestende sokiesw.-holsteis. Wandvertitelung, bemalt. An-geb. unt. G 1579 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Spitzenquelität Geteleg-Tuch, 6 Windsorstible um 1780, Zaschr. ust. R 1478 en WELT-Verlag, Posthach 10 08 64, 4300 Essen

Renommierter Händle

in Hamburg

Ang lan-alungsflahe eng Malagori e aur e eng Malagori e benativ



Smaragde, Rubine, Saphire Britan ten, Aquamarine, Turmaline in ver achiedenen Größen und Qualitäten Schmuck mit hochwertigen Edelstei Schmuck mit hochwartigen Edelst nen in Gold oder Platin verarbeit Ständig große Verkaufsausstellun mit Edelsteinen, Schmuck und Mine ration, Bitta Katalog anforders.

Fa. HANS GORDHER 9581 Hettenrodt bei Idar-Oberstek Am Kremel, Tel. 0 67 81 / 3 39 27

Privatmann verkauft einmalige und selten achöne Holz-studptur 15,–16. Jh., Darstellung von Karl dem Grußen mit Jesus + Welt-luge! (Christianislerungssymbol). kugel (Christianisierungssymbol) ca. 80 cm groß, ferner einige spät gotische + barocka Holzskulpturer won auseriesener Schönbeit. Interessenten wenden sich bitte un-ter S 1037 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

SILBER AUST MEXICAL AMERICAN AMERICAN TO THE PROPERTY OF T

Platie-Diamont-Arriband Art deco, mit 33,6-ct-Diamenter hochwert. Verarbeitung, neu hochwert. Verarbeitung, neu-wert Erhaltungszustand, preisy v. Priv. zu verkauf Kolumbianische Smaragde, ver-schied Größen u. Formen, m. Ex-pertisen, sehr preisw. v. Priv. z. verkaufen.

Tel. 02 21 / 68 15 18

Vitrinenschrünke elt und neu, in großer Auswah Wilmsen Richenmähel Tel 0 25 91 / 5 80 88

Historische Wertnagkere ste aller Weit – Hamleg frei Ankend/Verkend/Berstung. Brates Wertpepler-Antiquarist E. Ullrich, Striematz. Sie 600 Bochum 1, T.: 03 34 / 79 79 12

COC Treasable 4, Property 14 Tel. 1 to 12 (4 to 17 7218 Roberts, 18

Bleiverglasungen

sucht Zusummenarbeit auf Kommissionsbusis off Anbieter hochqualitativer Kleinartikel wie Glas, Petzellan, Messing, Zim, Silbar, dekor. Schatullen etc. Keine Uhren. Grenze mögt bis 1940. Konfaktaninahner unter E 1977 an WELT-Verlag, Postfach 19684,

schrank um 1720 Nuß- u. Nußwurzelholz, fur-niert, H. 1,85 m, R. 1,35 m, T. 9,65 m verkauft; D. Peters, 5778 Meschede, Tel. 02 91 / 8 23 00

Aus 18karätigem Gold Gel-Antiques Bull St. School St. Juwelen Kopien

ungkublich repraserativ mit dem synth. Schmuckstein symant, der aussight wie für petreira Brillanten, wie diese geschäften ist, eber nor sinen Bruchteil davon koetet, z. B. Einkaster in 750-Weltboick-Fessung ab OM 686.— mit Trage-Garantiel Auchr mit synth. Sapht und emangdgrünen Dubletten versrbeitet. Von Tausenden getragen, von Millionen unerkennt. – 170-Seiten-Farbkatslog mit rd. 4500 Wahlmöglichkeiten unlog mit rd. 4500 Wahlmöglichkeiten un indlich —auch befonisch. Tag und klach (0 62 01) 5 41 41.

atiker Basernschwank 60, süddeutsch, grün sefaßt un eenak, von Priv. 6500.– DM. Tel. 82 91 / 71 71 74 Aus Privathesitz TU YOYKOULAN gegen Gebot oder an 1. Auktions-häuser, Originalgemälde von Ro-bert Dehmel 1924, Lucie Woermann im Hamburger afen, Größe 87 cm mal 62 cm Edgar Mohrmann & Co.

Öigemäide Schlachtachtit Bia-marck, 190 cm mai 150 cm und Schlachtschiff Tirpitz, 70 cm mai ingebote an: Tel. (0 41 31) 4 35 37 such Sountag von 11.00 – 20.00 Uhr

37

J. J.

10 miles

727.4

100/20

100

Ecs.

truce.

lik

18 382 818 B

Aukt

87.3

The Special of the N

188

Na neue MIEL 86

157 55

ŝ

医数5-

Seltene Stadtansichten. Landkarten, Varia bis 1880 Kurpfälz, Kupferstichhandlung

ARCHÃOLOGIE

grabungsstilche aus ver-iedensten Epochen der Antike mit Echtheitsgarantie. Katalog-Schutzgebihr DM 10. Galerie Gfinther Puhze, Stadtstr. 28 7800 Freiburg, Tel. (07 61) 2 54 76

Suchsenspiegel bei Ernesto Vôgelin 1561, Leipzig. 13 000 DM Tel. 0 98 55 / 21 04

Sonderflüge zur ---ARTEFIERA '86 Internationale Messe Zeitgenössischer Kunst

23-26.5.86 nach Bofogna

OOA Backbung ab DM 970; CONGRESS RRISEN FRÖHLICH

Schubertstr. 17, 6000 Frankfurt a. M. 1,

Tel. (069) 74 26 50, Telex 4 13 669 crf

KUNSTPREK-JAHRBUCH INTERNATIONALE : AUETONSERGEST Tel I: Could Canadian American 1985

Teil 1: DM 89,- incl. Porto (im Ausland DM 92,-)



Teil 2: DM 89,-incl. Porto (im Ausland DM 92,-)

KUNSTPREIS-JAHRBUCH

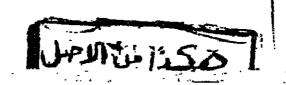
Ihre Orientierungshilfe im intern. Kunst- u. Antiquitäteumarkt

Behie Telle zam Vorzugspreis von DM 149,- incl. Porto (im Arshmd DM 152,-)

Tell 1: Gemälde, Ikonen, Buchmalerei, Graphik, Photographie, Plastik, Medaillen, über 900 Seiten, über 1200 Abbildungen gegenstände (Möbel, Keramik, Silber, Glas, Waffen, Naurica, Puppen u.a.), Antiken, Kunst Ostasiens und des Orients, Kunst Schwarzafrikas und Ozeaniens, Kunst der Eskimos und Indianer 790 Seiten, mit 1800 Abbildungen

Das KUNSTPREIS-JAHRBUCH bietet Ihnen in zwei Teilen mit über 14000 Beschreibungen verstei-gerter Kunstwerke und Antiquitäten einen umfassenden Überblick über die vergangene Versteige-rungssaison vom 1. Juli 1984 bis zum 30. Juni 1985. Die Bearbeitung der nahezu 2000 Kataloge liegt in den Händen von Fachleuten, die gleichermaßen mit Wissenschaft und Praxis des Handels vertraut sind.

Bestelhungen bitte am: enburger Strafio 84, 8000 München 19, Telefon 089/18 10 91 WELTKUNST VERLAG, Nymph





AUKTIONEN

punction soft

s also etwas in

ac siche

gett einsenige den Zecks

The grad of

def sei

Cen series

er ise

TELL ELERKING

S. Jed und M

The state of the s

Main Buch ein

:: ch: r.achde

production of

G. Wählen a

To Lot Lete

IDEN EARLS

Premien obe

er Ole esta

- " t entiales

- P---- 6 0000

Stattens de

. ്. (കോട്ടും)

1400 P & GEO.

Allert Dage

restrate Till

ريق چڙاين هما ان

- - - - S. S. S.

2.0 Late

1 ... 2435g

2000

1.2-1.<u>2-1.2</u> V 1.2-1.<u>2</u>1.22

1 12 25

January Stra

an Eng

n ette liige

40676

Li de Über Trail Galago, 2n de Eleme

- 1.92T.095-

unt der Wi

hit Islei own Fire

-::: 5:22

100

975.IL.S

1000

751-95

The second second

Lijeneta Total Birth

10

.55. C. 17

Wife RE

Take

ire. Seine

mid stars

medicals

medic

ucelenth

علاست خدد

4.97

Geroch 🐅

5./7. Mai: Hirsch, München - Münzen 5.-19. Mai: Zeller, Lindau - Kunst und Antiquitäten 9. Mai: Boltz, Bayreuth - Gemälde, Berlinghof, Heidelberg - Runst und 10. Mai: Ineichen, Zürich - Uhren

AUSSTELLUNGEN

Premieren in Köln

Am Abend des 24. öffnen 33 Kölner Galerien gleichzeitig neue Ausstellungen. Sie sind am Donnerstag von 17 bis 22 Uhr, am Freitag und Sonnabend von 10 bis 18 Uhr zu besichtigen (bis Ende Mai/Anfang Juni). Antonius Höckelmann - van Aken Curt Stenvert - Galerie Baecker Curt Stenvert - Galerie Baecker Klaus Fussmann – Baukunst Günther Förg-Borgmann Branner, Harfaux, Henri, Jean, Mayo - Galerie Dreiseitel Gina Lee Felber - Gugu Ernesto Brigitte Kowanz - Anna Friebe Jean-Pierre Tack -- Friedrich Friedrich Vordemberge – Glöckner Bill Traylor - Galerie Greve Mike Glier - Galerie T. Grunert Hubert Kiecol - Galerie Hetzler Christof Kohlhöfer - H. Holtmann

Takako Saito - Edition Hundertmark Rainer Barren – Jöllenbeck Jeff Wall - Johnen & Schöttle Hubert Egl - Galerie Koppelmann Bill Woodrow - Galerie Maenz Heribert C. Ottersbach - J. Mautsch Eduardo Arroyo — Orangerie-Reinz Louis Cane - Gaierie Reckermann Reiner Bergmann – Galerie Ricke Jenny Holzer – Monika Sprüth Kurt Kranz - Galerie Stolz Carl Buchheister - Galerie Stiltzer Uwe Kubish - Galerie Teufel Karl Marx - Galerie Wentzel Stenhan Runge - Galerie Werle Marcel Broodthacrs - M. Werner Otmar Alt - Galerie Wiegand Boris Doempke - D. Wilbrand Volker Tannert – Galerie Wilkens -

Robert Kushner – Galerie Zwirner

Hoffnung auf deutsche Käufer - Konditionen der Auktionen in Frankreich

Echtheit 30 Jahre garantiert

men hat, und so lange sich das Los

am Versteigerungsort befindet. Kann

oder will der Käufer sein ersteigertes

Los nicht sofort mitnehmen, so kann

er es am Versteigerungsort einlagern.

Die Lagerungsgebühren sind aller-

dings relativ hoch. Sie werden am

Tag nach der Versteigerung ab 10.00

Uhr morgens fällig. Transport und

Verpackung gehen zu Lasten des

Käufers und Verkäufers. Dem Einlie-

ferer wird empfohlen sich vorher

beim Auktionator nach den dafür an-

fallenden Kosten zu erkundigen, so-

weit sie nicht in den allgemeinen Ko-

Seit 1985 kann die Einlieferungs-

Provision mit dem Versteigerer frei

ausgehandelt werden. Im allgemei-

nen liegt sie bel etwa sechs bis acht

Prozent. Das richtet sich nach dem

Wert des Auktionsgutes und ist au-

Berdem vom Umfang der Katalogan-

gaben und Abbildungen im Katalog

abhängig. Bei Zwangsversteigerun-

gen ist ein Satz von sieben Prozent

festgelegt. Der Einlieferer tut gut dar-

an, sich so schnell wie möglich einen

Kostenvoranschlag geben zu lassen.

Die Verhandlung beginnt danach. In

diesen Bereich fällt auch das Kapitel

Sonderkonditionen bei wichtigen

Objekten". Händlerrabatt gibt es offi-

Der Versteigerer haftet grundsätz-

lich für die Echtheit eines Loses und

zwar für die Dauer von 30 Jahren.

Unerfahrene Käufer und der franzö-

sischen Sprache nicht mächtige Er-

werber sollten sich jedoch über den

genauen Sinn der Beschreibung eines

Loses beim Experten oder beim Auk-

tionator informieren. Das sogenannte

Decret Marcus, das vor einigen Jah-

ziell nicht.

ANTIKE MÖBEL

VIEBAHN

Russische ikonen

iesene Sammlerstücke, 18.-19. Jahr ndert (mit Zertifikat) zu günstiger Preisen. – Biklangebote kostenios – klikk Graber, Güldenpfennigweg 2

Alte kaukasische Teppiche

Verkaufsausstellung vom 13. April bis 19. Mai 1986 Hama-iamd-Museum, 4425 Vreden, Butenwali 4, Tel. 0 25 64 / 10 36, in Zusammenar-beit mit Galerie Glass, 4306 Essen, Otf-nungsz, di.-so. 9-12.30 Uhr. 14.30-18 Uhr

Als Schmuckstücke sondergleichen

.Wir bieten das besondere."

Antike

Kamingewände

Mehr als 100 schöne Einzelstücke

Josef Oellers, 5173 Aldenhoven h. Jölich, Rhid Ant der Komm L. Tel. 024 647 10 22 Ma.- Fr. 9.80 - 18.80 i Iv. Su. 9.80 - 13.00 i he

sten enthalten sind.

Soeben veröffentlichte der Verband der französischen Versteigerer die Zahlen für das Geschäftsjahr 1985: Von 3,5 Mrd. Franc Umsatz entfallen knapp 40 Prozent auf die Pariser Kammer und 60 Prozent auf die Provinz. Früher spielte nur Paris eine große Rolle. In den letzten Jahren holte allerdings das restliche Frankoder sogar 100 bis 200 Franc). Hat der reich erheblich auf. Alle Auktionen in Einlieferer ein Limit ausgemacht, so Paris und in der Provinz werden in geht das Los zurück wenn die Gebote der wöchentlich erscheinenden "Gaim Saal darunterbleiben. Es ist jezette de l'Hotel Drouot" (9 Rue doch möglich - wenn auch nicht offi-Drouot, 75009 Paris, ziell gestattet -, daß das Auktionska-00331/42461711) schon Wochen vorher binett nach Ende der Versteigerung angekündigt. Angesichts der Aktivizwischen dem Bieter und dem Einlietäten der Londoner Auktionshäuser, ferer vermittelt. Das Auktionsgut gilt von dem Ausetzt man auch in Paris jetzt stärker auf weltweite Publizität und hofft vor genblick an als versichert, in dem der allem die benachbarten Deutschen Versteigerer das Angebot angenom-

als Käufer zu gewinnen. In Paris finden im Schnitt täglich sechs bis acht Versteigerungen von Kunst und Sammlungsgegenständen statt. Das interessanteste Angebot gibt es vor allem von Marz his Juni und von Ende Oktober bis Weihnachten. In der Provinz und in der direkten Umgebung von Paris wird meist am Wochenende versteigert. Besonders große Auktionen finden in touristisch interessanten Gegenden oft während der Schulferien und vor allem Ostern und Pfingsten, gegen Ende Juni und kurz vor Weihnachten statt. Die Bedingungen sind überall dieselben (abgesehen von den Kosten für Einlieferer).

Mitbieter mit hundert Franc nervös machen

Der Käufer bezahlt sein ersteigertes Los noch während oder sofort nach der Auktion. Zusätzlich zum Zuschlagspreis sind folgende Kosten zu entrichten: Bis 15 000 Franc 17.674 Prozent, von 15 000 bis 40 000 Franc 13,226 Prozent, von 40 000 bis 300 000 Franc 11,151 Prozent und ab 300 000 Franc 9,965 Prozent. Kann oder will man nicht als Käufer in Erscheinung treten, so kann man beim Versteigerer seine Order hinterlassen. Die Beauftragten ersteigern dann bis zum gesetzten Preis. Dem Käufer entstehen dadurch keine zusätzlichen Kosten.

Der Aufruf erfolgt meist bei einem Drittel bis der Hälfte der Taxe. Die Steigerungsrate der Gebote ist wechseind. Hat das aufgerufene Los hohen können die Gebote jeweils um lässigen Beschreibungen bis ins Detail. Es ist über die Kammer (wobei 100 000 Franc oder mehr steigen. Will ein Bieter einen Mitbieter nervös maman manchmal insistieren muß) oder chen, so steigert er sein Gebot in der die Documentation Française am letzten Sekunde bevor der Hammer Quai Voltaire zu erhalten. fällt noch einmal um eine ganz geringe Summe (5000 bis 10 000 Franc

Der französische Staat kann bei Losen von kulturhistorisch großem Interesse die Ausfuhr verbieten und sein Vorkaufsrecht geltend machen. In diesem Fall erklärt der Vertreter einer der staatlichen Institutionen (Museen oder Bibliotheken), nachdem der Hammer gefallen ist, diese Absicht noch im Saal und weist sich gegenüber dem Versteigerer aus. Dem Staat bleiben dann nach der Versteigerung 14 Tage Zeit, um das Vorkaufsrecht wahrzunehmen oder von seinem Vorhaben zurückzutreten. In diesem Fall geht das Los an den letzten Bieter.

Vorkaufsrecht für den französischen Staat

Das Hotel Drouot in Paris ist täglich von 11.00 bis 18.00 Uhr geoffnet. Donnerstags neuerdings bis 21.00 Uhr. Besichtigen kann man bedeutende Lose meist schon Wochen vorher beim Experten oder in den Büros der Auktionatoren, am Versteigerungsort auch am Vortag der Auktion und am selben Tag von 11.00 bis 12.00 Uhr. Auktionen finden in Paris meist zwischen 14.00 bis 18.00 Uhr statt. manchmal jedoch auch vormittags oder ab 21.00 Uhr abends. Häufig samstags und viermal im Jahr neuerdings an Sonntagen.

Günstig zu haben sind in Frankreich immer noch Möbel der Mittelklasse (zwischen 10 000 und 60 000 Franc), Silber aus dem 19. Jahrhundert und Dekorationsgegenstände. Wer sich darüber informieren will was an Prestigeobjekten in Frankreich auf den Markt kommt, konsultiere das erstmalig erschienene Drouot 1984/85 (293 S., 250 Franc), das vom Verband der Pariser Versteigerer herausgegeben wurde, und das altbekannte jedoch neu konzipierte Buch "Le Prix de L'art" (Connaissance des Arts/Larousse, Paris, 168 S. 190 Franc), die sich allerdings weitgehend auf die französischen Angebote beschränken, so daß sich für den internationalen Vergleich zusätzlich das "Kunstpreisjahrbuch" empfiehlt. ADELHEID de BROÖNS

Bietgefecht um ein Zeitdokument bei Spik in Berlin

E ine schlichte Gouache des Pres-sezeichners Felix Schwormstädt mit der Darstellung der Reichstagssitzung vom 5. Oktober 1918 (der ersten nach Einführung der parlamentarischen Demokratie in Deutschland) avancierte unvermutet zum heiß umkämpsten Objekt der Auktion 536 bei Leo Spik in Berlin. Die 1918 in der Leipziger "Illustrierten Zeitung" veröffentlichte Szene zeigt neben dem Reichskanzler Max von Baden unter anderen den Staatssekretär Philipp Scheidemann und den SPD-Abgeordneten Friedrich Ebert. Berliner Sammler wollten sich dieses erstklassige Zeitdokument nicht entgehen lassen und trieben die vorsichtige Taxe von 1200 auf 12 500 Mark

Weniger hektisch ging es dagegen bei den übrigen der rund 600 Gemälde, Zeichnungen und Graphiken zu. Selbst das authentische Corinth-Gemälde "Leda" erreichte nur den Schätzpreis von 35 000 Mark. Neun Gemälde und sieben Zeichnungen des Berliners Franz Heckendorf gingen dagegen glatt weg - alle über den Preiserwartungen und alle in Berliner Privatbesitz. Das kleinformatige kekke Aquarell "Am Billard" yon Theodor Hosemann war einem Sammler 7100 (6000) Mark wert.

Bei den Skulpturen kam die nur 16,3 cm hohe Bronze "Lama" von Renée Sintenis auf immerhin 7000 (5000) Mark. Für Richard Scheibes "Hokkende" wurden dagegen nur 4000 (5000) Mark bewilligt.

Von den insgesamt rund 2700 Positionen des Kataloges konnte Auktionatorin Ruth Beder aus den Bereichen Glas, Porzellan und Silber "seitenweise verkaufen". So kamen ein sehr seltenes Zwischengoldglas-Köppchen (um 1720-30) auf 8400 (3000) Mark, zwei bemalte Berliner Teller vom Beginn des 19. Jahrhunderts auf je 3700 (je 2000) Mark.

Auch betuchte Sammler haben heute wohl eher Platz für derlei Klein-Antiquitäten als für voluminöse Möbelstücke, von denen manche Kostbarkeiten keine Abnehmer fanden - so eine französische Prunkkommode (35 000 Mark) oder ein hessischer Tabernakelsekretär (50 000 Mark). Lebhafter ging es aber in der Biedermeier-Abteilung zu und bei den Teppichen - ein Seichur stieg von 2500 auf 10 000 Mark - kennen die Berliner sowieso kaum Zurück-HEINRICH KÖNIG

BÜCHER FÜR SAMMLER

Die Düsseldorfer Senule und Münchner Landschaftsmalerer aufd Begriffe. Daß darüber die schwabischen Künstler ins Hintertreffen gerieten, mißfiel Gert K. Nager, der in seinem Stuttgarter Auktionshaus besonders die Kunst seiner Region pflegt. So legt er jetzt ein "Schwäbisches Künstlerlexikon" (Verlag Kunst & Antiquitäten, München, 560 S., 1168 Abb., 110 Marki vor. Es macht mit den Malern des Südwestens - denen, die dort gelebt, die Akademie besucht haben oder auf andere Weise wesentliche Anregungen für ihre Kunst empfingen - .vom Barock bis zur Gegenwart" mit äußerst knappen Daten und einem reichen Bildteil bekannt. Das Schwergewicht liegt allerdings beim 19, und frühen 20, Jahrhundert. Die Abbildungen beschränken sich auf Gemälde, die bei Nugel versteigert wurden. So sind z. E. Dix. Rolf Nesch oder Grieshaber pur mit Nebenwerken vertreten, währund Schlemmer oder Itten ganz white Bildbeispiel bleiben. Wenn man auch die Zurückhaltung des Autors verstehen kann, die Namen privator Elgentimer nicht zu nennen, so wäre der Hinweis auf öffentliche Besitzer gewiß sinnvoll gewesen. Da sien das Lexikon ausdrücklich an Sammier wendet, hätte es an Nützlichkelt erheblich gewonnen, wären die Zuschlagpreise toder zumindest die Auktions- und Katalognummerra ver-

Mit der legendären ersten Ausstellung informeller Kunst in Deutschland im Dezember 1952 in der Frankfurter Zimmergalerie Franck rückte K.O. Götz ins Blickfeld der Kunstwelt. Die Maler - neben Götz noch Heinz Kreutz, Bernard Schultze und Otto Greis - nannten sich "Neuexpressionisten". Damit wurde ein Bezug gesucht, der nicht stimmte. Auf die tatsächlichen Quellen deutet nun der Band "Lippensprünge" mit Ge-dichten von 1945 bis 1985 von K. O. Cätz, erschienen bei der Heidelberger Edition Roth, hin (79 S. mit 15 Öffsetlithographien, 28 Mark, Vor augsausgabe, 30 Exemplare, mit einer Gouache 500 Mark). Die Gedichte weisen auf den literarischen Ursprung dieser Malerei hin, den Surrealismus, dem sich die "Quadriga", wae die Frankfurter sich damals nanntan, später auch anschließen Seilten. Seit 1948 war Götz Herausgeber der Zeitschrift "Meta", deren kunstphilosophische Texte sich heute wie Manifeste des Informellen lesen in "Meta" erschienen auch Gediehte von Paul Celan und die ersten Übersetzungen René Chars und Hen-:: Michaux'. Auf diese postsurrealistischen Dichter weisen die Traumgedichte von Götz. Ihre freie Wortassodiation erscheint rational nicht kontrollierbar. The eigentümlicher Reiz jedoch wirkt wie eine notwendige Ergänzung zu den großflächigen Farbthythmen seiner Bilder.

KUNSTMARKT-NACHRICHTEN

Bassenge-Auktion

Berlin (H. Kö.) - "Parforcejagd der Hirsche", 16 sehr gesuchte grobiormatige Kupferstiche von Johann Elias Ridinger aus dem Jahre 1750 (Schätzpreis 24 000 Mark), sind ein besonderes Angebot für Spezialsammler auf der Auktion Nr.47, Teil 1, der Berliner Galerie Gerds Bassenge vom 24. bis 26. April. Die mehr als 6500 Positionen aus den Bereichen Bücher, Autographen, dekorative Graphik, moderne Literatur und Kunst werden in drei Katalogen von bewährter Qualität ausgebreitet. Genannt aus den üppigen Offerten seien Haggers "Salzburger Kochbuch" von 1719 mit 304 Kupferstichen (12 000) Mark) und der Schäferroman "Daphnis und Chloe" von Longus mit den 151 Original-Lithographien, die Pierre Bonnard 1903 für den Kunsthändler Vollard schuf (25 000 Mark).

Piorence Adong Daltas

Möln (DW.) - Rund 50 Bilder, die ällerdings nicht verkäußich sind, von Florence Adong Daltas, einer jungen Maierin aus Uganda, zeigt die Born Fine Art Galerie in Köln. Es sind farbenfrohe Gemälde, die die Phantasievielt afrikanischer Mythen mit Stilelementen der Moderne verbinden. Der Katalog kostet 30 Mark.

New Art New World

London/New York (DW.) - 68 Hünstler von Ken Kiff bis zu Kelth haben Gemälde, Graphiken und Objekte für eine Auktion zugunsten des "Save the Children Fund", der längerfristige Entwicklungshilfe, vorwiegend in Afrika leistet, gestiftet. Die Auktion "New Art New World" findet am 22. April bel Christie's in London mit gleichzeitiger Übertragung nach New York statt.

25./26. April 1986

in unseren memen Geschäftsräumen Gemälde alter Meister Maler des 19. Jahrhunderts

Ikonen - Skulpturen - Graphik Münzsammlung - Porzellan - Silber - Uhren Schmuck - Möbel - Orient-Teppiche

OSTASIATICA: Farbholzschnitte. Stellschirme. Netsuke, Chinesische Keramiken der Han- und Tang-Zeit, Chinesische Möbel

Besichtigung: 17. - 23. April 1986 Illustrierter Katalog DM 25,-Franziskauerstr. 17-19, 5300 BONN 1 Telefon: (02 28) 65 99 91-92

August Bödiger

Die 23. Dr.-Wittmann-Auktion mit einem breiten, ausgewogenen Angebot imsbesondere der deutschen Gebiete findet vom

5. – 7. Mai 1986 in Müschen statt. Bayerstr. 15 V · Postfach 20 26 04 · Telefon-Sammel-Nr. 0 89 / 59 61 01 Interessenten erhalten den Katalog kostenlos zugesandt.

Auktionshaus Neumünster Antik-Versteigerung

Zum Gebot kommen: Kommoden, Tische, Schränke, Sofas, Sessel, Stühle, Sekretäre, Vitrinen, Hamburger Dielenschrank, Klapptische

Besichtigung am 25. April 66, von 14 bis 20 Uhr. und am Versteigerungstag von 9 bis 10 Uhr. Versteigerer Tino Schönleiter Alberadorf, Norderstraße 1, Tel. 0 48 35 / 2 31 oder 5 83

am Sonnabend, dem 26. April 1986 um 11 Uhr in Neumünster, Haart 68 Aus Privathesitz werden folgende Schmockstücke verkauft: inigende Schunckstücke verkauft:

1 Collier, Gold 750. m. 9 Rubinen 9,42
ct. u. 44 Brill. 4,51 ct., Schätzpr. DM
65 099., VKP DM 22 000., 1 Collier,
Gold 750, m. 11 Samaragdtropfen
9,75 ct. u. 162 Brill. 9,89 ct., Schätzpr.
DM 77 000., dazu passend 1 Paar
Ohrgehänge. Gold 750, m. 6 Smaragdtropfen 7,13 ct. u. 42 Brill. 4,50
ct., Schätzpr. DM 42 000,-, VKP zus.
45 000., DM. 1 Ring Welßgold 750, m.
1 Smaragd 3,84 ct. u. 25 Brill. 2,10 ct.,
Schätzpr. DM 14 500., VKP DM
7500., 1 Smaragd, lose, 6,48 ct. VKP
DM 9500...
Zuschriften unter D 1463 an WELTusw.

Einen Hauptpunkt bildet wieder Silber mit diversen Servicen, Leuchtern, Kamen, Schalen, Kellen, Bestecke, Schreibservice, Zuckerstreutern, Kamen, Schalen, Kellen, Bestecke, Schreibservice, Zuckerstreutern, Kamen, Schalen, Kellen, Bestecke, Schreibservice, Zuckerstreutern, Kamen, Schalen, Weisen klienen Silbertsellen, Kaffesservice, Teller, Angebot, von Meißner Porzellan wie: Figuren, Kaffesservice, Teller, Vasen in allen Größen, außerdem Porzeltan von KPM Berlin und Kopenhagen sowie anderen Firmen.

Kopenhagen sowie anderen Firmen.

Ferner bietet das Variaangebot ca. 300 Telle, darunter Zinn, Puppen, Ferner bietet das Variaangebot ca. 300 Telle, darunter Zinn, Puppen, Bierkrüge, Kaminuhren, Mörser, Petroleumiampen, Bronzekrons, Olbilder, Stiche, Bronzefiguren, Gläser, Majolitkatöpfe. Zuschriften unter D 1488 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Diese einzigartige Kunstgalerie

252-4840 Rheda-Wiedenbrück-Abs. 6280 Tet 05242/44034

ist durchgehend geöffnet!

Dieser unentbehrliche Einkaufsführer mit über

700 Kunstwerken auf 420 Farbseiten bietet

Kunstkauf mit Garantie. Fordem Sie.

Ihren ARTES noch heute an!

Schutzgebühr nur DM 30;-

GALERIE GLOCKENGASSE 1711

Mo.-Fr 9.00-18 30 Uhr, Sa. 9.00-14.00 Uhr TROISDORF

Siegi Theisen Kölner Str. 103, Tel. 0 22 41 / 7 34 35

Standig mehrere tausend Gornálda zur Auswahl Individuelle Borafung, 60 m Schaufensterirord

Mo-Pr 930-1230 1300-1800 Se. 1000-1400 In Sa 1600 Se 14-18 Uhr Besichhgung, Mene

ZÜRICH V

GALERIE MAEGHT LELONG

22.4 brs 17.5 1986

INGEBORG HARTH

Galerie und Antiquităten

Norbert Bretter Aquarelle und Orginal-Farbinhografien

für junge und fortgeschrittene Sammler Oftnungszeilen, lagt, außer Mi. u. Sa. nachtn

GALERIE GEORG VAN ALMSICK Merschstraße 21, 4432 Groma-libo Teaton 0.25 55, 110 81 - 53 MANOS 52ABO - BUDAFEST

HAMBURG GALERIE ALBRECHT Schreedesrinße 9, 2125 Salzhau (BAB Hannover Abt, Geristori) Tel 0 41 72 / 85 27

20, 4, bis 11, 5. ERNST FUCHS, Pasielle und Graink Fr 14-18 Utv., Sa., So u. Feerlage 11-13 Utv ut nach jelet Varabredung. HAMBURG Galerie Hans Hosppne

Albert SCHINDE HÜTTE: Zeicheungen und Hotzechstit zu "Krausse Grissn'eche bille 17. April bie Ende Juni 1980 Rothenbeumcheussee 103 2000 Humburg 13, Tel. 0 40 / 45 33 68 noscetten, DL-Fr. 10-18.30 Uhr, Sa. 10-15 Uhr

HAMM-RHYNERN Situtig Spitzswerts der 10. nat fribes 20. Jehrhunderts.
Dittestrangebot ibrant fleister is ser Fredition admeisterticher pagestital fleher fleister.
GALERIT MERMESIEGE
Des Soszielhaus für Ökgemäkide
Ostendorf 2-8. 4700 Hermm-Rhytnern
Mo.-Fr. 8.30-18 Uhr. Sa 10-14 Uhr, langer Samstag
10-18 Uhr. So 14-17 Uhr (Besichtigung – keine
Bernstung – kein Verkauf)

KEVELAER GALERIE KOCKEN Standing Ausstellung nembeller Nünstler, u. e. Changa, Data, Strü-Sondersusstellung Boisna Jankowska – Olgemäl-de. Kazlesiers Ryscha (Poten) – Gouschen, Bronza-Skazjeuree Öffnungszotten täglich, auch sonntags, bei 16 00

Predigorplatz 10-12, Tel 01 / 2 51 11 20 Bis Mitte April: a. r. peuck - GRAPHIK OST/ WEST ab 24. April: Magnelli Rétrospektive Di –Fr. 9 30–12,30 Uhr. 14 30–18 30 Uhr Sa. 9.30-16 00 Uhr GALERIEN-SPIEGEL

Übersichtlich, informativ und erfolgreich. D-4178 Nevelous Hauptstr. 23, Tel 0 28 32 7 81 36 Tel. (0 40) 3 47 42 64 ESSEN Graphik aus 4 Jahrhunderten

Atte Landkarten (Ortelius, Blaed, Seutter . .)
Atte Städteansichten (Braun-Hogenberg, Merian, viele Ansichten des 19. Jhdis.)
Dekorative Graphik, u. e. Blumen (Besler, Redouté, Curtis . . .),
Kankaturen (Daumier, Hogarti . . .), Jagd, Berufe, Schiffe usw.
Spez.: Ballontahrt – Fliegerel
Die GRAVORE
Rütenscheider Str. 56, 4300 Essen 1, Yel. 02 01 / 79 31 82
Sonntag, 27 4. 1966, von 11–17 Uhr geoffnet.

HOLLAND GALERIE Eurogress-Kongresszentrum Bad Aachen

Gemälde-Verkaufsausstellung. 25. April bis 28. April 1986, täglich von 11.00 bis 21.00 Uhr. Eintritt: DM 10.-/ Jugendi. DM 5,-Gemälde-Auktion, 29. April 1986, ab 19.00 Uhr, freie Besichtigung von

17,00 bis 19.00 Uhr. Nachverkauf: 30. April 1986, von 9.00 bis 18,30 Uhr. Katalog auf Anfrage DM 8,-

in Privatbesitz werden u. a. folgende Meister angeboten: J. Steen. A. V. Ostade, F. Boucher, M. V. cellis, J. M. Molenaar Gemälde versch. europaischer

Verkauf nur während der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten. Auktionator: Franz-Josef Graf Beissel von Gymnich. Veranstalter: S.I.H.A. Exhibitions Ausstellungsgesellschaft mbH, Bankerstr. 14, D-5120 Herzogenrath, Tel 0 24 07 / 1 73 00



MARITIME ANTIQUITÂTEN

Bilder u. Bücher, Modelle und Dokumente von anspruchsvollem Sammler gesucht. Angebote unter M 2441 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

ANKAUF
5.- DM Bondesropublik in Styl.:
Wir zahlen für Germ. Museum bis
1350.-; Schiller 925.-; Markgraf
125.-; Eichendorff 825.-; Fichte
100.-; Leibniz 55.-, Humboldt 62,usw. alle PP orig verp.
Ilinzen des Mittelalters, Kaiserreich, Weimar, Goldmünzen HARRIES Hafweg 12, 2008 Hamburg 76 Tel. 2 29 73 08 oder 2 29 56 07

Bedeutende Auktion Taschenuhren, Armbanduhren, Großuhren, Schmuck 26.4,1986, 14.00 Uhr im intern. Spielcasino Aachen

Vorbes.: 19.4.-25.4.'86 von 14.00-22.00 Uhr, im Casino (einschl. Sonntag) Versteigert werden settene Taschei uhren und Großuhren d. 17. bis 20. lahrhunderts , seltene Armbanduhre der Exclusivmarken.

Illustrierter Katalog: DM 30,-Auktionen Dr. H. Crott & K. Schmelzer Pontstr. 21, D-5100 Aachen Tel.: 0241/36900 Das Auktionshaus für hochwertige Uhren und Schmuck.



Eine einmalige Chance für Künstler:

NEUMARKT 3 · 5000 KCLN 1 · TELEFON 0221/21 02 51

22. bis 24. Mai Bedeutende Skulpturen - Kunstgewerbe

Lempertz-Katalog mit 28 Farb- u. 136 Schwarzweiß-Tafein

DM 30,- einschließlich Porto

Agyptica · Möbel · Teppiche

Gemāide atter Malater und des 19. Jhs.

Vortresichtigung: 12 bis 21. Mai (außer 18. u. 19. Mai)

Do uttion to our relativity provisions. An obsten train the Mitglight is the Make to amped in the biogen in Anthres Sommer-Ausstellung

im Kampen/Sylt

zu zwijer. Die Fantfelaus, wand im voll Flan er einmab-ger Nachbert, helt betinden sich er werbig der "Kupferkan-ren" der Bewunde den Geleit Herbaumste ein Batt, mit ern-ten Gemäßer Frichtunghebung.

Moreon of the entry to the product with these odes consists which to reach digital that a complete with the entry to the state of the entry Subagging on First Charles entry to the entry Subagging on First Charles entry to

Kupferhanne, 2285 Kampen/Sylt



Anzeigen in der Rubrik Kunst, Antiquitites, Sammlungen erscheinen zweimal:

am Samstag in der WELT, am Sonntag in WELT am SONNTAG. Anzeigenschiuß ist mittwochs um 12.00 Uhr.

Telefonische Anzeigenannahme: Tel.: (02054) 101-518, -524, -1 Auskünfte und Beratung: Tel.: (040) 347-4418.-1

DIESWELT

ta



Österreich, jüngst viel gescholten Wegen fremden Stoffs im Weine, Hat's fast wieder abgegolten Mit dem neuen Wundersteine

"Superbiomin" geheißen. Dieser, fein zu Mehl gemahlen, Stärkt die Knochen, die verschieißen, Lindert alle Altersqualen,

Gibt, in der Wachau gefunden, Greisen ihre Jugend wieder. Macht die Siechen zu Gesunden, Stärkt ihr Haupt und ihre Glieder.

Deutschlands schwache Krankenkassen Glauben schon, sie werden fetter, Wenn die Leute Steine fassen -Austria, ihr Kostenretter!

CHANN



_Raus!!!"

ZEICHKUNG: KLAUS BÖHLE

denn hier kann einen niemand anrufen oder überraschend besuchen. Man könnte hier sogar

Krimi, Kreuzworträtsel oder Schlaf verschwenden - und alles mit gutem Gewissen, weil man ja bereits eine Arbeit macht: man fährt irgendwohin,

geschäftlich.

Andererseits ist man im Zugwie im Urlaub - von zu Hause weg und von den lieben Nächsten, die einem auf die Nerven gehen. Will man - wie im Urlaub das Gespräch mit anderen Menschen suchen, geht man in ein bevölkertes Abteil oder in

den Speisewagen. Im Speisewagen ist das Essen wie in den Urlaubshotels: nicht ganz billig, genießbar aber reizlos. Da jedoch der Urlaub im Zug nur einige Stunden dauert - braucht man da nicht zu essen.

Es gibt freilich im Zug keinen Strand und kein Schwimmbekken, keine Barock-Kirchen und keine Tennisplätze. Im Untermuß man hier aber nicht schwimmen oder Sehenswürdigkeiten besichtigen, man hat ja dafür nicht gezahlt - nur für

Der einzige Nachteil ist, daß

Sophius der Weise, heut danach befragt, wie es denn darum stünde, und ob's tatsächlich hoch verdienstvoli sei, so stets ge-rühmt, dies Altzuwerden in der Zahl der Jahre, sprach

Gewiß ist es verdienstvoll und in hohem Maße. Seht doch die Welt, wie steckt sie voller Hinterlist und Tod. Die Krankheit nagt schon an der ersten Stunde und schlägt und fällt, wen nur ihr Gifthauch streift.

Da lavert meuchlerisch der Mordstrahl in getrübtem brandschatzend Licht: kommt das fremde Heer, und we du mutig bist, ist's schon der halbe Tod und rasch das End.

Ja, selbst ein Friede, den Gott segnen möge, droht dir mit allerlei: unmäßig füllst du dir den Bauch, rauchst Tobak gar und trinkst zuviel des Weins, ich sag: zuviel. Wie rasch auch zieht es den zur Grub hinab, der nichts Vemünftigs kennt, nur Rock und Schürz und wiederum.

Fürwahr verdienstvoll, wer devor sich wahrt, des nachts sich sicher birgt im Haus, Tollkühnheit meldet, vor dem Schwert gar klug die Flucht ergreift, dem Fasten huldigt, duch flagd sich von der Nase hätt, hir hin und wieder mit Verstand ein Gläschen trinkle geweihter Eh ein ta züchtig Leben führt

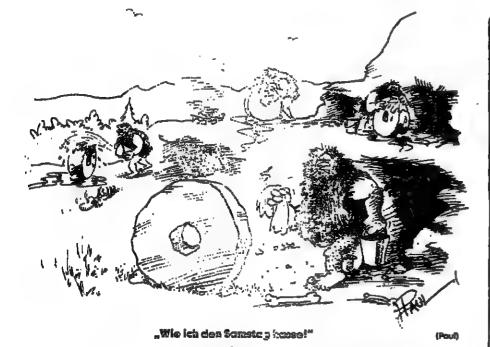
Ja, die Natur

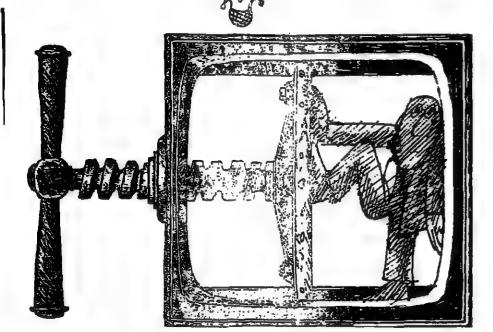
weils mit Vernunft geschieht und schwer zudem noch wo viel Lockung blinkt.

Jedoch fand einen war Krieger vor dem I und schmauchte waast soff und suchte Dem Weiberrock nik geneigt, wie einem Mahle.

Ward hundert Jahr, et an zur Hölle fuhr ... Detst die Natur liebts hin mid welde heiter, liebt es mit uns ged sich zu spielen und augen zwinkernd und verschingt nur um zu sagen: Şehts, mir kommts nicht darauf un Nur hin und wieder wohlge-

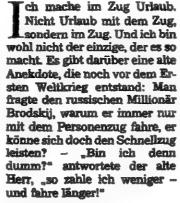
Ja, die Natur WOLFGANG ALTENDORF





Die Pein des unerfüllten Wunsches ist klein gegen die der Reue; denn jene steht vor der stets offenen, unabsehbaren Zukunft, diese vor der unwiderruflich abgeschlossenen Vergangenheit.





Es ist verständlich, daß der gute Geschäftsmann Brodskij etwas für sein gutes Geld haben wollte; und man kann daraus schließen, daß er die Eisenbahnfahrt als Vergnügen ansah.

Vor zwei Jahren hatte ich ein junges Pärchen aus Israel zu Besuch, das auf einer Europareise war. Die beiden hatten Monatskarten für die Eisenhahn. Tagsüber besichtigten sie verschiedene Städte und schliefen dann im Zug, um das Geld fürs Hotel zu sparen. Die Reiseziele wählten sie nach dem Fahrplan - sie mußten immer eine Nachtreise voneinander entfernt sein.

auch am Tage. Einmal wollten sie aus Zürich nach Freiburg. Unterwegs entdeckten sie, daß der Zug bis Hamburg geht und entschlossen sich kurzerhand, einmal mehr nach Hamburg zu fahren.

Ich machte mich über das junge Paar lustig, daß sie von den vier Wochen in Europa drei im Zug verbrachten - sie waren jedoch damit zufrieden.

Ich bin nicht so reich wie Brodskij, um mir erlauben zu können, den langsamsten Zug zu wählen - und habe auch nicht so viel Zeit wie die jungen Leute, um nur so zum Vergnügen herumzureisen. Beruflich bin ich aber oft in Deutschland unterwegs. Natürlich nehme ich das Flugzeug, wenn der Weg weit ist, oder wenn der Termin es verlangt. Zeit ist Geld, und ich gehöre zu der Sorte von

Gabriel Laub Zugurlaub

Kapitalisten, die außer ihrer Zeit kein anderes Kapital besit-

Reisen bis zu fünf-, sechshundert Kilometer mache ich dagegen gerne im Zug, am liebsten im Intercity. De mache ich mir nämlich ein pear Stunden Urlaub. Wenn ich ein Eisenbahnabteil für mich allein finde, ist es ein idealer Urlaubsort. Ich weiß, daß die Bundesbahn-Direktion das ungern hört. Doch es ist bestimmt auch für sie besser, wenn ich im Abteil sitze, als wenn da überhaupt kein Mensch wäre.

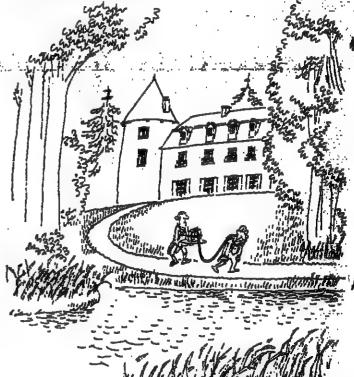
Man kann die Jacke und die Schuhe ausziehen und es sich bequem machen. Es ist wie zu Hause, aber besser als zu Hause,



die Fahrt.

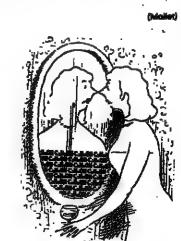
man keine Dias und keinen Sonnenbrand mit nach Hause bringt. Aber das kann ja für einen selbst und die Mitmenschen wiederum von Vorteil







Wer sich die Belehrungen, welche er durch seinen Gegner erhalten kann, entgehen läßt. schädigt sich selber





Hofadel und bürgerliche Grundsätze

Es macht nichts, so der väterliche Rat, wenn unterwarf, daß Privilegien in jeder Generation du dich manchmal danebenbenimmst, solange neu verdient werden müssen. man dir anmerkt, daß du weißt, wie es sich eigentlich gehört.

Er hatte eine Art, die Freiheit zu verteidigen. daß diese eine Gänsehaut bekam, sobald er ans Rednerpult karn.

Der Liberalismus zeichnet sich durch eine Feinsinnigkeit aus, die den Papst schuldig und den dolchäugigen Libyer freispricht.

Der Hofadel sah auf den Dienstadel herab. Kreuz zu Dritt schleppten. weil dieser sich dem bürgerlichen Grundsatz

Er spann seine politischen Fäden fein wie Spinnweben. Sie erwiesen sich jedesmal als unzerreißbar, wenn er einen Gegner an ihnen

*
Das kleine Österreich. In der Kulturpolitik ist es auf seinen Festspielwiesen noch immer Großmacht. Und auf dem Wiener Opernball (fast) auch noch gesellschaftlich.

Die Befreiungstheologen waren so sozialbewußt, daß sie in der Karfreitagsprozession das

HEINZ BARTH

∍rnunft geschi

Zudem nod), 3 blinkt,

vor dem Hen

chie unabla

suchte Han

Strock nicht

dert Johr, ehr

hin und wisd

as mit unsu

en und ouge

ind versching

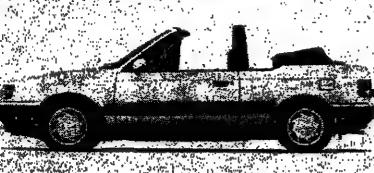
dorqui on

and

AUTO WELT

Nur Sonne fehlt bei der Cabrio-Frühjahrsparade Toyota Celica Cabrio







Nachträglich geöffnet: Persche 928



Offee-Variante des Peugeet 205



Jahr eine Renaissance ohne Beispiel. So viele glänzende Modellpremieren von Frischluftautos gab es selten und die alten Typen erblühen im neuen Glanz. Obwohl das naßkalte Wetter nicht mal eine Träumerei vom Frühling aufkommen läßt, sind die Automobilhersteller mit den Cabriolet-Bestellungen sehr zufrieden. Von HEINZ HORRMANN übrigens ohne Zusatztechnik als

Offenheit ist Trumpf bei der Frühjahrsparade, ein Au-

to-Trend in allen Preisklassen. Cabrios erleben in diesem

In den Pionierzeiten des Automobilbaus war es eine Selbstverständlichkeit, sich beim Reisen den Wind um die Nase wehen zu lassen. Die Kutschan waren offen und dazu so langsam, daß der Fahrer das Dahinrollen im Fahrradtempo ungestört genießen konnte. In den nächsten Entwicklungsstufen des Pkw-Baus folgte ein Auf und Ab wechselnder Konstruktionsauffassungen. Heute, 100 Jahre nach Benz und Daimler, ist die alleinige Limousinenvorherrschaft wieder gebrochen. Die Chanca, beim Autofahren manchmal den Himmel über sich zu haben, wird von vielen

Der Reiz der Grischen Luft und die Möglichkeit, umspielt von Sonnenstrahlen zu steuern, kann allerdings nicht allein für die Cabrio-Philosophie, die zwangsläufig mit höheren Kosten verbunden ist, ausschlagge bend sein. Die Briten sind - das ist bekannt - traditionelle Oben-ohne-Fahrer, obwohl sie doch die meiste Zeit auf der verregneten Insel unterwegs sind. Käufer von Roadster und Spider finden wohl in erster Linie Gefallen an dem individuellen Design der Topless-Varianten mit ihren gistten Scheiteln. Es spielt eine wichtige Rolle, daß ein Cabrio, ganz gleich was es nun gekostet hat, als statusfrei angesehen wird. Für etliche Kunden ist das die wichtigste Kaufmotivation. Dieser Gedanke erklärt auch, daß mancher Cabrio-Eigner nicht einmal weiß, wie er das Verdeck seines Autos öffnen kann....

In der Bundesrepublik rechnet man mit etwa 30 000 Neuzulassungen quer durch alle Klassen: Vom feintten Bentley Continental (350 000 Mark) und Ferrari Mondial 3,2 (135 400 Mark) bis hin zum nachträglich geöffneten Winzling Panda

Neben dem altbekannten Brisen-Kommando hier nun die Palette der

'Ab dieser Woche wird bei den Peueothändlern in der Bundesrepublik ein harter Konkurrent für das VW Golf Cabrio angeboten: der viersitzige 205 CTI mit Überrollbügel. Das zusammengeklappte Verdeck des pfiffigen Kompaktwagens verschwindet völlig im Heck und ist nicht sichtbehindernd. Die Preisliste beginnt bei 23 460 Mark, der 185 km/h schnelle Einspritzer (mit 104 PS) kostet 27 775 Mark. Das Peugeot Cabrio ist schadstoffarm anerkannt.

Ebenfalls aus Frankreich kommt der zweite elegante Kleine: Der Renault 5 C, der allerdings erst gegen Ende des Jahres ausgeliefert wird. Ein Vorteil dieser Frischluftversion, die etwa 21 000 Mark kosten soll, ist die Verwindungssteifheit des Karosserieaufoaus. Nach sorgfältiger Nachberechnung von Sicherheit und Festigkelt braucht das R 5-Cabrio keinen Überrollbügel.

Eine ganze Klasse darüber sind

zwei unterschiedliche Konkurrenten aus München und Japan angesiedelt. Der BMW 325i Cabrio, als attraktive Version der Dreier-Reihe, hat wie das Toyota Celica Cabrio eine geradezu aufregend giatte Linienführung. Im Gegensatz zu den sogenannten "Henkelmann"-Cabrios wie Golf und Ford Escort gibt es keinerlei störende Elemente oberhalb der Schnittlinie, weder Überrollbügel noch aufliegendes Faltverdeck. Der 2,5 1 Sechszylinder mit 171 PS läuft nach bekannter BMW-Manier seidenweich und paßt imtcharakteristik des Fahrzeugs. Dagegen ist die Höchstgeschwindigkeit von knapp 220 km/h nebensächlich. Der Grundpreis liegt bei 43 300 (Leichtmetallräder, Lederpolsterung oder nützliche Dinge wie ABS nicht mitgerechnet). Da bleibt der fernöstliche Mitbewerber. Toyotas offene Celica, von der jährlich 350 Stück in Deutschland verkauft werden sollen, mit einem Komplettpreis von rund 40 000 Mark einige Tausender drunter. Der 150 PS Vierventil-Motor des 20 GT macht das sportliche Fahrzeug (mit geschlossenem Dach) 200 km/h schnell.

Auf das Mazda Familia-Cabriolet müssen Frischluftfans noch warten. Dieses Auto mit 1,5 l Vierzylindermotor und Turboaufladung (100 PS) ist in Japan vom ersten Tag an ein Renner. Wann das Modell, das bei uns 323 Cabrio heißen wird, hierzulande ausgeliefert wird, steht noch nicht fest.

Was die Hersteller nicht liefern können, bieten traditionsgemäß die Tuner an. So gibt es den Porsche 928 (von Jurinek) ebenso wie etliche Mercedes-Varianten (Umbaukosten ab 65 000 Mark). Auch die Opelpalette gehört dazu. Die Rüsselsheimer haben hier eine Änderung beschlossen. Im Herbst beginnt im Opelauftrag die Karosseriefirma Bertone in Turin mit der Produktion eines Kadett Cabrio.

30 Jahre Haltegurt – ein fast vergessenes Jubiläum

Tubiläen im Automobilbereich gab es zuhauf in der letzten Zeit. Der 🤳 Haltegurt, der in seiner jetzigen Form vor 30 Jahren seinen Siegeszug antrat, wurde fast vergessen. Dabei sind die Zahlen, die nach 30 Jahren intensiver Unfallforschung und zäher Entwicklungsarbeit mit diesem Sicherheitselement erreicht wurden, geradezu phantastisch. Im Vergleich August 1985 zu 1984 gab es 1400 Tote and mehr als 15 000 schwerverietzte Pkw-Insassen weniger, - weil sich 90 Prozent der Autofahrer anschnallen.

Die Vorgeschichte des Gurtes ist fast so alt wie das Auto: Bereits 1903 meldete der Franzose Lebeau ein sogenanntes _Riemensystem" zum Patent an. das ein Herausschleudern aus dem Auto vermeiden sollte.

1956 gab es erste Versuche mit dem Dreipunktgurt, wofür Volvo und Bohlin Wegbereiter waren. Die ersten Statikgurte waren simple Riemen, 5 cm breit und neben dem Dreipunktgurt - zum Teil noch aus zwei unabhängigen Gurtbändern – gab es noch den einfachen Beckengurt und den Zweipunktgurt, der schräg über dem Brustkorb verlief. Es stellte sich nicht nur die Frage, welche Gurtart besser sei, sondern auch das Pro und Contra des Angurtens selbst wurde 15 Jahre und eigentlich bis in die letzte Zeit intensiv diskutiert.

Die technische Entwicklung allein konnte diese Antwort nicht geben. Neue Disziplinen – Erforschung realer Unfälle, Ermittlung der Verletzungsschwellen des Menschen einerseits und Aufbau der modernen Sicherheitsversuche mit Dummies und Simulationen – waren zu bilden.

In der Unfallforschung wurden allgemeingültige Verletzungsskalen und Beschreibungskriterien für Unfallablauf und -intensität entwickelt einfache Methoden damals, verglichen mit beutigen Anforderungen aber wirksam. Man begann, Verletzungsmechanismen des Menschen besser zu begreifen und versuchte ihre Darstellung in Meßwerten, zum Beispiel die Wayne-State-Curve von Patrick über Erträglichkeit von Konfverzögerungen.

Der Effekt des Gurtes war erstmalig 1967 aus Unfalluntersuchungen nachweisbar. Anhand von 28 000 Fallen wies Bohlin, Volvo, die entschei-Verletzungsverringerung dende durch Angurten nach. Andere Untersuchungen folgten, zum Beispiel Universität Birmingham; 1969 begannen die deutschen Autoversicherer ihre Pkw-Forschung und untersuchten in vier Jahren rund 30 000 Unfälle. Das Ergebnis: durch Gurt Halbierung der tödlichen Verletzungen.

Aber systematische Gurtforschung war schwierig, die Ausrüstquote in Deutschland betrug 1969 ca. zehn bis 15 Prozent. Die Nachteile des Zweipunktgurtes (Durchrutschen nach vorne) und des Beckengurtes (Klappmessereffekt) wurden aber bereits deutlich. Der Dreipunktgurt erwies sich als bestes und billigstes Sicherheitssystem.

1971 fand die erste Konferenz über Experimentier-Sicherheitsfahrzeuge statt und es entstand ein jahrelanger wissenschaftlicher Streit, ob Gurt oder Airbag besser seien.

1972 war es schließlich so weit: Australien führte die Pflicht zum Angurten zugleich mit Bußgeld ein - bei schlagartig hoher Angurtquote ergab sich eine Reduzierung der schweren und tödlichen Verletzungen um mehr als ein Drittel.

Der Gurt war zwischenzeitlich verbessert, aber längst noch nicht optimal. Durch neue Fasern und Webverfahren wurden die anfangs steifen Statikgurtbänder flexibler, die Dehnung und damit die Rückfederung wurde verringert und die Reißlast gleichzeitig erhöht; die Gurtbänder aus Polyamid wurden zunehmend durch das neue Material Polyester ersetzt. Die optimale Breite des Gurtbandes bildete sich heraus, so daß zwar eine möglichst flächige Auflage, aber unter Vermeidung des Einrollens und bei guter Handhabung erzielt wurde. Wesentliche Verbesserungen erfolgten bei den Umlenkbeschlägen hinsichtlich Form, Beschichtung, aber leider begann auch das Problem der unterschiedlichen Gurtschlösser, da jeder Hersteller zunächst seine eigene Entwicklung betrieb. Bei den Gurtschlössern handelte es sich um unförmige Apparate, die zum Teil noch an Gurtbändern, teils an Stahlseilen befestigt waren. Eine Einhandbedienung und ein optimaler Verlauf des Beckengurtes war noch nicht erreicht

Wiederum war die Frage an die Unfallforschung zu stellen, wie sich die Gurte bewähren, welche Verletzungen trotz Gurt auftreten und welche Verbesserungen nötig sind. Das Problem des "Submarining" wurde 1973 deutlich und man erkannte, daß es nicht nur durch eine Verbesserung der Gurtgeometrie gelöst werden konnte, sondern daß auch eine steifere Sitzcharakteristik einem nachteiligen Bewegungsablauf entgegenwirken mußte. Man erkannte bald, daß der Gurt nicht weiter isoliert zu optimieren ist, sondern daß er auf das Fahrzeug und dessen Deformationscharakteristik als integriertes System

abgestimmt werden muß. Auch die Gestaltung des Innenraumes, Lenksäule, Polsterung von Lenkrad und Armaturenbrett etc. muß die Schutzwirkung des Gurtes unterstützen eine Forderung, die leider auch heute noch nicht überall erfüllt ist. Von entscheidender Wichtigkeit für die rechtliche Bedeutung war die Frage. in welchem Anteil möglicherweise nachteilige Wirkungen eines Gurtes eintreten können: z.B. durch Brand, Sturz ins Wasser, zusätzliche Verletzungsrisiken. Aus verschiedenen Untersuchungen 1973 bis 1975 ergab sich eindeutig, daß dieses Risiko bei 0,1 bis 0,3 Prozent liegt.

Die Entscheidungskriterien für eine Angurtpflicht waren somit gegeben und es erfolgte zunächst die Vorschrift, daß alle Neusahrzeuge ab 1. April 1974 mit Gurten auf den Vordersitzen auszurüsten waren und daß Fahrzeuge ab Erstzulassung 1. April 1970 nachgerüstet werden mußten. Die Ausrüstungsquoten stiegen stark an, bereits 1975 waren zwei Drittel der Pkw mit Gurten vorne ausgerüstet, doch nur 26 Prozent der Insassen gurteten sich freiwillig an. Bereits damals prognostizierten HUK-Verband, BASt und andere, daß durch eine Angurtpflicht 1500 bis 1900 Menschen jährlich gerettet werden könnten.

Am 1. Januar 1976 wurde die Angurtpflicht in Deutschland erlassen, wobei man jedoch auf ein Bußgeld bei Nichtbefolgen verzichtete und auf die Befolgung durch Überzeugung/ Einsicht vertraute. Die Einführung

zeigten neue Möglichkeiten an, zumal die Elektronik und die Airbagtechnik wesentliche Fortschritte gemacht hatten. Passive Systeme, also selbstanlegende Systeme, wurden entwikkelt, die allerdings in Europa nur begrenzte Bedeutung bekamen und vor allem auf den amerikanischen Markt mit seinen äußerst geringen Angurtguoten abzielten. 1981 brachte Daimler-Benz erstmalig ein kombiniertes Gurt/Airbagsystem für den Fahrer und Gurtstrammer für den Beifahrer auf den Markt.

Die auch aus anderen Ländern bekannte Tatsache, daß ohne Bußgeld eine Angurtquote von mehr als 60 Prozent kaum erreichbar ist, führte Anfang der 80er Jahre zur verstärkten Diskussion dieser Problematik, zumal die Unfallforschung auch konkret nachwies, daß Angurten nicht nur dem Selbstschutz, sondern auch dem Partnerschutz, vor allem bei Seitenkollisionen, Unfällen mit Überschlag usw. dient. HUK-Untersuchungen zeigt deutlich das Risiko der Rücksitzpassagiere auf und wiesen auf die Notwendigkeit des Angurtens auch am Rücksitz hin. Ab 1. Mai 1979 wurden sämtliche in Deutschland zugelassenen Pkw mit Gurten am Rücksitz ausgestattet; diese Ausrüstquote beträgt heute ca. 75 Prozent.

1982 schien eine Bußgeldbewehrung des Nichtanlegens von Gurten unmittelbar bevorzustehen, konnte edoch nicht durchgesetzt werden. Stattdessen wurde als letzter Versuch



Prof. Max Danner aus München, der Äuter dieser Geschichte des Halte-gurts, ist Europas führender Unfallforscher. Das Foto zeigt den engagler ten Kämpfer für den "Lebensretter" im Allianz-Testzentrum

war von umfassenden Sicherheitsgurtkampagnen begleitet. Die Angurtquote erhöhte sich auf 60 Prozent im September 1978.

Einerseits zeigten die Sicherheitskampagnen Wirkung, andererseits verbesserten sich die Gurte in bezug auf Sicherheit und Komfort. Mit der Verbesserung der Gurtbänder wurden Automatik-Dreipunktgurte Mitte der 70er Jahre mehr und mehr zur Standardausrüstung, die Anbringung des Gurtschlosses am Sitz mit Versserung des Gurtverlaufes und der Einhandbedienung zeichnete sich

17 europäische Länder hatten 1976 bereits Angurtpflicht, meist mit Bußgeldbewehrung und hatten dadurch auch hohe Angurtquoten erreicht. Der Rückgang der Toten und schwerverletzten Pkw-Insassen bestätigte die Ergebnisse der Unfallforschung. Besonders dramatische Erfahrungen machte die Schweiz: Nachdem das Gurtobligatorium im Herbst 1977 aus formalrechtlichen Gründen außer Kraft gesetzt wurde, ging die Anlegequote schlagartig auf 40 Prozent zurück mit sofortigem Anstieg der Pkw-Toten um zwölf Prozent. Erst als dort ab 1. Juli 1981 wieder die Angurtpflicht mit Bußgeld bestand, wurde eine Angurtquote von rund 80 Prozent wieder erreicht.

Zwischenzeitlich Deutschland 1978 rund 96 Prozent aller Fahrzenge mit Gurten vorne ausgerüstet – trotz Gurtkampagnen stagnierten die Angurtquoten jedoch bei 60 Prozent mit vor allem schlechtem Angurtverhalten innerorts.

Durch Sicherheitsversuche und Ergebnisse der Unfallforschung hatten sich die Kenntnisse über die Verletzungsmechanismen bei Angegurteten so verfestigt, daß die Verletzungsverringerung durch Gurt kein Thema mehr war und sich die Frage stellte. bis zu welchen Geschwindigkeiten der Schutzbereich des Gurtes ausgeweitet werden kann. Zusätzliche Systeme wie Gurtstrammer zur Verringerung der Gurtlose beim Unfall und zusätzlicher Lenkrad-Airbag zur Dämpfung eines möglichen Aufpralls einer Überzeugung eine erneute Gurtkampagne begonnen; die Angurtquote erhöhte sich jedoch nicht, sondern sank 1983/84 sogar noch ab. Am I. August 1984 wurde mit der Einführung eines Bußgeldes in Höhe von 40 Mark der Schlußpunkt unter eine zehn Jahre lange Diskussion gesetzt. Der eindrucksvolle Erfolg dieser Maßnahme - schlagartige Erhöhung der Angurtquote auf über 90 Prozent und sprunghafter Rückgang der getöteten und schwerverletzten Pkw-Insassen um rund 25 Prozent bestätigte die Resultate und Forderungen der Unfallforschung.

Am 1. August 1984 wurde nun auch das Angurten am Rücksitz Pflicht. Die Einführung eines Bußgeldes bei Nichtangurten wurde beschlossen und tritt noch in diesem Jahr in Kraft. Es ist zu hoffen, daß die schlechte Angurtmoral am Rücksitz von heute rund 24 Prozent damit auch in kurzer Zeit den hohen Angurtquoten am Vordersitz entspricht.

30 Jahre intensive Forschungs- und Entwickungsarbeit für den Gurt, zum Nutzen des Insassen: ein langer Entwicklungsweg, der aber noch nicht abgeschlossen ist. Durch Gurtstrammer, bessere Anpassung des Guriverlaufes durch verstellbaren oberen Befestigungspunkt und durch Lenkrad-Airbag bzw. grundsätzliche Verbesserung des Systems Lenksäule/ Lenkrad läßt sich die Schutzwirkung des Gurtes noch wesentlich, ca. um 20 Prozent verbessern.

Die Unfallforschung ist heute wichtiger denn je, denn mit der generellen Anhebung des Sicherheitsniveaus werden auch die möglichen Verbesserungsschritte kleiner und kostenintensiver, sie müssen somit gezielt am richtigen Punkt ansetzen. Die Geschichte des Gurtes, vor allem in den letzten 30 Jahren, ist somit nicht nur die Geschichte eines 4,5 cm breiten Gurtbandes, es ist vielmehr die Geschichte der Fahrzeugsicherheit und der Unfallforschung und diese Geschichte wird so lange weitergeschrieben werden, solange noch Risiken der Insassen mit technischen Mitteln verringert werden können.

Im Porsche 959 macht nur der Fahrer Fehler

Von WALTER RÖHRL Es gibt wenig Situationen in Stra-Benautos, die mich erregen. Meine erste Runde auf dem Nürburgring Grand Prix Kurs mit dem Prototyp des Porsche 959 war ein solcher Höbepunkt, der sich deutlich von dem normalen professionellen Schnellfahren abhob. Dieses Fahrzeug, von dem in Stuttgart 200 Stück gebaut und zum Preis von nahezu 450 000 Mark verkauft werden, vereinigt alles technisch Machbare unserer Zeit unter der Außenhaut aus aramid- und glasfaserverstärktem Kunststoff. Die Möglichkeiten, die hier geboten werden, verlangen vom Fahrer ein gewaltiges Umdenken: Es sind einfach andere Masstäbe anzulegen. Ich habe sofort den direkten Vergleich mit

reinrassigen Rennwagen gesucht. Obwohl die durchdachten Sicherheitselemente des Autos wie variabler Albadantrieb, der sich mit vier Programmen dem Fahrhahnzustand bei jedem Wetter, der Geschwindigkeit und der Fahranfgabe anpaßt, die Niveauregulièrung, überdimensionierte Bremsen mit ABS-System auch bei starr gekuppelten Antriebsrädem, Sicherheitsreifen und Kontrollsystem zur Rad- und Reifenübeswachung, vor allem die enorme Kurvenfestigkeit, dem Wagenlenker die Arbeit erleichtern, bleibt ein Durch-

schnittsfahrer dennoch das schwächste Glied in der Kombination. Zu leicht unterschätzen Ungeübte die gefahrene Geschwindigkeit, die man in diesem Cockpit weniger spürt und die physikalischen Gesetze, die sich nun einmal nicht überlisten lassen. Ich meine, daß man von allen Kunden dieses aufwendigsten Autos der Welt eine spezielle Fahrerschulung verlangen soll.

Als ich aufs Gaspedal trat, war ich in etwa auf den Beschleunigungswert eines Carrera programmiert. Doch dieser 450 PS Motor spricht durch seine beiden Turbolader so direkt an und katapultiert das leichte Auto dermaßen infernalisch, wie ich es bisher nur bei perfektesten Wetibewerbsfahrzeugen erlebt habe. In 3,9 Sekunden ist Tempo 100 erreicht, 14,3 Sekunden - da passiert ein normales Straßenauto die Tempo 100-Marke -reichen dem 959 für Tempo 200 und wer dazu die Möglichkeit und das Fahrkönnen hat, kann dieses außergewöhnliche Gerät auf "echte" 315

Die WELT hat über die herausragenden Charakterzüge dieses einmaligen Sportwagens als erste Tageszeitung schon ausführlich berichtet. In der Praxis ist alles noch viel eindrucksvoller als es sich liest. Es ist das Leichtgängige, das Selbstverständliche in allen Lagen, das überzeugt. Das Leichtgewicht macht wie-



Walter Röhrl testet für die WELT den Porsche 959

der einmal deutlich, daß weniger Gewicht besser ist als mehr PS.

Zwei Gedanken noch zu so sinnvollen und dennoch außergewöhnlichen Dingen wie Niveauregulierung und des regelbaren Dämpfersystems. Der Alleskönner 959 muß zum Tieferlegen oder Anheben des Fahrwerks nicht wie ein Normalauto in die Werkstatt. Flache Sportwagen mit wenig Bodenfreiheit setzen bekanntlich häufig mit den Spoilern oder mit der Wagenmitte auf und haben mit schrägen Garageneinfahrten unüberwindbare Probleme. Andererseits hat ein für den Alltagsbetrieb "hochbeiniges" Auto aerodynamische Nachteile, und in Kurven macht sich der höhere Schwerpunkt ungünstig bemerkbar. Das ausgetüftelte System läßt die Wagenhöhe nach Wunsch elektronisch anheben und senken. Bei höheren Geschwindigkeiten wird das Auto au-Berdem automatisch auf die niedrigste Bodenfreiheit abgesenkt und die Stoßdämpfereinstellung auf die härteste Stufe gebracht.

Natürlich kann man das alles nicht aufzählen, ohne an den Preis zu denken. Man fährt da tatsächlich ein Zweifamilienhaus spazieren. Doch die Entwicklung war teuer, technischer Glanz kostet eine Menge Geld.

Walter Röhrl ist dreifacher Rallye-Weltmeister und "Rallye Rocing"-Kolumnist

Ankaul guter Gebranchtwagen evti. Unfallwagen, Telefon 02 21 / 8 39 17 15

Erstklassige Personen wagen

Hier ein Teil

Arnsberg

Merc. 380 SE

Extr., DM 31 950,-.

BMW 728 i

mit und ohne Stern.

unseres Angebotes:

EZ 2/80, champagnermet., Velour, SD, Scheinw.-Waschanl, Radio-CR, Heckl., ZV, wd., div.

EZ 7/82, silbermet., SD, Radio.

ZV, div. Extr., DM 17 950,-. Opel Sengtor CD 3.0 E

EZ 5/82, dunkelblau, Velour blau, SD, ZV, Alu, div. Extr., DM 12 500,-.

B. Hoevel KG

Vertr. d. Duimler-Beus AG Ruhrsir. 76-72

Baden-Baden

EZ 5/84, 18 300 km, dunkelblau, Autom., SD, ZV, Cokor, Spiegel re., Radio-Cass., Fondbel., Ser-vol., DM 29 900,-

EZ 4/82, 84 800 km, creme, Autom., Servol, SD, ZV, MB-Tex,

EZ 1/85, 53 000 km, grau, Klima, LM, ZV, Color, Doppelrollo, 8f. bereift usw., DM 30 800,-

EZ 12/84, 25 000 km, anthrazitmet., Velour, ZV. Radio-Cass., Autom., Spiegel re., Klima, Co-lor usw., DM 49 500,-

EZ 6/81, 134 000 km, silberblau-met., Niveaureg., Color, Au-tom., abnehmb. AHK, Spiegel re., ZV, Radio, DM 32 000,-

Dalmier-Bers AG

inng Strubeim an der B I

7576 Baden-Baden Tel. 6 72 21 / 68 63 46+44+45

c. 420 SE

Morc 300 SE

Merc. 300 GD

Merc. 380 SE

Merc. 450 SE

DM 34 770.-

Celle

280 SLC

280 SE

300 GD

Merc. 300 GD

EZ 1/86, 4000 km, met., Velour, SHD e., Ahif., wd., Fh. 2f., Sitzhz Vordersi, Klimasutom,

Radio-CR u. w. Extr., DM

EZ 10/85, 5000 km, met., Velourp., SHD e., Autom., ABS, Radio-Mex., Klima, Fh. 41 u. w. Extr., DM 78 090,-

Station, lang EZ 11/85, 16 000 km, Diff.-Sp. VA+HA, AK, 5-Gang, gehob. Ausstg. u. w. Extr., DM 59 850,-

EZ 3/83, 150 000 km, ABS, Aluf.,

Klima, Fh. 4f., met. u. w. Extr.,

EZ 6/79, 140 000 km, ABS, Ve-lour, SSD, Radio-CR, Aluf., ZV.

im Kundenauftrag DM 14 500,

Daimler-Benz AG

EZ 83, champagnermet., Diff.-Sperren, AHK, reichh. Ausstg., 70 000 km, DM 33 000,-.

Vertreter der Daimier-Benn AG Am Ohlhorstberge 5

Cloppenburg

EZ 6/79, rauchsilbermet., Radio,

Aluf., 91 200 km, i. A. 31 900,-

EZ 5/81, mangogrün, Klima, ZV, Autom., Color, Arml., 184 000 km, Spiegel re., 25 900,– DM.

EZ 11/85, Station, kurz, 5900 km, cremeweiß, Diff.-Sp. VA + HA.

Komplettausstattung, 52 900,-

Paul Lüske GmbH Vertragswerkstatt der Daimier-Benz AG

EZ 10/85, met., Leder, Fahrersi el., Schiebedach, Autom., ABS, Klima, Fensterh. el., Color, LM-Felg. div., DM 71 000,-.

Morc. 250 GE, long EZ 1/86, neue Austührung, Diff.-Sp. VA+HA, AHK, Radio,

4599 Cloppenburg Tel. 9 44 71 / 66 88

Dillingen

Telefon 0 51 41 / 8 10 11

Albert Märdter GmbH

Möhnestr., 5790 Brilon Tel.: 9.29 61 / 20 61

Paul Willeler

Brilon

88 920.-

5769 Arnsberg Tel.: 9 29 31 / 49 11

Merc. 230 E

Morc. 200

DM 15 900,~

Merc. 230 TE

Merc. 280 SE

Merc. 280 SE

Porsche, DB, Ferrari Tel. 0 62 21 / 4 69 44, Tr. 4 61 626 Uwe Ohlsen Automobile

Wir suchen 420 SEC Autohaus Sternfeld, Essen Tel. **62 01** / 77 99 43, Tx. 8 571 339 Zahle Höchstpreise für Parsche + Merc. Telefon 0 89 / 8 50 74 22 Intomobile Exd & Simeth

Höchstpreise 196 E, 196 D, 256 D, 366 E + D, 366 SL, 560 SEC + SEL, 566 SEL, 566 SEC, Ferrari, Neu und gebrancht. RUSCH AUTOMOBILE Qui Telefon 0 83 21 / 34 40

Ankauf – ständig: DB, BMW, Jaguar, Ferrari alle Modelle, neu u. gebraucht. Verträge gesucht.

CAV-Handel, Tel. 0 27 22 / 38 79 Tx. 8 75 131 Achtung, 124 Typen 289 D/250 B/360 O e. Doselnos

(Verträge und gebraucht) drin-gend gesucht (Höchstpreise). Tel. 6 71 30 / 62 29, Antaliana

ZV, Kopfst. hi, Fensterh. 2-f.,

1985, 32 000 km, astralsiber, ABS, Ahr., Radio, SD, wd. Glas, Kopfst. hl., Alarmanl, Fensterh. 2-fach., Sitzhzg., 53 100,- DM.

Daimler-Benz AG

Bj. 86, 2000 km, blauschwarz-met., Leder dattel, Vollausstg.,

Kurt Liebrecht

Leverkusen

Mørc, 300 E

Lingen

Merc. 500 SEL

Merc. 500 SEL

More. 500 SEL

6450 Lingen Tel.: 65 91 / 60 88 / 80

Mönchen-

gladbach

Daimler-Benz AG

Jaguar XJ 5,3 Sov. Bj. 6/85, 1. Ed., weiß, Leder schwarz, Ahrfelg, SSD, Klima, Radio, 26 300 km, 54 950,- DM

Bauf. 6/80, zypressengrünme-tallic, Ahrfelgen, ZV, AHK, Ni-veau, ABS, 147 000 km, i. A. 26 950,—DM

Antohaus D. Baral

Daimler-Bezz-Vertretung Adolf-Bichier-Str. 13-15 Postfach 228

alpinweiß, Tex schwarz, Zui. 8/84, 1. Hd., 20 000 km, Hubdach

abnehmbar, Color, 215/60 VR 15, Alarmanlage, Radio, Heck-wischer, abnehmbare Anh-Kupphing, Preis: DM 33 000,-

W. Ziefer
DB-Vertragswerkstatt
5540 Simmett
2: 9 67 61 / 30 45

Ulm/Neu Ulm

Porsche 911 SC Carrera

EZ 8/84, 18 000 km, ziegelrot-met., Leder perlweiß, Klima, e. SD, Sportfw., Radio, DM 47 000,-

Jag. Vanden Plas EZ 3/84, 39 000 km, blaumet., Leder blau, Autom., Klima, LM-Felg. Radio-Cass., el. SD, el Fh., Tempomat, DM 52 000,-

EZ 4/76, 134 000 km, mangan-braunmet., Velour creme, Au-tom., LM, Radio, Servol., SD, Color, ZV, DM 27 900,-

EZ 9/80, 99 000 km, petrolmet., Velour anthr., ABS, Klima, LM, Radio-Cass., Hydromatik, Co-

Merc. 280 SLC

Morc. 500 SEL

or DM 46 900,-

Merc. 380 St.

7530 Pforzheim Telefon 0 72 21 / 4 95 54

Simmern

Porsche 944

Niederlassung Mönchengladhach Ernfalder Str. 114 4650 Mönchengladbach

Tel. 6 21 61 / 60 81

DB 300 SE

Pforzheim

Merc. 300 E

GmbH & Co. KG Vertr. d. Daimler-Bess AG

58 000,-. Limemann

Waldutr. 63

DB-Vertragswerkstatt
4857 Lage
Tylefon 9 54 52 / 54 15

4937 Lage Telefon 6 55 22 / 55 15

EZ 8/85, 6100 km, weiß, SD.

ABS, Autom., Color, el Ant., Kopfst., Arml., 54 700,- DM

Daimler-Best AG

EZ 12/82, anthrazitmet., div. Zubehör, DM 44 000,-.

EZ 1/81, silberdistel, div. Zube-bör, DM 35 000,-.

EZ 8/83, weiß, div. Zubehör, DM

Overfeldweg 67-71 5896 Leverkusen Tel. 62 14 / 38 12 35 +

wd. Glas, 53 100,- DM

Niederlassung
Mercedes-treff
Beatusstraße 20

Telefon **02** 61 / 49 12 22

Merc. 300 SL

5400 Koblenz

Lage

DM 86 300.-

Merc. 580 SE

aile Modelle gesucht. BRABUS, Tel. 9 20 41 / 9 68 61

W 124 u. W 124 T

An- und Verkauf Neu- u. Gebraucht-Verträge Mercedes -- BMW Porsche -- Ferrari REIMEX GmbH

T. 02 08 / 43 40 99, Tx. 8 561 188

Radio, Front- u. Hecksp., DM 79 000. Dalmier-Benn AG Uhm

Tel. 07 21 / 70 05 70

Weilheim

Merc. 280 SE EZ 5/84, 30 000 km, lapisblau, Velour grau, Klima, ABS, Air-bag, DM 50 000,-Merc. 500 SEL EZ 12/80, 145 000 km, astralsiber, Leder schwarz, Klima, Standhz, Hydropneumatik u. v. m., DM 45 000.~ Jag. XJ 12

DB-Vertragswerkstatt
Alpenstr, 13-55
Tel. 65 81 / 42 77

Wuppertal

Morc. 280 SE EZ 3/85, 21 000 km, sibermet., Velour blau, Autom, Klima, ABS, el. SD, wd. Glas, Redio-Cass., weit. Zubehör, DM

81, 70 000 km, kupferrotmet., lückenloses Scheckbeft, DM

Deutscher Ring Tel. 92 92 / T 19 14 30 - 432

More, 300 GD lang weiß, Stoff schwarz, EZ 1/86, breite Bereifung auf LM, Kot-flügelverbr., AHK, Stoßstange hinten 2f. u. v. m., DM 58 250,-Erich Hachmeister Automobil-Handels Vertragswerkstatt

Sahlenkamp 1, 3650 Wunsterf Tel. 8 50 31 / 30 31-32

Gebrauchte Lastkraftwagen vieler Fabrikate. Hier ein Teil

Baden-Baden

3x 307 D EZ 83, 93 000 km, 124 000 km, Radstand 3350, Schiebetür re., AHK, DM 8800,- bis 11 800,- + MwSt.

Merc. LP 813 EZ 9/83, 53 500 km, Möbelkoffer

Gebrauchtwagen-abteilung Simmeim an der B I 7570 Baden-Baden Tel.: 6 72 21 / 68 63 46 + 44 + 45

Merc. 3328 8×4 rot/orange, EZ 11/85, Vorder-achsen verstärkt, Diff.-Sper-ren, AHK, Fahrerhaus,

Morc. 1117/42 Pritsche m. Pl. u. Spr., EZ 6/85, 13 000 km, AHK, opalgrün, Sta-bi. Hinterachse, Radio, Luft-leitkörper u. weit. Zub. Hymer-Wohamobil 550
EZ 6/84, 26 500 km, auf DB-Fahrgestell 309, 65-kW-Diesel, Hydrol, 2 Radio u Toil, im Auftrag DM 52 500,-...
Daimler-Benz AG

Niederlassung Saarbrücken Tel. 96 81 / 59 72 47 + 2 48

Ein großes Angebot von Gebrauchtwagen aus dem ganzen Bundesgebiet vermittelt Ihnen außerdem

Daimier-Benz AG Zentrale Gebrauchtwagen-Vermittlung

EZ 3/85, 15 000 km, champa-gnermet., Leder braun, ABS, Airbag, Fh. 2fach, Aluf., Klima,

Gebrauchtwagen von Mercedes-Benz

Breitr., Zusatzhzg., Zusatz-tanks, gehob. Ausst., DM 67 000,-. Merc. 190 E EZ 10/85, blauschwarz, Servol., ZV. ABS, Spiegel re., Klima, Color, div., DM 37 500,-. Merc. 200 SE EZ 9/82, 82 000 km, SD, Autom, ZV, el. Fensterh., Color, DM 29 500,-

BMW 520 I EZ 5/83, met., Color, 5-Geng, SD, Radio, DM 14 900,-.

Autobaus Karl Ruf KG Vertr. d. Daimler-Bess AG Endaif-Diesel-Str. I Tel.: 8 98 71 / 40 44

Euskirchen

Merc. 500 SE EZ 2/81, 98 000 km, lapisblau, Klima, ABS usw., 39 900,- DM. Merc. 280 CE Autom., EZ 10/77, 133 000 km, silbermet., Velours blau, el. Fh., Color, 13 500,- DM. Merc. 230 TE EZ 8/83, 55 000 km, SD, el. Fh., Aiuf., Color, AHK, blaumet. BMW 735 | EZ 9/82, 81 000 km, achatgrün-met., Leder, ABS usw. 22 900,-

Antohandelsges, mbH Vertreier der Daimler-Benz AG Edber Str. 145 5340 Euskirchen Tel 0 22 51 / 7 17 22

Essen

Merc. 500 SL EZ 11/85, 50 km, rauchsliber, Leder schwarz, Klima, Tempo-Leder schwarz, Kima, Tempo-mat, Sitzheizungen vorn, Lam-penwischer, Ausgleichagetrie-be mit begrenztem Schlupf, Außenspiegel re., Arml., Fond-sitzbank Leder, bel. Spiegel, e. Ant., Außentemperaturanz., ABS, LM, 2x el. Fh., DM 88 800,-

Merc. 500 GD Station kurz EZ 3/84, 14 500 km, agavengrün, Stoff schwarz, Autom., Diff.-Sperre vorn u. hinten, geh. Ausstg., Color., AHK. Ahschieppkupplung vorn, Nebellampen, Steinschlagschutzgitter, Radio/Casz., 45 900,- DM.

Fahrzeug-Werke
LUEG GmbH
Großvertreter der
Dalmier-Benn AG
Pferdebahnstraße 59a Tel 02 01 / 2 06 53 71

Frankfurt Merc. 500 SE EZ 83, dunkelblaumet, Ni-veaureg, Klims, ABS, SD, Ahrf., el. Sitze, Scheinw.-Waschani, DM 44 500,-

Merc. 500 SEL EZ 83, dunkelbiaumet., Velours blau, Radio-Cass., Airbag, ABS, Klima, el. 81., Tempomat., SD, Sitzhz., wd. Glas u. w., DM 63 500,-.

Merc. 500 SE EZ 83, Airbag, ABS, Klima, el. Si. vorn, Radio-Cass., DM 54 500...

Merc. 380 SEL EZ 82, weiß, Velours blau, Ra-dio, Klimaautom., ABS, el. Si., Aluf., DM 54 500,-.

Morc. 380 SE EZ 10/80, Radio, Klimaautom, ABS, el FH, Aiuf, Scheinw.-Waschanl, wd. Glas, DM

Porsche 928 \$ EZ 84, Klima, ABS, Radio, DM

Autodienst Hermani Vertreier der Daimler-Benr AG Earl-von-Deak-Str. 7-3 6806 Frankfurt (Main) Tel. 4 69 / 54 82 65

Grafing Merc. 190 E 2,3 / 16 EZ 3/85, 17 500 km, blauschwarzmet., Vollausstg, Kli-Klima etc., DM 59 500,-, im Auftrag Merc. 190 D

EZ 7/85, 9000 km, champagner-met., SD, ZV, DM 32 900,-, im Auftrag Merc. 190 D EZ 4/85, 17 700 km, champa-gnermet., Autom., wd. Glas, ZV, Spiegel re., DM 33 500,-, im Aut-

Morc. 190 D EZ 2/85, weiß, 8500 km, SD, ZV usw., DM 31 300,-, im Auftrag Merc. 280 SE

EZ 12/83, 73 600 km, lapisblau,

Velour grau, Autom., ABS usw., DM 39 300,-Auto Lentus: KG
Verts. d. Daimler-Benz AG
Will Grafing-Wasserburg
Tel. 8 50 71 / 80 81 + 48 71
+ 6 20 32 / 7 62 36

Hamburg 1x 500 SEC Cabrie 5x 500 SL 5x 500 8EL 12x 280/380/SE/SEL 1x 260 St 45x 190/190 E/170 D/

190 E 2,3/16 4x 280 E W 124 5x 500 E Insgesamt ca. 150 verschiedene gebrauchte Mercedes-Benz

Gebrüder Behrmann
Antonnbille
Vertragrechststiller
Daimler-Ress AG
Segeberger Chaussee 55-63
I Norderstedt bei Hamburg
Telefon 0 46 /5 27 23 44
Mo.-Fr. 8-16 Uhr, 8c. 10-13 Uhr

Hamein

Morc. 170 E 2,5/16 EZ 11/85, 9500 km, Kompl-Ausstg., inkl. Klima, DM 88 400,-. Morc. 420 SE anthr., Leder grau, Vollausstg., DM 93 000.-Morc. 420 SEL astralsilber, Leder blau, Voll-ausstg., DM 98 000,-. Morc. 500 SEL blauschwarz, Leder schwarz, Vollausstg., DM 103 000,-.

Merc. 300 GD Cabrio-Faltverdeck offen, Cabrio-Pany, Vollaussig, DM 64 000,...

Richard Schmidt Tel. 6 51 51 / 2 16 21

Köln Merc, 380 5E slibermet., 84 000 km

Marc. 380 SE EZ 11/80, Klima DM 31 950,-

EZ 4/81, silbermet., Leder DM 28 500,-Merc. 500 SEC EZ 1/84, viele Extras

DM 72 500,-Morc. 280 SE

80 000 km, viele Extras DM 31 400,-Merc. 280 SE EZ 9/82, zypressengrünmet., Klima, ABS DM 34 950,-**Verkaufshaus Ehrenfeld** Tel. 02 21 / 5 71 94 46

Morc. Zov a sliberdistel, 24 000 km DM 34 950,-Merc. 280 £

Merc. 280 SE silberdistelmet., Automatik

DM 24 900,-Merc. 280 S

silbermet., viele Extras, 96 000 DM 27 950,-Merc. 380 SE

silberdistel, 111 000 km DK 31 900,-Merc. 500 SEL EZ 7/81, silberdistel, viele Extr.

Merc. 380 SE EZ 3/82, petrolmet., viele Extr. DM 33 500,-

Verkaufshaus Porz Tel. 0 22 03 / 3 00 60 Daimler-

Benz AG

Krefeld Merc. 280 SL

EZ 4/85, 14 000 km, blau-schwarzmet., Leder schwarz, Autom., ABS, Fh. 2f., wd. Glas, Warnanl., Aluf., Exim boch-gianzpoliert, vorn 7, hinten 8, Goodyear, Radio-Cass., Leder-lenkrad, Sitzhz. vorn, Arml., Spiegel re., ZV, Außentempe-raturanz., M+S-Reifen, DM 66 900,- im Kundensuftrag. Porsche 944 EZ 5/83, 74 000 km, silbermet.,

Alur., mit 215er-Bereifg., SD, Radio-Cass., e. Fh., Spiegel re., Stoffverkl. innen, Color, US-Stoffstangen, Lederlenkrad + Nebell., DM 25 000,-Daimler-Benz AG Gebrauchtwg-Center Dießemer Bruch 61 4150 Krefeld

Tel. 0 21 51 / 54 00 61

Koblenz Merc. 280 SE EZ 1980, 49 000 km, lapisblau, Autom., Alur., Radio, ZV, wd. Glas, 29 900,- DM. Merc. 280 SE EZ 12/84, 27 000 km, blau-schwarz, ABS, Autom., SSD,

Postfach 202 7000 Stuttgart 60 Telefon (0711) 17-91165

Barankauf VW Golf CTD n. Mercedes 190 E u. Typ 124. Tel. 0 02 52 / 7 52 42 Tx. Lux 6 9 132 jwant

Barzahler sucht dringend Mercedes, Porsche, BMW und Ferrari Tel. 6 89 / 76 54 57, Fa. Hanich

Daimler-Benz-No Ankani, 260 SE bis 560 SEC

Gesuche 200 D, 250 D, 390 D, 200–300 E sowid T-Mod. Neuwagen wie Verträge.

FL MM 20 1 / 31 15 65, To \$ 23 21 6

Dainaler-Benz-Meurna Ankanf Kiel (64 31) 8 50 63 Teles 2 97 115, Hindler

Ferrari-Ankavi 412 – 328 GTS – Testarossa -GTO, neu – gebraucht – Verträge Tel. 0 61 81 / 44 10 01, gew.

Niederlassung Neu Ulm Industriestr. 4

EZ 12/82 anthrasis 81 000 km SD, DM 33 000,-

Merc. 280 TE 85, 80 000 km, rauchsilber, Au-tom., Klima, ABS, SD, wd. Glas, welt. Zubehör, DM 42 800,-. Merc. 280 SLC 81, 90 000 km, petroimet., Au-tom., e. SD, Fh. el. 2fach, Radio-Cass., DM 42 400,-.

Audi Quattro

Daimler-Bens AG Niederi. Wupperial Verkaufshaus Varresbecker Straße/

EZ 3/85, 14 000 km, zypressen-grünmet., autom. Getr., Polster EB Tex cremebeige, Außen-temperaturanz., Schiebedach, Autom., Kopfst. im Fond, Tem-pomat. Airbeg. ABS, Außen-spiegel rechts, Fahrersitz ver-stärkt, Armlehne, Klima, el. FH 4fach. WD-Glas, Aiu, Feueriö-scher, Sitzhzg., Hecklautspre-cher Stereo, DM 67 400,-, im Kundenauftrau. Wunstorf

unseres Angebotes:

mit LE, Servol usw., DM 39 900,- + MwSt. Merc. 207 D EZ 3/84, 66 000 km, AT bei

55 000 km, Radst. 3350, Hoch-dach, Schiebetür re., Pkw-Kombi-Zul, Teilverglasung, DM 20 700, + MwSt.

Saarbrücken

Schwingungsdämpfer u. weit. Zubehör.

Audi 90 Quattro

Bj. 9/85, 4500 km, silbermet., Klimaanl. Sitzheiz., wd. Gl., RC-Stereo, NF 43 500., DM gg. Gebot. Tel. Büro Mo.-Fr. 0 55 92 / 8 91-0 Audi Coupé Quattro EZ 4/86, 2900 km, 100 kW, graphit-met., Lederaussig, rot, Antienspie-gel el., Color, 195/69 HR 14, Am, beheizb. Sitze, Ausstelldisch, um-ständehalber, unverbindliche Preisempfehlung 48 000,-, für DM

Wicdmann + Bergmann Motorfalmeenee Tel. 9 73 61 / 7 20 51

3 R JAGUAR

3 Audi 200 Turbo alle 9000 km, Autom., Bj. 6/85, Cass./Radio, Comp., SSD, Durch-lade, 42 000,- DM

Quattro Bj. 3/85, Cass/Radio, Klimaar el. Spiegel, 52 000,- DM Avant Quattro Bj. 12/85, Cass./Radio, Klimaanl. el. SSD, el. Spiegel, Heckwischer Ablage, Reling, 62 000,—DM. V.A.G. Basderf, Alfred-Zingler-Str. 3, Gelsenkirchen, Tel. 62 69 / 8 60 81

Audi 90 Quattro EZ 4/86, 2800 km, 100 kW, torna-dorot, Radio Gamma, el. Spiegel, Ah., 6 JX 14, Color, ABS, Ki-maanl, el. Fh., unverbindliche Preisempfehlung 49 000,-, für DM

Wiedmann + Bergman Motorfahrzeuge Tel: 0 73 61 / 7 20 51

BMW M 634 CSI

Höchstpreise

für 500 SL, SEC, SEL u. 230–300 E,
alle Ferrari, alle Porsche, nur Neuwagen, sof, lieferbar Telefon 65 61 / 31 46 12, Tx. 93 775 Heribert Bauer Automobile BMW 635 CSi Albina Bj. 80, 97 000 km, DM 29 000,-. Tel. 9 75 32 / 62 54 190 E, D, 2.5, 124, 124 TE + TD, 126 Golf GTD, neu + gebraucht.

Tel. • 11 to / 1 61 to - Bladles •0 31 / 47 58 27 77, Tr. 36 846 Holland 6/84, 26 000 km, SSD + Fenster el Scheinwerferwaschanl., Color Głas, Klima, Leder weiß, 240er Reifen auf 3teil. BBS 2112gi. KAUFE MERCEDES Winterreifen 220er auf ge-schmied. BMW-Ahrl., Topzu-stand, VB DM 70 000,- (netto). gebr., sämti. 124er Mod., 190-190E, alle Diesel, Kombis, Sportw., S-Kl. usw. Tel. 6 69 / 4 65 01 76 oder 6 81 96 / 7 14 61 Coamer.

Tel. priv. 9 23 35 / 6 94 46 geschftl. ab Montag 9 23 31 / 4 09 87 **BAR-ANKAUF** IN 200 - 300 E/TE/S 635 CSi Bl. 4/85, on. 39 000 km, L diamentschwarzmet., Leder schwarz, ABS, Klims, el SSD, 249/45 TEX-Be-reif, tiefer gel, NF 83 000 DM, VB. 56 500 DM ohne MwSt. Tel, Ma. – Fc. 8-17 Uhr, 6 24 51 / 20 17 Persone Turbe and Calarie Ferrari — 328 873E/Festigas HENNIGE

AUTOMOBILI PRANKFURT Mainzas Lundan AUTOMOBILE Achtung, BMW 555 i npfohlener Richtpreis: 57 500,-900 km, für DM 39 500,-Mainzer Lundstr. 351 Tel. 0 69 / 7 38 00 68 Talax 4 170 216 Tel. 02 69 / 58 16 36 **MERCEDES**

gesucht, MRBACH Tel. 99 61 / 4 28 44 Exisi. Automobile Grabi Telefon 9 40 / 45 87 80 BMW 325 IX (Allrad) Merc., Porsche, BMW neuwerig, gegen bar gesucht. Fa. Mätzing, Hamburg Tal. 9 49 / 81 93 22, Tx. 2 174 954 2/85, noch nicht suge varzmetallic, el SD, Leder st, ab sofort ab

Tal. 9 71 41 / 42 15 25 ab Montag Merc.-380-E-Vertrag gesuci ferzeit Aug./Sept. 1996. Tel. • 25 23 / 45 97 BMW 745 I. A.

polaris/Leder Buffalo anthresit, gute Ausstattung, unverbindl. Preisemp-Po. 911 Targa gesucht für Kaneda-Export, Bedingun Alter mind. 15 J., guter Zust.

Tel. # 21 51 / 58 25 07 + 58 21 71 BMW 635 CS1 Porscheankauf mote Sofortabwicklung

c & Oberst KG, Bad Kr Tel. 65 71 / 6 70 11 Tel. 62 21 / 45 35 58 Schweizer kauft BMW 728 1 MB 500 SEC und 280 SL-500 SL und Porsche 911 SC. Bj. 1980/81/ 82, zahle Höchstpreise. Fahrzeu-Bj. 83, s. Extr., Langstre

Tel. 055 54 / 13 14 ge werden abgeholt. City-Car, Werner Seiler AG CH-5280 Kreuzlingen Tel. 08 41 72 / 72 40 85 BMW 635 CSI polaris, 1. Hd., Mod. 83, eSSD, 5-G.-Sport, Recaro-Ledersitze,

or, Sonderfelg., Stereo-Cass. Radio usw., Preis: VS. euwagen, mit Autom., Leder, Kli ma etc., sof. o. kurzir. lieferbar. Tel. 02 12 / 21 30 16 Tel # 43 31 / 1 78 61 + 88 16 73 Suchen Merc.-Netwagen 300 E + D, 260 E, 230 E, 500 SEL / SEC / SL

Sucho 300 TE

560 SEL C

300 E, SE,

Ferrari v. Porsche

DB 500 SE, SEL, SEC, SL

380 SE, SEL, SEC,

280 SE, 280 TE,

300 E, 230 E,

BMW gebraucht 520, 523i A., ab Bj. 83 . 635 CSi A.
Tel. 640/22 19 14 ed. 15
Tx. 21 65 231 boku d, Händler

500 SE, SEL, SEC, SL, *

BMW 745 i 6/81, 126 000 km, Automatic, ABS ZV, el FH, eSD, TRX/Abrielg. graphitmet., Leder beige, Topzu stand, DM 22 000,-. Telefon 6 51 91 / 39 95 2 02 01 / 71 13 46, FS 9 571 220 Kraftfahrzeughandel BMW M 635 CSi, Bj 2/85

ausstg., DM 69 800,-BMW 635 CSi, Bj. 7/83 Extras, DM 37 800,-Tel. 02 34 / 54 06 34 Mod. 81, orig. 60 000 km, blaumet., BBS, el. FH, Kli., Radio-Cass., Sperre, 2. Spie. u. a., sehr gepfl., kein Rost, DM 28 900,-

Tel. 9 77 20 / 6 46 52 gewerblich BMW M 535 L, neu Telefox 9 23 61 / 1 25 81 BMW M 535 i - Neuwagen

sibermet., ESSD, Color, Alu ABS, Sp. rechts, DM 49 000,-. Tel. 9 49 / 31 69 68

Ferrari Testarossa Neuwagen, ökm, SSer Produktion im Kundenauftrag, DM 218 000,-Weiland AutohandesImbH T. 0 69 / 73 10 99, Tx. 4 189 681

Testa Rossa neu, ohne Zulass., sof. abzugebe Tel. 0 27 22 / 38 79, Händler

३का हाइ 💳 हाइ

Neuwagen, sof. lieferbar.

Tel. 0 03 52 / 7 33 43 Tr. Lux 6 0 132 jwant

Neufahrzeug, Mod. 86, regent-grey, doeskin, el. SSD, Tempo-mat, BBS, VB 15% u. NP, von Tel. 0 72 47 / 36 85

PANTHER & Bitter AUTO BECKER

Ford Continental Ford Mustang LX, Colorio 35, 584, 1290 km, Zubeh. Jugust M K H, 19 950 35 958, Ferrari 512 BBi

Teckfitigei, Heck- u. Prontago Karosserieverbreiter Sellen schweiler, 3-teil. BBS-Feigen 9x1 und 13 x 15 + Pirelli 345/35 VR 15 R Bj. 7/84, schwarz/helibeige, 15 (in km, techn. u. optisch la, fiir Die 225 000 zu verk Telefon 9-49 / 289-37 59

Ferrari 308 GTB EZ '86, Vergaser, Klima, Leder Spoiler, DM '14 900 - Inzahi, Mai, me, Limousine, Tel 9 50/17 74 84 64 Ferrari 328 GTS

rot/beige, alle Extras, 3006, - Da über Liste. Angeb. erb. unt. N 1650 an WELT-Verlag, Postf. 10 06 64, 4300 Emen.

Testurossu, neu ohne MwSt., glinstig. Angebote erb. u. P 1651 an WELT-Verlag, Postfach 1968 64, 4300 Essen. **328 GTS**

HM-Automobile, T. 06 41 / 6 55 24

366 GTS, silber-schwarz, AC, 2 Spoiler, 1200 km, wie nau. DM 116 660,

adial 3.0 4 V, rot, Leder d.-rot, 4500 km. Toszustand, per Sommer. km, Topzustanu, pu. ... DM 89 000, 468 i., Ammu., d.-grünmet., Løder d.-bian, 1. Hd., 55 000 km, s. gepflegs, D84 67 999,- i. KA. 400 L, Antonn. schwarz, Leder corno, 2 Kilemeningen, 18 500 km., wie ann, DM 135 600,-

512 BB i schwarz, Leder crems, 22 000 km, absoluter Neuzratand, DM 175 000,— Automah – Top-Lensinghoudtioner Rules Sie van doch einsel anverbin lich an . . . Wir informieren Sie gets Parrari-Verhauf and Service

BMW 325i Cabrie, neu

> The Sommerauto Ford Escort Cabrill 1.8 9/88, 28 500 km, scheckheftge offiegt, DM 20 900, VE Teleton 64 21 / 4 67 53 62

Granada Ghia 2,8 i 150 PS, Autom., Bj. 84, 6000 km, DM 24 950,-. Tel. 82 11 / 50 40 98

Range-Rover-Neuwagen fünstig, sofort ab Lager lieferbe Huscher-Imper Telefon 0 11 01 / 6 95 44

Merc. 230 (Geländewagen) lange Aust., Bj. 80, mit Radio Servol usw. nur DM 21 900,- inkl Tel. 0 65 92 / 30 61 glinst. Finanz. zu 3,9 Proz.

Merc. 280 GE lang
4thr., AHK, Breitreif, auf Alu,
Rammschutz, alle Sperren, Seilwinde, letzte Inspekt. + TÜV neu, lein
Gelände, div. Zubeh., DM 24 500,—
Tel. 6 60 32 / 88 18, gewerbl. 230 GE Station lang, Mod. 83, 1. Hd., Extras, orig Ahı mit Breitreifen, DM 34 000,-VHB.

Tel. 0 69 / 7 24 10 10 oder 9 61 98 / 17 66 Geländewagen 230 G ang, weiß, Bj. 81, 1, Hd., 22 000,-DM inkl. MwSt. Tel. 0 89 / 7 24 10 10 od. 0 61 98 / 17 66-

230 GE, lang 5tür., silb.-met., 3/84, 50 000 km, Diff. Sp. hi. + vo., AHK, DM 42 500,-Autobof Schmidt, T. 92 31 / 25 89 19

280 GE 9/84, 14 000 km, grünmet., Autom., Klima, Tel. usw., unverbindliche Preisemmiehhimg DM 85 000,-, für mur DM 55 000,- im Auftrag abzuge-ben. DeTomaso Benner Tel. 6 26 23 / 32 45

privat 0 26 26 / 56 31 : - 78

Anound Ratchback EX 102 PS, Bj. 84, Autom., Servo 40 000 km, DM 12 908,— Telefon: 0 45 23 / 14 25

Jaguar 4,2 Sov.

Jaguar XJ 5.5 HE 9/85, 5800 km, weiß/schwarz, SD, Tempomat, 59 800,— DM. T. 0 40 / 5 38 50 55, Händler

free 1 man 20 B 10 10 1 P Jegus

Jagu Jag

Edd P. ...

jagua!

per Gab Seguer.

215 -CAR CILIF Ter i i MERCI 110000 Auton Satur

Marreces - 5

Marc 50

Fige 12

IAN

RIK Kötig IS TE ROG i (Eill ice Met. Jens 3 12.0 kpm D 3 1 6 Let iperqu 2

Mitter Lenge!

B PRESENT

4 23

1111000 750 St See The See

BONT 100 TON AL

Aachen

Koin. fistenerg

AUTOMARKT

Jaguar-Neuwagen günsüg, sofort ab Lager Heferbar. Huscher-Impex, Tel. • 21 • 1 / 6 25 • 4

19 8

chwarz 35 b

ari 512 88

u Sportfahren ing Hochings in Hochings in

3 0 40 / 2 80 37 M

ri 308 GTB

74 900 lozzil k c. Tel 6 29/7 Res

ri 328 GTS

alle Extraction

11. N 1650 an To

WSt., glanstig

Postfach No.

0 Essen

28 GTS 1M 123 000,

He, T. 06 41/68

Passing a

DESIGNATION OF THE PERSON OF T

19 Fills

THE ATT, AND DEED, ASS.

ror, Leder dere alle and, nut Sommer. 39 000

Grander Legal. Con Legal Braing. Com - KA

1771 Letter cress 1 15 1970 km, was 100. 136 000.

Leder crems, 2016

at Micupusped 75 000,-

and deather

kōnin

年 2009 Marin 14日 中央 1984

RD

merauto:

Calcin (#)

25 200 - VB 21 / 4 51 53 62

Ghia 2,11

: 54, 6000 km E

Handweise 50 40 96

MAGE

-Mouvrage Lager Infehr -Imper 61 / 6 95 H

50, mil fizz DX 21 900 - m

2 / 30 61 = 3,9 Proz

GE long

tation

24 18 18 17 17 66

en 230 6

Hd 200

105198/155

ong

0 000 im. Di PM 42 500-

231/50B

me Autor averbundish 85 000 - fr grass about

A

ack EX

E DM 340H

a riccai crecio

Jaguar E, 12-Zyl.

12 Zyl., 1983, blaumet., Leder grau, SSD, Stereo, Alubreitrei-fen, Tempomst, 29 900,- DM. Inckautomobile K5lm e2 21 / 36 69 10 st. 6 22 36 6 21 82

Jaguar 5,3 van den Pias slaumet./Led. bl., 3/84, 39 000 km, DM 52 500,-. Teledon 64 21 / 1 69 33 oder 0 43 27 / 8 83, THE

> JAGUAŘ Der Gebrauchtwagen vom Jaguar-Vertragshändler

XJ 5,3 V 12, Bj. 681 , cobaltitus, el. Sitzhöben verst., Kirna, Luder, Radio a. V. a.DM 27 800,-XJ 5,3 V 12, erst 52 800 km, 1. Hd., Leder Klima, Alarmaniage, Radio u. v. a. DM 32 800, XJ 4.2, 5-Gang, BJ, 984, 32 600 km, Regent Gray, SSD, Kopfatitzen hinten, Scheinwerfer-Wisch-Wasch DM 44 500,-Rover Vitesse 3500, IIJ, 7/63, 66 337 km, sibergraumstallic, Kirm DM 23 786

Bi, 86, Bestzustd., nur 20 000,- DM. DeTomaso Benner Telefon 9 26 22 / 12 45

Lancia Thoma Turbo Diesei Car Chic Gmh

Saturski Mercedes-Benz 600

6tür., Ausw. ab 150 000,

Morc. 300 SL **flügeitürer** silb., neurw. Zust., 250 000,–: 500 SEC Königumbay sib., a. E., Led., 155 000,-260 SE, 300 SEL 420 SE, 500 SEL 10. Merc.-Benz 300 TE Jaguar XI S 5,6 Cabr. neu, met., 75 000,-.

Audi Sportquattro eiß, neu unverbindlichs reisempfehlung 218 000 unser Preis DM 155 000 ... Mainzer Landstr. 272 6 Frankfurt (ML) Tel. 849 / 75 50 et a. 75 59 91 Telex 4.11 187 AH sat

280 SL 10/82, 45 000 km, alle Extras, ge-gen Gebot, Tel. 82,89 / 37 85 48

DB 500 SL, Neuwagen versch. Farben, Volkusst., DM 102 600,-, Lensing: AZ DM 10 260,-, 36 Monate à DM 1843,77, Restw. DM 51 300,-, Auto-Exchasty F. Danb Anto-Exchany 7. Tel. 9 79 31 / 8 32 95/8

600 kurz chwarz, mit Trennwand, Bj. 70, orig 52 000 km, L Hd. perfekter Zustand. Tel 05 71 /2 10 31 -7 34 42

500 SEL Bj. 12/80, s@sermet., Vel., Vol. 1, Rd., 34 000..., Telefon 82 61 / 44 29 84

450 SLC 19/78, 110 006 km, blaumet, Leder creme, Klima, Vollausst. Festpreis DM 39 500, inkl. 14% hiwst. 39 500,- inkl. 147, may 78 Tel. 8 48 71 /6 54 od. 22 73

DB 300 TE W 124 eb. u. X 4362 an WELT-Verk Postfach 10 08 64, 4300 Essen

500 SL, Mod. 86 Neufabrz, blauschwarzmet, Leder grau, 976, 240, 392, 440, 442, 506, 532, 543, 565, 570, 581, 590, 740, LP 103 700 DM, für mm 97 000 DM, Tel. 6 23 31 / 6 43 67

50 E Rochtslenker, 702/971 500 SL, 702/271 500 SEL, 355/272 500 SE, Kot., 147/171 Tel. 9 24 05 / 7 16 26

DB 280 TE EZ 7/85, 8900 km, umfangreich a Tel ab Mo. 9 68 / 71 44-2 21

Mercedes W 124: 299, 230 260 E, 300 E, 200 D, 250 D, 300 D, 250 TE, 300 TE, 250 TD

14.00 Uhr (keine Berstung kein Verkauf) Antoham-Såd GmbH Bocksmar Str. 182-105 Tal 9 21 61 /76 04, Tr. 3 29 957

astraisilbermet., Velours, Aus-gleichsgetr. begr. Schl., el. Schie-bed., ABS, Aiu-Felg., Außensp. re., Cass.-Rad.-Mexiko, unfallir., gepfi. Zust., Zul. 4/81, 105 000 km f. 52 000,—DM zu verk. Antragen Tel. # 22 68 / 26 06

Mercedes-Benz Armold RM 66 auf Daimler-Benz-Fabrgestell 613, 6 Zyl. Diesel, 130 PS, Anto-matic-Getriebe, Servolenkung Hadstandverlängerung 4600 mm, Fahrzeuglänge8,325 m, 400-l-Die-sel-Tank, Aktionsradius 1600 km, Inbetriebnahme 4/82, 57 000 km, motorangetriebene Klimaanlage und gusätzliche Klimaanlage liher Stromaggeegat ONAN 2 KV über Stromaggregat ONAN 2 KV, Microwellenhend, 2x TRUMA-E.-Heizung TRUMA-Boiler etc., ge-hobens Ausstatung, Preis: 125 500, DM

AUTO ROSIER Vertr. d. DB-AG, 5750 Menden Telefon (0 23 73) 1 71 42

Größern Stückzahl 190 E, Autom., Bj. 85, met., DM 31 500,-, SSD, RC n. elektr. Fenster. Autom., 85, met., Klims

230 S. Autom. 85, met., Klimat ABS, Temp., ZV, 3000,- DM u. LP. 280 SE, Aut., 35, met., Velour, ABS, Klimat, 49 000,- DM. Automobile Dr. Gerl Tel. 6 94 21/1 60 26 und Tr. 6 52 185 Anio-Kaleer 42 II/13 77 62

Absteinach

Verführwegen

Aufonaus Jöst
Autohaus Jöst
Persehe-Händler
Neckarstz. 38
6941 Absteinach
Tel. 9 42 67 / 52 91

Bochum 6-

EZ 3/85, 23 700 km, granatrot-met., DM 47 500,-

RZ 3/86, Dienstwagen, indisch-rot, Hubdach, Radio, el. Spiegel, Heckwischer, 2500 km, DM

Porsche 911 SC Targa

EZ 7/82, 79 534 km, silbermet, DM 44 000,-, im Kundenauftrag.

Porsche 911 Carrera

indischrot, EZ 3, 9, 85, 10 638 km,

Porsche 944

Porsche 924 S

Porsche 911 SC EZ 9/80, 81 300 km, rotmet., DM

Cabrio

E00 SE EZ 83, 70 000 km, dunkelbraur met, alle erdenki. Extras inkl. Klima, DM 52 900,-. BMW Hammer, Robert-Perthe Str. 1, 5 Köln-Weldenpes 62 21 / 17 95 16

7/85, blauschwarz/Led. grau, alle Extr., DM 39 500,-+ MwSt., DM 380 SL 7/85, dunkelblau/Led. grau, all Extr., DM 62 000,- i. A. Tel. 64 51 / 49 43 13, gewerblieb

911 Turbo 7/85, schwarz/schwarz, alle Ex-tras, unverbindliche Preisemp-fehlung 128 000,-, nur DM 92 000,-+ MwSt., DM 104 880,-Tel. 04 51 / 49 43 13, gewerblich

6/85, anthrazitmet, ESD, Color, ABS, Airbag, Ak., usw., 28 000 km, DM 54 800,-.

Bj. 4/84, orig. 25 000 km, anthraz Leder creme, Klima, ABS, el. Sitze, Sitzhzg., Stereo, Wurzelnuß, Abs usw., DM 59 900,- inkl. MwSt. Telefon 9 89 / 8 59 74 22, Bladler

Neuwagen sofort lieferbar: 300 E + D, 260 E, 230 E 280 SE - 300 SE - 420 SE -500 SEL - SEC - SL Telefon 62 91 / 71 13 46 PS 8 571 226

DE 500 SEC, Mod. 84 manganbraunmet., Ledersi., & Extras, 128 000 km, VB 68 000,-Tal. 94 21 / 7 18 48

300 SE, neu, Autom. nkalbiau, Leder grau. Tel. 9 24 65 —52 43

250 lang 12. 8/85, 4500 km, Volk 73 000.-Moellebauer, Automobile, Tel. 89 91 / 3 68 13, Tx. 6 9 787

12 800 km, 1/86, met., Kat., 5-Gang. 8D. Extras, DM 59 900,-Telefon 6 45 26 / 5 00 DM 77 500,-

500 SEL, neu, Vollausstatt DM 99 800 (Lp. 104 000.). Tel 08 91 / 2 08 12, Tr. 65 787 7/85, 3400 km, überkamalett. 80 000,- (Neupreis: DM 105 000 Firma Hoellebauer-Automobile. 80 91 / 2 06 12, Th. 8 9 787

Conversion -

DOT/EPA, Transport, Versi-cherung, Bond, Zollabfertigung. Autohaus Manfred Schäfer 8559 Bad Kreumsch Tel. 98 Tl / 6 19 48, Tx, 4 2 780

Mercedes-Jahreswagen Werksangebörigen (Gro Hd. günstig abzugeben. Fa. Gabel, 6843 Biblis Telefon 9 62 45 / 84 56

450 SL Bj. 7/79, viele Extras, DM 45 000, Tel. 9 El 61 / 4 53 91

300 SL, 500 SL, 500 SEC W 124: 280, 250 E, 260 E, 300 E, 200 D, 250 D, 300 D, 230 TE, 300 TE. 250 TD W 201: 199, 190E, 190 E 16-Ventiler, 190 D, 190 D 2,5 |

Porsche: Carrera (Coupé, Targa + Cabriolet), 911 Turbo, Neu-und Vorführwagen sofort lieferbar easing oder Bankfinanzierung, günstig, problemlos nntag Besichtigung von 11.00–14.00 Uhr (keine Beratung, kein Verkauf) Antohaus-Süd GmbH, Bochumer Straße 103–105 4350 Recklinghausen-Süd – Tel. 0 23 61 / 70 04, Telex 8 29 957

500 SEL, Bj. 82 a. Extras, 65 000 km, Blechso am Heck, gegen Gebot. Tel 0 23 81 / 8 11 27

حكة المالاصل

agen, Sofortlieferung, ausstattung, 77 500, Cat Car, 62 21 / 48 21 13

500 SL usstg., ohne Zust. unte Listenpr., abzugeben. Tel. 9 68 51 / 22 41

Mercedes 500 SE Bj. 3/84, 95 000 km, schwarz, Leder grau, ABS, Airbag, Klima AHK Sitzbeizung, Preis DM 42 000,-22gl. MwSt. Tel. 95 21 / 17 86 04

280 SE Autom. Velour, ABS, Klima, Ah-Niveau usw., DM 32 500 + MwSt VB Tel. 0 21 54 / 74 52 priv.

Merc. 300 (Adenaver) Bj. 55, Topzustand, DM 49 000,-Tel. \$25 51 / 8 25 22, Blindler

DB-300-E-Vertrag Auest, frei, Lieferung Juli/Aug. 86, gegen Gebot. Ang. unt. G 1337 an WELT-Verlag, Postfach

Reif. u. zahlr. Extras, 53 000,-.

pejettrot, 4/85, 12 500 km, Schie-behebedach, Aut.-Getr., ABS u. zahlreiche Extras, DM 55 850,-. Moior Friends GmbH 5 Käln 48, Auckmey Str. 1153-1161 Tel. 0 22 34 / 7 10 78

190 E 2,3-16 V. Bj. 9/84, 48 000 km. Vollausst Preis: VB 43 500,- inkl Tel. 0 25 92 / 62 30 c. 9 25 66 / 14 66

Merc. 280 SEL, 500 SEC, 500 SE, MO SEL, 500 SL Bi. 85 und 88, aus Leasingbestand au verlessen od. zu verk. Tel. 0 49 / 5 53 10 03

500 SEL, Marusqua antichiaumet., Leder grau, a. Ex-tras, DM 7000,- u. Liste. Tel. 0 62 73 / 36 30 od. 95 82

190 E 2,5 / 16 Bj. 85, blauschwarzmet., Leder, alle Extr., Endpreis DM 51 000,-. Tel. 8 62 21 / 1 41 89

380 SLC

anthrasitmet./beige, l. Hd., 9/79, 97 000 km, Autom., el. Fh. + SD, Klimaautom., Stereo, DM 34 500,-. Tel. 04 71 / 89 81 12, Mo.-Fr.

Bl. 3/85, 22 500 km, zilbermet., Autom., ABS, Airbag el. SSD, el. Fh., Klima, LM-Räder, Leder, Shrheizung, RC-Stereo, wd. Cl., AMC-Telle etc., NP 70 000, DM gegen Gebot. Tel. Büro Mo.-Fr. 0 55 02 / 8 01-O

Leasing v. Verkauf (kostengünstig, teils unter LP) DB, BMW, Porsche, Jaguar u a. sofort obne Lieferasit

COMES FROM DB Negfahrzeuge 300 SE + SEL in div. Farben u. Ausführungen, Mo-deil 86, ohne Briefeintrag, unter Li-ste, sofort lieferbar. Finanzierung, Leasing, Inzahhungnahme möglich. CONVERSION Fa. Hafetkamp Tel. 9 29 41 / 53 55 69 / 81 to US Spec's DOT & EPA

estattung 1983, alle Da Extras. 44 900 -Cat Car, 62 21 / 48 21 13

OB 258 St. Jahrnswage EZ 4/85, 7500 km, silbermet., Leschwarz, ABS, Aut., weit. Extr., 60 500,-, v. Privat. der Tel. 0 48 / 5 53 25 43

500 SL

Bj. 2/86, rot, Leder schwarz, Kli-maautom., WiWa, Sitzheizg., Co-lor, Stereo, ABS, Tempomat, Arml., DM 95 000,-.

Tel. 9 53 73 / 86 39 od. 95 82

Neuwagen – sefort Merc, 560 SEL dunkelblau, Leder grau, mit sämti, Zubeh, US-Ausführung mit Kat. usw., DM 130 000,- Ex-port, DM 148 200,- Inland. Autobans Hambur Tel. 9 49 / 24 32 12, PS 2 165 78

83, silbermet., SSD, Klima, Lorin-ser-Umbau, DM 53 500,-. Tel. 9 71 57 / 49 71-72

> SOO SEL rauchsliber, Leder brasil 420 SEL

300 SL eder creme, sofort H Firms Fine Cars Tel. 0 74 86 / 71 87 Teles: 7 65 639

250 E, Neuwagen hwarz, Velours, Auto

280 SE 3.5 Coupé, 71/88, Color, Klima, Rad-laufchrom, Stereo, heizb. Reck-schelbe, Leder, 18 000,- DM Festpress. Tel. 62 31 / 25 32 95

300 SE 300 E nauschwarzmet., Lader creme 4/85, 12 000 km, Vollausst., DM 55 590,-.

Auto Martini GmbH Tel. 0 40 / 2 29 30 61 Telex 21 64 340

DB W 123, 280 TE, Bj. 8/83 zěmtl Extras, 30 000,-+ MwSt. Tel. 64 21 / 34 36 97, ab Mo.

CAV-Handel, Tel. 9 27 22 / 28 79

500 St Neuwagen icht-met. Leder grau Extr., 3000,- DM unter Liste. Tel. 6 62 73 / 56 30 oder 56 82

THE BEST SERVICE THE NICEST COMPANY

WORLDWIDE SHIPPING WE CAN DELIVER MANY TAX-FREE CARS

ROM STOCK: MERCE Benz, Porache, BMW, Ferr Rolls-Royce, Jaguer. INTERCORP EUROPE 8. V. SE BOUTENSLAAN SITEKT-Blockboom / Holland KT-Einchtwen / Holland e: 00 31 (0)40 - 55 00 55

rauchsilber, Leder schwarz, Bj. 10/84, 1. Hd., 18 000 km, viele Ex-tres, DM 76 000,-- VB inkl. MwSt. Tul. 0 59 / 7 24 20 10

290 SE, 8/82 topgepfi., 3. Hd., unfallfrei, met.-bl., 130 000 km., Autom., Cass.-Rad., ABS usw., nur 25 500,-Tel. 92 21 / 23 25 52

DB Neufahrzeuge: 190 E - 396 E / TE trianker 190 E - 500 SEL Tx. 4 197 278 boos d

Tel. 0 54 07 / 92 82

Tausche Jaquar 4.2 Sov., neu kain Briefeintrg., dkl. blau, Led. magnolia, Klima, Alu, gegen DB od. Porsche mit Wertausgle Uwe Ohlsen-Automobile Tal. 9 62 21 / 86 39 71 ed. 4 69 44, Tr. 46 16 26

500 SEC Cabrio Mod. 88, nautikblan/Leder creme. Vollausstattung inkl. P7, Inzahung-nahme möglich. Hasa-Automobile, T. 68 71 /2 10 31 -7 34 42

– Car Moving System Überseeverschiffungen, Luft fracht + Inlandtransporte von Pkw und Lkw, Televersand, MB-Werksabnahmen. Telefon 9 69 / 73 62 71

500 SEL, 2/84 neuw., nur 70 000 km, a. Extras, NI ca. 102 000,—, Festpreis 50 000,— MwSt. 500 SEL, nov

2×147/972, 101 950,-1× 473/273, 105 950,-1× 702/273, 105 950,-

Tel. 94 31 /5 49 95 71, Händler Tx. 2 92 390 stattung, DM 59 950,-

280 SE, 5/85

16 000 km, rauchsilber, Autom Vel., ABS, SD, Klima usw., Dl Antohans Köhler Tel 4 21 65 / 5 25 64 Tx. 8 529 145

280 SL, 300 SL, 420 SL 500 SL, 260 SE, 300 SE 300 SEL, 420 SE, 420 SEL 500 SEL, 500 EEC Neuwagen ab Lager Walz-Antomobile T. 6 71 27 / 72 32/33, Tx. 7 266 111

230 E, 280 E, 200 E, 250 TE, 250 TD 300 TE, 300 D, 190 D, 190 E Neuwagen ab Lager Walz-Automobile Tel. 0 71 27 / 72 32 / 33 Tr. 7 266 111

Neuwagen: 500 SEC, 735/271 500 SL, 702/271 560 SL 568/274 500 SEL, 147/972 429 SEL, 199/978 420 SEL, 735/97 300 SEL, 735/97 300 E, 702/271

300 TE, 735/071 300 TE, 147/071. T. 0 21 66 / 5 26 64, Tx. 8 529 145

silb,-met., SSD, Autom., Klims FH, AHK, etc. DM 61 000,-Tel. 9 46 21 / 3 75 51, Händler

500 SEL weiß, Vel blau, weit u. Liste. Tel. 0 21 01 / 60 53 68

Vollaussig., welt u. Liste, inkl. Tel. 02 11 / 72 20 42

DB 300 E-Vertrag zu verkaufen. Lfg. Anfang Juli, vie le Extres. Tel. 0 61 65 / 62 96 +

Marc. 300 SE EZ 9/83, silberdistelmet., 100 000 km, 1. Ed., scheckheftgepfl., ABS, Au-tom., 4x el. Fh., Niveauausgl., Diff.-Sp., Sitzhe, Sitzhohenverst. el., Kli-ma, Ladem, handbenverst. el., Kli-ma, Ladem, handbenverst. Ahrf., Bereifg, 60/80%, Stereo-Cass.-Becker-Elec., Scheinw.-WiWa, Mit-telarmstütze, unfallfrei, DM 37 000,-.

P. Wiegers Automobile 4900 Herford, Tel. 9 52 21 / 20 86 Jaguar Vertragebell.

Ab Lager können wir folgende Fr. anhleten: 190 E / 190 D / 190 D 2.5 / 250 D 124 Tel. 6 89 / 75 10 99, Tx. 4 189 651

EOO SEL 0 km, welf, Leder, SSD, Klima ABS, Ah usw., DM 78 000,- i. A. Hennige Automobile Tel. 0 60 / 1 E3 66 63

500 SEL 5/83, 85 000 km, scheckheftgepfl., von Priv., Ausstg.: Klima, ABS, et. SSD, LM-Räder, et. Sitzverstellg. + FH, Vel-Polster, usw. VB 52 000,- inkt. MwSt.

Günstig 560 SEL, 86, neu o. Zu 99 000,- DM. 588 SEL, Vfwg., 8000 km, 735/971, 79 000,- DM. PL MM. 02 51 / 21 15 05 75 / 80 15 15

DB 300 E, 5/85, 5000 km, anthr.-met

neuw., DM 43 000,-. DeTomaso Longehamp, 5/85, leichter Unfall, 5500 km, schwarz/Leder schwarz, DM 68 500,-. Dehmhaide 59-63 2000 Hamburg 76 Tal. 0 40 / 13 15 54 Telex 2 16 214, Telebar 0 40 / 29 15 39

280 SEL unter Liste neu, Vel., Klima, SD, el. Sitze. Telefon 9 22 33 / 6 62 22

280 S unter Liste neu, Vel., Klima, SD, el Sitza. Telefon 8 22 33 / 6 62 22

420 SE, neu met/Leder, Klima, ABS, Situha, Telefon 6 22 33 / 6 63 54

200 W 124/85 Autom/ABS usw., DM 33 900.- ink KCZ-Hdl., 02 01 / 23 54 30

230 TE/84 Champ. Klima/ABS/5-Gang usw., 29 900,- inki. KfZ-HdL, 62 01 / 23 54 36

500 SEL / 500 SEC Telefon 9 22 33 / 6 63 54

250 lang, nev Vel., Autom., Klime-tom., Color. Tel 0 22 33 / 6 62 22 300 TE

neu, weiß, Leder, Autom., SSD u. w. Extr. Henrige Automobile Tel. 6 69–7 38 66 68

Mercedes 200 SE Tel. ab Sa. 16 Uhr: 0 40 / 6 83 53 93 DE 300 SL

rot, Led. schw., Vollausstg., DM 80 800,-. DB 580 SE, 7/85 2000 km, Vollaussig., 66 500,-. Tel. 0 43 21 / 1 60 33 oder

300 E met., Led., Autom., ABS, SSD, o. Zul., usw., DM 71 000,-.

Tel. 0 69 / 7 38 00 68 230 TE weiß/schwarz u. dkl.-bl/blau SSD, Autom., ZV, ABS, Color. Hennige Automobile Tal. 9 89 / 7 22 99 68

230 E W 124 EZ 4/85, 11 000 km, slibermet., SD, u. div. Sonderaussig., für DM 38 800 - you WA at Tel. 0 72 21 / 68 63 44 + 45

Klimaleist. etc., DM 98 750,-Alle Fahrzeuge mit VAG-Jah-resgarantie, Eintausch - Finan-

zierung – Vermittlung

Autohaus Zeisler Porsche-Direkt-händler Knizerstr. 168–112

Wiesbaden

Mod. 84, 1. Hd., unfallfrei, 74 000 km, alle erd. Extras wie Dach usw., DM 19 800,-

Mod. 85, erstki. Zustand, 25 000 km, alle derd. Extras, mit Dach

usw., DM 38 5000,-, im Auftrag

Hd., 70 000 km, erstkl. Zustand, Autom., SD, DM 38 000,— Alle Autos mit VAG-Garantie.

Auto Rossel
Porsche-Direkthändl.
Mainzer Str. 105-115
6209 Wieshaden

Tel. 9 61 21 / 76 09-121 + 122

Pforzheim

5600 Wapperts. Tel. 62 62 / 78 17 51

Porsche 924

Porsche 944

DB 280 SE

Tel. 0 21 61 / 34 65 87 Geprüfte Gebrauchtwagen mit Garantie vom PORSCHE-Händler

Porache 911 5/85, 95 000 tm, Padio-CR, Kittenhapa, elektr. Spie get, Spoller, DM 59 990.— Porache 944 4/85, 25 000 km, Hubdach, Hecketischer, Radio-CR, Servo, Ratian 215/80, DM 44 950.— Sporturagen-zeotrum Boest Friedrich-Ebert-Ailee 40 Tel. 02 25 /

Bonn

Aachen Porsche 928 S granstrotmet...

gransfrotmet. 11/84, 16 000 km, ABS, Schmiede-feigen, 2. Spiegel, Starro-Anlege, Lederskes, Klima, DM 79 500— Porsche 944 permattelibermet. 885, zermettelibermet. 7800 km, elektr. Hu Servo, ··· Radio-CR,

Tel. 02 41 / 5 18 03 - 0 Köln-Raderberg

Porache 928 S Persone W.E. B. Automatic, 5/84; 51 000 km, zinnsoet... Genziedersusstatung, Sperrolli., ASS, Radio-CR, DM 69 950,— Porache 911
Carrera Coupe
185, 24 000 km, bizamet.
LM-Feiger 7" + 8", Heckwischer, Radio, DM

Coupé EZ 8/84, viel Zubeh, dunkel-blau, 27 100 km, DM 54 500,-. Autohaus Friedr. Scholz Porsche-Direkthdl. Heldestr. 99 4630 Rockum 6 Tel. 6 23 27 / 8 99 17-19 Düsseldorf DIE MULTZ GRUPPE Sportwage spectrum Köln-Radesberg Radesberg Vorspeung durch Leistung Porsche 911 Carrera Cabrio

Erstbes, Radiovorber, Ganzleder, Schmiedefelg. 7+8 Zoll, 205+225er Bereif, DM 75 650,-. Porsche 711 Carrera Arrichaus Nordrhein Porsche-Direkthändler Höher Weg 25 4000 Düsseldorf 1 sowie mehrere guterhaltene gebrauchte Porsche 911 auf

Duisburg Porsche 711 Carrera Cabriolet Wattenscheid

Tel 42 11 / T TO 42 60 + 2 62

Sonderfarbe dunkelblaumet. Ganzleder weiß, EZ 2/85, 7000 km, viel Zubeh. DM 88 000,— Autohaus Röchling Porsche-Direkthdl. Auf der Höhe 47 4100 Duisburg Tel 42 92 / 31 80 20 Essen

Vorsprung durch Leistung Größte Porsche-Gebrauchtwagen-Ausstellung

im Ruhrgebiet Porsche 911 Carrora EZ 2/84, 69 006 km, weiß, 1. Hd., Front-+ Heckspotier, Kälteanl, Schmiedefelg. m. P 7, Radio-Hamburg, DM 55 906,—. Gottfried Schultz Sportwagensentrum In der Hagenbeck 25 Nähe S-Bahnbof

Frohnhausen 4394 Ersen Tel, 02 01 / 62 00 81 Geldern Porsche 944 Turbo Dienstwagen alphweiß, EZ 7/55, 15 000 km.

Schmiedefelgen, el. Hubdach, versch. Extras, DM 68 900,-. Porsche 944 Dienstwagen kalaharimet., EZ 11/85, 13 000 km, el. Hubdach, Servol., rsch. Extras, DM 50 900,-Porsche 911 Carrera schieferblaumet., EZ 1/84, 50 000 km, versch. Extras, sehr guter Zust., DM 54 900,-.

Autohaus Minrath Porzone-Direkthdl. Weseler Str. 150/152 4170 Geldern Tel. 0 20 17 / 1 20 01 Hamburg Northiestschlands

resta Persche-Table III VALUE Porsche Turbo Bj. 84, weiß, 25 800 km, Lei-stungssteigerung 330 PS, seitl. Lüftungsschlitze, Seiten-schweller, Klima, SD, Sportsitze, Sperre, Alarm, neu bereift, DM 119 000,-, im Kundenauf-

Poreche 928 S Autom. Bj. 84, blaumet., 19 000 km, Ganzleder, Sportsitze, ABS, SD, Sperre, DM 79 800,-. Porsche Carrera Cabrie

Bj. 85, dunkelblau, 29 000 km, Klima, 7+8 Zoll, Sitzheiz., Ganzleder, DM 74 500,-, im Kundenauftrag Raffay Porsche-Zentrum Hamburg Eiffestr. 498 2000 Hamburg 26 Tel. 0 40 / 21 10 54 11

Porsche 928 S

EZ 7/85, Autom., SD, Color, Te-

Heidelberg

lefonvorber., weiß, 10 000 km, DM 90 000,-. DM 90 000.

Bay Autovertrieb
Haussmann
Porsche-Direkthdl.
Eppelhelmer Str. 5–7
6900 Heidelberg
Tel. 9 62 21 / 16 00 51

Moers Porsche 944 Dienstwagen EZ 3/86, 1200 km, granatrot-met., el. Dach, Servol., versch. Extras, DM 51 900,-. Porsche 928 S Autom.

EZ 12/81, 75 000 km, blaumet., 1.

Hd., versch. Extras, DM 54 900,-

Porsche 944 Turbo Bj. 85, 16 800 km, indischrot, viele Extras, DM 63 900,-. Porsche 944 EZ 2/85, 23 000 km, schwarz, viele Extras, el Dach, Servol. viele Extras, el Dach, Servol DM 44 900,— Autohaus Minrath Porsche-Direkthdl. Rheinberger Str. 46/61 4130 Moers Tel. 0 28 41 / 2 39 22

Mönchengladbach

Maserati Biturbo EZ 11/85, 16 400 km, 46 500 DML Porsche 928 S Autom. bronzitmet., EZ 11/82, I. Hd., el. SD, Lederausst., geschmiedete LM-Felgen, 2. Spieg., Sitze el. verstellb., Radio-Cass., Tempomat, DM 54 550,-. Waldhausen & Bürkel Porsche-Direkthdi. Hohenzollerustr. 239 4850 Mönchengladbach Tel. 0 21 61 / 2 10 77

Soest Porsche 911 Carrera Coupé

. 177

EZ 2/84, 56 000 km, met., Fuchs-

felg., Bug- + Heckspoiler, welt. Extras, DM 55 800 Porsche 911 Carrera Cabriolet EZ 5/85, 2400 km, Fuchsfelg, Alarm, Sportsitze, Blaup, Schwanenhals, weit. Extras, DM 24 000 DM 74 900,-.

Porsche 944 Autom. EZ 9/85, 5000 km, Servol, el. FH, Hubdach, Stabls, Sportst-ze, Rd.-CR, 10 weit. Extr., DM 48 500,-. Porsche 944 Dienstwg. EZ 1/86, 6000 km, Fuchsfelg, Servol, Hubdach, Stabis, Ra-dlo-CR, 8 west. Extras, DM

Dienstwagen EZ 12/85, 6500 km, Fuchsfelg, ZV, Ledersitze, Hubdach, Klima, 2. Spieg., DM 69 900,-. Porschezentrum
Egon Ludewig
Werier Landert 2
4770 Soest
Tel. 0 29 21 / 64 51
priv. M. Thelen (6 29 21/6 28 32)

Porsche 944 Turbo

St. Augustin/ Siegburg

Porsche 928 S Dienstwagen EZ 3/86, preußischblaumet., 2000 km, el SD, ABS, Klima, Teilleder, Radio-Bremen, DM 99 950,-. Porsche 944 Dienstwg.

Hubdach, Servo, weitere Ex-tras, DM 49 950,-Porsche 911 Carrera EZ 9/83, weiß, 85 000 km, P 7, Spoiler, DM 48 000,-. Parache 944 EZ 5/84, 13 000 km, platinmet.,

EZ 3/86, 2500 km, steingraumet.

sehr gepfi., DM 39 500,-, im Kundenauftrag. Autohaus Hoff Direkthändler Bangelar, 8 st. 205 St. Augustin 2

Waldenbuch Porsche 911 Coupé Bj. 88, weiß, Leder champagne, Klima, ZV, Tempomat, SSD, P7, 1000 km, DM 79 500,— Antoham Götz Porsche-Händler Stuttgarter Str. 20 7625 Waldenbuck Tel. 6 71 57 / 49 71-72

Wuppertal

Vorsprung durch Leistung Zeisler-Angebot: Porsche Camera Cabriolet indischrot, Mod. 86, 9000 km, Ganzleder schwarz, LM-Felg., P7, Klima, Diff.-Sperre, Aut-

pralidämpf., Sitzhzg., ZV, Tem-pomat. Alarm, Radio-Cass., neuwertiger Zust. DM 84 500,-. Porscho 928 S Dignstw. EZ 85, indischrot, 12 000 km, Schaltgetriebe, Ganzleder champagner, el. SD, Radio/ Cass. mit HiFi etc., DM 87 500,-

Porsche 928 S Dienstw.

EZ 2/86, 6000 km, Schaltgetr., meteormet., Ganzi weinrot, ESD, Radio/Cass. mit HiFi,

Sperrdiff., Sitzhzg., erhöhte

Porsche 924 Carreta G7 210 PS, EZ 11/80, 25 400 km.

Dach, Alarm, 7+8 Zoll, Radio, i. A., DM 49 000,-**Audi Quattro** 200 PS, EZ 11/83, schwarzmet. div. Extras, DM 47 400,-Weitere Porsche 924 + 944, neu u. gebraucht, am Lager. Autohaus Roeach Porsche-Direkthdl Am Meßplatz 7539 Pforzheim Tel. 9 72 31 / 4 98 83



FAHREN IN SEINER SCHÖNSTEN FORM



ş **6**5

5 HE col

200 Servi Sov. St. resent D. Tempo D. NP. res

blaumet., Velour, DM 75 000.-500 SEL neu, nautikblau, Leder grau, DM 99 900,-500 SL schwarz, DM 99 000,-

Tel. 66 41 / 6 50 34, Tlx. 4 82 975

Drahus **250 E** -172, 240, 428, 466, 470, 506, 58 582, 600, 873, DM 60 228,71 6705us **230** E 412, 428, 430, 466, 506

585, 570, 590, 812, DM 58 841,10 Brobus 250 TE 551, 321, Hifi-Systemanl NPS 978, DM 69 860,-

Brabus 500 E 199/275, 341, 242, 412, 420, 430, 440, 470, 806, 511, 580, 584, 591, 873, DM 98 268,--,

Brabus **309 TE, neu** /278, 412, 420, 430, 440, 470, 511 531, 541, 550, 570, 580, 583, 591, 620, 682, 812, 873, DM 99 986,-

500 S1, neu 240, 256, 404, 405, 440, 506 532, 555, 570, 581, 590, 873, unverbindliche Preisempfehlung DM 103812,- VK DM 97900,samti. Fahrzeuge mit kompl. Brabus-Umbau Tel. 0 20 41 / 9 69 61-66

Händler 550 Sel, 500 Sel, 560 Sec, 500 SEC, 500 SL, 500 SE, 280 SL W 124, neue Modelle: 11: 360 E, 2: 230 E, 2: 300 D Autobaus Sternfeld, Essen

500 SL ichwaramet , Klima, ABS, usw., Jai reswg., DM 79 600,- L A.

Tel. 02 01 / 77 99 43, Tx. 8 571 239

Merc.-Benz 190 E 2,5-16

Bonn-Buschdort

polaris, EZ 10/83, 55 000 km, Klima, DM 42 500,-

opal, EZ 83, 56 000 km, SD, Color, Radio, Sportsitze, DM

36 500.- im Kundenauftrag

Christian-Lassen-Straße 4

Audi 90 Quattro Mod. 85, ZV, ABS, Servo, 19 000 km, nur DM 29 950,-.

DB 350 SLC Autom. Bj. 10/75, orig. 98 000 km, el. SD, Radio, DM 24 900,-.

Bj. 6/83, 52 000 km, div. Ex-

2800 Bremen-Habenhausen

EZ 2:85, 13 000 km, el. SD, TRX, 2. Spiegel, WD-Glas, Leder, Radio, Leuchtw.-Reg., met., DM 59 900,- im

EZ 4:35, 17 000 km, el. SD. Radio. TRX, 2. Spiegel, WD-Glas, Klima, DM 60 000,-.

BMW M 635 CSi EZ 5:85, 4000 km, Klima, el.

SD, 3teilige Alu 240/45, Ra-

dio, WD-Glas, met., DM 78 000,-.

DB 280 SE EZ 9/82, 100 000 km, Autom., el. SD, ZV, Leder, ABS, Ra-dio, Tempomat. 2. Spiegel,

SB 380 SE EZ 2:81, 54 000 km, el. SD, ABS, ZV, Radio, Spoiler, Sportfahrwerk, Alu 225/50 VR 16, Autom., DM 33 900,-

BMW-Niederlassung Essen Herkulesstraße 4300 Essen Tel. 02 01 / 3 10 32 13

met., DM 33 000...

Borgwardstraße 4-6 Tel. 04 21 / 8 30 31 23

Kundenauftrag.

BMW 635 CS

Essen

Müller-Nielsen

Aifa Romeo GTV 6

tras, DM 19 950,-.

BMW 635 CSI

BMW 628 CSI A

MITTO-7 TRANSPOR

Gewerbegebiet

Telex 8 869 747

Bremen

5300 Boan-Buschdorf

TeL 02 28 / 67 10 81-86

rauchsilber/Leder schwarz Telefon 0 72 62 / 53 74

Leasingangebot 2. 500 SEL, neu Rate DM 1794.-Turbo 3,3, neu Klima, SSD, mtl. Rate DM 2024 190 E, neu

300 TE, neu weiß, gute Ausstg., mtl. Rate DM 1494,-250 TD, neu Zubeh., mtl. Rote DM 1219,-

viel Zubeh., mtl. Rate, DM 828,

Weitere Auskunfte teletopisch poter 0 69 / 73 02 87 TOO DEIMER !

250 SL Liebhaberfahrz, Drittwagen, nur im Sommer gefahren, EZ 8/67, silbermet., Ledersitze rot, Cabrioverdeck neu, Hardtop an-thrazitmet. Schaltgetriebe, ATM 61 000 km. Alufelgen, neue Rei-fen, neu TUV, kein Rost, einandir. Zust., DM 36 000 VB, v. Privat.

Telefon 0 55 51 / 6 12 45

Opel Ascona CD Cabrio 85, neuwertiger Zust., 7000 km adio/Cass., Sportsitze usw., an-thrazitmet., 1. Hd., DM 27 600,-.

Tel. 0 61 08 / 62 96 + ab 13.00 Uhr 6 83 17

Frühlingsangebot Superpreise 911 Coupé, 79, 24 900,-911 Coupé, 82, 33 900,-911 Targa, 83, 47 900,-911 Cabriolet, 84, 65 000,-911 Cabriolet, 85, 72 900,-Cabriolet, 85, 72 900,-11 Cabriolet, 85, 72 900,-

911 Cabriolet, neu, Liste 102 000,-/ 92 000,-911 Targa, neu, Liste 80 000,-/ 75 000,-928 S Antomatik, 86, Liste 114 000,-97 500.heankauf – Inzahlungs Cat Car, Stüttgenhof 02 21 / 4 82 113

911 Carrers Targa meteormet., 12 000 km Front- und Heckspoller, Leder

werk mit 16" LM + P 7

BMW 635 CSi Mod. 84

Alpina B 9 Limous, 84

P 7, DM 49 700.-

45 700,-

Alnina R

25 000 km, ESSD, Sperre, Sportsitze, Vollstereo, Alpi-

na-Fahrwerk mit 16" LM +

Hennige Automobile, T. 969/7 38 00 (sitze, Sithhzg., el. FH, Fuchsfel-gen abschließbar, Alarmanl, Radio/Cass., Heckw., 2. Spiegel, NP 86 300 DM, VB 71 500 DM. Tel. 0 68 31 / 6 25 16

Po. 911 Carrera Cabrio um in Dunkeiblau. 4500 km EZ 7/85, wie 86er Mod., Leder blau, Klima, a. Extras, nur Garg-ge, kein Winterbetrieb, heutiger NP: 104 000,—, 10% u. Kaufpreis f. 83 000,— w. Typwechsel, Rech-nung mit MwSt. Dr. Schumann, Wtal. 92 02 /-42 23 46 u. 43 67 98, auch sonntags

Porsche 944, 7/84 B. SD. Bereif. 205/55 VR 16 1, Sportsitze, 38 000,-. Tel. 9 23 61 / 2 37 67

Carrera Cabrio, Turbo-look Neuwagen, mit 85er Fgst.-Nr., ir Kundenauftrag DM 95 000,-Weiland AutohandelsmbH T. 0 69 / 73 10 99, Tx. 41 89 081

Carrera Coupé EZ 8/84, 16 000 km, preuß.-blau, Kli-ma, Spoiler, Fuchs 7+8" usw., DM 59 500,-. T. 0 70 42 / 1 24 66 u. 2 28 82, Eindle:

911 Carrera Cabric, neu mehrere mit Vollausstg. NP 95 300,-, VP 87 600,- DM. Firma CGH, Tel. 02 11 / 57 65 24

Turbo / 86

blauschwarz (DB), Ganzled. grauweiß (aus 959), 2600 km, ver-bess. Fahrw, u. Auspuffanl., Felgensterne in Wagenib, lackiert NP 130 000,-, VB 112 000,-. Tel. 0 21 52 / 51 90 55

Porsche 911 Carrera - Coupé EZ 6/65, 22 000 km, meteor-me tallic, äußerst gepflegtes Gara-genfahrzeug, unfallfrel, 1. Hand, Ledersitze, Sitzheizung, Alu-schmiedefelgen mit Pi-Berei-fung, Front- und Heckspoiler. Klimaanlage, Radio, Zentral-verr., weitere Extras. Neupreis DM 82 000 umständehalber mit

> verkaufen. Tel. 0 63 31 / 5 05 35

911 Cabrio, Neuwagen m. Kat., rot, Led. beige, 95 000,-Tel 0 24 05 / 7 16 26 Tx. 8 329 389, Autobaus

DM 10 000 Nachlaß inkl. MwSt. zu

Carrera Coupé 6/85, 3000 km, alle Extras, wg. Fami-llenzuwachs zu verk., VB 71 000,-. Telefon 0 74 43 / 21 17

rarca schw./Sonderied schwarz ge-chintzt, alle Extras. Radioalle Extra Mexico,

NP 93 000,- /YE 36 500,-Telefon 0 21 52 / 41 20

Carrers Cabric chwarz, Leder rot, Net. 1982, u. ot, Leder schw., Extr., DM 01 200., Leasing AZ DM 9120., 36 Monate à 1640,66, Restw. DM 35 600., Tel. 0 70 31 / 8 32 C5 6

Carrera Cabrio Ganzleder schwarz, Neu-1, 528, 567, 395, 139, 438, 340, 154, 559, 341, 070. DM 77000.netto. Tel. 0 41 01 / 4 41 44 priv.

Porsche Carena Cabrio neu, 69 61 / 4 28 4

0 41 21 / 13 23 Geschäft

911 Carrera Cabrie 984, Klima, Leder, Kat, rubinrotm Tel 0 22 33 12 34 75

739 Angeb. u. K 1339 am WELT Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Porsche Carrera Targa 6/84, 30 000 km, nachiblau, Alu, Volleder schwarz, Koln-Radio, Re-caro-Spezialsitze beheint m. clektr. Regul. Filima. NP üb. DM 90 000.-für DM 72 500.- inkl. v. Priv. Tel. 0 40 / 31 30 49.

944 Turbo rot. Leder schwarz, sof, lieferbar Firma Fine Cara Tel. 6 74 86 / 71 87 Telex 7 65 439

Porscha Czmara Cozpé dunkelbi., Bauj. 7/85, el. SD, Bug-Heck-Spoller. Fuchaf-sigen. ca. 28 000 km. sofort abzugeben. Preis DM 69 500,- inkl. MwSt. Tel. 9 71 41 / 48 15 22, ab Montas

911 Carrera Coupé 1/84, indischrot, 56 000 km. Plima, sehi gepflegt, DM 59 900.-, Inc.nahme mögl Telefon 8 22 35 / 7 54 68

Carrera JW. e. SD. P 7, anthrazitmet, usw., inkl MwSt. zu verk. Tel. 8 51 27 / 3 48 44 u. 28 27 3

Weitere Angebote in unse-

rem Gebrauchtwagen-Telefonservice "rund um die Uhr" 0 23 61 / 2 89 98.

Besuchen Sie uns auch auf der 14. Recklinghäuser Ge-

brauchtwagenmesse Städt.

Ausstellungsgelände. Her-

ner Straße vom 11.-20. 4. v. 10-19 Uhr

Rottstraße 118 4350 Recklinghauss

Telefon (0 23 61) 2 50 64 / 85

BMW 785 i A. Kat. EZ 1/86, 5 500 km. cosmos-

blau, TRX, SD, el. FH yorn.

Lederpolster büffel, elektro-hydr. Fahrprogramme, WD-

EZ 10/85, 5 900 km. polaris, TRX, SD, Sportsitze, ZV, WD-Glas grün, Radio, Spoi-ler hi, Seitenschweller, DM

Mittelarml. vorn.

Sonnenschutzrollo.

ONO IN COM

MOGGLSAMS A

Solingen

57 000.-

46 000,-

BMW 535 1

Porsche 928 EZ 12/79, Autom., blaumet., Kli-ma, 90 000 km, DM 32 900,-. Tel. 0 23 51 / 8 28 22 Händler

Porsche 944 7/84, 40 000 km, superscheckheftgepfl., anthrazitmet, Klima, unfallfrei, Color, Blaupunkt-Radio/Cass, Mittelkonsole als Casa deck, Sportlenkr... 2 el. Außenspiegel, 215er gute Bereif. auf Porsche-Feigen, Heckw., DM 34 500. Tol. 9 23 23 / 4 15 91

Sx Carrery Cabrio, Newsy weit unt. empf. Listenprefs. M. J. W.-Automobile Tel. 6 71 51 /7 10 72 od. Sa. + Sc. 9 71 81 / 47 55, Tx. 7245 896

Porsche Carrera Coupé 2/84, Sommerfahrz., Extras Tel. 0 71 31 / 7 13 23

D28 S, 5/84 59 000 00 km, Autom., ABS, NF 94 000,--/58 000,--+ MwSt. Tel # 64 31 / 2 28 59 ed. 2 29 44

Porsche Carrera Cabrio /85, 36 000 km, 1. Hd., weiß, Led blau, Export: 63 596,49, Inland: 72 500,-, Leas./Inz. mögl. Tel. 0 62 21 / 86 20 71

Porsche 911 Carrera Targa n/84, schw., Lederausstg., 1. Hd., el FH, Fuchsf. m. P 7, Color, Heckwi., 15w., 52 300,-- netto + 14 % MwSt. • DM 59 600,--

Porsche (neu) Turbo, schw./schw., 118 000,-Cabrio, schw./schw., 86 000,-Tel. 04 31 / 5 40 65 71, Händler

944 Turbo

13 000 km, rot, Ganzleder, ausstg., DM 78 660,-. Antohaus Köhle: Tel. 9 21 66 / 5 26 64, Tx. 8 529 145

Porsche Carrera Cabrio /84, weiß/weißen Dach, Leder rot, viel Extres, von Privat, VB 62 000,- DM.

Tol. 1 40 /40 TT 85 oder ab Mo. 29 50 67 30

rot,

od. 4 60 44, Tx. 461 626

Autohaus Schmitz Tel. OF 0 99 / 86 90 90

Tx. 3 92 390 Porsche 911 Cabrio

, Vollausstattung noch ugelassen, 13 % Nachlaß. Telefon 97 21 / 291 57

graphitmet., EZ 10/85, 20 000 km, Klima, Teilleder, Sportsitze, S-Hzg., Sportfahrwerk, Heckwi-scher, SD, P 7, rechts Außenspie-gel, tiefer, DM 68 000,— Inkl. Telefon 0 52 41 / 2 90 64 +51717

Carrera Coupé, 7/85

928 S, Modell 83 Sgang, el SD, DM 49900,- 1 A. Firmt Ersemer, Tel 61 11 / 13 16 87 / 1

711 Turbo

114 000,-

Hymer 900

Garagenauto, wie neu, alle Extras EZ 3/80, 68 000 km, NP 182 000,-, VI

Tel. 6 18 / 18 22 96 al. 18 92 68

Gebr. Reisemobile

VW Bus, Syro-Hubd., Heizung, AHK, 16 500,-; VW Bus Joher, 1, Bl. 3/81, 55 400 km, Hochdach, AHK, 23 500,-; Rensult Trafic, 70 PS, Dies., 5g., AHK, 24 500,-; Westf. Skipper, Dies., Standh., FS, 27 500,-; FFB Rensult, Dies., Gepäcktr., Fabrradh., 39 900,-; Hymer 522, Dies., Servo, Overdrive, 45 900,-; Tabbert 690 EA Dies., Fabrert., Gepäcktr., 47 900,-

911 Turbo weiBgoldmet../Led. schwarz Tel. 9 72 62 / 53 74

Turbo 3.3 rot, 7/85, 600 km, SSD, aus F nanz-Rücki, DM 89 500,- i. A. Tel 0 83/7 25 40 68

HM-Automobile, T. 96 41 / 1 56 34

Laxaseolaseoldi Cion L 900 MAN-Basis, Turbo-Diesel, EZ 5/84, 35 000 km, m. v. Extr. und "Erad"-Klein-Pkw, NP 246 000,— für VB 149 000,— Tel. 82 99 / 14 16 97

18 000 km, alle Extr., garagengen/I, DM 362 000,- VB. Tel. 9 71 61 / 81 62 67.

GEORG von OPEL



Verkauf und Kundendienst

für Rolls-Royce und Bentley Mainzer Landstr. 330-360 6000 Frankfurt am Main Telefon (069) 75 03 230

R.R. Silver Wraith Bj. 81, 47 500 km, regentgre exzell. Zustand, 50 000 US-\$. Tel. 02 21 / 4 97 10 75

Rolls-Royce Tel. 0 27 64 / 1 54 60 + 0 20 58 / 82 4

Seeb 9000 Terbo, 16 V

Bj. 5/85, 48 000 km, schwarz, Leder beige, mit Klima u. Mittelarmstötze vorn, Wintersäder u. mit Langzeit-test (auf Inspektions- u. Reparatur-rechnung werden 40% erstattet) für DM 39 500.- VS, wegen Neukauf zo verkaufen. HwSt. kann gusgewie-sen werden. Taly223/81区

Morgan + 8 rot, Leder, 36 000 km, Ala. gepti., 46 300,- DM. Tel. 5 44 / 8 90 12 41, Eldl. BL 81.

Trismpk STAG Cabric V8, 70 Tkm, H/S, Ia, V

VW Golf Turbo Diesel <u>ktiir., Bj. 85 u. 86 (neu).</u> Tal. 0 49 / 3 53 10 02

> **GTI 16 V** reiß, Lig. Mitte Mai, mit Yell 1 05 31 / 2 10 51



Liegeplatz Maashol 4,5±14, zu vermieten. Tel: 0 41 61 / 632 42

5203

ME SE SE

ت زیر مینیم

STAN

10 ELT

F. . . .

2m.:.*

3279-20 JC

تنتقا

72

177.5

....

137.0

 $\mathbb{Z}(2^{n})^{2} \in \mathbb{Z}_{n}^{n}$ $\frac{1}{2} \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} \mathcal{F}_{1} \right) \cdot \frac{1}{2} \\ = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} \mathcal{F}_{2} \right) \cdot \frac{1}{2}$

 $\underline{e^{-i A}} \in \mathcal{F} \subset \mathbb{R}^{d} \times \mathbb{R}^{d}$

 $(\overline{\mathcal{A}}^{(n)}, (\overline{\mathcal{A}}^{(n)})) = 0$ agraphic time B27121 2

.....

72.0

1227

Direction.

 $A(A_{n+1}^{(n)}) = A(A_{n+1}^{(n)}) = A(A_{n+1}^{$

Strain Service

100

 44.82 ± 1.7

4200

 $J_{i}^{n}(s^{n}) \leftarrow$

F 44

& Salar

 $\Delta z^{\mu}, \dots =$

Property in

 $\ll t_{3/1-1} + \varepsilon_3$

 $\approx_{\omega_{1}+\omega}$

 $\mathbb{H}_{m^{2}/\mathbb{Z}^{n-1}}$

Section 1

Paragraphic and the second sec

N. 42)

THHIS

Same :

9 m Meterboot GPE

Loosdrocht Park Sm Caravan

11 m lang vollständig ein tet, auf Caravanparkpla Tel. 9 21 55 / 54 82 oder 9 39 / 88 38 68

Sportbuckireunde:

Motorkajutboot, 7. m, mit Voive Penk 145 PS, mit allen Extras, besser sit nan heilerbet, mit Heku-Tandemanbinger NP 85 000,- file DM 60 000,-Tel. 0 40 / 7 61 38 27 Kajütkrevzer

7 Schlafplätze, Motor 55 PS, Län-ge 7,5 m, mit Hänger, Preis VB. Ang. u. N 1342 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Lamborghini Countach 4-Vent, Neufshrzeug rot/Le Heckflügel, mir DM 218 000,— Tel. 9 26 33 / 9 60 77.



Eur ELCON

So einfach ist es, im

AUTOMARKT

der WELT zu inserieren:

Sie schreiben Ihren Anzeigentext auf und überlegen sich die Anzeigengröße. Den Preis (einschl. 14 % Mehrwertsteuer) ersehen Sie aus den folgenden Beispielen:

911 Turbe, neu chwarz-schwarz. Volleusstallun; 115 000,- DM. Tel. 61 23 / 45 67 69

10 mm hoch/45 mm breit

Größe 2

DM 94,05

Layeur 5,3 HE Sovereign EZ 1/85, 9000 km, NP 86 000,- DM, 62 000,- + MwSt, od. Leasing-Vertrag-Übernahme. Tel. 01 23 / 45 67 89

15 mm hoch/45 mm breit

Größe 3

Verk. Merc. Pkw/Kembl 300 TD Turbo m. SD, AHK, Radio, Sonderlack., Autom., Bj. 1983, 125 000 km. VB 23 500,- DM, Mehrpr. f. Autotele-fon 8000,- DM. Tel. 01 22 / 45 67 89 20 mm hoch/45 mm breit DM 125,40

DM 156,75

Bestley (Rolls-Royce) Bj. 52, Sondermod., Alu.-Karos-serie, in Fachwerkstatt voll re-stauriert, Selbstkosten ca. DM. 93 000,-, für nur DM 65 000,- von Privat abzugeben.

Tel. 01 22 / 45 67 89 ab Mo. 25 mm hoch/45 mm breit

Anzeigenabteilung Im Teelbruch 100 4300 Essen 18 Tel.: (02054) 101-585, Tel.: (040) 347-43 80 -586, -577, -588 -583

Postfach 30 58 30 **2000 Hamburg 36**

----- Bestellschein -----An: DIE WELT, Anzeigenabteilung, Im Teelbruch 100, 4300 Essen 18 Bitte veröffentlichen Sie in der nächsterreichbaren Ausgabe des AUTOMARKTES der WELT

in der Größe _____ zum Preis von DM _____ eine Anzeige mit folgendem Text:

Essen

BMW Alpina B 6/82 218 PS, DM 29 700,-3x Alpina 635 CSi B 9
245 PS, ABS, Leder, P 7.
Vollstereo, Ix Klima, DM
44 900,- bis 53 000,-BMW 635 CSI/82 geprüft-gepflegt-zuverlässig

Kassel Jaguar XJS-HE-Coupé BMW NL Kassel

Ledersportsitze, Alpinafahr- | Marburg

Bj. 9/85, 12 000 km, diamantschwarzmet. Sperre, Alu, Spiegel, Color, el. FH vorn, Nebel, Klima, Bordcomp., Radio CR Sound-System, DM 47 500.- oder Übernahme v. Leasing-Vertrag.

ABS, ESSD. 4 el. FH. DM BMW Funke 3550 Marbu

Gebrauchtwagen vom BMW Händler.

Alpina B 7 S Coupé 330 PS, Klima, Volleder, 3teilige BBS, Einzelstück, 27 000 km, DM 79 700,-M 1 Weltrekordfahræug 2000 km, 510 PS, Doppeltur-boladermotor, DM 370 000,-3x M 535 i Bj. 79/80, DM 14 900,- bis 16 900,-

Jaguar XJ 12 HE Vanden Plas 6500 km, DM 69 000.-Range Rover Vogue Autom., Vergaser, 400 km, n. zugel., DM 49 700,-Renault Alpine A 310 S Breitversion 85, weißmet., Leder schwarz. Vollstereo.

DM 39 800.-Ing. Rüdiger Faltz GmbH BMW- und Alpina-Vertragshändler In der Hagenbeck 37 4300 Essen

Tel. 02 01 / 62 30 31 **Filderstadt** BMW 635 CSI A.

Bj. 7/84, 30 000 km, Leder buffalo, met., Sitzhzg., Radio/Cass., el. Ant., TRX, Alu, 2. el. Spiegel, SD, Klima, Tempomat, Kopfstützen hi,

AHK, DM 58 000,-. Autohaus Briem 7024 Filderstadt Tel. 07 11 / 77 40 51-52

Gießen BMW 635 CSi EZ 83, 40 000 km, burgundrotmet., Klima, Scheinw.-WiWa, Color, 2. Spiegel be-heizt, Sperrdiff., DM 53 950,-BMW Alpina B 9 EZ 84, 88 000 km, graphit-met., Recarositze, Klima,

met., Recar DM 39 500,-. BMW 323 I 180 PS-Hartge-Motor, EZ 83, graphitmet., SD, Color, Radio-Cass., Alpina-Fahrwerk u. Radsatz, Lederausstg. etc., DM 29 950.-

Autohaus Süd BMW-Vertragshändler 6300 Gießen

Tel. 06 41 / 6 19 66

Neuwagen, schwarzmet., Leder beige, DM 71 500,-Holländische Str. 137-143 3500 Eassel Tel. 05 61 / 8 08 31

Tel. 0 64 21 / 2 20 88

Mainz BMW M 635 CSi EZ 7/85, 4 000 km, diamant-schwarzmet., buffalo anthr., 240er Reifen, Klima, el. SD, unverbindliche Preisemp-fehlung DM 110 950,-, und Preis DM 89 800,-

BMW 735 I Kat. EZ 5/85, 6 000 km, broncit-beigemet., buffalo braun, TRX-Bereif., Beifahrerspiegel heizb., ESSD, el Sitzverst., Mittelarml., Scheinw.-Wi.-Wa. Leuchtweitenreg., Klimaautom., Bavaria Elektronik 2, autom. Ant., Ve-

lournatten, unverbindliche Preisempfehlung DM 81 150,-, unser Preis DM 59 800,-Kare!

Saurstrade 4 6500 Mainz

EMW 635 CSi
EZ 3/85, 31 000 km, diamantschwarzmet, MK-Motor 242
PS, MK-Fahrwerk, HartgeLM-Felgen, Pirelli-P-7-Bereif., M-Technik Lederlenkr., BMW-Sportsitze, Color grün, Sperrdiff.,
Standhzg., MK-Auspuffanlage, Federbeinbrücke, autom.
Ant. 56 700, DM

BMW Alpina B 9 EZ 11/83, 66 000 km, achat-grünmet., BMW-Sportsitze, SHD, Klima, ABS, 2. Spie-

Telefon 06131 / 31017

BMW 635 CSi

Recklinghausen

BMW 320 1

4türig, EZ 10/85, 4 700 km, SD. platanengrun, Radio, Spiegel re., DM 28 700,-Fr. Voos jr. BMW-Vertragshol Wuppertaler Str. 125-127 5650 Solingen-Gräfrath Tel. 92 12 / 5 98 98

Sulingen BMW 635 CSi Bj. 11/82, 65 000 km. arktis-blaumet., SD, ABS, TRY., Recaro, Radio, DM 38 950,-. BMW 528 (Bj. 82, TRX, Radio. DM 19 650,-.

Bj. 84, silbermet., DM 19 000,-.

Autohaus Sulingen-West

BMW-Vertragshändler Bassumer Straße 81 gel, el. FH vorn, Zusatztank, Heckabschluß, Zusatzarma-turen, 46 000,- DM. 2838 Sulingen Tel. 0 42 71 / 10 35 u. 10 47

Ford XR 4

GmbH Inh. S. Stöver

40 BMW 316 DM 9200,- pro Fahrzeug

6800 Mannheim 1, Neckarauer Straße 164-166 Telefon: (06 21) 81 60 21

1

10MAGN

THE BALL

g, 19. April la

neuer 6-Zyl-W Extr. Wester In 1 85 21 / 4 71 18

HOVOR

istendig eines avanparkplatz lege verkauft

58 / 54 82 0der / 88 36 68

Krouzer

Motor 55 PS.

Achger, Pres W an WELT-Vel 36 64, 4300 Page

ini Countach

ahrzeug mu lugel mr

33 / 9 60 77

göße.

ispielen.

is-Royce)

Abs - Karre Grialt will re-Sylvin de DM M 65 000 - We

gotes 83 ab Ma

المكتابة الاجل

Blut und Nerven

Die Situation ist da, die Endpha-se der deutschen Fußball-Meisterschaft wird spannender als erwartet. Das ist gut fürs Geschäft. das ist schön für den Sport-aber es ist wohl auch schlecht für die Nerven der Beteiligten.

Offensichtlich kribbelt es bei einigen so sehr, daß unbedachte Worte über ihre Lippen schlüpfen. Bei Arno Eschler, dem Präsidenten

STAND PUNKT

von Bayer Uerdingen, ist das offen-sichtlich der Fall. Nach der Niederlag gegen Atletico Madrid stürmte er auf den Deutschen Fußball-Bund zu. Eine Millionenklage werde es geben, wenn der Verband es zulasse, daß seine Mannschaft fünf Spiele in neun Tagen bestreiten müsse. Der Herr Professor Heinz Liesen werde die gesundheitsgefährliche Ermüdung im Blut der Spieler schon nachweisen und als Experte auftreten. Und der ist schließlich Betreuer der deutschen Nationalspieler (siehe WELT vom Freitag).

"Das ist schon sachlich absoluter Schwachsinn", ließ sich Liesen gestern vernehmen. Es gebe im Fußball keine entsprechenden wissenschaftlichen Untersuchungen

Was mm? Hat sich da ein braver Vereinspräsident vielleicht etwas zu weit aus dem Penster gelehnt – in der Gewißheit, daß seine Mannschaft, keine graue Maus mehr und durchaus ein bundesweit beliebter Klub geworden, tatsächlich Mitleid weckt? Liesen sagt, er habe es abge-lehnt, ein Gutachten abzugeben. Er habe mit dem Kollegen Gerd Fobbe, Vereinsarzt der Uerdinger, am Telefon über Vitamine im Essen und Regenerationsmaßnahmen ge sprochen, Mehr nicht.

Hat da einer nur auf den Busch geklopft? Wenn ja, dann bewegt sich Eschler hart am Rande einer Lüge. Und Unwahrheiten sind nie ein brauchbarer Weg, ein Ziel zu erreichen, das hier auch noch lo-gisch und legitim erscheint. Warum hilft der DFB den Uerdingern denn nicht in ihrer Terminnot? Dafür brauchte er doch weder Klagen noch Bluttester



BUNDESLIGA

DIE	TA	B	Н	J	E
remen	32	20	8	4	82:21
<u> </u>	31	30	3	8	76:3
Cgladbach	32	15	12	5	64:4

	T- DOMESTICAL STREET	- 31	40	- 5	- 5	70:31	45:1
	8.M'gladbach	32	15	12		64:43	
ď	4.Stuttgart	- 31				62:42	
	5. Verdingen	90	15	6	8	48:54	
		31	14	_	_	39:48	
	7 Floridan				n		
	8.Hannheim					40:38	22-7
	9.Bochma	31	12	4	18	52:54	99-7
	16 Schalles					48:53	
•	11.Frankfurt					34:44	
	12 Nürnberg					45:45	
	13.Köln						
						41:55	
	14.Dortmund	31		7	15	44:50	25:37
	15, Düsseldorf					47:71	
	18 K lantern					39:52	
	17.Saarbrücken	31		- 9	17.	26:60	19-45
	18.Hannover	31	· R	7	10	41:86	17:46
		-	-	•		200	100

DIE VORSCHAU

Houte spielen (15.50) Köln - Dümelderf Minchen - Layerkpeen Stutteari - Dorimund

Die Lage

es sich die Bremer gerade nicht erhoffen, dann rückt Bayern München heute bis auf einen Punkt an den SV Werder Bremen heran. Die Minchner spielen gegen Bayer Leverkusen. Und selbst deren Trainer Erich Ribbeck tippt auf einen 3:0-Sieg des Gegners (eine etwas merkwürdige Einstellung, seine Spieler baben jetzt bei einer Niederlage die beste Entschuldigung: der Trainer hat es ja gesagt). In Minchen sind nach dem 1:1 der Bremer gestern 30 000 Karten für das letzte Saisonspiel gegen Mönchengladbach verkauft worden - wegen der Meisterfeier, die nun doch nicht in Bremen stattfindet? Am Dienstag mielen die beiden Favoriten gegeneinander, danach muß der SV Werder

ZAHLEN

noch in Stuttgart antreten ...

Internationales Damos-Turder in Amelia-Island, 3. Runde: Kohde (Deutschland) – K. Maleeva (Bulga-tien) 5:3, 6:4, Graf (Deutschland) – Gotien) 6:3, 6:4, Graf (Deutschland) – Goles (Jugoslawien) 6:0, 6:3, Sukova (CSSR) – Fernandez (USA) 6:3, 6:4, Rinaldi – Casale (beide USA) 6:3, 6:4, Rinaldi – Casale (beide USA) 6:3, 6:4, Rinaldi – Casale (beide USA) 6:3, 6:4, Rinaldi – Vermaak (USA) 7:5, 6:1, Gildemeister (Chile) – Lindqvist (Schweden) 6:3, 7:5.

Doppel, 2, Runde: Bunge/Pfaff (Deutschland) – Paz/Rehe (Argentinien/USA) 6:2, 7:6. – Internationales Turster in Nizza, Achtelfinale: Tulasne (Frankreich) – Perez (Uruguy) 3:6, 6:1, McNamee (Australien) – Pistolesi (Italien) 6:3, 6:4, Segarcesnu (Rumä-(Italien) 6:3, 6:4, Segarceann (Rumä-nien) - Forget (Frankreich) 4:5, 6:3, 6:1, Arrese (Spanien) - Maurer (Deutsch-land) 6:2, 7:5.

SCHACH

mind, 3. Rimde: Short (England) - Niknlaiczuk (Deutschland) 1.0, Miles
(England) - Fedorowicz (USA) 1:0, Rihli: (Ungarn) - Hort (Deutschland)
0,5:0,5, Kindermann (Deutschland)
- Smyslow (UdSSE) 1:0, Kohlweyer
(Deutschland) - Cramling (Schweden)
0.1, Hertneck (Deutschland) - Quinteros (Argentinien) 0,5:0,5. - 1. Quinteros mid Miles 2,5 Punkta, 2. Hertneck, Kindermann, Ribli und Short je
2,0,6, Hort, Fedorovicz 1,5,2, Cramling
1,0, 10, Smyslow und Kohlweyer je 0,6,

VOLLEYBALL

Linderspiel der Damen in Lends-Spring-Cup der Männer in Oster-reich Vierteiffnale: Türkel – Beigien 3:1. Österreich – Frankreich 3:0, Deutschland - Portugal 8:0, Spanien -Norwegen 3:0.

REGELN

Weltmeisterschaft in der olympischen Tornado-Klasse vor Hamilton/ Bermudas, vierte Wettfahrt: 1. White/ Newman, 2 White/Campell-James (al-Newman, 2 White/Campell-James (alle England), 3 Sweeney/Sweeney (Kanada), 29 Lange/Starken (Deutschnada), 29 Lange/Starken (Deutschnad), Stand nach vier Wettfahrten: 1 Smyth/Glaser (USA) 43.0, 2 White/Sweeney/Sweeney/Sweeney/Sweeney/Starken 62.4

FUSSBALL / Bremen bleibt nach dem unverhofften Punktverlust gegen Mönchengladbach gelassen

Pokerspielchen vor dem Kampf gegen München: Wird Rudi Völler schon am Dienstag eingesetzt?

Die Szenerie im VIP-Raum des Weerstadions war wie immer nach den Spielen von Werder Bremen: Ks herschte eine geradezu beängstigende Enge. Prominenz und Pseudoprominenz drängte sich am kalten Büffet. Und alle, die Einlaß gefunden hatten, waren geradezu rührend darum bemüht, die Bremer Spieler nach dem unerwarteten Punktverlust gegen Borussia Mönchengladbach wieder aufzurichten. Doch die, und das mag für viele eine Überraschung gewesen sein, wollten nach dem 1:1 gar keinen Seelentrost. "Wir sind nämlich", so sagte Mannschaftskapitän Dieter Burdenski, der nach seiner zweiwöchigen Zwangspause wegen eines Bandscheibenschadens zum ersten Mal im Tor stand, , wir sind nämlich überhaupt nicht geknickt, weil sich unsere Situation im Grunde überhaupt nicht verändert hat. Unter der Voraussetzung, daß die Münchner gegen Leverkusen gewinnen, wovon man ausgehen muß, müssen wir die Bayern am Dienstag schlagen. Wir ind dayon fiberze

Selbst Trainer Otto Rehhagel, der in Bremen in dem Ruf steht (und manchinal socar ein wenig darunter leidet), ein Tiefstapler zu sein, verbreitete mehr als nur gedämpften Optimismus: "Nach der Leistung gegen die Gladbacher", sagte er, "sehe ich dem Dienstag absolut zuversichtlich entgegen." Daß Kontrahent Udo Lattek, der das Spiel von der Tribüne aus verfolgte und vor dem Anstoß mit einem schrillen Pfeifkonzert begrüßt wurde, davon sprach, die Chancen seiner Bayern seien sprunghaft ge-stiegen, tat Rehbagel mit der kanppen Bemerkung ab: "Es ist nicht mein Bier, irgendwelche Äußerungen von Udo zu interpretieren. Ich werde wie gewohnt meiner Arbeit nachge-

schaffen und damit deutscher Meister

auf das nächste Spiel einstellen. Dahei bleibt mir keine Zeit, mich mit anderen Dingen zu befassen."

Eine Hoffnung dabei: die Bremer werden kaum zweimal hintereinander so viel Schußpech haben wie am Donnerstagabend gegen Mönchengladbach. Da haben sie mindestens acht klare Einschußmöglichkeiten nicht nutzen können, bevor Frank

Neubarth (in der 83. Minute) endlich mit einem Kopfball erfolgreich war.

Hier hat Lattek natürlich in erster Linie den Ansatzpunkt dafür geseben, daß die Bremer im Endspurt nervös geworden seien. Dem widerspricht Norbert Meier, der überragende Mann auf dem Platz, mit aller Entschiedenbeit: "Für mich war es bedeutsam, daß wir ruhig und besonnen weitergespielt haben, obwohl wir

So reagiert der FC Bayern

mando wurden nach Werder Bremens 1:1 gegen Borussia Mön-chengladbach im Psycho-Krieg der Bremer gegen die Bayern modera-tere Töne angeschlagen. Man könnte auch sagen, die beiden Konkurrenten befleißigen sich, wo die direkte Konfrontation nun bevorsteht, einer realistischeren Einwhat sung.

Werder-Manager Willi Lemke nennt die Bayern nicht mehr "arrogant", und Rudi Völler bescheinigt Bayern-Trainer Udo Lattek, daß der recht hat, wenn er sagt, seine Mannschaft könne in Bremen gewinnen". Und Bayern-Manager Uli Hoenes meint ganz im Ernst, man müsse "davon ausgehen, daß Bremen das Rennen macht. Sie spielen zu Hause. Ihnen reicht schon ein Sieg, um alles klarzumachen. Uns nicht."

"Das Spiel am Dienstag", sagt Hoenes, liegt auserhalb jeder Norm. Es ist mit nichts vergleichbar, was wir in den vergangenen Jahren erlebt haben im deutschen Profi-Fußball. Was bisher gewesen ist in dieser Saison, das ist alles

Wie auf ein geheimes Kom-mando wurden nach Wewier gen Mönchengladbach gespielt ha-ben, wie wir gegen Leverkusen ab-schneiden, das bedeutet für Dienstagabend überhaupt nichts."

> Freilich, beim Versuch, die Stimmung im Lande zu analysieren und zu fühlen, wen die Mehrzahl der Deutschen als Meister sehen möchte, will Hoeneß nicht dem sentimentalen Gefühl der Masse folgen. Daß die meisten Menschen den fleißigen, braven Bremern die Dauem halten und ihnen gönnen, nicht zum fünften Male (zum zweiten Male von den Bayern) kurz vor dem Ziel gestoppt zu werden, erscheint Hoeneß als allzu Bayern-unfreundliche Beobach-

"Bei Auswärtsspielen haben wir durchschnittlich 45 000 Zuschauer in die Stadien gebracht", sagt Hoeneß, "Bremen ist von solchen Werten weit entfernt." Und allenthalben, sogar in Bochum und Dortmund, hat Hoeneß "mehr Bayernfans gesehen als je zuvor, und die kamen ganz gewiß nicht alle aus

ULFERT SCHÖRDERT

nicht ein."

gemacht haben. Nein, die Mannschaft wird sich von niemandem verrückt machen lassen. Von München schon gar nicht. Und auf einen Psycho-Krieg mit den Bayern lassen wir uns Aber da gibt es eben noch einen Mann, um den spekuliert, über den geredet wird: Nationalspieler Rudi Völler, der nach seiner monatelangen

nachgelaufen sind. Ich muß zudem

herausstellen, daß wir nach dem

Gladbacher Ausgleichstor unseren

Faden nicht verloren, sondern eigent-

lich sogar ziemlich besonnen weiter-

Verletzungspause das Training am Donnerstag wiederaufgenommen hat. Und nun rätselt ganz Bremen darüber, ob Rehhagel den Nationalstürmer ausgerechnet gegen die Bayern, deren Libero Klaus Augenthaler ihn mit einem bösen Foul außer Gefecht gesetzt hatte, wieder spielen oder zumindest auf die Reservebank setzen wird. Rehhagel reagiert auf solche Fragen geradezu allergisch. Völler sei nicht der Messias, mehr habe er dazu nicht zu sagen. Manager Willi Lemke allerdings spricht unbefangener über dieses Reizthema. Vieldeutig meinte er: "Wenn Rudi gegen die Bayern sein Comeback feiern würde, würde das Stadion rasen, " Gestern hat Völler eine Stunde lang hart trainiert und voll durchgestanden Völler sagt: "Gut, ich habe das Training durchgestanden. Aber mit meinem Einsatz im Spiel gegen München zu rechnen, das wäre Unsinn."

Genau in diesen Worten sieht Münchens Manager Uli Hoeneß einen ganz anderen Sinn: "Diese Äußerung deutet darauf hin, daß Völler gegen uns spielt. Er sitzt auf der Bank, und wenn Rehhagel den richtigen Augenblick für gekommen sieht, schickt er ihn ins Spiel."

Das Pokerspiel hat bereits begon-

RINGEN

Auftakt mit Niederlagen

"Uns fehlte einfach das Glück" sagte Bundestrainer Heinz Ostermann nach dem verpatzten Auftakt der deutschen Ringer bei den Athener Europameisterschaften im griechisch-römischen Stil. Sechsmal auf der Matte - sechsmal verloren, das war das Fazit des ersten Tages.

Im Fliegengewicht unterlag Bernd Scherer aus Wiesental dem Polen Stanislaw Prodlewski mit 5:8 Punkten Dabei hatte der Vize-Europameister von 1985 in Leipzig seinen Kontra-henten nach zwei Minuten am Rande einer Schulter-Niederlage. Pech auch für Peter Behl in der Klasse bis 57 Kilogramm: 3:1 führte der EM-Neuling gegen Keijo Pekkonen bis 30 Sekunden vor Schluß, dann kam der Finne noch zu einem 5:3-Endstand. Ebenfalls nur knapp scheiterte Siegfried Seibold aus Bad Reichenhall in der Klasse bis 82 Kilogramm. 2:2 stand es nach sechs Minuten im Kampf gegen den Italiener Ernest Razzimo. Doch Seibold verlor, weil dem Italiener eine Zweier-Wertung gelungen war.

Gerhard Himmel aus Aschaffenburg in der Klasse bis 100 Kilogramm (Disqualifikations-Niederlage gegen Masan CSSR), Reimund Feser aus Aalen im Weltergewicht (0:13 gegen Andreas Limke/DDR) und Armin Rachor aus Aschaffenburg im Leichtgewicht (1:13 gegen Dzulfalakian) UdSSR) hatten keine Chance.

Markus Scherer aus Schifferstadt, der zum Auftakt Freilos hatte, erschien zehn Sekunden vor Toresschluß beim Wiegen. Die Waage zeigte fünf Gramm weniger als die im Papiergewicht erlaubten 48 kg an.

EISHOCKEY / Tiefe Ratlosigkeit in der CSSR

Weltklasse, aber leider zum falschen Zeitpunkt

DW/dps, Wien/Moskan Bereits vor dem Spiel der Tschechoslowakei gegen die USA (das Ergebnis stand bei Redaktionsschluß noch nicht fest) hat Jano Starsi, der Trainer des Titelverteidigers, bei der Eishockey-Weltmeisterschaft Moskau aufgegeben. Nach dem 1:1 sieht er keine Hoffnungen mehr, die Endrunde zu erreichen. Starzi: Das ist alles nur noch Theoria,

Mathematik. Ich will davon nichts mehr hören. Wir sind raus,

Frage: Wie konnte es nur ein Jahr nach dem Titelgewinn von Prag so weit kommen? Sie haben immerhin noch 18 Weltmeister in Moskau

Starsi: Des größte Gift für uns war im Dezember 1985 der Gewinn des Isvestija-Turniers. Danach waren meine Spieler und die Fans in der Heimet endgültig im Kishockey-Himmel, aus dem sie jetzt gefallen sind. Außerdem haben einige Spieler wegen der Belastung aus den Play-off-Spielen unserer Landesmeisterschaft große Pro-

Frage: Ist das Versagen Ihrer Mannschaft nur das Ergebnis einer kurzfristigen Selbstüberschätzung, oder sehen Sie Ursachen für eine tiefere Krise des CSSR-Eishok-

Starsi: Ganz so schlimm ist das alles nicht. Ich bin Realist, kein Träumer, Das erste Spiel gegen Polen, das ver-flixte 1:2, hat alles ausgelöst und durcheinandergebracht. Danach wollte jeder nur noch für sich allein alles wiedergutmachen. Bei dem Versuch wurden wir immer nervöser, und die anderen profitierten davon, weil sie unsere Aufregung spürten.

Frage: In Deutschland waren Sie als Meistermacher in der Bundesliga erfolgreich. Als Nationaltrainer haben Sie die CSSR schon einmal zum Weltmeister gemacht, jetzt aber Pech gehabt. Wird das Folgen

Starsi: Ach was. Was heißt hier Pech. Mehr haben wir nicht verdient. Wir waren doch ganz falsch so hoch oben, und jetzt sind wir nur wieder auf dem Boden. Das ist normal Folgen? Ein Spiel, zwei oder auch drei können wir noch verlieren, aber meinen Humor verliere ich nicht. Eishockey ist

Der Sturz des Eishockey-Weltmeisters CSSR wurde in Prag mit Trauer und Emporung kommentiert. "Unsere ganze Mannschaft ist sehr, sehr milde. Wir haben keine Spielidee", schreibt die führende Fachzeitung "Ceskoslovenski Sport" in ihrer gestrigen Ausgabe. Das Blatt sieht für das Team nicht mehr die geringste Chance, die Finalrunde zu erreichen. Hingegen hofft die Jugendzeitung "Mlada Front" noch auf ein Wunder: Aber die Chance ist minimal. Alle Gegner kennen unser Spielsystem. Die anderen Mannschaften sind im Training und im Spiel moderner ge-

In ihren Freitagausgaben versuchen die großen Zeitungen, den Abstieg in die Zweitklassigkeit zu kommentieren. Die Hauptgründe für das Versagen sieht Ceskoslovenski Sport" in einer zu langen, kräfterauhenden nationalen Meisterschaft. Die Spitzenmannschaften Dukla Ihlava und VSZ Kosice hätten vom 25. September bis 20. März 48 Punktspiele bestreiten müssen. Diese Teams, die 14 Nationalspieler stellen, seien total am Ende ihrer Kräfte gewesen. Nach der Meisterschaft hätten fünf Länderspiele kurz vor der WM den Spielern schon den Rest gegeben.

Die Ausfälle von Odrich Valek (wegen Grippe schon nach Prag zurückgekehrt) und Jan Votiva (verletzt) hätten, so die große Sportzeitung, die Mannschaft noch weiter geschwächt. Die schwache Form von Liba, sonst einer der besten Stürmer, hätte sich ebenfalls auf das Spiel des Weitmelsters negativ ausgewirkt.

Alle Zeitungen kritisteren vor allem das ideenlose, schwache Angriffsspiel. "Wir haben eben keine guten Stürmer mehr", jammert die "Semedelske Noviny" (Lendwirtschaftszeitung), "nicht nur physisch, auch psychisch sind wir so schwach wie nie. Im ganzen Team gibt es keinen starken Individualisten mehr.*

Die "Lidova Demokracia" rätselt: Wir müssen die Fehler suchen. Aber wo liegen die Fehler nur?" Seine Frage versucht das Blatt selbst zu beantvorten: "Die Vorbereitung war schlecht. Aber es ist schwer zu sagen, was eigentlich alles passiert ist. Wir können nur hoffen." Hoffen auf eine bessere Zukunft. Jetzt sei eben alles "absurd" ("Ceakoslovenski Sport"): "Waren unsere Spieler in der Form wie während der Meisterschaft dann spielte die CSSR sicher um den Titel mit. Denn die Play-off-Spiele um die Meisterschaft im eigenen Lande hatten ein Weltklasseniveau." Die CSSR war wie gewohnt Weltklasse im Eishockey - aber zur falschen

GALOPP/Pferdezucht in Schwierigkeiten

Ungewisse Zukunft für das Gestüt Nehmten in Holstein

7 u den größten deutschen Gestüts- und werde kein unkalkulierbares Ribetrieben zählt das Gestüt Nehmten am Plöner See in Ostholstein. Es gehört dem Bochumer Kaufmann Dr. Herbert Schnapka, der jahrelang einer der wichtigsten Mäzene im deutschen Turniersport war. Überraschend ist vor drei Wochen in Nehmten Gestützleiter Hans-Dieter Krystek ausgeschieden. Schnapke hält sich derzeit außerhalb Deutschlands auf. Auskünfte über die Zukunft des Gestüts und eine eventuelle Nachfolge für Krystek waren deshalb nicht zu erhalten.

In Nehmten ist als Deckhengst der zwölfjährige Ire M-Lolshan im Einsatz. 1979 mit dem inzwischen verstorbenen englischen Jockey Brian Tylor Sieger im Großen Preis von Baden in Iffezheim. Besitzer des Pferdes war damals Scheich Rasa Alkhalife aus Rehrein.

In Nehmten lebt auch die bereits 28iährige Stute Simona, mit der Hartwig Steenken in den Parcours große Erfolge feierte. Simona, eines der besten Springpferde, das Deutschland je hatte, bekommt am Plöner See ihr Gradenbrot.

Über 80 Prozent aller deutschen Vollbhitzüchter sind im Besitz von nur einer oder zwei Staten. Meist sind ihre Pferde in größeren Gestüten in Pension untergebracht. So ist für die Zukunft von Vollbhutzucht und Galopprennsport hierzulande die Erhaltung der großen Gestütsbetriebe letztlich lebenswichtig. Aber die Zukunft von Nehmten ist zumindest unzewiß. Falkenstein und Quellenhof sind sogar ernsthaft von einer Auflösung bedroht - die Szene der deutschen Gestüte befindet sich in einer Krise, die offensichtlich immer ernster wird. Beispiele gibt es dafür ge-

Im Hamburger Gestüt Falkenstein haben derzeit ausschließlich Finanzbeamte das Kommando. Gestütsleiter Peter Freehlke bezieht sein Gehalt von Finanzamt, der ehemalige Besitzer Horst-Herbert Ahlsen (67) soll sich in Spanien aufhalten. Der Fiskus hat gegen Ahlsen in letzter Zeit Steuerforderungen in Millionenhöhe geltend gemacht.

Albert Darboven, der in Partnerschaft mit Ahlsen auf dem gleichen Gelände das Gestüt Idee betreibt, zahlt die Pacht derzeit an die Finanzkasse. Darboven: "Natürlich habe ich ein echtes Interesse, das Gelände zu übernehmen. Aber ich bin Kaufmann

siko eingehen." Möglicherweise kommt es im Sommer zu einer Zwangsversteigerung des Geländes in Hamburg-Sülldorf.

Ein ernsthaft scheinender Kaufinteressent für das Gestüt Quellenhof in Radevormwald-Felsenbeck im Bergischen Land ist kürzlich abgesprungen. Die Zustände dort werden immer verworrener, eine normale Arbeit mit den Pferden ist kaum noch möglich. Denn: Auf Quellenhof sind die Pferde zuletzt sogar nicht einmal mehr den Vorschriften entsprechend geimpft worden. Auch ein Zeichen für die immer größer werdende Misere in den deutschen Gestüten.

Zum Verkauf steht auch eine Gestütsanlage in Diesternich bei Köln. die Heiz Holtschneider (59) gehört. Sein Gestüt Forstwald hatte in den letzten Jahren im Traberlager große Erfolge erzielt. Holtschneider will für das Gestüt rund drei Millionen Mark haben. Holtschneider hat in Castrop-Rauxel-Bladenhorst im Ruhrgebiet ein neues Trabergestüt errichtet.

Als Dank für die großen Erfolge, die Jockey Lutz Mäder (34) in den Jahren 1979 und 1980 mit dem Hengst Nebos feierte, schenkte ihm Nebos-Besitzerin Margit Gräfin Batthyany seinerzeit die Stute Balleteuse und außerdem einen Freisprung zum jungen Deckhengst Nebos. Aus dieser Paarung entstand die Stute Belmont Lady, die am letzten Sonntag erstmals in Gelsenkirchen mit dem momentan in der Jockey-Hitliste führenden Mäder am Start war. Sie gewann ihr Debüt, jetzt hat man für die Zukunft mit der Stute natürlich große Plane. Ein Geschenk also, das sich für den Jockey noch sehr gut bezahlt machen kann.

Der Ostermann-Pokal (80 000 Mark) in Gelsenkirchen, ursprünglich für den 20. Juli 1986 vorgesehen, wird auf den 19. Juli (Samstag) vorgezogen. Der Grund: Das Rennen soll nicht mit der wertvollen Prüfung um den Henry M. Betrix-Pekal in Frankfurt/Main am 20. Juli kollidieren. Dieses Rennen ist mit 250 000 Mark do-

Die Galopprennen des Wochenendes: heute: Mülheim/Ruhr, morgen: Düsseldorf (Stuten-Preis), München-Riem und Herxheim bei Landau

KLAUS GÖNTZSCHE

SPORT-NACHRICHTEN C.

Bewerber München

München (sid) - Die Münchner Olympiahalle bewirbt sich um die Ausrichtung des Tennis-Daviscup-Spiels zwischen Deutschland und Ecuador (3. bis 5. Oktober). In diesem Spiel geht es darum, ob die deutsche Mannschaft aus der A-Gruppe absteigt.

Gramow nach Seoul

Secul (sid) - Der sowjetische Sportminister Marat Gramow, zugleich Präsident des Nationalen Olympischen Komitees der UdSSR, wird an den Sitzungen des IOC in Seoul teilnehmen. Er wird heute in der Olympiastadt von 1988 erwartet.

Britische Schiedsrichter

Zürich (sid) – Die beiden Endspiel im UEFA-Pokal zwischen dem 1. FC Köln und Real Madrid werden von britischen Schiedsrichtern geleitet. In Madrid ist es der Engländer Keith Hackett, in Köln der Schotte Robert Valentine.

Edberg besiegte Lendl

Osaka (sid) - Ivan Lendl, Nummer eins der Tennis-Weltrangliste, verlor sein erstes Spiel nach seiner Verletzungspause. Er unterlag dem Schweden Stefan Edberg bei einem Show-Turnier in Osaka (Japan) mit 3:6, 3:6. Lendl: "Ich habe mein verletztes Bein noch geschont, deshalb habe ich ver-

Brasilien gewann 3:0 Brasilia (dpa) - Brasiliens Fußbell-Nationalmannschaft gewann ihr fünftes Testspiel für die Weltmeisterschaft in Mexiko. In Brasilia besiegte sie Finnland mit 3:0.

Langer: Schwacher Start

Hilton Head Island (sid) - Bernhard Langer startete beim mit 450 000 Dollar dotierten Golf-Turnier von Hilton Head Island mit schwachen 72 Schlägen (eins über Par) und liegt nach der ersten Runde nur im Mittel-feld. Es führt der Kanadier Dan Halldorsen mit 66 Schlägen vor den Amerikanern Maltbie (67) und Zoeller (68).

Volleyball: Im Halbfinale

Lins (sid) - Die deutsche Volleyball-Nationalmannschaft der Männer hat das Halbfinale des Spring-Cups erreicht. Im Viertelfinale schaltete sie in nur 43 Minuten das Team von Portugal mit 3:0 (15:4, 15:3, 15:2) ans.

Baric kehrt zurück

Wien (dpa) - Der vom VfB Stuftgart vorzeitig beurlaubte Trainer Otto Baric kehrt in die erste Fußball-Liga Österreichs zurück. Er unterschrieb einen Zweijahres-Vertrag mit Rapid Wien, das er von 1982 bis zum Engagement in Stuttgart betreut hatte.

Vertrag für Dietz

Gelsenkirchen (dpa) - Bernard Dietz (38), der nach einem dreifachen Jochbeinbruch bis zum Ende der Fußball-Saison nicht mehr spielen kann, erhält von Schalke 04 noch einen Vertrag bis 1987, Ab Juli ist Dietz such Trainer der Schalker A-Jugend.

Göhner geehrt

Milpchen (sid) - Werner Göhner. Präsident des Bundes Deutscher Radfahrer und Direktor der Münchner Olympiapark GmbH, wurde wegen seiner Verdienst um den Sport das Bundesverdienstkreuz Erster Klasse verliehen.

TENNIS

Kohde und Graf siegten

dpa, Amelia Island Nach den Auftaktspielen sah es überhaupt nicht danach aus - aber nun könnte es beim 275 000-Dollar-Tennisturnier der Damen im Ferienort Amelia Island (Florida) doch noch zu einem rein deutschen Finale zwischen Steffi Graf und Claudia Kohde kommen. Nach erheblichen Steigerungen zogen die beiden Deutschen ins Viertelfinale ein.

Während Steffi Graf mit der Jugoslawin Sabrina Goles (Weltrangliste Nummer 42), die innerhalb von acht Tagen immerhin Claudia Kohde und Bettina Bunge besiegt hatte, kurzen Prozeß machte und in nur einer Stunde 6:0, 6:3 gewann, hatte Claudia Kohde mehr Mühe mit der Bulgarin Katarina Maleeva. Die zwei Jahre jüngere Schwester der Weltranglisten-Achten, Mannela Maleeva, ist zwar nur die 38. der Welt, kämpfte aber wie eine Topspielerin und unterlag erst nach Abwehr von drei Matchbällen nach zwei Stunden 3:6, 4:6.

Claudia Kohde fluchte und ärgerte sich wie selten zuvor, bekam sogar eine Verwarnung wegen Schlägerwerfens und zog sich nur dank ihrer hervorragenden Aufschläge aus der Affare. Manchmal werde ich wahnsinnig, wenn ich so oft Vorteil habe und dann das Spiel nicht machen kann*, entschuldigte die sonst eher brave Claudia Kohde ihre Wutanfalle.

Claudia Kohde trifft nun auf die Griechin Angeliki Kanellopoulou, deren Achtelfinal-Gegnerin Zina Garrison (USA) bei 0:6, 1:3 wegen einer Knigverletzung aufgab, Kanellopoulou ist derzeit 78. der Weltrangliste. Steffi Graf trifft auf Laura Arraya-Gildmeister (Nummer 60).

Wiederholungen im Haupt-Abendprogramm am Samstag - aber diese Filme sind immer wieder schön!



Gaus' Gast:

Kein tumber

SED-Politruk

Er erzählt die besten Witze über die Großen im roten Reich, zählt zum

engsten Berater-Clan Honeckers und

weiß das Wort-Florett zu führen: Otto

Reinhold, der erste leibhaftige SED-

Politiker in Günter Gaus' Gesprächs-

Gaus' Motto "Niemand kennt vor-

her meine Fragen" bringt einen Mann

wie Professor Reinhold nicht in Ver-

legenheit. Kenntnisreichtum, Denk-

tempo und bürgerliches Ambiente,

das der 61jährige gelernte Schreibma-

schinen-Mechaniker aus dem böhmi-

schen Altrohlau vereint, brachten ihn

schon vor 19 Jahren ins ZK der mit-

Mag sein, daß Reinholds Karriere -

er ist Rektor der Akademie für Gesell-

schaftswissenschaften beim ZK - ei-

nes Tages im SED-Politbüro seine Er-

füllung findet. Für die Pläne des

SED-Chefs, seine "DDR" gleichsam

als "Japan des RGW" ins nächste

Jahrtausend zu führen, scheint Wirt-

schaftswissenschaftler Reinhold je-

Reinhold unterflittert ideologisch

aber auch pragmatisch, das "DDR"-

Ziel für das Jahr 2000, technologisch an der Spitze des Comecon zu mar-

schieren. Dem Mann, der vor allem

Deutsche - Am Sonntag in de ARD, 23.25 Uhr

die SPD in Bonn (aber in vertrauli-

chen Gesprächen auch Berliner Sozi-

treut, gilt denen, die ihn kennenlern-

ten, als "sympethisch, lächeind und

Sein Haupteinsatz in Richtung

SPD belegt, daß Honecker ihn als

einen Mann empfindet, der die alten

Gegensätze zwischen der freiheitli-

chen Sozialdemokratie und den or-

thodoxen Einheitssozialisten auf

Moskauer Linie am ehesten zuschüt-

ten könnte. Geus sitzt - als dritter

_DDR "-Gast nach den Kirchenvertre-

tern Bischof Schönherr und Christa

Leweck - ein belesener Protagonist

einer SED-Funktionärsschicht ge-

genüber, die sich auch auf westlichen

TV-Schirmen zu artikulieren ver-

aber auch er nicht gegen private Un-bill gefeit: Seine Tochter Eva, eine

Arztin, setzte sich im Herbst 1984 bei

einer Zwischenlandung im kanadi-

schen Gander aus ihrer sozialisti-

schen Heimat ab. Einer Heimat, der

Professor Reinhold treu dient, ohne

dem überholten Schema vom tumben

Sachverständige vorwiegend dar-

über, was unter dem Begriff "Waffen-

schein" zu verstehen sei. Anstelle von

Lösungsvorschlägen zeigte die Dis-

kussion nur wieder die Ressenti-

ments zwischen denen, die Hunde be-

sitzen, und denen, die sich vor diesen

Daß nun 750 repräsentativ ausge-

wählte Bürger per Fernbedienung -

statt wie bisher 50 Studiogäste - ab-

stimmen, macht die Sendung nicht

informativer. Schon mitzlicher für

den Zuschauer ist die neue Regelung.

Hunden fürchten.

HANS-RÜDIGER KARUTZ

SED-Politruk zu entsprechen.

Wie andere Spitzenfunktionäre ist

atteht.

voller rustikalem Charme".

denfalls upentbehrlich.

teldeutschen Kommunisten.

sohn Clyde (Warren Beatty) ist Bonnie (Faye Dunaway) das tollste Mädchen in Texas. Ihr wiederum imponiert. daß er einen Revolver hat - ein Grund, gleich einen Laden auszurauben. Mit einem gestohlenen

Auto startet das Banditenpaar Bounie (ARD, Civdo 21.55 Uhr) in eine ungewöhnliche kriminelle Karrie re. Zunächst zu zweit, dann mit einigen Komplizen rauben sie zahlreiche Ban-



Krieasschauplatz Afrika 1914. Abenteurer Allinut (Humphrey Bogart) rettet Rose (Katharine Hepburn), nachdem ihr Dori zerstört worden ist. Die resolute Jungfer überredet Charlie, mit seinem Fußdampfer African Queen (ZDF, 20.15 Uhr) ein deutsches Kanonenboot anzugreiten.

Mit 21 Millionen Mark im Jahr fördert das Fernsehen den deutschen Film

Dringend gesucht: gute Drehbücher

Wer einen Kinofilm drehen möchte, der kann sein Drehbuch beim Fernsehen einreichen in der Hoffnung, eine saftige finanzielle Stütze zu erhalten. Auf diese Weise sind in den letzten Jahren zahlreiche Filme entstanden, vom "Zauberberg" bis zu den "Männern", vom "Boot" bis zu dem Kriminalfilm "Zahn um Zahn". Denn das Fernsehen, ARD und ZDF, gehört neben der Berliner Filmförderungsanstalt zu den wichtigsten Geldgebern für Kinofilme. Natürlich hat damit das Fernsehen auch ein Anrecht auf den geförderten Film und kann ihn irgendwann einmal ins Programm übernehmen, in der Regel nach zwei Jahren. Auf diese Weise wurde schon mancher Film, den im Kino nur ein paar Tausende sahen, im Fernsehen zum Erfolg bei

Um dem Kinofilm auf die Sprünge zu helfen, wurde nun zum vierten Mal das Film-Fernschabkommen von Vertretern der Filmwirtschaft, der Filmförderungsanstalt und des Fernsehens in Mainz unterzeichnet. Zwei Jahre Laufzeit hat der Vertrag. Rund 21 Millionen Mark im Jahr sieht das Budget vor, das im Vergleich zum 3. Ahkommmen, das Ende 1986 ausläuft um vier Millionen aufgestockt wurde. Der Jahresdurchschnitt des ersten Filmfernseh-Abkommens vor mehr als 10 Jahren lag bei 10.8 Millionen, also weniger als die Hälfte des neuen Etats.

Mit der Aufstockung greift das Abkommen der Novellierung des Filmförderungsgesetzes voraus, die im Sommer vom Bundestag verabschiedet werden soll und eine drastische Erhöhung der Beiträge des Fernsehens zur Finanzierung von Kinofilmen vorsieht.

Die riesige Torte, die das Fernsehen dem Film zugute kommen lassen will, teilt sich in mehrere Stücke auf. 26 Millionen Mark fließen in Film! Fernseh-Coproduktionen, 16 Millionen Mark in den Fonds der Filmförderungsanstalt in Berlin, deren Budget vor allem durch die Abgaben der Kinobesitzer gespeist wird. (Sie sollen übrigens nach der Novellierung des Filmförderungsgesetzes weniger Geld nach Berlin abführen.) Gefördert werden mit einer halben Million Mark auch Drehbücher, an denen es

zwar quantitativ in Deutschland nicht mangelt, darlir um so niehr an der Qualität.

Natürlich kann auch das Fernsehen nicht jedes Projekt finanziell unter seine Fittiche nehmen, das ihm angeboten wird. Aus der Flut der mehreren hundert Drehbücher, die Jahr um Jahr au! die Schreibtische der zuständigen Damen und Herren beim ZDF, dem WDR, dem Bayerischen Rundfunk oder dem NDR geiangen, muß ausgewählt werden.

Da landläufig die Meinung herrscht, beim Fernsehen fließe das Geld wit Milch und Honig, steht bei den Finanzierungsplänen der Filmemacher das Fernsehen meist an erster Stelle, Zwischen 500 000 und 700 000 Mark bewegen sich die Finanzie rungsgesuche. Wie sagte ein Teilnehmer an der Ecnferenz europäischer Filmemacher in Berlin vor drei Jahren so treffend? "Je mehr Fernsehen. desto menr Kinofilme. Denn das Fernsehen kann ohne uns genausowenig leben zur Zeit wie wir ohne das Fernsehen.

M. von SCHWARZKOPF

Mittags trank der Regisseur gern einen halben Liter Champagner

Hitchcocks Film zum Kriegsausbruch

gen Lichter in der Welt!" So endet Hitchcocks "Der Auslandskorrespondent", den das ZDF erstmals unge-kürzt ausstrahlt. Ähnlich wie Charly Chaplin, nach Kriegsausbruch im selben Jahr seinen "Großen Diktator" schuf, beschäftigte sich nun auch Hitchcock mit dem Krieg.

"Der Auslandskorrespondent" entstand 1940 innerhalb von drei Monaten und verschlang 1,5 Millionen Dollar, den größten Etat, den Hitchcock his dahin zur Verfügung hatte. Vor allem die Ausstattung des Thrillers. der von den Abenteuern eines amerikanischen Reporters zwischen Agenten, Killern und Nazis erzählt, kostete Unsummen.

.. Baut mir einen Teil von London, ein paar holländische Windmühlen und noch ein paar Hotels dazu", befahl der rundliche Meister. So wurde zum Beispiel ein Amsterdamer Platz auf dem der wichtigste Mord des Filmes geschieht, auf vier Hektar nach-

Gern hätte Hitchcock für diesen Film einige Stars verpflichtet. Aber damals galten Kriminalfilme noch als

wert, dafür sorgte das Besetzungsbü-

ro oder die Redaktion des Kölner

Senders, Große Teile des Circus Ron-

calli in die Schau zu bringen, ist

schon ein gutes Stück Kundendienst.

Aber das hätte auch dann mit Bio

Hallo Amerikal Laß deine Lichter zweitrangige Werke. So lehnte Gary brennen! Es sind jetzt die einzi- Cooper die Hauptrolle ab. Mit Herstischer Unternaltung mit aufrüttelnbert Marshall und dem Engländer George Sanders hat der Regisseur Der Auslandskorrespondent

Sonatog im ZDF, 21.45 Uhr

aber durchaus eine ansehnliche Besetzung auf die Beine gebracht.

Über die Dreharbeiten zu "Auslandskorrespondent", dem Kritiker



Reporter Jones stöbert in London einen gobeitsmit-vollen holländischen Diplomaten auf FOT THERMAN

der Propaganda" bescheinigten, berichtete Hauptdarsteller Joel McCrea später: "Hitchcock trank mittags einen halben Liter Champagner. Eines Tages diehten wir nach dem Essen eine lange Szene. Danach erwartete ich das übliche "Schnitt". Doch hitchcock schnarchte. Also sagte ich Schnitt', und er wachte auf und fragte: "Hat es etwas getaugt?" Ich sagte ihm, dies sei die

> beste Szene im Film und er sagte: .Die nehmen wir". Soater kümmerte sich der Meister selbst mehr um seinen Film, von dem Hitchcock-Kenner sagen, er sei eines der bestfotografierten Werke des Regisseurs. Hitchcocl: selbst be-

zeichnete den Film als einen seiner zehn besten. NINA SCHULE

6.25 Nachsichten Hessen

18.33 Fixor, Fracks and Gi 19.63 Sport-Journal 19.20 Hossenschau

Samstag



Var vierzia Jahren

Nöstlinger Mit Daniel Thorbacks u. a. Regie: Claudia Schröder 17.19 Danke schös

Der große Preis: Wochengew 11.20 Solid Geld

Top-Hits

Regie: John Huston 21.55 heute

Anschl. Ge

Porträt des

Nur für Baden-Würtlem 19.00 obbes Nur für Rheinland-Pfals

min Britten

SUDWEST

19.08 Glaskaston

Nur für das Saarie 1858 Schlogzeilen

18.52 Schlagzeilen 19.80 Saar 3 regior

25.15 Pop Sourceits 21.80 En Abond in big

21.59 Woon oin Typ

wird . . . 22.55 Caté Größes 25.55 Abecklußken

1.15 Needelek

17.45 Sport cm \$4

BAYERN

22-20 Z E N.

Mit Peter Lodynaid

21.55 houte 22.06 Aktoolies Sport-Studio

21.66 Die Leet ze kämples – die Kraft 🖘

19.00 he

Ш.

Nach dem Roman von Christine

Musik und Gäste bei Thomas Gott-

13.15 Programmvorscha 15.45 Ein Tag wie so vie Jugendliche im Knost Sesamstraße ne Hexere Die unterschiedliche Geschwin 15.80 Ein Platz an der Some digkeit chemischer Rec 1230 Nachbarn in Europa Dritte Unterhaltungssendung

ARD-Fernsehlotterie 1986 16.80 You Webstuhl zur W 17.90 Sportschau Eshockey-WM in Moskou: Deutschland - Finnland Fußbail: 1. Bundesliga Dazw. Regionalpro

20.15 Poppe steigt aus Aus dem Ohnsorg-Theater Lustspiel von Konrad Hansen Hanno Thurau u. a. Um vom Streß seiner Süßwarenfabrik auszuspannen, hat Poppe sich eine Kate auf dem Land gekauft. Doch in dem Häuscher wohnt schon jemand. 21.35 Ziehung der Lettezahl

Spiel 77 21.48 Togesschou 21.50 Das Wort zum Sonntag Pfarrer Heiko Rohrbach, Kassel 21.55 Bonale and Clyde Amerikanischer Spielfilm (1967)

Mit Warren Beatty, Faye Duna-Regie: Arthur Penn 25.00 Des Superding der Italienischer Spielfilm (1966) Mit Philippe Leroy u. a.

Regie: Marco Vicario

WEST

NORD

18.00 Sosome 18.30 Merdda

20.00 Tagesschou 20.15 Papier ist g

19.63 Boujour le France 18.53 Boujour le France 18.55 Get draw! 19.03 Aktaolle Stunde 20.03 Topasschou 20.15 Sport In Westen 21.63 Gemeinde im Kon

D-Dur op. 77 21.25 Solut für Frad Astei 25.46 Tips für Leser 25.55 Nachrichten

15.50 Juxillox 16.00 Mesicis 17.00 Simon T

Oder: Regionalprogr 18.30 APF blick 18.45 Hardcastle & McCon 19.45 Hardcasse 2 mcCosena Anschit. Zauber der Magie 19.43 Salem Aleitum Deutscher Spielfilm (1959) 21.58 APF blick



Amerikanischer Spielfilm (1951) Mit Humphrey Bogart, Katharir Hepburn, Robert Morley u. a. Durieux v. a. Regie: Gerhord Klingenberg 22.48 Die Talkshow 25.15 Neer im Fadenkreuz Franz-Ital. Spielfilm (1971) Mit Jean-Louis Trintignamt u. a. Regie: Philippe Labro 4.50 heute

ich stelle mich 0.10 No

> 18.00 NSul-ZIB 18.18 Bilder aus Ös Ein Länder-Magazin

19.29 35AT-strage
19.39 Ze Gast in Berlin
Die Leningrader Philinarmonie
Dirigent: Alexander Dmitrijew
Sollst: Waadimir Krainjew Regie: Hugo Kach

lett, ORF-Symphon 25.50 SSAT-Nachrichten

19.22 R1-sper
19.35 Filmvorschau
19.36 ... und noch trech dazu
Deutscher Spielfilm (1959)
Mit Horst Janson u. a.
Regie: Rolf von Sydow
21.16 RTL-Spiel
21.15 Woan der Sargmacher Hickel
italienischer Spielfilm (1977)
25.00 Unglaubliche Geschichen
35.47 Wetter/Haroskop/Betthupfer







10.00 Dio cretas Manaches 7. Teil: Werden wir Überleben? 16.45 Der Mann, der die kahlen Ede zur Sittlices brockte H. C. Artmonn in Mainz 11.90 Moseik Puppenspiel der Kleinen Bühne

11.15 Wild am Sonatog
Die Geschichte eines welblichen Boxstors
12.08 internationaler Prühschoppen Reaganismus gegen Terrorismus 12.45 Tage:schau

Amerikanischer Spielmim (1936) Mit G. Peck, Regie: John Huston 14.46 Bilder aus der Wissenschaft Themen: Röntgenaufnahmen zei-gen Waldschäden, Schlierenfoto-

grafie 17.15 Wir Ober vac AKD-Ratgeber: Recht
Wenn ein Vertreter klingelt
18.65 Tagesschas
III.10 Sportschost
mit Eisho mit Eishockey-WM: UdSSR - CSSR

Themen: Nordirland, Sterben in Holland, humone Flüchtlinge in China 28.15 Kodmos, Tyrone von Theben Ital-franz. Spielfilm (1961) Mit Pedro Armendoriz, Giuliano Antonella Lucidi

Gemma, Antonella Lucidi 22.10 Hundert Meisterwerks Franz von Stuck Salome 22.26 Tagesschau 22.25 70. Gebortstag: Yehadi Messhin

1.15 Programmverschge 1.15 Ermodischer Getterdom: 10.00 Stadtschreiber

11.00 Mesoik
Zum Beispiel Plön
12.00 Aus der Siegerhaden
Das Sonntogskonzert

Das Sonntagskonzert

12.45 heute

12.47 Senstagsgespräch
Mariles Menge bei Dieter Zimmer

15. Teil: Texas – Instant-Städte

15.45 Die Hiene Maja

14.19 Löwezzuhe

14.19 Die dreibelniges Herrscher
Science-Fiction-Serie

15.40 Die Praggies

16.05 Eleblick
Die Weit ist Klang, oder: JoachimErnst Behrendt und "Das 3. Ohr"

Die Welt ist Klang, oder: Joachim Ernst Behrendt und "Das 3. Ohr" 14.30 Ein Mass will sach obes 9. Tell: Siegreich woll'n wir... 17.30 Die Sport-Reportage 18.10 Evangelisches Tagebech 18.25 Die Muppets-Show Gaststar: Christopher Reeve

19.08 keute 19.18 keute 19.18 bonner perspektivan Themen: Wirtschaftspolitik: Was will die SPD? Helmpflege. Studio-tensominister Zimmermann

gast: Innenminister Zimme 19.30 Osternehmen Köpenick Osternehmen Köpenick 3. Teil: Zugnummer Die Welt der dreifilger Jahre Von dunklen Zeiten und hellen

3. Tell: Untergang der Vernunft Senderelhe von Dieter Franck 21.10 heete / Sport am Senatag 21.25 Damats extra

50 entstand die SED 21.45 Aifred Hitchcock: Amerikanischer Spielfilm (1940)

Mit Joel McCrea u. a. 25 45 Pectioner: Machicials St 25.55 Brief aus der Provinz

HESSEN Mexiko-Stadt

Nur für Baden-Württemberg: Nur für Salen-würtermet Nur für Rheinlend-Pfalr: 19.00 Abendschau Gemeinschaftsprogramm:

21.15 Linda Nur für Baden-Württemberg: 21.65 Sport to Orizon 22.50 Nachrickton Nur für Rheinland-Pfair. 21.45 Flutileit

BAYERN 19.66 Rendschop 19.60 Bayon und Bewahren 19.45 Die Schönbeitzgeleri Boyerisches Mürchen
28.18 Der slebente Junge
Deutscher Spielfilm (*!
21.53 Rendschas

Bye.

· The state of the

3000

- - .

2.55

454 154

1797 E.

Markey .

St. 16

...

3.1

4.5

200

- Car

Simon Templar Anschi: Puppenfilm

29.00 Topesscho 29.15 Poliznins 26.40 Die Schrok

Von Herbert Reinecker Mit Heinz Reincke, Eva Lissa, Tilko

3SAT

19.06 houte 19.29 3\$AT-\$tug

74,55 Aspekto 21,40 Die Spitze des Eisberge

22.46 Wer einsam ist, der hat es gut Heitere Kantate für Soll, Char und Orchester nach Gedichten von Wilhelm Busch, Christian Morgen-stern und Joachim Ringelnatz Von Ultred Uni Mit Heinz Holecek, Star Dust Bal-

RTL-plus

Nochrichten, Sport, Wetter 19.22 RTI-Spiel 19.25 Filmvorschau

SAT 1

15.50 Falcon Island 16.00 Musicioax 17.00 Gegen des Wind Der Militärputsch Anschließend: Perifische Korallen-Inseln 18.80 Chopper 1 ... bitte melden! Amchiedend: Zeichentrick

...und am Sonntag

WELT...SONNTAG

18.56 APF blick 18.45 Zeit zum Reden 19.45 Wetterleuchten über dem Zillertal oder der gestohlene Himmel Deutsch-ital. Spielfilm (1974) Regie: Theo Maria Wemer

Filmgeschichte(n) 22.48 Lieb Vaterland, maget ruhig sein Deutscher Spielfilm (1975) Mit Heinz Domez u. a. Regie: Roland Klick 8.15 APF blick



19.00 Nackbar Europa Schauplatz Sch 20.15 Polizelinspektic 13. Der Föhn 29.40 Die Schraiers

15. Advent 21.86 Der Landvogt von Greifensee Film von Wilfried Bollinger nach der Novelle von Gottfried Keller Mit Christian Quadflieg u. a.

22.49 Flucktgefahr Mit Wolfram Berger v. a. 8.15 Nachrichten

3SAT

18,00 Neves ous Uhieabusch Schützenfest 18.50 Königlich Bayer, Andegericht 19.00 beute 19.15 Wahre Geschichten – erfunden Mit Attila Hörbiger v. a. Regie: Herbert Fuchs Vladimir-Horowitz-Gala Ein Konzert in Moskau

Amenilebend: Ich und meine Frau Österr. Spielfilm (1953) Mit Attila Hörbiger, Paula Wessely, Nicole Heesters v. a.

€

A State of

RTL-plus

18.63 Einfach tierisch Nachrichten und Wetter 19.05 Ein Tag wie kein andere Reisequiz

20.50 Der Tedeseage!
Italienischer Spielfilm (1971)
Mit Thomas Milian, Pierre Clementi, Marisa Bartoldi u. a.

Regle: Maurizio Luicidi 22.18 Fig 23,12 Wetter/Horoskop/Betthupfort

NORD 18.00 Sosamstrafe 18.50 Stactigoschichte mit der Kam 19.15 Nabaufnahme 20.90 Tagesschoo 20.15 Royalty (1) Ein Johr im englischen Königshaus 21.15 Warem ist Frau B. glücklich? Dokumentarfilm (1968) 22.90 Sport (III 23.90 Noctarical

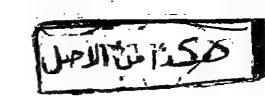
Die einfachsten Worte fand der britische Unterhaus-Abgeordnete Anthony Buck: Die Amerikaner sind unsere Freunde, deswegen haben wir ihnen geholfen. Das war alles, was er sagen wollte. Viel mehr, als die Kontinental-Europäer zu sagen hatten.

SÚDWEST 19.50 Alcatraz (5) 29.50 Ich trage ek

18.09 Mutgen der Welt Das Anthropologische Museum in

20.10 Schottenkinder

21.50 Kompass 22.26 Lobes in Wittstock DEFA-Film aus dem Jahre 1984



KRITIK Günter Gaus im Gespräch mit Ot-to Reinhold daß die Pro- und Contra-Anwälte die nichts zu tun, wenn er selber die bun-Eine Menge darauf hinzuweisen, daß die USA ver-Sachverständigen ins Kreuzverhör te Truppe eingeladen hätte. Übrigens sucht hatten, vor der Bombardierung nehmen können. war dann noch diese junge Dame Ressentiments die EG (während der Sendung wieder LUDWIG KÜRTEN mehrmals mit "Europa" verwechselt) vom Grimaldi-Felsen. Für eine Prin-Der Süddeutsche Rundfunk präzu gemeinsamen politischen Taten zessin sang sie ganz passabel. Und Ш. Bio sonnte sich, soll er. gegen die Untaten Khadhafis zu besentierte seine altgediente Reihe Mensch VALENTIN POLCUCH wegen - doch vergeblich. Volker Rü-Pro und Contra in einem veränderten he (CDU) und Egon Bahr (SPD) be-Bio! WEST Gewand, doch zeigte die Sendung 21.85 Dref - D stätigten dies, doch eine Lösung für 18.00 Black Boouty
18.30 Schul-Zeit
19.00 Atherite trade
20.00 Togeschau
20.15 Ich trage alner greßen No
Ratespiel mit Nochfahren
21.53 Authoritestie Magazin 21.45 So lines Arroganz über den "Waffenschein für scharfe Nein und abermals nein: das ist nicht der Bio, den wir einst liebdiese vielsprachige Handlungsunfä-Hunde?" einmal mehr, daß eine gehigkeit der EG hatten sie nicht anzu-Mit Jürgen von der Lippe der Ohnmacht winnbringende Diskussion nur zuten! Nichts ist übrig von dem geiststande kommt, wenn das Thema einbieten. Die Bedenken zu Beginn der Sendung verflogen: Schon wieder, reichen Kerl, der mit einem Schmun-Gerhart Baum (FDP) lehnte allerdeutig formuliert ist. Während man 21.68 Avalandastedio 21.45 So loss angesichts von jährlich 30 000 Verzeln Berge hätte bewegen können, dings auch einen Wirtschafts-Boykott nichts von dem schlesischen Gnom. als ungeeignetes Mittel ab - doch er so hatte man vermuten können, hat letzten durch Hundeangriffe und fünf Mit Jürgen von der Lippe 25.15 Nachgospielt India Cabaret 8.15 Nachrichten nannte kein einziges geeignetes. Ge-neral a.D. Schmückle fand klare der aus dem schieren Nichts das prudas ZDF zu viele Leute eingeladen, Todesfällen allein 1985 darüber nachdenken müßte, mit welchen Maßnahstende Lachen zu Funken schlugals daß etwas Vernünftiges dabei her-Was der Herr Dr. jur. Biolek jetzt verauskommen könnte. Doch die Li-Worte: "Ich bin gegen die Floskel men - seien es Gesetze oder Aufkläanstaltet, ist eine Unterhaltungssenbyen-Gesprächsrunde 5 nach 10 war "Das müssen wir politisch lösen", weil rungskampagnen - Unfälle verhütet dung wie jede andere auch: Mensch politisch relevant und spannend, weil dann nichts geschieht." Das ist die werden können, stritten Anwälte und

ernsthafte Gedanken und Bedenken Herrn Biolek ist das Schlimmste auf hohem Niveau aufeinanderstie-Ben. Nur in einem Punkt hatte Prowiderfahren, was ihm überhaupt gefessor Carl-Christian Schweitzer schehen konnte. Er ist auswechselbar geworden. Jeder routinierte Showrecht: ein wenig mehr geschichtliche Fundierung hätte schon auch noch Mensch kann ihn jederzeit in jeder gut in die Terror-Diskussion hinein-Sequenz ersetzen. gepaßt. Dann wäre auch sicher seine Die Sendung war dennoch sehens-

> Problem gibt, nicht im Raume stehengeblieben. Der US-Gesandte in Berlin, Kornblum, nutzte fast jede Gelegenheit,

irreführende Bemerkung, Terror gä-

be es erst, seitdem es das Palästina-

EG-Wirklichkert. Nachdenkenswert auch sein Anraunzer an Jürgen Reents (Grüne) und Bahr: Man dürfe die Angelsachsen nicht auf die Anklagebank setzen, und: Es gibt auch eine

Arroganz der Ohnmacht! DETLEV AHLERS 20.56 Dref okt الحكة المالامل

Die Bretter der Politik

LSM - Kurt Biedenkopf hatte Lampenfieber. Er hatte Premiere. Auf einer richtigen Bühne. Im Bon-ner Stadttheater. Und er spielte ein Stück, in dem er die einzige Rolle verkörperte, einen großen Monolog: "Politik als Beruf". Der Text (aus dem Jahre 1919) stammte weitgehend von Max Weber. Und der war bekanntlich kein Bühnenautor, sondern Soziologe.

1 0 40 /2 80 77 30

ri 308 GTB

3a ser. Klima in 74 900 | Intahi & e. Tel. 6 38 / 1 1 1

ri 328 G75 alle Extrau 3004 er Liste

16 N 1650 an W

POSSG, DOU WSt., gunstig b u. P fell i Postfach Man

8 GTS

ile, T. 66 41/684

A state of the sta

Contract Lating. (I) and profig. (II) and profig.

e 500 sc., we see

Letter creme, 27 Mg. et Armaniand, 79 000,-Lendinghoodings 5 county cremins formatte Se pers.

वर्ष दर्भ Senie

kônig

L SK Hades S

2D -

Cabrio 1,8 I

er gebeckbeftig

20 000 - VB.

Ghia 2,8 l

50 40 96

AYAGE!

Heuwages Lager belefa Impex

20. mil 162 20. mil 162 21: 20: 51 21: 20: 51 21: 20: 51 21: 20: 51

GE JONS

TOTAL SELECTION OF THE SELECTION OF THE

iation

17.66

en 238 G

Hd. 2004

06158/176

251 505

ang 0 000 km 020 0 41 500

11.5

2

SOY.

85

3 HE SP

ESUASE L DN 34

01 - 95 44

Si. 6000 km, A

Doch des Rückgriffs auf Max Weber bedurfte es wohl. Wer unter den heutigen Politikern gibt schon gern ungeschützt zu, daß Politik mit Machistreben zu tun hat? Oder gar: daß dahinter so etwas Unzeitgemä-Bes wie Gewaltandrohung zu stehen hat? Biedenkopf ließ sich da gern von Weber soufflieren: Die menschliche Unvollkommenheit macht es nötig. Zusammenleben durch Macht und folglich notfalls mit Zwang zu ordnen und überhaupt erst zu garantieren.

Auch das tragische Moment hat dabei seine Bedeutung. Das Scheitern. Der immer neue Versuch, dem Gewünschten nahezukommen. Das berühmte Bohren dickster und här-

Das dickste Brett für den politischen Bohrer Biedenkopf ist der "Widerstand gegen das Aufdecken von Wirklichkeit". Hier sprach er Eigenes. Institutionen lehten meist länger als die Sache, für die man sie schuf. Auch Parteien seien nicht frei von Beharrung.

Und er selbst? Idealbild - oder Hamlet vielleicht? Biedenkopf sagt, er sei immer noch ein wenig naiv. Zu lange habe er geglaubt, rationale Argumente reichten kraft ihrer Wahrheit zur Mehrheitsbildung schon aus. Aber personelle Beziehungsgeflechte, die Darstellung der Sache durch die Darstellung der Person und die Emotion – die Bedeutung dieser Aspekte, sagte er, habe er inzwischen begriffen.

Womit er wieder beim Schauspieler war. Auch das Ensemblespiel habe er erst lernen müssen. Indes, auf der Bonner Theaterbühne fühlte er sich allein offenber recht wohl. Das Stück bieß hier freilich auch eher: Der Intellektuelle als PolitiDas Leben als Reise – Hinweis auf den Poeten und Ethnologen Michel Leiris

Karl May, surrealistisch

Wer jüngst auf den Spuren von der modernen Wissenschaft insge-Michel Leiris in Afrika ge- samt Man findet in dieser Wissentrampt ist, hat zwar im Busch von Senegal noch vieles so vorfinden können, wie es der französische Ethnologe 1931 erlebt hatte. Doch in einer führenden Buchhandlung von Dakar hat er auch feststellen müssen, daß man nicht einmal den Namen des berühmten Forschers kennt und keins seiner Bücher anbietet.

Womöglich ist Leiris im französischsprachigen Raum passé. Aber in Deutschland ist er noch längst nicht richtig angekommen. Im zehnbändigen Fischer-Lexikon von 1979 ist er überhaupt nicht verzeichnet. Dabei wird der Mann jetzt 85. Afrika, bekannte er kürzlich, entziehe sich jetzt erst recht seinem Blick. Doch schon vor fünfzig Jahren sei ihm Afrika "schon nur mehr ein Phantom" gewe-

Davon kündete das berühmte "Tagebuch einer Expedition von Dakar nach Djibouti 1931–1933°. Der Dreißigjährige, eben noch surrealistischer Poet, hatte sich auf eine Forschungsreise quer durch den schwarzen Kontinent begeben. Sein Bericht erschien 1934 in Paris - und löste einen Skandal aus. Die Fachwelt war erschreckt und böse. Was jeder wußte, doch verschwieg, ein Insider hatte es auszuplaudern gewagt. Ein Bruch des stil-len Einverständnisses?

Leiris hatte aus der alltäglichen Sicht eines überaus sachlichen Protokollführers die ganze Misere der traurigen Tropen" beschrieben, die Korruption der Eingeborenen, die Ausbeutung durch die Kolonialherren (zu denen er freilich selber gehörte), den unverfrorenen Raub ohne Gewissenshisse, nämlich das Zusammengrabschen von sogenannten ethnologischen Materialien", die zu Haus den Wissenschaftlern, dem Publikum, den Schulkindern ein Bild vom "ursprünglichen" schwarzen Erdteil vorgaukein sollten, der so gar

Versagen, Scheitern, Betrug: dies war Leiris' Summa. Dazu Verbrechen. Indem man das Objekt zu beobachten vorgibt, zerstört man es schon, erkannte er. Seine Abrechnung mit der Ethnologie geriet zu einer ebenso frühen wie furiosen Abrechnung mit

Ein Musical für die ganze Familie: London bringt "Time" mit Cliff Richard

samt. Man findet in dieser Wissenschaft, konstatiert Leiris sarkastisch. immer nur sich selbst.

Marcel Griaule, der Leiter jener Expedition von 1931, schrieb - Jahre später - ebenfalls ein Buch darüber. Schwarze Genesis", eine subtile Beschreibung der Dogon-Kultur von Mali. Hier wurde vorgegeben, eine noch anscheinend intakte Gesellschaft objektiv und exakt zu erfassen. Aber ist so etwas überhaupt möglich? Das eben war die Frage, die Leiris umtrieb und die ihn früh schon zu Fragestellungen führte, die erst heute voll wieder aufgenommen werden.

"Nach der Rückkehr nicht in Frankreich bleiben", notierte er 1932. Auswandern. Diesem ganzen Schwachsinn den Rücken kehren. Aber wohin? Kein Ort der Welt, wo es nicht zum Himmel stänke!"

Welcher Heimkehrer hätte solche Anwandhingen nicht irgendwann schon selbst emmal erlebt? Es ist das "Unbehagen an der Kultur", das sich auch in Leiris ausdrückt. Aber er weiß auch, daß es, umgekehrt, die Afrikaner - oder Asisten - sind, die zu uns auswandern und nun finden, daß es bei den Weißen nicht minder zum Himmel stinkt.

An diesem Punkt des Wissens schlägt die "Völkerkunde" in allgemeine Lehre vom Menschen, in Anthropologie, um. Welterfahrung ist nichts, wenn sie nicht Philosophie wird. Dabei tappt Leiris jedoch nie in die Falle der bloßen Abstraktion. Sein Schreiben bleibt stets plastisch, "poetisch", d. h. von höchster Ansehanlichkwit.

Statt einen der üblichen Reiseführer zu durchblättern, sollten sich auch kurzfristige Afrika-Touristen Leiris zur Hand nehmen, der noch belehrt – und unterhält, wo jene Reiseführer bloß langweilen.

"Um 6 Uhr Ankunft in Dakar", heißt es im Tagebuch. "In den Eingeborenen-Vororten großes buntge-mischtes Menschengedränge. Men-schen jeden Alters: Babys, auf den Rücken getragen, Kinder, Halbwüchzige bis zu Greisen." Dies als Einführung. Dann die Details. Tambo Counda" (heute ist er der Eingung zum Nationalpark). Schöne Fahrt

auf der Buschpiste: Termitenhügel Bambus, geschwärztes Holz vom Ausbrennen der Tabakfelder." Oder: "Soirée. Spaziergang, Bordell. Ein großes mageres Mädchen. Unterhaltung im Kauderwelsch: "Ich gut arbeiten! Ich so machen!" Im Mutterland macht man sich ulkige Vorstellungen von der kolonialen Erotik."

Mir scheint, es kann für einen Schriftsteller und Ethnologen keine größere Belohnung geben, als daß sich der Leser mitsamt dem Buch zurück an die Quelle der Erkenntnis begibt, aus welcher der Autor schöpfte, um zu prüfen, wie es um die Wahrheit steht: das Vergnügen der Litera-tur, welch hohes Glück! Sagen wir's ehrlich und unumwunden: Michel Leiris ist ja auch nur die Fortsetzung der Frobenius und T. E. Lawrence, ist die raffinierte Überhöhung unseres Jugenderlebnisses Karl May. Existentialistisch mit Sartre gesprochen. dessen Freund er war. Es ist die bis ins letzte getriebene Existenz auf des Rasiermessers Schneide, stets bedroht vom Sturz, ist der Balanceakt auf dem Seil zwischen nichts und nichts über keinem Netz.

Immerhin kann man damit 85 werden. Die Radikalität des Ich, welches das Lebens als Reise, das Reisen als Leben begreift, aufgefangen im Sieb der Literatur. Nur, was ist das eigentlich Wesentliche gewesen: das, was im Sieb zurückgeblieben ist, oder das, was durchlief? Als Leiris nach zwei Jahren den Erdteil verläßt, notiert er, es dringe nicht bis zu seinem Bewußtsein, "ganz Afrika durch-quert" zu haben. "Ich habe die Papiere in meiner Bürokiste verstaut, die Koffer zugemacht, die Wäsche für morgen früh zurechtgelegt. In meiner Pritsche schreibe ich diese Zeilen. Das Schiff wiegt leicht. Mein Kopf ist klar, meine Brust ist still. Es bleibt mir nichts weiter zu tun, als dieses Tagebuch zu beschließen, das Licht auszumachen, mich hinzulegen, zu schlafen – und zu träumen . . . "

Afrika hat er nie entdeckt, doch immerhin den Traum von Afrika. Und genau dadurch hat er mehr zum Fortschritt von Ethnologie und Ethnographie beigetragen als all die hochgelehrten Fachkollegen der Fa-JOACHIM SEYPPEL



Nicht Afrika, aber doch des Traus vos Afrika setdeckt: Der framösis Schriftsteller Michel Leiris

Der neue Riese in Hollywood: An der Cannon-Filmfabrik kommt niemand vorbei

Die wahren Wunder des Weltraums

Captain Kink und Ar. Spock aus der Fernsehserie Raumschiff Enterprise kämen aus dem Staumen über die wahren Wunder des Weltraums nicht heraus, würden sie sich im Londoner Dominion Theatre von Cliff Richards Weltraummusical "Time" mit auf die Reise nehmen lassen. Denn was bisher die Domäne von Film und Fernsehen zu sein schien, von Kubricks "2002" und Tarkowskis "Solaris" bis zu "Star Treck", das überbietet jetzt hautnah das Londoner Theater. Bühnenbildner John Napier (der bereits "Cats" zum Welterfolg verhalf) hat die Galaxis von "Time" mit einer ganzen Armada atemberaubender Spezialeffekte ausgestattet.

Im "Krieg der Sterne" erlebten wir intergalaktische Scharfschützen, in "Superman" die große interplanetarische Hoffmung. Das Westend-Musical beschert uns nun das Jüngste Gericht über eine Menschheit, die mit Raketen und Technik immer höher hinaus will, dabei aber moralisch verkümmert. Die Sphärenmmusik von Dave Clark und Jeff Daniels wird freilich von sehr irdischen, heißen Rock-Rhythmen beherrscht.

Dieses eschatologische Musical ist erstaunlicherweise das Produkt von lauter alten Branchenhasen. Popstar Dave Clark hat das Ganze kreiert, und Pop-Veteran Cliff Richard (45) ist der Protagonist Und Englands 78jähri-

ger Bühnen-Nestor Lord Olivier ist als lieber Vater "Akash" überm Sterpenzelt die Attraktion des Abends. Es stört dabei überhaupt nicht, daß er nicht in persona mitrockt, sondern in einem gigantischen Osterei aus dem All herbeischwebt, das sich öffnet und sein Gesicht als Hologramm-Erscheinung freigibt. Im Gegenteil: Der Effekt ist schier überwältigend.

Zunächst aber regiert "Time-Lord" Melchisedic. Er ist der Meimung, die Zeit der Erdenkinder sei abgehusen. es sei höchste Zeit, aus ihnen mitsamt ihrem von Krieg und Umweltver-schmitzung verdorbenen Planeten Weltraumstaub zu machen. Zum fälbgen Jüngsten Gericht schweben gleich drei Weltenrichter auf Stühlen berab, die sich schwerelos auf balbe Höhe der Bühne herabsenken.

Cliff muß wohl oder übel die angeklagte Menschheit stellvertretend. verteidigen - ein zweiter Orpheus. War dieser aber in die Unterwelt hinabgestiegen, um mit seinem Gesang Dämonen zu erweichen, so wird der Sänger des Rockzeitalters auf einem fliegenden Laser-Teppich zu den Richtern im All hinaufgeschossen, denen gottlob Akash über die Schulter blickt. Hatte Orpheus seine Leier, so hat Cliff seine Elektronik. Schließlich ist die Akustik im Weltraum eine andere als im Hades.

Beim Plädoyer für die Menschheit wird gekonnt getanzt (Regie und Cho-

reographie: Larry Fuller). Cliffs kesses Sirenenterzett wirft die geballte Kraft seiner Reize in die Wasgschale. Doch wenn die Galaktischen zich am Ende zu einer Galgenfrist für die Menschheit erweichen lassen, dann ist das democh ein Wunder. Oder sie müssen musikalisch horrend unbegabt sein, denn die leider völlig einfallslose Rockmusik, die hier geboten wird, aus der kein einziger Hit aufsteigt und die Weltraumklänge nicht einmal erahnen läßt, müßte sie eigentlich gegen die Menschheit eingenommen haben.

Das pseudo-religiõse Pathos des Librettos von Dave Clark und David Soames ist zudem penetrante Phrasen-Predigt. In diesem "Musical für die ganze Familie" vergeht einem das Hören sehr schneil – aber eben nicht das Sehen. John Napiers einer überdimensionalen fliegenden Untertasse nachempfundene galaktische Bühne, die sich auch hochkant zu drehen ver mag und die das Theater in ein einziges Planetarium verwandelt, ist ein szenisches Meisterwerk, das dieses angeblich teuerste Musical aller Zeiten im Londoner Westend zweifellos zum Dauerbrenner machen wird.

Und noch ein Wunder: Altmeister Chiff Richard wirkt um mindestens 20 Jahre verjüngt, als hätte er den neu entdeckten Jungbrunnen-Steinstaub aus der Wachau gleich pfundweise geschluckt. SIEGFRIED HELM

Ihr Lieblingswein heißt Coca-Cola

ollywoods "Go-go-Boys" baten Tizum Buffet. Und alles kam, was Rang und Namen hatte. In einem fünfstöckigen, mit künstlichem Rasen ausgelegten und bunten Ballons poppig hergerichteten Parkhochhaus am San Vincente Boulevard blinzelisn and hilstelten nand 2000 Gäste im Qualm mehrerer offener Grillherde. Charles Bronson flanierte im Smoking, am Arm Ehefrau Jill Ireland, die Rampe hinauf. Karen Black, George Segal und Lloyd Bridges prosteten sich mit kalifornischem Sekt aus Kunststoffkelchen zu. Bürgermeister Tom Bradley hielt eine Rede. Die deutschen Schauspieler Rainer Schö-ne und Jan Niklas knilpften emsig

Mit der Parkhaus-Party wurde jetzt auf angemessene Weise das neben dem Autosilo gelegene neue Haupt-quartier einer Billig-Filmgesellschaft eingeweiht, die inzwischen ihre Fühler auch nach Europa ausgestreckt und mehrere europäische Kinoketten aufgekauft hat. Ihr Treiben fasziniert heute Amerikas Filmhauptstadt mehr als Elizabeth Taylors neueste Diät oder die Zukunftsaussichten von Ewing Oil

Sie nennt sich The Cannon Group Inc. und bringt in diesem Jahr 29 Filme in die Kinos - mehr als jedes einzelne der führenden, altetablierten Hollywood-Studios, mehr als ColumParamount (12), als Universal (13) und mehr sogar als Hollywoods ehemalige Königin Metro-Goldwyn-Mayer, die heute mit United Artists das Doppelgespann MGM/UA (14) bildet. Ein Überblick über die nächsten Cannon-Projekte füllte kürzlich 56 Anzeigenseiten im Fachblatt "Variety".

Die neue Filmfabrik wurde von

zwei cleveren, israelischen Vettern gegründet, die von 1960 bis 1980 in ihrer Heimat 14 der 20 zugkräftigsten Filme produziert hatten und die dann 1979 nach Hollywood übergesiedelt waren. Der rundliche, grauhaarige Menahem Golan (56) ist die kreative Hälfte des in Hollywood nur .The Go-go-Boys" genannten Gespanns -ein Studioboß, der auch häufig selbst Regie führt. Sein Vetter Yoram Globus (42) kümmert sich um die Finanzen. Das Erfolgsrezent? Nicht zuletzt wohl die an Knauserigkeit grenzende Sparsamkeit der beiden Chefs. Während die Filme der anderen Holly-woodstudios im Schnitt elf Mio. Dollar kosten, halten die beiden israelischen Moguls - "Unser Lieblings-wein heißt Coca-Cola" - den Daumen auf der Kasse und machen höchstens

fünf Mio. Dollar pro Film locker. Ein zweiter Grund ist, daß sich die "Go-go-Boys" auf Massenunterhaltung konzentriert haben. Ihr erster großer Hit in den USA ("Breakin'") war in der Welt des Break-Dancing bia (17), als Warner Brothers (24), als angesiedelt, kostete nur 1,2 Millionen

ein. Im vergangenen Jahr kassierte Cannon mit brutalen, aber patriotischen Produkten wie "Ein Mann sieht rot/Teil drei" und "Invasior U.S.A." ab, war sich auch für "Emmanuelle 4° nicht zu schade. Seit drei Jahren freilich fligt sie ihrem Programm auch künstlerisch ambitionierte Produktionen hinzu, finanzierte Filme von John Cassavetes. Franco Zeffirelli, Jean-Luc Godard, Polanski, Robert Altman und anderen. Cannon hofft denn auch auf baldige Oscar-Ehren. "Beim kommenden Filmfestival in Cannes", sagt Golan, "werden wir die stärkste Firma sein."

Dollar und spielte 40 Millionen Dolla:

Meist verkauft Cannon bereits im voraus die Rechte an seinen Filmen ans Kabeifernsehen, an Video- und ausländische Verleihfirmen und riskiert darum nicht einmal eigenes Kapital Inzwischen sind die Kino-Billigheimer so etabliert, daß Hollywoods Superstars es sich nicht mehr erlauben können, um sie einen Bogen zu machen. In zweiseitigen Anzeiger in der Fachpresse brüsteten sich Golan und Globus unlängst, daß Robert Redford, Al Pacino, John Travolta Dustin Hoffman, Anthony Quinn und Linda Evans mit ihnen Verträge unterzeichnet hätten. "Jeder, der zu uns kommt", grinst Golan, "verliebt sich auf der Stelle und möchte gar nicht mehr weg. Wir sind eben einfach fan-

JOURNAL

Kurt Horres' Pläne für seine neue Spielzeit

Einen fast ausschließlich deutschen Spielplan hat Kurt Horres für seine erste Spielzeit als Chef der Deutschen Oper am Rhein vorgelegt. Das Gemeinschaftsinstitut der Städte Düsseldorf und Duisburg ist mit rund 440 Aufführungen pro Jahr das leistungsstärkste deutsche Opernhaus. Horres selbst inszeniert Fortners "Bluthochheit" und Udo Zimmermanns "Der Schuhu und die fliegende Prinzessin*. Korngolds Die tote Stadt" kommt unter Günter Krämer heraus, mit dem eine längerfristige Vereinbarung getroffen wurde. Ernst Klusen führt Regie in Mark Lothers "Schneider Wibbel"-Oper. Ein reines Dresdner Team (Dirigent Haenchen, Regisseur Pöppelreiter und Ausstatter Werz) betreut Webers "Oberon". Italienische Werke wie auch Mozart, Wagner und Strauss fehlen auf dem ersten Premierenplan ganz.

Gericht: Fassbinder-Stück hat antisemitische Tendenz

dps, Frankfuri Deutlich herabsetzende und klischeehaft-antisemitische Tendenzen" enthält nach Auffassung des Oberlandesgerichts Frankfurt das umstrittene Fassbinder-Stück "Der Müll, die Stadt und der Tod". Im Rechtsstreit um das Stück vertrat das Gericht als Berufungsinstanz eine andere Meinung als das Landgericht. Einerseits, so die Begründung, richteten sich die antisemitischen Tendenzen klar gegen den Personenkreis, dem der Kläger (ein jüdischer Kaufmann aus Frankfurt) angehöre, so daß er in seinen Persönlichkeitsrechten beeinträchtigt worden sei. Andererseits habe der beklagte Intendant (Rühle) mit Vorlage von Rezensionen der Voraufführung gewichtige Anhaltspunkte für die Annahme gegeben, daß die geplante Uraufführung die antisemitischen Tendenzen des Stücks weitgebend eliminiert hätte.

Freiheits-Buchpreis für Rumänen und Polen

Mit dem diesiährigen "Prix de la Liberté" wurde der rumänische Schriftsteller Bujor Nedelcovici und der polnische Autor Gustaw Herling ausgezeichnet. Die von dem Dramatiker Eugène Ionesco geleitete Jury unter der Schirmherrschaft des französischen PEN-Clubs zeichnet Schriftsteller aus, die in ihrem Heimstland wegen thres Engagements für die Meinungsfreiheit verfolgt werden oder aus politischen Gründen im Exil leben.

Jürgen Flimm erkrankt: "Hamlet" abgesagt KR. Hamburg

Jürgen Flimm, Intendant des Hamburger Thalia Theaters, ist we-gen der Gefahr eines Herzinfarkts in eine Kölner Klinik eingeliefert worden und wird vorläufig nicht arbeiten können. Seine "Hamlet"-Inszenierung, die das Thalia Thea-ter am 10, Mai bei den Ruhrfestspielen herausbringen wollte, mußte deshalb abgesagt werden. Welche Produktion das Theater statt dessen in Recklinghausen zeigen wird, soll in den nächsten Tagen gemeinsam mit der Leitung der Ruhrfestspiele entschieden werden.

Prähistorische Kunst in der Sahara

Eine Ausstellung über prähistorische Kunst in der Sahara ist vom 24. 4. bis 24. 6. im archãologischen Museum in Florenz zu sehen. Erstmals werden Reproduktionen von Felsmalereien und in Stein geritzte Darstellungen aus den für die frühe Kunst bedeutendsten Zonen des Wüstengebiets, von Tassili über En-nedi, Hoggar, Tibesti und die Westsahara, zusammen gezeigt. Ein Teil der Schau befaßt sich mit der Paläoklimatologie und mit Ausgrabungen, durch die v. a. die Existenz von Töpferwaren vor 9000 Jahren nachgewiesen werden konnte.

100 Jahre Olms-Verlag

Der Olms-Verlag in Hildesheim

feiert heute sein 100jähriges Bestehen. Das Unternehmen, das sich zunächst auf heimatkundliche Titel und landwirtschaftliche Fachbücher konzentrierte, hat inzwischen mit Dependancen in Zürich und New York internationalen Zuschnitt. Ende der 50er Jahre wurde damit begonnen, seltene wissenschaftliche Werke durch Reprints wieder zugänglich zu machen. Inzwischen ist Olms international die Nummer eins im Reprint-Geschäft. Eher als andere deutsche Wissenschaftsverlage entdeckte der Verlag auch die Bedeutung des Microfiche-Verfahrens, bei dem 98 normale Buchseiten auf einem postkartengroßen Filmstück gespeichert werden. So wurde mit prominenten Herausgebern wie Hans-Georg Gadamer, Golo Mann, Carlo Schmid und Wilhelm Treue auf Microfiche

eine "Bibliothek der deutschen

Sprache" entwickelt, die Inkuna-

beln wie Zeitschriften des 17. und

18. Jahrhunderts umfaßt. P. F. R.

Immer im Dienst: Brigitte Mira wird 70 Jahre alt

Tummeln und tingeln

aßt den Kopf nicht hängen ..., forderte sie in Paul Linckes "Frau Luna" ihr Publikum auf. Vielleicht auch sich selbst. Den Ratschlag hat sich Brigitte Mira nämlich zeit ihrer Karriere zu Herzen genommen, oder besser, nehmen müssen. Denn die Berufs-Berlinerin, die vor 70 Jahren in Hamburg das Licht der Welt und 15 Jahre später schon das Rampenlicht der Pappmaché-Welt erblickte, war nach dem Krieg die bekannteste Tingeltante der Republik.

Sie trieb trällernd durch die seichten Gewässer der Rundfunk- und Fernsehunterhaltung, sang auf Betriebsfesten, minte bei bunten Abenden die Ulkmidel, war sich nicht zu schade, bei Vereinsabenden der Berliner Laubenpieper mitzumischen: Main-muß ja leben!" 35 lange Berufsjahre bemühte sie sich, ihrem Image zz entsprechen, Folglich wurde sie fast ein ganzes Künstlerleben lang als "komische Alte" verschlissen.

. Aber Gottseidank nur fast Denn schließlich schaffte sie doch noch die Wandlung von der Knalicharge zur Charakterdarstellerin. Das verdankt sie Rainer Werner Fassbinder, der sie für seinen Film "Angst essen Seele aul neu entdeckte. Dieser traurig-ko-

Carlo de la companya de la companya

mischen Liebesgeschichte, die sich zwischen der Putzfrau Emmi und dem gut 20 Jahre jüngeren Marokkaner Ali entwickelt, verdankt sie den Bundesfilmpreis des Jahres 1974 als beste Derstellerin sowie den Preis der Internationalen Filmkritik in Cannes. Zu recht: Wie die Mira von Zwei-

feln geplagt wird, wie sie ihr spätes kleines Glück gegen die Vorurteile der Kolleginnen und die Mißgunst der Nachbarn erbittert verteidigt, wie das ungleiche Liebespaar sich am Ende doch auseinanderleht - das verkörperte die damals 59jährige grandios. Fortan war sie wer. Nun wurde sie von Film zu Fernsehspiel, von Fernsehspiel zu Theater gereicht -"als ob's keine anderen alten Weiber mehr gibt", wie sie, ein bischen stolz und sehr ghicklich, emmai in komischer Verzweiflung senfzte.

Und damit hat sie den Nagel exakt auf den Kopf getroffen. Es gibt tatsächlich kaum "alte Welber", die über die Bandbreite der Mira verfügen. Sie hat schließlich alle Stafionen eines Schauspielerlebens durchlaufen, Sie begann als Soubrette und stand in Babelsberg in kleinen Rollen vor den Kameras der Ufa. Sie übte sich im geschliffenen Wortwitz im "Kabarett



Ehemais Knalicharge, beste Charakterdantellerin: Brigitte Mira

der Komiker" und bei den "Insulanern". Sie ist heute auf dem Bouleyard genauso zu Hause wie auf den Bühnen in Frankfirt und Boehum.

Mit diesem Hintergrund mag sie sich dann ruhig hin und wieder als komische Alte auf den Operettenbühnen tummeln. Daß sie nämlich auch anders kann, weiß sie ja. Und vor allem - ihr Puhlikum weiß es endlich ghickwünscht hatte.

Gelehrte, Freunde und Preisträger auf den Curtius-Gedenktagen in Bonn Ein Brief aus dem Handtäschchen

In Ihnen begegnet sich das Abend-land*, diese huldigende Zeile – sie stummt aus einem Brief von Gottfried Benn an den Generationsgefährten Ernst Robert Curtius - hatten die Veranstalter der in dieser Woche zelebrierten Gedenktage für den großen Romanisten als Motto über ihr Programm gesetzt. Das Romanische Seminar der Universität in Verbindung mit der Stadt Bonn und dem Bundesinnenministerium hatten eingeladen.

In der Mitte eingebettet lag die Verleihung des von dem Bonner Buchhändler und Verleger Thomas Grundmann gestifteten Ernst-Robert-Curtius-Preises für Essayistik, der diesmal der Wiener Schriftstellerin Hilde Spiel galt. Marcel Reich-Ranicki hielt die Laudatio auf seine eigene Feuilleton-Mitarbeiterin, deren Text die Laurentin mit einem liebenswürdigen Lächeln als viel zu schmeichelhaft zurückwies, auf den sie aber ein unerwartetes i-Tupfelchen setzen konnte: Vor aller Augen kramte sie einen Brief des Namensgebers des Preises hervor, in welchem er sie zu einer Sammlung von englischen Dichterporträts sehr nachdrücklich be-

RAINER NOLDEN : Einen gewichtigen Teil an den Cur-

tius-Tagen kann die schöne Gedenkausstellung in der Universitätsbibliothek für sich beanspruchen. Mit dem 100. Geburtstag (vgl. WELT v. 14.4.) fällt der Erwerb seines Briefwechsels mit zahlreichen bedeutenden Freunden aus dem geistigen Leben Frankreichs, Englands, der USA, Spaniens und Italiens zusammen, von den Deutschen wie Friedrich Gundolf und Max Scheler ganz zu schweigen. Dieser Schatz wird erst in den kommenden Jahren gehoben werden, wenn Band auf Band dieser Korrespondenz erscheint.

Die Reihe der akademischen Vorträge in dieser Woche begann mit zwei urpersönlichen Erinnerungen an E. R. C., die sein Nachfolger im Amt, Harri Meier, und sein Schüler Walter Naumann (TU Darmstadt) vortrugen. Eines der anspruchsvollsten Referate, das der Germanistin Lea Ritter-Santini, stellte Curtius in einen größeren und moderneren Zusammenhang und bezog Architektur, Walter Benjamin und Sigmund Freud ein.

Mit vielen Pointen gewürzt war die Klassifikation von Literaturkritik und Literaturwissenschaft des Curtius-Schülers und -Famulus Werner Ross. Der Tübinger Romanist Helmut

Christmann lieferte eine streng philologische Fallstudie zu der Frage, wie seindlich die Zunft der deutschen Neuphilologen sich 1922 gegenüber dem Neuankömmling Ernst Robert Curtius eigentlich verhalten habe. Der erfahrene Hochschulpolitiker Thomas Berchem, Würzburg, begann seine Ausführungen über den Bildungspolitiker Curtius mit einer Sammlung aller "topoi" zum Thema Lob der Vergangenheit und über den Verfall der Sitten. Dann stellte er die finstere Prognose von 1932 der so viel schlimmeren Wirklichkeit von heute gegenüber.

Das Französische Kulturinstitut steuert einen ganzen Nachmittag vor dichtbesetzten Zuhörerreihen als seinen Beitrag zu der Curtius-Gedenkwoche bei, einschließlich eines deutschen Vortragenden, der noch den Vorzug hatte, ein Träger des Ernst Daniel Poirion aus Paris bildete er

Robert-Curtius-Preises zu sein - Kurt Sontheimer, Politologe aus München. Mit dem französischen Mediävisten einen perfekten Gegensatz von deutscher Unverblümtheit und französischer Finesse in der Kritik an dem Humanismus von Ernst Robert Cur-

HELLMUT JAESRICH

San Francisco gedenkt des großen Bebens vor 80 Jahren

HELMUT VOSS, San Francisco Beryl Trimble kann sich noch genau an jenen Aprilmorgen vor 80 Jahren erinnern. "Ich wachte um 5.13 Uhr auf, und das ganze Haus schüttelte sich", erzählte die weißhaarige, 90 Jahre alte Dame jetzt in ihrer Wohnung in San Francisco, "es klang, als wenn ein riesiger Zug mitten durchs Haus donnerte. Ich kroch vor Angst unter meine Bettdecke.*

Mrs. Trimble zählt zu den letzten Überlebenden einer der berühmtesten Naturkatastrophen der Geschichte. Als Zehnjährige überstand sie am 18. April 1906 das genau 65 Sekunden dauernde "große Erdbeben von San Francisco". Damals kamen in der kalifornischen Hafenstadt nach neuesten Ermittlungen über 2000 Menschen als Folge des Bebens und der ihm folgenden Feuersbrunst ums Leben. Sieben Plünderer wurden standrechtlich erschossen. Der Sachschaden wird heute auf 400 Millionen Dollar geschätzt.

Der 80. Jahrestag des auch "The Big One" genannten Bebens wird diese Woche von den Einwohnern der Stadt mit einer Mischung aus Galgenhumor und Geschichtsstolz begangen. Museen und Universitäten organisierten Ausstellungen und Symposien. Vor dem Rathaus und vor einem Brunnen an der Market Street, der das Beben überstand, finden Gedenkfeiern und eine Feuerwehr-Show

Als wenn ein Terrier eine Ratte schüttelt

he

Der hochbetagte und zunehmend kleiner werdende "Klub der Erdbeben-Überlebenden" traf sich bereits am vergangenen Freitag zu einem ersten Erinnerungsaustausch. Am eigentlichen Jahrestag werden die alten Damen und Herren – unter ihnen auch Beryl Trimble - auf Einladung der Stadt an einem Dampferausflug auf der Bucht von San Francisco teilnehmen. Am Abend findet im Pacific Auditorium ein Erdbebenball unter dem Motto "Shake, Rattle and Roll" statt, bei dem der Eintritt 15 Dollar

Das unter anderem in einem Clark-Gable-Film ("San Francisco") verewigte Beben der Größenordnung 8.3 auf der Richter-Skala wurde seinerzeit durch die explosive Verschiebung zweier Erdschollen beiderseits des berüchtigten San-Andreas-Grabans ausgelöst. An einigen Stellen der 300 Kilometer langen Riß-Zone kam es zu horizontalen Verschiebun-

Das Wolfsrudel, das in der vergan-

genen Woche den 37 Jahre alten Tier-

arzt und Verhaltensforscher Dr. Dirk

Neumann im Staatlichen Wildpark

Alte Fasanerie" in Hanau angefallen

und schwer verletzt hatte, wollte den

Wissenschaftler nach dessen Ein-

druck auf keinen Fall töten. Vielmehr

habe der zweijährige schwarze Alas-

ka-Leitwolf Timmy seinem "zweibei-

nigen Kumpan" einmal zeigen wol-

Der Wissenschaftler versicherte.

daß er die Versuche zum Lernverhal-

ten mit den Wölfen, deren Besitzer er

ist, nach seiner Krankenhausentlas-

sung fortsetzen wolle. Ob Timmy al-

lerdings noch dabei sein wird, ist

fraglich. Neumann: "Ich will kein Ri-

Neumann, der nach dem Angriff

Lage: Ein flaches Tief über Jütland

bestimmt mit kühler und wolkenreicher Meeresluft das Wetter in

Vorhersage für Samstag: Wechsel zwischen Auflockerungen und über-

wiegend starker Bewölkung. Einzel-

len, wer Herr im Haus ist.

siko mehr eingehen."

Desitschlund.

Nur ein "Denkzettel" für

den Verhaltensforscher?

gen von bis zu sechs Metern. "Es war so", berichteten Augenzeugen, "als wenn ein Terrier eine Ratte mit den Zähnen packt und schüttelt."

In dem großenteils aus Holz gebauten San Francisco richtete das drei Tage lang wütende Feuer den größten Schaden an. Armee-Einheiten mußten zur Eindammung ganze Straßen-züge sprengen. 28 000 Gebäude wurden zerstört. Tausende wurden obdachlos und mußten wochenlang aus primitiven Feldküchen ernährt werden. Das Chaos war so total, daß Zeitungen an der amerikanischen Ostküste berichteten, ganz San Francisco sei vom Meer verschlungen worden.

Mit makabren Witzen Mut machen

Die heutigen Einwohner von San Francisco und der umliegenden Ortschaften - rund vier Millionen Menschen - sind sich nur zu sehr der Tatsache bewußt, daß es jederzeit zu einem neuen Beben von ähnlicher Größenordnung kommen kann und daß es erheblich mehr Verwüstung anrichten würde. Die Innenstadt ist heute ein Wolkenkratzerviertel. Es gibt ein Netz von gefährdeten Stadtautobahnen und kilometerlangen Brücken. Offizielle Stellen rechnen heute im Falle eines neuen Bebens mit über 10 000 Toten, über 35 000 Obdachlosen und mindestens 20 Milliarden Dollar Sachschaden.

Einige Einwohner wie 22jährige Sekretärin Stephanie leiden so an Erdbebenangst, daß sie sich regelmäßig in einem eigens für sie eingerichteten "Phobia-Zentrum" behandeln lassen müssen. "Ich gehe ungern in hochhackigen Schuhen zur Arbeit", verriet sie der Ortszeitung "San Francisco Chronicle", "ich habe Angst, daß ich in ihnen im Falle eines Erdbebens nicht laufen kann." Andere Bürger machen sich mit makabren Erdbebenwitzen Mut.

Der jüngste in San Francisco umlaufende Witz ist eine "Hast Du schon gehört"-Scherzfrage, die sich mit dem als bebensicher gepriesenen, pyramidenformigen Transamerica-Wolkenkratzer in der Innenstadt beschäftigt. Acht der am Bau des Gebäudes beschäftigten Architekten und Designer haben, so heißt es, eine Wette abgeschlossen: Jeder von ihnen hat 10 000 Dollar auf die Kompaßrichtung gesetzt, in die das auf weichem Untergrund stehende Gebäude beim nächsten "Big One" kippen wird...

dpa Hanau von Timmy durch das Wolfsgehege

fehle, berichtete ein Helfer.

frei, um 16 Grad. Am Montag unbe-

ständig, zeitweise Regen, um 12

Sonnenaufgang am Sonntag: 6.17

WETTER: Wechselhaft und kühl



Auf das 21. Jahrhundert zugeschnitten

Die japanische 12-Millionen-Metropole Tokio hat sich bei Entwürfen für die neuen Gebäude der Stadtverwaltung für ein 243 Meter hobes Rathaus mit zwei Türmen entschieden. Der Wolkenkratzer wird 48 Stockwerke haben und zusätzlich drei Etagen unter der Erde. Ein Expertengremium hat jetzt die endgültige Auswahl unter neun Vorschlägen getroffen, die auf eine Ausschreibung eingegangen waren.

Gewinner des Wettbewerbs ist Professor Kenzo Tange, Japans berühmtester Architekt. Der 72 Jahre alte Tange ist auch der Schöpfer des Olympischen Hallenstadions in Tokio, der Friedensgedenkhalle in Hiroshima und des Anfang der sechziger Jahre erbauten gegenwärtigen Rathauses im Herzen der Metropole, das die Stadtväter nach Vollendung des Neubaus aufgeben wollen. Er hat sich auch im Ausland mit futuristischen Bauten einen Namen gemacht und ist Mitglied der französischen Akademie der Künste.

Die neuen Gebäude der Stadtverwaltung sollen auf einem 4,3 Hektar großen Gelände in Tokios westlichem Bezirk Shinjuku errichtet werden. Dort sind in den letzten Jahren schon mehrere Wolkenkratzer aufge20gen worden, die zu den höchsten Gebäuden Japans zählen. Die Regierung von Tokio will das jetzige Zentrum der Metropole, in dem sich die Ministerien und Hauptgeschäftsstellen der Großunternehmen zusammenballen, entlasten und den Schwerpunkt der Stadt weiter nach Westen verlegen.

Für die auf das 21. Jahrhundert zugeschnittenen Rathausgebäude haben die Stadtväter ein Budget von umgerechnet 1,8 Milliarden Mark bereitgestellt. Der Hauptbau wird mit seinen beiden Türmen etwas an die Kathedrale Notre-Dame in Paris erinnern. Architekt Tange hat für diese ungewöhnliche Formgebung eine einleuchtende Erklärung bei der Hand: "Ein Hochhaus erweckt immer einen autoritären Eindruck. Der Bürger soll nicht zu sehr an eine strenge Behörde denken. Dazu sollen ihm die beiden Türme verhelfen."

Granit und Spiegelglas

Sie werden übrigens erst vom 33. Stockwerk an nach oben ragen, darunter ist das Gebäude noch ein Block. Dieser Bau wird der höchste Wolkenkratzer Japans sein und den bisherigen Spitzenreiter, das "Sunshine 60 '-Building in Tokio noch um ganze drei Meter überragen. Die Ein-

Benebene bis zum fünften Stockwerk erheben. Hinter ihr wird sich eine Halle für Kongresse befinden.

Die Büroräume der Stadtverwaltung werden sich vom 11. bis 31. Stock erstrecken. Zu ihrer Anlage stellt Professor Tange fest: "Die Büroautomatisierung wird in den kommenden Jahren immer weiter fortschreiten. Deshalb habe ich die Ziromer so geplant, daß die Angestellten nicht noch müder werden, als sie es schon ohnehin vor den vielen Geräten sind. Das heißt, es wird wenig Wände und nach beiden Seiten hin Fenster geben." Im oberaten Stockwerk wird es einen "Panorama"-Raum geben, von dem es den bestan Ausblick über die Stadt und das umliegende Land geben soll.

Für die Außenverkleidung der Gebäude will der Architekt Granit und Spiegelglas verwenden. Dies Glas soll auch größerer Hitzeeinwirkung im Sommer entgegenwirken. Das wird ein teurer Spaß werden. Tange hofft aber, dafür an anderen Stellen sparen zu können. Die Bauweise wird im übrigen wegen der Erdbeben- und Taifungefahren auf mit von Stahlskeletten verstärktem Stahlbeton zurückgreifen.

Das zweite, sich im Süden an-

Nur fünf Prozent können Erste Hilfe leisten dpa, Wieshi

Nur fimf Prozent der Bundesbir. ger können nach Erkenntnissen von Sachverständigen im Notfall Erstest Hilfe leisten. Dabei erlitten jährlich rund zwei Millionen Einwohner de Bundesrepublik Deutschland in Straßenverkehr, zu Hause oder am Arbeitsplatz Verletzungen, die sofori. behandelt werden müßten, berichtete Professor Peter Sefrin von der Ar. beitsgemeinschaft Notärzte Deutsch. landsa.

Er stellte zusammen mit Vertreten anderer Verbände und Versichenngen in Wiesbaden eine Aktion vor. mit der unter dem Motto "Jeder kann helfen" für Teilnahme an Erste-Hilfe-Kursen geworben wird. Untersuchungen zeigten, daß 85 Prozent der tödlich Verunglückten während. der ersten fiinf Minuten nach dem Unglück noch gelebt hatten:

Methanol-Wein: 21 Tote-

Die Zahl der Italiener, die durch Methanol-verseuchten Wein starben, ist auf 21 gestiegen. In weiteren drei Todesfällen besteht der Verdacht daß auch sie an gepanschtem Wein starben. Etwa 30 Menschen liegen noch schwerkrank in verschiedenen Kliniken. Auf dem Flohmarkt von Rom werden jetzt Flaschen der "Me-thanol-Auslese 1985" zum Liebhaber." preis von umgerechnet 45 Mark gehandelt. Sie finden reißenden Absatz-

Die A 3 wird gesperrt

dpa, Kölz Die Autobahn 3 Frankfurt-Oberhausen wird heute zwischen der Anechlußstelle Köln-Mölheim und dem Autobahndreieck Heumar zwischen sieben und 14 Uhr in Richtung Frankfurt zweimal und in Richtung Oberbausen einmal für jeweils etwa zehn Minuten total gesperrt. In dieser Zeitst werden an mehreren Stellen Schilderbrücken aufgesteilt.

Blutbad in Kölner Kneipe

dpa. Köln Ein 36 Jahre alter Mann hat in der Nacht zum Freitag in einer Kölner Gaststätte nach einem Streit zwei Frauen mit einem Messer erstochen und zwei Männer schwer verletzt. Das Motiv der Tat ist noch nicht geklärt. Tödlich getroffen wurde die Freundin des Mannes und die 41 Jahre alte Gastwirtin. Der 36jährige stellte sich sofort nach der Tat freiwillig

Balkonpflanzen schützen AP. Frankfurt

Im Schlagabtausch Winter gegen Frühling scheint auch an diesem Wochenende die Kälte wieder einige Deutsche Wetterdienst in Offenbach riet gestern allen Besitzern von Balkonpflanzen, im warmen Keller ein Plätzchen für frostempfindliche Blumen und Grünpflanzen bereitzuhalten. Denn am Wochenende ist mit leichtem Nachtfrost zu rechnen. Die Schauer sollen im Verlauf des heutigen Tages zwar nachlassen, aber schon morgen mittag soll sich das nächsta Niederschlagsgebiet nähern.



ZU GUTER LETZT

Die FAZ zum Thema Methylalkohol: "Fest steht nur, daß 30 bis 100 Milliliter tödlich sein können wenn sie auf einmal in den Organismus gelangen. Vier Millimeter hingegen sollen für die Zerstörung des Sehnervs

Chrysler-Chef heiratete

gezogen worden war und mit einem Knüppel auf den Leitwolf eingeschlagen hatte, bis das Holz zerbrach, betonte immer wieder, daß ihm das Rudei lediglich "einen kleinen Denkzettel" habe geben wollen. Ansonsten ware es für die neun Tiere ein leichtes gewesen, ihm die Kehle zu durchbeißen. Die Tiere hätten lediglich "leicht und oberflächlich zugebissen". Persönlich habe er "etwas Angst". sagte Neumann, wenn er in zwei Wo-chen Timmy wiedersehe. Der Überfall habe wichtige Erkenntnisse für die Verhaltensforschung über die Natur der Tiere geliefert. Derzeit wird das Wolfsrudel von einigen Helfern im alten Rhythmus zweimal täglich gefüttert. Die Tiere liefen ziellos herum, weil die tägliche Beschäftigung

Seit dem triumphalen Comeback der einst bankrotten Autofirma Chrysler gehört Lee Iacocca, der diesen Erfolg für sich verbuchen kann, zu den populärsten Männern Amerikas. Darum stößt auch seine zweite Ehe, die er vor ein paar Tagen einging, auf großes öffentliches Interesse. Der 61 jährige heiratete, jedoch in allerkleinstem Kreis, die 35 Jahre alte Managerin einer New Yorker Werbefirma, Peggy Johnson, Zur Zeremonie in New Yorks St.-Patrick-Kathedrale waren nur wenige Freunde des Paares geladen worden. Die Frischvermählten starteten sofort nach der Trauung in die Flitterwochen. Mary, die erste Frau des Chrysler-Chefs, war im April 1983 nach langer Krankheit gestorben. Sie schenkte ihm zwei Töchter, Kathryn Lisa und Lea An-

Temperaturen in Grad Celsius and

Wetter vom Freitag, 14 Uhr (MESZ):

LEUTE HEUTE Schon zu Lebzeiten eine Legende

Marcel Dassault starb in Paris / Vater der "Mirage" und populärer Politiker

In seinem Heimatland war er schon zu Lebzeiten zur Legende geworden, weltweit als einer der begnadetsten Flugzeugkonstrukteure gefeiert und in einem Atemzug mit Luftfahrtpionieren wie Willy Messerschmitt, William Boeing oder Igor Sikorskij ge-

Dassault - dahinter verbirgt sich nicht nur Frankreichs größter privater Flugzeugbaukonzern. Ihr Inhaber kontrollierte neben 16 Flugzeugfabriken mit über 15 000 Beschäftigten eine auflagenstarke Illustrierte ("das einzige Klatschblatt mit regelmäßiger Luftfahrtrubrik"), ein Dutzend Pariser Kinos, eine Filmgesellschaft, Weingüter ("Château Dassault") und zahlreiche hochkarätige Immobilien. Als schillernde und schlitzohrige Persönlichkeit, die, so gibt es ein Personalarchiv preis, Katzen, Zwerge, Ballett und moderne Kunst haßte, war er - mit einem geschätzen Jahreseinkommen von zehn Millionen Mark der reichste Mann Frankreichs.

Bei Dassault verband sich technische Genialität mit ameisenhaftem

DIETER THIERBACH, Bonn Fleiß und einem nahezu preußisch wurde. Nach zahlreichen Tiefschläanmutenden Pflichtbewußtsein. "Ein Fluzgzeug, das schön aussieht", so seine kurz und bündig gefaßte Konstruktionsphilosophie, "fliegt auch

> In der Pariser Möbeltischlerei seines Schwiegervaters hatte er mit 23 Jahren einen geleimten Holzpropeller konstruiert, der bald in jedes vierte französische Flugzeug eingebaut

gen (das einjährige Martyrium im Konzentrationslager Buchenwald überlebte er wie durch ein Wunder) startete er zu einem ununterbrochenen kommerziellen Höhenflug durch. Aus dem Prototyp eines bescheidenen Düsenlägers entwickelte er die egendären "Mystère" und "Mirage"-Überschall-Kampfflugzeuge.

schließende Gebäude der Stadtver-

waltung wird mit 163 Meter Höhe

und 34 Stockwerken erheblich nied-

riger sein. Unter der Erde wird es drei

Etagen mit Parkgaragen für 1070 Au-

tos haben. Oben wird es neben den

Büroräumen ein Theater, eine Sport-

Unterirdischer Durchgang

Das daneben liegende dritte Ge-

bäude wird nur 43 Meter hoch sein

und sieben Stockwerke haben. Hier

soll das Stadtparlament unterga-

bracht werden. Außerdem sind Zim-

mer für die Abgeordneten, eine Halle

und eine Galerie vorgesehen. Die drei

Gebäude werden durch überdschie

brückenähnliche Gänge - die sich

ieweils in den dritten Stockwerken

befinden - miteinander verbunden

sein. Außerdem wird es einen unter-

irdischen Durchgang geben. Vor dem Hauptgebäude wird ein

9000 Quadratmeter großer "Platz für

die Hauptstadtbürger" angelegt wer-

den. Dort sollen auch ein Freiluft-

theater und eine Café-Terrasse ent-

stehen. Auf der nahe vorbeiführen-

den Stadtautobahn wird ein Sonder-

ausgang gebaut werden, der direkt

zum Rathaus führen soll. In vier Jah-

ren sollen alle Bauarbeiten abge-

halle und Kantinen beherbergen.

Sein Erfolgsrezept: Wo in der US-Luftfahrtindustrie Hunderte von Spezialistenteams an einem einzigen Pro-jekt bastelten, werkelten bei Dassault eine Handvoll Allround-Ingenieure. Resultat: Dassault entwickelt(e) seine Jets sechsmal billiger (und schneller) als die amerikanische Konkurrenz

Als Alterspräsident der französischen Nationalversammlung mußte er sich Anfang April wegen einer Erkrankung bei seiner Eröffnungsrede der konstituierenden Sitzung vertreten lassen. Marcel Dassault, am 22. Januar 1892 unter dem Namen Marcel Bloch als Sohn eines jüdischen Arztes geboren, verstarb gestern, 94jährig, im Amerikanischen Krankenhaus von Neuilly bei Paris.

Ein König will sein Volk mit Gesteinsmehl verjüngen

Spekulanten treiben Preis des "Jugendelexiers" in die Höhe

KURT POLLAK, Wien Ewige Jugend für sich und seine Untertanen will nun auch der Herrscher eines arabischen Königreiches erkaufen. Deshalb tauchte gestern ein Abgesandter der königlichen Botschaft in Wien bei dem inzwischen wegen seiner Entdeckung eines "Jugendelixiers" aus minderalhaltigem Gesteinsmehl weltweit bekannt gewordenen Holzfabrikanten Robert Schindele in der niederösterreichischen Wachau auf und bestellte die ungeheure Menge von 600 000 Kilogramm "Superbiomin", wie Schinde-le sein wundertätiges Mittel nennt.

mein Jugendelixier zugute kommt."

Doch auch Großabnehmer tauchen

immer häufiger auf, die das Geschäft ihres Lebens wittern; Robert Schin-dele, der inzwischen den Preis seines Jugendelixiers etwas anheben mußte, weil er gezwungen war, Personal für den Versand einzustellen - der Kilopreis beträgt nun 86 Pfennig -, wurde ungewollt zum "Goldesel" für clevere Spekulanten: In Deutschland wird das Gesteinsmehl derzeit bereits um 39 Mark pro Kilogramm mit Erfolg unter die Leute gebracht . . .

"Desillusioniert" vom harten Leben in der Sowjetunion

Stalin-Tochter mit Gorbatschows Hilfe wieder in USA dpa, Washington Sowjetunion nannte Frau Allilujewa

"Ich habe meine Wahlheimat USA kurz verlassen, um erst nach meiner Rückkehr zu erkennen, wie schön es hier doch ist", erklärte die Stalin-Tochter Swetlana Allilujewa nach ihrer Rückkehr in die Vereinigten Staaten von einem eineinhalbjährigen Aufenthalt in der Sowjetunion. Sie war nach 17 Jahren im Westen im Oktober 1984 mit ihrer Tochter Olga Peters in die Sowjetunion zurückgekehrt, doch habe sie "das harte Leben dort desillusioniert". Die Nahrungsmittel seien knapp, vor allem außer-halb Moskaus. Alten Bekannten sei es "schrecklich peinlich" gewesen, sie überhaupt zu kennen.

Auch wenn ihre Tochter schnell Freunde und Anschluß in der Schule gefunden hätte, habe sie sich Ende vergangenen Jahres bemüht, ihren amerikanischen Paß zurückzuerhalten. Das sei ihr mit persönlicher Unterstützung des sowietischen Parteichefs Michail Gorbatschow gelungen. Auch das amerikanische Konsulat in Moskau habe sie unterstützt.

Als Grund für ihre Rückkehr in die

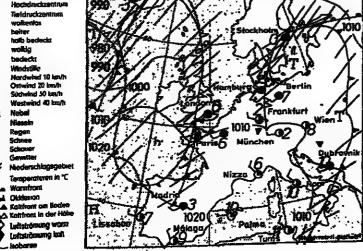
überzeugt, daß sowohl er als auch die Schwester Jekaterina Zhdanova ihre Mutter liebten und brauchten. Als sie jedoch in der Sowjetunion war, habe sich keiner um sie oder ihre Tochter Olga Peters gekümmert. Frau Allilujewa erwähnte auch die Pressekonferenz, die sie nach ihrer Rückkehr in Moskau im Oktober 1984

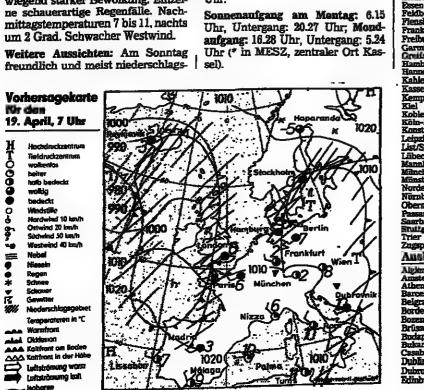
die Bitten ihres Sohnes aus früherer

Ehe, Josef Morosow. Er habe sie

abgehalten hatte: "Ich wollte nur reden und Fragen beantworten, doch bestanden sie auf bestimmten Antworten." Damals hatte sie erklärt, Liebkind des US-Geheimdienstes CIA gewesen zu sein.

Die Anträge auf Erteilung der so-wjetischen Staatsbürgerschaft seien für sowjetische Verhältnisse überraschend schnell, nach vier Tagen nämlich, genehmigt worden. Ihre in Kalifornien geborene Tochter sei darüber 🕈 sehr unglücklich gewesen. Die 14jährige Olga lebt inzwischen wieder in Großbritannien, wo sie, wie vor dem Aufenthalt in der Sowjetunion, wieder in Essex zur Schule geht.



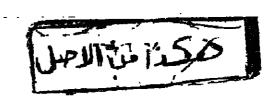


Fare
Florenz
Florenz
Genf
Helsinki
Hongkong
Innsbruck
Istanbul
Halu
Klagenturt
Konstanz
Kopenhagen
Korni
Las Palmas
Lemigrad
Lissabon
Locarno
Los Angeles
Lowenburg
Madrid
Mailand
Mai Uhr*, Untergang: 20.26 Uhr; Mond-anfgang: 15.05 Uhr, Untergang: 5.09 Gambur,
Hannover
Kahler Asten
Kassel
Kempten
Kiel
Koblemz
Köln-Boor
Konstanz Leinzig
List/Syll
List/Syl

Ohne mit der Wimper zu zucken, überreichte der königliche Abgesandte einen Dollar-Scheck im Gegenwert von 500 000 Mark und verpflichtete Schindele, niemals den Namen des orientalischen Herrschers zu nennen. Gleichzeitig übergab er ihm eine Flugkarte und Einladung des Königs zu einer Privataudienz. Aus Zeitmangel mußte Schindele die ehrenvolle Einladung ablehnen. Dafür will er das Gesteinsmehl innerhalb der nächsten Wochen jeweils in 20 000-Kilo-Raten

per Luftfracht in den Orient senden. Das einzige, was Schindele der WELT über diesen Riesenauftrag verriet: "Der König ist Besitzer sämtlicher Apotheken seines Reiches und wünscht, daß allen seinen Untertanen

Vor dem Haus des "Gurus" für ewige Jugend in der Wachau-Ortschaft Gansbach-Kicking stauen sich seit Tagen kilometerlange Autoschlangen. Schindele: "Da kommen doch tatsächlich Leute, die 800 Kilometer Autofahrt nicht scheuen, um bei mir dann zwei Kilogramm Gesteinsmehl zu kaufen."



Samstag, 19. April 1986 - Nr. 91 - DIE WELT

tag, 19. Aprily

of Prozent

ietzungen die at n müßten beich

Sefrin von de

e und Versiche

n eine Aktion

inahme an orben wird lie en. daß 85 Pine nglückten with Minuten nach

ein: 21 Tote

hten Wein

eht der Verd

k in verschiel

Pleschen de k 35" zum Liebb chuet 45 Mat y

reißenden Ale

gespern

3 Frankfurt-Ob.

: Zwischen der L Mulheim und

Heumar zwiele

in Richtung Frai

in Richtung Ger jeweils em errt. In diese le ren Steller Stell £.

Aner Kneipe

Messer erstoche

Schwer verlet ist noch nicht p roffen wurde 🖻 es und die 41 Jakri

e: Maining stell der Tat freiwille

n schätzen

ci. Winter ो an diesem है

: xieder 🕮

sammeln. I

ast in Offense

esitzem von 🎉 .

armen Keller≤

application is

zen bereitzie henende is # 1 zu rechnen le erlauf des les achiassen st

E SOI TON sige biet with

ion

aus frühren aus frühren aus habe si er als auch er

home auchde in nach ing in asch in asc

AP, Franklir

opa 👪 : ar Mana bat in 🚉 3 In einer Köhr wen Steil re

حكة المنالاصل

Ihr Gesprächspartner Bonn für Führungspositionen ETelefon 0228/2603-0

Setzen Sie Ihre Vertriebserfahrung im Wachstumsmarkt internationaler Dienstleistungen ein

Als Tochterfirma einer international erfolgreichen Geselischaft sind wir ein dynamisch wachsendes Unternehmen im Bereich der Logistik. Grundlagen unserer Erfolge sind die optimale Warenversorgung einer anspruchsvollen Kundschaft im gesamten europäischen Raum, die Qualität und Schnelligkeit unserer Leistungserstellung sowie unsere engagterte Mitarbeiterschaft. Um den bisherigen Erfolg nicht nur sicherzustellen, sondern auch weiter zu expandieren, suchen wir Sie als

General-Manager - Schweiz -

Um Ihnen die Verantwortung für unsere Tochtergeseilsehaft in der Schweiz übertragen zu nen, setzen wir folgende Qualifikationsmerkmale voraus:

- Ausgeprägte Befähigung für den organisatorischen Aufbau und die zielorientierte Führung
- einer pationalen Vertriebsorganisation Durchsetzung einer an den Marktverhältnissen der Schweiz orientierten Vertriebske
- Sieuerung und Kontrolle des Uniernehmens unter betriebswirtschaftlichen Aspekten Kontaktpflege bestehender Geschäftsverbindungen und Erschließung neuer Kundenpo
- Die Beherrschung der deutschen, französischen und englischen Sprache ist unbedingt erforderlich; trollenisch und "schwyzerdütsch" wären zusätzlich von Vortell.

ldealerweise sind Sie Schweizer und gemäß der Altersstruktur, sowohl unserer Mitarbeiser als auch Ihrer Kollegen im internationalen Bereich, zwischen 35 und 40 Jahre alt. Ein Schwerpunks der Aufgabe liegt im direkten Kontakt mit den industriellen Nutzern, wo Sie durch Ihr Verhandlungsgeschick überzeugen müssen. Engagierten, jungen Persönlichkeiten, die sich von dieser unternehmertschen Aufgabe angesprochen fühlen, bieten wir die Überprüfung Ihrer Kartiere-

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Damit dies für Sie ristkolos geschehen kann, setzen Sie sich bitte mit der von uns beaufte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH. Poppelsdorfer Allee 45. D-5300 Bonn I, in Verbindung. Sie können dies tun, indem Sie Ihre aussagefähigen Bewerbung unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin Gehaltsangabe) unter Angabe der Kennziffer I/40700 vorlegen oder direkt Telefonkontakt für wettere Informationen mit Herrn Hetzel unter der Rufnummer 03 28/2603-1 18 aufnehmen. Nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer unserer Zentrale 02 28/2603-0. Absolute Vertraulichkeit und die konsquente Berücksichtigung von Sperrvermerken sichern wir

Ihr Gesprächspartner Bonn: Telefon 02 28/2603-0

Übernehmen Sie die technische Verantwortung in einer unternehmerisch orientierten Top-Position

Wir sind national wie international eine der ersten Adressen der deutschen Industrie. In einem unserer größten Werke produzieren wir mit höchstei technologischen Standard eine breite Palette von Gießereiprodukten. Die umfassende technische Verantwortung für dieses Werk sollen Sie als

Technischer Werksleiter - Gießereitechnik -

übernehmen. Wir wollen Ihnen damit eine umfassende Manage trauen, die von Ihnen die folgenden Qualifikationen verlangt:

- Qualifizierte technische Ausbildung als Dr.-Ing. oder Diplom-Ingenieur, idealer-
- veise des Faches Gießereitechnik Fundierte Kenntnisse und Erfahrungen in allen Bereichen der Gießereitechnik, speziell im Schleudergußverfahren, im hochmechanisierten Serienguß sowie in der
- Handformung

 Proxisorientierte, betriebswirtschaftliche Kenntnisse zur entsprechenden Steuerung des Ihnen unterstellten Bereiches
- Absolut überzeugende, integrationsfähige Persönlichkeit zur Führung von ca. 1.000

Ihnen unterstehen neben den gesamten Produktionseinrichtungen alle dazugehörigen Dienstleistungsbereiche, und wir erwarten von Ihnen neben der optimalen Produktionssteuerung neue Impulse für eine permanente Optimierung unserer Produktions-verfahren. Aus unserer Sicht können Sie die oben angegebenen Qualifikationen nur dann erfüllen, wenn Sie bereits jetzt eine umfassende technische Verantwortung in einem vergleichbaren Unternehmen innehaben. Im Rahmen unserer übergeord: Personalpolitik sollten Sie zwischen Ende 30 und Mitte 40 Jahre alt sein.

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Unser Firmensitz ist im Bereich einer der dynamischsten deutschen Wirtschaftszentren. Die Bedingungen der Position sind der Bedeutung mit Sicherheit angemessen Wenn Sie die beschriebene Aufgabenstellung reizt, so setzen Sie sich bitte im Vorfeld der Entscheidungsfindung mit dem von uns beauftragten Berater, Herrn Friederichs, unter der Rufnummer 02 28/2603-1 12 in Verbindung, Nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 02 38/2603-0, Ihre ausgestellt und der State von d sagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnis-kopien, Gehaltsangabe, frühester Eintrittstermin) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 1/30680 an die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn I. Wir sichern Ihnen die strikte Berückvon Spertvermerken sowie absolute Vertraulichkeit zu.

Ihr Gesprächspartner Bonn Bonn Führungspositionen ETelefon 02 28/2603-0

Wir suchen den auslandserfahrenen Bauingenieur zur optimalen Führung unserer Auslandsbaustellen

Wir sind eine weitweit tätige Unternehmensgruppe im Großanlagenbau und übernehmen als General-Contructor Großaufträge im Internationalen Anlagenbau und dem allgemeinen Rohrleitungsbau. Für einen expansiven Geschäftsbereich des Rohrleitungsbaus suchen wir den qualifizierten

Projektmanager Anlagenbau

Von Ihrem Können überzeugen Sie uns, wenn Ihnen nachstehende Aufgaben-

- schwerpunkte keine Probleme bereiten:
- Systematische Planung und Einrichtung von Baustellen sowie deren professionelle Betreuung als Projektletier
- Ausgeprägtes Verhandtungsgeschick und abgesichertes Vertragsdenken im Rahmen unserer Verpflichtungen
- aler Einsatz entsprei nder Systeme zur Kostenoptimierung Vorbildhafte Führung und Motivierung einer qualifizierten Mannschaft
- Um diesen Aufgabenstellungen gerecht zu werden, gehen wir davon aus, daß Sie auf der Grundlage einer ingenieurwissenschaftlichen Ausbildung im Bauwesen Projekterfahrung im Bereich Straßenbau und Wanderbaustellen im Ausland bei

Neben der fachlichen Voraussetzung erwarten wir von Ihnen die notwendige Erfahrung im Bereich Vertragswesen und Cost-Controlling, um den Management-Anforderungen gerecht zu werden. Darüber hinaus besitzen Sie eine qualifizierte Führungsbefähigung, damit sie unser Idealbild des für uns gewünschten Projektmanagers

Thr Alter sollte zwischen 35 und 45 Jahren liegen. Daß Sie Englisch in Wort und Schrift verhandlungssicher beherrschen, ist für diese Aufgabe unabdingbar. Die sinan-

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

zielle Ausstattung der Position und die sonstigen Rahmenbedingungen werden Sie mit Sicherheit überzeugen. Wenn Sie diese Position anspricht, setzen Sie sich mit unseren Beratern, den Herren Hatesaul oder Dr. Reinartz, unter der Rufnummer 02 28/2603-1 26 in Verbindung, nach 18.00 Uhr sowie am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 02 28/2603-0. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf. Lichtbild, Zeugniskopien, Gehaltsangabe, frühester Eintrittstermin) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 1/60 690 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken wird Ihnen selbstverständlich

Thr Gesprächspartner Bonn Bonn Telefon 0228/2603-0

Der Erfolg unserer Bau- und Heimwerkermärkte ist das Ergebnis harter Arbeit

Wir haben uns in weniger als zehn Jahren zum regional führenden Filialunternehmen im DIY-Markt entwickelt. Unser Konzept verbindet das solide Fundament des Fochhandels mit den Vorteilen weiterentwickelter Vertriebsformen aus dem SB-Bereich. Wir führen unsere Märkte nicht "auf Distanz", sondern halten eine intensive Betreuung für unerläßlich. Daher suchen wir

Verkaufsleiter - Filialen -

die in ihrem Gebiet jeweils für eine Gruppe von Pilialen verantwortlich sind. Wesentliche Elemente dieser Aufgabenstellung sehen wir einmal in der Führung unserer Markileiter, zur anderen aber in der Durchsetzung und Weiterentwickfung unserer Konzeption. Darzus ersehen Sie, weiche Voraussetzungen Sie erfüllen müßen und welche Aufgaben auf Sie warten:

- Durchführung von Marks- und Wettbewerbsanalysen und Mitwirkung bei der Sortimentsltung, sor allem hinsichtlich der regionalen Bedarfsstruktur gestattung, vor allem nunstentitut der Verkaufsorganisation unserer Märkte und der Uberprüfung und Weiterentwicklung der Verkaufsorganisation unserer Märkte und der
- Weitere Aktivierung unseres Geschäfts durch regionale Werbung und Verkaufsförderung Organization und Kontrolle der betrieblichen Abläufe, insbesondere Kassenprüfung und
- Bestandsführung

 Bestandsführung und Motivation der Mitarbeiter im Verkauf

 Förderung, Schulung und Motivation der Mitarbeiter im Verkauf

Food- bzw. Discount-Bereich) erfolgreich in führender Verkaufsposition tätig sind – z.B. als Letter einer größeren Abteilung oder als Marktleiter -, dann müßte Sie diese Position motivieren konsequent den entscheidenden nächsten Schritt in Ihrer beruflichen Entwicklung zu tun. Wenn Sie glauben, uns aufgrund Ihrer fachlichen und persönlichen Qualifikation überzeugen 2u nd wenn Sie mit der Übernahme dieser Position Ihren Verantwortungsbereich erweite

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

wollen, dann würden wir uns über Ihre Bewerbung sehr freuen. Bitte nehmen Sie Kontakt mit der von uns beauftragten Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, auf unter der Kennziffer 1/20710. Ihre aussagefähigen Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) senden Sie bitte an die oben genannte Anschrift. Selbstverständlich können Sie auch mit Herm Pfersich unter der Rufnummer 02 28/2603-1 22 vorab Kontakt aufnehmen. Am Wochenende und nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte 02 28/2603-0. Daß wir dabei absolute Vertraulichkeit und konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken sicherstellen, ist selbstverständlich.

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen & Telefon 0228/2603-0

Nutzen Sie als Marketingprofi diese Karrierechance

Wir sind der führende Hersteller in einem weiter wachsenden Markasegment des Food-Marktes. Basis unseres Erfolges ist ein konsequent zielgruppen spezifisches Produkt- und Serviceangebot. Für die selbständige Führung eines für unser Unternehmen besonders wesentlichen Produktbereichs auf

Product-Manager - Betriebsverpflegung -

Ihr Aufgabenbereich ergibt sich schlüssig aus dem "klassischen" Profil des Product-

- Managers im Markenartikelsektor: • Konsiplerure und Durchseizng unserer Marketingstrategien in allen Facetten und
- Annuperung una Durchsetzing unserer Marketingstrategien in allen Fatunter Einsatz aller verfügbaren Marketinginstrumentarien
 Ständige Marketbeobachtung und Impuise für die Weiterentwicklung der Produktpalette
- Produktpateur

 Priege unseres Produkt- und Serviceprogramms mit Impulsen im Werbe- und
 Verkaufsförderungsbereich

 Optimale Gewährleistung einer permanenten Zusammenarbeit zwischen Marketing
- ung rernaus Wir stellen uns vor, daß Sie Ihre Marketingerfahrungen nicht nur aus der theoreti-schen Ausbildung, zondern aus ersten erfolgreichen Praxisjahren als IPM oder PM

beziehen. Ihre Branchenerfahrung sollte innerhalb des Konsumgütersektors den Food-bzw. Genußmittelmarkt, im Idealfall den Tiefkühlkostbereich abdecken. Sie treffen bei uns auf eine aktive Mannschaft, die sich durch Flexibilität und kooperativen Führungsstil auszeichnet. Wenn Sie in einem renommierten und wirtschaftlich starken Unternehmen in entscheidender Position mitarbeiten wollen, ist dies eine interessante

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Sollte Sie diese Aufgabe reizen, so setzen Sie sich mit unserem Berater, Herrn Hetzel, in Verbindung. Er kann Ihnen weitere, über die Anzeige hinausgehende Informationen unter der Rufnummer 02 28/2603-118 geben. Nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer unserer Zentrale 02 28/2603-0. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopten, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer I/40 670 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn I. Gehen Sie bitte davon aus, daß Sie durch die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken und die absolut vertrau-liche Behandlung Ihrer Unterlagen die Chance haben, sich risikolos zu bewerben.

Verkaufsleiter Innendienst

Lebensmittelunternehmen

Für unseren Kunden, den in seinem speziellen Markt führenden und sehr erfolgreichen Hersteller hochwertiger Delikatessen, suchen wir den Verkaufsleiter Innendienst.

Das Aufgabenspektrum umfaßt die Koordinierung von Verkaufsabwicklung, Versand, Lager und Produktionsplanung, die Vorbereitung von Verkaufsaktionen und Verkaufsförderungsmaßnahmen sowie die Zusammenarbeit mit Handelsagenturen und Schlüsselkunden.

Wen wir erwarten: Einen verantwortungsbewußten Herm aus der

Lebensmittelbranche, der entweder als jüngerer Innendienstleiter Erfahrungen aus einer vergleichbaren Position mitbringt oder aber als gestandener Verkaufsleiter über gute Kenntnisse des Handels und der Handelszentralen verfügt. Neben starkem persönlichen Engagement, verkäuferischer Qualifikation und Sicherheit in der Menschenführung setzen wir Organisationstalent, die Fähigkeit analytisch und praxisorientiert zu arbeiten sowie Einfühlungsvermögen in langfristige Kundenbeziehungen voraus.

Was Sie erwarten können: Eine der Geschäftsleitung direkt unterstellte Position in einem mittleren Unternehmen, das sich mit seinen hochwertigen und hervorragend distribuierten Produkten seit Jahren einen guten Namen im Handel gemacht hat und dessen Erfolgsgrundlage auch für die weitere Expansion eine klare und konsequente Marketingstrategie ist; die interessanten Konditionen eindie interessanten Konditionen, einschließlich Dienstwagen, entsprechen der Bedeutung der Position.



. Hamburg Mülheim/Ruhr Frankfurt Stuttgart München

thre kompletten Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte unter der Kennziffer 1099-W an die SCS Personalberatung GmbH, Johnsallee 13, 2000 Hamburg 13. Dort steht Ihnen Herr Heinz Tannert für erste telefonische Kontakte zur Verfügung (040/ 44 16 51-54). Er freut sich auf Ihre Bewerbung und bürgt für absolute

Personalberatung GmbH

In search of professionals

SCS Personalberater für Hamburg, Frankfurt, Stuttgart und München

Als Personalberatung sind wir die selbständige Tochtergesellschaft des führenden deutschen High-tech-Beratungsunternehmens und beraten eine anspruchsvolle Klientel bei der Suche und Auswahl von Führungskräften und Spezialisten.

Im Personalmarkt der Zukunftstechnologien, der Informations- und Kommunikationstechnik und der Datenverarbeitung – einem unserer Beratungs-felder – sind wir seit Jahren bekannt und sehr erfolgreich.

Für diese ausgesprochenen Wachstumsbereiche suchen wir persönlich und

fachlich überzeugende Herren, die in Alternativen denken und sich ihre beruflichen Perspektiven in der Personalberatung vorstellen können.

- ein Informatik-, Ingenieur- oder Betriebswirtschaftsstudium.
- elnige Jahre Anwendungs- oder Vertriebserfahrungen im Bereich der Informations- und Kommunikations-
- ein hohes Maß an Eigeninitiative, Kontaktstärke und Flexibilität.

Was Sie erwarten können: Eine anspruchsvolle und herausfordernde Aufgabe mit überdurchschnittlichen Gestaltungsmöglichkeiten In einer der angesehensten deutschen Personalberatungsgesellschaften.

Unser Selbstverständnis: Wir können langfristig nur dann erfolgreich sein, wenn wir nicht nur Probleme für unsere Kunden seriös und engagiert lösen, sondern auch im eigenen Hause eine Atmosphäre aufrechterhalten, in der die Arbeit Spaß macht.



Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an die SCS Personalberatung GmbH, Johnsallee 13, 2000 Hamburg 13. Dort stehen Ihnen für erste telefonische Kontakte Herr Dr. Manfred Schulze und Herr Heinz Tannert (040/44 1651-54) zur Verfügung. Sie freuen sich auf Ihre Bewerbung und bürgen für absolute Diskretion:



Personalberatung GmbH

Wir sind ein international tätiges Mineralölhandelsunternehmen. Für unseren Rohölbereich auchen wir zum baldmöglichen Eintritt einen

Cargo Supervisor

Zu den Aufgaben gehören die Überwachung unserer Rohölverschiffungen. die Auswertung von Lade- und Löschberichten, die Bearbeitung von Ctaims und das Feststellen und Beseitigen von Schwachstellen in unerer Trans-

Sie sollten über eine qualifizierte Ausbildung und eine mehrjährige einschlägige Berufserfahrung verfügen, vorzugsweise als befahrener Neutiker aus der Tankschiffahrt.

Die Position erfordert sicheres Auftreten, Verhandlungsgeschick und perfekte Englischkenntnisse. Belastbarkeit, Durchsetzungsvermögen und die Bereitschaft zu einer intensiven Reisetätigkeit sind unbedingte Vorausset-

ihre Bewerbungsunterlagen erbitten wir mit tabeilarischem Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Lichtbild an unsere Personalabteilung.



Wir sind führender Hersteller von Präzisionswerkzeugen für die Metalibearbeitung sowie von Sondermaschinen in Einzel- und Serlenfartigung und selbständige Tochter eines bekannten Konzamunternehmens.

Wir beschäftigen etwa 1400 Mitarbeiter und haben ein jährliches Umsatzvolu-

da der gegenwärtige Stelleninhaber eine weiterführende Aufgabe übernehmen

Die Aufgabenstellung umfaßt die gesamte Tätigkeitspalette der Arbeitsplanung, Verbesserung von Methoden und Verfahren, Investitionsplanung, Haumplanung, des Zeitstudienwesens und der NC-Programmlerung.

Der gesuchte Bewerber sollte bereits in verantwortlicher Position gestanden und erfolgreiche mehrjährige Erfahrungen in der Fertigungsplanung haben.

Leiter Methoden und Verfahren

Seine Aufgaben konzentrieren sich auf die Anwendung moderner Technologien im Fertigungsprozeß, besonders in der Fräs- und Schleiftschnik. Die Investitionen der kommenden Jahre sollen der Einzel- und Serienfertigung genauso

Wir suchen einen qualifizierten Ingenieur, der sich durch mehrjährige Tätigkeit in Fertigungsplanung und Produktion der metaliverarbeitenden Industrie be-währt hat und der Interesse an einer ausbaufähigen Aufgabe hat.

Ihre Bewerbung mit Angaben über Ihren möglichen Eintrittstermin, Gehaltsvorstellung, tabellarischem Lebenslauf und Lichtbild senden Sie bitte an unsere Personalabteilung.

Der Firmenaltz liegt im landschaftlich reizvollen Hamburger Umland.

Fertigungsvorbereitung

Der Stelleninhaber berichtet direkt der Geschäftsführung

Arbeitsrechtliche Kenntnisse sind erwünscht.

WILHELM FETTE GMBH

Telefon (0 41 51) 1 22 68

Für unsere Fertigungsplanung suchen wir den

Die Position ist den Anforderungen entsprechend gut dotiert.

Wir stellen uns einen Herm mit Ingenieurausbildung (FH/TH) vor.

Rechnung tragen wie der Beachtung neuer Bearbeitungsmateriali

Grabauer Straße 24, D-2053 Schwarzenbek

men van 150 Mio. DM.

Leiter der

Mineralől-Handelsgesellschaft mbH & Co. KG. Große Theaterstraße 42, 2000 Hamburg 36 Telefon (0 40) 35 65 112 (Durchwahl)

THOMAS I PUNKT

schaft, die es sich zur Aufgabe macht. Bekleidungsverständnis zu vermitteln. Wir betreiben Einzelhandelsgeschäfte als Basis für unsere eigene Kollektion OMEN". - Hier entwickeln wir komplette Bekleidungslinie.

Für den Verkauf in unseren Geschäften und die Beratung unserer Kunden in Hamburg und Bremen suchen wir einen Mitarbeiter, der unseren Stil gut kennt oder dem wir unsere Darstellung von "Sehen" im Bekleidungsfach vermitteln können.

Wir sind eine kleine Mann- Sie sind ca. 25 Jahre mit abgeschl. Studium oder Fachausbildung und können sich vorstellen, kurzfristig als Vorbild unserem Verkaufsteam Impulse zu

geben. Sie sind dem Unternehmer difür Frauen und Männer eine rekt verbunden und können sich entsprechend schnell in die

Bitte schicken Sie Ihre schriftli-

che Bewerbung mit Lichtbild an Thomas-Punkt. Gänsemarkt 24, 2000 Hamburg 36, z. Hd. Herrn Friese.

Krankenhäuser, Laborfachärzte sowie Forschungslaboratorien Im Bereich Industrie und Universitäten zählen zu unseren Kunden.

Mit unseren Spitzenprodukten haben wir über-durchschnittliche Wachstumsraten erreicht und suchen daher zur Verstärkung unseres Vertriebenet-

PLZ-Gebiet 1, 2 + 3 einen Techniker als

Verkaufsberater

reich Elektronik oder Biochemie, Biologie bzw. Labortechnik. Bewerber, die bereits über Erfahrung im Vertrieb verfügen, würden wir bevorzugen, bieten aber auch jüngeren Bewerbern die Möglich-keit, eine Karnere im Vertrieb zu starten.

Da wir ein noch junges Team sind, passen Sie am besten zu uns, wenn Sie nicht älter als 30 Jahre

Sprechen Sie mit unserem Vertriebsleiter. Herrn Weyer, über Ihre zukünftige Aufgabe, Anforderung, Dotierung und Firmenwagen, oder senden Sie Ihre Bewerbung mit Bild und Gehaltsvorstellung an:

SLT-Labinstruments Deutschland GmbH Zur Kaule 13, 5063 Overath-Vilkerath Telefon 0 22 06 / 27 20

Schweizer Gesellschaft spezialisiert in der Entwicklung von Immobilien-Projekten für Ferien und Freizeit sucht

Sales Manager

um ihre Programme zu verbreiten. Erfahrung im Immobilienverkauf "Time Sharing" ist erwünscht. Außergewöhnliche Aussichten für dynamischen und seriösen Bewerber.

Senden Sie bitte Ihre ausführlichen Bewerbungen

Maltre DAGON

12, rue du Marché, CH-1204 Genève

Wir sind ein junges, aufstrebendes Team auf dem Personalleasingsektor und suchen schneilstens eine(n) dynamische(n), flexible(n

Kollegen/in

für eine selbständige eigenverantwortliche Tätigkeit. Wir erwarten schnei-le Auffassungsgabe, Belastbarkeit, kaufm. Grundkenntnisse, Erfahrung auf dem Arbeits-, Sozialrecht, natürliches und gepflegtes Äußeres. Wir erwarten ihre handschräftliche Bewerbung und melden uns unverzüglich. Zuschnften erb. unt. M 1583 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen,

ties neelsen ABFALL BESEITIGUNGS-TECHNIK

Wir aind ein bedeutendes Abfall-Entsorgungsunternehmen in Schle zum nächstmöglichen Eintrittstermin einen

Diplom-Kaufmann/Betriebswirt als Leiter für das

Finanz- und Rechnungswesen/EDV

Sie übernehmen die verantwortliche Leitung des Finanz- und Rechnungswesens, Planung und Berichtswesens und die Organisation und Datenverarbeitung sowie die Personalverwaltung. Eine wichtige Aufgabe besteht darin, die organisatorischen Strukturen und EDV-gesteuerten Betriebsabiaufe zu verbessern und weiter zu entwickeln sowie das betriebswirtschaftliche Informationssystem zu einem noch effizienteren Führungsinstrument auszubauen.

Wir erwarten neben der Seherrschung eines modernen Controlling Erfahrungen in Finanz- und Liquiditätsplanung, Finanzbuchhaltung und Personalverwaltung, auch Kenntnisse im Hinblick auf die entsprechenden EDV-Anwendungen,

Wir stellen uns einen Bewerber im Alter von 35 bis 45 Jahren vor, der neben der fachlichen Befähigung das nötige Durchsetzungsvermögen und dynamische Aktivität besitzt. Es ist vorgesehen, die Position nach Bewährung mit Prokura auszustatten.

Wenn Sie sich von diesem Angebot angesprochen fühlen, erwarten wir ihre aussagefähigen. Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühestmöglicher, Eintrittstermin, Gehaltswunsch).



Rendsburger Landstr. 246 2300 Kiel 1 Telefon 68 00 95

INTERESSANTE AUFGABE IN DER BETRIEBSMITTEL-INSTANDHALTUNG UND -WARTUNG

PLOM-INGENIEURE ELEKTRO-/NACHRICHTENTECHNIK

In unserem Werk Esslingen fertigen wir keit im Schichtbetrieb, was zusätzliche , mit ca. 2000 Mitarbeitern Farbbildröh-

Wir suchen für die Wartung und Instandhaltung Dipl.-Ingenieure der Fachrichtung Elektrotechnik und Nach-

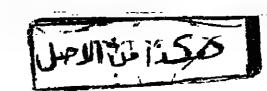
Die Hauptaufgabe besteht in der Wartung von elektronischen, zum Teil rechnergesteuerten Anlagen zur Herstellung und Prüfung von Farbbildröhren einschließlich der maßgeblichen Durchführung von Installation und Inbetriebnahme neuer elektronischer Einrichtungen.

Aufgrund unserer produktionstechnischen Bedingungen erfolgt die Tätig-

finanzielle Vergünstigungen und flexible Freizeit bedeutet.

Falls Sie an einer solchen technisch sehr qualifizierten und abwechslungsreichen Position interessiert sind, bitten wir um Zusendung ihrer vollständigen Bewerbungsunterlagen.

ITT Bauelemente Standard Elektrik Lorenz AG Geschäftsbereich Elektronische Bauelemente Werk Esslingen Personal- und Sozialwesen Fritz-Müller-Straße 112 7300 Esslingen Tel. (07 11) 31 04-2 37



70.6万万万

10000

1000

. ti. v - - - -

Step and Ste

Samstag, 19. April 1986 - Nr. 91 - DIE WELT

19. April 199

er-1en

ìre.

1;e

onische

mbH

ratung Durg 13. Onische

bsolute

mbH

M

nung und

erweitung.

istepeden phamiche

ngaz- 300

rachtichen 2º E5 ist

geranigen mognansi

ייטפיות יי นวา pit. อีเกมรู้อ

Ihr Gesprächspartner Bonn Bonn Telefon 0228/2603-0

Unsere Erwartungen an Sie sind hohe verkäuferische Befähigung und ausgeprägte persönliche Einsatzbereitschaft

In unserer Branche sind wir als Hersteller hochwertiger Nahrungsmittel ein geschätzter Partner des Lebensmittelhandels. Unsere Stärken liegen in unseren kompromißtosen Qualitätsansprüchen an die zu verarbeitenden Rohstoffe, in flexiblen Fertigungsverfahren über mehrere Produktionsstätten sowie in eingespielten Vertriehswegen. Um unsere bishensen Zuwachstaten in einem hart umkämpten Markt auch zukünftig durchsetzen zu können, suchen wir die Persönlichkeit, die als

Mitglied der Geschäftsleitung - Vertrieb -

die notwendigen Impulse zu geben vermag. Wir müchten insbesondere mit dem prosi ins Gespräch kommen, der solgende Voraussetzungen und Aufgabenschwerpunkte

 Profunde Vertriebserfahrung aus dem wentbewerbsintensiven Foodbereich
 Überdurchschnittliche Verhandlungssicherheit bei den maßgeblichen Entscheidui Beherrschung des Key-Account-Managements und personliches Engagement bei der

Sicherheit und Fingerspitzengefühl bei der Erfassung und Nutzung beziehender zowie neue.

Als erfolgreiche mittelständische Unternehmensgruppe erwarten wit von dem neuen Mitglied der Geschäftsleitung eine starke Orientierung an der operativen Durchsetzung unserer Unter

nisse Ihre Management-Fähigkeit bereits jetzt in einer verantwortlichen Vertnehsposition nachweisen können. Vom Alter her sollten Sie um 40 Jahre alt sein, um auf der einen Seite über dus notwendige Erfahrungspotential zu verfügen und auf der anderen Seite eine langfristige Führungskontinuttät sicherzustellen. Daß die Bezüge der Bedeutung dieser Position angemessen und somit attraktiv sind, versteht sich von selbst. Der Reiz der Aufgabe liegt neben der umfassenden Verantwortung auch in der Mitwirkung bei der Weiterentwicklung unserer Unternehmens-

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Wir sind uns darüber im klaren, daß der für diese Aufgabe in Frage kommende Kreis qualifizier-ter Führungskröfte außerordentlich eng ist und möchten daher auch mit unternehmerischen Persönlichkeiten ins Gespräch gelangen, die derzeit noch keinen konkreten Wechsel in Erwägung ecogen haben. Für eine erste, absolut vertrauliche Kontoktaufnahme stehen Ihnen unsere Beroter, die Herren Hatesaul oder Herzel, unter der Rufnummer 02 28/2603-1 18 für weitere Informasionen zur Verfügung und sind gerne bereit, Sie im Vorfeld der Entscheidungsbildung zu informieren. Nach 18,00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer unserer Zentrale 02.28/2603-0.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, trähester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 1/40050 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH. Poppelsdorier Allee 45, 5300 Bonn 1.

Ihr Gesprächspartner Bonn für Führungspositionen Telefon 0228/2603-0

Mit technisch-wissenschaftlicher Kompetenz sollen Sie wirtschaftlich erfolgreiche Konzepte unternehmerisch durchsetzen

Unser mittelständisches Unternehmen zählt zu den führenden Firmen des industriellen Entstaubungsanlagenbaus. Wir haben nicht nur Erfahrungen gesammelt, sondern auch gelernt, unser Know-how und unsere Innovation sinnvoll zu vermarkten. Den Erfolg möchten wir dadurch absichern, daß wir den

Geschäftsführer - Anlagenbau -

die systematische und konsequente Weiterverfolgung unserer unternehmerischen a setzung übertragen wollen. Wir erwarten von Ihnen daher die Erfüllung folgender Qualifikationsmerkmale:

Profunde Erfahrungen und Know-how auf dem Gebiet der Verfahrenstechnik Zielorientierte und wirtschaftliche Steuerung der gesamten Technik und Ausbau

des Produktionsprogrammes Weiterentwicklung vorhandener Technologien und Erkundung expansiver

Absatzpotentiale Unternehmerische Persönlichkeit, die wirtschaftliche Zielsetzungen konsequent

Aus dem Vorgenannten wird ersichtlich, daß wir nicht nur den hochqualisizierten Techniker suchen, sondern eine Persönlichkeit, die absolut unternehmerisch denkt und von daher auch die kaufmännischen Ziele und ihre Strategien mit einbezieht

Wir setzen voraus, daß Sie auf der Basis eines abgeschlossenen Studiums als Diplom-Ingenieur möglichst promovierter Verfahrenstechniker sind. Darüber hinaus stellen wir uns vor, daß Sie Ihre qualifizierten Erfahrungen aus der bisherigen Berufspraxis dazu nutzen, unserer Technik Produktinnovation und -modifikation zu vermitteln. Neben den Branchenkenntnissen erwarten wir selbstverständlich die Fähigkeit, Kundenprobleme exakt zu erkennen und optimale Lösungen zu realisieren. Darübei hinaus müssen Sie in der Lage sein, die vorhandene qualifizierte Mannschaft durch

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Vorbild zu führen. Ihr Alter sollte aufgrund der erforderlichen Qualifikation zwischen 40 und 45 Jahren liegen. Der Dienstsitz unseres Unternehmens liegt in Nordrhein-Westfalen.

Wir wissen, daß der in Frage kommende Führungskräftekreis ausgesprochen eng ist und bieten Ihnen daher die risikolose Karriereüberprüfung an. Hierzu erwarten wir Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichbild, Zeugniskoplen, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) unter der Kennziffer 1/50660 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn I. Unser Berater, Herr Steinmetz, gibt Ihnen auch gerne vorab telefonisch unter der Rufnummer 02 28/2603-116 Aus-kunft. Nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer unserer Zentrale 02 28/26 03-0. Sie können sicher sein, daß strikte Vertraulichkeit und konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken unbedingt gewährleistet sind.

Ihr Gesprächspartner Bonn Führungspositionen Telefon 0228/2603-0

Gestalten Sie mit uns die herausfordernden Märkte der Zukunft

Wir sind eines der renommiertesten. International ausgerichteten Unternehmen im High-Tech-Bereich und haben durch unsere Produktinnovationen markante Punkte in unserem Markt gesetzt. Zur Verstärkung unserer Top-Führungsmannschaft suchen wir Sie als

Bereichsleiter Vertrieb/Marketing - Elektronik/High-Tech -

Diese Aufgabe werden Sie erfolgreich wahrnehmen, wenn Sie die folgenden Aufgabenschwerpunkte und Voraussetzungen erfüllen:

Profunde Erfahrung als Vertriebs- und Marketingmanager aus dem Bereich stark

erklärungsbedürftiger technischer Produkte

Starke Affinität durch Ausbildung oder Marktkenninisse zum Bereich

elektronischer Komponenten Absolute Befähigung zum marktstrategischen Denken und ausgeprägtes

rtriebliches Engagement

Überzeugende Persönlichkeit mit einem Schwerpunkt in der Menschenführung

Unser Unternehmen spielt im Markt der elektronischen Steuerungskomponenten eine wichtige Rolle. Am besten würden Sie daher zu uns passen, wenn Sie aufgrund von Erfahrung und/oder Ausbildung von Ansang an der gesuchte Gesprächspartner unserer Kunden sind. Aufgrund der Internationalität sind englische Sprachkenntnisse erforderlich. Für diese Aufgabe soliten Sie aus unserer Sicht zwischen 35 und 45 Jahre alt sein. Der Dienstsitz unseres Unternehmens betindet sich mitten in Deutschland.

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Wir wissen, daß der angesprochene Kreis von Persönlichkeiten, der für diese Aufgabe in Frage kommt, außerordentlich klein ist. Wir bieten Ihnen daher im Vorfeld Ihrer Meinungs- und Entscheidungsbildung ein vertrauliches Vorgespräch mit unserem Berater, Herrn Friederichs, un. Sie erreichen ihn unter der Rufnumme 02 28/2603-112. Am Wochenende und nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 02 28/2603-0. Ihre aussagesähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) können Sie auch direkt unter Angabe der Kennziffer 1/30 640 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn I, senden. Die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken sowie absolute Vertraulichkeit sichem wir Ihnen 2u.

Ihr Gesprächspartner Bonn für Führungspositionen Telefon 02 28/2603-0

Ihre verkäuferische Karriere ist in unserem wachstumsorientierten Unternehmen in guten Händen!

Die Abnehmer unserer technischen Spitzenerzeugnisse mit hohem Technologiestandurd sind Industricuniernehmen, aber auch Behörden, medizinische Einrichtungen und Forschungsinstitutionen. Dies bedeutet, daß unsere Vertriebsnitarbeiter tuglich mu qualifizierten und anspruchsvollen Gesprächsparinern umgehen. Eine abgerundete Palette interessanter Produkte, ein hervorragendes Marketing und erfolgriche Vertriebsarben bescheren uns überdurchschnittliche Zuwachsraten. Deshalb wird er erforderlich, uns an mehreren infandischen Standorten personell zu verstärken. Mit suchen Sie daher als

Vertriebsrepräsentanten - elektronische Geräte -

für die Verkaufsgebiete Hannover, Paderborn, Iserlohn, Solingen, Koblenz, Stuttgart und Freiburg oder kaufmunnische Aushildung mubringen und den Ehreci; haben, sich rasch mit unserer

abei denken wir sowohl an die junge, karriereorientierte Nachwichskraft als auch an die standene, erfahrene Verkhuferpersönlichkeit mit Führungsprofil (bis 45 Jahre). Im einzelnen von Ihre zukthrftige Aufgabe wie folgt charakterisiert werden: Durchführung systematischer Akquisitions- und Marktbearbeitungsmaßnahmen in dem Ihnen übertragenen Gebiet zur kontinuierlichen Ausweitung unserer Marktantoile Betreuung bestehender Gechäftsverbindungen, was eine fundierte technische Beratung in der Anwendung und im Einsatz unserer Produkte beinhaltet Sicherstellung einer kundenorientierten Auftragsabwicklung durch enge Zusammenarbeit mit dem Stammhaus Um den hahen Ansprüchen unserer Runden, aber auch unseren eigenen Vorsieltungen von quali-fizierter Arbeit gerecht zu werden, wäre es günstig, wenn 5le bereits über Erfahrungen im Vertrieb iechnischer Produkte bzw. Investitionsgüter verfügten. Sie sollten eine sollde technische

Ouer Radjunds he Besundarg mittingen und der Schalberteilen. Unterstutzung in die Besunderheiten unserer Erzeugnisse einzuarbeiten. Verkaufen haben und Ihre Erfolgserlebnisse aus der Zufriedenheit Ihrer und unserer Kunden beziehen. Um Ihren den Start in ein für Sie neues Umfeld zu erlechtern, werden wir Sie intensiv schulen und einarbeiten Grundgehalt, eine attraktive und ausbaufahwe Erfolgsbeteilwung und Firmenwagen sind selbst-

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

verständlich - nicht so selbstverstandlich ist sicherlich die Tatsache, daß wir einen jungen, moder-nen Führungsstil pflegen, bei dem die weitere Karriereentwicklung unserer Vertriebsmitarbeiter ernst genommen wird. nen Funtungssti pfiegen, dei dem die weitere Kurnereen wicklung uiseles Vertiebsmatrieller ernst genommen wird.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, würde uns Ihre Kontaktaufnahme sehr freuen. Butte senden Sie uns dazu Ihre aussagefähigen Bewerbungsunerlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnskopien, Gehaltsangabe, frühester Eintrütstermin sowie Ihr Standortwunsch) unter Angabe der Kennziffer 1/32389 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Sie können auch gerne mit unseren Beratern, Herrn Friederichs und Herrn Keuenhof, unter der Rufnummer 0228/2603-112 sprechen, sofern Sie weitere Informationen für Ihre Entscheidungsfindung benougen. Am Wochenende und nach 18.00 Ühr wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentraic 0228/2603-0, Ihre eventuellen Sperrvermerke werden konsequent berücksichtigt und Ihr Wunsch nach Vertraulichkeit selbstverständlich respektiert.

lichkeit selbstverständlich respektiert.

Ihr Gesprächspartner Bonn Führungspositionen Telefon 0228/2603-0

Gestalten Sie als Berater die Zukunft in einem der expandierendsten Dienstleistungsbereiche

Als einer der grußen und bedeutenden Verbände im Bankbereich haben wir im Rahmen unserer Unternehmenspolitik schon frühzeitig die Weichen für eine optimale Weiter-entwicklung der Wettbewerbsfähigkeit unserer Mitglieder gestellt. Um der stetig zunehmenden Bedeutung dieses Aufgabenfeldes gerecht zu werden, wollen wir unser qualifiziertes Beratunasteam uni

Berater Banken-Consulting

Es ist selbstverständlich, daß Sie diese unspruchsvollen Berutungsleistungen nur dann erbringen

und von unseren Mitgliedern akzeptien werden, wenn Sie über Bunkpraxis in einem Kreditinsti-

tut verfügen. Ideal wäre, wenn Sie in einem der beschriebenen Tätigkeitsfelder bereits Beratungs-

bankenüblichen Hardware besonders günstig. Es erscheint uns jedoch wesentlich, daß Sie neben

praxis nachweisen konnten. Für die Aufgabenstellung EDV-Beratung sind Kenntnisse der

weitern. Sie werden unseren Erwartungen gerecht, wenn Sie die folgenden Voraussetzungen und

Aufgabenschwerpunkte qualifiziert erfüllen: Fundierte kaufmännische Ausbildung, vorzugsweise im Bankenbereich, mit abgeschlossenem runuschaftswissenschaftlichen Studium oder vergleichbarem organisationsinternen Abschluß

wittschausmissense in der Praxis bewährte Kenntnisse der allgemeinen Bankorganisation, der Abgestcherte und in der Praxis bewährte Kenntnisse der allgemeinen Bankorganisation, der

Abgesicherte und in der eraxis vewantte reminimen der ungenachen pankorganisation, der Bankbetriebswirtschaft undloder Erfahrungen im Einsatz bankspezifischer EDV
 Überzeugende, kommunikative Persönlichkelt mit der Fähigkeit, optimal mit den qualifizier

ten Parinern auf der Seite unserer Mitglieder zusamme ten Furnische Flexibilität und Teamorienzierung, um sich auf vielseitige Aufgabenstellungen Ausgeprögte Flexibilität und Teamorienzierung, um sich auf vielseitige Aufgabenstellungen

und wechselnde Gesprächspartner optimal einstellen zu können

hervorragender fachlicher Fundierung insbesondere über eine ausgeprägte Persönlichkeit Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

verfügen. Der Dienstsitz unseres L'nternehmens ist eine attraktive Großstadt in Nordrhein-Westfalen. Die Dotterung der Position ist der Bedeutung angemessen; die Größe unserer Organisation garantieri Ihnen interessante Zukunfisperspektiven. Wenn Sie sich zu dem angesprochenen Kreis zählen und daran interessiert sind, uns kennen-

zulernen, so setzen Sie sich bitte mit der von uns beauftragten Personal & Management Beratung Wolfnam Halesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, \$300 Bonn I, in Verbindung, Unser Berater, Herr Friederichs, steht Ihnen auch gerne für weitere Vorabinjormationen telefonisch unter der Rufnummer 02 28/2603-112 zur Verfugung. Sofern Sie ihn unter der Durchwahl nicht erreichen sowie am Wochenende und nach 18.00 Uhr - wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 02 28/26 03-0. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellanscher Lebenslauf, Lichtbild. Zeugniskopien, Gehaltsangabe, frühester Eintrittstermin) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 1130 230 an die oben genannte Beratungsgesellschaft

Als

PRÄZISIONSWERKZEUGE UND MASCHINEN

Wir sind führender Hersteller von Präzisionswerkzeugen für die Metallbearbeitung sowie von Tablettenpressen und Sondermaschinen in Einzel- und Serienanfertigung. Der Firmensitz befindet sich im landschaftlich reizvollen Hamburger Umland.

Für unser technisches Büro E-Technik suchen wir einen

Dipl.-Ingenieur (TU, FH)

- Erarbeitung von elektrischen bzw. elektronischen Konzepten vom Entwurf bis zum Detail für Tablettenmaschinen, Meßmaschinen, innerbetriebl. Rationalisierung und Sondervor- bzw. Sondereinrichtungen.
- Typenpflege vorhandener Maschinen durch Integration von neuen Technologien.
- Bearbeitung kundenspezifischer Aufträge in Standard- bzw. Sonderaus-
- Verhandlungen mit Zulieferanten und Herstellern.
- Konstruktive Konzeptumsetzung mit CAD und EDV.

Elektroingenieur mit mehrjähriger Erfahrung in der Konstruktion von Werkzeug- und Sondermaschinen; Erfahrung mit NC- bzw. CNC-Steuerungen; Erfahrung im Umgang mit Kunden; Programmiersprachen BASIC, PASCAL, C.; Englischkenntnisse in Wort und Schrift; gute Auffassungsgabe: Alter bis 45 Jahre.

Ihre vollständigen, ausführlichen Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild, tabellarischem Lebenslauf und Zeugniskopien senden Sie bitte mit Angaben ihrer Gehaltswünsche und des frühesten Eintrittstermins an unsere Personalabteilung.

WILHELM FETTE GMBH

Grabauer Straße 24, 2053 Schwarzenbek Telefon (0 41 51) 1 22 68

Ein bewährter Weg zum beruflichen Aufstieg Stellengesuche in der WELT

Stellengesuche erscheinen in der WELT als Doppel-Insertion jeweils am Mittwoch und am darauf folgenden Samstag. Stellengesuchanzeigen werden bei der WELT zu stark ermäßigten

Preisen berechnet, I Anzeigenmillimeter (das ist eine Fläche von 1 mm Höhe und Ì Spalte = 45 mm Breite) kostet für beide Erscheinungstage DM 5,70.

20 mm / Ispeltig DM 114 - zuzügl. DM 10,26 Chiffre-Gebühr

Preis- and Größenbeispiele

30 mm / 2spaltig DM 342,- zuzügl. DM 10,26 Chiffre-Gebühr

Der Anzeigentext;

DM 199,50 zuzügl. DM 10,26 Chiffre-Gebühr

Postfach 1008 64, 4300 Essen 1 Bestellschein Bitte veröffentlichen Sie in der Rubrik Stellengesuche zum nächsterreichbaren Termin eine Anzeige zuzüglich DM 10.26 Chilfre-Gebühr _spaitig zum Preis von DM . Alle Preise einschließlich 14% Mehrwertsteuer. Unterschrift



freude, gutes Englisch, abgesınd wir seit über 30 Jahreri in schlossenes Studium, Erlah-Hamburg ansassig und geho-ren einer der großten Sprachrung in ahnlicher Taligkeit (Dienstleistung, Verlag, Erwach-senenbildung) were von Vorteil, schul-Organisationen der Well

Zum baldmöglichen Einfitt

Bildungsberater(in)

suchen wir eine(n)

um unser "Produkt" Fremdsprachen erfolgreich am Markt zu vertreten.

Nach einer entsprechenden Einarbeitung umfaßt das Aufgabengebiet die interne und externe Akquisition, (klundenberatung und betreuungs. Schwerpunkt Firmen (Personallettung), Freiberullet, Amter und

Erwartet werden sicheres und gewinnendes Auftreten. Überzeugungskraft, Verka . . . und

und irühestmoglichem Eintrittslermin senden Sie bitte an die Geschältsleitung Wir melden uns solort.

Sprach- und Berufstachschul

bungsunlerlagen mit Foto, Referenzen, Gehaltsvorstellung

unabhängige

Privatschule

ist aber nicht Bedingung.

Ihre auslührlichen Bewer-

Profilerung gibt

Geboten wird ein interessanter,

dauerhalter und ausbaufähiger Arbeitsplatz, der auch Beruls-

anlängem die Möglichkeit zur

Wir sind ein Unternehmen mit über 100 Mitarbeitern in Hamburg.

Wir bauen hochtechnische Einbau-Elemente für den Rohrleitungsbau, welche in verschiedenen Industriezweigen verwendet und weltweit exportiert werden.

Wir suchen einen

Verkaufs-Ingenieur

aus der Fachrichtung Behälter und Rohrleitungsbau.

Aufgaben: Führung der Abteilung Kompensatoren-Verkauf, Angebotsausarbeitung (Auslegung, Berechnung), Auftragsabwicklung.

Anforderungen: ein abgeschlossenes Ingenieur-Studium mit fundierten Kenntnissen im Rohrleitungsbau, Erfahrungen im Verkauf, gute englische Sprachkenntnisse.

Wir bieten: eine leitende Stellung in einem gut fundierten Unternehmen, der Aufgabe entsprechende Kompetenzen und Honorierung.

Bewerbungen erbeten an

Tuboflex KB Fritz Berghöfer & Co. Barnerstr. 16 - 2000 Hamburg 50, Tel. 0 40 / 39 10 32 55

ähnlich selbständig machen im Bereich Esoterik, prakt. Psychol., Managament-wissen als

Versandbuchhändler

Zentrale Frankfurt, Hamburger Allee 2–10, CP-PI 6000 Frankfurt 90, Tel. 0 69 / 7 97 25 23



Für den Leiter der Hauptabteilung Kultur und Wissenschaft - Fernsehen - suchen wir zum nächstmöglichen Termin eine umsichtige, einsatzfreudige

Sekretärin

mit langjähriger Berufserfahrung und guten Kenntnissen in Wort und Schrift in zwei Fremdsprachen.

Ihr anspruchsvolles Aufgabengebiet reicht von der selbständigen Erledigung sämtlicher Sekretariatsaufgaben über die Auswertung verschiedenster Protokolle bis hin zur Wahrnehmung von organisatorischen Aufgaben.

Sie sollten neben organisatorischen Fähigkeiten eine besonders gute Allgemeinbildung und Geschick im Umgang mlt Gasten und Mitarbeitern mitbringen.

Zur Vorbereitung eines persönlichen Gespräches senden Sie bitte Ihre vollständigen Unterlagen unter Angabe Ihres

NORDDEUTSCHEN RUNDFUNK

Personalabteilung Kennziffer 958/I Rothenbaumchaussee 132-134

2000 Hamburg 13

Mit mehr als tausend Mitarbeitern sind wir einer der bedeutenden Akkumulatoren-Hersteller. Technisches Know-how, gezieltes Marketing und ein Team erfahrener Spezialisten sind der Grund

Um unsere derzeitige Marktposition zu festigen und weiter auszubauen suchen wir zum baldigen Eintritt für den Großraum Frankfurt und Stuttgart

Verkäufer im Außendienst

für den Bereich Elektrofahrzeug-Antriebsbatterien und Lade-geräte.

Sie übernehmen selbstverantwortlich die Betreuung, Beratung und den Verkauf an einen festen Kundenstamm. Kontaktfreude, Initiative und Zielstrebigkeit setzen wir voraus. Branchenkenntnisse wären von Vorteil, sind jedoch nicht Bedingung.

Wir bieten außer dem Fixum ein ertolgsabhängiges Einkommen, soziale Leistungen eines fortschrittlichen Unternehmens, einen neutralen privat nutzbaren Dienstwagen sowie Gelegenheit zur

Zur Gesprächsvorbereitung erwarten wir Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild) unter B 1464 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Diskretion und eine baldige Antwort sichem wir Ihnen hiermit zu.

Wir wachsen weiter

Promovierter Dipi.-Volkswirt/Dipl.-Kfm. der ausgesprochen verständlich formalieren kann, zum 1. 7. eder 1. 18. 1966 gesenbl.

Marktstudien über neue Branchen erarbeiten und bewußt verständlich formulieren

oder präktische redaktionelle T\u00e4tigkeiten bei Zelfungen/Zelfschriften
 F\u00e4higkeit, sich mit den Interessen kleinerer und mittlerer Unternehmer identifizieren zu k\u00f6nnen (K\u00e4mpfergeist f\u00fcr mehr Markt und f\u00fcr Unternehmer im Schumpeterschen Sinne von Vorteil).

eine weitgehend selbständige, abwechslungsreiche Tätigkeit mit gelegentlichen Reisen in der Bundesrepublik Deutschland, dem benachbarten Ausland und den USA. Freie Einteilung der Arbeitszelt (bei uns zählt Leistung, nicht Arwesenheit) und die Möglichkeit, bei Bewährung Führungsaufgaben zu übernehmen. Die Position ist

Bitte bewerben Sie sich mit tabeilanischem Lebenslauf, Zeugniskopien und Kopien Ihrer Arbei (Dissertation, Diplom-Arbeit oder Hauptsemmararbeiten) und geben Sie Ihre Gehaltsvorstellungen mit Telefonische Fragen beantwortet Herr Rentrop.

Vering Norman Rentrop z. Hd. Herm Dipl.-Kim. Norman Rentrop Tel. 02 28 / 36 40 55-59

Aktiv-Urlaub Côte d'Azur

 3 Std. Arbeit, täglich, Rest Ferien, Eins
 3 Monate/Saison, franz. Kenntninicht erforderlich. Eigenfaspital und P Ardragen an Chez. Pritz Talchstraße 34, 5000 Köln 30, Tel. 02 21 / 53 56 14

Dekorateure/innen mit Pkw für interessente

BETO Raumdesign GmbH Tal. 04 21 / 32 02 26/27

Hausmeister-

Dienerehepaar ohne Kinder, für Hamburg gesucht, möbl. Wohnung wird gestellt. Angeb unt. L. 1582 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Regional-Repräsentantes für den Bereich Nerd/West mit Erfahrung in Beratung und Ver kauf auf Führungsebene. Langfristige Zusammenarbeit wird vorausgesetzt. Interessante Einkommensmöglichkeiten auf Provi-

Kurzen Erstkontakt erbeiten unter N 1684 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Industrievertretung spanische Produkte Bonn

sucht baldmöglichst ADM für die Bundesrepublik Deutschland mit guten Spanischkenntnissen (Kontakte zu Lieferanten), Branche Metaliteile, Alter ca. 25–35 Jahre, spätere Beteiligung möglich.

Komplette Bewerbungsunterlagen unter P 1585 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Kaufleute

für den Aufbau eines Vertretungsnetzes (Finanzierungsberatung) gesucht. Einstieg erfolgt nebenberuflich. Wir schulen Sie. Fordern Sie Unterlagen an bei: Grashoff GmbH, Glatzer Straße 39, 4370 Mari.

Exklusiv-Importeur von franz. Herrenunterwäsche gehobener Klasse Paco Rabanne sucht für Bundesrepublik einschl. West-Berlin und Österreich mehrere

Handelsvertreter

mit festem Kundenstamm für Boutiquen, große Kaufhäuser und Versand. Interessente Bekundungen unter Tel. . 0 68 61 / 7 20 41, mo.-fr. 9-17 Uhr, Herr Fischer.

Universität Dortmund

Am Lahrstuhi für Werkstofftechnologie werden ab sofort

mehrere Diplomingenieure

zur Bearbeitung von befristeten Forschungsaufgaben gesucht. So

- sind Stellen für folgende Schwerpunktthemen zu besetzen:
- Fügen von metallischen und metall-keramischen Werkstoffen, - Schweißen von austenitischen Stählen.
- Oberflächenveredeln mit Hilfe des thermischen Spritzens.

Die Vergütung erfolgt nach BAT IIa (ggf. Absenkung nach BAT III). Die Möglichkelt zur Promotion ist gegeben.

Bewerber(innen) mit qualifiziertem Hochschulabschluß richten ihre Bewerbung bitte innerhalb von 4 Wochen an: Herrn Prof. Dr.-Ing. H.-D. Steffens, Lehrstuhl für Werkstofftechnologie, Universität Dortmund, Postfach 50 05 00, 4600 Dortmund 50.

Bauen, die Zukunft gestalten

Die 90jährige Erfahrung im Bauen, eine aktive Marktpolitik nach den Prämissen strategischer Planung und die Beteiligung der Mitarbeiter an den Zielsetzungen und Ergebnissen sind die Säulen der Unternehmensgruppe mit dem Firmensitz im landschaftlich reizvollen Südwestfalen.

Für die Innovative Entwicklung unserer Produkte ist die selbständige Planungsgesellschaft zuständig. Dieses Team braucht Unterstützung in der Leitung, dafür suchen wir

Architekt für Entwurf und Ausführung

Die Aufgabe:

- Entwurf und baureife Entwicklung
- Unternehmensinterne Koordination mit Fachingenieuren und allen an der Projektdurchführung Beteiligten
- Darstellung des Projektes visuell und verbal beim Bauherrn Die Anforderungen:

- Praxisbezogener Architekt mit ausgeprägten Fähigkeiten im Entwurf und Erfahrung in der Ausführungsplanung
- Überzeugungsstarke Persönlichkeit im Umgang mit meist öffentlichen Auftraggebern

Unser Angebot:

- ein abwechslungsreiches und eigenverantwortliches Aufgabengebiet
- bei Bewährung der sichere und entwicklungsfähige Arbeitsplatz

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit

Darstellung des beruflichen Werdeganges, Licht-bild und Handschreiben und Angabe Ihrer Gehalts-

ein attraktives Gehalt mit den interessanten freiwilligen Sozialleistungen des Unternehmens

vorstellung an die Geschäftsleitung

Bauplanung und 5909 Burbach 6

(02736) 3158



April 1986

:entifizie-:chumpe-

onn

ontakte zu -35 Jahre

an WELT.

Financie-

necembenagen an 70 Mari.

estepublic

i nautréu

unter Teil

scher.

n n:e

Multig-

: 335

aratpolitik

c.e Beteill-TOPENISSEN

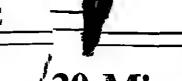
ie is: cie

eses Team

· Sautienti

lanung

ones Auf



Verpackung und Druck – 30 Mio.

Unser Unternehmen in der Nähe des Schwarzwaldes ist seit vielen Jahren erfolgreich auf dem Gebiet Verpackungen und Displays tätig. Unsere Kunden sind namhafte Markenartikler im Inland und im angrenzenden Ausland. Im Zuge des anstehenden Generationswechsels an der Spitze suchen wir den fachlich und persönlich überzeugenden, alleinigen

ESCHÄFTSFUH

Er wird die volle Verantwortung für Umsatz und Ergebnis und die zukünftige Entwicklung unseres Unternehmens übermehmen. Er kann sich dabei auf langjährig bewährte Führungs-kräfte der zweiten Ebene stützen. Im Mittelpunkt seiner Tätigkeit stehen der systematische Ausbau unserer Marktposition und straffes Kosten-Management.

Gesucht wird das Gespräch mit der unternehmerisch handelnden Persönlichkeit aus einem mittelständischen Umfeld, die eine qualifizierte kaufmännische Ausbildung und technische Kenntnisse – z. B. als Diplom-Kaufmann oder Diplom-Wirtschaftsingenieur – mitbringt und vorzugsweise aus dem Verpackungs- oder Druck-Bereich bzw. von einem Markenartikler kommt. Vertriebs-/Marketing-Orientierung sowie Kompetenz in Controlling und Mitarbeiterführung sind wichtige Voraussetzungen, Alter; Mitte bis Ende 40. Französischkenntnisse

Wenn Sie an einem langfristigen Engagement an der Spitze unseres gesunden Unternehmens interessiert sind, bitten wir um Ihre Zuschrift mit einer Darstellung Ihres beruflichen Werdegangs (möglichst mit Zeugniskopien) und Angaben zur Enkommenssituation sowie zur realistischen Verfügbarkeit unter der Kennziffer E 215 W an die beauftragte Unternehmensberatung in Sindelfingen. Herr R. Neumann (Tel. 0 70 31 /61 99 53) steht Ihnen für eine erste telefonische Kontaktaufnahme und für ergänzende Vorabinformationen zur Verfügung. Dahei dürfen Sie absolute Vertraulischkeit voraussetzen. Verfügung. Dabei dürfen Sie absolute Vertraulichkeit voraussetzen.

D 4000 Düsseldorf · Königsallee 31 · Tel. 0211/325098-99 | D 2000 Hamburg 36 · Neuer Wall 38 · Tel. 040/367737-38

Handelskooperation Braune Ware

Wir gehören bundesweit zu den führenden Fachhandelskooperationen auf dem Geblet der Unterhaltungselektronik mit einem Zentral-Umsatz von 700 Mio. DM. Günstiger Einkauf, ein attraktives Angebot an Serviceleistungen und eine kompetente Mitgliederbetreuung sind die Säulen unseres Erfolges. Gesucht wird zur Weiterführung des Expansionskurses der

Leiter ZENTRALES WARENGESCI

Er ist verantwortlich für die Konditionsvereinbarungen mit den Lieferanten. Ein weiterer Schwerpunkt seines Aufgabengebietes liegt in der Fortentwicklung eines marktgerechten Sortiments und in dessen Vermarktung bei unseren Mitgliedern. Auch die Beschaffung von Aktionsware gehört zu seinen Aufgaben. Für den Erfolg in dieser Funktion ist die laufende Beobachtungs- und Absatzmarktes unerläßlich. Wegen seiner Warenkompetenz ist er auch der Gesprächspartner unserer Mitglieder in Fragen der Sortimentsgestaltung.

Diese der Geschäftsführung direkt unterstellte und mit Prokura ausgestattete Aufgabe erfordert einen gestandenen Branchen-Profi Braune Ware/Weiße Ware aus den Bereichen Einkauf oder Marketing.

Er kennt den nationalen und Internationalen Beschaffungsmarkt und verfügt über das nötige Format, unsere Interessen zu vertreten. Altersrahmen: Zwischen Mitte 30 bis

Wenn diese Position in einer erfolgreichen Fachhandelskooperation mit Sitz in Süddeutschland-Ihrer Qualifikation und Ihren Erwartungen entspricht, bitten wir um ihre aussagefähligen Unterlagen mit tabell. Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien sowie Angaben zur Einkommenserwartung und frühestmöglichen Verfügbarkeit unter der Kennziffer E 115 W an die von uns beauftragte Unternehmensberatung in Sindelfingen. Herr R. Neumann (0 70 31 / 61 99 53) steht Ihnen für eine erste telefonische Kontaktaufnahme zur Verfügung und bürgt für Diskretion.

Unternehmensberatung BDU · 7032 Sindelfingen · Postfach 320 · Bahnhofstr, 14 · Tel. 0 70 31/61 99-0 · Telex 7 265.753 D 4000 Düsseldorf · Königsallee 31 · Tel. 0211/32 50 98-99 D 2000 Hamburg 36 · Neuer Wall 38 · Tel. 0 40/36 77 37-38

Konzeption / Text / Gestaltung / Kontakt

Wir sind eine Tochtergesellschaft der BAUMGARTNER + PARTNER GmbH und betreuen die komplette Nachfolge eine überzeugende Dame oder einen Herm als ustriekunden. Dafür auchen wir im Zuge der

Sie übernehmen die Verantwortung für Umsatz und langfristiges Wachstum dieses Bereichs. Das umfaßt die Pflege des bestehenden Klientenstammes – renommierte Unternehmen aller Größen und Branchen -, die Beratung und Betreuung anspruchsvoller Gesprächspartner bei Text, Gestaltung und Streuung. Ein qualifiziertes Mitarbeiterteam steht Ihnen bei der Abwicklung zur Seite.

Diese Position ist geeignet für Damen oder Herren mit erstklassiger Ausbildung und mehrjähriger Berufspraxis in Industrie / Handel / Dienstleistung, z. B. im Personalwesen, im Marketing oder Werbung.

teamorientierte Mitarbeiterführung sind ebenso wichtig wie ausgeprägtes Gefühl für Sprache und grafische Darstellung.

Wenn Sie an der Mitarbeit in einer der großen deutschen Unternehmens- und Personalberatungs-Gesellschaften interessiert sind, bitten wir um Ihre aussagefähige schriftliche Bewerbung z. H. von Herrn Dr. L. Heimeler (0 70 31 / 61 99 48) oder Frau E. Zilling (0 70 31 / 61 99 59) in Sindelfingen. Wir setzen uns kurzfristig mit Ihnen in Verbindung und sagen Ihnen ausdrücklich jede gewünschte Form der Vertraullchkeit zu.

Personalwerbung · 7032 Sinderfingen · Postfach 320 · Bahnhofstraße 14 · Telefon 0 70 31/61 99-0 · Telex 7 265.753 D 4000 Düsseldorf · Königsallee 31 · Tel. 02 11/32 50 98-99 | D 2000 Hamburg 36 · Neuer Wall 38 · Tel. 0 40/36 77 37-38

A. Ly

Ruhrgas sucht für die Mitarbeit bei der Neu- und Weiterentwicklung von Informations- und Abrechnungssystemen In Rechner-Netzen sowie zur Betreuung und Unterstützung der Benutzer dezentraler DV-Systeme (Nixdorf 8860) _{පුද} eine(n)

Systemanalytiker(in)

mit guten Kenntnissen in Betriebswirtschaft und EDV-Organisation (Abschluß eines Studiums der Informatik oder Wirtschaftswissenschaften an einer Hochoder Fachhochschule bzw. Ausbildung als mathematisch-technische[r] Assistent[in]).

Sie sollten über mehrjährige praktische Erfahrung in der Systemanalyse und Programmierung sowie in der Leitung von DV-Projekten verfügen.

Wir erwarten Kenntnisse in der Programmiersprache COBOL (Nixdorf) sowie in der Anwendung von Nixdorf 8860 - Tools. Zusätzliche Kenntnisse in PL/1 und ASSEMBLER sind wünschenswert.

Wir arbeiten mit den Systemen Nixdorf 8860, VAX/VMS, IBM 3084 (MVS).

Senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild, Lebenslauf und Zeugniskopien unter Angabe der PA-Nr. 60 an:



Ruhrgas AG Postfach 10 32 52 4300 Essen 1 Tel. (02 01) 184-1



Auskunft auch sonntags

Mit dieser Anzeige vertreten wir ein namhaftes Handelsunternehmen der Elektrobranche mit fast 60 Mio. Jahresumsatz und Sitz in Norddeutschland. Gesucht wird der

Gesamt-Vertriebsleiter Elektrogroßhandel

ideal wäre ein etwa 35- bis 45jähriger Ingenieur oder technischer Kaufmann mit nachweisbaren Erfolgen im Vertrieb eines produzierenden Unternehmens oder in der Führung einer Vertriebs-

Bei der Beurteilung der Bewerbung werden wir die bisherigen beruflichen Leistungen ungleich höher bewerten als die schullsche Ausbildung.

Die Dotierung der Position ist ergebnisorientiert und ist der hohen Leistungserwartung

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung, deren vertrauliche Behandlung zugesichert wird (Beachtung von Sperrvermerken ist selbstverständlich), mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, Handschriftenprobe, Zeugniskopien, Angaben über Einkommensvorstellung und frühestmöglichen Eintrittstermin unter Kennziffer 1376 an die

Personalberatung PSP

Porges, Siklossy & Partner GmbH Beringstr. 10 · 5300 Bonn 1 · Telefon (02 28) 65 00 91

Deutschland

Österreich

Automobile. Auch Nutzfahrzeuge. Baumaschinen, Roboter und Kraftwerke werden gefertigt. außerdem erzeugen wir Eisen und Stahl, betreiben Luft- und Raumfahrtforschung.

Als Autoimporteur Nr. 1 mit steigenden Zulassungszahlen expandieren wir auch in Deutschland auf gesunder Basis mit den beiden Marken FIAT und LANCIA. Wesentlichen Anteil an diesem Erfolg tragen unsere kaufmännischen Bezirksleiter, die für die Betreuung der Händler in Absatz- und Planungsfragen zuständig sind.

Für unser neues Management-Förderungsprogramm suchen wir zum nächstmögli-chen Zeitpunkt bundesweit jüngere Mitarbeiter aus der Automobilbranche als

Führungsnachwuchs Pkw-Vertriebsorganisation

Sie werden in einem mehrmonstigen Ausbildungsprogramm mit den einzelnen Bereichen der FIAT AUTOMOBIL AG in Heilbronn vertraut gemacht, um anschließend wieder an Ihrem jetzigen Wohnsitz oder in einer Region Ihres Wunsches als kaufmännischer Bezirksleiter eingesetzt zu werden. Dieses ist der Ausgangspunkt für ihre weitere Karriere in einem Unternehmen, in dem Management-Förderung groß geschrieben wird.

Sie sollten nach dem Abitur entweder eine kaufmännische Ausbildung oder ein betriebswirtschaftliches Studium an einer Universität oder Fachhochschule absolviert haben. Mittlerweile sind Sie im Vertrieb im Automobilhandel oder einer artverwandten Branche tätig. Sie sind mobil und an Ihrer persönlichen Weiterentwicklung interessiert. Ihr Alter ist maximal 30 Jahre.

Sicher sind Sie an dieser Chance interessiert. Dann schicken Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien, Gehaltswunsch und gewünschtem späteren Einsatzgebiet unter der Kennziffer 2131 an die von uns beauftragte Personalwerbe Union GmbH, die die schnelle und vertrauliche Bearbeitenschen der State und Vertrauliche Bearbeiten tung Ihrer Unterlagen gewährleistet.

Personal wer be Union GmbH Personal-Management-Beratung Eimsbütteler 3traße 64-66

2000 Hamburg 50

Telefon (040) 4 30 10 45

PERSONALWERBE



Man kennt uns als ein national wie international sehr erfolgreiches mittelständisches Unternehmen der Antriebstechnik. Der hohe Qualitätsstandard unserer Produkte sowie ein umfassendes Know-how sichem uns eine bedeutende Position auf dem Weltmarkt. – Unser Firmensitz ist Rheine, eine mittelgroße Stadt in Nordrhein-Westfalen mit hohem Freizeitwert.

Wir suchen einen erfahrenen Praktiker aus dem Beschaffungswesen mit ausgeprägtem technischem Verständnis und guten betriebswirtschaftlichen Kenntnissen als

Leiter Materialwirtschaft

Ihr künftiger Verentwortungsbereich umfaßt schwerpunktmäßig die Gebiete Lagerwirtschaft, Fertigungs-disposition und Materialeinkauf, mit ca. 30 Mitarbeitern.

Die Aufgabe erfordert mehrjährige Erfahrungen in der Materialwirtschaft, Verhandlungsgeschick, Durchsetzungsvermögen sowie eindeutige Organisations- und Dispositionsbegabung. Besonders wichtig eind uns darüber hinaus Ihre Befähigung, Mitarbeiter zielorlentiert zu führen und die Bereitschaft zu hohem

Bitte senden Sie ihre aussagefähige Bewerbung mit Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins und ihrer Einkommensvorstellung an das von uns beauftragte Beratungsunternehmen, das ihnen auch gem für eine erste telefonische Kontaktaufnahme zur Verfügung steht.



C. d. felber marketing & personalberatung
Alter Teichweg 8, 2000 Hamburg 76, Telefon (040)292223/292242

Wir sind ein stetig wachsendes Unternehmen der Feinkostindustrie in Hamburg mit mehreren Betriebsstätten. In unserer Branche nehmen wir einen Spitzenplatz ein. Der Vertrieb unserer Produkte erfolgt bundesweit. Wir verfügen über moderne Betriebsanlagen und einen Stamm qualifizierter Mitarbeiter.

Im Rahmen der weiteren Expansion und zur langfristigen Absicherung des Unternehmens suchen wir den unternehmerisch veranlagten

GESCHÄFTSFÜHRER

Wenn Sie an dieser äußerst anspruchsvollen, mit viel Entfaltungsspielraum versehenen Führungsaufgabe interessiert sind, bewerben Sie sich bitte mit handgeschriebenem Anschreiben und den üblichen Bewerbungsunterlagen.

Wir denken bevorzugt an eine Persönlichkeit im Alter um 40 Jahre, die sich bereits in vergleichbarer Position in einem Markenartikelunternehmen qualifiziert hat. Absolute Vertraulichkeit sichern wir Ihnen zu.

Richten Sie bitte Ihre Bewerbung unter R 1586 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

ETHICON

Chirurgisches Nahtmaterial

- ein Begriff im Wundverschluß

Unsere Zukunft - Ihre Chance

Wir sind ein innovatives und expansives Unternehmen der chemisch-pharmazeutischen industrie mit mehr als 1100 Beschäftigten.

Zur Stärkung unseres wissenschaftlichen Bereiches suchen wir einen

Chemie-Ingenieur

mit Spezialkenntnissen in Analytik. Es sollen die Aufgaben der Routine-Analysen für Eingangs- und Endkontrollen sicher beherrscht werden, d. h. wir erwarten die gängigen Verfahren der Spektroskopie, Chromato-graphie, naßchemischen Analytik usw. – aber auch die Fähigkeit der Methodenentwicklung für Forschungsprojekte und Qualitätskontrolle. Bei entsprechender Neigung und Fähigkeit können Sie Laborleiter

Außerdem bieten wir einem weiteren

Chemie-Ingenieur

mit Spezialkenntnissen in Verfahrenstechnik die Möglichkeit, nach entsprachender Einarbeitung die Leitung der Bereiche Sterilisation und

Interessiert? Wir möchten Sie geme kennenlemen und bitten zur Vorbereitung eines Gesprächs um Ihre Bewerbungsunterlagen.

AGA ist ein schwedischer Konzern und eines der führenden Unternehmen für technische Gase und Gaseausrü-

ETHICON GmbH, Robert-Koch-Straße 1,

2000 Norderstedt (Glashütte)

Die AGA-CRYO GmbH mit Sitz in Hamburg ist spezialisiert auf die Herstellung und den Vertrieb von Ausrüstungen für Lagerung und Transport von technischen Gasen, insbesondere Acetylen. Der Vertrieb dieser Produkte erfolgt weltweit.

Wir wollen unser Führungsteam erweitern. Hierfür auchen wir einen

JÜNGEREN INGENIEUR (TH/FH)

der Fachrichtung Maschinenbau oder Verfahrenstechnik.

Wir wollen ihm zunächst die Bearbeitung neuer Projekte übertragen. Da wir keine besonderen Erfahrungen auf unserem speziellen Arbeitsgebiet erwarten, ist eine umfassende Einarbeitung vorgesehen.

Gute englische Sprachkenntnisse setzen wir voraus.

Die zu besetzende Position wird Sie sowohl von den sachlichen Anforderungen her als auch hinsichtlich der materiellen Ausstattung zufriedenstellen. Zu den vielfältigen Sozialleistungen unseres Hauses gehört auch eine großzügige Altersversorgung. Wir haben gleitende Arbeitszeit.

Senden Sie bitte ihre schriftliche Bewerbung an unsere Geschäftsleitung, oder rufen Sie uns einfach an.

AGA-CRYO GmbH

Postfach 93 03 09, 2102 Hamburg 93, Telefon (0 40) 75 16 48

Montage von Kraftwerksanlagen

Korrosionsschutz, Oberflächentechnik

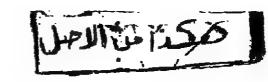
Für den Bereich des hochwertigen Korrosionsschutzes suchen wir fachlich qualifizierte Ingenieure bzw. Fachkräfte mit ingenieurmäßiger Ausbildung für die

Prejektierung, Akquisition und Kundenberatung

spezifischer Korrosionsschutz-Systeme. Wir legen besonderen Wert auf fundierte chemischphysikalische Kenntnisse zur Beurteilung der Korrosionsvorgänge und -reaktionen sowie der einzusetzenden Beschichtungsstoffe, wie chemische Zusammensetzungen, Eigenschaften, Eintei-lung in Stoffklassen und die Grenzen der Anwendbarkeit. Erfahrungen in der Ausführung von Strahl- und Beschichtungsarbeiten sowie eine gute Übersicht über den Markt "Oberflächenschutz" sind erforderlich. Voraussetzung sind mehrjährige einschlägige Erfahrungen; englische Sprachkenntnisse sind von Vorteil.

Bitte richten Sie ihre ausführliche Bewerbung unter der Kennziffer 947 an unsere Personalakquisi-

DEUTSCHE BABCOCK WERKE AG



9. April 1886

r der

er. 13

en

Dische re

HOM

'atung ourg 13

nische

©solute |

nbH

swedeng. 31606455

უკილ ციმ

35, 34, 350

ا حكة المالاحل

Einkäufer für Ölsaaten

Expandierendes Unternehmen der Nahrungsmittelindustrie/Ölmühle in Westdeutschland sucht einen verantwortlich arbeitenden Mitarbeiter für den Bereich Ölsaateneinkauf.

Möglichst sollten Sie bereits jetzt in diesem oder einem vergleichbaren Bereich tätig sein, Kenntnisse im Warentermingeschäft und in entsprechenden EG-Bestimmungen haben, Englisch und vielleicht auch Französisch

Um Kontaktaufnahme mit Bewerbungsunterlagen wird gebeten unter K 1581 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

DIE SPEZIALISTEN FÜR TECHNISCHE FÜHRUNGSKRÄFTE Alls ein international führendes Unternahmen der Kunststoffverarbeitung produzieren wir Spitzenerzengnisse für die Märkte in Europe, Afrika und Asien. Unser überproportional wechsender Erfolg verlangt einen qualifizierten Ausbau unserer Führungsmannschaft. Defür brauchen wir Sie, den **Produktionsleiter** Spritzguß

History function of the first o

Annorthing less vales one sensition from the period of the sensition of th

Expansive Spedition

IEDERLASSUNGSLEITER

Als bedeutende mittelständische Speditionsgesellschaft mit Niederlassungen im gesamten Bundesgebiet fahren wir weiter auf Erfolgskurs. Für unsere Niederlassung in Hamburg mit den Schwerpunkten Seehafen-Spedition, Import/Export und Verschiffungen weltweit suchen wir einen engagierten Speditionsprofi als Leiter. Gedacht ist dabei an einen engagierten, führungserfahrenen Speditionskaufmann, der eventuell auch den Sprung aus der zweiten Reihe In die Gesamtverantwortung für eine Niederlassung sucht. Ihre Stärken sollten im Kontakt mit den Verladern, der motivierenden Führung der Ihnen anvertrauten Mitarbeiter und der Systematik in der Organisation sowie dem Ausbau unserer Niederlassung liegen. Neben guten Kenntnissen des Seehafengeschäftes erwarten wir auch Erfahrungen auf dem nationalen Sektor und verhandlungssichere Englischkenntnisse.

Wir bieten eine chancenreiche Position in einer modernen Niederlassung mit allen Lager- und Umschlagfazilitäten und dem Hintergrund einer bundeswelt und International tätigen Speditionsgruppe. Ein leistungsgerechtes Einkommen und ein Firmenwagen, den Sie auch privat nutzen können, erganzen unser Angebot.

Ihre vollständigen Unterlagen senden Sie bitte unter Kennziffer 573 an das beauftragte Beratungsunternehmen. Erste Fragen am Telefon beantworten Ihnen geme Herr Dr. Drechsler und Frau Rank.

DRECHSLER • RANK

Personalberatung - Personalwerbung Pettenkoferstraße 20 a, 8000 München 2, Tel. (0 89) 5 30 92 36

120

- XX

111

133

The state of

rin.

13.50

2400

14.

714

Maschinen und Anlagen zur Beschichtung und Veredlung

Mit fast 1000 Mitarbeitem sind wir eine traditionsreiche und wirtschaftlich gesunde Unternehmensgruppe im Familienbesitz. In einer attraktiven mittelhessischen Kleinstadt mit allen schulischen Möglichkeiten fertigt eine unserer Tochtergesel/schaften Beschichtungsmaschinen, Kaschiermaschinen, Lackiermaschinen u. ä. für bahnenförmige Materialien mit Schwerpunkt Kunststoff-Folien, Papier und Gewebe. Zur Betreuung unseres anspruchsvollen Kundenkreises suchen wir den

VERTRIEBS-/ PROJEKTINGENIEUR

der innerhalb kürzester Zeit komolexe technische Zusammenhänge erfassen kann und sich in unsere Palette technisch hochwertiger Produkte schnell einzuarbeiten versteht. Vom Unternehmensstandort müssen im Rahmen intensiver Reisetätigkeit der vorhandene Abnehmerstamm im In- und Ausland permanent betreut und neue Kunden gewonnen werden. Die vorwiegend objektbezogenen Aktivitäten unter dem Leitsatz "Vertrauen durch Kompetenz" erstrecken sich von der Problemerörterung mit dem Kunden, der Erarbeitung des Lösungsvorschlages bis hin zu dessen Umsetzung gemeinsam mit dem technischen Büro und der Fertigung.

"Unser Mann" sotte nicht ätter als 45 Jahre sein und als Diptom-Ingenieur (TH/FH) vorzugsweise aus dem Maschinenbaubereich kommen. Unabdingbar sind überzeugende Beratungsfähigkeit, Ideenreichtum und der Wille, sich überdurchschnittlich zu engagieren. Ober gute Englischkenntnisse sollten Sie verfügen.

Falls Sie an einer mit breitem unternehmerischen Freiraum ausgestattsten Aufgabe interessiert sind, bitten wir um Zusendung Ihrer Bewerbungsunterlagen mit tabell, Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien sowie Angaben zu Einkommensvorstellungen und Eintrittstermin unter der Kennzeifer K 116 W an den Anzeigenservice der von uns beauftragten Unternehmensberatung in Düsseldorf. Herr Dipl.- Kfm. Peter D. Hennes (02 11 / 32 50 98) steht Ihnen für telefonische Vorabinformationen zur Verfügung und gewährt absolute

Unternehmensberstung BDU - 7032 Sindelfingen - Postfach 320 - Bahnhofstr. 14 - Tel. 0 70 31/61 99-0 - Telex 7 265.753 D 4000 Düsseldorf · Königsallee 31 · Tel. 0211/32 50 98-99 D 2000 Hamburg 36 · Neuer Wall 38 · Tel. 040/36 77 37-38

Systemanalytiker/innen

Gestaltungsfähige Aufgabe für anwendungsorientierte Spezialisten Sie sind Informatiker, Betriebswirt oder Dipl.-Kaufmann mit Schwerpunkt EDV und haben mehrjährige Berufserfahrung mit RPG II sowie der IBM-Systeme /34 bzw. /36. Weitere Programmiersprachenkenntnisse wie COBOL

Wir sind ein internationales Unternehmen der Büro- und Unterhaltungselektronik. Unsers weltweit singeführten Produkte haben sich am Markt durchgesetzt, denn unser Konzept stimmt: Zufriedene Kunden durch technisch ausgereifte Produkte. Dabei stellt die Quelität unseres Mana-gements den wesentlichen Faktor für unseren heutigen und auch zukünftigen Erfolg dar.

Um auf die ständig wachsenden Anforderungen insbesondere im Bereich unserer EDV gut vorbereitet zu sein, suchen wir Systemanalytiker/innen, die den weiteren Aufund Ausbau unserer Anwendungsentwicklung sicherstellen können. Bei der Erstellung realisierungsreiter Fachkonzepte und deren Einsatz sind folgende Aufgaben selbständig zu erfüllen:

• Ist-Analyse

Sonninstraße 3 2000 Hamburg 1 Tel. (0 40) 2 37 76-2 37

Sonninstraße 3 2000 Hamburg 1 Tel. (0 40) 2 37 78-2 37

oder ASSEMBLER wären von Vorteil.

Sie möchten eigenverantwortlich ihr Aufgabengebiet ausfüllen und in den weiteren Aufbau einer EDV-Abteilung mit

zukunftsträchtiger Hard- und Software Integriert sein. Sie schätzen den kooperativen Führungsstil und möchten gern in Hamburg wohnen.

Sind Sie Interestiert? Dann senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an Frau D. Frick, die Ihnen auch vorab unter der Telefonnummer 0 40 / 23 77 52 37 zur Beantwortung ihrer Fragen zur Verfügung steht.

Regional-Verkaufsleiter, Nord

Markenartikelunternehmen mit marktführender Position in mehreren Produktbereichen. Wir:

Markenartikelprofi mit Führungserfahrung, ca. 28-40 Jahre.

Rufen Sie den von uns beauftragten Personalberater Herrn G. Newzella an: So. von 17-19.30 Uhr oder werktags ab 9 Uhr. Er verbürgt sich für absolute Vertraulichkeit.

GOTTFRIED NEWZELLA - 4415 ALBERSLOH · ZEISIGWEG 4 · TELEFON 02535/8402 + 8403

Wir gehören zu den Marktführern in unserer Branche. Das verdanken wir unserer technischen Leistung und unseren Mitarbeitern. Wir suchen zum baldigen Eintritt je einen

Verkaufsberater

für die Großräume Hamburg, Bremen und Köln

Die Aufgabe: Für unseren Vertriebs-Bereich Verpackung sollen Sie unseren Kundenstamm betreuen, beraten und neue Kunden werben.

Unser Wunsch: Sie sollten möglichst aus der Branche kommen und auch vom Druck etwas verstehen. Wenn Sie darüber hinaus schon Praxis im Außendienst haben, um so besser. Übrigens: Vom Produkt her ist vieles erlembar. Was Sie jedoch mitbringen müssen, sind Initiative, Kontaktfreudig-

keit und gutes Auftreten. Sie können gut verdienen. Denn die Verpackungsbranche hat weiterhin Zukunft. Der neutrale Firmenwagen – auch zur privaten Nutzung – ist

Interessiert? - Dann bitten wir Sie um die Zusendung von aussagefähigen selbstverständlich. Interessiert: Danie Bewerbungsunterlagen mit handgeschriebenem Lebenslauf an unsere Personalabteilung (z. H. Herrn Schad).

Gustav Stabernack GmbH · D-8420 Lauterbach/Hessen Tel. (0 66 41) 8 13 12

Mit gutem Service zum Erfolg - Wachsen Sie mit Digital Equipment

Wir sind ein international führender Computerhersteller. In Deutschland haben wir rund 20.000 Systeme installiert, fertigen in eigenen Produktionsstätten und beschäftigen mehr als 3.000 Mitarbeiter. Diesen Erfolg wollen wir mit Ihrer Hilfe ausbauen. Unser Arbeitsstil ist leistungsorientiert und informell. Zu uns passen Mitarbeiter, die Freiraum für eigene Ideen beanspruchen und auf deren Erfolg wir bauen können.

Für den Kundendienst des Distrikts Nord suchen wir einen

Logistik Manager

In dieser Funktion sind Sie in unseren Geschäftsstellen Hamburg, Hannover und Berlin verantwortlich für die Verbesserung von Lagerkonzeptionen, die Materialbedarfsplanung, die Materialbeschaffung und die Lagerführung mit dem Ziel der optimalen Unterstützung unserer Service-Organisation. Darüber hinaus wird Ihnen eine erhebliche Budgetverantwortung übertragen.

Für die Durchführung Ihrer Aufgaben unterstehen Ihnen z.Z. 10 Mitarbeiter, für deren Ausbildung und Entwicklung Sie zuständig sind.

Sie berichten direkt an den Distriktleiter Kundendienst Norddeutschland.

Wenn Sie als Diplom-Wirtschaftsingenieur/Diplom-Betriebswirt mit Schwerpunkt Materialwirtschaft oder mit einem vergleichbaren Studienabschluß bereits 2-3 Jahre entsprechende Praxiserfahrungen gesammelt haben, bzw. ein "gestandener Praktiker" sind, über gute Englisch-Kenntnisse verfügen und die Fähigkeit besitzen, Mitarbeiter anzuleiten und zu motivieren, sollten Sie sich bei uns bewerben.

Sicheres Auftreten, Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen sind weitere notwendige Voraussetzungen. Branchenkenntnisse würden Ihnen den Einstieg erleichtern. Ihr Dienstsitz ist Hamburg.

Richten Sie Ihre Bewerbung bitte an unsere Personalabteilung, z.H. Herm Horst Larek.

Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen.

Digital Equipment GmbH, Personalabteilung Schulterblatt 120, 2000 Hamburg 6

: 7.

IZIICT2 , il > X!

ngs-d. bit-stands

(C) (S) (C) •

② ◎ ●

Leiter Arbeitsvorbereitung Groß-Bauunternehmen

Wir sind eines der großen deutschen Bauunternehmen mit breiter Angebotspalette und Schwerpunkt im konstruktiven Ingenieurbau. Eine stark dezentrale Struktur läßt unseren regionalen Organisationen ein hohes Maß an Selbständigkeit. Für die rasch wachsende Niederlassung Deutschland-Mitte mit 600 Mitarbeitern und über 150 Millionen DM Umsatz, Verwaltungssitz in Frankfurt, suchen wir einen versierten Arbeitsvorbereiter. Er plant die Einrichtung der Baustellen, die Termine für Personal und Gerät, den Ablauf der Baustellen, führt Verfahrensvergleiche durch und kennt sich mit Schalung und Rüstung aus. Er soll die Leitung der Abteilung Arbeitsvorbereitung des Betriebes übernehmen. Die Niederlassungsleitung mißt dieser Position eine besondere Bedeutung zu,

Wir denken an einen praxisorientierten Bauingenieur im Alter von 30 bis 45 Jahren, einen "Routineflüchtling", der die Gelegenheit sucht, mehr eigenverantwortlich tätig zu sein. Diese bietet unser erfolgreiches Team, dem es gelingt, auch in einem schrumpfenden Markt Zuwachsraten von über 20 % zu realisieren. Zu uns paßt ein engagierter Kollege mit hohem Qualitätsbewußtsein, Kreativität und mehrjähriger Erfahrung in Bauleitung und Arbeitsvorbereitung mittlerer oder größerer Bauunternehmen, an deren Anfang eine gute praktische Ausbildung stand. Die Position bietet gute Weiterbildungs- und Entwicklungsmöglichkeiten und ist attraktiv dotiert.

Lassen Sie sich durch unseren Berater, Herm G. Swierzy, unverbindlich alles Wissenswerte mitteilen, damit Sie wissen, ob sich eine Bewerbung für Sie lohnen würde, oder senden Sie ihm unter Kennziffer 1166 ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.



Plaut Personalberatung GmbH

HAMBURGER ALLEE 2-10 · D-6000 FRANKFURT AM MAIN 90 · TELEFON 0 69 / 77 03 15

Dynamische Verkaufsingenieure

für CNC-Werkzeugmaschinen

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen. Durch gezielte Innovationen haben wir unseren Umsatz in den letzten Jahren verdreifacht. Zum weiteren Ausbau unserer Marktposition suchen wir dynamische Verkaufsingenieure, die nach einer Einarbeitungsphase bereit und in der Lage sind, neue Marktsegmente eigenverantwortlich zu erschließen.

Voraussetzungen sind technisches Studium an einer FH, Erfahrungen im Vertrieb erklärungsbedürftiger Produkte, Interesse für neue Technologien wie z. B. CAD/CAM, sowie gute englische Sprachkenntnisse.

Im Alter passen Sie am besten zu uns, wenn Sie etwa 35 Jahre alt sind. Die Position ist entsprechend unserem Wachstum entwicklungsfähig. Sitz unseres Werkes ist in einem reizvollen Kurort eines Mittelgebirges. Firmenwagen wird zur Verfügung gestellt.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an den Anzeigendienst des von uns beauftragten Beraters unter Angabe des Zeichens W 1056 A. Er behandelt Ihre Bewerbung streng vertraulich und leitet sie nach Berücksichtigung von Sperrvermerken unverzüglich an uns weiter. Die Kontaktadresse Ist: JMP-Personalberatung GmbH, Gr. Bleichen 21 A/B (Galleria), 2000 Hamburg 36, TeL 0 40 / 34 19 06.



Berlin · Düsseldorf · Frankfurt · Hamburg · München



NIVEA tesa Hansaplast 8x4 temagin atrix

Beiersdorf ist mit mehr als 40 eigenen Gesellschaften in fast 100 Ländern am Markt. Entwickelt und vermarktet werden Produkte für den privaten Verbrauch, für das Büro, Großverwender in der

Industrie, den Arzt und das Krankenhaus. Es sind Markenartikel von internationalem Rang. Der Beiersdorf-Umsatz liegt bei DM 3 Milliarden. Weltweit sind 14.900 Mitarbeiter tätig.

In unserer Forschung und Entwicktung tees entwickeln und betreuen wir Kiebebänder und Klebstoffe. Für den Bereich technicoli-Klebstoffe suchen wir einen Chemiker, der zuständig ist für die

Entwicklung Flüssigklebstoffe

ihre Aufgaben:

Entwicklung neuer konstruktiver Flüssigklebstoffe und Produktpflege incl. Auswahl geeigneter Rohstoffe und Verfahren

Entwicklung praxisnaher Prüfverfahren im engen Kontakt mit unseren Kunden
 Anwendungstechnische Kunden-

▶ Maßgebliche Mitwirkung bei der

Qualitätssicherung.

Unsere Anforderungen:

 Studium der organischen oder makromolekularen Chemie
 Eigeninitiative; selbständiges,

systematisches Arbeiten

Damen und Herren, die an einer Tätigkeit in diesem Bereich Interessiert sind, senden bitte Ihre Unterlagen an:

Wir sind die deutsche Tochtergesellschaft des GLAXO-Konzerns, eines international führenden Unternehmens der Pharma-Industrie mit ca. 30 000 Beschäftigten in Europa

GLAXO ist ein forschungsorientier-

ter Konzern mit wichtigen Neuentwicklungen in vielen Therapie-

Hauptpraparate sind:

Anti-Asthmatika

Antibiotika

Magen Darm Praparate

- Hautpraparate

 Mehrjährige Erfahrung in der Entwicklung/Formulierung von konstruktiven Klebstoffen
 Bereitschaft, unsere Qualitätsphilosophie aktiv zu fördern.

Unser Angebot:

Wir bleten Ihnen neben guten Sozialleistungen und einem attraktiven Gehalt einen auf die Zukunft ausgerichteten verantwortungsvollen Arbeitsplatz in einem entwicklungsstarken, internationalen Unternehmen. Mit Hilfe unserer erfolgreichen Weiterbildungsprogramme unterstützen wir ihre persönliche Entwicklung.

Beiersdorf AG, Personalentwicklung Naturwissenschaften und Produktion z. Hd. Herrn Stadelhofer Unnastraße 48, 2000 Hamburg 20

Beiersdorf AG



nit Berufserlahrung im Handel, zur Errichtung einer neuer

Jnsere Verwaltung befindet sich verkehrsgünstig am westlichen Stadtrand von Köln in Berghelm-Ichendorf, mit Filisien in Bergheim, Bonn-Affler, Domagen, Duisburg, Köln und Pulhelm

Wenn ihr persönlicher und beruflicher Werdegeng geordnet ist und 5le en einer ausbeufähigen Dauerstellung interessiert sind berenten Sie sich bible schriftlich mit den üblichen Bezenbung



Theiniache Verwertungsgeselfschaft Flachbachung0e 31 - 39 5010 Berghelm 3

Wir gehören zu den größten Opel-Händlem in der Bundesrepublik.

Der Erfolg bestätigt, daß wir mit unserer systematischen Verkaufsarbeit und einem neuen unterstützenden Bezahlungssystem richtig liegen. Wir möchten einer zukunftsorientierten Persönlichkeit die verantwortungsvolle Aufgabe des

Verkaufsleiters

für das Neuwagen-Detail-Geschäft baldmöglichst übertragen.

Als Kontaktpartner der Geschäftsleitung sollten Sie ihre Qualitäten als Führungskraft bereits unter Beweis gestellt haben und möglichst aus der OPEL-Organisation kommen.

Zu ihrem Verantwortungsbereich wird u. a. gehören, unsere hervorragend geschulten Verkaufsberater, die in 5 Teams im Außendienst tätig sind, leistungsorientiert zu fördern und zu motivieren. Wenn Sie darüber hinaus die Voraussetzungen mitbringen, in konstruktiver Zusammenarbeit unsere Team-Verkaufsleiter erfolgreich zu führen, freuen wir uns schon auf ihre ausführliche schriftliche Bewerbung.

OPEL-DURKOP

Helmstedter Str. 60 · 3300 Braunschweig Tel. 05 31 / 7 03-2 12 / 2 13

Homag

Wir, Homag – die Homberger Meschinenbeugesellschaft mbH und Co. KG – sind ein weltweit führender Hersteller von Spezialmaschinen für die Möbelindustrie mit Tochterunternehmen im in- und Ausland.

Unser modernes Unternehmen liegt im Nordschwarzwald bei Freudenstadt, einer herrlichen Landschaft mit hohem Freizeitwert und sämtlichen weiterführenden Schulen, Autobahnanschluß ist in nächster Nähe.

Zum Ausbau unserer EDV-Abteilung auchen wir zum beldigen Eintritt einen

Systemprogrammierer

Wir arbeiten mit System (BM 4341-MO2, DOS - VSE - CICS - DL/1 sowie COBOL.

ihr Aufgabengebiet wird die Mitwirkung bei der — Betreuung und ständigen Pflege unserer On-line-Anwendungen

Betreuung und standigen Priege unserer On-Inte-Arwendungen
 Einführung neuer DFU-Techniken, mit entsprechender Hardware
 Betreuung des VM-Betriebssystems

systemtechnischen Unterstützung des CAD- und NC-Programmiersystems
 Mitverantwortung für Auswahl, Installation und Pflege geeigneter Betriebssystemstern-Boftware zur Gewährleistung eines effektiven RZ-Betriebs in unserem Team

Unserem Anforderungsprofil entsprechen Sie als erfahrener Programmierer möglichst mit einschlägigen Kenntnissen.

Fachhochschulabsolventen der Richtung Informatik geben wir die Möglichkeit, sich einzuurbeiten.

Bitte richten Sie ihre Bewerbung an unsere Personalabteilung zu Hd. Herr Butsch, Telefon (0 74 43) 13 - 2 42.

Hornberger Maschinenbaugesellschaft mbH + Co. KG D-7294 Schopfloch



Wir sind weltweit eines der bedeutendsten Unternehmen der Kosmetikbranche, Unsere Produkte werden in mehr als 140 Ländern vertrieben. In allen wichtigen Märkten sind wir mit eigenen Niederlassungen vertre-

Für den Ausbau unserer Vertriebsaktivitäten Im schwarzafrikanischen Raum suchen wir einen

Exportkaufmann

Mit der Position sind folgende Hauptaufgaben verbun-

 den:
 Mitwirkung bei der Erarbeitung von Zielsetzungen auf regionaler und länderbezogener Basis

 Betreuung der Länder der Region in Fragen des Vertrieben.

 Mitwirkung beim Aufbau qualifizierter Vertretungen in der Region
 Der Aufgabenbereich schließt außerdem eine erheb-

liche Reisetätigkeit ein.

Unser neuer Mitarbeiter sollte ca. 25-30 Jahre alt sein und über sehr gute französische (möglichst auch englische) Sprachkenntnisse in Wort und Schrift (Schulkenntnisse genügen nicht) verfügen. Auslandserfahrung wäre von Vorteil.

Falls dieses Angebot Ihren Kenntnissen und Fähigkeiten entspricht, senden Sie uns bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

Wella Aktiengesellschaft

Personativesen Intend -Berliner Allee 65, 6100 Darmstadt, Tel. 0 61 51 / 34-22 94



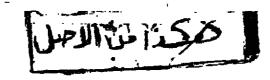


Wir suchen für den weiteren Ausbau unseres Herstellungsbereichs

APOTHEKER/INNEN

Da wir uns in einer starken Expansionsphase befinden, können wir Damen und Herren mit mehrjährigen Produktions- und Industrie- erfahrungen sowie auch Universitätsabsolventen je nach Qualifikation verschiedene Einsatzmöglichkeiten anbieten.

Aufgrund unserer internationalen Firmenstruktur sind englische Sprachkenntnisse erforderlich. Alle näheren Einzelheiten erörtern wir gerne in einem persönlichen Gespräch. Bitte senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild und Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung.



tag, 19. April 14

n. In weiters

in verschiebe m Flohmarin Flaschen der L 5" zum Liebbe chnet 45 Matis

i zakim Obe

Twischen der & Yulheim und be Heuner minde n Richnung Frank

n Richners Obs eweis em 🕦 in diese Ze ren Stellen Sell

Iner Kneine

: Mann hat in 🖢 un einer Köne 🔁 nem Strett att 🚉 Messer errock

Schwer redeb

ist book nicht ein

offen wurde fo

es und die 41 lik

er Krainier sein.

3 schützen

h Ander gap

e wheder emp

sammein le

un Offenier

STIZETI VOZ P

men Keller C

npfindliche E

ar bereizis

renende is #

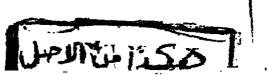
au rechner Di

ariate des hei

achiasses de 8 2011 ajch (C spetie: nater

AP, Frankle

der Tat freiwillt 🥒



Internationaler Marktführer

Als deutsches Zuliefer-Unternehmen sind wir mit unseren anerkannt innovativen Komponenten (mehrere Produktlinien/Großsenen) für die internationale Elektrotechnik- und Elektronikindustrie weiter auf Wachstum programmiert.

Wir haben uns im Rahmen unserer strategischen Überlegungen in England niedergelassen: Im Rahmen der Nachfolge suchen wir den Dem eindeutigen Erfolg von z. Z. 150 Mitarbeitern haben wir nun mit dem Bau einer neuen hochautomatischen Produktion im Südwesten Englands Rechnung getragen.

Geschäftsführer – England

der direkt an das deutsche Mutterhaus berichtet.

Der Schwerpunkt der Aufgabe ist im Steuern eines Produktionsbetriebes mit Einkauf, Fertigungssteuerung und Produktion, aber auch mit Finanz- und Rechnungswesen, zu sehen. Geplantes Wachstum erfordert auch künftig die Anpassung an modernste Produk-

Ein Kaufmann bzw. Ingenieur, der in diesen Punkten entsprechende Erfahrung nachweisen kann, wird zusätzlich in seiner Führungsqualifikation gefordert.

Kenntnisse der englischen Mentalität sind hilfreich, Beherrschung der Sprache in Wort und Schrift selbstverständlich

Die Einarbeitung ist durch den in Pension gehenden jetzigen Stelleninhaber sichergestellt.

Ausführliche Informationen erhalten Sie in einem vertraulichen Gespräch mit unseren Beratern, Herm Ernst Heilgenthal und Herm Klaus Raabe, unter der Tel.-Nr. 0 22 61 / 70 31 42. Sie sichem Ihnen Vertraulichkeit und sorgfältige Beachtung von Sperrvermerken

Interessenten bitten wir um Zusendung ihrer vollständigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Angabe des Gehaltswunsches/Eintrittstermins) unter der Kennziffer 862870 an Postfach 10 05 52, **5279 Gummersback**.

Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Karlsruhe, München; Zünch, Basel, Genf, Wien, Salzburg Hilversum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburi

Medizinische Entwicklungen stellen uns vor neue Herausforderungen

Wir sind als Hersteller optischer Geräte bekanntgeworden und haben inzwischen einen internationalen Ruf, wenn es darum geht, ophtalmologische und mikrochlrurgi-

sche Geräte, Rund- und Pianoptiken höchster Präzision sowie Me6- und Prüfgeräte zu Um den hohen Anforderungen der Produkentwickeln, zu produzieren und zu liefern. Der Sitz des Unternehmens ist nahe einer

norddeutschen Großstadt. tion gerecht werden zu können, auchen wir

Leiter Arbeitsvorbereitung

zuständig und verantwortlich sein wird für die Arbeits- und Betriebsmittelplanung mit Hilfe der EDV sowie Erarbeitung von Prüfund Justlerverfahren für Produkte. Verfahren der Zeitwirtschaft sollte er kennen und englische Sprachkenntnisse besitzen.

Sie kooperativ in einem Team arcenen, Mitarbeiter führen und leiten können, setzen

Wenn Sie sich durch diese umfassende

Aufgabenstellung angesprochen fühlen und hierin ihre Chance sehen, zwischen 35 und 45 Jahre alt sind, setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung. Für erste vertrauliche

Kontakte stehen ihnen unsere Berater, Hen Neumann und Herr Mehl, unter der Rufnummer 0 40 / 32 46 06 gem zur Verfügung. Diskretion und die Einhaltung von Sperrvermerken werden zugesichert.

Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Gehaltsvorstellung, Eintrittstermin) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 790 246 an Ferdinandstr. 28-30,

Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbech, Düsseldorf, Berän, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Kartsruhe, München; Zünch, Basel, Gerif, Wien, Salzburg Hilversum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Direktmarketing

Wir sind ein stark expandierendes Versandhandelsunternehmen in Hamburg. Unsere Erfolge liegen nicht nur in den Produkten, die wir verkaufen, sondern auch in der

glaubwürdigen und Intensiven Beratung unserer Kunden. Daß wir den richtigen Weg beschritten haben, zeigt die ständig wachsende Kundenzahi.

Die Innerbetriebliche Organisation muß den hohen Anforderungen gewachsen sein, und

Leiter Organisation/ Abwicklung/EDV

Die Position, die direkt dem Geschäftsführer zugeordnet ist, verlangt von dem Stellenin-haber Organisationstalent, analytisches Denkvermögen und Menschenführung. Da das Aufgabengebiet sehr umfangreich ist. und er für die Auftragsabwicklung, die EDV und die Haustechnik zuständig und verantwortlich sein wird, erwarten wir von unserem neuen Mitarbeiter, daß er, aufbauend auf einem technischen und/oder betriebswirtschaftlichen Studium, über mehrjährige praktische Erfahrung in vergleichbaren Posihonen verlugt

Wenn Sie sich durch diese umfassende Aufgabenstellung angesprochen fühlen, über Einsatzfreude und Initiative verfügen und sich nicht scheuen, selbst mit anzupakken, nehmen Sie bitte mit uns Kontakt auf. Absolute Diskretion und die Einhaltung von Sperrvermerken sind selbstverständlich,

Für erste vertrauliche Kontakte stehen Ihnen jederzeit unsere Berater, Herr Neumann und Herr Mehl, unter der Rufnummer 0 40 / 32 46 06 gem zur Verfügung.

Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltswunsch, Eintrittstermin) senden Sie bitte unter Angabe der Kennzilfer 790 242 an Ferdinandstraße 28-30, 2000



Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Gerli, Wien, Salzburg Hilversum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Controlling im Handel

Als mittelständisches Handelsunternehmen mit Sitz in NRW zählen wir zu den ersten Adressen unse-

rer Branche. Mit etwa 480 Mitarbeitern erzielen wir einen Umsatz von ca. 200 Mio. DM.

Im Zuge der Nachfolge suchen wir den praxiserfahrenen und unternehmerisch geprägten

Leiter Finanzen und Controlling

Als Mitglied der Geschäftsleitung hat er folgenden Verantwortungs-

- ☐ Finanzplanung und -kontrolle, Cash- und Kreditmanagement, Buchhaltung, Kostenrechnung/ Kalkulation, Bilanzen und Steu-
- □ Soll/Ist-Vergleiche. Ergebnisanalyse und Investitionsrech-
- ☐ Ständige Weiterentwicklung des Berichtswesens und des gesamten Controlling-Instrumen-
- □ Grundsatzfragen des Personal-, Vertrags- und Rechtswesens

mit Hochschulabschluß, mit möglichst viel einschlägiger, praktischer Erfahrung u. a. in Zusammenarbeit mit Banken und Wirtschaftsprüfern sowie Kenntnissen des EDV-Ein-

Analytisches Denkvermögen und die Fähigkeit zu konzeptionellem Denken setzen wir ebenso voraus

Wir denken an einen Betriebswirt wie Stabilität und Führungsbefähi-

Herren um 45 Jahre, die für eine solche Aufgabe voll qualifiziert sind, erhalten weitere informationen von unseren Beratern, Herm Simon und Herrn Graupner, unter der Telefon-Nr. 0 22 61 / 70 31 07. die Ihnen absolute Diskretion zusi-

ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Angabe des Gehaltswunsches/Eintrittstermins) senden Sie bitte unter der Kennziffer 86 28 98 an Postfach 100 552, **5270 Gammerstack.**

Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Cummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Salzburg Hilversum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Landmaschinen

Wir sind ein weltweit bekanntes Unterneh-

vielen hundert Mitarbeitern.

Aus Gründen der Nachfolgesicherung su-

Exportleiter

der nach der Einarbeitungszeit vom jetzigen, demnächst altersbedingt ausscheidenden Stelleninhaber die volle Verantwortung für den Absatz unserer Landmaschinen im europäischen Ausland und nach Obersee übernimmt. Er ist der Geschäftsführung di-

engen Beziehung zur Landwirtschaft nach kaufmännisch/technischer Ausbildung im

Ausland investitionsgüter verkauft hat.

Diese Aufgabe kann nach unserer Auffassung am besten von einer Persönlichkeit im Alter ab 35 Jahren erfüllt werden, die entweder mehrjähnge Erfahrung im Export von Landmaschinen hat oder bei Vorliegen einer

Überdurchschnittliche schaft, ein hohes Maß an Eigeninitiative und Einfühlungsvermögen in die gewachsenen Strukturen des Unternehmens und seiner Märkte sowie die Fähigkeit zur Mitarbeitermotivation setzen wir voraus. Englischkenntnisse sind erforderlich, Französischkenntnisse wünschenswert.

Für erste Kontakte stehen Ihnen unsere persönlichen Berater, Herr Dr. Ulrich Würzner und Herr Heiko Möhring, unter der Rufnummer (02 11) 45 55-2 60 zur Verfügung. Thre Kontaktaufnahme unterliegt jeglicher Art von Diskretion, die von Ihnen gewünscht wird.



Ihre Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Istgehalt. Gehaltswunsch und Eintnittstermin) senden Sie bitte unter der Kennziffer 840 109 an Füllenbachstraße 8, 4000 Düsseldorf 31L

Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Gerlf, Wien, Salzburg Hilversum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

.



- einer der expansivsten Lebensmittel-Discounter

sucht den

Leiter der Expansionsabteilung

für den Bereich

Mittel-/Südniedersachsen

Kontakte zu Maklern, Bauträgern und Investoren sind von Vorteil, aber nicht unbedingt erforderlich. Darüber hinaus erwarten wir sicheres Auftreten, Verhandlungsgeschick, Kenntnisse im Bereich Mietverträge und Vertragsverwaltung.

Wir bieten ein der verantwortlichen Position entsprechendes Gehalt, einen neutralen Firmen-Pkw der gehobenen Mittelklasse, der auch privat genutzt werden kann sowie die sozialen Leistungen eines Großunternehmens.

Sollten Sie an dieser ausbaufähigen Position interessiert sein, erwarten wir Ihre Bewerbung.

LODL

Stiftung & Co. KG

Holbeinstr. 1a, 4750 Unna, Tel. 0 23 03 / 1 26 74

Q I

KLOTH-SENKING

ein Unternehmen der Salzgitter-Gruppe

Wir betreiben eine NE-Metallgießerel mit über 900 Mitarbeitern. Wir suchen einen

Dipl.-ing. Maschinenbau

als Leiter der Abteilung KOKILLENGUSS-BEARBEITUNG

Er soll die Fertigungsabläufe durch gezielten Einsatz von Werkzeugen und Vorrichtungen sowie durch verstärkten Einsatz CNC-gesteuerter Anlagen in der spanabhebenden Bearbeitung von Aluminiumgußteilen optimieren.

Wir erwarten eine mehrjährige Praxis in der mechanischen Bearbeitung möglichst von NE-Metallen sowie fundierte Kenntnisse und praktische Erfahrungen im Einsatz CNC-gesteuerter Bearbeitungsmaschinen. Großen Wert legen wir auf die Befähigung zur Führung qualifizierter Mitarbeiter. Die Dotierung ist leistungsbezogen und wird entsprechend geregelt. Bei der Wohnungsbeschaffung sind wir behitflich. Umzugskosten werden von uns übernommen. Der Firmensitz bietet alle schullschen Möglichkeiten.

Bewerben Sie sich bitte mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien und einem kurzen Handschreiben, das Ängaben zum Eintrittstermin und Vergütungsvorstellungen enthält. Ihre Bewerbung richten Sie bitte an die Personalleitung der Firma

KLOTH-SENKING

Metaligießeral GmbH, Postfach 2 90, 3200 Hildesheim Telefon (0 51 21) 50 52 20

UPO UPONOR ANGER

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen der kunststoffverarbeitenden Industrie mit Sitz in Mari (Westf.) und gehören zur UPONOR-Gruppe, einem führenden Hersteller von Kunststoffrohren und Fittings.

Für unsere Im Aufbau befindliche EDV-Abteilung auchen wir eine(n)

EDV-Leiter(in)

mit mehrjähriger Praxis im Betrieb einer IBM/38.

Des Aufgabengebiet umfaßt die

verantwortliche Leitung der EDV-Abteilung
 Modifizierung unserer Software

Einweisung unserer Mitarbeiter in der EDV-Anwendung
 EDV-Organisation.

Gute englische Sprachkenntnisse sind in jedem Falle notwendig. Darüber hinaus suchen wir eine(n)

Operator(in)

mit praktischer Erfahrung im Betrieb einer IBM/38.

Wir bieten eine leistungsgerechte Bezahlung und darüber hinaus übliche Sozialleistungen.

Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnissen, Lichtbild und Gehaltsvorstellung richten Sie bitte an Herm Schlinghoff

Uponor Anger GmbH

Brassertstraße 251 4370 Mari-Brassert, Telefon 0 23 65 / 60 11 19

> Die DEUTSCHE VERKEHRS-KREDIT-BANK Aktiengesellschaft mit Niederlassungen im gesamten Bundesgebiet ist die Bank des Konzerns der Deutschen Bundesbahn und Bankpartner zahlreicher Mittelschaftsunternehmen

Die DVKB: Eine leistungsstarke Geschäftsbank besonderen Zuschnitte.

Für die Zentrale/Organisationsabtellung auchen wir weiters qualifizierte

BANKORGANISATOREN

Zu den Aufgaben gehören die wiederkehrende Überprüfung der bestehenden Ablauforganisation sowie Planung und Durchführung von notwendigen Änderungen einschließlich Einsatz neuer Techniken. Daneben sind Arbeitsrichtlinien und das Formularwesen zu pflegen und fortzuentwickeln.

Sie haben eine Ausbildung als Bankkaufmann, gute Fachkenntnisse und möglichst bereits Organisationserfahrung. Genauigkeit im Detall, Interesse an Selbständigkeit und Systematik sind auch für Sie wesentliche Kriterien bei der täglichen Arbeit.

Weitere Einzelheiten sowie Fragen der Vertragsgestaltung würden wir gern mit ihnen in einem persönlichen Gespräch erörtern.

Für eine Vorabinformation steht Ihnen unsere Personalabteilung unter Tel. 0 69 / 26 48-3 21 zur Verfügung. Ihre schriftliche Bewerbung (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild) richten Sie bitte an unsere Zentrale/Personalabteilung. Untermainkai 23–25, 6000 Frankfurt am Main 1



DEUTSCHE VERKEHRS-KREDIT-BANK

Das ist wichtig für Ihre Bewerbung

Das Bewerbungsschreiben

Es ist der persönlichste und deshalb der wichtigste Bestandteil jeder Bewerbung. Hier können Sie schreiben, warum Sie sich verändern wollen, was Sie an der ausgeschriebenen Position besonders reizt, welche Erwartungen und Wünsche Sie haben, welche Anforderungen Sie erfüllen. Hier können Sie Erläuterungen geben zu Ihrem Berufsweg, Ihren Kenntnissen, Ihren Erfahrungen, Ihrem Arbeits- und ggf. Führungsstil. Und falls Sie in irgendeiner Hinsicht nicht genau den Anforderungen entsprechen, können Sie hier begründen, warum Sie sich dennoch bewerben. Wollen Sie, daß Ihre Bewerbung gegenüber Ihrem jetzigen Arbeitgeber vertraulich behandelt wird, gehört ein deutlicher Hinweis darauf ebenfalls hierher, wie auch Angaben darüber, wann Ihnen eine persönliche Vorstellung möglich wäre. Eine Aufstellung aller Anlagen bildet in der Regel den Schluß des Bewerbungsschreibens.

Der Lebenslauf

Er soll der Firma einen umfassenden Überblick geben über Ihren persönlichen, schulischen und vor allem beruflichen Werdegang. Er sollte knapp, aber unbedingt lückenlos sein. Empfehlenswert ist eine tabellarische Form. (Ein Tip: vermeiden Sie so oft wie möglich das Wörtchen "ich").

Das Lichtbild

Es ist ein zwar vorwiegend gefühlsmäßiges, aber gerade deshalb oft entscheidendes Beurteilungskriterium. Bei keiner Bewerbung sollte es deshalb fehlen, unbedingt neueren Datums sein und Sie möglichst naturgetreu so zeigen, wie Sie in Ihrem Berufsalltag wirken. Privatiotos ebenso wie künstlerische Ausdrucksfoto sind im allgemeinen ungeeignet und sollten auch bei eiligen Bewerbungen nicht benutzt werden. Es empfiehlt sich, das Foto auf das Bewerbungsschreiben oder den Lebenslauf zu kleben oder zu klammern.

Das Handschreiben

Es wird von vielen Firmen gefordert - nur selten wirklich für die Erstellung eines graphologischen Gutachtens,
sondern meistens nur um auch auf diese Weise einen
gefühlsmäßigen Eindruck von der Persönlichkeit des
Bewerbers zu gewinnen. Wenn Sie nicht das Bewerbungsschreiben oder den Lebenslauf handschriftlich anfertigen, wählen Sie als Schriftprobe einen Text, der
auch vom Inhalt her zum Thema Ihrer Bewerbung paßt vielleicht Ihre Ansicht zu irgendeiner allgemeinen
beruflichen Frage o. ä.

Ausbildungsnachweise

Abgangszeugnisse, Examensurkunden, Prüfungsbescheinigungen usw. sollen einen lückenlosen Nachweis Ihrer Ausbildung ergeben. Verschicken Sie aber niemals unersetzliche Original-Dokumente, sondern stets beglaubigte Abschriften, oder, besser noch, Fotokopien. Dringend empfehlenswert ist eine chronologische Reihenfolge. Lücken sollten unbedingt begründet

Tätigkeitsnachweise

Arbeitsbescheinigungen und Berufszeugnisse sollen Ihren Berufsweg lückenlos belegen. Im übrigen gilt das für die Ausbildungszeugnisse Gesagte.

Arbeitsplatzbeschreibung

Da bei einer Bewerbung aus ungekündigter Position im allgemeinen über die derzeitige Tätigkeit kein Zeugnis vorgelegt werden kann, empfiehlt sich eine eigene Darstellung darüber. Sie sollte Art, Umfang, Bedeutung und Verantwortungsrahmen der gegenwärtigen Tätigkeit verdeutlichen und vor allem darüber Auskunft geben, welche Kenntnisse und Erfahrungen seit der letzten durch Zeugnis belegten Beschäftigung hinzugewonnen wurden.

Referenzen

Hierbei ist zu unterscheiden zwischen allgemeinen und speziellen Referenzen. Allgemeine, Ihnen schriftlich gegebene Referenzen können Sie als Fotokopie beifügen. Wertvoller sind spezielle Referenzen, die ehemalige Vorgesetzte, namhafte Persönlichkeiten usw. auf Anforderung zu geben bereit sind. Hier nennen Sie bitte genau Namen, Position und Anschrift des möglichen Referenzgebers und vermerken dazu, ob eine Referenz zu Ihrer Person oder zu Ihrer beruflichen Qualifikation gegeben werden kann und woher und wann der Referenzgeber sein Urteil über Sie gewonnen hat.

Gehaltswünsche/Eintrittstermin Angaben hierzu gehören in jede Bewerbung. Sie können

sie im Bewerbungsschreiben machen oder auch separat. Denken Sie aber daran: Nicht nur das reine Gehalt ist entscheidend, oft verändern Zusatzleistungen das Bild, wie z.B. Weihnachtsgeld, Tantiemen, Dienstwagen, Dienstwohnung, Pensionszusagen usw. Zum besseren Vergleich kann es sich empfehlen, alle diese Leistungen detailliert aufzuführen und zu einer Jahresvergütung zusammenzuzählen. Zu den Angaben zum Eintrittstermin gehören auch Hinweise über eventuelle Konkurrenzausschluß-Klauseln in Ihrem derzeitigen Anstellungsvertrag.

Arbeitsproben

In einigen Berufen kann es sinnvoll oder gar unerläßlich sein, Arbeitsproben mit einzusenden (Texte, Zeichnungen, Fotos, Ausarbeitungen). Geben Sie dabei stets an, welches Ihr eigener Anteil an den jeweiligen Arbeiten war und in welchem Ausmaß ggf, andere Personen an Idee oder Ausführung mitgewirkt haben. Unersetzliche Originale sollten nicht verschickt werden. Ist die Anfertigung von Kopien nicht möglich, sollten Sie vermerken, welche Arbeitsproben Sie bei der Vorstellung vorlegen können.

Stil und Form

Denken Sie beim Zusammenstellen Ihrer Bewerbung nicht zuviel an sich. Stellen Sie Ihr Licht nicht unter den Scheffel, aber übertreiben Sie auch unter gar keinen Umständen. Versuchen Sie nicht, Anteilnahme zu erwecken, aber vermeiden Sie auch allzuviel Forschheit. Machen Sie sich von Phrasen und gespreizten Rede-wendungen frei, aber bemühen Sie sich auch nicht krampfhaft um Originalität. Jeder falsche Zungenschlag, edes Mißverständnis, jede Unklarheit geht zu Ihren Lasten. Mit sachlichen, überlegten Informatienen und natürlichen, eigenen Worten erwecken Sie am ehesten Interesse, Vertrauen und Sympathie. Die äußere Form Ihrer Bewerbung muß absolut einwandfrei sein. Tippfehler, Rasuren, schlechte Schriftan-ordnung, ungeordnete Unterlagen können Sie wichtige "Punkte" kosten. Empfehlenswert ist eine Heftmappe oder ein Plastikordner mit Klarsichttaschen. Die Beoder em rasukordner mit Karsichtaschen. Die be-werbung soll ja für Sie werben – in jeder Hinsicht. Und vergessen Sie nicht, oben im Bewerbungsschreiben zu vermerken, auf welche WELT-Anzeige und um welche Position Sie sich bewerben – ggf. mit Angabe der Chiffrenummer. Die Chiffrenummer gehört auch außen auf den Umschlag, wenn Sie Ihre Bewerbung an den Chiffredienst der WELT, eines Personalberaters oder einer Agentur schicken. Soll Ihre Bewerbung an be-stimmte Firmen nicht weitergeleitet werden, vermerken Sie das bitte in einem Begleitschreiben. Und noch ein Hinweis: Machen Sie sich von jedem Bewerbungsschreiben eine Kopie und bewahren Sie sie zusammen mit der ausgeschnittenen WELT-Anzeige auf: als Unterlage für Ihr Vorstellungsgespräch und zur Überprüfung der Rücksendungen. Ehe Sie eine Bewerbung abschicken, sollten Sie dann stets noch einmal prüfen, ob Sie an alles gedacht haben und - ob Sie selbst sich auf Grund Ihrer Bewerbung einstellen würden. Können Sie diese Frage ehrlich und ohne Einschränkung bejahen, haben Sie alles getan, was Sie tun konnten. Es bleibt nur noch, Ihnen Glück zu wünschen.

DIE • WELT

Chemie-Ingenieur FH

Dr. Klaus Ehrhardt

Unternehmensberatung Droste-Hülshoff-Str. 6

2000 Hamburg 52 Telefon: 040/829009

Das in Hamburg ansässige Chemieunternehmen arbeitet in der Betriebskortrolle mit modernen Beprobungs- und Auswerteverfahren.

Das in diesem Bereich tätige Team soll um einen Chemie-Ingenieur (FH) verstärkt werden. Bevorzugt werden Bewerber mit Berufserfahrung und praktischen Kenntnissen auf dem Gebiete der elektronischen Erfassung und Verarbeltung von Daten. Jedoch wird auch jüngeren Abgängern der Fachhochschule, die über Grundkenntnisse auf diesem Gebiet verfügen und Verständnis für technische Abläufe haben, eine Chance geboten.

Gehalt und Nebenleistungen entsprechen dem Standard von Großumtermehmen. Senden Sie mir bitte ihre Bewerbung. Wir werden umgehend einen Gesprächstermin vereinbaren.



Der Verlag Gruner + Jahr sucht zum 1. Juli 1986 für die populärwissenschaftliche Zeitschrift P.M.-Magazin eine/n

Leiter/in des Anzeigenverkaufs

In dieser Funktion ist er (sie) verantwortlich für alle Verkaufsaktivitäten der Anzeigenabteilung. In Zusammenarbeit mit den Abteilungen Werbung, Markt-Forschung und -Service erarbeitet er (sie) die Verkaufsstrategien des Anzeigenverkaufs. Er (sie) leitet die Mitarbeiter des Innendienstes bei der Unterstützung des Außendienstes. Sein (ihr) direkter Vorgesetzter ist der Anzeigenleiter der Zeitschriften Eltern, P.M.-Magazin, Prima und Yps.

Voraussetzungen für diese Aufgabe sind der professionelle Umgang mit allen Instrumenten des Anzeigenmarketings sowie die Erfahrung im Kunden-/Agentur-Kontakt bzw. in der Mediaplanung bei Ägenturen/Markenartikelfirmen. Daß dazu die Fähigkeit gehört, Führungsverantwortung zu übernehmen wie auch Mitarbeiter zu motivieren, versteht sich von selbst.

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an Heiga Grabbert im Personalwesen.

Gruner + Jahr AG & Co
Postfach 30 20 40
2000 Hamburg 36

Essen & Trinken Häuser P.M. Computerheft Schöner Essen
Flora Impulse P.M. Megazin Schöner Wohnen
Geo Nicola Prima Stern

Diplom-Ingenieur

- Fachrichtung Elektrotechnik (Starkstromtechnik) -

Innerhalb unserer Abteilung "Installationen" soll der neue Mitarbeiter als Gruppenleiter für Planung/Konstruktion von Mittel- und Niederspannungsschaltenlere

Niederspannungsschaftanlagen, Niederspannungsverteilungen, Steuerungsanlagen usw. verantwortlich sein.

Neben fachlich fundlertem Wissen erwarten wir unternehmerisches Denken und die Fähigkeit, qualifizierte Mitarbeiter zu führen und zu motivieren. Darüber hinaus sollten Flexibilität und Verantwortungsbereitschaft vorhanden sein.

Selbstverständlich geben wir Ihnen Gelegenheit, sich umfassend einzuarbeiten.

Ihre Bewerbung bitten wir mit den üblichen Unterlagen unter Angabe der Kennziffer BB/IL 7 an unser Personalbüro zu richten.

BROWN, BOVERI & CIE Aktiengesellschaft Außenbüro Berlin Postfach 47 02 63 1000 Berlin 47



BBC. Energie für viele. Wir sorgen dafür, daß Strom erzeugt werden kann und daß er auch fließt.



Wir sind eine anerkannte Gutachter- und Sachverständigen-Organisation mit über 1000 Mitarbeitern. Zu unseren Aufgaben gehören auch die sicherheitstechnische Begutachtung, Prüfung und Überwachung von kerntechnischen Anlagen (Kernkraftwerke, Forschungsreaktoren, nukleare Entsorgung u. a.). Für unsere Abteilung

. . .

"Kerntechnik und Strahlenschutz" suchen wir Mitarbeiter/innen, die als

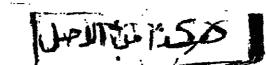
DIPLOM-INGENIEUR (TU/FH)

der Fachrichtung elektrische Meß- u. Regeltechnik od. Nachrichtentechnik

bereit sind, nach gründlicher Einarbeitung weitgehend selbständig zu erledigende Aufgaben zu übernehmen. Das Arbeitsgebiet umfaßt die Meßwerterfassung und -verarbeitung sicherheitstechnisch wichtiger Systeme, die Prüfung technischer Unterlagen sowie die Durchführung von Abnahme-, Funktions- und wiederkehrenden Prüfungen im Herstellerwerk oder im Kraftwerk. Wir bieten eine Dauerstellung mit zusätzlicher Altersversorgung und sonstigen guten sozialen Leistungen. Die Gehaltsregelung erfolgt in Anlehnung an staatliche Grundsätze. Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit handgeschriebenem Lebenslauf und Lichtbild erbitten wir unter Angabe der Kennziffer 2.2 zu richten an:

Technischer Überwachungs-Verein Norddeutschland e. V.

Abteilung Personal- und Sozialwesen –
 Große Bahnstraße 31, 2000 Hamburg 54



g, 19, April 1986

iùrigeren 3chhoch-

arundkennt

Gebiet ver-idnis für e haben,)ten

leistungen Standard men. tie ihre erden

3esprechs-

lufs

aufs. ii den e Denet 5:∈ Zung des Vē:gen. ⊇s.

SOWIE ÷₫:2:

Esser

9

Röntgentechnik für höchste Ansprüche

Wir sind die deutsche Vertriebsgesellschaft eines der weltweit größten Unternehmen der fotografischen Industrie. Mit unseren

Produkten und Verlahren sind wir Schrittmacher auch in der Röntgentechnik.

Als Leiter unserer Verkaufsabteilung suchen wir einen erfahrenen

Verkaufsleiter

Röntgen-Produkte

Direkt dem Vertriebsleiter unterstellt, soll er an Marketingstrategien und Vertriebszielen mitwirken und diese überzeugend durchsetzen können, qualifizierter Gesprächspartner anspruchsvoller Großkunden sein sowie die ausgeprägte Fähigkeit zur Führung sachkundiger Mitarbeiter besitzen.

Sie sollten aus der Branche kommen, 35-45 Jahre att sein und eine erfolgreiche Praxis Im Verkauf vorweisen können. Mit natürlicher Autorität, Leistungsbereitschaft und

Sachverstand können Sie Ihre persönlichen Erlolasziele bei uns dauernaft verwirklichen. Englischkenntnisse sind von Vorteil, Dienstsitz ist eine attraktive rheinische Großstadt.

Für erste Kontakte stehen Ihnen unsere persönlichen Berater, Herr Heiko Möhning und Herr Dr. Utrich Würzner, unter der Rufnummer 02 11 / 45 55-2 45 gern zur Verlügung. Wir sichem Ihnen selbstverständlich jegliche Art von Diskretion zu, die von Ihnen gewünscht wird.

thre Bewerbungsunterlagen (tabellanscher Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Ist-Gehalt, Gehaltswunsch und Eintnttstermin) senden Sie bitte unter der Kennziffer 840 107 an Füllenbachstraße 8, 4809 Dissel-

Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Kartsruhe, München; Zürich, Basel, Gerli, Wien, Salzburg Hilversum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Zentrales Rechenzentrum für mehrere Dienstleistungsunternehmen und -institutionen

Wir sind eine selbetändige Gesellschaft, die für ehnen größeren Kreis von öffentlich-rechtlichen Beschäftigten sowohl Aufgaben der kaufmänni-Unternehmenseinheiten als zentrales EDV-Re-

ab. Unser Standort befindet sich in einer bekann-

Stellvertretenden FDV-Leiter

der nach dem in absehbarer Zeit aus Altersgründen erfolgenden Ausscheiden des jetzigen EDV-Leiters bei Bewährung diese Funktion des "Ersten Mannes" übernehmen soll. Das Aufgabengebiel umfaßt die Ressourcenplanung, die Arbeitsvorbe-reitung, das Operating, sowie die System- und Anwendungsprogrammierung. Da wir im wesenti-chen mit einem Siemens-Großrechner arbeiten, erwarten wir von unserer künftigen Führungskraft Erfahrungen mit Siemens-Hardware und den Betnebssystemen BS2000/Sinix Außerdem sind Kenntnisse der Programmiersprache COBOL

wünschenswert. Eine qualifizierte kaufmännische Ausbildung und gule Führungsqualitäten sind wei-tere wesentliche Merkmale des Anforderungspro-

Für eine erste telefonische Kontaktaufnahme ste-

hen Ihnen unsere Berater, die Herren Dr. Wolfgang Lichius und Klaus Raabe, unter der Telefon-Nr. 0 22 61 / 70 31 49 geme zur Vertügung. Sie sichem Ihnen Vertraulichkeit und sorgfältige Be-

Interessemen bitten wir um Zusendung ihrer voll-ständigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenstauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Angabe des Gehaltswunsches/Eintrittstermins) unter der Kentzoffer 862892 an Postfach 10 05 52, 5270

Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Geni, Wien, Salzburg lilversum, Barcelone, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Marktführende Produkte für die Photoindustrie

Als deutsche Vertriebsgesellschaft eines der weltweit größten Unternehmen für fotografische Produkte und Systeme bauen wir unsere führende Rolle auf dem deutschen Markt weiter aus. Für

unseren Kundenkreis (grafische Industrie, medizi-nische Technik, Folofinishing) bieten wir Hard-und Sotware für höchste Ansprüche. Erfahrene

de Programm modernster technischer Gerate.

Zur Koordimerung dieser Kundendienstorganisa-

Leiter Service-Technik

Sie sind der Vertriebsleitung unmittelbar verantwortlich für den zweckmäßigen und zielbewußten Einsatz ihrer Mitarbeiter und sollten auch den Kunden profilierter Gesprächspartner sein.

Ausgehend von einer qualifizierten Ingenlauraus-bildung soll unser Mann bereils im Kundendienst leitende Aufgaben erfolgreich wahrgenommen haben und ein Team dynamischer Mitarbeiter moti-vieren können. Gule Elektronikkenntnisse werden ebenso vorausgesetzt wie sicheres Umgangsengbis Mitte 40 Jahre vor, die neben klarem Sachverstand und Organisationsvermögen auch über Durchsetzungsfähigkeit und natürliche Autonite

Wir bieten eine zukumtssichere Poeltion mit gro-Ber Entfaltungsmöglichkeit und Raum für kreatives

Für erste Konlakte stehen ihnen unsere Beraier, Herr Heiko Möhring und Herr Dr. Ulrich Würzner, unter der Rutnummer 02 11 / 45 55-2 45 geme zur Verfügung. Wir sichem Ihnen selbstverständlich jegliche Art von Diskretion zu, die von Ihnen newinscht wird.

Arbeiten. Standort des Unternehmens ist eine

thre Bewerbungsunterlagen (tabeltanscher Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Istgehalt, Ge-haltswunsch und Eintrittstermin) senden Sie bitte unter der Kennzifler 840090 an Füllenbachstraße 8,

Für diesen umfassenden und interessanten Aufgabenbereich stellen wir uns eine Persönlichkeit

Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Karlsruhe, München; Zünich, Basel, Gerri, Wien, Salzburg Hilversum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johanneshum

and the second s

Koordination der Ein- und Verkaufsaktivitäten Stahl -Herausforderung für jungen Profi der Stahlbranche

weltweit bekannten Edelstahl-Herstellers vertreiben wir technische Stähle

nehmem zählen bedeutende Firmen

Als deutsche Tochtergesellschaft eines von höchster Qualität, Zu unseren Ab- der Maschinenbau-, Hydraulik- und Fahrzeugindustrie. Wir wachsen weiter und suchen den

Leiter des Produktmanagements Stahl

der eigenverantwortlich und ergebnisorientiert alle absatzbezogenen Aktivitäten koordinieren soll

- ☐ Erschließung neuer Märkte für neue Produkte und Produktschulung
- ☐ Kontakte mit Lieferanten und Koordination der Ein- und Verkaufsaktivi-
- ☐ Steigerung von Rendite und Markt-

sind Schwerpunkt der Aufgabenstel-

Neben mehrjähriger Erfahrung in ähnlicher Position im Bereich Marketing/ Produktmanagement bzw. Stahlimport und -export erwarten wir eine dynamische Persönlichkeit, die sich kooperativ in das Führungsteam einfügt.

Wir suchen den versierten Kaufmann oder Techniker; Alter ab 30 Jahre, dem sich eine gut dotierte und mit Zukunftschancen versehene Führungsaufgabe

Zur ersten telefonischen Kontaktaufnahme stehen Ihnen unsere Berater, Herr Graupner, unter Telefon Nr. 0 22 61 / 70 31 43 und Herr Tänzer, unter Telefon Nr. 0 22 61 / 6 50 48 gem zur Verfügung. Diskretion und die Berücksichtigung von Sperrvermerken garantieren wir. Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellungen, Eintrittstermin) senden Sie bitte unter der Kennziffer 862 880 an Postfach 10 05 52, 5270

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager imersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Flamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Salzburg Hilversum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Interessante Aufgabe in der Klein-Serienfertigung mit hoher Typenvielfalt

ternehmen im Gerälebau mit hohem Entwick-

tiden und vertreiben wir Automaten und automati-

Wir sind ein mittleres, konzemunabhängiges Un- lungspotential. Schwerpunktmäßig entwickeln, ler- sche Servicesysteme. Wir suchen einen führungserfahrenen Incenieur als

Fertigungsleiter

Auch der Werkzeugbau und die Betnebswerkstalt tallen in seinen Zuständigkeitsbereich. Er ist so-wohl für die Wirtschaftlichkeit des Ferugungsprozesses als auch für die Qualität der

Der ideale Bewerber hat eine Ingenieurausbildung mit Schwerpunkt Fertigungstechnik, ist im Alter zwischen 35 und 45 Jahren und kann eine erfolg-

reiche Tängkeit als Führungskraft in einer ähn-

Sein Aufgabengebiet erstreckt sich von der Vorfer- lichen Position nachweisen. Grundwissen in elek- und J. Below, unter der Rufnummer (0.30) englische Sprachkenntnisse sind anwünscht.

> Für eine erste vertrautiche Kontaktaufnahme stehan Ihnen unsere Berater, die Herren W. Greiner

Ihre voliständigen schriftlichen Unterlagen (tabel lerischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Angaben zum Gehaltswunsch und Eintrittstermin)

. Die Einnaltung

8 82 67 83 zur Vertügung

richten Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 810 775 an den mit der Weiterleitung der eingehenden Unterlagen beauftragten Anzeigendienst unseres Beraters, Bleibtreustraße 24 in

K

Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Kartsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Salzburg Hilversum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Praktische Personalarbeit und kaufmännische Administration

sind herausfordernde Aufgaben für unseren neuen Mitarbeiter. Wir sind ein bekanntes, deranlagen für Schütigüter. Firmensitz ist tüchtigen und führungserfahrenen mittelständrsches, weltweit tätiges Unternehmen des Sondermaschinenbaus. Mit

eine bekannte Großstadt in Nordrhein-

Leiter Personalund Rechnungswesen

Ihm unterstehen die Bereiche

 Personal, Lohn und Gehalt ☐ Finanzbuchhaltung

□ Betnebsabrechnung □ EDV/Organisation

Sie sind etwa 35-45 Jahre alt und haben eine entsprechend qualifizierte kaufmännische Ausbildung.

Die Aufgabe erfordert einen gestandenen Fachmann, dessen Erfahrungsschwerpunkt vor allem im Personalwesen liegen sollte.

Wir bieten einen Vertrag, der auf langfristgem Verbleib im Unternehmen zugeschnit-

Für vertiefende Informationen steht Ihnen unser Berater, Herr Graupner, unter der Rufnummer 0 22 61 / 70 31 43 gern zur Verlügung. Er sichert Ihnen Diskretion und Vertraulichkeit zu.

thre Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellungen, Eintrittstermin) senden Sie bitte unter der Kennziffer 86 28 79 an den von uns beauftragten Anzeigendienst unseres Beraters, Postfach 10 05 52.

Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Salzburg Hilversum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Führendes Großunternehmen

der Branche mit Firmensitz in Hamburg und Umsätzen in Milliardenhöhe sucht einen jungen, quali-

ASSISTENTEN

PERSONALVORSTANDES

Wir denken an einen Diplom-Kaufmann, Betriebswirt, Diplom-Wirtschafts-Ingenieur, Volljuristen oder Diplom-Psychologen, der nach Möglichkeit bereits erste Berufserfahrungen im Personalwesen gesammelt hat.

Personalarbeit in unserem Hause erfordert eine loyale Persönlichkeit mit Engagement, Sensibilität und der Fähigkeit, sich mit Geschick durchzusetzen. Einsatzschwerpunkte sind allgemeine, den Vorstand entlastende Assistenzaufgaben, Grundsatzfragen der Personal- und Sozialpolitik und vielfältige Sonderaufgaben.

Wer uns durch seine Leistung überzeugt, hat gute Chancen, später in eine anspruchsvolle Führungsposition des Personalbereichs hineinzuwachsen.

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, die selbstverständlich vertraulich behandelt werden, unter Kennziffer 86/592 an die



DR.WITT UNTERNEHMENSBERATUNG AM MARKT 2 - POSTFACH 10 99 65 5270 GUMMERSBACH 1

Fachpraxis für Personalwirtschaf

Wir sind eines der führenden deutschen Unternehmen der Verbindungstechnik (Anlagen-, Apparatebau und Massenelemente) mit mehreren Tochtergesellschaften in Europa und Übersee. Wir suchen den

Geschäftsführer Marketing/Vertrieb

Unsere junge, dynamische und erfolgreiche Gesellschaft ist Kern einer Firmengruppe, die bereits einen Umsatz von ca. 65 Mlo. DM erreicht – ca. 50 % davon im Export. Wir expandieren weiter.

Unser schlagkräftiger Vertrieb arbeitet mit "Töchtern" in vier Kontinenten und namhaften Handelsvertretungen rund um die Erde. Im Mittelpunkt der Aufgaben des neuen Geschäftsführers stehen die Erarbeitung neuer und die ständige Fortschreibung bewährter strategischer Marketingkonzepte und deren konsquente Realisierung, die Sicherung des expansiven Kurses durch marktorientierte Produktinitiativen sowie die Analyse/Erschließung neuer Märkte, z. B. in den Nah- und Fernost-Regionen. Die Vertriebsbereiche Inland und Ausland sind direkt unterstellt.

Nicht eine bestimmte, sondern eine möglichst betriebswirtschaftlich fundierte Hochschulausbildung und eine nachweisbar erfolgreiche kontinulerliche Vertriebslaufbahn sollten ihr Angebot sein. Wir bleten ihnen eine Position mit weitreichendem Gestaltungsspielraum und umfassender Verantwortung, eine echte Chance für konzeptionelles, mitunternehmerisches Denken und Handeln.

Die Beherrschung der englischen Sprache und gute Kenntnisse einer weiteren Fremdsprache setzen wir ebenso voraus wie Organisationsgeschick, Überzeugungskraft und Führungsqualität.

kraft und Führungsqualität. Dienstsitz: Großraum Frankfurt/Main.

Dienstsitz: Großraum Frankfurt/Main.

Bitte richten Sie zunächst ihre aussagefähige Bewerbung mit tabell. Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Angaben zum Einkommen und Eintrittstermin unter Kennziffer 6042 an unseren Personalberater Kurt Sexauer, Birkenweg 33, 5064 Rösrath (Tel. 0 22 05 / 10 34). Er wirkt im Rahmen seiner Unternehmensberatung für unser Haus bei der Besetzung dieser Position mit und wahrt jede gewünschte Diekretion (die Einhaltung von Sperrvermerken ist selbstverständlich).



Personalberatung Kurt Sexauer 5064 Rösrath bei Köln

Vertr im Belgien, Frankreich, Großbritannien, Niederlande USA

Wir sind die deutsche Tochtergesellschaft eines weltweit führenden Unternehmens auf dem Sektor Füllstoffe (technische Ruße und pyrogene Kieselsäure).

Für unsere Verkaufsorganisation suchen wir zum baldigen Eintritt eine(n) junge(n)

Verkäufer(in)

bis ca. 35 Jahre. Kenntnisse im Verkauf von Füllstoffen und Additiven für Silikon, Polyester, Lacke, Farben u. ä. sowohl kaufmännisch als auch technisch sind von Vorteil.

Der/die Bewerber/in sollte über einen technischen/chemotechnischen Hintergrund verfügen und in der Lage sein, unsere Industriekunden und unsere Händlerorganisation zu beraten und zu betreuen. Gute Englischkenntnisse sind erforderlich.

thre Position wird mit unserer wachsenden Marktbedeutung an Gewicht gewinnen.

Bewerber, die Eigeninitiative, organisatorisches Talent und Freude am Reisen mitbringen, sollten – auch wenn Sie branchenfremd sind – mit uns Verbindung aufnehmen. Dienstsitz ist Hanau.

CABOT

CABOT GmbH Josef-Bautz-Straße 6450 Hanau 9 Ruf (0 61 81) 505 – 135

Innenausbau

Der Name unseres Unternehmens ist weit über die Grenzen Deutschlands bestens bekannt. Mit einem Umsatzvolumen von über DM 1 Milliarde sind wir in drei Sparten organisiert, wovon jede einzelne in ihrer Branche zu den Marktführern zählt. Wir haben alle Voraussetzungen für die nächste Expansionsphase geschaften und suchen, um unsere Marktchancen noch besser auszuschöpfen, für eine Sparte mit DM 300 Mio. Umsatz den unternehmerisch denkenden

Leiter Vertrieb und Marketing

Bei voller Verantwortung für Umsatz und Rendite hat er die Aufgabe, langfristig das Marketing mehr auf Endabnehmer auszurichten und die erfolgreiche Vertriebspolitik weiterzuentwickeln, am Markt durchzusetzen und neue Märkte zu erschließen. Die ihm unterstellten Linienpositionen im In- und Ausland sind mit erfahrenen und qualifizierten Fachleuten besetzt.

Wir erwarten von ihm, daß er sich als Mittler zwischen Markt und Technik versteht und in der Lage ist, Markttrends und Absatzchancen rechtzeitig zu erkennen und neue Ideen konsequent in der Praxis umzusetzen. Unsere Vorstellungen beziehen sich auf einen ideenreichen und akquisitorisch begabten Diplom-Kaufmann im Alter von Ende 30 bis Mitte 40, der strategisch denkt, konsequent durchführt und sowohl seine deutschen als auch französischen Mitarbeiter durch eigene Führungsqualität zu optimaler Leistung bringt.

Kandidaten mit Erfahrungen als Führungskraft in Groß- oder auch Familienunternehmen, mit Erfahrungen im Absatz an den Fachhandel für Haustechnik und
Innenausbau/Wohnen, mit verhandlungssicheren Französischkenntnissen sollten
sich angesprochen fühlen und Kontakt aufnehmen zu der von uns beauftragten
und zur Diskretion verpflichteten Beratungsgesellschaft. Sie steht bereits zu
einem ersten telefonischen Informationsaustausch zur Verfügung am Samstag
und Sonntag zwischen 16.00 und 20.00 Uhr, ansonsten ab 8.00 Uhr (montags,
dienstags, mittwochs bis 20.00 Uhr). Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte
an u. g. Anschrift.

NICOLAI & PARTNER

Managementberatung GmbH (BDU)
Taubenstraße 2 4000 Düsseldorf 30 Tel. 02 11 / 49 90 73

Wir haben als moderne und leistungsfähige Universalbank am Hamburger Platz in den letzten Jahren unsere Position deutlich ausbauen können; unser Geschäftsvolumen ist auf rd. 34 Milliarden DM angewachsen.

Für unser Kreditgeschäft - Firmenkunden - suchen wir zum nächstmöglichen Termin jüngere

Diplom-Kaufleute/Diplom-Volkswirte

möglichst mit praktischer Bankerfahrung

ode

versierte Bankkaufleute

Gute theoretische, durch Zeugnisse belegbare Kenntnisse sollten vorhanden sein. Außerdem erwarten wir

Über Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen würden wir uns freuen.

Hamburgische Landesbank – Girozentrale – Personalabtellung Gerhart-Hauptmann-Platz 50, Postfach 10 28 20, 2000 Hamburg 1

_whathandrough

HAMBURGISCHE LANDESBANK

Vertriebsbeauftragte

Marktführende Computersysteme

Entscheiden Sie sich für ein Unternehmen, das Ihnen alle Chancen gibt, erfolgreich zu sein

Unser technologischer Vorsprung, marktgerechte Vertriebs- und Marketingstrategien sowie die ausgezeichnete Qualität unserer Produkte haben uns zu einem der größten EDV-Hersteller gemacht. Mehrere tausend Mitarbeiter schätzen unseren kooperativen und leistungsorientierten Arbeitsstil, der auch den Erfolg unseres Außendienstes maßgeblich mitbestimmt. Unsere Vertriebsmannschaft ist erfolgreich, will sich mit dem Erreichten nicht zufriedengeben und hat ehrgeizige Ziele.

Als Vertriebsbeauftragter für einen fest umrissenen Marktbereich oder für Großkunden sollen Sie unseren ständig wachsenden Marktanteil noch weiter ausbauen. Sie haben bereits bewiesen, daß Sie der Top-Verkäufer im Vertrieb von anspruchsvollen Computersystemen sind und zu den "Besten" unserer Branche gehören. In Ihrer erfolgreichen Berufspraxis haben Sie ausgezeichnete Ergebnisse erzielt und suchen jetzt die Alternative für Ihre berufliche und persönliche Zukunft.

Wir können Ihnen beides bieten! Denn wir investieren überdurchschnittlich in unsere Forschung, entwickeln und produzieren bereits heute Technologien von morgen. Das heißt aber auch gleichzeitig, daß wir unseren Mitarbeitern langfristige Sicherheit und hervorragende Einkommens- und Karrierechancen bieten.

Wollen auch Sie an unserem Erfolg teilhaben? Dann möchten wir Sie schnellstmöglich kennenlernen.

Übrigens: Von den geographischen Einsatzorten her sind wir flexibel.

Ihre Bewerbung - mit Angabe Ihres Wunschgebietes - erreicht uns unter Kennziffer VB 11 über die von uns beauftragte Gesellschaft, die Sperrvermerke konsequent beachtet.



Dr. Körschgen · Lange · Wegener

Unternehmens- und Personalberatung GmbH

Kaiser-Friedrich-Promenade 101 · 6380 Bad Homburg v.d.H. · Telefon 06172/28011

حركة المتالامل

Dec To Street of the Street of the Street of the

MITALES

Kaufle Gesch

Ihr Spezi

Hauptver 6600 Man

vkt-Spezialis Fotokopierer – . 19. April 1986

æ

of \$€7€

 $\Delta T = \Delta T^{\prime\prime}$

Zielstrebiger Vertriebskaufmann -

Mit dem Unternehmer internationale Marktchancen umsetzen

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen anteil ist beachtlich. Mit unseren guten Pro- Forschung und Industrie im In- und Ausland des Gerätebaus im Einzugsgebiet einer dukten und den zufriedenen Kunden aus wachsen wir stetig. Deshalb suchen wir jetzt súddeutschen Großstadt. Unser Export-

المكذا المالامل

Vertriebsleiter Export

der den Geschäftsführer entlastet und bei wichtigen Entscheidungen und Aktionen im Vertriebsbereich aktiv mitwirkt. Er wird nach der Einarbeitung Aufgaben im Verkauf eigenständig übernehmen, um über diesen Weg in die Gesamtverantwortung Export

Wir erwarten eine solide kaufmännische

Ausbildung, technisches Verständnis und

Berufspraxis im Vertrieb von Industriepro-

dukten. Einer frischen, offenen und zupak-kenden Persönlichkeit bieten wir ein hoch-

interessantes Aufgabenfeld und eine Riesenchance. Verhandlungssicheres Englisch ist unbedingt erforderlich, weitere Sprachkenntnisse sind nützlich.

Ausführliche Informationen erhalten Sie von

Wolfgang Raith unter der Tel.-Nr. 089/ 6 42 20 11, die ihnen absolute Diskretion und die Berücksichtigung von Spenvermer-

ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (tabell. Lebenslauf, Zeugniskopien, Licht-bild, Angabe des Gehaltswunsches/Eintrittstermins) senden Sie bitte unter der Kennzitter 750 334 an den Anzeigendienst unseres Beraters, Gabriel-Max-Straße 29,

Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Karlsruhe, München; Zimch, Basel, Genf, Wien, Saleburg Hilversum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Stahlbearbeitung

Wir sind ein erfolgreiches mittelständisches Unternehmen in Nordrhein-Westfalen, das seit Jahrzehnten in der Stahlbearbeitung mit

seinen speziellen Dienstieistungen zur Branchenspitze záhlt

Wir suchen den fachlich und menschlich überzeugenden

nummer (02 11) 45 55-2 45 zur Verfügung.

thre Kontaktaufnahme unterliegt jeglicher Art von Diskretion, die von Ihnen gewünscht

Verkaufsleiter Stahlprodukte

Direkt dem zentralen Verkaufsleiter zugeordnet trägt er in seiner Abteilung Verent-wortung für kundenspezifische Problemlöaungen. Dazu erwarten wir einen Bewerber mit kaufmännischer und technischer Ausbildung und kaufmännischer Erfahrung möglichst in der Stahlbranche sowie mit erfolgreicher Bewährung im Verlauf.

Einer aufgeschlossenen, kontaktfreudigen Persönlichkeit mit natürlicher Autorität und

hohem Leistungswillen werden optimale Entfaltungsmöglichkeiten geboten.

Für erste Kontakte stehen Ihnen unsere persönlichen Berater, Herr Heiko Möhring und Herr Dr. Ulrich Würzner, unter der Ruf-

Ihre Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Istgehalt. Gehaltswunsch und Eintrittstermin) senden Sie bitte unter der Kennziffer 840 111 an Füllenbachstr. 8, 4000 Dessel-

Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Harnburg, Karfsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Salzburg-Hilversum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, Silo Paulo, Johannesburg

Verkaufserfahrene Persönlichkeit

tes und erfolgreiches Unternehmen (100 Niederrhein - sucht eine dynamische,

In der Papierverarbeitungsbranche bekann- Mitarbeiter) - Sitz ist eine Großstadt am unternehmerisch denkende Persönlichkeit

Geschäftsführer

Er soll den geschäftsführenden Gesellschafter entlasten und neue Ideen in Vertrieb und Administration einbringen. Besonderen Wert wird auch auf die Betreuung spezieller Kunden und die zielorientierte Führung der ihm unterstellten Mannschaft gelegt.

Überdurchschnittliche Leistungsbereitschaft sowie ein hohes Maß an Eigenmitiative muß ebenfalls gegeben sein.

Gedacht ist an einen Herm im Alter bis zu 40 Jahren mit qualifizierter kaufmännischer Ausbildung und Erfahrungen auf den vorge-

Für erste Kontakte stehen Ihnen unsere persönlichen Berater, Herr Dr. Ulrich Würz-

gung. Ihre Kontaktaufnahme unterliegt jegli-cher Art von Diskretion, die von Ihnen gewünscht wird. Ihre Bewerbungsunterlagen (tabellarischer

ner und Herr Heiko Möhring, unter der

Rufnummer (02 11) 45 55-2 60 zur Verfü-

Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Istgehalt, Gehaltswunsch und Eintrittstermin) senden Sie bitte unter der Kennziffer 840 110 an Füllenbachstr. 8, 4000 Düsseldorf 30.

Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Gerff, Wien, Salzburg Hilversum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Vertriebsaufgabe im Bereich Dienstleistung

Unser heute als GmbH geführtes Familien- begrenzten Gebiet tätig. Die stetige Expan- weiteren Ausbau unserer Aktivitäten einen unternehmen ist seit über 85 Jahren erfolgreich in einem etwa von den Städten Mün-

sion ist dank unserer zufriedenen Kunden aus der Industrie und dem kommunalen ster, Höxter, Marburg, Olpe und Dortmund Bereich möglich gewesen. Wir suchen zum

direkt der Geschäftsleitung unterstellten

Fachberater

Seine Aufgabe ist es, unsere Kunden zu betreuen und potentielle Kunden zu akquirieren. Sie stellen unsere Dienstleistungen und Handelswaren vor, gestalten Messen führen Seminare durch und veranlassen alle werblichen Aktionen unseres Hauses.

Wir stellen uns einen ehrgeizigen Mitarbeiter um die 35 - 40 Jahre vor, der Erfahrung im Vertrieb technischer Dienstleistungen und/oder Waren mitbringt. Sie müssen persönlich und fachlich überzeugen können und gestandenen Kunden aus der Industrie oder der kommunalen Verwaltung ein kompetenter Gesprächspartner sein.

Wern Sie diese Aufgabe reizt, sollten Sie Kontakt mit unserem Berater, Herm Klaus

Engels, unter der Rufnummer 0 22 61 / 70 31 49 aufnehmen. Er sichert ihnen abso-

ihre Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskoplen, Lichtbild, Ge-haltswunsch, Eintritistermin) senden Sie bitte an den mit der Weiterleitung der eingehenden Unterlagen besuftragten Anzeigendienst unseres Beraters unter Angabe der Kennziffer 862 878 an Postfach 10 05 52,



Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Salzburg Hillversum, Bercelone, Philadelphia, San Francisco, São Phulo, Johannesburg

BAUHAUS - Ihre berufliche Zukunft

Als dynamisches und erfolgreiches deutsches Einzelhandelsunternehmen in der Heinwerker-, Bauund Hobbymarktbranche, mit über 70 Niederlassungen in ganz Deutschland und im Ausland, gehören wir zur Spitzengruppe unserer Branche. Wir expandieren weiter. Vor uns liegen anspruchsvolle Aufgaben mit überdurchschnittlichen Entwicklungsmöglichkeiten für qualifizierte Mitarbeiter.

Wir suchen vorwärtstrebende

Produkt-Spezialist

speziell aus dem Groß- oder Einzelhandel, als

Geschäftsleiter

und stellvertretende Geschäftsleiter

mit der Aufstiegsmöglichkeit zum zukünftigen Geschäftsleiter.

Sie sind eine gestandene Persönlichkeit, ein Profi im Einzelhandel, verstehen etwas von Betriebswirt-schaft und können die Ergebnisse unserer Niederlassungen durch Ihre Betreuung positiv beeinflussen. Sie denken unternehmerisch, haben Marktgespür und können andere motivieren und überzeugen. Wenn Sie bereit sind viel zu leisten, über eine gesunde Portion Ehrgeiz verfügen, kaufmännische Erfahrung mithringen, auch einmal die Ärmel hochkrempeln können und Preude am Umgang mit

Erfahrung mithringen, auch einmai die Arnei nochkrempein konnen und Preude am Umgang mit Menschen haben, dann möchten wir Sie gerne kennenlernen. Wir bieten Ihnen sehr gute Verdieustmöglichkeiten, günstige Arbeitsbedingungen, einen zukunftssicheren Arbeitsplatz in einem Großunternehmen, ein angenehmes Betriebsklima und vieles mehr. signeren Ausenspiale in einem Großen ins Ihre Kurzbewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Für eine erste Kontaktaufnahme genügt uns Ihre Kurzbewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild. Zeugniskopien und Angaben zu Einkommensvorstellu-

Ihr Spezialist für Werkstatt Haus und Garten

Hauptverwaltung Deutschland, Gutenbergstraße 21 6800 Mannheim, Geschäftsführung, z. Hd Herrn Zielinski

Panasonic · Technics

Wir sind ein expandierendes Unternehmen der MATSUSHITA-ELECTRIC, einer der größten Hersteller im Radio-, TV-, HiFi-, Video-, Elektro-, Büroelektronik- und Batterie-Bereich.

Zur Unterstützung des Vertriebs suchen wir Sie als Pro-duktspezialisten für unseren Bereich Fotokopiergeräte. Sie übernehmen die Produktbetreuung einschließlich Beobachtung und Analyse des Wettbewerbs, konzipleren produktpolitische Maßnahmen, Intensivieren die Koordination mit unseren Fabrikationsstätten und halten Kon-

takt zu den Werbeagenturen. Vorzugsweise sollten Sie Spezialist für Büromaschinen mit mehrjähriger Berufserfahrung, Kenntnissen der Produkte und des entsprechenden Marketings sein. Perfektes

Englisch setzen wir voraus. Wenn Sie - zwischen 25 und 30 Jahren - in einem großen, wenn Sie – zwischen ich und so Jahren – in einem großen, weltweiten Vertriebsumernehmen tätig sein wollen, das Ihnen neben einem leistungsgerechten Gehalt die Sozialleistungen eines modernen Unternehmens bietet, bewerten Sie sich bitte schriftlich bei unserer Personalabtei-

Panasonic Deutschland GmbH Winsbergring 15, 2000 Hamburg 54

Oppermann Werbemittel

Als führendes Werbemittel-Versandhaus mit weit über 300 Mitar-beitam suchen wir einem)

RPG III-ORG/ Programmierer(in)

- Praxis in der Anwendungsentwicklung Erfahrung mit dem System IBM/38
 Rundlerte kaufm, und organisatorische Kenntnisse
- Wir bieten (bnen:
 - Interessante, vielseitige Aufgeben
 Fachliche Weiterbildungsmöglichkeiten
 überdurchschylttliche Bezahlung

Senden Sie une bitte ihre schriftliche Bewerbung mit Lichtbild und Gehaltswunsch an Herrn BaarB, Tel. 0 43 21 / 881 - 231

Oppermann Werbemittel Saalestraße 8 2350 Neumunster Tel. 043 21/8810

Für unsere Brückenbauabteilung suchen wir qualifizierte, praxiserfahrene Diplom-Ingenieure (TH/FH)

Bauleiter



Herren, die sich von dieser Aufgabe angesprochen fühlen, bitten wir um ihre vollständige Bewerbung.

Bauunternehmung Nari Schäfer & Co. GmbH 4530 Ibbenbüren, Withelmstraße 80 Telefon 0 54 51 / 50 05-18

Wenn Sie Lust und Liebe zum Verkauf empfinden, wenn Sie darüber hinaus Verkäufer gerne unterstützen, und, was entschei-dend ist, wenn Sie umfassende Kenntnisse des Immobilien-Marktes besitzen, dann sind Sie der richtige Mann als

Direktionsbeauftragter

mit stark herausfordernden Aufgaben und vor allem: Ihre Posi-tion ist enorm ausbaufähig. Ihr Arbeitsplatz wird in einer unserer Filiaktirektionen – Wuppertal. Stuttgart, Mannheim oder Saar-

Trauen Sie sich das zu? Dann bewerben Sie sich, oder rufen Sie einfach an. EUROFINANZ Europäische Finanzierungsges, mbH Direktion für Vermögensanlagen Schwalbengasse 42–44, 5000 Köln 1 Tel. 02 21 / 21 90 46

Diplom-Ingenieure (TU/FH)

Auf dem stark expandierenden Markt der Automatisierung für die Industrie wachsen wir durch Einsatz unseres erfolgreichen Leitsystems Procontrol J und moderne Leistungselektronik

Wir suchen Diplom-Ingenieure der ELEKTROTECHNIK oder TECHNISCHEN INFORMATIK mit Studienschwerpunkten auf den Fachgebieten

Automatisierungs- und Leittechnik, Regelungstechnik, Nachrichtentechnik, Leistungselektronik, Regelantriebe, Informatik

für Aufgaben der PROZESSAUTO-MATISIERUNG.

Ihre Aufgabe ist eine vielseitige Ingenieurtätigkeit im Bereich der ANLAGENERSTELLUNG für elektrische Ausrüstungen in Hütten-und Walzwerken, Prüfanlagen, Anlagen des Bergbaus, und der Wasserwirtschaft im Ausland und Inland.

Sie reicht von der Prüfung der Hard- und Software in unseren Prüffeldern über die Funktionsprüfung vor Ort, die Prozeßinbetriebnahme, die Betriebsüber-

wachung, dem Leistungsnachweis bis zur Abnahme durch unsere Kunden.

Wir bieten Ihnen eine selbständige Tätigkeit, die Möglichkeit zum Erwerb umfassender Prozeßkenntnisse, intensiver Kundenkontakte und damit gute Chancen für Ihre berufliche Weiterentwicklung. Die Einarbeitung in die modernen Methoden des Engineerings erfolgt durch eine ausgewogene Mi-schung aus Ausbildung im Hause und "training on the job". Englische Sprachkenntnisse sind von Vorteil.

Für eine erste Kontaktaufnahme steht Ihnen Herr Gölz zur Verfügung (Tel.: 06 21/3 81-34 46).

Ihre vollständige Bewerbung richten Sie bitte unter dem Kennwort "IA/TA" an die Personalabteilung

BROWN, BOVERI & CIE **AKTIENGESELLSCHAFT** Geschäftsbereich Industrieanlagen Postfach 351 6800 Mannheim 1

BBC. Energie für viele. Wir sorgen dafür, daß Strom erzeugt werden kann und daß er auch fließt.

Inbetriebnahme bei AEG eine technisch anspruchsvolle Aufgabe

in unseren Anlagen kommen. modernste Techniken zur Anwendung Die Funktions- und Leistungsfahigkeit ist unter BeFür den Einsatz in praktisch allen Industriezweigen auchen wir

Diplom-Ingenieure der Richtung Elektrotechnik/ Automatisierungstechnik/ Informatik als Inbetriebnahme-Ingenieure

Wir sind im Inland und weltweit bei der Inbetriebnahme komplexer Industrieanlagen aktiv.

Dazu gehören Komponenten wie z. B. Umnchter, freiprogrammier-bare Steuerungen und Prozeß-

Sie werden intensiv auf Ihre Aufcaben vorbereitet, erhalten die notwendigen Spezialschulungen und werden sorgfältig eingear-

Praktische Erfahrungen und Fremdsprachenkenntnisse sind von Vorteil.

Bei Eignung und Erfahrung kön-nen Sie zum Inbetriebnahmeleiter oder Projektmanager aufstel-

Als Drenstsitz kommen sieben Standorte innerhalb der Bundes-republik Deutschland in Frage. (Frankfurt, Hamburg, Hannover, Mülheim/Ruhr, Stuttgart, Mün-

Dann senden Sie uns Ihre Bewerbung mit dem Kennwort A832 V7-F

Vorabinformationen erhalten Sie auch über Herrn Voss. Rufnummer 0 69 / 66 99 - 4 22

HOCH- UND INGENIEURBAU

Mit einem Umsatz von mehr als 300 Mio. DM und nahezu 2000 Mitarbeitern in 10 Niederlassungen und Zweigstellen gehören wir zu den bedeutenden Unternehmen im Hoch- und Ingenieurbau, Tief- und Straßenbau

sowie im schlüsselfertigen Bauen. Mit unserem gesamten Leistungsange-

bot sind wir ein anerkannter Partner für öffentliche und private Auftrag-

Für eine unserer Niederlassungen im norddeutschen Raum suchen wir

ABTEILUNGSLEITER

Unser zukünftiger Mitarbeiter soll über die entsprechende fachliche Qualifikation verfügen und bereits heute mit anspruchsvollen Bauleitungsaufgaben in einem ähnlich strukturierten Unternehmen befaßt sein.

Herren, die sich diesen Aufgaben gewachsen fühlen, bitten wir um

Einsendung vollständiger Bewerbungsunterlagen an den WELT-Verlag

unter U 1457 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

einen qualifizierten Diplom-Ingenieur (TH / FH) als

für den Bereich Hoch- und Ingenieurbau.

AEG Aktiengesellschaft Zentrale Personalabteilung Theodor-Stern-Kai 1 6000 Frankfurt 70

Technologien von AEG: elektri-sche und elektronische Geräte, Systeme und Anlagen für Kommunikation und Information, für Industrie- und Energietechnik für Verteidigung und Verkehr, für Büro und Haushalt,

AEG

Wir sind ein Service-Unternehmen der Erdől-/Erdgasindustrie.

Für unseren Bereich "Feststoffkontrolle und Wasseraufbereitung" suchen wir

technischen **Abteilungsleiter**

mit entsprechender Erfahrung, vorzugsweise aus dem Explorations-/Bohrbereich kommend.

Englische Sprachkenntnisse setzen wir

Schriftliche Bewerbung mit Angabe des frühesten Eintrittstermins erbitten wir unter F 1578 an WELT-Verlag.

Fachklinik Hochsauerland, Willingen Cardiologisch versierter Internist ab 1, 5, 1986 oder später als

1. Oberarzt

einer Fachklinik im Sauerland gesucht.

Voraussetzungen: Mehrjährige Berufserfahrung, besonders in Cardiologie und Labor.

Interesse an Physikalischer Medizin.

Bewerbungen - am besten zunächst telefonisch - an Herrn Chefarzt Dr. A. Kohlrausch

Fachklinik Hochsauerland Sonnerweg 23, 3542 Willingen/Upland, Tel. 0 56 32 / 60 11

Ein Bundesland könnte (hoen gehören)

Time-sharing ist der Wachstumsmarkt Nr. 1. Wir gehören zu den preiswertesten und bedeutendsten Anbetern. Im Zuge der weiteren Markterschließung benötigen wir Sie, den echten, erfolgreichen Direktverkäufer (Anlage-Bankwesen, Versicherung, Immobilien etc.), der sich zutreut, ein ge-Bankwesen, Versicherung, Immobilien etc.), der sich zumau, wei faszinierendes und konkurrenzios preiswertes Spitzenangebot seriös zu vertreten und zu verkaufen. Darüber hinaus erwarten wir von ihnen, daß Sie eine Verkaufsorganisation aufbauen und leiten wollen. Eine nicht alltägliche Chance für Könner, die durch hohe Provision und erstklassige

STS Schillig, Time-sharing GmbH wplatz 12, 4000 Disseldorf 1, Tel. 02 11 / 13 23 01 oder 02

Zum 1, 7, 1985 oder früher suchen wir eine(n)

Ingenieur(in) Verfahrenstechnik oder Chemie

spezielt für die Wasseraufbereitung und Abwasserbehandlung. Ihre schriftliche Kurzbewerbung schicken Sie bitte an das Ingenieur-Büro

POGGENSEE Beratende Ingenieure VSI, Königstraße 28, 2000 Hamburg 50

Wir haben vor, eine Teilzahlungs-Kreditbank zu gründen und auchen für den Vorstand eine/n

Mitarbeiter/in

der die Qualifikation gemäß § 33 KWG besitzt. Dabei haben wir vor, die Erlaubnis später zu erweitern. Evtl. besteht auch die Möglichkeit einer Teilzeitbeschäftigung. Bitte bewerben Sie sich schriftlich



Effnerplatz 3 8000 München 86 Tel Vorahauskunft unter



- Bewerber-Handbuch

ipl.-Klm., Dipt.-Ing. E. Stetzner, 2. Aufl. 1986. ., nur CM 34,00 (stement. schwarzem). rdbuch ist über alle Buchhandungen

Unser Auftraggeber ist ein großer deutscher Konzern mit starken internationalen Aktivitäten.

Für das Unternehmen in einer attraktiven nordnessischen Großstadt suchen wir qualifizierte weibliche als auch mannliche

Vertriebsbeauffragte

für Datenverarbeitung und Kommunikationssysteme bei Groß- und Sonderkunden

Was Sie erwaniet:

- Beratung und Akquisition für Geräte und Systeme der Datenverarbeitung und Bürokommunikation in einem zugewiesenen Kunden/Interessentenkreis
- Ausorbeitung entsprechender Angebote und Lösungsvorschläge unter Beachtung fechnischer Spezifikationen
- trägen unter Berücksichtigung organisatorischer und betriebswirtschaftlicher Grundsätze Projektůberwachung

Selbständiger Abschluß von Ver-

- nachfolgende Kundenbetreuung Und damit können Sie rechnen: - Anspruchsvolle, zukunftsorien-
- tierte Aufgaben - Eigenständigkeit und Verantwor-
- tung
- Weiterbildungsmög- Intensive lichkeiten Moderne Arbeitsmittel
- Ausgezeichnete Dotierung

Wes wir erworten:

Studium der Betriebswirtschaft oder Informatik – auch vergleichbarer Studiengang, z.B. Wirtschaftsingenieur. Kaufmannische und Technische Praxis. Kennthisse geläufiger Programmiersprochen und Kenntnisse im Umgang mit Betriebssystemen, Datenfernverarbeitung und Datenbanken.

Vorteilhaft wären längere Berufserfahrung in den genannten Gebieten und Nachweis erfolgreicher vertrieblicher Tätigkeit.

Gewandtes Auftreten, gewinnend und überzeugend in der Argumentation, hartnäckig in der Verfolgung der

Ihr Alter liegt zwischen 28 und 40 Jahren.

Wenn Sie sich zutrauen, ihr Fachwissen in Konzeptionen und Aufgabenlösungen umzusetzen, Konfakte aufzubauen und Kunden/ Interessenten über Produkte und Systeme zu beraten, dann schicken Sie uns bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Lebens-lauf, Zeugnisabschriften, Lichtbild und Angabe Ihrer Einkommensvorstellung).

Sperrvermerke werden sorgfältig beachtet.

Für telefonische Rückfragen stehen wir Ihnen auch abends und an den Wochenenden in der Zeit zwischen 15 und 17 Uhr zur Verfügung.



Unternehmensberatung und Personalmanagement Komilienweg 4A, 5000 Köln 40, Tel, 02 27-48 28 18

Wir sind mit nahezu 3600 Mitarbeitern das größte Unternehmen der hamburgischen Seehafenverkehrswirtschaft, das marktgerechte Informationasysteme als Wettbewerbsinstrument sinsetzt.

Für die Systemprogrammierung unserer DEC-Rechner VAX (8600 und 750) suchen wir eine/n

Systemprogrammierer/in

- Wir erwarten: Erfahrungen mit dem Betriebssystem VMS
 - Selbständige Arbeitsweise und konzeptionelles Denken Initiative, Engagement und Lembereitschaft

Praxisorientierte Aufgabenstellungen sowie einen zukunftssicheren Arbaitsolatz

Wenn Sie sich durch dieses Aufgaben- und Anforderungsprofil angesprochen fühlen, würden wir uns freuen, mit ihnen Kontakt aufnehmen zu können. Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Gehaltsvorstellung an unsere Abteilung Personal-Ausbildung und -Systeme. Wenn Sie vorab telefonische Auskünfte wünschen, rufen Sie bitte einfach unter der Telefon-Durchwahl 0 40 / 30 88-33 95 an.



iamburger Hafen- und Lagerhaus Aktiongesellschaft Bei St. Annen 1, 2000 Hamburg 11

Computer-Verkaufer



Weit über 100 000 Kunden machen uns zur Nr. 1 für Klein- und Mittelbetriebe. Praxisgerechte, wirtschaftliche Computerlösungen, ein leistungsfähiges Rechenzentrum. qualifizierte Beratung und ein hervorragendes Vertriebs- und Serviçenetz sind die Grundlagen dieses Erfolgs.

> Wenn Sie diese vielversprechenden Voraussetzungen

- durch Ihre verkäuferische Perssönlichkeit, Fleiß, Durchsetzungsvermögen und Willen zum Erfolg ergänzen
- und außerdem über Kontaktfähigkeit und Lemfähigkeit verfügen.

dann können Sie Ihre Karriere in unserem Vertrieb und Ihre überdurchschnittlichen Verdienstmöglichkeiten weitgehend selbst be-einflussen. Außerdem sollten Sie 2-3 Jahre Berufserfahrung im Handel, Handwerk oder der Industrie mitbringen. Damit haben Sie es von Anfang an leichter, sich zum kompetenten Gesprächspartner für unsere Kunden in einem der jeweiligen Zielmärkte zu entwickeln. Ihre Chancen reichen dann vom Juniorverkäufer über den Seniorverkäufer bis zum Verkaufsleiter und Vertriebsstellenleiter.

Entweder sind Sie schon in unserer Branche als Systemberater oder VB tätig und suchen zukunftsorientierte Aufgaben in einem expansiven Unternehmen, oder Sie wollen sich als »EDV-Einsteiger« zum erfolgreichen Verkäufer entwickeln, in jedem Falle sollten Sie jetzt mit uns sprechen.

Im Zuge des weiteren Ausbaues unserer Vertriebsorganisation bieten wir jetzt wieder Verkäuferpositionen in 44 Vertriebsstellen zum 1. 7. bzw. 1.10.1986 an.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung

Bitte senden Sie Ihre Unterlagen an die untenstehende Adresse und geben Sie uns einen Hinweis auf den von Ihnen gewünschten Einsatzort und die von Ihnen bevorzugte Ziel-Branche (Handel, Handwerk, Industrie).

Wir antworten umgehend.

Taylorix Organisation, Personalleitung, Zazenhäuser Str. 106, Postfach 829 7000 Stuttgart 40, Tel. (0711) 8209-1

COMPUTER · ORGANISATION · SERVICE

, 19. April 1986

Jungeren chhoch. rundkenni

àebiet verdnis für e haben,

ŧeη. eistnußeu Standard nen.

ie ihre

:≀den

auts-

🕮 den

Sie

22

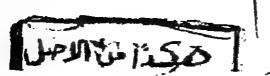
SOWIE

60:5-

3rbeitet

iung ass Zeigen-

-espråchs-



Systemanalytiker/Organisationsprogrammierer



Hermes ist der führende private Kredit-versicherer in Deutschland. Seit 1917. Wir versichem Unternehmen und Banken gegen Forderungsaustalle sowie gegen Vermogensschäden durch Vertrauensmißbrauch

Zum nachstmöglichen Eintritistermin suchen wir für unsere Zentrale EDV-Abteilung

Sie erwartet:

- interessantes Aufgabengebiet in der EDV-Projektentwicklung von der System-analyse/Programmierung bis zur Einführung von Dialoganwendungen
- Möglichkeiten, später ein Team von EDV-Spezialisten zu führen ein IBM Großsystem unter MVS und das Datenbanksystem IMS DB/DC
- die Systeme PET und TSO zur Entwicklungsarbeit

abgeschlossenes Hochschul-/Fachhochschulstudium (z. B. Informatik/Wirtschaftswissenschaften) oder gleichwertige Aus-

 mehrjahrige praktische Erlahrung in der Projektarbeit und in den obengenannten Systemen evtl. als Projektleiter Praxis in den Programmerspracher COBOL und/oder ASSEMBLER interessenten/innen nchten bitte ihre schriftliche Bewerbung an unsere Abteilung





Sind Sie entscheidungsfreudig, engagiert und leistungsorientiert? Verfügen Sie über gutes Durchsetzungs-

Sind Sie Ingenieur, Techniker oder entspr. Danin sollten Sie unser Angebot prüfen. xieten ihnen tolgende Moglichkeite

Vertriebsingenieur

für die Bereiche

Lichtwellenleiter-Systeme für Datenkommunikation für München, Nürnberg oder Stuttgart

Halbleiter Bauolemente für München, Berlin, Hannover u. Hamburg Monitor-Röhren und Zubehör für München, Nürnberg oder Stuttgart

Steckwerbinder für Düsseldorf, München, Nürnberg oder Stuttgart

ENATECHNIK ist einer der führenden Elektronik-Distributoren in Deutschland unter anderem für: TI, RCA, MOTOROLA, CLINTON, SHARP, etc.

Unsere Mitarbeiter haben uns so erfolgreich gemacht. Bei uns zählt das bessere Argument. Der kooperative Führungsstill sowie regelmäßige Schulungen aller Mitarbeiter sind für uns selbstverständlich. Wenn Ihnen unser Angebot zusagt, greifen Sie zum Telefon oder bewerben Sie sich schrittich. Herr Niemann (Tel.: 04106/ 612261) oder Herr Pünjer (Tel. 04106/ 61 22 22) informieren Sie gern über weitere Details, wie Aufgabenstellung, Gehalt und Sozialleistungen.

ALFRED NEYE ENATECHNIK GMBH

SCHILLERSTRASSE 14 2085 QUICKBORN Tel.-Sammel-Nr. (0 41 06) 6 12-0

Elektrotechnik - Elektronik - Industrie Wir produzieren und vertreiben (Firmensitz im Raum Frankfurt) Isolier-, Abschirm- und Kabelummantelungsmate-rial. Unsere Produkte finden kundenspezifisch Anwendung im Industriebereich und bei öffentlichen Auftraggebern. Zum 1. Juli 1986 suchen wir einen vertriebsorientierten

Technischen Direktor

Die Aufgabe

- Technische Beratung und Betreuung von Großkunden im industriellen Bereich (Elektro-/Automobilindustrie) Koordinations- und Organisations-
- autgaben - Strategische und operative Unter-
- nehmensleitung

- Erfahrung in verkaufs- und kundenorientierter Beratung und Problemiösung
- Gute Englischkenntnisse - Einsatzbereitschaft und Belastbar-
- Verständnis für Finanzen und
- Kenntnisse der EDV
- Kenntnisse in Menschenführung und -motivation (Gesamtmitarbei-terzahl 30 sowie Vertriebsbeauf-

Das Angebot - Geschäftsleiterposition im näch-

- sten Jahr (aus Altersgründen)
- Ein interessanter Arbeitsplatz in einem modernen expansiven Unternehmen
- Angemessene Einkommensmög-

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung sowie Angaben zur Einkommensvorstellung an das von uns beauftragte Unternehmen. Vertrauliche Behandlung und Beachtung von Sperrvenmerken ist garantiert.

KMC Management
Consulting GmbH Postfach 2 43, 6978 Neu-Isenburg

SYSTEMATISCHE FÖRDERUNG ALS GRUNDLAGE EINER ERFOLGREICHEN KARRIERE

Wir sind ein erfolgreiches Unternehmen im Bereich des Energie- und Anlagenbaus. Auf diesen Gebieten sind wir in Einsatz und Entwicklung richtungweisender Technologien führend.

Wir wissen, daß der Erfolg unseres Unternehmens auch zukünftig zu einem großen Teil von der Fähigkeit und dem Einsatzwillen unserer Führungskrätte und Mitarbeiter abhängt. Die Fortsetzung unserer erfolgreichen Geschäftspolitik erfordert, daß wir uns rechtzeitig um qualifizierte und leistungsbereite Mitarbeiter bemühen, die auf die Übernahme verantwortungsvoller Aufgaben vorbereitet werden.

DIPLOM-KAUFLEUTE DIPLOM-WIRTSCHAFTSINGENIEURE

Rechnungswesen Einkauf Revision Personalwesen

mit praktischen Erfahrungen von 2-3 Jahren in der Industrie

Sie bitte unter Angabe der Kennziffer A/8404 an die

Wir erwarten von Ihnen einen überdurchschnittlichen Studienabschluß, die Fähigkeit zur Teamarbeit sowie ein hohes Maß an Verantwortungsbereitschaft, Initiative und Belastbarkeit.

Im Rahmen unserer systematischen Personalentwicklung bieten wir Ihnen ein größtmögliches Maß an Unterstützung, Förderung und Weiterentwicklungsmöglichkeiten. Der Sitz unseres Unternehmens liegt in einer attraktiven Stadt in Nordrhein-Westfalen. Ihr Einkommen und die Rehmenbedin-

gungen unseres Hauses werden Sie zufriedenstellen. Wenn Sie sich von diesen interessanten und herausfordernden Positionen angesprochen fühlen, arwarten wir gerne Ihre

Sollten Sie Vorabinformationen winschen, steht Ihnen unser Berater, Herr Peter Kretschmer, unter der Telefonnummer 02 21 / 24 71 83 (abends ab 18.00 Uhr und am Wochenende unter Rufnummer 0 22 04 / 8 25 74) zur Verfügung. Ihre aussagefähigen Bowerbungsunterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Eintrittstermin, Gehaltswunsch) senden



Hohenzollernring 52 · 5000 Köln 1 · Telefon: 0221-247183

WIR SIND

ein erfolgreiches, mittelständisches Unternehmen der metallverarbeitenden Industrie. Unser Produktionsprogramm ist ausgerichtet auf Spezialund Präzisionsteile für die Automobil-Industrie. Darüber hinaus sind wir der Hersteller der bekannten reflex-Druckausgleichsbehälter, die einen Spitzenplatz im Markt halten. Unser moderner Maschinenpark und die Qualifikation unserer über 400 Mitarbeiter garantieren einen außergewöhnlich hohen Qualitätsstandard unserer Groß-Serien-Produkte.

WIR SUCHEN INGENIEURE (FH, TH)

als Betriebsassistenten für folgende Unternehmensbereiche

1. Produktionssteuerung, Produktionsleitung.

Zu Ihren Aufgaben gehören Erstellung von Maschinenbelegungsplänen, Ausarbeitung von Produktionsplänen, Materialdisposition, Im Rahmen der BDE (Betriebsdatenerfassung) erfolgt unsere Produktionsplanung und -steuerung über EDV. Neben den hier anfallenden Fachaufgaben soll der zukünftige Stelleninhaber auch Mitarbeiterverantwortung übernehmen, um den Betriebsleiter zu entlasten.

2. Versuch und Entwicklung.

Schwerpunkt: Prototypenentwicklung und -fertigung.

Bei beiden Positionen sollten die Bewerber maximal 32 Jahre alt sein und über entsprechende Berufserfahrungen verfügen.

WIR BIETEN

neben einer sehr guten Dotierung und den üblichen Sozialleistungen eines großen Unternehmens dynamische Entwicklungsmöglichkeiten in inhaltlicher und finanzieller Hinsicht.

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an den Bevollmächtigten der Geschäftsleitung, Herrn Udo Hinkelmann.

Er garantiert Vertraulichkeit und Beachtung von Sperrvermerken.

WINKELMANN + PANNHOFF GMBH Schmalbachstr. 2 - D-4730 Ahlen/Westf.

Postfach 10 29 · Telefon-Durchwahl (0 23 82) 8 56-1 31

Industrie-Klima

Wir sind ein mittleres, leistungsstarkes und expansives Unternehmen der Industrie-Klima-Technik und Tochtergesellschaft eines schwedischen Konzerns. Auf den Gebieten der Luftbe- und -entfeuchtung sowie Wärmerückgewinnung bleten wir den Anwendern in Industrie, Handel und Dienstleistung wirtschaftliche Problemlösungen.

zur Sicherung einer kontinuierlichen und langfristigen weiteren Entwicklung suchen wir einen

Technischer Leiter

Ingenieur Maschinenbau oder Elektrotechnik

unser technisches Management ergänzt.

In dieser Funktion übernehmen Sie die Verantwortung für

Arbeitsvorbereitung und Produktmodifikation

Materialwirtschaft

Sie berichten dem Geschäftsführer direkt.

Wir suchen den Kontakt zu einem erfahrenen Ingenieur, möglichst mit Kenntnissen aus der industriellen Klimatechnik oder dem lüftungstechnischen Apparatebau. Neben fachlicher Kompetenz, die betriebswirtschaftliches Denken und Handeln mit einschließt, erwarten wir persönliche Integration, großes Engagement bei der Erreichung unserer Ziele sowie die Fähigkeit, eingearbeitete Mitarbeiterteams kooperativ und motivierend zu führen. Aufgrund unserer internationalen Einbindung sind Englischkenntnisse würschenswert.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an unsere Beratungsgesellschaft TWP-Treuhand, Wedeler Landstraße 43, 2000 Hamburg 56. Dort steht Ihnen für tel. Informationen Herr A. Piech unter 0 40 / 81 75 25 gern zur Verfügung.



Innenausbau auf hohem Niveau

Heute im Verbund einer mittelständischen Unternehmensgruppe, sind wir seit nahezu 150 Jahren im Innenausbau, mit kontinuierlich geplantem Wachstum, tätig. Im Bereich der Einrichtung von Verwaltungsgebäuden und Repräsentationsräumen - aber auch Privathäusern - im hochwertigen Genre gehören wir zu den Branchenleadern. Wir setzen Maßstäbe! Unser Qualitätsverständnis und das Charisma "kunsthandwerklicher" Arbeit werden von unseren Kunden im In-

Den Unternehmenserfolg werten wir als Gemeinschaftsleistung aller Mitarbeiter: Bei uns wird Teamwork praktiziert!

Zur Entlastung unseres langjährigen Bereichsleiters Technik suchen wir d e n

Produktionsleiter

Nachfolger des Technischen Leiters –

Der Verantwortungsbereich: Zusammenarbeit mit den Projektleitern, Umsetzung der vom Markt kommenden Ideen in produktionsgerechte Fertigungslose, Planung und Steuerung der Fertigungsabläufe, Sitz und Stimme bei der Produktgestaltung, Sicherung unseres hohen Qualitätsniveaus; schließlich Führung, Koordination und Kontrolle eines engagierten Mitarbeiterteams.

Wir erwarten von unserem Produktionsleiter in spe eine qualifizierte handwerkliche und technische Ausbildung sowie den Willen zur Weiterbildung. Erfahrungen im Innenausbau sind zumindest für den Start von Vorteil, aber nicht Bedingung. Wirtschaftliches Denken und Handeln, dazu ein hohes Maß an Selbständigkeit und Verantwortungsbewußtsein, setzen wir voraus. Entsprechend dieser zukunftsorientierten Aufgabe ist die Position leistungsbezogen dotiert.

Fühlen Sie sich herzusgefordert? Dann rufen Sie uns an; auch wenn Sie heute noch im "zweiten Glied" stehen, aber Ihre "Karriereleiter" stellen möchten, sollten Sie sich bewerben.

Für die Kontaktaufnahme erbitten wir aussagefähige Bewerbungsunterlagen (Telefonnummer vermerken) unter der Kennziffer 12546 an die von uns beauftragte NEUHAUS+PARTNER BERATERGRUPPE GMBH, Kulmitzweg 13, 8650 Kulmbach, T. 0 92 21 / 29 49; BENNO ML KRÜGER ist Ihr Gesprächspartner für einen ersten, absolut vertrautichen Kontakt. Diskretion, ebenso Beachtung ihrer Sperrwünsche werden ausdrücklich zugesichert.

NEUHAUS + PARTNER · BERATERGRUPPE GMBH · MANAGEMENT + KARRIERE

8000 München 90 · Bergstraße 15 · 089/695913-14 • 4800 Bielefeld 1 · Uhlandstraße 33 · 0521/15 20 30

4000 Düsseldorf 1 * Brehmstr. 63 * 0211/636990 | 8650 Kulmbach * Kulmitzweg 13 * 09221/2949 | 3563 Dautphetal 3 * Hinterlandstr 23 * 06468/237

Wir sind ein über acht Jahrzehnte altes, führendes mittelständisches Maschinenbau- und Elektronik-Unternehmen auf den Sektoren Energieversorgung und

Zum baldmöglichsten Termin suchen wir einen

Ressortleiter

dem die Unternehmensabteilungen in- und Auslandsvertrieb verantwortlich unter-

Wir wünschen uns für diese Position einen Dipl.-Kaufmann oder Dipl.-Wirtschafts-Ingenieur, der neben guten englischen Sprachkenntnissen über mehrjährige Erfahrungen in den Bereichen Vertrieb und Marketing verfügt. Die Ressortleiterstelle ist direkt der Geschäftsleitung unterstellt und nach entsprechender Bewährung mit der Prokura-Erteilung verbunden. Der Exportanteil beträgt z. Z. 50 % bei einem Gesamtumsatz von ca. DM 45 Mio.

Neben eigenen Niederlassungen in Brasilien; England und Frankreich befindet sich der Hauptsitz des Unternehmens in der alten, schönen Universitäts- und Hansestadt Münster/Westfalen.

Schriftliche ausführliche Bewerbungen mit Referenzen und Lichtbild senden Sie bitte an



PETER LANCIER

Maschinenbau-Hafenhütte GmbH u. Co. KG Petersheide 37, 4400 Münster

Wir sind ein namhafter Hersteller der Nahrungsmittelindustrie mit Sitz in Norddeutschland und suchen unseren zukünftigen

Verkaufsleiter Akquisition

der mit einem qualifizierten Team von Außendienstmitarbeitern für die Neugewinnung von Kunden und die Erschließung neuer Absatzwege verantwortlich sein

Unser neuer Mitarbelter sollte eine mehrjährige Berufs- und Führungserfahrung aus dem Außendienst nachweisen können und Verhandlungsgeschick, Durchsetzungsvermögen und die Fähigkeit der Mitarbeitermotivation mitbringen. Entsprechende Kontakte zum Handel und zur Gastronomie werden vorausgesetzt.

Wenn Sie sich dieser anspruchsvollen Aufgabe gewachsen fühlen, senden Sie bitte Ihre vollständigen Personalunterlagen mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnissen, Gehaltsvorstellungen und dem frühestmöglichen Eintrittstermin unter M 1385 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Diskretion ist selbstverständlich.

Für unsere Filiale in Wittdün auf Amrum suchen wir zum 1. Juli 1986 den

FILIALDIREKTOR

Wir erwarten Bewerbungen von Damen und Herren mit Sparkassenfachprüfung oder einer vergleichbaren Ausbildung und Erfahrungen insbesondere im Kreditbereich.

Zu den Aufgaben des Filialdirektors gehört die Repräsentation unseres Hauses, die Führung von acht Mitarbeitern und einigen Saisonkräften sowie die qualifizierte Kundenberatung und -betreuung in allen Sparten des Sparkassengeschäfts.

Wir bieten eine Vergütung bis Gruppe III BAT zuzügl. Dienstaufwands-entschädigung. Eine geräumige Dienstwohnung steht im Geschäfts-gebäude in Wittdün zur Verfügung.

Wir sind eine Zweckverbandssparkasse mit 1,7 Mrd. DM Bilanzsumme und 57 Geschäftsstellen im Kreis Nordfriesland. Zum Marktbereich Amrum gehören neben der Filiale in Wittdun Zweigstellen in Nebel und Norddorf. Das Kreditgeschäft ist mit Ausleihungen in Höhe von 55 Mio. DM überdurchschnittlich ausgeprägt.

Die Insel Amrum hat ca. 2500 Einwohner. Grund-, Haupt- und Realschule sind vorhanden. Zum Festland bestehen tägliche tideunabhängige Fähr-

Für telefonische Vorabinformationen steht ihnen der Vorstand (Telefon 0 48 41 / 66 22 34) zur Verfügung. Ihre Bewerbungen richten Sie bitte innerhalb von drei Wochen nach Erscheinen dieser Anzeige an den



Vorstand der Sparkasse Nordfriesland

Postfach 15 40, Großstraße 7-9

International Medical

Kommen Sie zu uns als

KLINIK-Besucher/In

in ein internationales Unternehmen!

Bundesweit vertreiben wir qualitativ hochwertige Klinikprodukte. Das Programm wird ständig durch neue, interessante Produkte erganzt.

Verkaufserfolge gewohnt

- fähig, Neukunden zu gewinnen und den
- bestehenden Kundenstamm zu pflegen zuverlässig, vertrauenswürdig, einsatzfreudig und selbständig
- bereit, sich in ein bewährtes Team zu integrieren?

Dann sind Sie für uns der richtige Partner.

Zum 1. 7. 86 möchten wir zur intensiveren Bearbeitung des Marktes unsere Außendienstorganisation in folgenden Bereichen weiter ausbauen:

- Sauerland/östl. Münsterland
- südl. Niedersachsen/nördl. Hessen - Eifel/Aachen/Monchengladbach

Wir bieten 13 Gehälter, Provision, Spesen, Firmen- oder Privatwagen, feste Gebietsgrenzen.

Senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild an:

International Medical Products Demachland GmbH - 4190 Kleve Postfach 1226 · Telefon 02821-25031 · Telex 811789 hm

Zum baldigen Eintritt bieten wir einem

Exportkaufmann

eine interessante und entwicklungsfähige Aufgabe in unserem Hamburger Stamm-

Bewerber sollten praktische Arbeit in einem Industrie- oder Handwerksbetrieb und anschließende kaufmännische Lehre absolviert haben.

interessenten bitten wir, sich mit ihren Bewerbungsunterlagen an unsere Geschäftsleitung zu wenden bzw. uns anzurufen unter Tel. 0 40 / 36 14 20.

Continentale Produkten Gesetlschaft

Ehrhardt - Renken (GmbH + Co.) Hamburg

Bewerber auf Chiffre-Anzeigen

., bitten wir, die Chiffre-Nommer auf jeden Fall deutlich sichtbar außen auf dem Umschlag zu vermerken.

Gelegentlich erreichen uns Zuschriften ohne Angabe der Chiffre-Nummer. Um sie an die Inserenten weiterleiten zu können, müssen wir sie öffnen. Das kann zu Mißverständnissen führen.

Also daran denken: Nicht nur innen im Anschreiben, sondern schon außen auf dem Umschlag die Chiffre-Nummer angeben!

Herzlichen Dank.



Anzeigenabteilung

Wir sind ein Unternehmen der chemischen Industrie mit etwa 14 000 Mitarbeitern in mehreren Werken und Fertigungsstätten im In- und

Für unseren ZENTRALBEREICH INGENIEUR-TECHNIK/UMWELTSCHUTZ suchen wir zum baldmöglichen Eintritt als Fachkraft für PRODUKT-

 Mitterbeit bei der Erstellung von Grunddatensammkungen aller DN-Produkte sowie Pflege und Datensammlung Mitwirkung bei der Entwicklung von Systemen zur EDV-mäßigen Erfassung und Verarbeitung von unweitrelevanten Daten un Werke (DN-Umweitdatenbank)

Erstellen geeigneter Ausgabe-Programme für -formalisierte Auskünfte

uskunfte
Unser neuer Mitarbeiter sollte neben EDV-Kenntnissen und Programmiererfahrung (vorzugsweise FORTAN 77) über englische und möglichst französische Sprachkenntnisse verfügen.

Wir bieten leistungsgerechte Vergütting und die in einem Großunternehmen üblichen Sozialleistungen.

Ausführliche Bewerbungen erbitten wir unter Angabe des Gehaltswunsches und des frühestmöglichen Eintritistermins an

Dynamit Nobel CHEMIKALIEN

Aktiengesellschaft

Leitsysteme für automatische Materialflußanlagen

Kenn-Nr. 64 046

5210 Troisdorf

Personalwesen/Abteilung Angesteilte

ist ein Spezialbereich unseres auf dem Sektor automatisierte logistische Systeme für Industrie und Handel international erfolgreichen Unterneh-mens mit Sitz in norddeutscher Großstadt. Zur Unterstützung des Projektierungsbereiches für die von uns gebauten Anlagen suchen wir den Diplom-Ingenieur der Fachrichtung Elektronik, Nachrichtentschnik oder

Entwicklungs-Ingenieur Software

Sie werden die Spezifikation von Mikroprozessorsteuerungen erstellen, in enger Zusammenarbeit mit externen Software-Häusern die Steuerunge-Software für die Leitsysteme entwickeln und die Inbetriebnahme überwa-

Erlahrung in der Programmlerung von ProzeBrechnern setzen wir voraus. Kenntnisse der Betriebssysteme von DEC-Rechnern, RSX 11 M oder der Siemensrechner sind erwünscht. Englischkenntnisse sind erforderlich.



Wenn as Sie reizt, in einem Unternehmen und Fachbereich mit interessanten Zukunftsperspektiven auch Ihre eigenen Entwicklungsmöglichkeiten wahrzunehmen, dann bewerben Sie sich bitte unter Angabe der Kennudther 418 Ober

Wir sind die dautsche Tochtergesellschaft eines großen holländischen Handelsunternehmens mit Sitz im Großraum Düsseldorf. Die nachhaltig expansive Entwicklung unserer Gesellschaft, die sich schwerpunktmäßig mit dem Vertrieb von Geräten der Unterhaltungselektronik befaßt, erfordert einen

- Finanz- und Rechnungswesen
- Planungs- und Berichtswesen
- Organisation
- Datenverarbeitung

Da unser Unternehmen sich noch im Aufbau befindet, wird der erfolgreiche Sewerber auch das Personalwesen unseres kleinen Teams und die allgemeine Verwaltung zusätzlich übernehmen. Die Position ist dem Geschäftsführer direkt unterstellt und nach Einarbeitung und Bewährung mit Handlungsvollmacht verbunden.

Für diese Aufgabe kommt ein qualifizierter Betriebswirt oder Bilanzbuchhalter zwischen 30 und 40 Jahren mit fundierter Praxis im Rechnungswesen in Frage, dessen Stärke sowohl in der Organisation als auch in der Kooperation und Mitarbeiterführung liegt.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit Lichtbild, tabellarischem Lebenslauf und Zeugniskopien sowie Angaben zur Einkommensvorstellung und Eintrittstermin

Dr. Köcke & Partner, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Grafenberger Allee 277, 4000 Düsseldorf 1

zeichnen und schreiben

Wir sind ein weltweit tätiges Unternehmen mit über 1300 Mitarbeitern. In unserer Branche zählen wir zur Spitzengruppe. Die Marketingarbeit für unsere technisch und qualitativ hochwertigen Gebrauchsgüter ist eine besonders reizvolle Aufgabe. Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir einen

Produktmanager

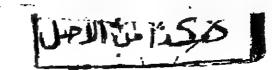
Der Aufgabenschwerpunkt ist die selbständige Entwicklung und Durchsetzung von Marketingkonzeptionen für eine unserer Produktgruppen. Wir denken dabei an einen Mitarbeiten, der nach seinem wirtschaftswissenschaftlichen Studium erste Marketingerfahrungen möglichst im Markenartikelbereich gesammelt hat. Verständnis für techn. Produkte erwarten wir genauso wie gute Englischkenntnisse. Weiterhin suchen wir einen

Junior-Produktmanager

Hier stellen wir uns einen jungen Mitarbeiter mit wirtschaftswissenschaftlichem Studium und überdurchschnittlichem Examen vor, der möglichst schon erste Berufserfahrungen in Form einer kfm. Ausbildung mitbringt. Weitere Voraussetzungen sind Interesse an technischen Produkten, Kontakt- und Kommunikationsstärke, Bereitschaft zu Detailarbelt und englische Sprachkenntnisse. Diese anspruchsvollen und interessanten Aufgaben sind Ihrer Bedeutung entsprechend dotiert. Daneben bieten wir zeitgemäße Sozialteistungen eines weltoffenen Unternehmens. Ihre vollständige Bewerbung richten Sie bitte unter Angabe Ihrer

Jahreseinkommensvorstellung an unsere Personalabteilung. rotring-werke Riepe KG

Kieler Straße 301-303 D-2000 Hamburg 54



Erste

hinet 45 Mark

Frankfur-Oe owischen der la

Richtung Freit Friedricht Obs Eweils eins zie

un einer Köhe

schwer redek st nach nicht g

offen, wurde de is word die 41 Juler 36jannige stel

AP, Frankli

erende id s

g sou sich 🛎

artell

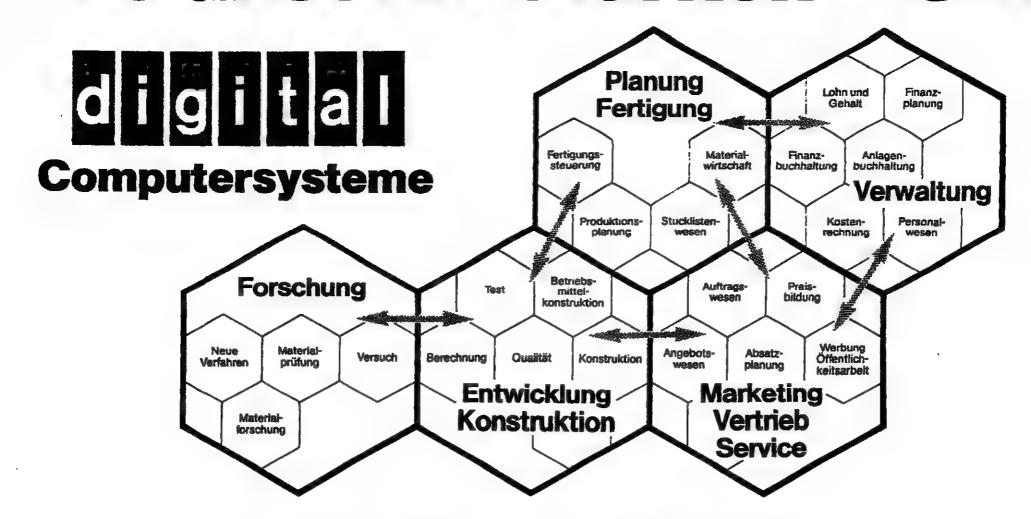
on

JP11141150

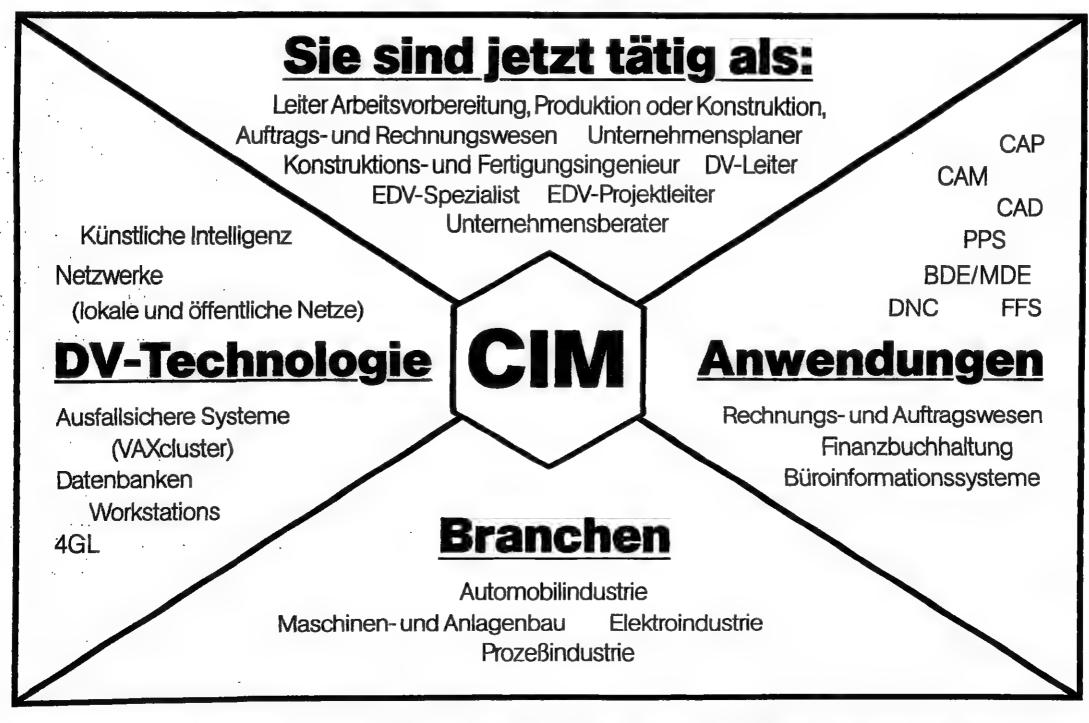
5.4

) 17.

Eine unserer Stärken – CIM



Wir suchen Fachleute in folgenden Bereichen



Wir bieten Ihnen in unserem wachsenden Unternehmen Tätigkeiten als Berater, Projektleiter, Systemanalytiker, Systementwickler und Produktentwickler bei überdurchschnittlichen Leistungen und Entwicklungsmöglichkeiten. Wir möchten auch einige Managementpositionen im CIM-Bereich besetzen. Als Einsatzorte kommen unsere Geschäftsstellen in Hamburg, Berlin, Hannover, Köln, Frankfurt, Mannheim, Stuttgart, Nürnberg und München in Betracht sowie unsere Hauptverwaltung in München. Sie sollten mit uns ins Gespräch kommen. Auch wenn Sie nicht sofort wechseln können oder wollen, kann eine Kontaktaufnahme für Sie interessant sein. Telefonisch erreichen Sie unseren CIM-Manager, Herrn Broicher, unter 0 89/95 91-11 65 und unseren zuständigen Personalleiter, Herm Hölscher, unter 0 89/95 91-45 01. Am besten schicken Sie uns Ihre aussagefähige Bewerbung mit Gehaltsvorstellung. Auf jeden Fall lassen wir umgehend von uns hören.



Computersysteme

Digital Equipment GmbH, Personalabteilung, z.H. Herm Horst Hölscher, Freischützstraße 91, 8000 München 81

tāt

นก

De

Zυ

D€

Kc

Wi

Er

Se

ďa

Fü

80

Ne

insbesondere die

optische und aku-

ware-Projekte für

Industrie-, Dienst-

stische Datenerfassung.

große Hard- und Soft-

leistungsunternehmen und die öffentliche Hand

Software-Entwicklung.

sowie auftragsbezogene

Prozeßund Umwelt-Meßtechnik

Wir sind ein Unternehmen mit Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Präzisionsgeräten hoher Qualität für Meßund Kontrollfunktionen sowie Gas- und Flüssigkeitsanalysengeräten für den Umweltschutz. Aufgrund unserer anhaltenden Expansion haben wir mehrere neue Positionen zu besetzen. So suchen wir für sofort

Entwicklungs-Ingenieur

Nachrichtentechnik/Elektronik für die Elektronik-Entwicklung unseres Produktbereiches Gas- und Wassertechnik. Die Aufgabe verlangt fundiertes Spezialwissen auf der Analog- und Digitaltechnik.

Entwicklungs-Ingenieur Phys. Technik/Verfahrenstechnik

für die Weiterentwicklung von Flüssigkeitsanalysegeräten und Sensorik. Sofern bereits Erfahrungen auf dem Gebiet der Flüssigkeitstechnik vorhanden sind, würde das die Einarbeitungszeit verkürzen.

Product Support Phys. Technik/Verfahrenstechnik

zur technischen Unterstützung des Vertriebsbereiches. Gesucht wird ein Fach-Ingenieur mit Berufserfahrung im Produkt Management, möglichst gesammelt auf dem Gebiet der Flüssigkeitsanalyse. Wir geben jedoch auch einem überdurchschnittlich qualifizierten Ingenieur eine Chance

Qualitätsingenieur Maschinenbau / Fernwerktechnik

für die Formulierung, Vorgabe und Normung in Fragen der funktionellen und konstruktiven Qualitätsanforderung. Einschlägige Erfahrungen auf den Gebieten Qualitätssicherung und Normung sind erwünscht.

Elektronik-Ingenieur Software-Entwicklung

für die Entwicklung und Programmierung von Gas- und Wasseranalysegeräten. Wenn Sie teambewußt zu arbeiten verstehen und an uneeren markt- und zukunftsgerechten Produkten mitarbeiten wollen, sollten Sie bald mit uns Kontakt aufnehmen. Zur Vorbereitung eines persönlichen informationsaustausches senden Sie uns bitte ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe der Positionsbezeichnung, ihrer Gehaltsvorstellung und des frühestmöglichen Eintrittstermins. Für telefonische Vorabinformationen stehen Ihnen Herr Hagemann (Tel. 0 40 / 27 18–2 05) und Herr Tesch (Tel. 0 40 / 27 18–3 00) zur Verfügung.

MAIHAK AG

Semperstraße 38 · 2000 Hamburg 60 · Tel. 0 40 / 27 16-0



= das Zeichen für Erfahrung, Vertrauen, Praxis und Qualität

Wir sind tiltig als Personalberatung in den Berek

- O Technik, Produktion, Forschung und Entwicklung Vertrieb, Marketing, Administrat
- Organisation, Planung, Systems-Engineering Aus-, Weiterbildung, Schulung, Training, Nachwuchsförderung Öffentlichkeitsarbeit, Redaktionsweeen

Disse Vielseitigkeit ist nur möglich aus der nehezu idselen Kombination von Personalberatung und Ingenieur-Büro. Unser Erfolg ist kein Geheimnis: Personalsuche ist für uns keine Filesbandarbeit, und aus Projekten blanden wir uns nicht aus, wenn es unbequem

wird und es darum geht, uneere Aussagen in die Praxie umzusetzen.

Berater als Kooperationspartner aus Führungsfunktionen

eeignete Berater wissen bereits an dieser Stelle, welche charakterlichen Eigenschaften wir erwarten und welche Erfahrungen zu uns passen oder/ und uns ergänzen.

- Die folgenden Zusatzinformationen halten wir dennoch für wichtig:
- O Sie sind eine in Unternehmerfunktion geprägte Persönlichkeit und brauchen keine "Vorgaben".
 O Sie haben ihre eigene Erfahrung "von innen", die durch ein qualifiziertes Studium ergänzt, nicht e O Sie "unterschreiben" aus Überzeugung unsere Unternehmenspolitik; Erfahrung, Vertrauen, Praxis O Sie handeln so wie Sie reden … und veröffentlichen!
- Sie sind auch dann für ihre Kunden da, wenn diese nicht mit ihnen rechnen.
 Sie behalten ihren persönlichen Stil in einem überschaubaren Umfeld und lehnen wie wir Massenberatung ab.
- Wir wollen uns eindeutig unterscheiden, auch in der Gestaltung ihrer Konditionen. Wir werden hier Maßetäbe setzen, wei

Machen Sie sich zunächst nur mit einer Kurzbewerbung transparent unter der Kennzahl 910, und gönnen Sie uns etwas Zeit. Wir möchten auch germe von Ihnen wissen, warum Sie aus der "Abhängigkeit" in die Seibständigkeit wollen. Begrüßen würden wir, wenn sich ihr Wohnsitz in unserem "Großraum" befinden würde.



SCHMIDT & PARTNER GMBH

Unternehmens- und Industrieberatung Personalberatung · Ing.-Büro · Nachwuchsförderung

Gneisenaustraße 7, D-5300 Bonn-Bad Godesberg, Telefon 02 28 / 36 49 54 ab 1. 5. 1986: Theaterplatz 16-12, Tel. 02 28 / 35 30 35

KWG

Wir suchen für das Gemeinschaftskernkraftwerk Grohnde zum baldigen Eintritt einen

Diplom-Ingenieur TH/FH

für die Pflege und Instandhaltung der Hardware und Software diverser Rechneranlagen in den Bereichen Prozeßtechnik, Meßwerterfassung und Datenverarbeitung.

Voraussetzung für diese Aufgabe ist ein abgeschlossenes Ingenieurstudium (vorzugsweise Elektronik, Informatik).

Wir erwarten selbständiges Arbeiten sowie möglichst mehrjährige Erfahrung mit größeren Rechneranlagen in den oben aufgeführten Bereichen.

Neben einem sicheren Arbeitsplatz werden die sozialen Leistungen eines modernen Unternehmens und eine den Anforderungen entsprechende Dotierung einschließlich Ergebnisbeteiligung, Weihnachtsgeld und Altersversorgung geboten.

Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild und Angabe der Gehaltsvorstellungen richten Sie bitte an:

Gemeinschaftskernkraftwerk Grohnde GmbH Postfach 12 30, 3254 Emmerthal 1

Hausangestellte aesucht

von einem Architekten (42 J.), Nähe Lübeck.

Zuschriften erbeten u. T 1390 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

elear (FM celer TV)

für Haustechnik – Versorgungstec oder Partner mit einschlägigen Erfahrungen für ein eingeführtes Planungsbüro in einer Stadt gesucht.

Angeb, erb. unt, T 1456 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Qualifizierter, erfahrener Ressisch-Obersetzer

für technische Übersetzungen aller Fachgebiete gesucht. Ausführliche Bewerbungsunterlagen erbeten an: P 9744 Annoncen-Expedition Doll, Delchmannhaus, 5000 Köin 1

Für unsere Einsatzgebiete Großraum D, HH, S, M suchen wir zum sofortigen Eintritt erfolgreiche und erfahrene

Vertriebsbeauftragte/EDV

Wir sind eine Tochterkontaktstarke Praktiker unserer Branche sind, der gewohnt ist, auf gesellschaft der höchster Ebene zu verhandeln. - Aber auch erfolgreiche Damen und Herren aus dem sonstigen Büromaschinenvertrieb möchten wir geme Siemens AG. Zu unseren Arbeitsgebieten gehören

ihr Aufgabengebiet umfaßt:

- Planung und Durchführung von Vertriebsaktivitäten auf dem Gebiet von Datenerfassungsgeräten mit OCR-Technik
- Konkurrenzbeobachtung, Verkaufsstrategie und Akquisition
- Aufbau und Pflege von Kundenkontakten
- Kundenberatung und Angebotsbearbeitung zusammen mit unseren System-Beratern Planung und Koordinierung der Auftragsabwicklung in Abstim-
- mung mit dem Kunden und den beteiligten hausinternen Stellen Interessiert Sie diese anspruchsvolle und weitgehend eigenverantwortliche sowie selbständige Tätigkeit? Unser hochinteressantes Angebot aus einem überdurchschnittlichen Fixeinkommen und einem Gesamteinkommen, das Sie durch Ihr persönliches Engagement.

bestimmen, wird Sie zufriedenstellen. Für erste Informationen steht Ihnen auch am Samstag und Sonntag jeweils von 16 bis 18 Uhr (unter Tel. 09132/2325) unser Vertriebsleiter für OCR-Produkte, Herr Heubeck, zur Verfügung. Er sichert ihnen absolute Vertraulichkeit zu.

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an COMPUTER GESELLSCHAFT KONSTANZ MBH Referat Personal und Recht

Max-Stromeyer-Str. 116, 7750 Konstanz, Tel. 07531/87-4429



zu unserem Haus. Wir suchen zum baldmöglichen Eintritt den

Wir sind einer der führenden medizinischen Fachverlage mit einem vielfältigen Angebot an Zeitschriften und Büchern. Eine Versandbuchhandlung für Ärzte und Zahnärzte gehört ebenfalls

Leiter unserer Versandbuchhandlung

Wir erwarten gute fachliche Qualifikation, Leistungsbereitschaft, betriebswirtschaftliches Denken und Interesse an der Aufgabe, selbständig eine Versandwerbung für - nicht nur medizinische -Buchtitel aufzubauen.

Der Stelleninhaber wird direkt dem Leiter des Buchverlages unterstellt. Selbstverständlich kommt auch eine Dame in Betracht.

Bitte, richten Sie Ihre ausführliche Bewerbung mit allen notwendigen Unterlagen sowie Angabe Ihres Gehaltswunsches und des frühesten Eintrittstermins an unsere Personalabteilung.



DEUTSCHER ÄRZTE-VERLAG GMBH Postfach 400265, Dieselstraße 2 5000 Köln 40 (Lövenich)

MOELLER



Walter

ի uns

ch_{€:71},

eigen e

Culbb.

Aufgat

Matery.

geretu Beretu Beretu

, Aorana

Mehria Mehria

das Be

i guiê Lis

Sie kennen unser Betätigungsfeld: Wir entwickeln, fertigen, projektieren und verkaufen elektrische und elektronische Anlagen, Systeme und Geräte

zur Automatisierung und Energieverteilung. Hier können Sie mitarbeiten: in einem Großunternehmen.

das in der Welt zu den Führenden zähit. Eine dezentrale Organisation schafft die Voraussetzung für einen personlichen Arbeitsstil.

mehreren norddeutschen Städten und Berlin

Für unsere Technischen Außenbüros in

Diplom-Ingenieure Vertriebsingenieure

für die Gebiete

Automatisierung Hard-/Software-Entwicklung. Erarbeitung kundenspezifischer Systemiösungen, Akquisition und Projektierung.

Energieverteilung Anlagenprojektierung, Akquisition, Kundenberatung, Inbetriebnahme.

Vertrieb Komponenten Akquisition und Kundenberatung.

Wir bieten zukunftsorientierte Aufgaben und halten moderne. Hilfsmittel (Rechner, PC, CAD) zu Ihrer Unterstützung bereit. Unser Erfolg liegt in der hohen Eigenverantwortlichkeit und dem Engagement des Einzelnen.

Zusätzlich suchen wir Hochschulabsolventen zur gezielten Einarbeitung. Auch wenn Sie zur Zeit nicht wechseln können oder noch in der Abschlußphase Ihres Studiums stehen, sollten Sie mit uns sprechen.

Unsere Entwicklungsplanung ist auf Wachstum ausgerichtet. Ihre komplette Bewerbung richten Sie bitte unter Angabe

unter der Kennziffer VI an:

des gewünschten Einsatzortes

Klöckner-Moeller, Vertriebsdirektion Nord, Cuxhavener Straße 36, 2104 Hamburg 92

44

stag, 19. April 198

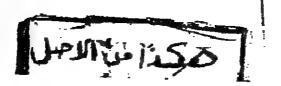
aniails.

ixe::

:"e --

THE STATE

;abe



Fertigungsplanung/Fertigungssteuerung

Wir sind ein konzerngebundenes Unternehmen des Maschinenbaus mit einer technologisch anerkannten Produktpalette. An unserem Standort in Niedersachsen beschäftigen wir ca. 1000 Mitarbeiter. Wir suchen

Ingenieure/Techniker

Maschinenbau/Elektrotechnik

für die Fertigungsplanung und Fertigungssteuerung. Neben einer fundierten Ausbildung sollten Sie möglichst Erfahrungen in der Fertigungsplanung, der Kapazitätsüberwachung sowie der Disposition und Fertigungsplanung. tion und Fertigungssteuerung einschließlich EDV-Anwendung besitzen. Zusätzliche REFA- und/oder MTM-Kenntnisse runden unser Antorderungsprofil ab. Wegen unserer internationalen Verbindungen sind englische Sprachkenntnisse erforderlich.

Ihre Bewerbung, mit der Sie uns bereits überzeugen sollten, richten Sie bitte unter Kennziffer 4776 an die von uns beauftragte Personalberatungsgesellschaft, die Ihnen auch am Sonntag zwischen 15 und 18 Uhr unter der Durchwahl-Nr. 0211/4965-20 erste Informationen gibt. Ihre Sperrvermerke werden selbstverständlich berücksichtigt.



Ernst H. Dahlke & Partner GmbH

Personelle Beretung · Personalanzeigen · Unternehmensberatung Kapelistraße 29 · 4000 Düsseldorf 30 · Telefon 02 11/49 65-0

Düsseldorf · Wien · Zürich · London · Paris



Sonntags-Auskunft

15-18 UHR

Wir sind ein mittelständisches konzernfreies Unternehmen der Video- und Audiotechnik mit Sitz in Süddeutschland. Gesucht wird

Assistent der Geschäftsführung

mit der Möglichkeit, in absehbarer Zeit in Führungspositionen

Für diese Position müssen umfassende kaufmännische Kenntnisse sowie Vertriebs- und erste Führungserfahrungen vorausgesetzt werden.

Wir denken an einen Ingenieur der Elektrotechnik, Elektronik oder Nachrichtentechnik im Alter von ca. 40 Jahren, der in einem mittelständischen Unternehmen Verantwortung übernehmen will. Ideenreichtum und Organisationstalent, Teamorientiertheit und Durchsetzungsvermögen sollten sich in gestandener Persönlichkeit

Weitere Informationen erteilt ihnen die von uns beauftragte Personalberatungsgesellschaft unter der Telefon-Nr. 02 11 / 49 65-24. Sie können sich jedoch auch schriftlich mit den üblichen Unterlagen unter Kennziffer 4650 bewerben. Spertvermerke werden selbstverständlich berücksichtigt.



Emst H. Dahlke & Partner GmbH

Personelle Beratung · Personalanzeigen · Unternehmensberatung Kapelistraße 29 · 4000 Düsseldorf 30 · Telefon 02 11/49 65-0

Düsseldorf · Wien · Zürich · London · Paris

Chance im Personalwesen

Wir sind ein führender Hersteller von hochwertigen Gesenkschmiedestücken für den Automobilbau, die weltweit einen guten Ruf besitzen. Die Qualität unserer Produkte und die Leistungen von über 1000 Mitarbeitern bestimmen auch weiterhin unseren Erfolg. Unser Unternehmen liegt zwischen Wuppertal und Hagen. Wir suchen den

Gruppenleiter

Personalwesen

Der Stelleninhaber ist dem Personalleiter direkt unterstellt und im wesentlichen verantwortlich für die Personalbeschaftung und die -betreuung der gewerblichen Mitarbeiter.

Die Position möchten wir einem jüngeren Personalfachmann übertragen, der die praktische Personalarbeit - möglichst in - beherrscht und es verste Aufgaben in kooperativer Zusammenarbelt mit allen in Frage kommenden internen und externen Stellen und mit dem nötigen Engagement zu lösen. Gute arbeitsrechtliche Kenntnisse, Durchsetzungsvermögen, Verantwortungsbereitschaft, Kontaktfähigkeit und Einfühlungsvermögen bei den Gesprächen mit den Mitarbeitern und dem Betriebsrat runden unser Anforderungsprofit ab. Wir bieten Entwicklungschancen und selbständige Arbeitsmöglichkeiten.

Weitere Informationen erhalten Sie bereits sonntags zwischen 15 und 18 Uhr durch die von uns beauftragte Personalberatungsgesetlschaft unter der Durchwahl-Nr. 02 11 / 49 65-20. Ihre schriftliche aussagefähige Bewerbung richten Sie bitte mit Angabe des frühesten Eintrittstermins und Ihrer Gehaltsvorstellung an die angegebene Adresse mit der Kennziffer 4788. Ihre Spenvermerke werden selbstverständ-Sch berücksichtigt.



DIPLOM-INGENIEUR (FH)

eigenen Hause geplant.

>

Ernst H. Dahlke & Partner GmbH

Wir sind ein forschendes Unternehmen der chemisch-pharmazeutischen Industrie mit

In unserem Werk Bergkamen produzieren wir pharmazeutische Wirkstoffe und Industrie-

chemikalien. Alle Anlagen für unser vielseitiges Produktionsprogramm werden im

Für die technische Betreuung der Produktionsbetriebe suchen wir zum Einsatz in der Gruppe Materialprüfung und Normung einen

Materialprüfung als Sachkundiger für prüfpflichtige Betnebseinrichtungen (z. B. Zentrifugen, Hebezeuge), Aufklärung der Ursachen von Maschinen- und Apparateschäden, Beratungen als Fachkundiger für die Gebiete "Nichtmetallische Werkstoffe", Hilfs- und Betriebsstoffe, Mitarbeit bei der Erstellung von Werknormen.

Mehrjährige Berufserfahrung auf den Gebieten Qualitätskontrolle im Chemieapparate-bau oder Materialprüfung in einem chemischen Betrieb, gesundheitliche Eignung für das Befahren von engen Räumen (Behältern), Lebensalter nicht über 40 Jahre.

Über weitere Einzelheiten Ihrer zukünftigen Tätigkeit und unsere Sozialleistungen

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung (Lichtbild, Lebenslauf, Zeugniskopien) an:

weltweit mehr als 24 000 Mitarbeitern, davon in Bergkamen ca. 2500.

DIPLOM-INGENIEUR (FH)

Fachrichtung Maschinenbau oder Werkstofflechnik

möchten wir uns gem mit Ihnen persönlich unterhalten.

SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT

Personalabteilung ...

Waldstraße 14

4709 Bergkamen Telefon 0 23 07 / 65-6 48

Personalis Seraturg - Personalismonger - University and American Kapelistraße 29 · 4000 Düsseldorf 30 · Telefon 02 T1/49 65-0

Düsseldorf · Wien · Zürich · London · Paris

SCHERING

Wir sind die deutsche Vertriebsgesellschaft eines weltweit tätigen Unternehmens zur Herstellung von

Repromaterialien

(Lichtpauspapieren, Polyester-Lichtpaus- und Zeichenfolien, dielektrischen Papieren und dielektrischen Folien für Plotter,

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir einen

Handelsvertreter

der bereits bei Maschinenbaufirmen, Bauunternehmen, beratenden Ingenieuren etc. eingeführt ist.

Herren, die über diese fachliche Qualifikation verfügen, bitten wir, ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an den von uns beauftragten Rechtsanwalt, Herm Dr. jur. Alexander Wald, Ungererstr. 40, 8000 München 40, zu richten.

Ehepaar sucht für Villenhaushalt im Tessin, landschaftlich schön gelegen, zur Haushaltsführung und Hausbetreuung eine selbständige und

erfahrene Haushälterin

mit guten Kochkenntnissen In Dauerstellung. Hilfspersonal ist vorhanden. Bedingung sind italienische und deutsche Sprachkenntnisse. Führerschein ist erwünscht, Geboten werden sep. 1-Zi.-Wohnung mit allem Komfort und

Telefon (auch Garage). Es handelt sich um eine ausgesprochene Vertrauensstellung, da wir berutlich viel auf Reisen sind. Diese Position ist daher mit DM

2500.- netto hochdotiert.

Bewerberinnen, die langjährige Tätigkeiten in diesem Beruf nachweisen können, bitten wir um Zuschrift mit Lichtbild und Zeugnissen unter H 1580 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Wie sich in immer enger werdenden Märkten behaupten? Eine Frage, die sich auch Ihnen täglich stellt! Dann fordern Sie zu Recht als

- hohe bankseitig gesicherte, sofort fällige Provision
 vielfällige und hochwertige Produktausstattungen
 lange zufriedene Kunden durch exzellenten Service
 Unterstützungen durch Werbung, Schulung und Training
- Diese Forderungen finden Sie erfüllt in der EUROFINANZ. Reizt es Sie, mit ruhigem Gewissen ihre Kunden und somit auch sich selbst zufriedenzustellen?

Dann bewerben Sie sich, oder rufen Sie einfach an.

EUROFINANZ Europäische Finanzierungsges. mbH Direktion für Vermögensanlagen Schwalbengasse 42–44, 5000 Köln 1, Tel. 02 21 / 21 90 46

Wir suchen zum baldmöglichen Eintritt einen

Bauleiter für unsere Baustelle in Riyadh/Saudi-Arabien

Wir erwarten von unserem Bewerber:

Erfahrungen in Abwassertechnik und Anlagenbau/Tiefbau sowie einen allgemeinen Überblick über Elektronik und Regelung.

Darüber hinaus sind Erfahrungen in der Führung von ausländischen Mitarbeitern notwendig.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und Ihrer Gehalts-vorstellung senden Sie bitte schnellstmöglich an:

Exportarbeitsgemeinschaft Heinemann

Postfach 5 60, 2370 Rendsburg

Wir sind ein führendes Unternehmen mit hohem Exportanteil auf dem Sektor Exzenterschnecken-pumpen mit Sitz in Bottrop/NRW und suchen für den Verkauf/Vertrieb schnellstens

2 junge Dipl.-Ingenieure allg. Maschinenbau

auch Berufsanfänger. Kenntnisse auf dem Sektor Elektrotechnik von Vorteil.

Englische/französische Sprachkenntnisse sollten

Richten Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung mit Lichtbild und Gehaltsvorstellung an:

Pumpen- und Maschinenbau Fritz Seeberger KG Schamhölzstraße 344, 4250 Bottrop



Sonntags-Auskunft

15-18 UHR

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen und produzieren Druckbehälter und Apparate für die Hel-zungs- und Klimaindustrie. Umfassendes Know-how, Innovationsfähigkeit und unkonventionelle Problemiösungen sind der Garant für unsere Stellung in der Branche.

Wir suchen unseren

Leiter des techn. Büros Behälter- und Apparatebau

Ein Ingenieur im Alter zwischen 30 und 45 Jahren soll mit einem qualifizierten Team die von unseren Kunden enen Problemstellund ien berechnen und Kor struktiv lösen. Entsprechende Erfahrung als erster oder zweiter Mann in einem vergleichbaren Unternehmen sind hierfür Voraussetzung. Fachspezifisch werden Sie von uns eingearbeitet.

Wir erwarten eine integre, einsatzbereite Persönlichkeit, die Mitarbeiter zielorientiert führt, organisatorische und entwicklungstechnische Ideen verwirklichen kann sowie bereit ist, Detailarbeit zu leisten.

Weitere informationen erteilt ihnen die von uns beauftragte Personalberatungsgesellschaft unter der Durchwahl-Nr. 49 65 22. Sie können sich jedoch auch schriftlich mit den üblichen Unterlagen unter Kennzifter 4604 bewerben. Ihre Sperrvermerke werden selbstverständlich berücksichtigt.



Ernst H. Dahlke & Partner GmbH

Kapalistraße 20 · 4000 Düsseldorf 30 · Talafon 02 11/49 65-0

Düsseldorf · Wien · Zürich · London · Paris



Sonntags-Auskunft

15-18 UHR

Wir gehören zu den modernsten Gesenkschmieden Europas und fertigen hochwertige und komplizierte Schmiedeteile für unterschiedliche Anwendungszwecke.

Modernste Technologie, ein qualifizierter Mitarbeiterstamm und eine zukunftsweisende Unternehmenspolitik haben unsere führende Stellung auf dem internationalen Markt gefe-

Ein wichtiger Bereich innerhalb der Materialwirtschaft ist der

Stahleinkauf

Volumen DM 50 Mio. p. a.

für den wir einen qualifizierten Einkäufer suchen.

Er soll seinen Bereich eigenverantwortlich leiten und durch umfassende Untersuchungen des Beschaffungsmarktes die nach Qualität und Kosten günstigsten Lieferanten festlegen.

Diese Position möchten wir mit einem Stahlfachmann besetzen, der fundierte Kenntnisse und praktische Erfahrungen aus dem Bereich Stahleinkauf, -handel oder -verkauf mitbringt. Des weiteren sind Verhandlungsgeschick, Kostenbewußtsein und englische Sprachkenntnisse erforderlich.

Weitere Informationen erhalten Sie durch die von uns beauftragte Personalberatungsgesellschaft unter der Telefonnummer 02 11 / 49 65-20. Ihre schriftliche aussagefähige Bewerbung richten Sie bitte mit Angabe Ihres frühesten Eintrittstermins und Ihrer Gehaltsvorstellung an die angegebene Adresse mit der Kennziffer 4783. Ihre Sperryermerke werden berücksichtigt.



Ernst H. Dahlke & Partner GmbH

Personelle Beratung · Personalanzeigen · Unternehmensberatung Kapelistraße 29 · 4000 Düsseldorf 30 · Telefon 02 11/49 65-0

Düsseldorf · Wien · Zürich · London · Paris

Ηe

癜

€. '= : $\mathcal{D}(\mathcal{F}^*)$

10.000

1.0

17,514.5

(Kennziffer 6026)

für die Entwicklung/Konstruktion.

Wehrtechnik **Spitzentechnik**

Wir erwarten berufs-

erfahrene Ingenieure der

Fachrichtung Maschinen-

bau/Fertigungstechnik

wirtschaft, Aufgrund

eines Unternehmens

kennen. Ein hohes Maß

an Eigeninitietive, analy-tische Arbeitsweise und

mit fundierten Kenntnis-

sen auch in der Betriebs-

früherer Tätigkeiten soll-

ten Sie bereits Techniken

und Abläute der Planung

Die Rheimmetall GmbH bildet mit ihren Tochtergesellschaften den Unternehmensbereich Wehrtechnik in der Rheinmetall-Gruppe.

Ca. 3000 Mitarbeiter entwickeln und fertigen in mehreren Werken wehrtechnische Geräte. Systeme, Anlagen und Munition.

Wir wollen uns in der Zentralen Planung mit engagierten

Planungsingenieuren

verstärken, die

- unternehmensbezogene Strukturanalysen und Entscheidungsvorschläge ausarbeiten sowie relevante Projekte hinsichtlich ihrer Erfordernisse und Auswirkungen im Unternehmen analysieren und koordinieren sollen.

CTO CYCLE Z Zajelie (**) Y Zajelie (**)

sind Voraussetzungen für die ausgeschriebenen Positionen. Wir bieten dafür Aufgaben mit hohem Selbständigkeitsgrad und entsprechenden Kompetenzen sowie beruflichen Entwicklungsmöglich-

kenten. Über weitere Einzelheiten möchten wir gerne ein personicties Gesprach B-4000 personicties Gesprach für Teleson Control Seine Properties Properties

um Zusendung ausführficher Bewerbungsunterlagen unter Angabe des Gehaltswunsches und möglichen Eintrittstermines an unsere Personalabteilung für Angestellte.

Rheinmetall GorbH Postfacti 66/09 B-4000 Düssekterit Teleben 02.7774 874

FIFE ist ein international führender Hersteller von anwendungsbezogenen Systemen für die Kunststoff-, Papier-, Film-, Verpackungs-, Gummi- und Metallindustrie, Für unser Werk in Kelkhelm bei Frankfurt/Main suchen wir einen jungen

Projekt-Ingenieur

für die selbständige Systemauslegung und Abwicklung der Projekte in verschiedenen Industrien. Einarbeitung in unser Produktprogramm und deren Anwendung wird sichergestellt.

Die Position erfordert eine Ingenieurmäßige Ausbildung, vorzugsweise Fachrichtung Maschinenbau, Regeltechnik oder Elektrotechnik. Grundkenntnisse der englischen Sprache werden erwartet.



Zu der Position informieren wir gern ausführlich in einem Telefongespräch. Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:

FIFE Europe GmbH

Fifestraße 1 · D-6233 Kelkheim · Tel. 0 61 95 - 70 02-0



Haben Sie den fünften Sinn den Sinn für Duft?

Wenn ja, dann können Sie "Duft" auch repräsenfieren, mit Gefühl und Flair, mit der Qualifikation, die Ihnen eigen ist und die durch

Ihr (technisches oder betriebswirtschaftliches) Studium an Volumen und Basis noch gewonnen hat.

Interesse und Befähigung zu Marketingaufgaben sind weitere Erfordemisse – für die Position eines

SALES EXECUTIVE

in die wir Sie im Rahmen einer langfristigen Personalkonzeption eines in seiner Branche international renommierten Unternehmens systematisch aufwachsen lassen möchten.

Sie repräsentieren unser Unternehmen bzw. die Duft-Kreationen der Firmenich SA, Genf, in der Bundesrepublik bei bedeutenden Herstellem von Körperpflegemitteln und Haushaltsprodukten

(z.B. Wasch- und Reinigungsmitteln). Es erwartet Sie

eine faszinierende Aufgabe und eine interessante Dotierung.

Bewerbungen (auf Wunsch vertraulich) an Herm J. Metzner, Leiter der Division Parfümerie, Firmenich GmbH. Alfred-Nobel-Str. 46-56, 5014 Kerpen 4 (Türnich) b. Köln

Der Gemeindeunfallversicherungsverband Westfalen-Lippe

Träger der gesetzlichen Unfallversicherung Körperschaft des öffentlichen Rechts - Münster/Westf. -

sucht für seine Abteilung Unfallverhütung weibliche oder männli-

DIPLOMINGENIEURE (FH/TH)

der Fachrichtung Maschinenbau oder Elktrotechnik

DIPLOMINGENIEUR (FH)

der Fachrichtung Chemie

(Studienschwerpunkt Instrumentelle Analytik)

zur Vorbereitung auf eine Tätigkeit als Technischer Aufsichtsbeamter (§§ 712 ff Reichsversicherungsordnung – RVO).

Neben dem erfolgreichen Studium ist praktische Berufserfahrung erwünscht. Zur späteren Tätigkeit gehörten die Überwachung und Beratung der Mitglieder des Verbandes sowie die Durchführung von Schulungsveranstaltungen. Gewandtheit in Schrift und Vortragstechnik ist deshalb weitere Voraussetzung.

Die Vorbereitung erfolgt im Angestelltenverhältnis (entsprechend BAT); sie umfaßt eine zweijährige theoretische und praktische Ausbildung und schließt mit einer Abschlußprüfung ab. Nach erfolgreichem Abschluß kann eine Tätigkeit im Angestelltenverhältnis oder, sofern die Voraussetzungen vorliegen, im Beamtenverhältnis folgen.

Bewerbungen sind mit den üblichen Unterlagen bis zum 15. 5. 86

Direktor des Gemeindeunfallversicherungsverbandes Westfalen-Lippe, Salzmannstraße 156, 4400 Münster (Telefon 02 51 / 21 02-0)

Bauingenieur

Für die alteingesessene Dortmunder Niederlassung einer großen privaten Baugesellschaft suchen wir je einen

Bauleiter Kalkulator

Es werden umfassende, langjährige Erfahrungen auf allen Gableten des konventionellen Bauens, insbesondere Industriebau, Großbrückenbau und allgemeiner Hochbau

Bewerbungen werden erbeten an unseren Personalanzeigendienst, der auch zu telefonischen Vorabinformationen zur Verfügung steht.

Unternehmensberatung Dr. Witthaus GmbH

Personalberatung · Managementberatung · Training · Forschung · Postfach 22 13 · 4330 Mülhelm a. d. Ruhr Telefon (02 08) 7 69 63-65

IHR EIGENES UNTERNEHMEN

Durch den Vertrieb patentierter, konkurrenzioser Konsumartikel, die durch Videofilme in Warenhäusern und Supermärkten verkauft werden.

GARANTIERTE UMSÄTZE ZUKUNFTSORIENTIERT KRISENUNABNÜNGIG SEIT 13 JAHREN ERFOLG EXCLUSIVITÄT ihre Aufgabe: Die Betreuung der Warenhauskonzarne und Großabnehmer sowie der Aufbau Ihrer Verkaufsmannschaft.

Eigenkapital: 20 000 bis 255 000 DM – finanzierbar.

Sofortkontakt: 02 01 - 22 12 21 / 23 · Fax: 17/20 13 23 Poet: LPU GmbH · Frohnhauser Sir. 73 · 4300 Essen

Wir sind ein mittelständisches, unabhängiges Mineralölunternehmen

und haben eine Position neu zu besetzen, die den engagierten Einsatz eines aufgeschlossenen Mitar-

Für unsere Technische Abteilung auchen wir einen

Diplom-Ingenieur (TU/FH)

der ein verantwortungsvolles Aufgabengebiet als Anwendungsingenieur im Innen- und Außendienst

Eine Ausbildung bzw. Berufserfahrung auf dem Gebiet der Additiv-/Mineralöltechnik wäre wün-

Wenn Sie über geeignete Voraussetzungen verfügen und an der Lösung vielfältiger Aufgaben mitwirken wollen, richten Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen unter G 1381 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Wir sind ein mittleres Unternehmen im expansiven Flüssiggas-Markt und suchen einer

mit möglichst mehrjähriger Berufserfahrung. Ihre Tätigkeit erstreckt sich auf Akquisition sowie Planung und Ausführung von Industrie-und Gewerbeanlagen einschließlich der behördlichen Genehmigungsverfahren.

Die Einhaltung der sicherheitstechnischen Be-lange sowie die Führung des Montagepersonals gehören zu Ihrem Aufgabenbereich.

Wenn Sie sich für diese auf langfristige Zusammenarbeit angelegte Position interessieren, bit-ten wir um Ihre Bewerbung mit handgeschrie-benem Lebenslauf und vollständigen Unterla-



Hammer Deich 134 2000 Hamburg 26



Wir sind eine mittelständische Firmen-Gruppe mit mehreren Unternehmen des Maschinenbaus und der Kunsistoffverarbeitung.

im Rahmen der Expansion suchen wir für einzelne Unternehmensbereiche zusätzliche Mitarbeiter.

KOLBUS GmbH + Co. KG 4993 Rahden 900 Mitarbelter

Verkaufsingenieur (Kennztffer 5178)

Hierbei denken wir in erster Linie an einen Maschinenbau-oder Wirtschaftsingenieur mit mehrjähriger Vertriebserfah-rung in der Investitionsgüterindustrie.

Werkieiter

(Kennziffer 6013)

für die Bereiche Zuschnitt, Vorlertigung, Endmontage, Lager, Versand, Hilfsbetriebe, Instandhaltung, gewerbliche Ausbildung (ca. 370 Mitarbeiter).

Maschinenbau-Ingenieure (TH)

(Kennziffer 5287)

für den Produktionsbereich im Rahmen der Führungskräfte-

Entwicklungs-/Konstruktionsingenieure

(Kennziffer 6031)

für die Bereiche Maschinenbau und Elektrotechnik möglichst mit einschlägiger Berufserfahrung. Es können sich aber auch qualifizierte Berufsanfänger bewerben.

Laifeld + Lumks GmbH + Co. KG 4901 Hiddenhausen 4 250 Mitarbelle

Elektrolngenieur (FH)

(Kennziffer 1391)

für die Betreuung des Vertriebs im Rahmen des Projekt-, Angebots- und Nachkalkulationswesens.

Konstruktionsingenieur (Kennziffer 1392)

mit mehrjähriger Berufeerfahrung als Gruppenieiter Konstruktion, Bereich Abfülltechnik.

Verfahrensingenieur (Kennziffer 6030)

vorzugsweise aus den Bereichen CIP- und Abfülltechnik für

Braumeien und Molkereien.

baren Steuerungstechnik.

Elektrotechniker

(Kennziffer 1393) für Außenmontage mit Erfahrungen in der freiprogrammier-

GmbH + Co. KG 4750 Unna Drahtziehm

Leiter Elektroabteilung

(Kennziffer 6001)

Dabei denken wir an einen ideenreichen und führungsstarken ingenieur Elektrotechnik/Elektronik mit umfassenden Erfahrungen in der Antriebe- und Regelungstechnik sowie der elektronischen Steuerungstechnik.

Maschinenbauingenieure (FH)

Bitte senden Sie Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskoplen, Lichtbild, Gehaltswunsch, frühester Eintrittstermin) an die Zentrale Personalabteilung der Kolbue-Gruppe, Postfach 2 20, 4993 Rahden.

GOODFYEAR DAMIT'S VORAN GEHT.

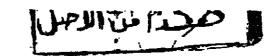
Wir sind die deutsche Tochter des weltgrößten Reifenproduzenten. Im deutschen Markt setzen wir auf Wachstum. Zur Verstärkung unserer Aktivitäten im Markt und zur Sicherung unserer Wachstumsziele suchen wir für die Verkaufsregionen HAMBURG und BREMEN jeweils einen

BEZIRKSLEITER

mit verkäuferischem Talent, Teamgeist, Flexibilität und dem Willen zum Erfolg. In Ihrem Niederlassungsteam bearbeiten Sie selbständig ein fest zugeordnetes Verkaufsgebiet. Sie beraten Ihre Kunden kaufmännisch und technisch und sind verantwortlich für Planung und Realisierung Ihrer Umsatzziele. So schaffen Sie die Basis für eine Marktanteilauswei-

Wir bieten ein den Anforderungen entsprechendes Einkommen, Erfolgsbeteiligung, Selbständigkeit, intensive Aus- und Weiterbildung, Sozialleistungen eines Großunternehmens und einen langfristig interessanten und ausbaufähigen Arbeitsplatz.

Ihre schriftliche ausführliche Bewerbung senden Sie bitte an die DEUTSCHE GOODYEAR GMBH, Personalabteilung, Xantener Str. 105, 5000 Köln 60,



المركة المن الاحل

Leiter Auftragsabrechnung

Aufgaben

stag. 19. April 18.

Gruppe mit aus und der

'ür einzeine

ascninenbau

artriebserfah.

rungskräfte.

k möglichsi r aber auch

- Projekt-

ERE Son-

53(21421 - ETEN

5212

...-

beiter.

Leitung der Abteilung mit dem Tätigkeitsschwerpunkt der Abrechnung von Reparaturaufträgen für Schiffs-und Offshore-Einheiten Vertretung des Unternehmens gegenüber Kunden im In-

Voraussetzungen

Fundierte Kenntnisse des betrieblichen Rechnungswe-sens mit einschlägiger Erfahrung in der Schiffahrt bzw. Beharrschung der englischen Sprache in Wort und Schrift Führungsqualitäten und Verhandlungsgeschick

Unternehmen

Bedeutendes deutsches Konzarnunternehmen der investitionsgüterindustrie Mehrere tausend Mitarbeiter Sitz: Norddeutsche Großstadt

Angebot

Angemessene finanzielle Ausstattung, abhängig von Qualifikation und Erfahrung Hilfe bal evtl. erforderlichem Umzug und Wohnraumbeschaffung

Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien, möglichst Lichtbild und Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung senden Sie bitte unter Angabe der Kennzifter 9318 an den zunächst zwischengeschalteten Personalberater. Unter Beachtung von Sperrvermerken werden Ihre Unterlagen direkt an uns weitergeleitet.



UBI UNTERNEHMENSBERATLING

Wolfgang Radau + Partner (BDU) Baurstraße 84 · Postfach 52 03 63 · 2000 Hamburg 52 Telefon: 040/89 17 22 · 89 17 97 · Telex Nr. 2 173 371

Projekt-Leiter Produktionsanlagen

Leitung einer Gruppe für Entwicklung, Konstruktion und Abwicktung Produkte: Produktionsanlagen für die Fertigung und Montage von Serienerzeugnissen für die metalivera beitende Industrie, spezieil der Automobilindustrie

Voraussetzungen

Abgeschlossenes Ingenieur-Studium (FH oder HS) der Fachrichtung Maschlnenbau Kenntnisse auf den Gebieten Produktionstechnik, Fördertachnik oder vergleichbarer Aufgabenberei-

Einige Jahre Erfahrungen als Entwicklungs- oder Konstruktions-Ingenieur Führungsbefähigung

Unternehmen

Bedeutandes deutsches Konzernunternahrnen der Investitionsgüterindustrie Mahrere tausand Mitarteiter Sitz: Norddeutsche Großstadt

Angebot

Angemessene finanzielle Ausstattung, abhängig von Qualifikation und Erfahrung Hitfe bei evtl. erforderlichem Umzug und Wohnraum-

Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskoplen, möglichst Lichtbild und Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 9352 an den zunächst zwischengeschalteten Personalberater. Unter Beachtung von Sperrvermerken werden Ihre Unterlagen direkt an uns weitergeleitet.



UBI UNTERNEHMENSBERLITUNG

Wolfgang Radau + Partner (BDU) Baurstraße 84 · Postfach 52 03 63 · 2000 Hamburg 52 Teleton: 040/89 17 22 · 89 17 97 · Telex Nr. 2 173 371

Die Klöckner Datentechnik GmbH ist als Dienstleistungsunternehmen für die Hauptverwaltung und die Tochtergesellschaften der Klöckner-Werke AG tätig. Für den Aufbau und die weitere Entwicklung eines Information-Centers an unserem nach neuester Technologie ausgerüsteten Zentral-Standort Bremen su-

Leiter **Information Center Service**

Einen besonderen Schwerpunkt sehen wir dabei in der Bearbeitung management- und entscheidungsorientierter Informationsanforderungen. Wegen umfangreich bestehender APL-Anwendungen wären entsprechende Erfahrungen wertvoll.

Bewerber sollten einen Hochschulabschluß in angewandter Informatik oder in Ingenieurs-/Wirtschaftswissenschaften mit informatik-Schwerpunkt besitzen und über praktische Erfahrungen in den typischen Aufgaben eines informations-Center-Services vertügen.

Wir bieten ein den Anforderungen entsprechende die Sozialleistungen eines Großunternehmens. Bei der Wohnraumbeschaffung sind wir gern behilflich.

Bitte richten Sie ihre schriftliche Bewerbung mit Angabe des Gehaltswunsches und des frühestmöglichen Eintrittstermins an die Personalabteilung für Angestellte.



KLÖCKNER-WERKE AG

2800 Braman 21 · Postfach 21 02 20 · Telefon 04 21 / 6 48-29 79

Mit mehr als tausend Mitarbeitern sind wir einer der bedeutenden Akkumulatoren-Hersteller. Technisches Know-how, gezieltes Marketing und ein Team erfahrener Spezialisten sind der Grund für unseren Erfolg.

Um unsere derzeitige Marktposition zu festigen und weiter auszubauen auchen wir für unsere Hauptverwaltung zum baldigen Eintritt einen technisch versierten

Exportkaufmann

Im Innendienst übernehmen Sie selbstverständlich den Vertrieb unserer Qualitätsprodukte. Kontaktfreude sowie gute englische und französische Sprachkenntnisse setzen wir voraus.

Außer einem leistungsgerechten Gehalt bieten wir soziale Leistungen eines fortschrittlichen Unternehmens sowie angenehmes Betriebsklima. Bei einem Wohnortwechsel sind wir Ihnen selbstverständlich gem behilflich.

Zur Gesprächsvorbereitung erwarten wir Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Lebenstauf, Zeugniskopien, Lichtbild) einschließlich Gehaltswunsch unter D 1576 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Wir sind ein Ingenieurbüro für Betriebs- und Automati-sierungstechnik und suchen zu sofort oder später

Software-Entwickler (SPS)

mit Schwerpunkt Simatic S 5.

Für telefonische Vorabinformationen steht ihnen unser Herr Franke gern zur Verfügung. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte mit den üblichen Unterla-

Franke & Pahl oHG

E-Montagen · Betriebstechnik · Ingenieurbüro 2000 Hamburg 74 · Moorfleeter Str. 15 Telefon: 0 40 / 7 32 01 37-39

Qualitätssicherung

Elektronik/Nachrichtentechnik

Wir sind ein bedeutendes deutsches Großunternehmen mit breiter Produkt-palette und weltweiten Aktivitäten. Firmensitz ist Hamburg. Für die Planung und Durchführung von Qualitätssicherungsmaßnahmen

auf dem Gebiet der Navigations- und Ortungsanlagen auchen wir einen Dipl.-Ingenieur (FH) der Fachrichtung Elektronik/Nachrichtentechnik. Neben übergeordneten Qualitätsplanungsaufgaben gehören u. a. die Abnahme von Geräten/Anlagen bei unseren Lieferanten sowie überwachung der Installation, Inbetriebnahme und Funktionsprüfungen auf Schiffen zum Arbeitsbereich.

Nach erfolgreichem Studium sollten Berufspraxis in Konstruktion und/oder Fartigung von entsprechenden Anlagen, EDV-Kenntnisse und eventuell auch QS-Kenntnisse gesammelt worden sein. Organisatorisches Geschick sowie gute englische Sprachkenntnisse sind wichtig.

Wenn Sie an dieser Aufgabenstellung interessiert sind und Sie den Anforderungen zu entsprechen glauben, erbitten wir ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien, Gehaltsvorstellungen und mög-lichst Lichtbild unter Kennziffer 9298 an den zunächst zwischengeschalteten Personal-Werbedienst, dem Sie auch mittellen können, wer Ihre Unterlagen nicht erhalten soll.



Baurstraße 84 · Postfach 52 03 63 · 2000 Hamburg 52 Telefon: 040/89 20 03-05 · Telex Nr. 2 173 371

Große, ertragsstarke Personenversicherung in München

Unser Auftraggeber ist eine große bayertsche Personenversicherung, die eng mit Kreditinstituten zusammenarbeitet. Neben dem Schwerpunkt Lebensversicherung sind durch die Kooperation mit einem starken Partner im Versicherungsbereich alle Sparten vertreten. Ein überdurchschnittliches Wachstum bei gleichzeitig niedriger Stornoquote zeigt, daß die Geschäftslage sowohl von der Quantität als auch von der Qualität her ausgezeichnet ist. Auch aus dem Anlagevermögen, das einige Milliarden umfaßt, sind steigende Erträge zu verzeichnen.

Vorstandsmitglied Finanz- und Rechnungswesen

In kollegialer Zusammenarbeit mit dem Gesamtvorstand gilt es, die Unternehmensziele festzulegen und ihre Unsetzung mit Weitblick und Gespür für wirtschaftliche Entwicklungen zu planen, Insbesondere sind nach eingehender Analyse aller Marktmöglichkeiten grundlegende Anlageentscheidungen zu treffen. Hinzu kommt die Verantwortung für das gesamte Rechnungswesen. Auf beiden Gebieten sind kompetente Führungskräfte tätig. Besondere Bedeutung kommt der Aufgabe zu, die Kontakte zu kleinen wie großen Verbundpartnern und Kreditinstituten intensiv zu pflegen. Mit hohem persönlichen Einsatz sind hier persönliche wie geschäftliche Beziehungen auszubauen.

Diese Position verlangt eine selbstbewußte, kontaktstarke Persönlichkeit im Alter von ca. 40 bis 50 Jahren, die ihre langjährige erfolgreiche Führungspraxis in der ersten oder zweiten Ebene im Finanzdienstleistungs-Bereich auf eine akademische Ausbildung bzw. eine vergleichbare Bankausbildung gründet. Insgesamt erfordert die Aufgabe ebensosehr einen systematischen Analytiker wie einen Gesprächspartner, der interne und externe Kontaktpersonen durch seine Ausstrahlung anzieht und überzeugt.

Wenn es Sie reizt, Ihr unternehmerisches Können auf höchster Ebene in die Tat umzusetzen, sollten Sie sich an uns wenden. Bitte schicken Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien und Lichtbild) unter der Kennziffer MA 625 z. Hd. Frau C. Thies oder der Herren H. Will und R. Jacoby, die Ihnen auch für telefonische Vorabinformationen (02 21 / 21 03 73) zur Verfügung stehen. Sie können sicher sein, daß wir Ihre Bewerbung vertraulich behandeln und Spertvermerke gewissenhaft berücksichtigen



INSTITUT FOR PERSONAL- UND **UNTERNEHMENSBERATUNG**

HORST WILLUND PARTNER - DOMKLOSTER 2 - POSTFACH 10 16 26 - 5000 KOLN 1

Unternehmerische Verantwortung in Versicherungsgesellschaft

Unser Auftraggeber ist ein renommiertes Versicherungsunternehmen mit Sitz in einer attraktiven norddeutschen Großstadt. Durch seine kundenspezifischen Problemlösungs-Angebote und umfassenden Serviceleistungen in allen wesentlichen Zweigen seiner Versicherungssparten hält es seit Jahren die führende Position im Markt. Wegen Pensionierung eines Vorstandsmitgliedes soll der Vorstand im Rahmen einer Nachfolgeregelung ergänzt werden.

Vorstandsmitglied EDV, Betriebsorganisation und Personalwesen

Innerhalb des Vorstandes werden Sie auch für die allgemeine Verwaltung und einige Stabsbereiche einschließlich des Vorstandssekretariats zuständig sein. In diesen Abteilungen sind mehrere hundert Mitarbeiter tätig, die einer fähigen Führungsmannschaft unterstehen.

Für diese umfangreiche Aufgabe wird eine Persönlichkeit im Alter von Ende 30 bis 50 Jahren gesucht, die sich durch ein hohes menschliches und fachliches Format auszeichnet und bereit ist, sich in den harmonisch zusammenarbeitenden Vorstand zu integrieren. Unabdingbar ist ein fundiertes Wissen auf dem Gebiet der Datenverarbeitung. Umfassende Kenntnisse in personellen und arbeitsrechtlichen Fragen sind wünschenswert. Ihre fachliche Qualifikation sollte sich auf einer erstklassigen betriebswirtschaftlichen oder vergleichbaren Ausbildung und einer langjährigen erfolgreichen Berufs- und Führungspraxis begründen. Es wäre von Vorteil, wenn Sie aus dem Dienstleistungsbereich kommen würden, aber auch als Branchenfremder

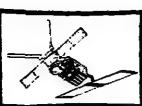
mit entsprechender Kompetenz sind Sie willkommen.

Die Dotierung wie auch die Nebenleistungen werden den beonderen Anforderungen, die an die Position gestellt werden, gerecht. Wenn Sie den erwarteten beruflichen und persönlichen Hintergrund mitbringen und sich von der Aufgabe herausgefordert fühlen, sollten Sie mit uns Kontakt aufnehmen. Bitte schicken Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien und Lichtbild) unter der Kennziffer MA 618 z. H. Frau Thies oder der Herren Will und Sänger, die Ihnen auch für telefonische Vorabinformationen zur Verfügung stehen (02 21 / 21 03 73). Selbstverständlich werden wir Ihre Bewerbung vertraulich behandeln und Sperrvermerke gewissenhaft berücksichtigen.



INSTITUT FOR PERSONAL- UND . UNTERNEHMENSBERATUNG

HORST WILL UND PARTNER-DOMKLOSTER 2-POSTFACH 10 16 26-5000 KOLN 1



IDORNIER

Ihre Zukunft, unsere Technologie



Forschung, Entwicklung und Fertigung auf den Gebieten der Luft- und Raumfahrttechnik, Neue Technologien, Informatik, Elektronik und Planungsberatung sind die wesentlichen Bestandteile unserer erfolgreichen Unternehmenskonzepte.

Die technologische Herausforderung der Zukunft sichert



Diplom-Ingenieuren O Diplom-Physikern

gute Einstiegsmöglichkeiten ins Berufsleben auf nachfolgenden Tätigkeitsgebieten:

Raumfahrt: z.B. Satelliten für wissenschaftliche Missionen, Erderkundung, Meteorologie, Spacelab-

Luftfahrt: z.B. Utility-, Commuter- und Verkehrsflugzeuge, Trainings- und Kampfflugzeuge, unbemannte Fluggeräte, Aufklärungs- und Lenkflugkörper

Elektronik/Nachrichtentechnik: z.B. Bodenstationen für Satellitenkommunikation, Borddaten- und Signalverarbeitung, Avionik, Energieversorgungssysteme; Simulations- und Ausbildungssysteme

Informatik: EDV-Planung und Softwaresystementwicklung für kommerzielle und technische Anwendungen, z.B. Informations- und Führungssysteme, BTX-Technik und -Anwendung, Fernüberwachungssysteme, Prozeßautomatisierung, Rechnerkopplung

Weitere Neue Technologien: Verkehrstechnik, Energie- und Umwelttechnik, Werkstofftechnologie, Angewandte Forschung, Medizintechnik

Wir planen und entwickeln mit Ihnen gemeinsam den für Sie persönlich entscheidenden Schritt als Entwicklungsingenieur, Systemingenieur, Projektingenieur, Softwareingenieur, Softwaresystemingenieur in die Industrie. Unsere Möglichkeiten sind vielseitig und zukunftsweisend.

Dornier-System GmbH, Personalwesen, Postfach 1360, 7990 Friedrichshafen 1 (Raumfahrt, Elektronik, Informatik und Neue Technologien)

beitung) sucht den

Dornier GmbH, Personalwesen, Postfach 1420, 7990 Friedrichshafen 1 (Luftfahrt und Wehrtechnik)

Unser Klient ist ein anerkannter Hersteller von Heizunge- und Sanitärarmaturen mit Sitz in Baden-Württemberg, Als

Betriebsleiter

für die Bereiche mechanische Fertigung, Löterei, Montagen und Werkzeugbeu

aind Sie zuständig für die vielfältigen Aufgaben eines modernen und leistungsfähigen Produktionsunternehmens, z.B. Realisierung der Produktionspläne nach Mengen und Terminen, Leistungs- und Erfolgskontrolle, flexible Personaleinsatzsteuerung, Verantwortung für Qualitäts- und Arbeitssicherheit.

Neben einem Studium zum

Diplom-Ingenieur (FH/TH)

Diplom-Wirtsch.-Ing. (FH/TH)

Fachbereich Wirtschafts- oder Betriebstechnik

erwarten wir eine REFA-Ausbildung und Erfahrung in der spanenden Fertigung. Betriebswirtschaftliche Grundkenntnisse sowie englische Sprachkenntnisse in Wort und Schrift sind wünschenswert. Als qualifizierter Produktionsfachmann im Alter bis zu 40 Jahren besitzen Sie Kenntnisse moderner Managementtechniken und Erfahrung in der Mitarbeiterführung.

Wenn Sie an dieser Position interessiert sind, richten Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Lichtbild, ist-Einkommen und frühestem Starttermin an



Maybachstraße 11 - 6450 Hanau 7



ROYAL COPENHAGEN

Geschäftsführer(in)/ Verkaufsleiter(in)

Für unser exklusives Spezialgeschäft Georg Jensen in Düsseldorf suchen wir zum baldigen Eintritt eine(n) Geschäftsführer(in)/Verkaufsleiter(in).

Die Position setzt gute Kenntnisse in der Führung, Weiterentwicklung und der Profilierung eines Detailgeschäftes in den Bereichen Porzellan, Glas, Silber und anderen hochwertigen Manufakturwaren voraus.

> Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an: Royal Copenhagen A/S, Smallegade 45 DK-2000 Frederiksberg, Dänemark.

Persönliche Gespräche planen wir Ende April/Anfang Mai in Düsseldorf.

OELLER



Sie kennen unser Betätigungsfeld: entwickeln, fertigen, projektieren und verkaufen von elektrischen und elektronischen Anlagen, Systemen und Geräten für Automatisierung und Energieverteilung.

ÖCKNER

Hier können Sie mitarbeiten: in einem großen Unternehmen, das in der Weit zu den Führenden zählt. Eine dezentrale Organisation schafft die Voraussetzungen für einen persönlichen Arbeitsstil.

Für unser Technisches Außenbüro in **Hannover-Linden** suchen wir einen dynamischen, unternehmerisch denkenden Dipl.-Ingenieur, Fachrichtung Elektrotechnik, mit Erfahrungen in der Akquisition, Projektierung von Automatisierungslösungen und Energieverteilungsanlagen, Verhandlungsgeschick und Freude an verantwortlicher Tätigkeit. Nach erfolgreicher Elnarbeitung wollen wir ihm

Technischen Leiter

die selbständige Führung unseres Außenbüros übertragen.

Wenn Sie überzeugt sind, dem geschilderten Anforderungsprofil zu entsprechen, bitten wir Sie um Ihre schriftliche Bewerbung mit Lichtbild, unter der Kennziffer TL an:

Klöckner-Moeller Elektrizitäts GmbH Vertriebsdirektion Nord, Cuxhavener Straße 36, 2104 Hamburg 92 Traditionsreiches Unternehmen (Metallverar-

Leiter Entwicklung und Konstruktion

Der ideale Bewerber ist Diplom-Ingenieur (FH/ TH), hat mehrjährige Erfahrung auf dem Gebiet Konstruktion Apparatebau und soll Mitarbeiter führen und motivieren können.

Grundlagenkenntnisse im Bereich Wärme- und Feuerungstechnik sind erwünscht.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an:

Haller-Meurer-Werke Aktiengesellschaft

Vorstand Winsbergring 25, Postfach 54 09 07, 2000 Hamburg 54



Wir eröffnen 1987 unser Seniorenwohnstift »Wohnpark am Walls in Braunschweig.

Für die Objektbegleitung und spätere Übernahme der Leitung suchen wir eine (n)

Stiftsdirektor(in)

Wir wünschen uns für diese Position eine qualifizierte Persönlichkeit mit Engagement und Initiative, die ein anspruchsvolles Haus individuell führen kann.

> Bewerbungen an: STIFTUNG SENIORENHILFE Adolfstraße 62 3300 Braunschweig

Beim Kreis Rendsburg-Eckernförde ist am Kreiskrankenhaus Eckernförde - Akademisches Lahrkrankenhaus der Christian-Albrechts-Universität In Kiel - mit 244 Betten zum 1. Oktober

Verwaltungsleiters

infolge des Ausscheidens des jetzigen Stelleninhabers aus Al-tersgründen neu zu besetzen. Dem Verwaltungsleiter unterste-hen daneben ein Kreis-Seniorenheim mit 160 Plätzen und ein Kinderheim mit 60 Plätzen.

Wir auchen eine aufgeschlossene, verantwortungsbewußte und möglichst im Krankenhauswesen erfahrene Persönlichkeit

- mit abgeschlossenem Fachhochschul- oder Hochschulstu-
- mit Befähigung für den gehobenen nichttechnischen Verwal-

Verhandlungs- und Organisationsgeschick, Fähigkeit zur Mitar-beiterführung sowie betriebswirtschaftliches Denken und Han-

Wir bieten ein interessantes Betätigungsfeld, ein angenehmes Betriebskilma und entsprachende Besoldung oder Vergütung.

Der Kreis Rendsburg-Eckernförde liegt im Herzen des Landes Schleswig-Holstein. Er verfügt über hohe Freizeltwerte. Die Ostseeküste, der Nord-Ostsee-Kanal und 3 Naturparks mit einer reizvollen Landschaft geben dem Kreis sein besonderes Gepräge. Die Stadt Eckernförde mit etwa 23 000 Einwohnern ilegt 30 km von der Landeshauptstadt Kiel entfernt.

Bewerbungen mit Lichtbild und den üblichen Unterlagen Inner-halb eines Monsts nach Erscheinen der Anzeige erbeten an:

Kreis Rendsburg-Eckernförde Der Kreisausschuß

> - Hauptamt -2370 Rendsburg, Kaiserstraße 8

Wir gehören zu den bekannten Großunternehmen der deutschen Beuindustrie mit einem Netz von Niederlassungen, das sich über die gesamte Bundesrepublik ausbreitet. Unser Leistungsprogramm umtaßt alle wesentlichen Sparten neuzeitlichen Bauens.

In einer unsener norddeutschen Niederlassungen zeigt sich mit Beginn des Frühjahrs eine besondert erfreuliche Belebung der Beutätigkeit. Daher auchen wir mehrere qualifizierte Bauingenleure und Kauflaute, die als

BAULEITER BAUKAUFMANN

anspruchsvolle ingenieurbeu- und Industriebau-Baustellen betrauen können. Ein Teil der Bauvorhaben wird auch in schlusselfertiger Bauweise ausgeführt.

Wir erwarten mehrjährige, einschlägige Erfahrungen in der Baususführung. Arbeitsvorbereitung und nach Möglichkeit auch Kalkulation von Ingenieurbauprojekten, wobel insbesondere bei den Baukauffeuten ARGE-Erfahrung zusätzlich sehr erwünscht ist. Femer setzen wir organisatorische und koordinierende Fähigkeiten sowie eine sichere Hand in der Führung von Mitarbeitern voraus.

Die Positionen sind gut dottert. Zu den übrigen Vertragsbedingungen gehören u. a. nach erfolgreicher Einarbeitung ein Dienstwagen mit privatem Nutzungsrecht sowie eine Erfolgsbeteitigung. Darüber hinaus bietet unsere Gesellschaft bei Bewährung interessante Aufstiegsmöglichkeiten.

Wenn Sie an einer vielseitigen Führungsaufgebe und einem langfristigen Engagement interessiart sind, so senden Sie bitte ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (tabeitarischer Lebenslauf, Lichtbild, Nickenlose Zeugniskopien) unter Angabe ihrer Einkommenserwartung und des frühesten Eintrittstermins an die von uns beauftragte Beratung, in der ihnen am Wochenende (Sonntag von 18–20 Uhr) Herr Dr. Witthaus zu ersten informationen unter der Rufnummer 02 08 / 7 69 65 zur Verfügung steht. Er bürgt auch für die Vertraulichkeit ihner Komaktaufnahme.

Unternehmensberatung Dr. Witthaus GmbH

Personalberatung · Managementberatung · Training · Forschung Postfach 22 13 · 4330 Mülheim a. d. Ruhr · Telefon (02 08) 7 69 63-65

Bei der

Bundesversicherungsanstalt für Angestellte sind am Fachbereich Sozialversicherung der Fachhochschule des Bundes für öffentliche Verwaltung

Stellen für

Professoren/Professorinnen

-Bes.Gr. C2 bzw. C3 BBesO

Dozenten/Dozentinnen

Lehrende für besondere Aufgaben -Bes.Gr. A14 bzw. A15 BBesO

für die nachstehenden Studiengebiete zu besetzen:

- Staats- und verfassungsrechtliche Grundlagen des
- Verwaltungshandelns; gesellschaftliche und politische Bezüge - Aligemeine rechtliche Grundlagen der Aufgabenerfüllung mit Schwerpunkt Rechtslehre, allgemeines und besonderes Verwaltungsrecht, Verwaltungsrechtsschutz und Dienstleistung der Versicherungsträger im Verwaltungshandeln und Verwaltungsverfahren
- Recht des öffentlichen Dienstes einschließlich Arbeitsrecht, Personalvertretungsrecht und Beamtenrecht (mit Laufbahn-, Besoldunge-, Versorgunge- und Disziplinarrecht).
- Versicherungs-, Beitrags- und Fremdrentenrecht der gesetzlichen Rentenversicherung sowie das Recht des Versorgungsausgleichs
- Leistungsrecht der gesetzlichen Rentenversicherung einschließlich Rehabilitationsrecht

Die Bewerber müssen die Voraussetzungen des §15 des Vorläufigen Erlasses über die Errichtung der Fachhochschule des Bundes für öffentliche Verwaltung (GMBL 1978 Nr. 34 S 582) erfüllen. Bereitschaft zur Übernahme anderer Studienfächer nach entsprechender Einarbeitung ist Voraussetzung.

Übergangsweise kann eine Einstellung auch Im Angestelltenverhältnis erfolgen, sofern einzelne Voraussetzungen für die Übernahme in das Beamtenverhältnis erst in absehbarer Zeit erfüllt werden.

Die Einstellung erfolgt grundsätzlich im Beamten- oder Angestelltenverhältnis auf Zeit; eine spätere unbefristete Anstellung ist nicht ausgeschlossen. Ein bereits bestehendes Beamtenverhältnis auf Lebenszeit kann berücksichtigt werden.

Ein Merkbistt mit näheren Informationen kann angefordert

Bewerbungen richten Sie bitte mit Lichtbild, tabellarischem Lebenslauf unter besonderer Berücksichtigung des beruffichen Werdegangs, Ablichtungen der Schulabschluß-, Prüfungs- und Beschäftigungszeugnisse, ggf. Verzeichnis der wissenschaftlichen Veröffentlichungen und Nachweis der pådagogischen Eignung. bis zum 15. Mai 1986 an die



Bundesversicherungsanstalt für Angestellte

Dezemat 2002-Personaleinstellungen-Postfach 1000 Berlin 88



Wir sind ein weltweit tätiges Unternehmen im Bereich des technischen Zeichen-und Schreibgerätebedarfs mit über 1300 Mitarbeitern. Zur weiteren Verstärkung unseres Teams in der Hauptabteilung Marketing-Service suchen wir zum nächst-

Marketing-Referenten

Neben der der Bedeutung dieser Position entsprechenden Dotierung bieten wir zeitgemäße Sozialleistungen eines weltoffenen Unternehmens. Ihre vollständige

- Budget-Koordination. Wirtschaftlichkeitaanalysen.
- Werbeerfolgsmessungen.
- Vertriebsaudit.

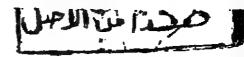
Voraussetzungen:

 Abgeschlossenes wirtschaftswissenschaftliches Studium.

 Einschlägige Berufserfahrung mögl. gesammelt in den Bereichen Marketing oder Controlling. Gute englische Sprachkenntnisse.

Bewerbung unter Angabe Ihrer Jahreseinkommensvorstellung richten Sie bitte an unsere Personalabteilung. rotring-werke

Kieler Straße 301-303 D-2000 Hamburg 54







tag. 19. April 198

Gruppe mit ans and del

ür einzeine beiter.

≟∵⊋skralte.

MS-

ace: auch

 $p_{L^{(i)}} \tilde{s} \tilde{g}_{L^{(i)}}^{(i)}$

3-06:

~ E4E5~

ะเกมร์

الثاياء Sie

5:70

53.2

WE!

ڊي_ج,

390

PHILIPS

المركدة من الاصل

Als führendes europäisches Unternehmen in der Elektro-industrie mit Forschungs-, Entwicklungs-, Produktions- und Vertriebsaktivitäten in den Bereichen Investionsgüter, Bauele-mente und Konsumgüter bieten wir interessante Möglichkeiten des Berufseinstiegs.

Für unsere Zentrale Administration suchen wir zum frühestmöglichen Zeitpunkt einen

Diplom-Kaufmann (FH)

Unsere Zentrale Administration gliedert sich in mehrere Abteilungen. Eine dieser Abteilungen befaßt sich vor-nehmlich mit der Erstellung von Kon-zernabschlüssen sowie der Verdich-tung der Berichtszahlen unserer ver-schiedenen Betriebsniederlassungen samtübersichten für den Vorstand der deutschen Philips-Gruppe und die internationale Konzernzentrale.

Wir denken an einen qualifizierten, jungeren Diplom-Kautmann, der sei-ne Studienschwerpunkte auf die Gebiete des Rechnungswesens und der Datenverarbeitung gelegt hat.

Zumindest sind Vorkenntnisse auf

erwünscht, da die Bedienung, Steue rung und in gewissem Umfang auch Gestaltung moderner Datenverarbeitungsverfahren für die erfolgreiche Wahrnehmung dieser Aufgabe eine wichtige Rolle spielt. Eine kaufmannische Lehre ist erwünscht, aber nicht

Wenn Sie an dieser Aufgabenstellung interessiert sind, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung mit Angabe der Gehaltsvorstellung und des frühesten

Steindamm 94 2000 Hamburg 1 Telefon 0 40 / 2 81 / 21 82

Allgemeine Deutsche Philips Industrie GmbH

Produkte mit Zukunft

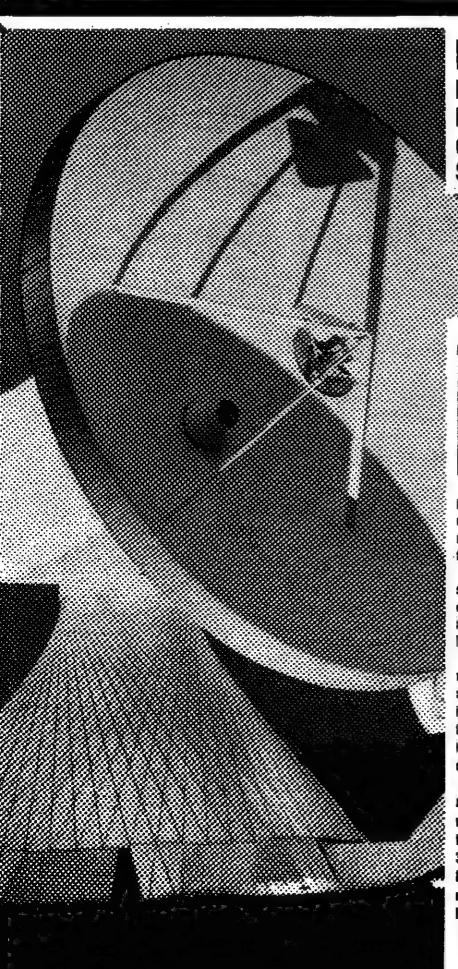
Unser umfassendes Programm von elektromechanischen Bauelementen wird laufend aktualisiert. Dadurch sind wir seit vielen Jahren der maßgebliche Partner für die führenden Unternehmen in den vielen Industriezweigen, die wir mit unseren Produkten ansprechen. Das erklärt unser kontinuierliches Wachstum, Im Rahmen des Ausbaues unserer Organisation suchen wir den

Leiter Verkaufsabwicklung

Basierend auf einer Ausbildung als Ingenieur oder Wirtschaftsingenieur und ergänzt durch einige Jahre kaufmännischer/administrativer Praxis, soll unser Kandidat in der Lage sein, auftragsbezogene Themen als Vertreter des Vertriebschefs weitgehend selbständig zu erledigen. Dazu gehören Kundengespräche ebenso wie der enge Kontakt zur Materialwirtschaft, zum Marketing und zum Außendienst.

Erfahrungen in der Führung von Mitarbeitern, technisches Einfühlungsvermögen, Praxis mit modernen EDV-Systemen für die Auftragsabwicklung sind wesentliche Voraussetzung für die sehr abwechslungsreiche Aufgabe. Für die weltere berufliche Entwicklung ist die Beherrschung der englischen Sprache unerläßlich.

Bitte richten Sie Ihre aussagefähige Bewerbung mit Lichtbild und Angabe des derzeitigen Einkommens an unseren Beauftragen: Rechtsanwait Dr. W. Reiss, Kennedyallee 35, 6000 Frankfurt 70.



Die Post sucht

Diplom - Ingenieure und Diplom - Ingenieurinnen der TH für einen großen Schritt in die Zukunft.



randern einen auspruchsvollen, zukunitsorientiarton und sicheren Arbeitsplatz

Als Nachwechskraft des häheren ferneldetechnischen Dienstes der Deutintensiven Vorbereitungsdienst ein breiles Spektrum von Einsatz- und Aufstiegsobslichkeiten in des vielszäiges Hereichen unseres Unternehmens offen.

Interession? Dann sollten wir miteinformalismen orkalism Sie vom Referat 311 im Bundespestministerium, Postfach **86 01, 5308 Bonn 1. Øder vorah telefo**nisch uuter 82 28 - 14 31 13 von anserer

Q Post

Kundendienstleiter Niederlassung

Wer sich aus Freude am Fahren für einen BMW entscheidet, weiß guten Kundendienst zu schätzen. Wenn Sie unsere Kunden vorbildlich betreuen wissen wir Ihre Bewerbung zu schätzen.

Kundendienstleiter Niederlassuna

Als Letter des Kundendienstbereichs sind Sie verantwortlich für die erstklassige Service-betreuung der BMW Kunden im Einzugsbereich der Niederlassung. Gradmesser Ihres Erfolges ist die optimale Ausschöpfung des BMW Servicemarktes durch ein umfassendes Leistungsangebot, hervorragende Werkstattqualitat, individuelle und kundenorientierte Beratung und Bedienung sowie gezieltes Kundendienst-Marketing. Systematische Planung und Kontrolle. Sicherstellung einer effizienten Werkstattorganisation und erfolgreiche Mitarbeiterführung und -motivation sind dabei

Wir erwarten einen Kfz-Meister oder Ingenieur mit mehrjähriger Erfahrung in der Leitung eines Kfz-Betriebes. Sie sollten fundierte betriebswirtschaftliche Kenntnisse sowie DV-Grundkenntnisse mitbringen. Erfolgreiches Vermarkten von Kundendienst-Leistungen sollte zu Ihren besonderen Stärken gehören. Außerdem sind englische Sprachkenntnisse erwünscht.

Nehmen Sie bitte Kontakt auf mit der BMW AG, Personalabteilung PM-10, Postfach 40 02 40, 8000 München 40. Senden Sie uns aussagefähige Unterlagen berufliche und persönliche Daten, Gehaltswunsch und möglichen Eintrittstermin. Geben Sie als Kennwort die Position aus dieser Anzeige an,

Aufgabenschwerpunkte.



Fortschritt für High Tech Projekte und Automation

verkörpert unser Unternehmen, das in einer norddeutschen Großstadt ansässig ist. Wir befassen uns vorrangig mit automatisierten logistischen Systemen für Industrie und Handel. Unsere starke Position in der Branche erlaubt uns, mit optimistischen Zukunftserwartungen den Ausbau voranzutreiben. Deshalb suchen wir für unsere elektronisch gestützten Anlagen weitere

PROJEKTLEITER

die die kommerzielle, technische und organisatorische Verantwortung für die Durchführung von Anlagenprojekten in Millionengröße übernehmen. Das beinhaltet auch die Kontaktpflege zu Auftraggebern, Vertragsgestaltung und Koordination der Abwick-

Eine entsprechende Ausbildung als Diplom-Ingenieur - Elektronik, Nachrichtentechnik oder technische Informatik - und Berufserfahrung in der Projektierung Integrierter technischer Systeme setzen wir voraus.



Wenn Sie eine entwicklungsfähige Aufgabe suchen in einem Unternehmen mit Innovationsbereitschaft und praxisorientiertem Arbeitsstil, dann erwarten wir mit Interesse ihre Bewerbung unter Angabe der Kennziffer 420 über

PERSONALBERATUNG GEEST

Postfach 650 428, D-2000 Hamburg 65, Telefon: 040-607 00 53

069 / 49 00 55 **Erst informieren!**

auch Samstag/Sonntag von 17.00 – 19.00 Uhr

Chemische Spezialitäten

Sales Manager Verantwortung im internationalen Vertrieb

der chemischen Industrie

Arbeiten Sie bereits im internationalen Vertrieb von Chemikalien oder verwandten Gebieten? Haben Sie in Studium und Praxis fundierte Marketing- und Vertriebskenntnisse erworben? Sind Sie etwa 28 – 38 Jahre alt, sprechen Sie gut Englisch und möglichst eine weitere Fremdsprache (Französisch oder Spanisch)? Suchen Sie nun die Chance, Ihre Fähigkeiten in einer exponierten Position zu beweisen? Dann lesen Sie bitte: Wir sind ein exportorientiertes, ertragsstarkes Unternehmen der chemischen Industrie mit Konzernhintergrund und bekannt für Produkte höchster Qualität für technischen Fortschritt und Umweltschutz. Auf Grund unseres kontinuierlichen Wachstums suchen wir nun eine qualifizierte Persönlichkeit. Als "Sales Manager übernehmen Sie in unserem Zentral-

verkauf Hamburg die Leitung eines Produktbereiches mit einem Umsatzvolumen von rund 100 Mio. DM. Sie werden verantwortlich sein für den weltweiten Verkauf hochwertiger organi-scher Zwischenprodukte als Spezialitäten an die chemische und kosmetische Industrie, die Erstellung von Marktanalysen und Erschlie-Bung neuer Märkte im In- und Ausland. Bewährte Mitarbeiter unterstützen Sie dabei. Sie erhalten ein attraktives Einkommen und günstige Rahmenbedingungen. Sollten Sie noch nicht im Großraum Hamburg wohnen, übernehmen wir Ihre Umzugskosten. Mehr, auch über das Unternehmen und die besonderen Entwicklungschancen, sagt Ihnen unser Berater: Rufen Sie Herrn Bannwarth an, Kennziffer F 678. Sie können ihm auch schreiben.

Baumann Unternehmensberatung

Bannwarth · Berger · Faller · Dr. Lochmann · GmbH Frankfurt · Zürich Hanauer Landstr. 220 · 6000 Frankfurt am Main



Kommen Sie zu einem erfolgreichen Unternehmen der Automobilindustrie.

Wir gehören zu den namhaften Zulieferern des internationalen Pkw- und Nutzfahrzeugbaus und sind seit vielen Jahren als leistungsfähiger Lieferant bei den Automobilherstellern in Europa anerkannt.

Zusammen mit unseren in- und ausländischen Tochterund Beteiligungsgesellschaften beschäftigen wir insge-samt ca. 4000 Mitarbeiter an mehreren Standorten im In-

Wir suchen für unseren Standort Dielingen/Nähe Osnabrück für den Geschäftsführungsbereich

Materialwirtschaft/Produktion

Diplom-Ingenieur

Das Aufgabengebiet umfaßt neben der Betreuung und Aktivierung des betrieblichen Vorschlagswesens die Übernahme von Sonderaufgaben im Rahmen der betrieblichen Notwendigkeiten, die Wertanalyse bezogen auf Wertgestaltung und Wertverbesserung, wobei Ziele und Aufgaben erarbeitet, Wertanalysegruppen initiiert, organisiert und geleitet werden müssen.

Um diese Aufgabe optimal durchführen zu können, sind ein abgeschlossenes Ingenieurstudium oder eine vergleichba-re Weiterbildung mit mehrjähriger Berufserfahrung erforderlich. Eine Wertanalyse gemäß VDI ist von Vorteil.

Darüber hinaus erwarten wir ein weit gefächertes technisches Wissen, analytisches Denkvermögen, Kooperationsbereitschaft und Organisationsgeschick.

Die Funktion ist ihrer Bedeutung entsprechend finanziell ausgestattet und wird zusammen mit unseren zeitgemäßen Sozialleistungen auch den qualifizierten Bewerber zufriedenstellen. Wenn die beschriebene Position eine Herausforderung für Sie bedeutet, dann sollten Sie sich bewerben. Wir antworten schnell,

LEMFÖRDER METALLWAREN JÜRGEN ULDERUP AG & CO.

Zentrales Personalwesen · Tel. 05474-60355 Postfach 1220 · 2844 Lemförde

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen der metallverarbeitenden Industrie im Märkischen Kreis.

Unsere Produkte umfassen u. a. ein seit vielen Jahren bewährtes hochwertiges Bauzubehörprogramm.

Das SYSTEM SCHROEDER ist ein im in- und Ausland eingeführtes Verankerungs- und Hebesystem für den Betonfertigteilbau.

Wir suchen einen möglichst in der Baubranche erfahrenen dynamisch

kaufm. Mitarbeiter oder Ingenieur für Beratung und Verkauf mit Schwerpunkt im Außendienst

Gute technische Kenntnisse und Verkaufsfähigkeiten sind Voraussetzung für diese Tätigkelt.

Englische Sprachkenntnisse sind erwünscht, aber nicht Bedingung. Ihre Aufgabe soll sein:

bundesweite Beratung unserer Kunden und Interessenten, Vertlefung bestehender Kontakte.

Marktbeobachtung zur Weiterentwicklung unserer Produkte. Gesprächspartner bei Teiefonanrufen ist Herr Walter Osterich, Tel. 02392/

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an: Friedrich Schroeder KG., Postfach 1123, 5982 Neuenrade

Wir sind eine Unternehmensgruppe mit 1300 Mitarbeitern, die auf den Gebieten Betonfertigteile, schlüsselfertiges Bauen, Stahl- und Anlagenbau, Kunststoffverarbeitung, Maschinenbau und Nachrichtentechnik erfolgreich tätig ist.

Mit unserem Unternehmensbereich Nachrichtentechnik sind wir Hersteller von hochwertigen kunststofftechnischen Erzeugnissen, passiven Bauteilen und Kabelgarnituren für Fernmelde- und BK-Netze sowie Zubehör für Kabelkanallinien.

Die Ausweitung dieses Bereiches erfordert auch eine Vergrö-Berung unserer Vertriebs- und Beratungsaktivitäten. Wir suchen für Norddeutschland

techn. Vertriebsrepräsentanten

Die Tätigkeitsschwerpunkte sind:

- intensive Betreuung und systematischer Ausbau unseres Kundenkreises;
- gezielte Akquisition und Neukundengewinnung durch Kontakte zu unterschiedlichen Entscheidungsträgern, wie Geschäftsleitungen, Konstruktions-, Fertigungs- sowie Einkaufsabteilungen;
- anwendungstechnische Beratung unserer Kunden in enger Zusammenarbeit mit unseren technischen Abteilungen.

Voraussetzungen für diese entwicklungsfähige Position sind eine technische Ausbildung in der Nachrichten- oder Kunststofftechnik oder eine kaufmännische Grundlage mit viel technischem Einfühlungsvermögen, mehrere Jahre Vertriebserfahrung aus Branchen, in denen erklärungsbedürftige Produkte oder Dienstleistungen an Behörden und industrielle Abnehmer vertrieben werden.

Diese herausfordemde Position verlangt viel Pionierarbeit. Wir denken an einen Herm, der über Eigenmotivation und Selbstvertrauen verfügt, sowie Verhandlungsgeschick, Zähigkeit und Zielstrebigkeit mitbringt.

Wir bieten eine erfolgsorientierte Vergütung in einem Unter-nehmen mit kurzen Entscheidungswegen und einem jungen Team. Ein Firmen-Pkw steht zu Ihrer Verfügung.

Zur Vorbereitung eines persönlichen Gesprächs bitten wir um Zusendung Ihrer Bewerbungsunterlagen oder um telefonische Kontaktaufnahme.



Stewing Nachrichtentechnik GmbH Barbarastraße 50, 4270 Dorsten 1 Telefon 0 23 62 / 2 83 44



Mit mehr als 1,5 Milliarden DM Jahresumsatz und einer dezentralen Organisation in der Bundesrepublik Deutschland und dem benachbarten Ausland sind wir das bedeutendste kontinentale Verpackungsunternehmen. Wir beliefern den Markt mit Verpackungen aus Feinstblech, Kunststoff und mit Verpackungsmaschinen.

Für unsere Maschinenfabrik in Braunschweig suchen wir kurzfristig einen qualifizierten

Konstrukteur

zum Konzipieren und Umsetzen selbständiger Konstruktionsaufgaben.

Sie sollten ein abgeschlossenes Ingenieurstudium haben und über mehrjährige Konstruktionserfahrung, vorwiegend im Sondermaschinenbau oder Werkzeugbau, Umformoder Schneidtechnik, verfügen. CAD-Kenntnisse sind erforderlich. Erfahrungen in der Projektbearbeitung sowie die Fähigkeit zur Teamarbeit sind weitere Voraussetzungen für eine erfolgreiche Zusammenarbeit

Entwicklungsmöglichkeiten sind gegeben. Sie erwartet eine den Anforderungen entspre-

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabteilung.

Schmalbach-Lubeca AG

Schmalbachstraße 1, 3300 Braunschweig, Tel. 05 31 / 39 43 11

Wir arbeiten im In- und Ausland und beschäftigen durchschnittlich 1250 Mitarbeiter. Unsere Ausführungsschwerpunkte liegen im Ingenieur- und Industriebau und in der Abwicklung schlüsselfertiger Baumabnahmen, Inebesondere auch im Ausland. Als Assistenten der Geschäftsführung auchen wir einen jüngeren

Diplom-Kaufmann

Wir denken an einen praxisorientierten Mitarbeiter mit fundlertem Fachwiesen, der einige Jahre Berufserfahrung hat, gut Englisch spricht und über französische Grundkenntnisse verfügt. Er wird zunächst Sonderaufgaben für verschiedene Bereiche, insbesondere im Auslandsgeschäft, bei Organisationsabläufen, im Revisionsbereich etc. durchführen. Langfristig besteht die Obernahme eines Ressorts in unserer Hauptverwaltung oder in einer unserer Niederlassungen. Auslandsreisen fallen aporadisch an.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an unsere Personal-Abt, in Dortmund, Märkische Str. 249 (tel. Kontaktaufnahme unter 02 31 / 41 04 259)



WIEMER & TRACHTE

Als ein führender europäischer Hersteller von Maschinen für die Betriebsreinigung und Grundstückspflege entwickeln und produzieren wir für den Weltmarkt. Bad Oldesloe, der Sitz unserer Hauptverwaltung, ist eine Kreisstadt zwischen Hamburg und Lübeck. Für unseren Bereich Materialwirtschaft suches wir elected

Einkäufer/in – Importe

Da mit dieser Position Zollverantwortung verbunden ist, müssen wir entsprechende Kenntnisse voraussetzen, ebenso wie die gute Beherrschung der englischen Sprache in Wort und Schrift. Mehrjährige einschlägige Berufserfahrung, möglichst erworben im Maschinenbau, ist erforderlich. Neigung und Interesse für EDV sollten vorhanden sein.

Ihre Bewerbungsunterlagen erbitten wir unter Angabe Ihrer Einkommensvorstellungen sowie des frühestmöglichen Eintrittstermins an unseren Personal-



Hako-Werke GmbH & Co. Stammwerk und Hauptverwaltung D-2060 Bad Oldesloe Hamburger Straße 209-239 Postfach 14 44

Das Citroën-Programm '86



Wir suchen zum baldmöglichen Eintrittstermin einen

techn. Bezirksleiter

Es handelt sich um eine Außendiensttätigkeit in

Norddeutschland

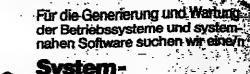
Sie sind Fachmann, so daß sich eine Tätigkeitsbeschreibung erübrigt. Die Position erfordert weitgehend selbständiges Arbeiten und Eigeninitiative innerhalb der Richtlinien unserer Gesellschaft.

Die Dotierung entspricht den gestellten Anforderungen. Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an

CITROEN AUTOMOBIL AG

Personalabteilung z. Hd. Herrn Horst Nikolausstraße 84-90, 5000 Köln 90

CITROENA



Systemprogrammierer/in

Unser Großrechner-System IBM 3090-200 betreiben wir mit dem Betriebssystem MVS/XA. Über den TP-Monitor CICS/VS mit IMS/VS-DB wird ein flächendeckendes TP-Netz von ca. 1600 Terminals bedient.

Bei uns erwartet Sie - als Spezialist mit einigen Jahren Berufserfahrung oder als Hochschulabsolvent (Informatik/ Mathematik) - ein kreatives EDV-Team, in dem selbständiges und verantwortungsbewußtes Arbeiten vorausgesetzt wird.

Die Datenverarbeitungsgesellschaft mbH Kiel: Ein Service Rechenzentrum der Landesbank und der Sparkassen Schleswig-Holsteins.



Senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bitte an die Abteilung Personal der Landesbank Schleswig-Holstein Martensdamm 6, 2300 Kiel 1

Wir sind ein expandierender und gesicherter Offset- und Zeitungsbetrieb im norddeutschen Raum und suchen einen versierten Offsetdrucker für die

Betriebsleitung und Disposition

Wir erwarten Teamgeist, Einsatzbereitschaft und Engagement, und bieten einen gesicherten Arbeitsplatz in einem modernen Mittelbetrieb. Wenn Sie Interesse haben sich zu verändern und mit uns aufzusteigen, dann senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an die von uns beauftragte Unternehmensberatung:



Herm Stöger Offenbachstraße 9

> The A British of

Führende, Internationale Finanz-Management-Gruppe sucht kurzfristig für die Bereiche

8000 München 60

SOd und Nord der BR-Deutschland zwei erfahrene und erfolgreiche

ANLAGEN- UND FINANZBERATER

Die Tätigkeit ist hochinteressant, die Dotierung überdurch-schnittlich hoch, das Vertriebsprogramm weitgehend konkur-

Voraussetzungen: - Mindestalter 30 Jahre

gutes Auftreten Verhandlungsgeschick und einwandfreie-Nur schriftliche Anfragen mit entsprechendem Tätigkeitsnach-

Ingenieur

geb. u. Z 1440 an WELT-Verb Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Heischermelster

und -techniker

36 J., su neuen Wirkungskrs. Nicht ortsgeb., Industrie- u. Handwerkserf. Schwerpunkte: Verlegung u. Betriebsführung.

Reinhard Prataki

Tirschenreuther Ring No. 9 1000 Berlin 48 Telefon 9 70 / 7 LT 24 00

Druckfachmann, 46 J.

Berufspraxis als Drucker alle

Druckverfahren. Illustration u. Verpackung, Rotation u. Bogen, Farblaborerfahrung, sucht den Kenntnissen enfapr. Position im Imnen-/Außendienst, In- oder Ausland.

Zuschriften erbeten unter M 1451 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

für Lüftungs- v. Klimatechnil

12 jähr. Erfahrung in Projektierun Planung u. Abwickt v. Anlagen jede Größenordnung, auch Schiffsanlage selbständig arbeit, sucht im nordd Raum neuen Wirkungskreis.

Dr. Baiters und Partner

Zürichstraße 66, CH-8700 Küsnacht/Zürich

pietet Mitarbeit als Vk.-Lt. u./o. GI. u. Beteiligung, keine Sanie-rung (bundesweit). Zuschr. erb. u. H 1448 an WELT-Verlag, Post-fach 10 08 64, 4300 Essen.

Welcher Geschäftsreisende nötigt repräsentierfäh u. kreat, gleitg. (Schreibma, engl. rech.) im Raum Köin, Olpe, Winterberg. Telefon 0 22 94 / 61 31

Kanim. EDV-Sachbearbeiter

Anf. 30, ledig m. guten Englisch kenntn., ortsungebunden, m. eig kompl. PC (Hard- u. Softw.), u. a. f. Buchhaltg., Lagerfaktg., Lohn-u. Geh.-Abr., Tabkalk., Datenbk. DFU, BTX, st. Stellung. Angeb. u. F 1358 an WELT-Verl Postf 10 08 64, 4300 Essen.

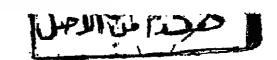
ROM-Haus- n. Grest,-Maklerin mehrj., selbst. Berufserf. in Verm., Verk. u. Verw., su. neuen Aufgabenbereich im Großraum Hamb.

Zuschr. erb. u. A 1441 an WELT Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen Nigeria/Saudi Arabia

Kaufmann mit Format M. J., su. mehrjähr. Einsatz in den Bereichen Akquistion, Baustellen-fihrung Exportabwickhung Angeberb. u. Z. 1462 an WELT-Verlag. Postfach 18 68 64, 4200 Essen.

Verkautsleiter 38 Jahre, führungs-, motivations u. trainingsstark, mit Initiative Belastbarkeit, hohe Leistungsbe reitschaft, sucht Aufgabenerwe terung – Norddeutschland/EB HH Zuschriften erbeten unter N 1457 an WELT-Verlag Postfach

10 08 64, 4300 Essen. Stellengesuche finden Sie auf den Seiten 24 und 26



stag, 19. Aprilly

a nud Marind ie und system Chen wir ein

ierer/in

-System eiben wir Mit

n MVS/XA or CICS/VS d ein flächen

von ca.

n Jahren

)r:natik/

eatives

er als Hoch.

elbståndiges

bewußtes

ingsgese#

Service

9

itändigen

al der vig-Holstein 0 Kiel 1

en bitte an

id gesicher

p im now

nen versige

und

1satzbereii-.

eten einen

em moderteresse ha uns autzu-

∍ ihre voll-i en an die: mensbera-

PERMIT HAVE

-Gruppe **sut**i

60

VD

ER

ehera konisi

GIUMSUQUE BI SKHISTICH

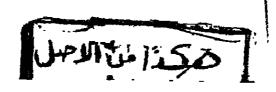
je!

Kimstech

Landesbark Schleswig-

etzt wird.

ent



Karrierechance und Herausferderung für jüngere Vertriebspraktiker

REGIONALER VERKAUFSLEITER

Innerhalb einer sehr erfolgreichen Unternehmensgruppe verfügen wir, ein stark aufstrebendes mittelständisches Unternehmen der chemischen Industrie, über weltweite Verbindungen. Mit einer breiten Produktpalette haben wir uns über Jahre hinweg eine beachtliche Marktposition geschaf-

Wir produzieren und vertreiben vornehmlich chemische Spezialitäten. z. B. Mineralöl-Additive. Das internationale Geschäft spielt dabei eine sehr bedeutende Rolle.

Wir sind as gewohnt, permanent zu wachsen, deshalb suchen wir zum baldmöglichsten Termin zwei jüngere, engagierte Mitarbeiter, die sich zum Ziel gesetzt haben, ihre Karriere im Auslandsvertrieb auszubauen.

Verfügen Sie über eine fundierte kaufmānnische Ausbildung, vielleicht sogar über ein wirtschaftswissenschaftiches Studium? Besitzen Sie mindestens gute chemische Grundkenntnisse? Sprechen Sie ein verhandlungssicheres Englisch und haben Freude

führen? Wenn Sie diese Fragen positiv beantworten können, freuen wir uns. Sie kennenzulernen.

Wir bieten Ihnen eine Position mit außergewöhnlichen Perspektiven, in der Sie sich frei entfalten können. Der Vertragsrahmen enthält das Lei-

stungspaket eines modernen Großunternehmens und wird sicher Ihre Zustimmung finden. Wenn Sie sich durch diese noch wenigen Informationen angesprochen fühlen, senden Sie bitte unter der

Kennzitter 6151 Ihre aussagefähigen

Unterlagen an das uns beratende

Unternehmen in 6370 Oberursel/Ts. Henchenstraße 1. Diskretion und die Einhaltung von Sperrvermerken sind seibstver-

Für weitere vertrauliche Vorabintonmation per Telefon steht Ihnen Herr Patric Cloos unter der Nummer 0 61 71 / 5 30 81 gerne zur Verfü-



BENCKISER

Wir sind ein international tätiges Unternehmen der chemischen Industrie. Unsere Markenartikel wie CALGON, CALGONIT, QUANTO, WC-PICKER und DUSCH-FRISCH verfügen über einen hohen Bekanntheitsgrad. Für die Leitung unseres qualifizierten Außendienst-Teams im Nielsen-Gebiet I suchen wir einen berufser-

Gebietsverkaufsleiter

Sie sind für uns der richtige Partner, wenn Sie

- gezeigt haben, daß Sie erfolgreich verkaufen können
- eine engagierte Verkaufsmannschaft kooperativ, motivierend und zielgerichtet zu führen verstehen
- Ziele und Maßnahmen gemeinsam mit Mitarbeitern in der Zentrale und den Regionalen Key Account Managern festlegen können
- vorgegebene Mengen- und Distributionszleie beim Handel mit Beharrlichkeit verfolgen und durchsetzen können.

Wir bieten ihnen ein der verantwortungsvollen Aufgabe angemessenes Gehalt, Prämien, Spesen, einen Firmenwagen der gehobenen Mittelklasse und die Sozialleistungen eines Großunternehmens.

Bitte bewerben Sie sich mit vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe Ihres Gehaltswunsches und des frühestmöglichen Eintrittstermins bei

JOH. A. BENCKISER GMBH

Personalwesen Angestellte Benckiserplatz 1, 6700 Ludwigshafen

Herstellung und Vertrieb von Teppichböden

Wir sind eine deutsche mittelständische Gruppe, die sich durch erfolgreiches Marketing, guten Service und solide Qualität seit Jahrzehnten einen guten Ruf in der Heimtextilienbranche geschaffen hat.

Für unsere rechtlich selbständige und nach modernen Grundsätzen geführte Tochter suchen wir den

Vertriebsleiter

Seine Schwerpunktaufgaben:

- Belebung des Vertriebs im In- und Ausland
- maßgebliche Bestimmung der Produktentwicklung
- Führung und Kontrolle der Mitarbeiter des Vertriebs und der kaufmän-

Unser neuer Mann muß aus dem Vertrieb des Teppichbodenmarktes kommen und langjährige Führungserfahrung haben.

Wir wünschen uns einen unkomplizierten und mitreißenden Herrn im Alter zwischen Mitte 30 und Ende 40, dem wir nach einer Einarbeitungszeit zusätzlich die kanfmännische Geschäftsführung mit der Vertretung des Unternehmens gegenüber der Öffentlichkeit und der Gruppe übertragen

Die Vergütung besteht aus einem angemessenen Gehalt, Ergebnisbeteiligung

Wegen unseres Exports sind gate Englisch- oder Französischkenntnisse

wönschenswert. Wir haben unseren Standort in landschaftlich schöner Lage Westfalens

(Stadtnähe). Bitte, senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit tabellarischem Lebenslauf,

Lichtbild, Zengniskopien, Gehaltswunsch und Eintrittstermin mit dem Kennwort "VL" an die von uns beauftragte Dr. Horst Bernhards Unternehmensberatung GmbH, Postfach 210105, 4100 Duisburg, Telefon (0203) 24998+99, die Ihre Fragen vor Ihrer Bewerbung beantwortet und Vertrau-

Dr. Horst Bernhards Unternehmensberatung GmbH



PHILIPS

Als einer der größten Anwender von Stromversorgungen für unsere Geräte, Systeme und Anlagen sind wir auf dem Wege, auch einer der bedeutendsten Lieferanten in Europa auf diesem Gebiet zu werden.

Für diesen Produktbereich suchen wir einen

Produktingenieur

Stromversorgungen

Ihre Aufgabe: ☐ technische und kommerzielle

- Betreuung der Produkte

 Angebotserstellung
- □ Unterstützung des Vertriebs-
- außendienstes

 Auftragsvergabeverhandlungen mit Großkunden

- Dipl.-Ing. oder Ing. (grad.) mit Fachrichtung Elektrotechnik oder Physik
- mehrere Jahre Erfahrung im Vertrieb i engl. Sprachkenntnisse

dung von Stromversorgungen erleichtern Ihnen den Start. Aber auch Kenntnisse aus artverwandten Gebieten, z. B. anderen OEM-Produkten, unterstützen die von uns sorgfältig geführte Einarbei-

Gute Kenntnisse in der Anwen-

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen mit Angabe einer Telefonnummer, unter der wir Sie kurzfristig erreichen kön-

Miranistraße 87 3500 Kasse Personalwesen

Philips GmbH Unternehmensbereich Elektronik für Wissenschaft und Industrie



Eine Tochter aus gutem Hause.

Inmac ist die Tochter eines kalifornischen Versandunternehmens für EDV-Zubehör mit 7 Niederlassungen in Europa.

Unsere Produkte rund um den Computer noch am Bestelltag auszuliefern, ist ein wesentlicher Bestandteil unserer Firmenphilosophie.

Damit sind wir in kaum 4 Jahren die bedeutendste Tochter geworden.

Aber wir wollen uns nicht auf unseren Lorbeeren ausruhen. Deshalb investieren wir in die Zukunft. Heute suchen wir einen

VERTRIEBSBEAUFTRAGTEN **Large Accounts**

Ihm bieten wir etwas Besonderes.

Hervorragende Produkte auf höchster Ebene in Großunternehmen anzubleten. Und das von unserer Niederlassung in Düsseldorf aus. Von dort werden unsere westdeutschen Kunden betreut und sollen neue Kunden dazu gewonnen werden.

Darauf bereiten wir Sie In ca. 6 Monaten in unserer Haupt-

verwaltung in Raunhelm bei Frankfurt vor.

Wenn Sie einige Jahre Verkaufserfahrung mit Industriekunden haben und es Ihnen Spaß macht, mit "großen Tieren" zu verhandeln, wenn Sle zwischen 25-35 Jahren alt sind und wenn Sie zügig mit Frau Scheffler-Lipp aus unserem Beratungsunternehmen Kontakt aufnehmen,

haben Sie die besten Voraussetzungen.

Jetzt sind Sie am Zug!

Wir freuen uns darauf Sie kennenzulernen.



UNTERNEHMENSBERATUNG 6502 Mainz-Kostherm Telefon (06134) 21831

Dr. Helmut Neumann Management-Beratung

Vertriebsbeauftragter

₽ Lotus

Wir sind die deutsche Tochtergesellschaft eines weltweit führenden US-Unternehmens im PC-Softwaremarkt. Unsere hohen Ansprüche an die Qualität unserer Produkte bilden die Grundlage für unseren Erfolg. Mit einem dynamischen Team wollen wir unsere durch überdurchschnittliche Zuwachsraten gekennzeichnete Marktposition weiter ausbauen.

Zur Entlastung unseres regionalen Verkaufsleiters sowie zur Intensivierung der Betreuung unserer Verkaufsaktivitäten im Großraum Hamburg suchen wir einen engagierten Vertriebsbeauftragten, der in der Lage ist, unsere Kunden - Händler und größere Unternehmen - fachlich kompetent zu beraten, d. h. Problemstellungen zu definieren und entsprechende Lösungen zu konzipieren. Das Organisieren von Veranstaltungen für unsere Anwender wie z. B. die Vorbereitung und Durchführung von Produkt- und Unternehmenspräsentationen sind gleichermaßen Bestandteil der Aufgabe. Wir stellen uns einen kontaktstarken Herrn zwischen Ende 20 und Ende 30 vor, der über Vertriebserfahrung aus dem Softwarebereich, dem Hardwaresektor oder dessen Peripherie verfügt. Ein sicheres und seriöses Auftreten, Flexibilität sowie Belastbarkeit setzen wir zudem voraus.

Der Vertragsrahmen bietet ein der Verantwortung entsprechendes Gehalt, einen Firmenwagen sowie bemerkenswerte Sozialleistungen. Wenn Sie an einer Aufgabe mit vielen Möglichkeiten zur Weiterentwicklung interessiert sind, dann richten Sie bitte Ihre Bewerbung unter 8523 an den Personalanzeigenservice der Dr. Helmut Neumann Management-Beratung GmbH, Brienner Straße 1, 8000 München 2, Telefon 0 89 / 22 46 81. Er bürgt für absolute Diskretion sowie für die Einhaltung

Frankfurt · Hamburg · London · Mülheim/Ruhr · München · New York · Paris · Singapore · Wien · Zürich



Die NOVA Versicherungen stellen sich den gewachsenen Anforderungen ihres Marktumfeldes mit kreativer Intelligenz und solider Kompetenz. Der damit verbundene Erfolg macht die Umstellung unserer bisherigen DB-/DC-Komponenten auf IDMS/R sinnvoll.

Dafür – sowie für die Weiterentwicklung der bestehenden Anwendungen –

EDV-ORGANISATOREN

Zu den Aufgabenschwerpunkten gehören:

Ausarbeitung von fachlichen Vorgaben in Arbeitsgruppen

Erstellung von EDV-Konzepten sowie deren Realisierung und Implementie-

 Aufwandschätzung und Terminierung Voraussetzungen:

 kaufmännische Ausbildung, nach Möglichkeit einige Jahre Berufserfahrung und natürlich ausgeprägte EDV-Kenntnisse oder

ein abgeschlossenes Informatikstudium

Zusätzlich suchen wir einen

DATENBANKADMINISTRATOR

Voraussetzungen:

Erfahrungen mit IDMS/R oder

ein abgeschlossenes Informatikstudium

Die Dotierung ist interessant. Ihre Möglichkeiten sind gestaltungsfähig. Das Unternehmen ist auf dem Weg nach vom - und die Branche außergewöhnlich kri-

Auf Ihre Bewerbung freuen wir uns. Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an

NOVA Versicherungen Personalabteilung Kapstadtring 8 2000 Hamburg 60



anspruchsvolle Teamarbeit in einem jun-

gen, dynamischen, rasch wachsenden Unternehmen.

Unkonventionelle Arbeitsweise, interessante Aufgabenstellungen: Entwicklung

von Standard-Softwarepaketen, Genera-toren, Datenbanken, EDV-Einführung von Auftragsabwicklung, Lagerwirtschaft

und Fertigungsorganisation mit Fort-schrittszahlen (FORS).

Gute Leute haben bei uns gute Aufstiegs-

chancen, z. B. als Bereichsleiter oder

Entsprechend Ihrer Leistung erwartet Sie bei uns ein gutes Gehalt, Beteiligung am Firmenergebnis, Sozialleistungen, Essen-geld, Altersversorgung, Unfallversiche-rung und ein gutes Betriebsklima.

Mit Geschäftsstellen in Stuttgart, Frankfurt und Berlin sind bei uns mehr als 70 Mitarbeiter gewohnt, erstklassige Software-Projekte nach modernen Software-Engineering-Methoden zu realisieren.

Projektleiter DV

zur Erweiterung unseres Teams für baldmöglichst einen Systemanalytiker/Organi-sator bis 35 Jahre, der seine Ideen auch in Programme (COBOL) umsetzen kann.

Neben der Projektieitung gehört auch Systemanalyse und Programmierung zum Aufgabengebiet. Kenntuisse und Erfahrungen auf IBM-Großrechnern, VM/ DOS-CICS, möglichst im Bereich Ferti-

Wenn Sie schon bei Projekten ähmlicher Art Erfahrung sammeln konnten, haben Sie

Arbeitspiatz: vorwiegend Stuttgart Unser neuer Kollege soll vor allem an-

spruchsvolle Projekte komplett durchführen, aber auch Teilaufgaben überneh-

Erwartet wird selbständiges, verantwortliches Handeln bei der Lösung anspruchsvoller, ständig wechselnder Problemstel-lungen, der Blick für das Wesentliche, Durchsetzungsvermögen und die Fähigkeit zum Umgang mit Kunden.

Bitte richten Sie Ihre vollständige Bewerbung mit Foto, Tätigkeitsübersicht, Handschriftprobe, Angaben über frühestmöglichen Eintrittstermin, Ist-Einkommen, Gehaltswunsch an Herrn Dr. Stübel in Firma

ACTIS Angewandte Computertechnik für Informationssysteme in Stuttgart, Robert-Koch-Straße 10, 7000 Stuttgart 80, Telefon 07 11/73 20 77, Telex 7 255 279 acti d Weitere Geschäftsstellen in Berlin und Frankfurt



sundrape Lamellenvorhänge die führende Marke

Dank technischer Reife, Lieferbereitschaft und Service sind unsere sundrape Lamellenvorhänge ein Welterfolg

Zum Ausbau und zur Pflege unserer weltweiten Geschäftsbeziehungen suchen wir zum baldigen Eintritt

Export Salesmanager

Sie sind Kaufmann mit technischem Verständnis (oder vice versa) und sind im Exportmarketing zuhause. Englische Sprachkenntnisse sind ein must; Französisch wäre wertvoll.

Sie werden gründlich eingearbeitet und bringen die Bereitschaft mit, die meiste Zeit des Jahres durch die Welt zu gondeln.

Bitte senden Sie uns Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild, Gehaltswunsch und frühestem Eintrittstermin.

bautex Adolf Stöver Söhne KG Postfach 31 01 20, 2857 Langen-Sievern

Messerschmitt-Bölkow-Blohm GmbH

Unternehmensgruppe Transport- und Verkehrsflugzeuge

Direkt am Hamburger Flughafen gewährleisten 250 Mitarbeiter von AIRSPARES die weltweite Ersatzteilversorgung des Airbus. Das heißt: Zuverlässigkeit, Einsatzfreude, internationale Kontakte.

Die Datenverarbeitung hat dabei einen immer stärkeren Anteil beim Ausbau des zentralen Logistikbereiches. Für die Anwendungs-Programmierung, Systemanalyse, Projektsteuerung und allgemeine EDV-Organisation suchen wir

Organisationsprogrammierer

Sie sollten eine kaufmännische Ausbildung und Systemanalyse- sowie Programmiererfahrung mitbringen und bereits mit Problemen der Materialwirtschaft vertraut sein. Programmiersprache ist PL/1 unter IMS-Bedingungen.

Für die Überwachung und laufende Aktualisierung der bestehenden Ablauforganisation sowie für die Erstellung von Arbeitsanweisungen, Benutzerhandbüchern, Schulungsunterlagen und Anwenderschulung unseres Fachpersonals suchen wir außerdem

Organisatoren

Wir erwarten gute betriebswirtschaftliche Kenntnisse insbesondere im Bereich der Materialwirtschaft; Grundkenntnisse der Systemanalyse und Programmierung wären von Vorteil.

Für beide Positionen ist die Beherrschung der englischen Sprache in Wort und Schrift von Vorteil.

Über alle Einzelheiten informieren wir Sie gem in einem ausführlichen Gespräch. Bitte senden Sie uns vorab Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen. Zur ersten Kontaktaufnahme steht ihnen Herr Fischer, Tel. 040/74 37 27 03, gern zur Verfügung.

Messerschmitt-Bölkow-Blohm GmbH Unternehmensbereich Transport- und Verkehrsflugzeuge Bereich Personal TP 111 Kreetslag 10, 2103 Hamburg 95

Partner internationaler Programme



Prozeßrechner in der Materialflußorganisation

Unser in norddeutscher Großstadt ansässiges Unternehmen befaßt sich vorrangig mit Projektierung und Bau von automatisierten logistischen Systemen für Industrie und Handel. Unsere starke Position in der Branche erlaubt uns, mit optimistischen Zukunftserwartungen den Ausbau voranzutreiben. Deshalb auchen wir zur Erweiterung unseres Projektierungsbereiches den Diplom-Informatiker als

Systemingenieur

ihre Aufgaben liegen in der Bestimmung von Software-Strukturen und Richtlinien im Bereich automatischer Materialfluß-, Montage- und Ro-botersystemen, die Beratung und Unterstützung der Projektieitung in Fragen der Systemauslegung und -gestaltung, Pflichtenheftausarbeitung und Inbetriebnahme der Anlagen.

Erfahrung in der Programmierung von Prozeßrechnern und selbständi-gen Leitung von Softwareprojekten setzen wir voraus. Erwünscht sind Kenntnisse der Betriebssysteme von DEC-Rechnern, RSX/11, VMS oder der Siemensrechner, sowie der englischen Sprache.



PERSONALANZEIGEN GEEST inh. Ingrid Geest Postfach 650 427, D-2000 Hamburg 65, Telefon: 040-807 00 53



Wir sind ein international tätiges Unternehmen im Bereich des technischen Zeichen- und Schreibgerätebedarfs mit über 1300 Mitarbeitern. Zur weiteren Verstärkung unseres Hamburger Exportteams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Auslandsreferenten

- Schulung + Beratung -

Autgaben:

 Demonstration unserer Produkte und ihrer Anwendung in Industrie und

 Händlerschulungen und Seminardurchführungen.

Marktbeobachtung und -untersuchun-

Voraussetzungen:

Kfm. Ausbildung mit guten techn.

Sehr gute spanische und mögl, auch französische Sprachkenntnisse.

 Bereitschaft zur weltweiten Reisetätig-keit vorwiegend in Südamerika (6–8 Monate im Jahr).

Neben dieser verantwortungs- und anspruchsvollen Aufgabe bieten wir ein leistungs- und anforderungsgerechtes Gehalt sowie zeitgemäße Sozialleistungen. Ihre vollständige Sewerbung (tab. Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild) richten Sie bitte unter Angabe Ihrer Einkommensvorstellung an unsere Personalabteilung.

rotring-werke Riepe KG

Kieler Straße 301-303 D-2000 Hamburg 54

Industriekaufmann, **Betriebswirt (HWL)**

44, Erfahrung im Vertrieb im In- und Ansland bei Herstellen und Vertretungen; 4 J. Tätigkeit in Nordamerika für Maschinen und Geräte; gute englische und französische Sprach-

sucht neue Aufgabe im Verkauf/Export technischer Produkte im Herstellerbetrieb auf Gruppen- oder Abteilungsleiterebene, je nach Unternehmensstruktur.

Auskunfte gibt: Herr Ulimann Fachvermittlungsdienst Düsselderf, Fritz-Roeber-Straße 2, 4000 Düsseldorf 1, 22 0211/8226-313, FS 8588292

Tiefbau-Ingenieur

45, mit 23-jähriger Erfahrung im Tief- und Hochbau, zuletzt Oberbauleiter auf Großbaustellen;

sucht ausbaufähige Position in Baufirma, Bauindustrie oder Verwaltung.

Auskünfte gibt: Frau Hüsson ·

Fachvermittlungsdienst Düsseldorf, Fritz-Roeber-Straße 2, 4000 Düsseldorf 1, 62 02 11/82 26-3 43, -458, FS 8 588 292

Bundesaustalt für Arbeit

LEITER ORGANISATION

46, Erfahrungen: Projektabwicklung Personal-, Materialwirtschaft Verwaltung etc. Ist-Analysen, Sollkonzeption, Kosten/Autzen, Reg. lisierung von Arbeitsprozessen im kfm. kommerziellen Bereich, DV-Einsatz, Planung, Standardsoftware etc., in ungek. Stellung, aucht anspruchsvollen Wirkungsbereich.

Zuschriften erb. u. E 1445 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Erfolgreicher Verkäufer Industriefachwirt, 29 J., verh., ungekü., langi. Erfahrung im Verkaufa-Innen- u. Außendienst. Bish. stahlerzeugende u. Weiterverarbeitungsin dustrie. flexibel, abschinßsicher, sucht neuen Wirkungskreis als Ange-stellter im Außendienst. PLZ-Geb. 5900 (Siegerland v. angrenz. Geb.). Zuschriften unter C 1465 an WELT-Verlag, Postfach 10 66 64, 4300 Essen.

Unternehmerische Anfräusungsarbeiten discher Manager (43), der es gewohnt ist, die Armel sufziert Ihre Schwachstellen, setzt erfolgreiche Froblemfässinget i Frofit. Vertrauliche Kontaktunfnahme erts. n. K. 1449 in Wil Posifisch 19 66 64, 4300 Emen.

Hausdame / Wirtschafterin

llente Köchin m. allen Arbeiten eines gr. Haushaltes bestens v shl. Gästebewirtung sucht verautwortungsvollen, seibständis kungskreis. Norddeutscher Raum bevorzugf. Ang. unt. A 1463 an WKLT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Ess

BETRIEBSWIRT – DYNAM, FÜHRUNGSKRAFT 42 Jahre, frei als MANAGER AUF ZEIT

Diplom-Betriebswirt

Herausforderung.

Hochschulgbsolventin

26 J., Germanistik u. Geschichte, Abschluß M. A., "gut", sucht An-fangsstellung oder Trainee-Aus-bildung in Verlag, Medien oder Industrie.

Angeb. unter E 1357 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 43 Essen.

Vertriebserfahrener, an seriös Arbeiten gewöhnter

Verkautsrepräsentant

mit Elgeninittative, insbesondere für erklärungsbehürftige, techn. Produkte wie Maschinen u. Anlage-güter etc., abschinßischer, langi, Auslands- u. Osthandelserfahrung, mehrsprachig, Standort Berlin, evtl. M. Büroservice, iedoch auch mit

m. Büroservice, jedoch auch mit Reisetätigkeit, überall einsetzbar, sucht ab sofort neuen Partner f-langfristige Zusammenarbeit.

Zuschr. erb. unt. V 1458 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Engl. Studentin spricht Deutsch, sucht Stelle als Au-pair, Hauslehrerin in Eng-lisch, von Juli bis Oktober. Zu-

Miss Sarah Bibby, 14 Whitfield Rd. Norton, Stoke on Trent, England

Exportmanager
, seit 5 Jahren im Ausland, suc neue Aufgabe in Hamburg.

Ang. erb. an. PS 48 832, WELT-Verlag Postfach, 2000 Hamburg 36.

Dipl.-Hotelkantmann

B. S. Degree in Hotel-Restaura

and Travel-Management, außerdem Marketing-Management (California/USA) Steigenbergen HOFA – Bad Reichenhall, 25 J.,

5sprachig, intern Berufserf sucht Stelle in Hotel oder Marke

ting-Bereich. Angeb. an Richard Hellwig. W. Gerstenbergstr. 23, 3558 Frankenberg/Eder

25

٤.

7. ...

dercutgaben – Übergangsiösungen – Krisenmanag Zuschriften erbeten unter T 1478 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

REPL-WHETSCH-ING. sucht KAUFM. LEITUNG

28 Jahre, TH Darmstadt, Maschinenbeu, Bwi., 3 J. Schul-Austandesufentbelt; Französisch, Englisch; 1% J. Traince; seit 11 J. In leitender Position im Control-ling eines Maschinenbeuunternehmens in RRW. KTB- u. Ergebnisrechn. bez. -planung, Budgetlerung, Stichprobeninventur, Bestandsmirrung u. -pewertung, Controlling der Produktion, Disposition, Materialwirtschaft, Soll-/ist-Vergleich mit Abweichungsamilysen u. Mafinahmensvorschläge; Jahresabschlaß, Betren-ung WP u. HP, öffand. Preisrecht, EDV. Suche kaufm. Leitung in mittelständ-schem Industrieunternehmen.

Angebote erbeten unter F 1446 an WELT-Verlag, Poetfach 10 96 64, 4300 Essen.

Bayingenleur mit über 27 jähriger Erfahrung in Arbeitsvorbereitung, Arbeits-technik und Bauleitung (Aligem. Ing.-Bau, Spezial-Tief- und See-wasserbau, Anlagenbau), davon etwa 10 Jahre im Ausiand (Nord-afrika, Mittl. Osten), sehr gutes Englisch im Wort und Schrift, 31 J., Ind.-Kfm., Studim Marke ting/Finanzwirtschaft, 7 J. Be rufserfahrung (Baustoffor.), z. Z. Assistent d. Verkaufsleitung (stellvertr. Funktion), sucht neue Zuschriften erb. unter S 1455 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. suchte eine neue Tätigkeit, in der er seine langiährige Erfahrung und seine Spezialkenntnisse, such als

freier Mitarbeite voll zum Einsatz bringen kann.

Zuschr. erb. u. D 1444 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 43 Essen.

PERSONALLEITER

PESCHALLITER

45 J., verh., Dipl.-Betriebswirt
(FH), Prokurist, langi. Erf. im
Personal-, Sozial- und Ausbildungswesen. Schwerpunkte:
Personalbeschaffung, -verwaltung, -ausbildung, -führung, -betreuung EDV-Lohn- u. -Gehaltsahrechnung, Betriebsverf., Kantinenwesen, betriebl. Altersversorgung, in ungek. Stellung, sucht
neue leitende Aufgabe in Nordoder Westdeutschland.
Zuschr. u. C 1443 an WELT-Verl. Zuschr. u. C 1443 an WELT-Veri. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Geschäftsfährer, 58

auslands sowie psycholo-gisch geschulter Bankkaufmann, stellt sich mit Gesichtspunkten und Ideen zur Verfügung im Raum Hamburg.

Angebote erbeten W 1459 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Wirtschaftspröfer/Steuerberuter
Dipl. Efm., Mitte 30, Erf. in Pröfung u.
Beratung (anch Versicherungen). Erstellg betriebswirtschaft! Gutachten
su entwickingsfab. Position in den
Bereichen Finanzwesen. Controlling
Beteiligungsverwaltung.
Raum Hamburg.

Zuschr. erb. unter L 1450 an WELT-Verlag, Postž. 10 08 64, 4300 Essen.

Diplom-Physikor

Kerntechnik, EDV-krfahrung,
betriebsw. Kenntnisse, Engi./Frz.
fließend, sucht Tätigkeit (bevorz.
Energiewirtschaft/Energietechnik) im nk) im

Roum Homburg

Angebote bitte unter G 1447 an

WELT-Verlag, Postfach 10 08 64,

4300 Essen.

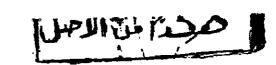
wer braucht vertrauensw.

o. ä.? Bin promov. Akadem., 41, sportl, unabh.
Zuschr. erb. u. B 1442 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Aktienpizziereng/prof. Anteger in leitender Position b. Großbank tätig, über 20 J. Börsenhandel, sucht ausbaufähige Stellung b. Fondsges., Assekurranz od. Spe-zialbank. Angeb. unt. X. 1460 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Koch-Camp-Leiter 41 J., viele Jahre Arabien-Briah rung, sucht Auslandsanstellung.

Angeb. unter G 9742 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 54, 43 Essen.

Stellengesuche finden Sie auf den Seiten 24 und 26



amstag, 19

usiand bei Herse

amerika für Mad

lechnischer Prode

Abieilungsleiter

-Receiver-Straße.

S 8 588 292

id Hochbau, af

Barrindustrie oda

Roener-Simile:

-58. FS 85883

liye

TION

a- Materialwitz

ுள்ளங்கின் த

spereich.

. Nosten Nuize

in ungek 🚘

OSTACK 1008646

Verter erarbeite

TO SERVE OF THE PARTY OF THE PA

The age

afterin

Willes besters sam

3 (8 St. 4300 Tag

RUNGSKRA

EIT

120

LETTONS

e – Paris a Caralle Light Leading to the last of the l

Contract Contract

2000年100年

.Betriebswit:

im . Studin Leg imakkati. Talih

E-31200001

. 77 A. L. D. J. Flicht 25,

POSTAL BUE

o jabsolvasii.

A GUI STAN

rener. An real

repräsenta

The state of the s

S POS. DES

mp-Leitel .

233574 F 1357 47 W

ast treening

W Esset

المناهات ا

A STATE OF THE PROPERTY OF THE

Zosische Sprach

صكدا من الأصل



Reparaturaufwendungen in selbstgenutzten Häusern/Eigentumswohnungen können steuerlich nicht geltend gemacht werden - das wird Ihnen, normalerweise zu Recht, Ihr Steuerberater auf Anfrage mitteilen. Lediglich Schuldzinsen bis zur Höhe von 1,4 % des Einheitswertes lindern nach § 21a des Einkommensteuergesetzes Ihre Steuerschuld, wenn Sie vor 1982 Ihr Haus erworben haben. Und wenn Sie sich nach dem 30. 9. 1982 Ihren Haustraum erfüllten, konnten bzw. können Sie lediglich drei Jahre lang maximal um 10 000 DM pro Jahr Ihr Einkommen steuermindernd kürzen. Wollen Sie dagegen erst in den nächsten Jahren stolzer Eigenheimbesitzer werden, wird's noch niederschmetternder für Sie! Denn nach der geplanten Neuregelung der Hausbesteuerung heißt es für den Schuldzinsenabzug endgültig: Nichts geht mehr! Nicht einmal das bei der Finanzierung angesallene Disagio können Sie künstig absetzen. Generell bleibt es also bei dem, was heute schon gilt: Solche Reparaturaufwendungen sind steuerlich in den Wind zu schreiben.

Dennoch hat der ,steuertip', der mit weitem Abstand auflagenstärkste Informationsbrief des Steuerrechts, einen absolut sicheren Hebel entdeckt, mit dem St. Fiskus - ein Spitzensteuersatz von 56 % vorausgesetzt - über die Hälfte der Hausrenovierungskosten übernimmt. Bei Reparaturarbeiten in Höhe von 40 000 DM bedeutet das eine Steuerersparnis von satten 22 400 DM! Und das Tollste: Die Höhe der Reparaturauswendungen ist praktisch unbegrenzt. Diese müssen nur so umfangreich sein, daß Ihnen das Bewohnen Ihrer Räume während der mindestens einen Monat dauernden Reparaturarbeiten kaum zugemutet werden kann. Dieser Trick erfordert zwar einige Umstände, um ihn vor den Angriffen des Finanzamtes sicher zu machen. Im Vergleich zu der Stenerersparnts dürften Sie diese aber gerne in Kauf nehmen. Dies um so mehr, als Sie die Renovierungskosten dank dieser Umstände auch noch außerordentlich günstig finanzieren können, indem Sie über ein steuerlich voll absetzbares hohes Damnum die späteren (allerdings dann nicht mehr absetzbaren) Zinszahlungen wesentlich berunterdrücken.

Von Finanzhof und minister abgesichert

Auch Sie reiben sich ungläubig die Augen? Keine Sorge, diese steuertip'-Konstruktion beruht sowohl auf einem Urteil des Bundesfinanzbofes ans jüngster Zeit als auch auf einer Stellungnahme des Bundesministers der Finanzen, Dr. Gerhard Stoltenberg, personlich.



Ceichien, Comer Sie 132 no 1520. Vertorie L

Wie der Trick funktioniert, verraten wir selbstverständlich nur den Abonnenten des "steuertip", die den Einsatz unserer Experten mit monatlich nur 31,85 DM inkl. Porto und Mehrwertsteuer finanzieren. Die es somit ermöglichen, daß vier estellte Fachiournalisten sowie mehr als ein Dutzend

So zahlt der Fiskus bis zu 56% Ihrer Hausrenovierung

externer Experten praktisch nichts anderes tun, als den ganzer Tag neue Steuersparchancen auszntüfteln. Und die beispielsweise folgende, notwendigerweise verkürzt und vereinfacht dargestellte Steuersparchancen in den letzten Ausgaben des "steuertip" ausklügelten:

Steuertrick mit Indien: So bringt eine DM-Anleihe über 11 %!

Der Dreh für private Grundstücksverkäufer: Warum nicht jeder, der kurz hintereinander 2 Grundstücke verkauft, den Gewinn verstenern muß!

Steuerkniff für Eingeweihte: Wie Sie auch nach Ablauf der §-7b-Vergünstigung durch Voreintrag aller Verluste aus Vermietung und Verpachtung Ihre Steuervorauszahlungen

C Die Masche für Insider: So zahlt der Fiskus bis zu 56 % aller Bauzinsen!

Für pfiffige Unternehmer: Steuerersparnis durch Beratervertrag mit dem Großvater!

Der Tip für Kenner: Zweimal § 7b durch Kreuztausch!

Wenn Sie also wissen wollen, wie Sie das Finanzamt zu mehr als der Hälfte an Ihren Renovierungskosten beteiligen oder wie Sie eine der zahllosen (Woche für Woche) präsentierten Steuerspar- oder/und Anlagetips ausnutzen, so sollten Sie

get existing Hereful vehim skie wie i'e e Tuestas Sie en Fineameriches de

i i Pasalia ali mb<mark>olgan kobingr</mark>a

noch heute den untenstehenden Coupon ausfüllen und zur Post geben. Sie erhalten dann nicht nur jede Woche die aktuellen Tips und Strategien des .steuertip', nicht nur eine 70seitige Zusammenstellung der interessantesten Steuer-Tips des letzten Jahres, sondern selbstverständlich auch "steuertip" Nr. 16/86, in dem die Renovierungs-Strategie ausführlich erläutert wird. sowie das dieses Steuermodell unterstützende Urteil des Bundesfinanzhofs und den maßgebenden Erlaß des Bundesfinanzministers.

COUPON Noch heute einsenden an:
"markt interm"-Verlag, Grafenberger Allee 30
4000 Düsseldorf 1, Telex: 8 587 732 Telefax: 02 11 / 66 65 83



nderquartals gekündigt werden. cht 100%:ig zufrieden, teile ich Ihnen vor Abkauf der 3-Wochen-Friet genrifilieh (z. 8 per Postkarte) mit, daß ich den Weiterbezug n Der Poststämpet gerügt als Nachweis der Fristeinhaltung. Den 8f. die 70seitige Zusammenstellung sowie des Urfait

Straße	nligt) schriftlich zu widerrufen b "markt intern", Grafenberger A 100 Direcktorf 1
Orl	Distum
Unierschnft	Uhlenschrift

Jeden Monat neu die wichtigen Informationen über:

• Adresse des Objekts • zuständiges Amisgericht mit Telefon •
Aktenzeichen • Uhrzeit d. Verst. • Größenangabe in gm • Name

ENZELIAUSER RELIENTAUSER ZING AUSER

GESUCHE

Wir sind eine private Vermögensgesellschaft und auchen in Städten ab 40.000 Einw. in 1-A-Lagen:

Wohn- und Geschäftshäuser Sanierungsobjekte

 Bürohäuser zum Ankauf.

> Bei Interessa Unternehmenskauf, Personalübernahme, Betriebsauffösung etc. mögšch. Schnelle und diskrete Bearbeitung sabstverständich.

HAL BAU- UND VERWALTUNGS-GESELLSCHAFT M.B.H.

 Vermögensgesellschaft – Kaiser-Friedrich-Promenade 101 6380 Bad Homburg - Tel. 0 61 72 / 60 64 eltern: Montag bis Freitag 8–13 und 14–17 Uhr

Für Konsortium suchen wir bundesweit

Anlageobjekte
vermietete Büro- und Geschäftshäuser, Einkaufszentren, Wohnanlagen, Investitionshöhe pro Objekt zwischen DM 5 Mio. bis DM 60
Mio. Wir prüfen Angebote bis zur 15fachen Miete p. a. Vertrauliche
Angebote von Eigentümern, Banken, Beratem und Maklem erbe-







Zentrale Nürnberg · Abt. Groß- u. Spezialobjekte Hauptmarkt 2, 8500 Nürnberg 1, Tel. (09 11) 2 06 48 · Telex 6 26 500



IMMOBILIENBERATUNGSGESELLSCHAFT m.b.H.
TELEFON(0241) 50 40 44-45-46 · OPPENHOFFALLEE 74 · 5100 AACHEN

HOCHWERTIGE IMMOBILIEN SIND JETZT GESUCHT

Während allgemein von einem Überangebot an Immobilien ge-sprochen wird, besteht auf dem Markt für hochwertige Liegenschaften ein Mangel an Angeboten. Objekte guter Qualität mit solventen Mietern und vor allem in hervorragenden Lagen sind gesucht und werden von den Käufern überdurchschnittlich gut bezahlt. Immer mehr Interessenten erstklassiger Bonität fragen uns nach hochwertigen Geschäftsbäusern, Birobäusern oder Wohn- und Geschäftsbäusern in besten Lagen.

Beabsichtigen Sie, eine solche Liegenschaft zu optimalen Bedingungen zu verkaufen, dann wählen Sie den kürzesten Weg zum Käufer. wählen Sie 06221/15034.

um das Gespräch mit dem Makler aufzunehmen, der diesen speziellen Markt seit 35 Jahren und die bedeutenden Investoren per-

sönlich kennt.

BADES-WÜRFTEMBERGISCHEN BANK ARTIENGESELLSCHAFT Abteilung Groß- und Anlageobjekte 6900 Heidelberg I, Postfach 103046, Telefan 06221/15034/31

investmentgesellschaft kauft gegen Barzahlung ser, Wohnenbagen, SB-Märkte, Einkaufszenten Großer Bonn, Köln, Düsseldorf, Essen, Dortmund. mmobilien, Voesbusch 12b, 4300 Emen Tel. 02 01 / 4 25 79, 42 43 37

AUFINA sucht

 Geschäftshäuser
 Wohnanlegen
 SB-Märkte bevorzugt im Rhein-Main-Gebiet für zahlungskräftige, echnell entschlossene Käufer.

Sprechen Sie mit uns, wir beraten Sie fachlun-dig und seriös. Nutzen Sie 30 Jahra Mandtenntnis zu ihrem Vorteil. AJAUFINA

IMMOBILIEN RDM Aniageobjekt ? für ein mittelständisches Familienuntemehmen in guter Citylage einer Großstadt von NRW oder Hamburg zu kauten Hamburg zu kauten oesucht.

WALTER SCHMITZ Servepistz 23 -4050 Vierses) Tel.02162-31082

offienhaus in guter Stadtlage Tel. 05121/12269 werbeobjekte kaufen wir ständig Bei langfristigen Mietverträgen mit Mietern einwandfreier Bonität

Von Privat suche ich

zahlen wir interessante Kaufpreise BONNGRUND

Bernhardstr. 23-25, 5300 Bonn 3 Tel.: 02 28/44 96-20 Telex: 8 86 468 bogr d

ich kaute Erbechaftsantoile von Haus- und Grundbesitz. Hansmakler HARALD ARENDT Tel 0 40 / 6 77 10 41

Wir suchen:

im Raum Essen,

Düsseldorf, Köln, Bonn, Aachen Wohn- und

Ceschiftshinser

geg. Barzahlung zu kaufen.

Schnelle und diskrete

Abwicklung gewährleistel.

ULRICH O. RDM

5140 Erkelenz - 0 24 31 / 8 00 10

Anton-Heinen-Straße 59

Privatmann sucht

für den Eigenbedarf

Geschäftshaus

xu kauten

auch sanierungsbedürftig, mur in 1a-Verkaufslage (Fußgän-gerzone), in Mittel- u. Groß-städten der Bundesrepublik,

Sofortige BarabwickL selbst verständlich.

Zuschriften unter Z 9427 an

WELT-Verlag, Postf. 10 08 64

DAHLKEKG

Häuser in Spitzenlagen der Tusfegängerzonen zu haufm sucht: M. Vossieg Makla 43 Essen 1 Markgrafenstr.34102011275697

ANGEBOTE

Renditeobjekt Wohn- und Geschäftshaus in bester Citylage Saarbrückens. Neu renoviert mit Denkmalschutz nach § 821 EStDV (10% Sonderab-

schreibung) – Mietgarantie auf 5 Jahre, 115 Tsd. DM p. a., durch Bankbürgschaft gesichert. Fünf Jahre Gewährleistung: Kaufpress 1,5 Mio. DM. PROBATA Gesellschaft für Baubetreuung immobilien und Kapitalanlagenvermittlung mbH 6600 Saarbrücken 3, Futterstr. 12, Tel. (06 81) 3 10 21

Jagdliches Landhaus

in der Voreifel, von Köln in ca. 30 Minuten mit dem Auto erreichbar, im besten baulichen Zustand, auf ca. 2 ha großem eingefriedeten Waldterrain, unverbaubare Hanglage mit herrlicher Fernsicht, zu verkaufen.

Einliegerwohnung für Hausmeister oder Jagdaufseher vorhanden.

Auf Wunsch Eintritt in bestehende Jagdpachtverträge eines Niederwildreviers von ca. 1000 ha. Zuschriften unter H 9853 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

hei Disselderf mit ca. 801 gm Wrhoptärke, für varröhate Anspräcke zuriks ernoviert. Baste Lage Zuschriften unter L 6176 an WELT Verlag, Postfech 10 06 64, 4300 Esser

Repräsentative

100 m Ufer c. d. Schlei, 6000 m² bewakietes Grundst., Bungalow im Landh.-Stil, Schwimmhalle, Sauna, DM 975 000,-Gr. Plöner Sec. 40 m Uter 1,8 ha Grest. cs. Landhaus in Hang-lage, Bootshaus m. Steg, ruhige Sackgasse, DM 834 666. HR-Immobilies 8 40 / 59 29 78

Dithmarschen / Nordfriesland

g gel, Landhäuser, Resthöfe eretan, Reetdachhäuser, Ein-fam.-Ha, Eigentumswohnunge Prs: 30 000 bis 700 000 bid. Immobilies P. Paulsen, Dipl.-Ing. 2241 Strübbel, Tel. 0 48 37 / 2 25

Sichere Kapitalaniage; Renditchinse In Amsterdam: tiw. ijb, 9% Rend. p. a. in Amsterdam: tiw. üb. 3% Resd. p. a., problemlose Aburickig. Alle Preisklassen, Landhaus. Nähe bad. Weinstr., Alleinlage, cs. 28 000 m³ Gr., cs. 400 m³ Wfl., Schwinnubad etc., saf. bzb., gf. Preis!
Bauerahaus. Nähe Bad Peterstal/ Griesbach. Alleinlage, eig. Bach u. Obstbrennrecht. cs. 29 000 m² Gr., derz. Wfl. cs. 115 m³, weft. ausbb., sof. bzb., Wfl. cs. 115 m². Da 590 100...
Schloswohmmers. Nähe B&bl/Sin-

Behlo Swohmangen. Nähe Böhl/Sindelf. (cz. 15 Automin.), und Stuttg. (cz., 40 Automin.), und Stuttg. (cz., 40 Automin.), renov. b. 1985. cz. 80 ar. Gr., Alletniage, von 34 m² bis über 300 m² ab DM 152 000.- bis DM 720 000. (Exklusiwobnungen sind evtl. auch teub.). Alle Whg. zind kurzfr. bzb.

tetib.). Alle Whg. :ind kurzír. bzb.
Wohn- u. Gesehättshas (3-PH) in Engen. Nähe Bodensee, beste Innenstedilage u. doch ruhig. ca. 8 ar Gr. ca. 480
m² Wil., VB: DM 565-908,-,
Ehem. Chefargthana, EFH m. ELW,
Nähe Nagold (3 Automn. 1 1500 m² Gr.,
am Naturschutzgeb.! Üb. 300 m² Wohnu. Nil., Schwimmb., Sauno etc., VB: DM
785-000,Röver & Partner, Immob., Schloß Vollmaringen, 7270 Nagold 6, Tet. 0 74-59/
26 31

Für Ärzte, Heilpraktiker, Mas-seure, Freiberufler Bonn-Hersel Eck-Wohnh m. Praxis-Einlieger, Schwimmbad. Sauna, Bar, off. Kamın, Garten, Balkone, 180/650 m², Wert 840 000, KP, DM Tel. 02 41 / 50 35 24

Apotheke mit Wohnhaus Nördl. Niedersachsen, zemr. Lage in Kleinstadt. 22. 156 m Gewerbefl./Apo-theke. ca. 161 m Wfl., frei lieferb., Kaufpr. insges. DM 645 000.-



Osnabrück-Centrum gr. Geschäftshaus, Bj. 1978 und 1985, ca. 3800 m² Grundstück mit ca. 70 Parkplätzen. 2 Straßenfronten und 2 Zufahrten, ca. 20 000 m² umb. Raum, ca. 4000 m² Verkaufs-, Nutz-und Wohnflächen, für alle Bracchen designer, mit geeignet, ginstig zu verkaufen. Verkaufspreis: 4,0 Mie, DM VB, zegl. 3,42 % Maklercourtage (inkl. MwSt.)

Alleinbeauftragte: "FLORA" Immobilien² und Verwaltungs-GmbH, RDM, Stolpminder Str. 15, 5300 Boun 1, Tel. 02 22 / 68 30 88, Telex 8 86 647

28-Familien-Wohnhaus 7geschossig mit 13 Garagen, im nordl. Münsterland, zu verkaufen, gepflegter Zustand, alle Wohnungen vermietet, Mietelnnahmen 140 000,-p. a., günstige Finanzierungsmittel zu 0,5 bzw. 6,25% Zinsen. Preis: 1,5 Mio.

Volksbank Rheine 0 59 71 / 1 51 40 Telefon;

1) JUVERSTEIGERUNGSKALENDER DER

Kaufen Sie Immobiliee beim Amtsgericht (... oft zum halben Preis)

und Wohnort des Eigentürners

Art der Immobilie

Intol
über Zweittermin

amtlich festgesetzter Verkehrswert. Beginnen Sie, mit kleinem Einsatz ein großes Vermögen zu schaffen!!!

ARGETRA GmbH, Philippstraße 45, 4030 Ratingen 1, @ 0 21 02 1 31 97

Reetdachhäuset Benthüfe - ext. Lamibilitair Schlerw.-Holst. rw. Nord- v. Ostsee 140-lamobilitae - D 40 / 57 20 78

lohnuckeliges, historisches Fechweri Isus, 2 Geschälte, Café un OG, 1 General Mieter, Jahresmeiertrag DM 60 000,... in nenstadt/Fu8gangerzone, norddeutsch Großstadt, Kaulprese: DM 750 000,... motion Transp . Martin 4 21 11 27 56 . Markgrupi metrastir 34 - i 311 Person I

Welcher Bauherr sucht ein Ei-chenfachwerkgebände. ™ m mit alten, handgeformten Dachzie geln und diversen Eichenbre tern? Tel. 0 44 73 / 3 36

Wohn-Geschäftshaus Südostniedersschsen, BJ. 85, langfr. indexierter Mietvertrag, SB-Markt, 2 Wohnungen, DM 1,25 Mio. + MwSt. Weltere Objekte auf Antragi Immobilien Contract GmbH

Chemitter Str. 95 3320 Salzgitter I Telefon 0 53 41 / 4 48 46 1-Familien-Haus 4150 Krefeld

Nåhe Stadtwald, 1650 m²
Grundst., alter Baumbestand,
Wfl. ca. 210m², 7 Zi., 2 Bād., Siematic-Einbaukü., Eichentüren,
Parkett- u. Marmorböd., SwBad. schieferged., Dach. KP
1 050 000., v. Priv. zu verkaufen
Zuschriften unter Y 1615 an
WELT-Verlag, Postfach 10 08 64,
4300 Essen.

Ostsea

Panorama Läbecker Bucht, sol. Rotst.-Hs., Bj. 75, 1600 m² Grdst., 210 m² Wfl., Vollkeller, Kamin, Sau-na, DM 995000,-. Timmendorfer Strand, sieuerl. 2-Fam.-Haus, Strandlage, 800 m² Grdst., 150 m² Wfl., Vollkeller, Sau-na, Galerie mit Seeblick, Kamin, DM 1,2 Mio. Zwischen Ostsee und Schlei, wei-

fles Bauernhaus, 1500 m² Grdst., 160 m² Wfl., Kamin, Kachelofen, sehr ruhige Lage, DM 450 000,-. HR-Immobilien, Tel. § 46 / 50 28 78

12 Einfamilien-Reihenhäuser

in guter Wohnlage Münster-Süd zu verkaufen. Gesicherte Mieteinnahmen durch 10-Jahres-Vertrag mit der Bundesfinanzverwaltung.

Umsatzsteuererstattung

■ umsatzsteuerfreie Mieteinnahmen

solide Ausführung

Fertigstellung 31. 12. 1986.

Auf Wunsch wird das Grundstück im Wege des Erbbaurechts zu günstigen Konditionen zur Verfügung gestellt. Dadurch weitere Steuervorteile. Aachener Gemeinnützige Siedlungs-

und Wohnungsgesellschaft m.b.H. Zweigstelle Münster Friesenring 48/50, Tel.-Nr. 02 51 / 2 05 95

Bad Säckingen

Im äußersten Süden Deutschlands, am Rande des Schwarzwaldes,

"Haus im Haus-" Konzept 4 Einfamilienhäuser, 6 Zweifamilienhäuser.

Eine Architektur, die ein Wohnen in individueller Selbständigkeit

ermognent.
Hier einige Beispiele der in herrlicher, ruhiger und gleichzeitig stadtnaher Südhanglage entstehenden Einheiten:

1-Fam.-Haus, 121,98 m², Penthans

2-Fam.-Haus, 162,25 m², 2. Ebene

2-Fam.-Haus, 160,44 m², 1, u. 2. Ebene

1-Fam.-Haus, 180,19 m², 1. Ebene

DM 513 400.

1-Fam.-Haus, 93,19 m², 1. Ebene

DM 298 200,
Ieilweise mit Gartenavicil teilweise mit Gartenanteil

Fordern Sie die Unterlagen an, oder lassen Sie sich direkt von uns BAUIDEE Bühl + Bölle GmbH & Co. Marienstr. 23, 7880 Bad Säckingen, Tel. 6 77 61 / 10 41

Kapitalanlage – echte Gelegenheit

Wohn- und Ceschäftshaus in Stgt.-City, 2½ geschossige Villa, Bauj. 1940, Top-Zustand, 450 m² Wohn- und Gewerbefläche, kleiner Garten, langjährig an Saunabetrieb verpachtet, seriöser Pächter vorhanden, Miete p. a. DM 180 000,-. Bankmäßige Mietgarantie wird auf 5 Jahre übernommen!!! Kaufpreis 1,5 Mio., amtl. Schätzpreis über 2 Mio. Verhandlungen nur direkt über Eigentümer.

Zuschr. erb. unt. P 1583 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Geschäftsbereich Großimmobilien

Stuttgart 0711/619961 Düsseldorf 0211/481027

Lüdenscheid, Wohnanl., Bj. 64, 4geschoss., 28 WE. Bj. 72, 50 Wohnsinheiten, 67/72, 2-3geschoss. Bauw., ca. 1,800 m². Wīl. Grd. ca. Wohnflache ca. 3.640 m², ca. 15,000 m². Grd., 100 WE. 2,750 m², Mieteinn. p.a. ca. Mieteinnahmen p. a. ca. ca. 6.800 m². Wil. ME p.a. ca.

Wuppertal, Wohnaniage, Bochum, Wohnaniage Bi. 126 400 - DM 1.440,000,- 210,000,- DM 3.100.000,- 560,000,- DM 6.250.000,-

Andernach, Wohnanlage, Kamen, Wohnanl. 👺 bis Duisburg, Wohnanlage mit Bj. 73, 36 Wohneinh. ca. 4geschoss. Bauweise, Bj. 144 Wohneinh., Bj. 70, guter 2,600 m², 1 Ladenlokal ca. 71, ca. 5.600 m² Grd., 53 WE, 2ustand, ca. 11,270 m² Wfl., 420 m², Mieteinnahmen ca. ca. 3,311 m², ME p.e. ca. Mieteinnahmen ca. ca. 240,000, DM 2.500.000, 340,000 - DM 3.900.000, 82,7750 DM 7.500.000,

Dr. Lübke GmbH Immobilien Reinsburgstraße 8 7000 Stuttgart 1 4000 Düsseldorf 30 Inselstraße

ENZELLÄUSER REIHENHÄUSER ZINSHAUSER

Für Leute, die es verdient haben...



Grundstück: 800 qm mit unverbaubarem Fernblick auf das

Gehäude: 424 qm Nutzfläche, L-förmiges Haus in 11/2 geschossiger Bauweise. Vollausgebautes U-Geschoß und Schwimmbad, Baujahr 1978.

Aufteilung: UG 150 qm mit Partyraum, Sauna, Sonnenbank, Wirtschaftsräumen u. s. w. EG 150 qm mit 72 qm Wohnraum. offenem Kamin, Sitzmulden, Schwimmbad, Gäste-WC u.s.w. OG 124 gm mit 3 Schlaf- und 1 Gästezimmer.

Ansstattung: Marmorböden, Lackdecken, Seidentapeten, Poggenpohl-Küche, eingebaute Schränke z.T. begehbar, hochwertige Sanitär-Ausstattung der geschmackvollen Sonderklasse, Zentrale Staubsaugeranlage, Alarmanlage u.s.w. Lage: 10 Autominuten nach Bonn-City, 20 Autominuten nach

Köln-City, 5 Autominuten zur BAB Köln-Königsforst. Preis: 1,6 Mio DM (ohne Makier-Vermittlung). Günstige Teilfinanzierung kann übernommen werden.

Kein Haus-sondern ein verdienter Lebensstil. Wenn Sie Ihren Lebensstil verändern möchten, schreiben Sie

an: ultrafilter international

Mozartstr. 20, 5657 Haan 1, Telefon 02129/6038

Eine Idylle mit neuem Leben erfüllen. *j*etzt! Nähe Naturpark Südheide zwi-schen Celle und Bad Bevensen, jeweits eine Autostunde von Ham-burg und Hannover entfernt.

Die Möglichkeiten: Lundsitz für Firmen oder Vereini-gungen, Schulungszentrum oder Schönheitsfarm, Creativitätscenter oder souveräne Repräsentation, oder ... oder ... oder ...

Des Angelocit Ein stilvolles Landhaus, ein ge-schütztes Denkmal, 16 Zimmer, 3 Bäder, ca. 500 m² Wohnfläche, De-Bäder, ca. 500 m² Wohntlache. De-zu geries Wirtschaftsgebäude mit Wohnung und Ausbauregerven. Rund 17 000 m² Park mit alten Bäu-



Privat an Privat - Rendite-Objekt 3 Miethäuser à 10 Wohmungen je Haus 604 m² Wohnfl im Raum Liden-scheid zu verkaufen. B). 1874/78/78, Putzbau, Gesamtmieteinnahmen 148 000,- DM, VP Verhandhungssache.

Zuschr. p. N 1496 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Welcher Kapitalanleger oder Selhstbezieher sucht ein 1-Fam.-Hays mit ELW

im Landhausstil, sehr ruhige Wohnlage, Hanggrundstück, Massiv-bauweise, Bj. 10/80, Grd. 705 m², Wil. 130 m² + ELW 55 m², mit Einbaumöbeln ausgestattet, Fußbodenheizung, off. Kamin, 3 Freisitze, 1 Balkon, Doppelgarage. And Wunsch sofort beziehbar od. langjähriger Mietvertrag, VB DM 700 000,-. H.-P. Hebel, Martin-Luther-Str. 29, 7620 Wolfach, Tel. 0 78 34 / 60 26



Mehrzweck-Gebäude

Osthlock der ehemaligen Duburg-Kaserne, Mannschaftsgebände mit An-bau und Umgrifffläche, in 2390 Flensburg, gegen Höchstgebot zu verkaufen Bj. 1874, Nutzfl. ca. 5000 m² bis 4geschossig, überw. leerstehend, zentrale Lage, vielseitig verwendbar. Fotografien und Baubestandspläne können beim Bundesvermögensamt Flensburg (Herrn Franke), Waldstr. 1, 2390 Flensburg, Tel. 04 61 / 5 20 35–37, angefordert werden. Besichtigung nach Terminabsprache.

Privat an Privat Renditeobjekt

App.-Häuser mit Wohnungen bis 23 m², in Universitätsstand-ort in Niedersachsen zu verkaufen. Bj. 1977, Klinkerbau, erstklassiger Zustand, ME 123 000,- DM p. a., mit Mietgarantie, KP DM 1,35 Mio., Hausverwaltung auf Wunsch möglich.

IMMOBILIEN

Los Angeles 001/213/258-0836

D04seldorf 0211/*452045

0.89 / 15 20 20 -

040/*2201461

06196/*25081

Bad Soder

eitig durch zehireiche München 089/*1298031

Obernecional und viel-

Hamburg 65

großzügiger Walmdachbun-galow, 7 Zimmer, 225 m² Wohnfläche, 5900 m² parkähnliches Rasengrundstück. DM 1 300 000,-

Besichtigung nach Vereinba-URANIA GebH Tel. 0 40 / 3 80 83 99

Mietwolenkaus Berlin Nähe Mehringdamm, interessan-te Modernislerung, ca. 1742 m Wohnfl., 22 Wohnungen, Jahres-kaltmiete 141 000,- DM.

Excipreir 1 30 cm. - DH Immobilienberatung Hans-Joschim Reich Auch sonntags 18–14 Uh Telefon 9 30 / 4 55 19 98

Nähe Bremerkaven meruhaus, 10 Zimmer, Kliche, Beofie Stallungen, Grundstück 5000 m², Kaufpreis 235000,- DM. Hans-Williams Döscher Grundstücksmakler 2740 Hipstedt, Telefon 0 47 88 / 205

liähe Bremerhaven /allkommen renoviertes Wohn us, 5 Zimmer, Küche, Bad Stallungen, Garage, Grundstück 3200 m², durch uns zu verkaufen Kaufpreis: 158 000,- DM HANS-WILHELM DÖSCHER Grundstücksmakter 1748 Migniedt - Yel. 1 47 63 / 145

Nordsee Bj. 73, Alleinlage, 1800 m² + 3 ha Pachtland, 230 m² Wîl., 8 Zi., Kaznin, Sauma, DM 425 000 .-.

Riderstedt, histor. Hanberg. 1982 beuhiologisch restaur., 3 ha Grdst. gr. Obst- u. Gemüsegarien, 200 m² Wfl. 200 m² Nfl., 750 000,-. 10 Min. Heldorfar Bucki, welftes Rectdachhaus, 140 m² Wfl., 7200 m² Grdst., traumhafter Garten, DM 425 000,-.

Husum / Nähe Nordsee repr. Walmdschbungal., 175 DM/1050 zn², VB DM 298 090,-. Telana.

Hit-Immebilien, Tel, 4 49 / 59 20 74

KAMPEN

 Friesenhausteil in bester Heidelage, ca. 1800 m² Grund, Innenausbau in Top-Qualität, Etwas für Liebhaber mit höchsten Ansprüchen! Wohn-Æßzi., Kamin, 2 Bäder, 3 Schlafzi., kompl. antik möbliert, für 1,45 Mio. zu verkaufen.

Anfragen erbeten unter V 1524 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Restriachicute, St. Peter-Ording zentrale Lage, 2000 m², von Privat z verkaufen. Tel. 62 \$1 / 25 95 78 ed. 41 18 79

desau, gepfl. Refhenburgal, eebl., mur DM 129000,-. Bün-ing-Immob. GmbH, Tel. 04362/ 73 33, ab 18 Uhr 0 45 64/2 30.

You Privat on verticalisal Bisam: Komfort. Ferien-Reihen-haus, voll möbliert, Bj. 1994, 85 m² 300 000,- Uni VB. Bissum, Seeblick: Romfort, Feries-wohming, voll möbliert, Bj. 1984, 41 m², 200 000,- DM VB. 144 Pitas, Gran Camaria: Komfort. Ferienwohnung, voll möbliert, Bauj. 1981, 49 m³, 120 000, - DM VB.

empark, Bj. 1980, 180 000,- DM VB. aburg-Barsbüttel: Komfort. Etagenwohnung, Bj. 1983, 91 m², 250 000,- DM VB. Komf. Etagenwohnung, Bj. 1982, 75 m², 220 000,- DM VB. Husum: Komfort. Reibenhaus, so-fort frei, Bj. 1983, 44 m², 260 000, - DM VB. Etagenwohnung, Bj. 1975, 64 m², 100 000, - DM VB. tagenwohnung. Bj. 1978, 95 m², 180 000,- DM VH. Angebote: Telefon 6 45 64 / 5 91

PFLICHTLEKTÜRE **Für alle, die** bauen wollen.



Mit Computer-Service .Optimale Baufinanzierung"

JETZT AM KIOSK oder gegen Scheck über 8 Mark direkt von: DM-Loserservice, Post 1102 4000 Düsseldorf 1

and the second second second second

Bürohaus – Norddeutsche Großstadt voll vermietet, langfristige Mietverträge mit 1. Adressen. Mietvertrag: 800 000,- DM netto p. a.

Kaufpreis: 10 000 000,- DML

Angebote über Auktionator Bernhard Jentsch Godesberger Aliee 125-127, 5300 Bonn 2, Tel. 63 28 / 31 97 98 und 37 97 20

Einfamilienhaus 1500 m2 Grund, 120 m2 Woh Sauna, Bar, Terrasse und Balkon, Luxus-Ausst., Voralpenstil, berrl Aussicht, im Priental, südl. v. Chiemsee, DM 650 000,-.

schr. u. C 1575 an WELT-Veri Posif 10 08 64, 4300 Essen.

Geschäftshaus in Celle la Fußgängerzone, beste Auss und Lage, langfristige serios Mieter, Kaufpreis DM 2 200 000,

Mietertrag = 6% p. a. plan-bau-celle gmbh Abt. Immobilien Exessistry, 11, 31 Colle Tel, 0 51 41 / 10 31

Hannover-Isernhagen IIB repräs. Landhaus, stadtnah, Bj. 57, Wfl. 270 m², Einl-Whg., Nfl. 130 m², 3 Bäd., Grundst. 4000 m². Außen-SW-Bad. 2 Gar., 2 Pferdebox., Auslauf, weg. Umzuga v. Priv. VB 330 000. DM.
Zuschriften unt. A 1817 an Zuschriften unt. A 1817 am WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

CHIEMGAU E Landfrömer II. ETW in den schönsten Feriengebieten Old.

Ruspolding Kord. Landha. m. 2 Ferienving., Bj. 79, 1100 m² Grd., 280 m² Wil., Bj. 79, 1100 m* Gra., 255 m herri. Wohnlage und Bergblick Lendheus, NB, ruh. u. sonn. Orts-randlage, 400 m² Grd., 170 m² Wil.

596 000,-3-Zi.-ETW, beste Wohnlage, 100 m² Wff, m. Gartenesteil, Garage, beziehber Juni 86 325 600,-Pension, Bj. 72, 18 Betten, Priv.-

Wing., 850 m² Grd., beste Wohnle-ge 706 999,-Filiarend in Sildosthuyern Webser Angebots in genz Olds.

Alpenweg ID 8221 Bergen Tel. 0 86 62 81 11

Löffingen, Hochschwarzwald. 800 m, Hähe Titisee-Heustadt 14/geschossige Einfamiliendoppei-haushälfte mit Gerage, cz. 220 m², Grundstück cz. 300 m², Kellerge-schoß: 1½ Zimmer, Sauma, Dusche, WC. großer Heizraum, Kaltkeller und Trochentaum. Erdgeschoß; Wohnzimmer mit Eßecke (cz. 40 m²), zum Gerten ebenerdig, mit großem Freisitz nach Süden, Einbauküche, Herrenzimmer, großer Fhur, Garderobe, WC und Dusche. Obergeschoß: 3 große Schlafzimmer mit großem Bakken, 1 Kinderzimmer, großer Bad und WC, von Privat für DM 450 000, zu verkaufen (kein Makler), eventuell nuch mit kompletter Einrichtung. und Trockenraum Erdgeschoß: ell auch mit ko Tededen 0 17 26 / 4 27 50

Wangerooge Keent, Bungalow, herri Lage, 200 m zum Strand, Grdst. 678 m². Großzüg 4-Zi.-Wohnung mit Kürough, 4-21-womaing mit and the u. Ead, Wohmil. 110 m². Dazu 5 ferienwohmungen mit jährl. Er-trag von 50000,- DM. VB 925 000,- DM.

H. Oschatz-Immebilien H. Ostiliagen 2 3120 Wittingen 2 Telefon 0 58 34-7 23

2-Fam.-Landhaus am Niederrhein

Wfl., vollständig umgeb. t riert, 5 Min. zur BAB, 30 Min. i Kreinel, Déssekiort, Doinburg, Istin, b. Golfpl., gr. abgeschl. innenhof, Pfardest., 2 Boxen, gr. Scheume, div. Nebengeb., gr. Ziergart., eingez. Weide, ges. Grundfl., 5000 m², v. Priv. zu verk., Preis VB 200 000.– DM. Zuschr, erb. unter W 1613 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 essen

ALIGĀU **GEPFLEGTES LANDHAUS** bengeb., Stall, Bj. 1977, mit ode pe land-/forstw. Nutzfläche, ruhi ge, wundervolle Ansichtslage, z verhaufen Preis ab DM 1,2 sto. Zuschr. erb. unt. A 1507 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Bad Schutsenried Im oberschwiblisches Eur und Badegebiet Liebhaberobjekt, Blockhaus, Bj. 82, ca. 90 m² Wohn-Hiockiaus, 15. 52, ca. 30 nr wom-läche, Innen- und Außenbild hübsch, handbemalter Kachel-ofen, elektr. Nachtspeicherhei-zung, parkähnliches idyllisches Grundstück, ca. 700 m², zen-trumsnah und doch im Grünen, Preix VS. Zuschr. erb. u. Y 1197 an WELT-Verlag, Postf. 10 06 64, 4300 Essen.

Badenweiler andhaus, am Wald gelegen, in Schweighof, ruhige, sonnige unver-sub, Hangiage, Banj. 88, Grund 500 n°, Wohrfi. 218 m², 7 Zimmer, 2 Bäder, Balk., Terrasse, Isolierfes-

Conschr. exb. unt. Z 1528 an WELT-Verlag, Postf. 10 06 64, 4309 Essen.

Wokn-Gewerbeobiekt Mülheim/Ruhr ME 350 000,- KP 3,5 Mile Telefon 42 66 / 37 51 25

nhzg., Kachelofen, Sauna etc. DM 690 000,- v. Privat. Tel ab Mo. 0 89 / 2 60 95 65

Kampes Von Privat zu verkaufen schöner Roctdach-Hausecht Nähe Strand und Watt, I Wohn kompl. huxuriöse Ausstat tung. VB DM 530 000,-

KAPITALANLAGE Hotelgebände in Bad Nanheis Nähe Prankfuri/M. Althau Patrixlerstil mit 52 Zimmern u. Nebenräum

torei, Café, zu verkaufen. Umsatz über 500 000,- DM, Landkreis Oumhrick Zuschr. erb. u. A 1551 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

St. Peter-Ording/Hordsee stilv. Reetdachh. im Stillen Dorf". Südlage Dünenkandschaft, 185 m" Wfl., eingeb. exkl. Küche im Frie-senst., 1190 m² pflegel. Grundst., privat 675 000,- DM.

Wuppersi-Barmen, beste Wohnlage, cr 400/3000 m² Wohn-Grundsticksgr., Entit Schieferdech, Außenschwim beziehlber,

Sichere Existenz

Wohnhaus mit Bäckerei/Kondi

Jülicher Str. 79

5180 Eschweiler Tel. 02403/26088

9

Zuschr. erb. unt. E 1533 an WELT-Verlag, PL 10 08 64, 4300 Essen. St. Peter-Ording 1-Fam.-Haus, 5 Zi., 2 Bäder, Ga-rage, 114 m² Wfl., 561 m² Grund-stück. Beste Lage dir. am Kur-park, 5 Min. bis zum Zentrum und

350 000,- DM VHB. winns-Immobilien - BDM ushagener Weg 68, 2300 Kiel I. Telefon (04 31) 1 30 50

SUdi. Nordsee Reetdach-Bauernhs. auf idyil-4000-m²-Grundist., nahe Seebā-dern, sofort beziehbar, 145 000,-v. Priv. Bild-Info über G 1293 an WELT-Veriag, Postfach 16 06 64, 4300 Essen.

You Privat wegen Erbteilung Wohn- u. Geschäftshaus in westf. Stadt, ca. 60 000 Einw., la Lage, lang. voll vermietet, 270 000.– Nettomiete, davon 80 % gewerbi. mit Indexklausel für DM 3 500 000,- zu verkaufe Angebote unter D 1532 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Westerwald/Alpenred Komf,-Zweifamilienhags Bj. 78, Wfl. 189 m², Grdst. 820 -2000 m² (sehr gute Ausstat-tung), Außen- u. Innenkamin, Isoherverglasung, Sauma, gr. überd. Terrasse, voli unter-kellert, farb. Sanitär, teilmö-bliert, von Privat DM 200 000,- VEB. THL # 21 01/1215

18 Mictwohrungen als 3 6-Familien-Häuse Hamm-Bockumhövel, gut ver-mietet, 15 Jahre alt zum getaxten Ertragspreis auf VB zu verk Zuschr. unter E 1489 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300

Einfam.-Hous in M.-Bbg., südl. Stadtrand Ddf., mamittelbar am Naturschutzge-blet, ruhig gelegen, 580 m Grundst., 200 m Wohnfl., 3 Zi., 2 Bäder, I WC, gr. Garage, für 536 000.– DM, v. Priv. zu verk.

evtl. auf Rentenbasis. Zuschr. erb. umt. Y 1563 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen Ehmalites Assobet an der

Ostsoo — Travonilinio

"Rönnaver Mühle" (Galerieholländer) von 1838, 1972 völlig neu wieder aufgebrut von Ede Briskause, 5 Autom. v. Ortskern v. Travemände, in idyll Landschaft, ca. 3000 m² Grund, über 200 m² wil, Reetdach, Außenkamin, restaur. Bühlenkopf, Alarm- und Brandschatzunlage und viele wertv. Einbauten Als repris. Ersteinger erkt Zweitzunlage in den erkt.

oder exid. Zweitwoinsutz i diajuni-gen, die das Besondere wollen. Ver-kanf umständhalber von Privat an Privat. VHB 550 000.—. unchr. unter V 1568 an WELT-Ve lag, Postf. 10 96 64, 4300 Essen. Elsaf-Birenthal

Liebhaberobjekt för Individualisten Ferienhaus, l'agesch, voll unter-kellert, ca. 100 m² Wohnfl. 10 000 m² Areal, dir. a. Wald. Ideal

O too m' Areat, till a. Wann, idean Pferdeliebb. oder Jäger. Kauf' fletkauf oder langfr. Pachtvertr. mögl. Info: In-addien Jumb Kronsuer Allee 51, 7529 Forst. Tel. 0 72 51 / 1 57 17

Fischerdorf Greetsiel orki Neubeu-Landh.-Hälfte inschl. Grüst. DM 136973,-fwSt.-Erst., hohe Rend., Ver-miet.-Service. old W. January Immobile old W. Tel. 04 91 / 36 48 a. 46 55

in Berlin 61 Vorderhaus u. kleiner Seitenflügel freistehend, Bj. ca. 1900, ca. 750 m Gewerbefläche, 3 Etagen, 1 Etage frei, verkehraginstig, Kampreis 500 000,- Dill, Hant-Josephin Reici Tel. 0 30 / 4 55 10 98

Gewerbemiethous

Amerang im Chiompto EFH m Riol-Why, Bj. 900 m2 Grund, 230 m2 W/NfL, Bo-

Tal. 029 14 / 58 78

z Z. global bis 1991 verpachtet. Miete z Z. DM 288 000,-, KP DM

2650 000.- v. Priv. Tel. 0 61 86 / 62 96, gewerblich

KEITUM / SYLI

Frieseabaus in ruhiger, idyllischer Lage exkl Ausstattung noch wählber. Südteil ca. 130 m² DM 689 860,-.

Steuerlich boch interessent. Vag Privat, Tel. 8 46 51 / 5 29 54

KOLLMAR/Eibe bei HH Reetdockhoes dir. am Elbdeich, 100 m² Wfl., DG ausbauf., rd. 850 m², Grdst., Reet-

e, Garage, 139 000,-Tol. 8 41 95 / 8 25 87

KÖLN-PORZ:

APPARTEMENTHAUS matkl. Lage, 48 WE, 1-2 Zimm m² - 64 m², 2,9 Mio. DM. Tel. 02 11 / 49 90 11

Luxus-Bungalow in exkimiver Villenlage von Disselderf

418 m2 Wohn-/Nutz/lache ca. 418 m² Wohn-Nutzrische, großzigig sufgeteilt und repussentativ ausgestattet, jeglicher Komfort wie Schwimmhalle, Sema/Solarium, unterirdische Tennishalle, Doppelgarage, parkshnliches, ca. 2000 m² großes Grundstück; DM 2,75 Mio. (zuzügl. 3,43% Courtage).

Tel. 62 11 / 49 92 18

Laftkarort Fischeriack/Schw.

Mile Freiberg, 1 Endamilienhaus, 902
m² Grüst, Einliew. 85 m², Hauptw. 122
m², D-Ger. 36 m², verz. Wohnebene,
offener Kamin u. Seuna, Bl. 1876, a.
einem exponiertan Südhang, DM
886 802, zu verkauden.

LUXUSVILLA Meerbusch b. Düsseldorf 3-Pam-Haus, ca. 760 m² Wolm-/Nutril. Perkgrundstück, erstid. Luxusausstut-tung, 3,96 Mio. Immebilies Rheman Telefan (2 11 / G 19 11

Histogram Berlin-Charlotte Nübe Balmhof Zoo von Privat, g pflegter Altbau, Fernheisung, c 50% Bäder, alles Innen-WC, ca. 26 m' Wohn- und Gewerbeffliche, Jah-resichtmiete ca. DM 191 700,-Kampreis 2,3 Mio. Zuschr. erb. u. S 1565 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen

Modernes Appartement- und Geschäftshaus vom Eigenführer zu verkausen. VE Dit 2,15 Mio. Zuschr. erb. u. L. 1500 ab WELT-Veriag. Postf. 10 08 84, 4300 Resen.

Wohn- v. Geschüftshor in gr. Kreisstadt Sädbaden, 16 Whg, mit Bad/Du., 2 WC, Plus-markt, Spiekalon mit Aus-schanktheke, sehr gute Ausst., Gesamtfi. ca. 2500 m², Bj. 83, Grd. 1303 m², woll vermietet, DM 8,5

bei Freiburg

Hangl, 8 Zi., Bad/Du., Bidet, ein

2 Bad, 4 getr. WC, Kaminzi., Erdterr., gr. Balkon, Holzdecken,
Einbauschr., Hallenb., Sauma m.
Du., 280 m Wil., Grd. 972 m,
Dannelszr., inkl. Prov. DW. Doppelgar inkl.

Vordersexauerweg 9a 7831 Sexau, Tel. 0 76 41 / 74 76 Ziushaus / Bad Sachsa

Binder Immeb

Bi. 62, 8 Wohneinheiten mit Binbauki chen und Südhalkonen, DK 800 000,-Stocher Immobilies 3423 Bad Sachsa aburgstr, 26, Tel. 0 55 23 / 14 12 Bad Wörisheten/Allgäu

Behagilcher Bungalow in bevorzug-ter Wohnlage, 180 m² Wil. inki. klei-ner Einliegerwohnung, Wintergar-ten, 800 m² Grundstück, eingewach-sener Garten mit altem Baumbe-stand, zu verhaufen (kein Makler). zu verkaufen (kein b Tel. 9 82 47 / 27 76

Nordsee-Varel/Olden 280 m² Wil, gute Ausstattung (Er-ker u. Wintergärten), als Ein- o Zweifam.-Haus nutzbar, DG 2: Zweifam.-Haus nutzbar, DG 2: Zi., noch wetter ausbaufähig. Gr. Kellerräume, auch als Praxis o. Büro geeignet, 2500 m² Grund. ait. Baumbestand, s. gute Lage am Waldrand, v. Priv. 21 verk. Tel 1 mi de / di 16

Exklusiver Wohnbesitz In DÜSSELDORF

und Umgebung

Zooviertel allerbeste Zentrumslage usunõse Dachgeschoß-Mai ung, hochwertig ausger raum 60 m², orose Súd Terrasse, List, Tiefgarage. 3 Zimmer, 140 m²

Kautpreis: DM 530 000.

Zoeviertei Reprisentative
Lucramonnum

lgig geschnitten, kleine i
chait. Allerbeste Auss hochwertige, sehr geschmackvolk Snbeuten. Großer Süd-West-Belk. Haltenschwimmbad, Lift, Tefgarage. 3½ Zigumer, 1, 76 m² Kaufpreis: DM 750 000,-

Beste Villenlage

Bod Pyrmont

Walmdachbung, Bj. 76, Wfl. 150 m², Areal 660 m², excl. Ausstg., v. Priv. zu verk., KP DM 395 000,-VB. Tel. 6 52 81 / 60 99 38

Bayr. Landhaus
Nike Ammersee mit Kinkegerwohming, S-Bahn nach Minchen ca. 30
Min, Erstbezng, 203 m², 600 m² Grund,
sehr aufwendig gehaut, mit viel Holz,
ruhige traumhafte Lage, sofort zu beziehen, DM 530 000,-

Imm. Kreizschmar, Tel. 0 89 / 52 50 00

Bad Eilsen

ux-Walmdachvilla, m. Eterni

schiefer, in absoluter Toplage Große Raumaufiellung u. Aus-stattung, Innen- u. Außenkamin

Gaszentrizz, Garage, Wohn- u. Nutzil. 339 m², davon 274 m² Wohnil, Grundst. 745 m², elu re-pris. Anwesen KP 579 000,- DM, von Privat.

Tel. 0 57 12 / 8 55 99

Wehnaniage in Osnahrück 56 Einheiten, renovierungsbe-dürftig kurzfristig abzugeben. Zuschriften unter V 1590 sm WELT-Verlag, Postfach 10 98 64, 4300 Essen

Die TOPOBIEKTE IN BAYERN

TECENNEE

Dieser 200 Jahrs alte Bauernhof liegt in herri. Lage mitten im Ort Tegernsee. Das Geblude ist re-novierungsbedürftig, wegen Deukmalschutz jedoch steperlich

1- .

Wittlaer Direkta Rheinlege ster Ausstattung und hochw Lucus Maisonette V 31/2 Zimmer, 131 m²

Kaufpreis: DM 565 000,

ehendes représentatives Einfa us (steuer). Zwelfamilienhau Grundetiick 900 cr Kauforeis: DM 780 000,-

DR.OELSCHLAGER RDM

tmmobilien Nachfolger GmbH 4 Düsseldorf · Kalser-Friedrich-Ring 38 Tel. (0211) 57 60 67

Möhnesee Gibne Fachwerkhaus, renovierungsbe-dürftig, mit ca. 600 m² Grund-stück, günstig 22 verkaufen. Anfragen erbeten an:

CHH Immobilien, Chr. Hähn. Postfach 11 13, 4770 Soest, Tel. 0 29 21/44 76 Nähe Bodensee Stadtrand Ravensburg, 1-Fam. Haus m. 450 m² Wfl., SW-Bad i

Hs., 3200 m² Gart., zu verm. ggf zu verk. Zuschriften unter V 9708 an WELT-Verlag, Postfach WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen. Nieblum/Föhr

ilienham unter Reet auf g

Grst. in ruh. Lage, DM 450 000, von/an Privat. Zuschr, unter Z 1418 an WELT-Ver lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen Ostfriesland Excl. Ferienlandhaus, direkt am Wasser, 2100 m², alle Sporimög-Sakhadan, kilatananka Traum-

ten, küstennahe lage, DM 225 000,--Tel. 0 23 27 / 1 28 70 a. 8 88 21 schäftshanz, beste Zentrumalage, ci 300 m² Wohn- n. Mil., 14 m Schanfen sterfront, L. alle Branchen, Kl 480 000,-

Quickhorn jı, Hambury Winkelflachdachbungalow, Bj. 74, 183 m³, 6 Zl., 2 Bäder/Sauna, 584 m³ rium-Südgrundstück m. b Pool u. Gerage, DM 359 000,-. Verlag, Postf. 10 06 64, 4300 Rosen.

Raum KÖLN Ehemaliges Bauernhaus, Bj. 1930, sehr gut erh., mit 86 m² Einliegerwohning, Garage, Fachwerk-scheme, cs. 2 ha Wald t. Wiesen Einzellage in Bergisch Gladbach Autobahnnöbe, altershalber von Privat preisgünstig zu Verkau

Telefon 0 86 41 / 40 16 12 Cherstderi/Kleinwalsertal gen, komplett eingerichtet, volle Belegung, 1,35 Mio. DM. Zuschr. erb. u. U 1501 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 84, 4300

Sehr schönes **Einfamilienhaus** mit Einliegerwohnung 150 m² Wohnfläche, 300 m² Grundstück, Reihenhaus, im

Ortskern Kleinenbroich (Kor-schenbroich 2), am Dreieck Düs-seldorf-Neuss-Mönchengladbach, 420 000, - DM, kein Eigenka-pital nötig (Übernahme der Schuldzinsen). Schuldzinsen).
Zuschr. erb. unter N 1518 an
WELT-Verlag, Postfach 10 08 64,
4300 Essen.

Düsselderf-Oberkassel: ouw. Wohn-/Geschäfts-Hau ca. 590 pp. Wohn-/Nutzfl., 3,7 Mic inkl. MwSt. Tumphilien Macfalda Telefon 62 11 / 49 96 11

abrogsfähig. Des 2 ha gr. Grund-stilck darf noch m. einem Zuhau bebaut werden, KP 2,5 Mio. Landeltz in Ohb. Bei Miesbach liegt dieser 1,3 b gr. Besitz m. Tennisplatz, Swim-mingpool u. herri. Alpenblick. Wil. ca. 580 m², sep. Gastehaus, mehrere Wohnungen sind mögl., auch sina Australia

VILLEN und SCHLÖSSER auf Anfrage. GRAF & LAMBERT Instruction Contests, 25, 8 Misch Tel. 8 00 / 6 11 00 05

Düsseldorf-Grafenberg Am Rochusciub .uxuriôses 4-Familien-Haus, erstk Ausstattung, Tiefgarage, 3,4 Mio. Immobillen Macfalds. Telefon 02 11 / 49 90 11

Hannover l'ahn-/ s. Anschiftsi oli vermietet, 980 m² Nutzfiiiche, aufwendige Renovierung wurde durchgeführt. Mietvertrag: DM 132 300,- p.a. Kaufpreis: DM 2 200 000,- VB.

Komplette Angebotsunterlaen erhalten Sie über. Auktionator and Jentsch in Godssberger Allee 125-127 Tel. (02 28) 37 97 98 and 37 97 20

EDERSTEDT, Bestioge Ortsrand Garding, schö. altes 2-Pam.-Hs. m. all. Kft., parisibal. Gart. 200/4500 m². Unterl. anf. bei Kruse, Knuze Straße 7, 1841 44, Tel. 6 66 / 34 17 45

in ruh. Lage. Kostenlose Angeb. Mkl. Tixen, Flensburg Tel. 04 61 / 1 29 65 Bei Hamburg

Nähe Autobahn Hamburg-Hanne ver, ca. 20 Autominuten bis Ham burg-Centrum,
halterief af gates Gebieden
und 4 ha Acker- und Weideland di
rekt am Hof zu verkaufen, Weiter
Flächen können zugekauft werden Kaufpreis DM 650 000,- VB. Am Sande 31s, 2120 Lüneburg Tel. 0 41 31 / 4 70 92-94

Forstwirtschaftl. Betrieb Polstwittschaftl. Betries Nähe Bonn, 3,5 ha, Biockhaus, Ar-beitsräume, alle Anschlitsse, feste Kunden, DM 365 690,— Euschr. u. D 9695 an WELT-Verlag Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

Besitz in Hessen 90 ha in zwei Parzellen ge-legen. BP 40. tellung: 40 ha Weizen 20 ha Raps, 25 ha Gerste, 5 ha Hafer. Zupacht von 20 ha Acker möglich. TEL 85 51 /4 50 87-89 evers formation 3400 Göttingen - Rohnsweg 6 Holstein, 650 m² Grundfläche, 1 ha Land, ginstig. Zuschr. erb. u. R 1520 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. **Rarität** Gutshof, 250 ha, beste Lage NRW arrond., isol., 60% Waldant., Ak ker 52 Bd.-Pkt., 8 km v. Großst.

Melst.

44. ...

E . . . G:

An.

- Johnson

The state of the s

ð.

\$ 160 mg

repräs. Herrenhs., Burger. Torhs., gr. Wirtschaftsgeb., s. gt. Niederwildj., DM 15 Mio. Zu-schriften unter T 1434 an WELT-Verlag. Postfach 10 68 64, 4300 Schloßnark gr. Scheunen, 23 hs Land, in Hol-stein, fantastischer Herrensitz gürstig, Zuschr. erb. u. S 1521 ar WELT-Verlag, Postfach 10 08 64 4300 Essen.

Ruhig gelegenes kleines exklus. Senjerenheim in Paderborn bietet Ihnen in angenehmer Umgebung liebevolle Betreuung Kurelmichtungen, Sauna, Solarium sowie medizini-sche Betreuung finden Sie in üh-

مردة من الاص

Telefon \$ 52 51 / 3 66 33

4300 Essen.

Zuschriften unter T 9707 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64,

9. April 1986

Hye

Ung Seine Hausge Auszenung Schmankwille Geregerage Geregerage

50 000

Sust Singer Sust Europe Sust E

áģe

ing. 30 000,-

ert

76, WO. 150

D.M. 395 000, 60 99 38

Entingerands Ancies on 3 Ancies on 3 Ancies on Grand and Trei Hole Ancies on Section (1988)

A \$5 , 62 50 m

T. Eternie

er Topiage

Work 1

3.00 - 07.

Catrick

Certification Congested (590 at

BAYERN

ten itt bri ide vit re-

weder weder

12 Switch

ipest in

Partoner Partoner Partoner

jasee.

sberg

Ch. 23570

1313

واستفراتها

41.153 9.173

-(4740-

訓練

-127

9" 20

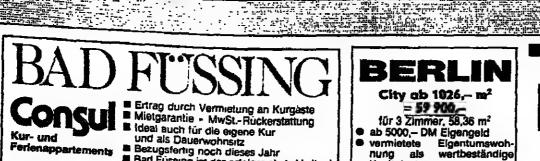
nd Sor I Ni: Catel

BE

5. (a) (b) (c)

H. 3.0 12.12 12.12 12.12 13.13 14.13

3₹ Hace St



 Bad Füssing ist das erfolgreichste Heilbad West-Europas. Hier investieren Sie richtig. in Kirchham bei Bad Fússing Niederbayem

reinhart Bauträger GmbH & Co. KG-8399 Rotthalmünster Telefon 08533/1864

Garmisch-Partenkirchen

herri. 3-Zimmer-Eigentumswohnung, Bauj. 1962, ca. 105 m² Wohnfi., beste Aufteilung, Kū., Bad, WC, Loggia, 10. Obergeschoß mit Blick auf die Stadt, leerstehend, sofort beziehber, ideal als großzügige Ferienwohnung. Kaufpreis inkl. TX-Garage DM 400 000,- VB.

Ingeborg Waiter - Immobilien - Tel. 07 11 / 6 40 56 24 Steinplizweg 3, 7000 Stuttgart 70

Mercedes baut die guten Autos wir die guten Eigentums-Wohnungen

Was bei den Autos die exzellente Technik, ist bei Eigentums-Wohnungen heute die exzellente Lage! Zum Beispiel unsers Neubau-Wohnungen in **BAD HONNEF/Rhein** Direkt am Kurperk, umgeben von der harrlichen Landschaft des Siebenge

Nur 10 Minuten zu den Bundesministerien in BONNI Eine gesuchte Wohnle-gel Eine wertbeständige Kapitalsniegel
Fordern Sie noch heute direkt vom Bauträger into-Material an. Marktgerech-te Preies und gerade jetzt günstige Finanzierung sollten Sie nutzen. mann + Scharfenstein

D - 5340 Bad Honnaf 6, Postfach 60 06, Tel. 0 22 24 / 67 70

Schloß am Bodensee

Schloß Achberg – 9 km von Lindau entfernt – geht einer neuen Bestimmung entgegen. Für nur zehn kunstorientierte interessenten besteht die Möglichkeit, Schloß Achberg neu zu beleben – als Kansissentum.

Die Interessenten erwerben Eigenhumsanteile an dem bestehenden Gesamtkomplex (z. B. 233 m² Wohn-/Nutzfläche + 700 m² Grundanteil zu DM 220 000,- inkl. Erwerbskosten). Die anschließend von den Eigentümern gemeinschaftlich durchzuführenden Renovierungsund Ausarbeiten führen zu ginstigen steuerlichen Abschreibungsmit in der Bestehenden kontroller in der Bestehenden k möglichkeiten – unter bestimmten Voraussetzungen kann die Jak-resbelastung nach Steuer, Zins und Tilgung unter DM 3000,- liegen. Fordern Sie noch heute die umfangreichen Informationen an.

Alleinvertrieb: k. j. a. tours GmhE, Abt. Inter. Immob. Militabegan 41, D-6804 Minches 76, Telex 5 516 377

Von Privat swonniicues Aniageopjekt Nordseeinsel Langeoog

17 Ferienwohnungen. Mieteinnahmen cs. 160 000,- p. a. MwSt.-Option, Teilbarkeit gewährleistet. KP 1,8 Mio. + MwSt.

Ang. u. T 1522 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

rüche, Reethaus in Dünenland-

chaft, Terrasse, Somenkuble, Immer, Bad, sep. Kellerappar-ement, maritime Einrichtung

Vermietbarkeit, zu verkaufen 370 000,- DM. Zuschr. erb. u. C 1509 an WELT-Verlag, Postfack 10 08 64, 4300 Essen.

Düsselder!-Wittlaer, Bestlage

Komfort-RTW, ca. 120 m² Wil, Best matend u. -ausstattung (Kamin etc.

B. Brune Immobilien Telefon 0 30 / 8 26 25 97

Zugspitzdorf Grainau

(Nähe Garmisch-Partenkirchen Ihr zukünft. Urlaubs- od. Alters

92 m², i. Etage, gute, ruhige Lage 4 Zimmer, Küche, Bad, Loggis Gäste-WC, sofort frei, zu verkan fen. DM 198 000,-.

Tel. 0 25 01 / 5 82 10

78 Freiburg/Schwarzwald

4-Zi.-ETW

100 m², 2, OG, saniert. Althau Ju

ktil, Herdern, zentrum DM 295 000,- v. Priv.

Anfragen unter V 1436 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300

AMRUM

ETW in Wittellin, ruhige Lage, 81 m², 2. OG, Bj. 77, 34; Zi., kompl. möbl. (Kiefer massiv). Top-Ausst. (Geschitt, Wäsche, Girlon-

Tepp.), sep. Küche m. Spül-masch., Bad m. Wasch-/Trocken-autom., Waschraum m. Toll., Såd-

autom., Waschraum in Turbolen, balkon, Westloggia, Dachboden, Kellerr., Parkol., schöner Blick, 2 Min. zum Strand, von Privat, VB 415 000,- DM.

Angebote unter W 1437 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Ostsee b. Glücksburg

100 m² ETW in Rectdarhhaus, urge-mittich. Wohnzi, 65 m², mit Kamin-

ofen, ki. Garten, 185 000,-. HR-Immobilien, Tcl. 0 49 / 50 29 78

Schienking/Beit im Wink! exkl. Dachgeschoftwhg., 2 Zi., Kü. Bad, Südlage, Habriecken, Kachel-men, Einbauten, 295,000,- DM.

ofen, Einbauten, 295 000, - Da Tel. 9 89 / 6 09 26 45 und ab Mo. Tel. 9 89 / 9 21 73 98

The state of the s

I. OG, gr. Somenterrasse KP DM 595 999,-

5t. Biomba — Schwarzwald, Ferien-App., möbl., Rad. Bik, Schwimmbad i. Ha., ab 54 506, Gillstiga Fissusie-rungi BAU-BODEM, Tel. 8 71 81 / 6 81 11

86 Eigentumswohmingen in be-liebtem Badeort, 1 bis 4 ZL. Ge-samtwohnfläche 4223 m², frei floziert, gute Vermietung mög Kaufpreis DM 7,85 Mio.

Keine Käuferprovision! Rad. Höpeker Immobilien Telefun (30 / 8 63 65 65

Sylt/Wenningstedt ruhig gentral, sonnig, Maisone gwhg, 3½ Zi, Preis und zinsio zahlung nach Vereinb. Telefon 9 45 93 / 29 60

Wenningstedt/Sylt 1-21-App. m. Balk, Ktz-Stelipi, Kal ler, dir. s. M., 20 verk.

ngeb. u. P 1541 en WELT-Verl., Po 10 06 64, 4290 Essen.

JETZT ZUGREIFEN

PETW, je 90 m², 3 ZL, Kū., Bad, WC, Salkon oder Terrasse, Gartenantell, Seliplatz oder Garage, Lumssus-Chrung, DM 320 000, - o. Nebenko-pen (smitten der Verschaft) en, inmitten der Voraben, Pi tal-Sachrang Nähe Chiemse uschr. u. Z 1572 an WELT-Verl. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Borkum Komi.-App., 44 m², beste Insellage, Zuschr. erb. unt. H 1470 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Studenteneltern! HEIDELBERG

Wohnung möbl. 2 Zi. Kü., Bad. Garagensteilplatz. Kinik-/Ther-maibad-Nähe, zu verkaufen. So-fort beziehbar. Angebote unter Y 1527 an WELT-Verlag. Post-fach 10 06 64, 4300 Essen.

Sylt - v. Privat hebevoll gestaltete 2-Zi-Whg 58 m², unter Reet in List, Blick a. Watt u. Dünen in sep. Wohnteil unter Dach, Krz-Stellol, Keller, 298 000, - DM. Tel. 6 46 / 40 57 27, shends 6 46 / 43 39 21

Düsseldorf, 28 Eigentums wohnungen, 3 Gewerberäume, 25 Garagen, vollvermietet, Wohn- und Gewerbefläche ca. 2575 m².

Kaufpreis DM 4,7 Mio. Keine Käuferprovision! Rud. Höpeker Immobilien Telefon 9 39 / 8 82 66 66

City ab 1026,- m2 = **59 900** für 3 Zimmer, 58,36 m² ab 5000,- DM Eigengeld

vermietete Elgentumswohnung als wertbeständige Kapitalaniage keine Käuferprovision

Ackinggi § 76 Sir Kapital-Magani est auch 1986 Bendzko immobilien

Kurtürstendamm 16 1000 Berlin 15 Tel. 0 30 / 88 99 240

HÖRNUM/SYLT 从 题 20年/6° ~ 题 1年的L-* wohnungen. -Zi.-Whg., ca. 52,09 m² DM 125 016,

3-ZI.-Whg., ca. 65.10 m² DM 158 249, 4-ZI.-Whg., ca. 77,35 m² DM 185 640, 1-ZI.-Whg., ca. 28,78 m² DM 86 480, 2-ZI.-Whg., ca. 47,05 m² DM 141 200, 1-Zi.-Whg. u. 2-Zi.-Whg. (47,05 m²) sind neuwertig. Keine Käule courtage. PRÄZISA-Wohnanlagen

ertriebegesellschaft mbH rigstr. 31a, 2000 Hamburg 20 Tel.-Nr. 0 40 / 47 30 95 Scharboutz/Ostsee Nb., unverbaubarer Seeblick, Pent house u. App., Sauna, Parkpi., v Privat.

45 01 / 7 36 18

WESTERLAND SYLT NEUBAU ab 134 000 _ DM SCHLÜTER Immob. Tol. 9 46 51 / 58 11

Ostore / Librocker Buckt Eigentums-Whyen, and Hissor HR-Immobilien, Tel. 9 49 / 59 29 78 GELEGENHEIT

Bad Harzburg , traumh Penthone, I. E., be-Steinagl, ca. 140 m². Ergi. gr v. Extras. 2 Autopl. i. TG., hrst., Preis nur 285 000,- DM. THE 2 12 12 12 12 14 THE

Wyk/Föhr Stadtmind, 85 m² + Katler, Kfz-8 ruhiges 5-Fhs., Naubeu, voll ein solort zu übernehmen. nur

Jülicher Str. 79 5180 Eschweiler Tel. 02403/26068

DUSSELDORI

Rheimille, 24 Eigentumswoh-nungen und 18 Geragen, cs. 1350 m² Wohnfläche, vollvermietet, frei finanzierter Wohnungsbau. Jahresmiste cs. DM 180000,

Kaufpreis DM 2,5 Mio. Keine Käuferprovision!

nd, Höpeker Immobillen Telefon 9 19 / I E2 99 96

Bad-Teinach-Zaveistein OT Semmenkerit Menischwarzwald

ETW L Wohnanl. m. nur 5 Eigh., Fe tigat, 1978, v. Privat zu verk. 1. OG: 2-Zi.-Wohn, m. Balk., 50,50 m². DG: 2½-Zi.-Wohn, m. Loggia, 58,13 m² le m. Autoabstellpl., kurzir. bez., geeig-net auch als Fer.-Wohn, u. Alterssitz. Baisv. Höhenl., 565 m², mod. Min.-Bad L. OT Bad-Teinsch. Kautpe, je Wohn, 150 668,- DM.

hr. unt. M 1561 an WELT-Ver Postf. 10 08 84, 4300 Essen.

Borkum

ETW, Bj. 1979, Wil/Nil 87,34 m2 ca. 300 m zum Bade strand KP DM 270 500,-

Lott Immobilien 2913 Augustiehen Tel. 0 44 89 / 17 70 + 17 71

Bodensee/Ludwigshafen, 3-Zi.-ETW, 86 m², Bi, 83/84, D.-Ger., sch. u. r. Lag., DM 257 000,-v. Priv. z. verk., Tel. 07737/7484.

Ihr zaktimit. Urianos- oc. Atters-ruhesitz. Schöne 3-Zi.-ETW (90 m²) im 1. OG mit Binbaukil., Ex-ker, Südbaikon, Kellerr., Garage it. Gartenantell, in schö. zentr. Lage zu verk. KP 330 000,- DM. Tel. 9 38 21 / 8 18 17 EINMALIG Kowies statt mieten, mit Volifinanzierung Pür nur DM 522,- mtl. können Sie ei sehr schöne 3-Zimmer-Komfott-R 4400 Münster

sehr schöne 3-Zimmer-Komfort-ET-Wohnung mit 78,57 m², ZH ww. SW-Balkon im StDLL SCHWARZWALD (Nühe Schweizer Grenze) kaufen. Beisetwas Eigenlapital wird die mit Belasting noch geringer. Der Kaufpreis beträgt nar DM 121 800,- Alle Kosten wie Notariat usw. werden mitmanziert (Bonität vorausgesetzt) und sind in dem Monatsbetrag bereits enthalten. Die Wohnung ist frei, und Sie können vach Vertragsabathinä sofort einziehen. Sie zahlen mit kaum mehr als die Des womming ist het, ind sie somet nach Vertragsabschiuß sofort einzie-hen. Sie zahlen mil kaum mehr als die Miete, sind aber Kigentimer mit aller steueriichen Vorteilen. Keine Makiergebühr, da Kauf direk-vom Rigentlinger. Fordern Sie ein Angebot an. Suschr, unt. F 1534 an WELT-Verlag Pf. 10 08 64, 4300 Essen.

2 Zi.-Appartement in ruhiger, völlig unverbauter Lage DM 128 000,-

2252 St. Peter-Ording Tel. (04863) 484 u. 8494 ETW mit Soobilek in Bad Segeberg gr. Segeberger See, 59 m², 2 zl., Fhr., Kil., Bed u. Balk., von Prival,

Tel. 9 45 51 / 8 18 15 oder 49 44

Nordemey Wohn, 60 m², Weststr., Seeblick, Schwimmbad, Solaram, i. H. verkauft. Telefon #2 #2 / 78 99 29

Titlegg/Hochschwarzwald Luxus-ETW, Bj. 82, Südseite, 5 Gehmin. z. See, absolut ruhige Lage, zu verk. DM 189 000,-. Walter Hermann Fischergasse 6, 7820 Titisee Tel. 67 61 /5 43 54 n. 9 78 51 /87 21

En Stück vom schönen

EICENTUMSWOHNUNGEN

Bad Godesberg

Wohneigenom im Diplomatenviertel. In einer anraktiven Wohnanlage mit 2- und 3-Zimmer-Eigentumswohnungen von ca. 51 bis ca. 92 m² Wohnfläche Alle Wohnungen mit Balkon zum Garten. In einer ruhigen Wohnstraße, dem Rheinufer zugewandt.

المكنا المالامل

Baubeginn April 86. Fordem Sie ausführliche Informa-

Hausbau Wüstenrot gGmbH Landesstelle Nordrhein-Westfalen Wagnerstr. 29 - 4000 Düsseldorf 02 11/35 37 13-16

Seltene Gelegenheit

sudi. Schwarzwald, in Titisee

neustadt, für Zweit-, Alters- od. Dauerwohnsitz, infolge Verkauf ei-ner ETW v. Priv. in bevorzigter Lage, m. 3 Zi., Ku., Bad, Sudbalkon, Kellerr... TG-Stellpl., 82 m². kann sof. bezogen werden. VKP 160 000.— Zuschriften unter N. 1606 an WEI T-

Zuschriften unter N 1606 an WELT-

Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Luxus-Penthouse-ETW

in Bochum, beste Lage, ver kehrsgünstig, 148 m² Wfl., Dach

terr., Marmorböden, Spiegelwän de, Küchenbar, off. Kamin, Lux, Badez, Schwimmbad + Sauna

Tiefgarage, v. Priv. zu verkaufen. VB DM 500 000,-.

Zuschr, u. D 1598 an WELT-Ver ing, Postf. 10 08 64, 43 Essen.

kumobilien

Häuser aus gutern Hause.

wüstenrot

Wvk/Fähr großzügige 2 Zi.-Whg. nur ca. 100 m zum Südstrand nur DM 190 000,--2252 St. Peter-Om

FeWn, 2 ZJ, K/Rmd Luftkurort, 900 m. Sü./Schwar wald, zu verkaufen.

Probewohnen, Tel. 9 77 42 / 60 4

Tel 04863/484 µ 8494

Preudenstadt/Schwarzwald falsonette-ETW, 61 m² + Garage Nebenr., beste Ausst., zu verk., VB 140 000,-. Tel. 02 21 / 89 41 22

Barmisch-Partenkirchen

sehr schö. Neubauwohg. m. Er tracti. Neussalwing, m. Er-, Terr. od. Balk., 75 + 82 m² beste Bauqualität, unver-. Blick auf das Zugspitzmas-siv. TG-Stellpl. Immob. Wecker Tel. 0 89 / 4 70 50 50

Garmisch-Part, Von Privat elegante 2½-21. Elgent.-Whg., 65 m², in Spit-zenl zu verkaufen.

Tel. 0 80 21 / 40 90 Warkotz Grundstückskauf ú. 🍙

Grandstücksverwertung Gabil Nordseeinsel Juist in herrtichster Wohnl. werd. z. 30. 5. 86 exkl. Ferienapp. im

Landhausetti fertiggest. Bei Vermistung hohe Steuervor-teile (10% AfA). Noch frei: EG -33,02 m² Wfl., Keufpr. DM 167 955,- DG - 48,79 m² Wfl., Kaufpr. DM 298 490,-2878 Wildeshausen Am Duishom 10 Tel. (0 44 31) 29 66 2878 Wildeshausen

Nordemey

EW, 50 m³, kompl. m. Keller Pkw-Abstellel, allererste Lage, Luz-Ausst., für 330 000,- DM zu verkaufen. Zuschr. u. C 1487 an WELIT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Heiligenhafen Ostsen Hauptbadestrand direkt am Wasser, 3 Zi. D/WC.

Eigentumswohnung, voll mö-bliert, eigenes Grundbuch, ab 144 000,- DM zu verkaufen. Keine rtage. Untriagen un frei von: Haus Aquamarina, Steinwarder 11 2417 Helligenhafen

Musterwohnung täglich geöffnet Herrikbe Ferienwohaung
im Aligöu
In Oberstaufen verkaufen wir in
absoluter Toplage Wohng, u. App.
ab DM 108 000,—, DachatellerWohng, mit ca. 93 m² für DM
311 000,—

Information und Beratung: Klaus Raimann – Industriepla-nung –, 7858 Weil am Rhein, Bühl-straße 72, Tel. 0 76 21/7 00 40 oder

<u>7 00 49.</u>

HÖRNUM/SYLT Ab (M) 1400.-/m² = (M) 125 016. Elgentummechnungen in ruh. La ge, Strandnähe, soi. beziehb., 1986 Stauervortelle für Faries-wohnungen. 2-Zi.-Whg., ce. 52,09 m² 2-Zi.-Whg., ce. 65,10 m² 4-Zi.-Whg., ce. 77,35 m²

DM 158 240, DM 185 640, PRÄZISA-Wohnanlagen Vertriebegesellschaft mbH ilwigstr. 31a, 2000 Hamburg 20 Tel.-Nr. 0 40 / 47 30 95

Kampen/Sylt 3-Zi.-Wohng, ca. 81 m², in exklusivem Reetdach-Haus, DM 540 000,-- Angeb. unt. R 1542 an WELIT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

MURNAU ETW, 3 21., Kir. voll einger., Bad. Tollette, Südterr., Hobbyraum, Südlage mit unverbaut. Blick a. Murnauer Moos v. Wettersteinge-birge, 97,4 m³ + Garagenpl. ab 1. 10. 86 zv verk.

VB 385 000,-. Zuschr. erb. u. G 1513 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen. **Neustadt / Pelzerhaken** L 2-ZL-App., Bj. 82 L 3½-ZL-App., Bj. 82 DM 150 000, DM 198 000,

Telefon 8 40 / 44 15 50

Nieblum/Föhr Ferienwohnung unter Reet hochw. Ausst., Strandnahe 210 000,- DM, von Priv. Tel Mo.-Fr. 04 21 / 60 60 66 o. ab 19.30 Uhr 0 47 85 / 10 81

Köln-Marienburg nmalige 2-Zi.-Maisonettenwoh-ing, m. off. Galerie, 74 m², in Parklandsch, Off. weiße Kij. Bad. Gäste-WC, 2 Terr., v. Priv., VB DM 310 000,- + Tiefgarage DM 15 000,-. **Telefon 62** 21 / 37 81 75

FeWo, besto Lage am Tim-innedorier Etrand

rung, evil auch Tausch Oster-reich od. Schweiz. Tel. 0 23 67 85 97

Extravagante 4½-Zi.-Galeriewhg.

51,5 m², zu verk., zu besichtigen v 1. 5. – 4. 5. nach telef. Vereinba-

in Kressbronn/Bodensee, unmit-telbare Seenabe, 195 m² Wfl., in unnusgebautem Zustand zu verk., DM 788 000,-, inkl. TG-Stellpl. Immob. Wecker

Tel 0 89 / 4 70 50 50

UNTERNEHMENSVERKAUFE

Blechbearbeitungswerkstatt

kompl. einger. L. Schwarz-, verzinktes u. nichtrostendes Blech im Raum Geesthacht/östl. Hamburg zu verkaufen od. zu vermieten. Hallengröße 750 m², 3-t-Kran, hydr. Schlagschere, Nippler, 8-t-Presse, Schweißgeräte und kompl. Kleinwerkzeug vorhanden.

Angebote unter PH 10 074 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Moderne Offsetdruckerei in Düsseldorf

voll ausgelastet, fester, erstklassiger Kundenstamm. Jahresumsatz DM 2,8 Mio. KP DM 1,2 Mi. Kapitalnachweis erforderlich.

K & M (mmabillen VDM, Tel. 88 (1 / 10 13 00

Halland, direkt am See von Loostrecht, schöner Bungalow im Garten, mit Halen für zwei Schiffe, aller südwest gelegen, ständige Bewohnung zugelassen. Im Garten eigener Pariophatz für zwei Wagen, Wohnzimmer Seegeite, Doppelverghatung, zwei Schiebetüren meh Tertasse im Garten, Seegeite, Rüchg, Kammin m Wohnzimmer, Schiebetüren meh Tertasse im Garten, Seegeite, Rüchg, Kamin m Wohnzimmer, Schiebetüren meh Bod'.

Dusche, Doppelwaschtisch und Waschautomat. Neue Zentralheizung. Iotal Grund und Wasser 2380 m², von Privat. Kamipreis DM 580 000,-, evil. kompl. möblieri, Tel. 98 31 / 34 29 / 31 22, Telex 7 9 936 bl

Bad Kissinger 3-Z.-ETW, 90 m², Lift, 2 Balkone Bestzustand, Nähe Kuranlagen von Privat zu verkaufen; kurzin-stig freiwerdend. DM 175 000,-Zuschr. erb. unt. L 1516 an WELT-Verlag, Pf. 10 08 64, 4300

Geben Sie bitte die

Vorwahl-Nummer mit an,

wenn Sie in Ihrer Anzeige

eine Telefon-Nummer

nennen.

Grömltz - Ostsee Ferienwhg. zu verk., ca. 60 m² (gr. Wo.-Zi./Schlafzi., Kinderzi. m. Etagenbett, Kü., Bad. Balk.), 4. OG. 80 m v. Strand mit 180 Seebl., v. Priv. an Priv. Prs. DM 215 000,- VHB. Tel. 0 51 71/

VERWEIJNOIN

Keitum/Sylt

Friesenhaus (separate Hälfte)

renoviert, ca. 95 m² EG und OG, ruhig und schön gelegen, langfristig zu vermieten, von Privat. DM 26 000,- p. a. Tel. 0 46 51 - 3 29 54

Osnabrück-Centrum

Wohn- und Gerchiftsham ca. 4000 m² Verkaufs-, Nutz- und Wohndis-che, cs. 70 Pkw-Parkplätze, für alle Branchen geeignet, langfristig zu vermieten, 28 500. DM ink! MwSt. pro Monat, zzgl. 3,42 MM Vermitt-hugsprovision (ink! MwSt.) Alleinbeauftragte: "FLORA" Im-mobilien- und Verwaltungs-GmbH RDM. Stolpmunder Straße 13. Tel. 02 25 / 65 10 25, Telez 5 25 547

Freiburg und Südschwarzwald



Direkt in einem herrlichen Blumenmeer dem Gelände der Landesgartenschau 1986 - und direkt am See können Sie sich

Köln – Squashcenter

9 Courts

Restaurant, Sauna, Dachterrasse Erweiterung mit Tennisplätze möglich, DM 3,9 Mio.

immobilien Macialda Telefon 62 11 / 49 90 11

Altersrubesitz od. Ihre Zwejiwohnung sichem. Eigenturnewohnungen

Freiburg / Schlippehof 9 + 11

Musterwohnung während der Gartenschau geöffnet. Weltern als Attersrubesitze, Zweltwohrung oder Kapitalaniege geeignete Objekte bieten wir ihnen im Drai-ländereck Deutschland/Schweiz/Frankreich in Lör-

rach und Well an. Rufen Sie uns an, oder schreiben Sie uns. Wir beraten Sie gerne.

GEBAU SUD Gemeinnützige Baugenossenschaft Südbaden eG 7900 Freiburg · Hasiacher Str. 70 · Tel. 87 81 / 4 90 43-13/-14/-15

Baureifes Baugelände

Gesamtfläche: 41,78 ar, gemischt nutzbar, in reinem Neubauwohngebiet, sehr günstige Lage, in Freiburg im Breisgau zu verkauten.

Anfragen erb. u. V 1546 an WELT-Verlag, Poetf. 10 06 64, 43 Essen.

GLOTTERTAL 1-Zimmer-Ferien-Appartemen Schwarzwaldklinik 37 m² Whfi , solont beziehbar, von privat für DM 109 000,- VHB inki. Stellplatz zu verkaufen.

intragen erb. unter T 1544 an WELT Verlag, Positiach 10 06 64, 4300 Essen

SUDSCHWARZWALD Titisee / Schluchsee Wir verkaufen: Häuser, Ba umswohnungen in ten Lagen des südl. Schw es, Nähe Schweizer Grer Wir vermitteln: Sichere Arbeits plätze für unsere Kunden. Wir vermieten: Dauerwohnsitze Ferienwohnungen, Bauuternehmen: H. Buchmiller 7899 Uhlingen, Im Holz 26, Tel. 6 77 45 / 6 80 oder 9 76 56 / 8 16 priv.

THERMALKURORT

Badenweiler (Südlicher Schwarzwald)

In zentraler und doch ruhiger Lage des weltbekannten Kurortes, nur ca. 5 Minuten vom Thermalbad und Kurpark entfernt, haben wir

vier Einfamilien-Relhenhäuser



z. B.: 108,24 m² Whfl., Kaufpreis DM 353 000,-

Hervorragende Bauqualität und Ausstattung Dachgeschoßausbau möglich

Sofort beziehbar

Nutzen Sie dieses günstige Eigenheim-Angebot und die Gelegenheit zu einem unverbindlichen Beratungsgespräch. Gerne senden wir Ihnen auch unseren ausführlichen

Familienheim Markgräflerland

7840 Mülihelm/Baden, Werderstr. 19, Tel. (07631) 5076

Gemeinnützige Baugenossenschaft Müllheim e.G.

Die Dreisampromenade Freiburgs absolute Traumlage! Preisgünstige ETW's in allen Größen

Mitten im Zentrum, doch völlig ruhig und idyllisch. Bestens geeignet als Kapitalanlage oder zur Eigennutzung, z.B.: 3 Zi., 93,68 m² Whil., DM 201 400,—, 5 Zi., 131,46 m² Whil., DM 308 900,—. Keine Maklergebühr - aus Eigenbesitz!



Unsere MUSTERWOHNUNG

in der Oberau 51, im 1. OG, Telefon 34998, ist am Samstag und Sonntag von 14.30 bis 17 Uhr und

Montag bis Freitag von 15 bis 19 Uhr geöffnet.

1

LENZKIRCH

Sudschwarzwald

rien- und -Eigentumswohnungen in sehr guter Lage mit Komfort-Ausbau ab 125 500,- DM zu verkaufen. Heus-meister wird vom Bauträger garantiert. Viennal direct vom Hermaniles

FA, GEBIL REICH, Bonndorfer Straße 20 ton 0 76 53 / 8 31 + 8 21

Lenzkirch/Südschwarzw. (Nähe Titisee) Eigentumswohnungen deine u. ruhige Wohnsnlage, schöne Sicht, bezugstertig, z. B.; 3 Zim., KB. Bad/WC, 89.27 m² DIN-Wohnfläche DM 230.600,—.

Bauplatz, Südhanglege, 1237 m², Anliegerbeltr. u. Erschließungs-kosten bezahlt, Preis auf Antrage eitere günst. Objekte auf Anirage WBL Löffinger Wohnbau Cambil Abt. Immobilien, Haus Dr. Hecht, 7627 Löffingen, Tel. (076 54) 83 55

Beziehbere Eigentums- und Mietwohnungen Sidl. Schwarzwald
Feidberg-Alighaphitten-Lenning!
Unlingen, Birkendorf, Hausern
1-4 Zi., sehr ginstig.
ppelhaushfilte in Feidberg-Falker
ppelhaushfilte in Feidberg-Falker

Rus, renovierungs 80 000 DM Einfamilienhäuser, Brupilitze 45 ha Landwirtschaft, Bierbar, 30 Sitz-plätze, Gewerberäume 300-800 m², zu erkaufen oder zu verpachte Auskunft und Unterlagen:

Egon Eichkom iolzgroßhandlung – Wohnba Im Vogelsang 2 7886 Ühlingen-Birkendorf Tel. 0 77 43 / 3 76

SUDSCHWARZWALD Heilklimatisch TODTMOOS

3½-Zi-Wohnung mit 73 m² in Toplage, bezugsfertig, 195 500,- DM Gebrüder Reich 7825 Lenzkirch

Telefon 0 76 53 / 8 31

Attraktive 4-Zimmer-Eigentumswohnung

Südterrasse, sehr gute Ausstattung, in DENZLINGEN bei Freiburg i. Br. zu verkaufen.

oberstes Geschoß (Haus 3-geschoss.) mit großzügiger

Größe: 114,74 m² Kaufprels: DM 270 000,-Besichtigung nach Verein-VOHNSTÄTTENBAU

Umaching vergerken!

Umsonst können auch wir

Ihnen keine Wohnung verkaufen. 10 ha See, 28 ha Park sind jedoch eine angenehme Zu-gabe zu unserer attraktiven 3-Zimmer-**Eigentumswohnung**

in Freiburg i. Br. direkt angrenzend en das Gebiet der Landesgartenschau 1986.

Größe: 90 m² Kaufpreis: DM 317620,--Garage: DM 14500,-DM 332 120,-

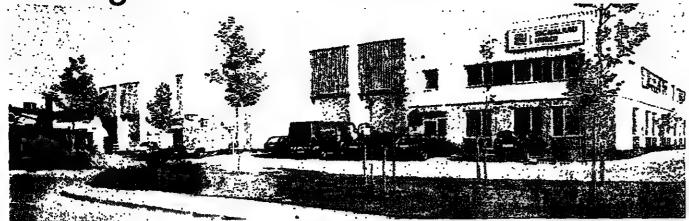
Wir beraten Sie gerne über günstige Finanzierungsmögichkelten. Ihr Ansprechpartner ist unsere Frau Hausstein. Bitte fordern Sie unsere ausführlichen Unterlagen an.

WOHNSTATTENBAU FREIBURG UND EMMENDINGE

الواد

CEWERBLICHE RÄUME

Düsseldorf-Hildener Kreuz A 3/A 46 Lagerhallen/Neubau zu vermieten



Erstklassige Hallen ab 409 m², mit Büros ab 121 m². Weitere Objekte in Neuss und Groß-Gerau

Weitere Informationen durch: Brixton Estate, Königsallee 28, 4000 Düsseldorf 1 Telefon 02 11 / 32 05 51-52, Telex 8 588 055

Verkaufshalle/Bestlage

1500 m², teilbar oder erweiterbar, zu vermieten: vorhanden im gielchen Gebäude: ALDI u. Lebensmittelsupermarkt; Baumarkt gegenüb.; mittelgroße Kreisstadt Norddeutschl Zuschriften unter B 1530 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Grûne Warenhauser Tierbedarf, Futtermittel, Weine, Arbeitsbekleidung

je 400 m² Verkaufsfläche in bester Citylage von Eckernförde/Ostsee und Kappeln/Schlei zu vermieten. Bestandsablösung erforderlich. Finanzierung möglich. Bewerbungen unter W 1525 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Ladeniokal Essen ont 5 m, ohne Makler, langiristis za

e, FuSgingerzone, 100 m², Fenstarfront 5 m, ohne Makier, langf zuschr. u. L 1494 an WELT-Vering, Postfach 10 05 64, 4300 Essen

HALLE mit Freifläche und Bürogebäude Gesamt oder in Teilflächen zu mieten oder pachten, 1000 m² 6,00 z Höbe bestückt mit Regalen 5000 m² Freifläche.

Zentrals Lage in Schleswig-Holstein. Ideal für Verteilerlager Nord-deutschland. Zuschr. unter X 1438 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Süro Bonn Bundoskanzierpiatz

Hochwertige, 3 abgeschlossene Büroräume am Bundeskanzierplatz zu vermieten, mit Garage, Parkfl., evtl. Aufgabenübernahme. Zuschr. u. L 1538 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Gewerbefläche mit **Einzelhandelsgenehmigung**

2800 m² groß, freitragende ansprechende Halle, davon 2400 m² ebenerdig, in kaufkraftstarkem Gewerbegebiet, in 5800 Hagen 1,

zu vermieten. Die unmittelbare Nachbarschaft bringt bereits eine Kundenfrequenz von ca. 4000 Kunden/Tag, die über außerordentlich gute Verkehrsanbindungen an die Nachbarstädte und die BAB A1/ A 45 das Objekt erreichen können, das von den Zufahrtstraßen

eingesehen werden kann. Zuschr. unt. 7 1616 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Bournarkt cs. 600 m³ Vkfl. suf cs. 4000 m² Grundst, Raum Bielefeld, ab 1.7.86 mı vermleten (auch andere Bran-Zuschriften unter S 1477 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

Heide (Holstein) Praxisrăume ab sof zu günst. Bedingungen zu verm. Größe ca. 150 m², besonders geeignet für Dermatologen oder Lungenärzte, zentral gelegen. Bahnhofsnähe, gute Parkmöglichlk., gutgehende Apotheke im Ha. Prakt. Arzt und Augenarzt in unmittelbarer Nähe.

Angebote unter W 1481 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

3680 m² industriegrundstück 1983-84 behaut mit 260 m* Bärs- u Sozialränmen, 660 m* beheizter Hal-le. I. M. 6,5 m hoch- im Rubrgeblet I km von Autobahn 430, zu verpach-ten, evil. zu verkaufen.

Angeb, erb. unt. XX 6808, an WELT-Vering, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

SB-Markti Hijehsta Renditel Nur 10,73 fachil

Mister: Aldi + 1 Shop, Jahresmiete brutto DM 121 135,-; DM brutto

1 300 000, Lautzeit MV bis 30. 9. 95, indexiert + Optionen Lage: Großstadt Norddeutschland (550 000 EW), gute Stadtlage. Courtage: 4%.

TAUBERT-RDM-MAKLER Stanlinio 16, 2900 Oldenburg, Tel. 04 41 / 2 65 25 / 26

Geschöftszentrum

nordat. histor, Kreisstadt

40 000 Einwohner, Lage neben Rathaus, Marktplatz und Fußgänger-

1986 fertiggestellt und vermietet.

Courtage frei, direkt vom Anbieter.

Zuschriften unter R 1498 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Geschäftshaus zwischen Stuttgart und dem Bodensee, mitten in der dynamischen jungen industriestadt ALB-STADT, dem Zentrum der deutschen Maschenindustrie,

wegen Aufgabe des Orientteppichhandels zu verkaufen.

Hoher Bekanntheitsgrad, Top-Image für Kunst-Handwerk/ Heimtex. Einzugsgebiet ca. 100 000 Familien. Hohe Kauf-kraft. Nur 5,5% Arbeitslose. 350 m² Verkaufsfläche. Histori-

sches Landesbaudenkmal von 1690. 1979/82 künstlerisch subtil totalrenoviert. Liebhaberobjekt. VB 0,5 Mio. DM, ohne Makler. Besitzer K. H. Riedmüller, Karlstraße 56, 7470 Albstadt 17, Tel. 0 74 32 / 1 23 45.

Nettomiete: DM 1 015 000,-

Kaufpreis: DM 13 950 000,-

Baden-Baden

Geschäft in exklusiver Lage zi vermieten. An der Lichtenthaler Allee, nahe Spielkasino, Kunst-balle, 5 Gehminuten zum Zentrum. Geschäft mit 3 Schaufen-stern, ca. 110 m², geeignet für ex-khusive Boutique, Pelzgeschäft, Accessoires, Gälerie usw.

Zuschriften erbeten unter X 1570 en WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Büro-/ Praxisraume in Wuppertal-Barmen. Alter Markt noch zu vermieter

2. OG: 562 m², 4. OG: 379 m², 5. OG: 359 m², 6. OG: 343 m². Flächen aufteliber. FIECHEN EUfteilber FRADOO GmbH

einkaufs treffpunkt hamburg





Das Einkaufszentrum Hamburg-Farmsen zählt zu den bedeutenden überregionalen Shopping-Centern in Deutschland mit ca. 30.000 qm Verkaufsfläche.

Mit über 250.000 Einwohnern im Einzugsbereich (Zone I-III) ist dieser Standort für den aktiven Einzelhandel prädestiniert.

Das Einkaufszentrum befindet sich im Schnittpunkt bedautender Straßenverkehrsachsen an der U-Bahn-Station und Bushaltestellen, Über 1300 Kundenparkplätze sind für 70 Einzelhandelsgeschäfte und dem SB Warenhaus Allkauf und für Bauhaus reserviert.

Seit der Eröffnung (1980) steigen Kundenfrequenz und Umsätze von Jahr zu Jahr überproportional.

Zur Optimierung des Branchenmixes suchen wir kurz- und mittelfristig leistungsfähige Mieter für die Bereiche

- Sportartikel Käseshop
- Fotofachgeschäft Herrenausstatter Kinderboutique • Porzelian, Haushaltswaren
- Elektro/Radio/ Fernsehen
- und thre Spezialbranche

FIDES Grundstücks- und Wohnungsgesellsd

Überseering 7 - 2000 Hamburg 50 - Tel. 040/630 80 51

Neuwertiges Ladenlokal in 4330 Mülhelm/Ruin-Stadtmitte zu vermieten mit kompletter ele ganter Einrichtung für Beklei-dung sowie Schneiderei (cs. 15 m Schaufenster), 95 m³ VK-Raum + 25 m² Leger u. Bûro, ab Juli 86 zu übernehmen.

Interessenten bitte unter A 1529 WELT-Verlag, Postfact 10 08 64, 4300 Essen.

Ladenickal in Dortmund la Lage, Fußgängerzone We-stenhellweg, Ecklage, 7 m Fen-sterfront aufschiebbar, sof. od. später zu verm. Zuschriften un-ter E 1467 an WELT-Verlag, Post-fach 10 08 64, 4300 Essen.

Bad St. Peter-Ording Elnige Läden in einem Neubauvorhaben, beste Geschäftslage, zu verpachten bzw. zu verkauten. Postfach 44 2252 St. Peter-Ording

VDM

Tel. (048 63) 484 u. 8494

Direkt vom Vermieter Gewerbeflächen für Büro- u. Lagerbetrieb in zentr. Le-ge v. Dortmund zu vermieten, treie Raumanfile, zw. 80 + 800 m² mögl. 6,50 Dit ur nech bait ngl. Beirfelschnafen + Et. Anfragen unter Firmengruppe HAUSMANN + SOHN Talefon 6 4/ 5 25 46 33 Talafon 6 40 / 5 25 40 33

Gelegenheit in Berlin

Fabrikkalle, geeignet für me-chanische Fertigungen aller Art oder als Auslieferungslager, ca. 2700 m² Nutzfläche, dazu Nebenräume und 5 große komplett eingerichtete Büroräume, gün-stig weiter zu vermieten. Das Anwesen hat gute Lkw-Zu-fahrt und großen abschließba-ren Hof.

Anfragen erbitten wir unter E-1511 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Pächter-Paar

hir med. Bade- und Massa Praxis mit 3 Saunen, Dachterr., Schwimmbad, Sonner studio, Tiefenwärme, Gast-stätte sofort nach Dortmund

Tel. 0231/719956

Büroräume eldorf, Berliner Allee

300 m², III OG, 6 Räume u. Ne-benflächen, Miete DM 16,60/m², Bezug: sofort Telefon 0 40-3 47 31 00

Gewerbehalle / Hamburg 54 250 m², 5 m hoch, ebenerd., beheixt 2-t-Rundkran, Anßenstellplätze, geeignet f. Lagerung u. Produktion; v. Rigent. zu verm. 2 HH 13, Poetf. 32 31 51 Tel. 6 49 / 4 16 40 71 vorm.

value in the state of the second

Vor den Toren **Frankfurts**

Bad Homberg v. d. H. Büropark an der Saalburgstraße. Optimale Verkehrsverbindungen. Busstation vor der Tür. Neubau, Erstbezug, Abgeschlossene Bürgein-heit im EG mit 233,89 m² auf gleicher Ebene, Tea-küche, Teppichböden, el-gene WC-Anlage. Direkt vom Eigentümer 0 89 / 6 96 60 77



2900 Oldenburg

in einem ansprechenden Ge-schäftshaus mit mehreren klei-nen Einzelläden, 104 m° Mf. + 22 ma Lager im UG. Schaufenster Antritt nach Vereinbarung. Miete 6000,- DM + MwSt. + NK.

Meyerdierks Immobilien RDM 2960 Oldenburg, Stangraben 6 Telefon 94 41 / 2 52 72

Ladesfläche in Freiburg Fußgängersone, beste Lage, EG-70 m², OG 70 m², Miete 6500,- DM, Ablöse 20 000,- DM, Prov. 3 MM + MwSt.

CTTY-IMMOBILIEN GMBH 6800 Mannheim, P 6, No. 12-15, Tel 96 21 / 2 50 88

Buchholz/Nordheide neves Einkaufszentrum

beste City-Lage u, la Geschäftslage (Eröffnung Anf. Sept. 1986), ins-ges. 6000 m. Ladenflächen, eige-nes gr. Parkis. Noch einige La-denflächen zu verm. Zur Abrundung des Branchen

Zur Abrundung des Branchen mix u. a. noch folgende Branchen gesucht: Schube, Textilien, Dro-gerie, Reformbaus u. Food-Bereich. Borgschnise Industrie Immobi-lien, GmbH & Co, RDM-Makier, Tel. 8 49 / 77 19 79

Apotheke

Fußgängerzone von Wiesbaden zu vermieten. Arzt im Hause. Telefon 02 28 / 37 54 35

GESUCHE



 $C_{2}(\sigma_{\overline{p}})$

791

lun

2.41

6 03 E

10 TO 1

1 Cate

GESUCHE

Gewerbliche Grundstücke für Supermärkte und Einkaufszentren | IDEATTH | TABLE | Last and a summariance of the complete of the rest in the complete of the complete of



KLEIN

IMMOBILIEN GMBH

(Markipassa, 5200 Siegburg Telefon 0 22 41 / 545-0

rict 16-19

Wir suchen

Raum Elbe-Weser: Tel. 6 47 61 / 24 82

Weg. freier Kapazitäten bieter wir an: ca. 4000 m² Freilager tellw. überdacht, für Umsehlag Austlessen ilieferung, Lagerung, Staple u. Lkw-Kran vorhanden.

Saparrendite weges Krankheit zu verkaufen

ren in Objekt tätig ist. Mietein-nahmen 294 000.– DM. Verkaufs-preis 1,8 Mio. Zuschriften u. C 1553 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Ladenickai Futigangerzone Toplage, 583 Schwelm

Zuschr. u. F 1556 an WELT-Verlag. Postf. 10 08 64, 43 Essen.

für vorh, schneilentschl. Barzah Näbe Düsseldorf ler im ganzen Bundesgebiet Supermärkte bis zur max. 10fachen Jahresmiete. Diskrete schnelle Abwicklung wird garantiert. Ihr Angebot erwarten wir unter X 9711 an WELT-Verlag, Post-fach 10 08 64, 4300 Essen.

Verkinder – Bauträger – Architekt WIR SUCHEN BUNDESWEIT gewerbliche Grundstücke für SB-Märkte/Einkaufssentrer vormerweise mit pos. Benvert GÖDERT VDM 6 60 21 / 2 13 28 2750 Aschaffenburg, Prohifematr. 25

Zu jeder Anschrift gehört die Postleitzahl

ANGEBOTE

Industriehalle m. 1850 m² Nfl., Betriebsgelände 2600 m³ im Raum Ulm. Die Halle ist langfri-stig an eine deutsche Weltfirma vermietet, die bereits seit 10 Jah-

90 m² Verkaufal. 98 m² Nebenrāu-me, Mieteim. DM 90 000,- p. z. ge-gen Höchstgebot von Privat zu ver-

Mederner Sanna-Betrieb im Großraum Bielefeld zu verm., Eigenkapital erforder! Angeb. u. R 9749 an WELT-Ver-lag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

in einer cz. 25 000 m² großen Parkanlage bieten wir ein Objekt mit cz. 850 m² Nutzfläche zam Kaut oder zur Pacht an. Nut-zungsmöglichkeiten z. B. Frei-zeitgestaltung, Hotel/Restau-rant, Vergnigungsbranche u. ä. VOLKSBANK RHEYDT eG Immobilienabteilung, Tel. 0 21 66 / 8 00 22, Herr Brodowski, ab Montag

Überregional bekanntes exkl. **DOB-Modehaus** festem Kundenstamm, 230 m¹, günstige Miete, Umsatz ca. 1

Mio, in 1. Lage in Ruhrgebiets-Großstadt zu verkaufen. Preis VS. Zuschr. u. E 1599 an WELT-Ver-lag, Postf. 10 08 64, 43 Essen.

Moderne Gewe BAB 1 Abl. Ascheberg, massive Bauw., Nutzfl. 2700 mf, erweite-rungefähig, Grundst. 10 000 mf, z. XE 1 2 Mill. Z. ME 100 000, - p. a. KP 1,2 Mill., 3,42 % Prov. Heym & Milms Gewerbe- u. Anlage-Immobi Tel. \$ 23 25 / 5 14 44 / 45

erstklessige Lauflage im Zentrum, Geschäfte- und Bürorikume von 50–200 m² zu verkaufen.

7. 0 80 22 / 50 0 2 87 95 21-limit. Gentiti, RE

d 80 22 / 50 07 u

Rottach-Egern Ladenzentrum, zentrale Lage Köln. Supersantit, guta Lage Regensburg. Jeweils Tellelgentum, 14fache Jahr mieta, zu verteurlan. DEBA Deutsche Beuträger GmbH & Co. Rückertstr. 1, 8000 München 2

Ladenlokal

noch nicht benutzt, 90 m². Lagerraum 25 m², Parkpil in Tiefgar., (Ortsinen Kleinenbroich (Korachenbroich 2) 2, d Kleinenbrüch (Korschenbrüch 2) 2. d.
Fulgsingerzone, Farterre, 450 800,DM, kein Eigenkapit. nöt. (Übern. der
Dariehensschuld.), sehr gut geeign, a.
Café, Bistro, Konditorei, Hauswaren.
Noch ker, sof. beziehb. Wohn. auf
Wunsch im gleichen Gebäude. chr. erb. u. M 1517 an WELT-Ver Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

GEWERBLICHE RENDITEOBJEKTE

SB-Märkte, Einkaufsseutren, Hotels, Seniorenstifte usw., auch Projekte mit vorliegenden Miet-verträgen und Baugenehmigung sum "Paketpreis", zum Teil zur 18-1ifachen Jahresmete. SB-Harit, Grundsticke Bitte for-dern Sie unsere Verkuufniste au! DREIEICH IMMOBILIEN Karl Heinz Wein

6457 Dietzer Weiherstraße 14 Tel. . 64 74 / 274 25 oder jederseit 9 61 92 / 5 29 77

Getgebendes Modegeschäft mit hohem Niveau u. in guter Lage in bekanntem oberbayerischen Fe-rienort, zu verk. Zuschriften unter R 1432 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

interessantes Microbjekt mit Supermarkt und mehreren Ein-zelläden (langfristige Metverträge) neuwertige Bausubstanz, in guter neuweruge Bausubstanz, in gutei Lage, vom Eigentümer zu verkaufen Mieteinnahme 500 000.-, Preis VS. Zuschr. erb. unt. B 1574 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Karosseriebau und Autolackiererei mis Wohnhams in gt. Lage dir. a. d. Bundesstr., im süddeutsch. Raum, iranicheitahab. zu verk. Ca. 500 m² Nfl. + 175 m² Wfl. auf insges. 1768 m² Grund, gute Auftragalage, Freis 1,2 Mio.

Angeb. unt. F 1512 an WELT-Verl. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Minden (Westf.) 774 m² Gewerbegrundstiick, Kern gebiet, Toplage, 1988 neu/umbaubar zu verpachten. Zuschr. erb. unt. WELT-Verlag Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Lobrto - Hannover Zonenrandgebiet, 1 Lagerhalle 180 m²+ Galerie 1000 m², 2 Lagerhallen j 800 m², Bahnanschl, 500 m AB, Laufkrane, zu verkanfen oder ver mieten ab 1. 7. 86. Zuschr. erb. unt. H 1514 an WELT Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Bavembof renov., ca. 380 m³ WF/NF, Werkst., Scheune, Stallungen, 2800 m² Grund mit Bach etc., LK Landshut, DM 570 000,-Beyer & Partner, Immo. Sell Wirkhoo, Tel. 9 81 53 / 78 21

Deponie nehmigt für Bauschutt, in Süc hessen zu verkaufen. Angebote erbeten unter \$ 1499 WELT-Verlag, Po 10 08 64, 4300 Essen. Postfac

Gewerbeobjekt Ravm Hildesbeim

zu verk od. zu verm, geeignet als Lager oder Herstellung von Tier-nahrung. Zuschriften unter R 1608 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

im Trend:

ia Gewerbeobiekte in Toplagen, geführt durch erfahrene Betreiber, organisiert durch ein engagiertas Center-Manage-ment, sichert zuverlässig elne hohe Rendits, Unse re Erfahrung ist ihre Sicherheit.

Contractions GmbH & Co. AG Watjenstr. 2, 2000 Bremen 1 Tol. 04 21 / 21 30 70

CONTACTBAU

Renditeobjekt in Westfalen, Geschäftshaus straien, Geschäffshaus, Jab-hteinnahme DM 134 000,- für 8 Mio 1911- 1911 respachtements and Artespacht-DM 1.36 Mio, Pils Pab, Jahrespacht-einnahme DM 49 000,- für DM 460 000,- Tel. 6 73 67 / 2 32 23

Gewerbegrundstück nbebautes voll erschlossenes erbegrundstück in 2240 He Holstein zu verkaufen. Ca. 10000 m¹ groß, sehr gute ver-kehrsgünstige Lage, vielseitige ge-

che Nutzung möglich, Teilver-kauf u. U. möglich. eis: DM 45 Preis: DM 65,- pro ut VHS Angeb. erb. unt. Y 1371 an WELT Vering, Postf. 10 06 64, 4300 Essen.

Laden 516 m³, in norddtsch. Kleinstadt, langfristig vermietet an Aldi, ME 94 400,- DM o. p. + MwSt., KP DM 1 030 000,- + MwSt. Eliederadorfer Immobilien GmbE Hauptutt. 39, 2152 Bliederadorf Tel. 1 (2 G / 39 67

Krisensicher u. Rendfte Investor für Tankstellengrundstück, 3000 bis 3600 m² in ausgeseichmeter Lage einer niedersächs. Stadt (70 000 Einw.) gesucht. Zuschr. erb. unt. F 1490 an WELT Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Zuschr. unter Y 1439 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 84, 4300 Essen. ICL Wayserlauftwerk

Rewerbs-Objekt

Raum Herford-Bad Salzufien

Areal 3500 m³, Halle 300 m³ 6 m H. Büro etc. 90 m³, Wohnhaus 175 m³, geeignet für Anslieferungslager, Handwerksbetriebe etc. zu ver-

kousten.

L. s. gut. Eustand, jährl. steig. Rendite, hohe Abschreibung, ger. Wartung, mar für gut fundierte Selbskändige geeignet. Infla-tionss. Geldanlage, v. Priv. f. 650 900, DM zu verk. Tel. v. 31 / 115 %

Köln-Ehrenfeld: **GEWERBEOBJEKT** ca. 4 000 m² Nutzfläche, lest vermietet zzgl. Baugrundstück ca. 2600 m² Wohn-/Nutzfläche, 2,6 Mio. immobilien Macfalds. Telefon 62 11 / 43 96 11

AACHEN

Sehr schönes Baugelände, 3807 m², Ksufprets 1 000 000,-, geeignet für Ein- bis Mehrfamilienhausbe-

Heiligenhafen

Exklusives Saugrundstück, Kauf-preisbasis 1 000 000, angenehme Wohnlage, ca. 500 m vom Rathaus

entfernt, 5469 m² Größe, hohe

Ausnutzung zugesagt; für Reihen-hausbebæuung oder Hotelbau

geeignet.

Heinrick Zachger

Immobilien GmbH, RDM, anenstraße 30, 1000 Berlin 15 Telefon (0 36) 88 29 91

Baugrundstück

In nordd. Uni-Stadt für 86 2-Zim.-Wohnungen mit Baugenehmigung und Statik komplett für 2,5 Mill. abzugeben. Kontaktaufnahme unter X 1284 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64,

Baugrundstück in Villengegend (Ein- und Doppelhausbebauung mögl.), Stadtnäbe Fürth/Nürn-

berg, 1280 m³, mit herri. Baumbe stand und kleinem Wochenend haus, zu verkaufen. Zuschr. erb. u. Y 1549 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Baugrundstück in absoluter Bestlage von Gar-misch-Partenkirchen zu verk Parkgrundstück m. teilw. jahrhundertealtem Baumbestand unverbaub, Aussicht auf das Zugspitzmassiv. Erzielbare Net-towohnfl. 2010 m², KP 3,98 Mio Zuschr. unt. X 1614 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Klaster Steinfeld Grundst., 811 m³, sehr ruhige La-ge, voil erachiossen, f. 90,- DM/m³ zu verkaufen. Zuschriften unter F 1468 an WELT-Verlag, Postfach 1008 64, 4300 Essen.

Schwäbische Alb

zwischen Stuttgart und Uhr Grundstück 4644 m² in Bad Über kingen, ruhige Südlage, 2000 m davon Bauplatz, Rest Bauerwartungsland, per m2 130,- DM, zu Zuschriften bitte an: Hans Ebne Talstr. 3, 7343 Kuchen

★ Traumlage Oberharz ★

Baugelände für ca. 30 Ferien-

wohnungen oder Ferienhäuser in Clausthal-Zellerfeld, 6557 m², SW-Hanglage, dir. vor dem Eu-lenspiegier Teich, KP DM 35,-/m² = DM 229 495,-. Tel. ab Mo. 04176/349 e. 1094

Undeloh vor den Toren Hamb im Naturschutzgebiet Lüneburger Heide, Grundstück von Privat zu verkaufen, ca. 1600 m². Zuschriften unter X 1528 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Rssen.

1 Drundstäcke in Duisburg-SUd verkehrsgünstig gelegen, neben-einanderliegend, tellw. bebaut, zu verkaufen. Grundstück ca. 4100 m²
 Grundstück ca. 1900 m² Telefon 92 63 / 79 66 68

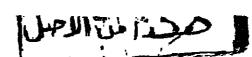
Hude Traumurundstücke direkt am Privat-See im Luftkurort Hude.

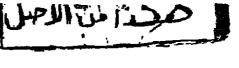
voli erschi., freie Bauw Preis je nach Lage bzw. Größe ab 160,- DM/m² mbH, inh. Leverenz Parkstr. 40, 2872 Hude el. (0 44 08) 64 64 + 72 73

GESUCHE

Wir suchen ein Baugrundstück

ca. 2500 m² bis 3000 m², incentrumsmaher Lage von Düsseldorf zur Errichtung eines Gewerbebetriebes. Zuschriften erb. unter D 1488 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.







3

306 Hig ender C

Helen dai

oilien RDM Sugraben 6 2 62 72

reigurg

e Lage. EC e 6530, DM

CABB

No. 12-15,

ikeide

tentrum

19861, ins-ichen, eige-einige La-rerm. Eranchen-ic Branchen

CLUCK DIO

e Immobi. 9M-Makler. 979

cone

iden

ten.

use.

DO EW

:cmcc

4

<u>2 73 189</u>

್ಷವ್ ನಿಮ∺ ೫೮, :33 ಮೆ.

undsluger c Tu ver-

5 74, 4300

werk

bung. Set

(upčieni i, infli

Priv-

96

d: KT

1 mi mi 22

fen

E Naving shemme sameus spice

HOM.

age slage

* IMMOBILIEN IN SPANIEN

المركدة من الاصل



COSTA BLANCA – JAVEA – MORAIRA – DENIA Vall and Grundes, as DAN 100 000.
Shurpa' (** App. as DIM 55 000.
Forcas, Landridas, Plantas, 100
Del, ass Prinathesis, Section III.
Hauser I, Kenden
Scheitz 00 41 / 75 / 2 98 48.
Spanen 25 00 34 65/77 02 02

INFO NORD: am Uhrturm 18, 3 Hannover 81, 05 11 : 84 11 60 INFO WEST: Brukterer Weg 7, 588 Ludenscheid, 0 23 51, 2 18 37
INFO RHEIN-MAIN: Mühlalstr. 75d, 61 Darmst -Eberst, 0 61 51 / 5 59 86
ZENTRALE u. INFO SOD, CH, A: CBS AG, Gnalp 94, FL 9497 Triesenberg, 00 41 :75 / 298 48

Am südlichsten Punkt Europas

Am Ausgang der Strasse von Gibraltar, etwa 20 km Luftlinie westlich Tarifa, wo die Sierra in die weiten, grünen Ebenen Andalusiens übergeht, liegt die schönste Bucht der spanischen Südküste

Das Klima ist ausgeglichener als am Mittelmeer. Die rauhen NW-Winde des Atlantic erreichen diesen Platz nicht. In einmalig romantischer Lage bieten wir Ihnen: Unverbaubare Hanggrundstücke, Blick auf Afrika, auf Tanger und das marokkani-sche Rifgebirge, sowie auf Cap Trafalgar. 4 km langer, welsser

Parzellen ab 2 500 qm zum Preis von 60, - bis 85, - DM/qm. Hauser bauen wir nach Ihren Wünschen. Zuschriften an:

ATLANTERRA AG, Grabenstrasse 15, CH -70C1 Chur, Schweiz

Teneriffa/Golf del Sur

Teneriffa bietet das gesündeste Klima der Welt. Direkt am hieer im klimatisch bevorzugten Süden der Insel entsteht derzeit auf einem über 1,6 Mio. m² großen Areal ein 27-Loch-Golf-Platz mit Golfschule und weiteren Sportmöglichkeiten Eröffnung ist im Oktober 1986. Eingebettet in diese traumhaft schöne Anlage werden Appartements, Villen, Bungalows, ein Geschäftszentrum (auch als Renditeobjekte) und Hotels. Eine der wenigen Möglichkeiten, Sport und Gesundheit mit höchster Wohnkultur zu verbinden. Nähere Informationen: Benizel u. Herter GmhH, Garmischer Str. 10, 8000 Minchen 2, Tel. 0 89 / 50 70 83 / 50 11 99

Gran Canaria - Bungalows und Appartements Bungalows, 73 m² Wohnfläche, Bj. 75, im SUN CLUB Playa del Ingles zu verkaufen. Appartements im PARAISO MASPOLOMAS, be-kannte, schöne Anlage, 7. Etag. H.-H. Bock, Unterkirchen 1, 5600 Wuppertal 12 Telefon 92 92 / 47 67 85

Landsitz nahe |biza/Stadt

Haupthaus mit 2 Gästehäusern, Gesamtwohnfläche ca 700 m², Grundstück 7000 m²; die Häuser sind vollständig eingerichtet in exklusiver Ausstattung, Motoryacht (18 m), Kraftfahrzeuge, Solar-anlage, Swimmingpool etc., Forderung DM 1,2 Mio. Zuschr. erb. unt. R 1564 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Lanzarote - Costa Teguise v, Priv., App. u. 2 Penthäuser, zu verk. Dir. am Strand gelegen, in einer gepfl. Wohnsniage. Herri., unverbaubarer Meeresbilck. Erstki. Ausstattung. Tennis u. Golf in unmittelbarer Nähe. Erstbezug. Si-cherung durch Grundbucheinfragung.

App.: voll einger., 39 m², 19 m² Terr., DM 75 580,-Penthouse II: 61 m², 22 m² Terr., DM 175 600,-Penthouse II: 67 m², 22 m² Terr., DM 195 600,-

Wer Lanzarote mit seiner einzigartigen Landschaft und Exklusivität kenntű findet hier ein interessantes Objekt. Anfragen an den Eigentümer: Resate Spieker, Tel. # 49 / 6 63 77 17

Mallorca - Südwestküste In exkl. abgeschi. Ciub-Wohnresidenz, traumhafte Meereslage mit eigenem Zugang zum Meer, bieten wir großzügige Terrassen-Wohneinheiten an Beste Ausstattung, bervorragende Architektur, große Poolanlage in absoluter Nähe des Yachthafens und Golfplat-

zes von Santa Ponsa. Preisbeispiel: Penthouse, 189 m² Wohn-/Nutufliche, incl. Luxus-küche und Einstellphiz, DM 281 000,... Gisela Wiertz, Internationale Immobilien Karl-Rudolf-Str. 174, 4000 Düsseldorf, Tel. 02 11 / 37 85 75

Residencia – Mallorca – Westküste 5 Lux.-WE'n, traumhafte Südlage d. a. Meer, 224-450 m² Wo.-Nil., exquisites Interieur: Marmorböden, Hzg., verg. Sanil-Armaturen, Einbauten, Lux.-Kü., Pool etc., ganzj. Serv. + Bew. Preise + Grundr. a. Anfrage.

Reprisentanz: Drescher - Tel. 0 20 54 / 8 28 69 Traum-Penthouse auf Ibiza!

Rine Bootslänge vom Meer und einige Gelminuten von den schöusten Badestränden entfernt liegt diese Penthousewig, in einer der schönsten Residencias von Ibizal (3gesch, Bauweise.) Von den 3 Terrassen haben Sie einen phantasischen Panoramablick auf die Küsse, das Meer und die Berge von San Carlos schen Panoramablick auf die Küsse, das Meer und die Berge von San Carlos wohnsalon mit offenem Kamin u. EBeeke. 2/3 Schlafzinnner. 2 Bäder, Kücbe. Loggia und Dachterrasse. Wohnfil. 130 m². Terrassen 138 m². Zur Besidencia (16 WE) gehört eine Super-Parkanlage sowie Swimmingpool und Tennispilitze. RP Einrichtung und Grundstücksanteil: sfr 240 000,— Hondelskonter Götts., Telefon 8 21 13 / 88 81

Lanzarote und Fuerteventura Suche Häuser, Appartements, Lokale u. Grundstücke. Zahle bar, auch in Deutschland. Zuschriften unter T 1610 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Achtung! Hous- and Grundbesitzer in Spanion Histrockung droht, letzter Termin für Steaer 10. Juni

1988. INFO: Fa. Dr. Wollenberg S. A. Betriebswirtschaftsberatung Tel. 6 71 29 / 74 79

Cada Ques/Cesta Brava

Baugrundstück, 500 m², voll er-schlossen, herri. Lage am Meer, zu verk. DM 49 000, Tel. 0 61 22 / 3833 od. Zuschriften unter V 1612 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

COSTA BLANCA Calpo Moraira, Haus m. Zugang z. Meer, 389 000.; Häuser inkl. Gerindst. ab 85 000.; Wohng. am Meer ab 50 000. COSTDA DEL SOL Almeria-Marbella, hız. Wohng u Häuser dir. a. Meer u. Golfplatz ab 100 000,-

MALLORCA in Zugang z Meer, 520 000-Hauser u. Wohng, ab 100 000,-KRAUSE Immob. Tel. 07 11 / 6 49 26 56:47 Postf. 3 03, 7000 Stuttgart 1

Costa Calida (Spenien), am Mar Menor, Fe-rienbaus (2 Schlafzimmer), neu, direkt am Sandstrand, privat zu vermieten.

H. Surmann Im Heitfeld 34, 4679 Linen 6 Tel. 92 31 / 87 74 72

Spanien / Costa Blanca Bungalows und Appartements ab J. Teske, Makier

Telefon 9 28 26 / 51 21

Tel. 0 51 28 / 30 28 n. 0 51 26 / 27 96 Gastronomisches Objekt in Spanies (Festland oder Inseln) zu mieten oder pachten gesucht. Evil. spå-ter Kauf. Angebote unter C 1531 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Schou + Müller

Garantie-Re

Denia / Costa Blanca

Lexasvilla mit Meerblick, in bester Lage von Denia zu ver-keuten.

Panl-Peter Ebinger Immobilien, Kolpingstr. 16, 7950 Biberach/Rif 1, Tel 0 73 51 / 7 47 19

Existenz auf Mallorca

in Ca'n Pastilla zu verkaufen.

Piano Bar

Fuerteventura

IBIZA interessantesten Immobi lien-Angeboie stehen Ihnen zum Verkauf. MARTINEZ LLABRES Immobilien-Makier Avda. España, 24, Ibisa Tel. 90 34 71 / 30 04 88



Sonderangebot nur noch wanige Einheiten frei! Luxusbungalows fur 2 - 6 Pers , 2 Schlatzi, 2 Bader, gr Wohnraum, Kamin, viel Komfort und Extras Pool, 400 m vom Strand, ruhige Lage Nur DM 72.000,- DM

+ 3 Jahre Mietgarantie 1 Besichtigungsfluge bis 30 4 1986 nur DM 499,--, alles inklusive CLUB Id Alded , Denia

Allcinvertrieb Intercompex GmbH · 6072 Preielch Hainer Chaussee 97 🛥 06102/85651

Costa Blanca Altea Calpe Javen Moraira

ORANGEN-KLIMA
ORANGEN-KLIMA lberia immobilien

Köhnlein GmbH **'601 Ortenberg · Zehntfreistr, 25** el 0781/31194 · Außenst Benisa Reihenhäuser – Costa Blanca Direkt vom spanischen Ersteller. Deutsche Betreuung in Spanien. Ausführl. Unterlagen und Ver-

mittlung durch die Vertretung in Deutschland Dipl.-Ing, Wolfgang Winkler Jöhmerstr. 15; 4100 Duisburg 28

COSTA BRAVA/BLANCA Ihr Ferien- oder Alterswohnsitz im aonnigen Süden, vom deutschen Bauträger! Wohnungen u. Häuser direkt am Strand oder Hanglage m. Meer-blick. Deutsche Verwaltung, Sewa-

chung u. auf Wursch Vermi lhres Eigentums.

Wöchenti. Besichtigungsflüge m. Probewohnen. Ausführlichen Farb-prospekt anforderni Video! HAUS + GRUND

Telefon (06 81) 3 10 31-32 Ein Traum wird Wirklichkeit! MORAIRA - COSTA BLANCA

66 Saarbrücken 3, Bahnhofstr. 59

hre weife Villa am blauen Meer bauen wir schlisselferig für DM 795./m² lberb. Fläche. In Qualität. Eigene Fl-amziarung. Wir haben such Villen aus d, Tel. 02 28 66 36 42

lbiza pon, Bungalous, Villen Bufen Sie an: Ihr doutscher Partner CA'N NOBLE S. A. Seio Cabiro, Ibiza/Bale Tel. 60 34 71 / 31 31 13





Calpe/Gran Sol Wintergarten, 92 m², Grundstüc 900 m¹, Baujahr 1980, möbliert, 135000,- DM. Telefon 9 26 22 / 71 11

145 Sitzplätze, Aircondition, erst-kiassige Ausstattung, 10 J. einge-führt, DM 220 000, – Miete 1300, – Altea/Benidorm exkl Villen in erstkl Lage, großzüg ge Raumaufteibung Schwimmba KP ab 490 000,- DM. Tel. 00 34 71 /49 66 19 v. 10-12 vers. r. erb. unter H 1492 an WELT an der "Costa Calma", dem längsten Sandstrand der Kanaren,
errichten wir in Sirandnähe 27
Ferienbungalowa mit 2 Zimmern,
Bad, Küche und nicht einsehberem, überdschtem innenhot.
Einsehl kompl. Möblierung kanfen Sie zum Festpreis von DM
86 560. Für Kapitalanleger erfolgt Vermietung durch uns mit
Garantie-Rendite. Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Ess

Sonne, Meer, Traumhaus... GRUNDSTÜCKE REIHENBUNGALOWS HÄUSER VAPF S.A. Tel. 07121/310731

Costa Blanca Reihenbungalows, vollmöbl., DM 32 400 Tel. 00 31-47 42 / 15 79 (NL)

STADLER & CO Die prote Deutsche samoeillen - Borse **MARBELLA** Costa del Sol 1-Fam.-Haus-Villa m. ELW (14956). Lage m. Sicht auf das Meer. Wohnfl. m², Areal 550 m², DM 180 080,-. eitere zahir, span, hamob, auf Antrage,

MAULORCA-LAS TERRAZAS DE PORTNOUS Großzügig konzipierte Appartements mit großen Terrassen und herriicher Poolaniage. Excellente Lage direkt am Yachthafen PUERTO PORTALS mit Privatzugang zum

Sandstrand und unverbaubarem Meeresblick Bootsliegeplätze stehen noch zur Verfügung. Besichtigen Sie mit uns die Musterwohnungen! II INTECA SchleBruthe 20 - 4054 Nettetal 1 - Tel 02153 / 1018 Fabiges Informations-Material anfordern.

Ibiza FeWo f, 4 Pers., ruh. Lage, liebev u. individuell einger., mit schö Blick ins Tal (Meer), gepfl. Pool

Ibiza, Calla Lenya Saugrundstuck, Sudlage, 2000 m², 50 m v. Strandbucht, f. 90 000, – DM zu verk Info: Tel. 02 31 / 57 71 06

Spanier-Immobilien direkt vous Bauträger jetzt besonders preiswert Costa Blanca, Alicunte, Javea, Mo raira, Denia. omeninsel Fuerteventura, Bunga ows, Villen direkt am Meer. Wester

Angebote Costa del Sol, Costa Brava Mallorca, Ibiza, Spanien-Immobilien H. Weber (alscherstr, 10, 6909 Ranenberg/Ro tenberg, Tel. 0 62 22 / 6 24 47

Seche Keerf.-Villa an span, ode franz. Mittelmeerküste (Mal-

ab 150 m² Wfl., ruhige Lage, 1 Jahr zur Mote, von Privat, evtl. später Kauf. Bitte nur detaillierte Angebote unt. M 1473 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.



Eine Rartüti
Auf dem weißen Hügel von Altea haben wir soeben 6 Wohnungen fertiggesteilt. 4 EW, 2 mit Dechstudio, verkaufen wir jetzt. Unversaubarer Black aufs Meer. Hochwertige Ausstattung. Sie konnen sofort einziehen. Teilungserklänung und Escritura liegen vor. (keine Maklerprovision) BETREU KG 7060 Schomdorf, Pf. 1530

MALLORCA - CALA D'OR

Tel. 07181/77336

Villen v. Appartements stilv. gestaltet, direkt am Meer, in der Nähe v. Golfplatz v. Yachthafen, direkt v. span. Ersteller ab 90 000.- DM

Tel. 0 40 / 33 52 61

Marbella / Naeva Andalucia mur 500 m v. Jachthafen Puerto Bamus u. v. Strandu. 2 km v. Golfplatz entf. liegt d. kl. häbsche Vilha. Land: ca. 800 m², Wh.: 175 m². Sehr schöuer, nicht einsehbarer Garten m. Pool. 2 Sonn. - Terr., gr. Saion m. Eamin, gr. voll einger. Wohnküche a. Holz m. Kamin, kl. Waschepatio. 2 Dopp. - Schlafz m. Bad, Gaste-WC. Master-Bedroom-Suite m. gr. Lux.-Bad, Tif., kompl. möbl. Ranfpreis: DM 340 000.-, prov.-frei. Expose a. Anfr. b.: Andahusien-Immob., Hoehnweg 8, 2117 Wistedi, Tel. 041 82/6376, Tx. 2 189 773.

Mallorca Costa de los Pinos Tel. 0 77 38 / 12 30

MALLORCA Cala d'Or

Villen u. Appartem., stilvoli gestaltet, dir. am Meer, in der Năhe von Golfplatz u. Yachthafen, dir. v. Ersteller, ab DM 96 000,~

Tel. 0 40 / 33 52 61

Marbella — Nueva Andalucia nur 500 m v. Yachthafen Puerto Banus u. v. Strand entf., liegt die Eleine hilbsche Villa. Grundstück ca. 300 m², sehr schöner, nicht einca. 300 m², sehr schöner, nicht ein-sehbarer Garten mit Swimming-pool, 2 Sonneuterr, gr. Salon m. Kamin, Eßzimmer, gr. voll einger. Wohnküche aus Holz, kl. Wäschepaio, 2 Dop.-Schlafz m. Bad, Gäste-WC, Masier-Bedroom-Suite m. sehr p. lux. Bad, Telefon. Kaufpreis: DM 340 000,-, provisionstrei. Exposé auf Anfrage durch: Andalasien-Immobilien Höhnweg 5, 2117 Wistedt

Mahon Menorca Luxusapptm., 4 Doppelzi., 3 Badezl., 1 davon en suite, große mod Küche m. Eßecke, lang. Wohnzi, sep. Eßzi, voll einge-richtet. Schöne Sicht. Bucht. Separ. Garage, £ 80 000. Zuschr, an: Mr. L. C. West, 17 Parts Row, Faraham, Surrey, England, Tel. 90 441 / 7 84 3 26 18

Tel. 0 41 82 / 63 76, Tx. 2 189 773

300 Tage Sonne Costa Blanca, wöcht! Infoffüge ab DM 528,- Wohnungen ab DM 40 000,-; Enfarm.-Häuser ab DM 55 000,-; Existenzgrundungen: Ho-tels, Restaurants, Cafés, Bodegas, in ausges guter Lagen. Wir betreuen Sie bei der gesamten Abwicklung für Käufer keine KL-Provision. Wir freuen uns auf Ihren Anrul Tel. Sa./So. 0 40 / 82 88 74, Me.-Fr. 9-13 Uhr 0 40 / 5 53 13 36

Preisbelspiel: Appartement 115 m² WF/NF, vorzügliche Gesamtausstattung, incl. Luxusküche 171.000,-

Menorca f. Individualisten Natur-Waldgrunds:... Hanglage Meerbl. m. kl. Obstgarten. 20 000 m². DM 4.20. m. Insel-Norden. Wa., Strom Str. vorb., geschutner Yachthofen. Ba-debuchten, Golf u. Tenns nahebet. + 2 kl. Grundst., bebaut u. unbeb. zu verk. V. Priv. Wir bieten Ihnen Villen, Sungaldws u Appartements in deutscher Bauqualität, Grundstücke, Gebreucht-objekte u Vermielungen

Festpreis DM 97.800,-

Info: G. Eckert Emmendinger Str. 8 7819 Denzlingen Telefon 076 66/56 45

MALLORCA PORTO Formells-3

Formells gel .ersiki medderrane Architekt J. kunstler Leftung » Pedro Otzoup, 2-21, Ving ab DM 125 CC. » Kauferprov., dir v Bautrager

Porto Fornells, S. A., Marquès de la

Cenia 39, 07014 Palma de Mallorca, Tel. 00 34 71-45 40 12 (Frau Lindeck)

Denia, Costa Blanca/Span.

DM 108.500,-

Direkt von Span, Baufirma

Lanzarote

Häuser u. Grundstücke in Playa Blan-ca zu verk., Tel. 0 21 95 / 9 15 29 + 9 15 69

fir verkauten und vermitteln an-pruchavolle Objekte ausschließlich auf

● MALLORCA ●

Nutzen Sie unsere Erfahrung zu ihrer Vorteil und ihrer Sicherheit Apartments in Senta Poesa Residencial Palvil

Residencial Palvil

Residencial Palvil

Parrassonaniage der Superiative

Bezugstertig, umv. Meenschlick

2 + 3 Schletzimmer, große Tarrasson

Erstkless, Beuqualität, einger, Küchen

Gr. Swimmingpoolaniage mit Rast.

Anlage Tag und Nacht bewacht

Kaufpreis von 196 000,- bis 300 000,
DM je nach Größe und Lage

18-Loch-Gotfplatz, Tennis, Reiben

kivilischer Vachhafen in Sante Besses

HOLTER-KRAMM

Superangebot

Bevor Sie sich für Ihr Feriendo mizil in Spanien entscheider prüfen Sie, was wir Ihnen bieten

Alan GmbH Berliner Pintz 8, 8500 Nuraberg 20 Tel. 89 11 / 52 75 95

TILA IN SPANIE

entangulow 3 Zoptov, Kirche, Bari valet ab DN 69,500 - u.e. Objekte

üre Nord (0231) 578711

Tel. 0 40 /8 80 10 82 Puerto de Andraitx /

> Mailorca Seltene Gelegenheit! Aus per sonlichen Grunden verkaufe ich meinen kleinen Terrassen-Bungalow in bevorzigter Hanglage mit phantastischen unverbauba-ren Blick auf Berge, Hafen, Meer und Ort. Kleine supergepflegte Urbanisation mit herrlichem Pool. Festpreis DM 185 000,-. Tel. 0 34 34 / 2 42 83

Spanien - Mallorca 4-Sterne-Hotel. Nähe Palma, 275 Betten, I. Strandfinie, Privatstrand, Preiu. Hallenbad, Areai 18 000 m². Preis DM
15 Mio.
MADRID: 3-Sterne-Hotel, 138 Zimmer,
exponierte Lage, Preis DM 12 Mio. Weitere Objekte auf Anfrage. Wir suchen
dringend Hotels in europäischen Großsäädten ab 4 Sternen.

Anfragen u. Angebote an: Inter-Immo billen-Service, An der Untergeis 3, 6431 Bad Hersfeld, Tel. 0 66 21 / 7 14 22

Spielautomatengeschäft Mallores zu verk., auch f. Anfange Anferazeit gar. Anierazeit gar. Puerto Alcudia, Aspertato 55

Spanien à la carte

Bungalows/Appartements in Barcelona, Alicante, Malaga und Teneriffa, schlüsselfertige Neubauten, ab DM 45 000,-, Sofortbe-

ZOMESA-Immobilien Detlef Auerswald Hochstr. 15, 6000 Frankfurt 1 Tel. 0 69 / 28 07 20 ab 19.00 Uhr: 0 61 04 / 6 20 07

Superdisco in Gran Canaria 1000 Plätze, ganzjährige Sai-konkurrenziose Lage, erstki Rendite, f. DM 1,5 Mio. zu ver Immobilien können evtl. in Zahlung genommen werden. Zuschriften erbeten unter V 1502 WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

SUPER-SPANIEN Sonderverkauf a. Bankbestand Bezaubernder Meerblick-Bunga low DM 89 500 .- Finanz 2 6.75% Zins! U. a. interessante Sonde Sofort-Info: Tel. 0 70 71 / 7 80 94 Spanien-Experte H. J. Baumer

Ibiza/Balearen Wir verk. Häuser u. Wohnungen od. Grundst. aus dem Freundeskry. Sie ha-ben keine Courtage od. Vermittlungs-kosten, da Sie nur dir. v. Eigt. kaufen. Telefon 9 40 / 5 51 79 22

ntlich nach Spanien. Deutsch landumzüge. Spedition Course



lautet immer wieder die Auskunft. wenn es darum geht, Anzeigen für den großen überregionalen und internationalen Immobilienteil von WELT und WELT am SONNTAG später als 10.00 Uhr am Donnerstag aufzugeben.

Das muß nicht sein!

Hier noch einmal zum Ausschneiden die Daten: Anzeigenschluß: Donnerstag vor

Erscheinen 10.00 Uhr Anzeigenaufträge grundsätzlich an: DIE WELT

MELT SONTIG Anzeigen-Expedition Postfach 1008 64 4300 Essen 1

Tel. 02054/101-511 101-512 101-513 FS 8-579 104 Telefonische Anzeigen-Aufnahme:

Essen:

101-518 101-1 Hamburg: 040/347-43 80 347-1

02054/101-524

Informationen: Anzeigenabteilung Postfach 30 58 30 2000 Hamburg 36 Tel. 040/347-43 24 347-4491 347-4485

FS 2-17001*7*77

Teneriffa – Traumgrundstück

600 m über Orotava-Tal und Puerto, Plateau 1200 m² u. Pool, uneinsehbar, freier Blick über Stadt, Land und den Atlantik. Bungalow 140 m² Wfl., 2 Schlafzi., 2 Bäder, kl. Fremdenzi. mod. Küche, gr. Wonhraum m. Kamin, sep. Eßzi, überdachte Terrasse, sep. Waschhaus, Trockenplatz, gr. Kellerräume, Garage m. Pkw, Elektrobzg., Alarmanlage. Voll möbliert m. Wäsche, Teppichen, Bildern, Geschirr u. Geräten etc. etc., aus familiären Gründen für DM 650 000,- zu verkaufen. Zuschriften unter V 1392 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64,

La Palma

Die schönste der Kanarischen Inseln. In herriicher Aussichtslage, geschützt, mit Blick auf den Atlantic und die Berge der Caldera: Plantage mit moderner Bewässerungsanlage, Tankanlage, sehr gute Zufahrt, kurze Einkaufswege. Ca. 18500 m. Grundstück mit Gerätehaus, Windmauern und Eingangstor. Eine Existenzgrundlage für Intensivbewirtschaftung. Auch teilbar. Wegen Todesfall des Pächters zu verkaufen. VB DM 265000,-Im Auftrag: Telefon 92 21 / 68 24 52

Nerja / Costa del Sol Freist, Haus mit sep. Einliegerwob-nung, 75/45 m², Grundst, 580 m², kompl. einger., mit herrlichem un-verbaub, Meer- und Bergpanoramablick keine Urbanisierungski Telefon 0 22 07 / 61 81

Rosas/Costa Brava /illa/84, mit traumbaftem Blick auf Golf u. Hafen, 140 m² u. 70 m² Studio, Pool, VB 380000,-. Telefon 8 48 / 6 52 73 78

Mallorca, lux. Landbaus 8 km von Palma, Grundstücksgröße 28 000 m², 2 Wohnr., 8 Schlafzi. u. Bäder, 2 Kü., sonst Räume, Swim-mingpools, aufwendige Innenaus-stattung inkl. gediegener Möblie-rung, Preis DM 1,85 Mio.

Costa Blanca Fran Böke, Tel. 0 60 47 / 17 01

Costa Blanca Spaniens schönste Kfiste 7illen, Reihenhäuser, Appartemen DM 27000,- bis DM 750000,-. Betre ung am Ort. Prins Immobilien fiDM Herderstr. 51, 5000 Köln 41 Telefan 02 21 / 40 26 71

Costa Blanca Villen, Bungalows, Appartements, nur direkt v. Baugesellschaft, seit 15 Jahren dtach. 2tlg. solide Ausführung nach Ihren. Wünschen, mit Heizg., Kamin, kompl. Küche, auch biol. Haus mit Bankgarantie; a. W., Bew. Verwaltg., Vermietg., Info.: Gräbe, Ceoflienallez 54

Costa del Sol Angebote u. P 9748 an WELT-Verlag Postfach 100864, 4300

Denia / Altea / Javes / Morsira

Das Angebot für Sie: Reib lows, Appartements, Grundstlicke und Villen in besten Lagen, auch direkt am Meer, preiswert auch aus 2 Hand, über 250 Einzelnbjekte. Spre-chen Sie mit uns.

Supermerkt, Spanies (Aficante). 200 m², Vollexistenz, privat. An-fragen u. G 1271 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 84, 4300 Essen

Bootsliegeplatz, mind. 12 × 4 m für Segelyacht, Festland Spa-nien, zu kaufen oder mieten gesucht. Evtl. mit großzügtger Immobilie

Mod. Bungalow, 3 Schlafzi, 2 Bä-der, vollmöbl, bester Zust., Terr. m. Kamin, Keller u. Garage, Blick a. Meer, Puerto und Gebirge, Grundst. 450 m², Wohnfl. 123 m², 4 km oberh. Puerto gel., DM 290 000,- netto, Zuschrift unt. A 1595 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Peniscola, die Perle an der Oran-genküsse, 220 km südlich v. Barce-lona. Hier haben wir in den besten Lagen am Meer u. üb. dem Hafen Villen, Bungalows, Appartements ab DM 54.500,— u. Grundstücke. Be-sichtigung wöchentlich. Fordem Sie Unterlagen an.

lbenrain 43 · 7600 Offenburg 27 Talefon (0781) 22567

Mailorca

enthouse (4. Stock), 75 m2 Wohrt-

fläche, 110 m² Balkon, mit freiem

unverbaubarem Blick zum Mittel-meer (ca. 200 m entfernt), voll

und Eßzimmer über Eck ineinan

der übergehend, Ruheraum mit

mer, 2 Bäder, Küche, VB DM 120 000,-.

Kein Makier.

Angeb. erb. unt. Z 1506 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300

Costa Blanca Spanien

Javea - Moraira

Freist Villen, Reihenhauser und Appartements im Pueblo-Stil

DM 79.900,-

großen Glaswänden, 2 Schle

ert, Wohnraum mit Kami

Bucht von Palma de Mallorca

Teneriffa

ganze Jahr Sonne. Wir bauen für Luxushäuser und bieten fertige ibauten sowie Objekte aus 2

Tel 02 11 / 43 44 05

Costa Blanca

Neské Tourisservice Klosierstr. 28, 7417 Pfallingen Telefon 0 71 21 / 7 80 23

Zinn-Becker GmbH Fabrikstr. 17, 7024 Filderstadt (Tel. 0 71 27 / 5 08 13 (So.) 07 11 / 77 20 17-18 (Mo.)

Wir verkaufen Anteile unserger exkl. Ferienanlege ab 100 000, – DM 12% Rendite wird garantiert. Zuschr. erb. unt. W 1547 an WELT-Verlag, Postf. 10 06 64, 4300 Essen. WARDEIN-IMMOBILIEN

Costa de La Cales

Alterseitz, gepfl. Haus m. Hzg., Ein Regerwohnung, Garten von Priv.

Tel. 00 347 / 09 12 99 o. 0 52 41 / 65 51

Kanarische Inseln

Mallorca vom Besten: BENDINAT Exklusivität inklusive

lendinat: Mallerca ganz anders Bendinat bietet die Summe vieler Vorteile: nur ca. 30 Minuten vom Flughafen entfernt (Flugzeit nur ca. 2 Std. von allen mittel-europäischen Flughäfen). Direkt vor den Toren Palmas gelegen – der liebenswertesten Metropole des Mittelmeers – und doch weitab von allem Trubel. Eingebettet in ein Areal von 3 Mio om ursprüngliche

Prançois Spoerry's neues "Dorf na Meer"
Der Schöpfer des zauberhaften Yachthafens und Feriendorfs Port
Grimaud/Côte d'Azur hat sich mit "The Anchorage" selbst
übertroffen. Luxus-Appartements mit einem bis zu drei Schlaßim Prinz Alionso Hohenlohe's neuer Chib Der Begründer des legendären Marbella-Clubs zeichnet auch verantwordich für den neuen "Anchorage-Club". Mit einem von Mallorcas besten Restaurants und vielen anderen Club-Annehmlichkeiten,

chon heute Treffpunkt der Insel Society und internationaler VIPs. en am Fairway: Golf-Appartements Bendinat Direkt am eigenen Golfplatz, der hohe Anforderungen stellt. Für ganzjähriges Golfvergnügen. Appartements mit einer bis drei Schlafzimmern ab 125.000 DM. dinat: niemand bietet mehr Neben vielen Wassersportmöglichkeiten werden schon bald Tennis- und Squashplätze und sogar ein Reitcenter das umfassende Freizeit-Angebot abrunden. Die komplette Infrastruktur wird den Wert dieser Anlage auch langfristig sicherstellen. Eine Bewachung rund um

die Uhr sorgt für maximale Sicherheit. Es gibt noch viel über Bendinat zu sagen Fordern Sie ausführliches Informationsmaterial an Pixistraße 2, 8000 München 80

Telefon (089) 98 53 95

Brue senden Sie mir ausführliche Unterlagen über Bendinat, den Hafen im Mitte



12.50

IMMOBILIEN IM AUSLAND

Großherzogtum Luxemburg

Exzelientes Geschäftshaus beste Citylage in Stadt Luxemburg, Fußgängerzone, große Schaufensterzone. Modernes Bürogebäude

> Mieter allererster Bonitat. Sehr gute Lage, Bausubstanz neu. Sehr gut gelegenes Grundstück nahe Stadt Luxemburg, über 14 000 m², sich eignend für modernes Einkaufszentrum, Kaufhaus oder Supermarkt. Modernes Hotel in Luxemburg.

Angebote schriftlich erbeten an: Charles Ries

L-7201 Walferdingen, Postfach 41, Tel. 0 03 52 / 33 01 55



WEST-SCHWEIZER RARITÄTEN Chalets und Ferienwohnungen mit Ansländerbewilligung

Fribourger Alpen, Greyerzer See, Schwarzsee, sechs verschiedene en, herrliches Sommer- und Wintersportgebiet, 30 Min. von Gstaad, 20 Min vom Genfer See.

Gstaad, 20 Min vom Genfer See.

1- bis 4-Zimmer-ETW mit Balkon, Kii., Bad, Kamin, Terr.

2b \$9 006,- sft, schlüsselfertig

Chalets in Massivbauweise, 120-200 m² Wfl., 500-800 m² Land, Kii.,

Bäder, Kamin, erstklassige Bauausführung - Ausstattung

ab 325 000,- sft, schlüsselfertig.

Keine Maklergebühr, direkt vom Erbauer

Cosmosvest SA, CH-1700 Fribourg

Repr. in Deutschland: K. H. Haber, Flemingstr. 38, 5200 Wiesbaden,

Tel. 0 61 21 / 6 61 40

Gragbünden (Schweiz)

im Ski- u. Wanderparadies "Wei Be Arena" in Laax/Flims m. al-lem Komfort ausgestattet, voll eingerichtete 3½-Zi.-ETW, v Priv., m. Ausländergenehmigung zu verkaufen. VB sir 390 000,-Zuschr. erb. u. K 1559 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 43 Essen.

Südschweiz Lago Maggiore bei Ascona

Ferien-Neubau, Seeblick, mit Ausländerbewilligung, günstig zu

Angeb. unt. K 1515 an WELT-Verlag, Pf. 10 08 64, 4300 Essen.

Exklusives Terrassenhaus bei Luzern/CH

Lux., 74. Zimmer, 300 m² Wfl. + Garten u. Terrasse, 2 Doppelga-ragen, z. Zt. getellt in Bûro u. Wohnung, Panoramablick suf Vierwaldstättersee. Ausländermigung möglich, vo vat, VB sfr 1,5 Mio. von Pr Offerten unter J 9785 an IVA AG Postfach, CH-8032 Zürich

Schweiz

Eigentumswohnungen Kt. Fribourg und Wallis zu verhaufen. Ausländerbe-willigung. Günstige Finanzierung 'durch Schweizer Bank. 2 zimmer Etw. ab sfrs. 125 000,-3 Zimmer Etw. ab sfrs. 225 000,-Dini-Kfm. Walter Seng Immobilien, 7570 Baden-Baden, Postfach 811. Tel. 0 12 21/2 97 04

Wollen Sie Resitzer eines neuen id, mühi Chalets mit 870 m² Land im Wallis in der Schweiz werden, so wen-den Sie sich an Tzeschlock, Ritterstr. 12

CH-3047 Bremgarten bei Bern.

Kanada Ostküste Nova Scotia Auf dem Bredengrad von Nizza, märchenbalter Mischwald, Gehömpisvoller Stifwassersee, die Ristera Kanadas. madstücke at 11.000 m OM 30.000.-. Fisanzie-rong atôglich, provisions-kreier Eigentûmerverkant.

1--

Elgentums-

wohnungen' ÖSTERREICH

im Salzburger tland icherter Grundbucheintragung SEEHAM Obertrumersee, nahe Festspie

stadt Salzburg, 1- u. 2-Zi.-Whgn. NIEDERNSILL nahe Europasportregion Kaprun/Zeli

PROVISIONSFREI Autom. Tel.-Service So.

DEIN HEIM (C Wohnungsbau Ges.m.b.H. A-5020 Salzburg, L-Rieder-Kai 13a m 00 43 662/23 5 06-0

Australien

Grundstücke u. Kleinfarmen von DM 56 000,-. Mrs. Nicholas, dt.spr., von Austr., z.Z. D. Tel. 0 61 96 / 2 46 14

Alex Rehm GmbH

Suchen Sie hohe Renditen?

Büregebäude, White Plains, N.Y. AAA-Mieter, \$ 4 300 000,", günst. Fi-nanz., N.-Rendite 10% Office/Warenkouse, Sarasota, Flori-da, \$ 410 000,-, N.-Rendite 10,2%

luxuriöse Wohnungen (1½ bis 4½ Zimmer) ● in einer der allerschönsten Zo Aktuelles Angebot:

nen des Tessins herrliche unverbaubare Aussicht auf den Lage Maggiore und Brissago-Inseln bezugsbereit Offerten unter Chiffre 24-975096 an Publicitas, 6601 Locarno.

Weitere Objekte im Angebot Eine leistungsfähige Firma ist ger bereit, das Objekt für den Kaufer

Renditeobjekte in USA

Basei (Schweiz)

immobilienbesitz ia

Schweiz/Wallis

Gelegenheit: Exkl. Chalet, Bi. 86.

Sommer- u. Wintergebiet, 4 Zi., Kú. kpl., off. Kamin. 2 WC, 2 Balko-

ne. anmalige Lage, ca. 100 Mtr. v. Bergsee u. ca. 300 Mtr. v. Skista-tion entiernt, 225 000 str inkl. Grdst.

ETW: 2 Zi., Balkon, Blick b. z Matterhorn, 140 000 afr, Finanz, 5,5% Zins, 100% Ausz.

Telefon (0 77 35) 39 50

Halbs Strandvilla/ Lago Maggiore

60 m Ufer, 5 Zi. + 2 B. = DM 390 000 3 Z. + B. = DM 290 000,-.

00 41 / 93 68 25 43

Schweiz - Tessin

Ronco S — Ascona zu verkaufen

Betelligung bis zu 30% an erst klassigem Mietshaus in Basel Garantierte Rendite in sir ca. 3% im Jahr. Eigenkapitaibedarf ca. str 765 000,-. Auch kleinere Tran-

infragen von Selbstinte

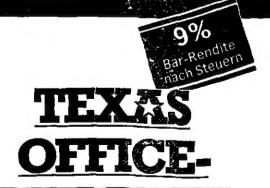
Dr. D. Feder Hinbotstr. 72, CH-8823 Z9Hch Tol. 88 41 / 1 / 2 21 34 34

Bürogebäude Sonora, Calif., langfristiger Metvertrag mit einer der größ-Versicherungsges. 888 000.-, N.-Rendits 10%

BELGIEN - DE HAAN Zu verkaufen: RES. CORMORAN

Luxusappartements mit Blick aufs Meer, Günstige Preise, aller Komiort, Mit 1, 2 oder 3 Schlafaufs Me zimmern, ab 95 000 DM.

IMMO WOESTYN Leopoidlaan 19, B-8420 De Haar Tel. 0 59 / 23 50 01



Nutzen Sie die niedrigen Steuersätze in den USA und profitieren Sie vom deutsch-amerikanischen Doppelbesteuerungsabkommen (DBA).

Rendite 9% netto mit Steigerungsklausel aus volivermietetem Bürogebäude.

Mieter: Der Staat Texas

Top-Lage in San Antonio, Texas

Treuhänderisch gesicherte Abwicklung

Mindestbeteiligung als Limited Partner \$ 25.000

Fordern Sie das Kurzexposé an oder sprechen Sie mit uns persönlich.



KAISER-JOSEPH-STR. 255 7800 FREIBURG TEL 0761/35040 TELEX 7-721410 GOETHEPLATZ 9 6000 FRANKFURT TEL. 0 69/203 05

ROSCHE FINANZ GESELLSCH. FÜR HAVESTITIONSBERATUNG MBH

Die Steueroose in der Ādāis – der Geheimtip für Steuerzahler

Luxusvillen

inkl. Inselauto

Appartements

Marina-Liegeplatz

@ Büroflächen in der

Freihandelszone

Noch freie Fläche

trum

in Wien

20. Bezirk

langfristig zu vermieten.

Tel. Österreich

00 43 / 26 22 / 21 66 00

Frau Wirthner

Österreich/Salzkammergut

1-Zi.-Aop., ca. 35 m² ab DM 55 000,-2-Zi.-Whg., ca. 60 m² ab DM 80 000,-Bungalow, ca. 60 m² ab DM 150 000,-

mmobil-Service GmbH, Tel. 0 89 / 2

60 80 55 / 56

Österreich/Dacksteintauerrenica

Grundstücke, Sudlage, voll erschl., ab DM 59 700.-

Immobil-Service GmbH Tel. 0 89 / 2 60 80 55 / 56

Sonnige Geldanlage

in Florida

a. f. disch. Hochfinanz), verk. Luz.-

TRAUMGRUMDSTÜCK

Wasser, Strom Telefon vorhander

6-Zi.-Haus

Florida --

Golf von Mexike

Florida-Immobilier

Postf. 75 61 12, 5000 Köln 71

1500 ha österr, Eigenjagd inderschöpes Gamsrevier

Golf von St. Tropez

App. in exkl. Lage, 2 Zi., möbl., r Loggia u. Garten DM 122 000,–

4000 Düsseldorf, Tel. 02 11 / 43 36 37

Nähe Cannes

Port Camargue

(Frankreich)

amerik. Fa., seit 30 J. tätig (v

Indoor-Swimmingpool

SILVEN



 Venture-Kapital mit Traumrenditen

 Anonyme Geldanlage m\u00f6gtich Abwicklung über Schweizer

Treuhänder Beratung u. Verkauf **UAB-GmbH**

Roßkampfstraße 27, 7100 Heilbronn



10-Zimmer-Landhaus mit Schwimmhalle TU-Limmer-Landagus mit Schwimmagne
Dieses außergewöhnliche Objekt erfüllt jeden Familienwunsch.
Wohnfläche 450 m², großzügige offene Konzeption von Halle. Eßzimmer, Wohnzimmer mit Cheminee und großer Galerie mit Bar –
zusammen 180 m² – 4 Bäder, sep. zugängliches Studio für Hausangestellte, Schwimmhalle mit Bar und Sauna – 100 m² – mit 15 m zu
öffnender Fensterfront zur großen Gartenterrasse. Schöne Gartenanlage mit reichem Baum- und Pflanzenbestand. Doppelgarage.
Abstellplätze.

Uneinschbares Hanggrundstück von ca. 1600 m². Kaufpreis str 2,25 Selbstinteressenten wenden sich bitte an Chiffre 25–139109 Publicitas, Gubelstraße 19, CH-6300 Zug.

And den Sounnainseln Hollands Goeree-Overflakkee", "Schou wen-Duiveland" und "Walcheren" Birekt hinter den Dünen, Deicher Stränden, nur 250 km vom Rhein-Blick auf St. Tropez u. Port Grimaud . Wohnanlage m. Pool u. Ten-l., gurstige App. von FF 330 009,- bis FF 845 000,-.

Stranden, nir 250 km vom Rhein-/ Ruhrgebiet: gediegene Ferienwoh-nungen ab DM 57 000... Bungalows ab DM 62 500... Alle Objekte vollst. möbl., Preise inkl. aller Kosten. Freisteh. Ferienhäuser in jeder La-ge u. Größe. Gute Vermietung, un-kompl. Finanz. Individuelle Beratung.

Immobilen SSP. Düsseldorfer Str. 71a 4000 Düsseldorf 11 Tel. 02 11 / 58 90 37, mo./fr. 9.00-18.00

BADGASTEIN 2-Zi-App., 42 m², mobi., D 98 000,- (Grundbucheintr.). Tel. 9 89 / 68 77 59

Cannes

Repr. Anlage, Villa (260 m²) mit : mabhängigen Gästehausern. 44
und 17 m², auf 2600 m² gepflegter
Gartenanlage, mit Schwimmbad
und Doppelgarage, rubige Lage, 5
Min. von Zentrum, Privat an Privat für DM 980 000,— zu verkaufen

(deutscher Besitzer). Elisabeth Bailly, 21 Rue Frédéric Petit, F 60 210 Grandvilliers

France, Tel. 60 33 / 44 46 76 38

Hotel -HL- Hordseeinsel

z. 60 Betten, beste Lage, Schwimmbad, Sauna etc. KP DM 1,35 Mio. zzgl. 3,42 % Courtage. Christa Brusberg Immobilien Tel. 02 11 / 7 18 26 77

în der Schweiz und Italie

kaufen wir von Privat Haus Wohnung oder Land. Weuvis E., Heiligkreuz 42, Postf 117, FL-9490 Vaduz (Fürstentum Liechtenstein)

Italienische Riviera

Wunderschönes Einfamilienhaus mit Meerblick, Nähe San Remo, 180 m¹ Wohnfl., Wohnraum (70 m¹) mit offenem Kamin, 4 Schlafzimmer, 2 Båder, 600 m² Grundstuck, äußerst gepflegt, Garage, 2 Colfpiätze in der Nähe, von Privat zu verkaufen. VB 450 000,- DM.

Anfragen unter Y 1505 an WELT Verlag, Post£ 10 08 64, 4300 Essen.

Komf. Ferienhaus Nordhelland

dr. am Strand von Privat zu verkaufe Telefon 05 21 / 10 32 14

Argentière Chamonix/Mont-Blanc 250/3200 m, Super-Ski-/Gebirgstouren-Gebiet, großzügiges mo-bliertes 56-m - Apartment, Lage absolut Spitze, mit Tiefgarage, us privaten Gründen zu verkau fen. Preis: VB DM 180 000,-.

Kontakt über 6 70 56 / 10 55 S-Kurs Florida

einige Bauplätze, jeweils ca. 3900 m², beste Qualität u. Lage, Region Orlando, an hochliegen-dem Binnensee, dir. v. Besitzer, oreiswerter u. schöner als Mal-lorca, DM 7,80/m². Tel. 85 11 / 52 32 15

Côte d'Azur Lux.-Whg., 160 m², i. ehem. Jak-ky-Onassis-Palast, Sw-Bed, 2 Gar., 60 m² Terr., v. Priv. f. FF 2,100 Mio. Zuschriften unter G 1491 an

Golf von St. Tropez Villa m. 10 000 m² Grund, 220 m² Wfl., Blick auf den Golf, herrl. Alleinlage auf der Höhe, nur FF 1 450 000,--.

Belle Maison GmbH, Parkstr. 42 6200 Wiesbaden, Tel. 0 61 21 / -37 40 99

Villa der Jahrhundertwende, ausgezeichneter Zustand, beste Lage, Panoramablick aufs Meer. Grundstek. 1700 m. Wohnfl. 360 m., zuzägl. Keller und ausbauf. Dachboden. Preis: FF 4 200 000,-Weitere Angebote auf Anfrage. Use Noll Immob. in Frankreich 6679 St. Ingbert, Hobelsstr. 5 Telefon 9 68 94 / 49 89

Côte d'Azur

1. Cannes, prov. Villa mit gut. Sicht auf Altstadt u. Meer, Grundst. 850 m², Wfl. 190 m², Wohnzi. mit Kamın aus dem 18, Jh., antike Türen u. Holzbalken, 3 Schlafzi., sep. Gästestudio, ff 2,5 Mio.; 2. Mougins, prov. Villa, vor 3 Jahren erb., m. herri, Panoramablick, Grundst. 5500 m², mit Olivenbäumen u. Pinien achsen. Wfl. 280 m², gr. Wohnr. m. Mezzanin. Kamin + Terr., voll einger. Kû., Weinkeller, Garage, SW-Pool, 11 3,7 Mio.

Näheres: Bimex GmbH, Tel. 6 22 92 /4 11 94 od, 3 48 78

Südschweden on Privat 150-m Bungalow, 1700 Grdst., Seenahe, Kamin, Terr., Bestzustand, VB 100 000,- DM. Tel. 0 30 / 8 11 85 50



Moneco Moraco

1- b. 3-Zi-Luxuswohnungen, a. Penthousewohnung m. Dachgart. u. Schwinzubad, ebenso Großraunburos, in best. Lage v. Monte Cario, sowie Ferienwohnung u. schöne Villen in gr. Amwahl in Südfrankr. und Cote d'Azur Tel. 08 71 / 6 90 91

🕣 Ihr Gardasee-Spezialist 💮 3 ZL, BARDOLINO, i. Rustico



Bivio at its you be Morks

Terrassendorf "PLAZ" 1- bis 4-Zi,-Wohnungen und Hausteile an unverbauberer Südhanglage im Turmhaus, Laubenhaus und Stufenhaus, mit Hallenbad und Clubhaus am Dorfolatz. 1- bis 4-Zi.-Wohnungen ab Fr. 186 600.- mit Ausländerbewill-

gung / treier Verkauf ohne Ver-mietungspflicht. Gerne senden wir ihnen unver-bindlich die Verkaufsunterle-

Wallis/Schweiz

Montana-Les Collons-St.-Luc. Zu verkaufen: Wohnungen und Chalets, Kredit bis zu 60%, Zins 6,75%.

Zuschriften an Val Promotion S A., 10 av. du Midi, CH-1950 Sion Tel. 00 41 27/23 34 95



SAS Verkautsgruppe D-7050 Waiblingen, Bahnhotstr. 64/1 Telefon 07 151/54001

LUINO/TTALIEN wir bieten rund um L Ma APP., HÄUSER U. VILLEN M. SEFRI ICK o SEFANSTOS

USA

Jacksonville - Florida **Arztehaus**

5 560 000,-Gebludegröße: 6'45' 3q.ft. (600 m²). Grundstücksfläche: 18'750 sq. t. (1'742 m²) An ausgezeichneter Lage, im Medical Di-strict. In der Nate von 2 Kraikentäusern. voll vermistet, hohe Rendite.

@ORIM CORIM AS, Dufourstr, 65 CH-8702 Zollikon/Zürich Tet. 00 41 / 1 / 3 91 71 23, Tetax 5 7 830

CANATUR Resort dyffiech gelegese See, Weld- und dyffiech gelegese (č. 18.115 gm) la hammann As-

Telefon 030 - 854 71 02 ·Florida/Golfküste

W. H. Rüther Immobilien International * Hous- und Grundbesitz * Grundstücke in hervorrag Hanglage v. Priv. zu verk. Tel 0 57 31 / 99 88

möbl. Bungalow Westerschelde, Zeeuws Vlaan deren (Holl.), hfl. 65 000,-.

Dänemark/Honnestrand

vom 1.-4. Mai nach Dänemark/ Nordsee, Tag der offenen Tür, restaur., renov. Friesenlandhs. auf 15 000 m² Parkgrundst., Ru-hesitz, Ferienparadies, Strand-nähe, Verk.-Pr. inkl. Maklergeb. DM 225 000.- Anmeldung zur Be-sichtigung bis zum 30. 4. 86 unter Tel. 0 41 05 / 20 45 u. 39 29. Wir schicken Ihnen sämtl. Unterla-

Eigmalig herrliche Penthouse-Wokmung I. Salzburg

Paraguay-Investoren

Herrschaftliches Wohnhaus

Uraguay:

Irland:

auf ca. 2000 m² Areal, direkt unterhalb der Zugspätze (Ehrwald/ Tirol), sonnige Hanglage, kompl. eingerichtet (Ehrwald/ Skilift, 2 Wohnungen, 2 Appartements, 2 Garagen, Balkone, gr. Terrasse, Zentr.-Olhze, getrennte Zähler, Taxwert 1,2 Mio., sus Altersgründen von Privat für mir 850 000,- DM zu verk. Verkauf an Deutsche genehmigt. Näberes unter Tei. 0 52 22 / 1 03 86, ab 18 Uhr od. unter B 1552 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Höfe in aller Welt

Büffelranch mit Jagd- und Feriengalinde, B.C., Größe: 1200 neues Blockhana, Maschinenhalle, Siloaniege, inkl. Büffel, us Beteiligung ab 55 000 can -5* Deteiligung ab 55 000 cam.-F;
Top-Ackertarm, Sädontario, Größe: 260 ha, Bodenki, I, arrondiert, 1 Wohnhaus, neue Wirtschaftsgebäude, Preis: 650 000 can.-F.

can.-5
Gutshof südl. von Paris (100 km), Größe: 263 hr. exkl. Lage,
Herrenhaus, moderne Gebäude, Be- und Entwisserung, usw.;
Preis: 3,8 Mio. DM (VHB);
87-ha-Ackerhof bei Poitiera, fruchtbare Lehmhöden, arrondiert, nur cs. 300 000.- DM;
Estanzia mit herrechaftlicher Residenz - Fluflage, Größe: 2454
ha, beste Bodenqualität, komplett mit Vieh und Masch., nur 1,7
Mio. 5;

Mio. 5;
Super Kennedy-Ranch, Größe: 150 ha, attraktive Georgian-Style-Residenz, schöner Park, mod. Wirtschaftsgebäude, usw., Preis: 880 000,- ir. Pound (VHB);
land: 29-he-Hof im Emsland, 13 Mio. DM; 140-ha-Gutshof an der Ostsee; 134 ha Hof in Weser-Ems. usw.

Viele weitere Objekte in aller Weir

Farm Invest-Vermiftlung, 2843 Schwege, Tel. 6 44 43 / 12 21

insel südw. Irland im Golfstrom mit mildem Klima ohne Winter, 650 000 m², sehr günstig zu verkaufen. Baugenehmigung für 65 Häuser liegt vor. Die Insel muß jedoch nicht bebaut werden, da vielseitig verwendbar. Auch größere Teile der Insel können evtl. erworben werden. VB 1,4 Mio.

Ernot Röhrig Immobilien Am Neumarici 32, 5650 Solingen Tel. 02 12 / 20 50 85, privat 62 12 / 31 42 15

Jetzt Dollartiefstand nutzen!

Sonnenkiiste Florida Gelf v. Mexiko 40 % unter Erstellungskosten verkauft 22 elegant möblierte Luxus-eigentumswohnungen, global auch einzeln von deutschem Bau-herrn aus Gesundheitsgründen (Herzop. etc.), Bj. 81/82, cs. 100 m² – 3 Zli., Kü/Bar, 2 Bäder, Balkon, Color-TV, Air-cond. – Lift, Swim-ming-/Whirlpool, sol. Zementbauw, Ksufpr. eb 85 000,– US-3, 20

Automin. v. Airport. Waterview Condominium – 19925 Gulf BLVD. Indian Shores FL 3 35 35, USA Tel. 8 13 / 5 95 86 81 USA

Achtung! - Immobilienbesitzer in Südfrankreich! Ihren Besitz zu erhalten, zu sichern, wertstelgernd und rentabler zu gestalten, Ihnen sämtliche Verwaltungsarbeiten, inkl. steuerl. u. juristischer Beratung in Frankreich abzunehmen, Reparaturen, Mo-dernisierung, Pool- u. Gartenservice zu übernehmen, dies alles soll in

Zukunft unsere Arbeit sein.

Unser eigens eingerichteter Service bietet Ihnen ein großes Paket von Dienstleistungen, das Ihnen nicht nur Arbeit und Kopfschmer-zen, sondern auch Geld sparen helfen soll. Wir informieren Sie gerne, denn wir sind Experten seit Jahrzehnten

Dr. Stümpel Vermögensverwaltung Aktiengeselischaft Direner Straße 206, 5000 Köln 41, Tel. 92 21 / 4 66 05 70, Tx. 8 881 085 Einfach traumhaft . . .

Holland, dir. s. See von Loosdracht, Bungslow, ganz schön, mit Garten, mit Hafen für zwei Schiffe, alles Südwest gelegen, ständige Bewohnung zugetasen. Im Gart, eig. Parkgi, f. 2 Wag, Wohnzi, Sesselte, Doppetvergt, 2 Schiebstüren nach Terr. i. Gart., Sesselte, Kü. u. Kamin i. Wohnzi, 4 Schiebstüren nach Terr. i. Badzou, Doppetvaschtisch u. Waschsutom. Naue Zentralbag., total Grund u. Wasser 2380 m. Von Privat, Kaufpr. DM 580 000,- Evtl. kompl. möbl. Tel. 00 31 / 34 29-31 23 und Telex 70 936 Recte Nil. Grafschaft Maye/

Republik Irland

4000 m² Bauland in landschaftlich reizvoller Lage mit herrlicher, unverbaubarer Aussicht auf Loch Mask zu verkaufen. Die Ge-nehmigung zum Bebauen liegt

VOL. Breege Heneghan, Treen, Tour-makeady, Co. Mayo/Ireland, Te-lefon Nr. 25 Tourmakeady (Fern-amt International)

Haus auf Ischia

mit Seeblick, als Rul gesucht. Zuschr. erb. unt. A 1485 an WELT Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

IRLAND Schönes, tradit. Cottage, möbl., m. etw. Land in SUDWEST-IRLAND, Dingle Halbinsel, Co. Kerry, zu verkaufen. Wohnzi., kl. Kü., 2 Schlafzl., WC, neben Sandstrand, in Bergnähe. Angelmöglichkeiten. Preis: 12 000 irische

Pfund Zuschriften an: Ms. Brid Dunne, 28 Cloonbeg Terrace, Ballymul-ien, Traice, Co. Kerry, Ireland. Republik Irland

Schöner Bauernhof mit traditionel lem Cottage u. Nebengebäuden 88000 m² gutes Grasland. Baumbe stand. Bick auf Atlantik u, die Berge DM 106060,-. ANHOLD IMMOBILIEN

ndwehrstr. 9, 6100 Darmstadt Telefon 0 61 51-2 17 94 Lago Maggiore, Seeblick reist. Haus, Südlage, 3 Zi., Kü., Bad, 3alk., Gröst. 2700 m², DM 180000,- VB. informationen unter A 1573 an WELT-

Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Sehr schönes Havs Im Elsail/Weitistratie

sehr ruh. Lage, 60 km westl. von. Strafburg, Haus am Waidrand 13 Ar, Wohnfi ca. 200 m², plus Keller ca. 100 m², Dachboden ausbauf, ca. 50 m², Vorkaufsrecht auf wei-tere 12 Ar, eine Wiese mit Obst-

bäumen Telefon # 62 93 / 8 29 16 oder Angebote unter X 1482 an 4300 Essen.

Was nutzt Ihmen eine Immobilie in Canada ohne ein anerkanntes Dauer-aufenthaltsrecht? Wir bieten

Innen eine seltene Gelegenheit! Wir verkaufen einmalig einige weni-ge Miteigentumsanteile einer mit-telständischen Fabrik für vielseitige techn. Erzeugnisse mit hervorm-gender Zukunätsperspektive u. Renditebeurteilung. Der Betrieb Renditabeurteilung Der Betriet wird von einem außerordentlich erwird von einem außerordentlich erfolgreichen deutschen Unternebmer geleitet, der auch Ihnen, wenn
Sie es wünschen, behüftlich ist,
durch Nachweis Ihres persödlichen
Engagements, auf unbegrenzte
Dauer nach Canada einreisen zu
dürfen.
Kontaktsufnahme unter G 1535 an
WELT-Verlag. Postfach 10 08 64,
4300 Essen

Skandinavische **Immobilien** Beschreiben Sie kurz durch Fernsprecher oder Brief was Sie suchen. Wir schicken Ihnen dann Angebote. SKANDINAVISCHE MEMOBRIEM
Fridas Grand 8, S-302 70 Halmstad
Schweden
Tel.0046/351072700.0046/3530615

Der große überregionale und internationale Markt für Grundstücke, Häuser, Geschäfte, Betriebe, Kapitalien:

> Die Große Kombination Immobilien-Kapitalien

18:51

DIE 🔮 WELT WELT...SONNTAG



Lago Maggiore

Eigentumswohnung in einem +Familien-Haus wegen Todes-fall sofort zu verkaufen: Wohn-zimmer, Küche, 2 Doppelschiaf-zimmer, Bad, großer Balkon, Schwimmbad-, Tennisplatz- und Strandanteil, nur DM 148 000,-

Informationen Imitalia c/o, Hotel Camin v. Le Dante 35, I-21016 Luino

> thre Trauminsel an der Ostküste Kanadas fore lessel an der Alviera Kanadas mit Festianiza geog, 600.000 eF. Ein intaktes Paradies für alle Materireunde. Excel-leute Verkahrsverbindun

gen. Straten, Strom that Teleten. gerverland, 0.58 Can. S

PARAGUAY-INFORMATION

Stephe without vortainme Farmaufbau und -verveihung Rizinus - Joyoba - beste Renditu Elgenes Büro in Asunción Günstige Baskrittigungsfluge

media finanz

traße 5 8500 Nürnberg 40

WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Cannes

Grau de Roy/Gard, Marina möbl von Privat zu verkaufen. Über 2 Etagen, 4 Zimmer, Terrasse, Par-king, Garten, Bootsliegeplatz, 100 m² Wohnfi., 164 m² Gesamtfläche. VB 800 000,- FF. Zuschriften erbeten an: Eysseric, Mas de Loubs F-30800, Saint Gilles Tel. 00 33 / 66 87 32 85 Südfrankreich/Port Grimaud Sehr schönes Fischerhaus in der

besten Lage, neuester Bauab schnitt, 89 m², 12 m Bootsanlege schnitt, 89 m², 12 m Bootsanlegesteg vor dem Haus, 4 Schlafräume, 2 Bäder, Gäste-WC. Ku.,
(kompl. einger. Waschmasch. u.
Trockner, Spülmasch. etc.) gr.
Wohnr. (m. offenem Kamin),
Terr. m. Markise (gesamter Boden weiß geplättet), Garten, eig.
Parkplatz überdacht, Gashz., Tag
und Nacht bewachte Anlage, von
Priv. VB 2.0 FF.
Tel. 62 21 / 41 17 92 0, 44 60 37

Ferienhaus PIEVE mit ELW 148 000,-Villa MALCESINE mit ELW 248 000,-Villa MALCESINE mit ELW 248 000,-Seauf. Villa S. FELICE/Manarba, 530 at Nrl., 2500 at Grd., 40 m Str. 1,84 Mio. Weitere Obl., rund c. d. See cet Antrage SUCHE LFD. OBJ. NORDITALIEN



Belle Maison GmbH. Parkstr. 42 6200 Wicsbaden, Tel. 061 21 / 37 40 99 geplantem Einkaufszen

a. I. otsch. riochmanzi, verk. tak.-Whg., ca. 120 m², dir. am Golf v. Mexico, ab S 95 000,-, 2 Schlafzi, Wohnzi, 35 m², 2 Bäd., smerik. Ku., Balk. m. Wassersicht, Garagenpl., Pool etc., Verweltung bzw. Vermle-tung kann übernommen werden. Weitere Informationen, auch üb. andere Objekte. Z. Zt. unter 0 40 / 6 77 75 18, 10-16 Uhr. bzw. 6 47 00 47 ab 18 Uhr. leidecker Immobilien 0 60 35/75 57 Nova Scotia/Canada, von Privat umatändehalber zu verkaufen 42 000 m² mit 200 m Atlantikstrand

für nur DM 120 000.- VB. Zuschriften: V 9749, Annoncen-Expedition Doil, Deichmannhaus, 5 Köln 1. 3 Bäder, Pool, Garage, erski. Zust., 1000 m² Grundst., Riv. mit herrl. Meerbl. zu verkaufen. DM 750 000,-. Zuschr. u. H 1558 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Verwaitung durch CORIM, Inc., Jacks

Erschl Grundst., herrl Wohnl., Steinhäuser. best. Qualität, alle Preisl., Vermiet.-Garantie, eig Verwalt., notar. Grundbucheintr., erstkl. Kapitalanlage wunderschönes Gamsrevier in berrlicher Lage, Jagdhaus mit eig Zufahrtsstr., 1 Hütte, VP DM 3 Mio. Zuschr. erb. u. X 1548 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen. Meeregrandstilcin (G 14.112 Appropriation (G 14.112 Ap

* Anlogen * krifo *

* SUN & COMFORT INC. *

* Schierghoferstroße 13 *

* 8220 Traunstein/Obb. *

* (0861) 4055 Zu verkaufer

Br.: O. Smet estr. 99, B-2779 St.-Niklas (Belg.)

schicken Ihnen sämti. Unterla-gen. Bis bald, Ihr Peter A. Wilke, Immob. GmbH, 2105 Seevetal 1, Kleckener Str. 7.

60 m² Wfl., 30 m² Terrasac, neuw. m bliert, zu verkaufen. Telefon e 84 42 / 24 35

ersperen Sie sich Zeit und Geld für den Außeu – sofortige Rendite durch erstklassiges, zweisprachig geführtes Spezialitätenrestaurant. Aus dringenden fam. Gründen zu verkaufen. Diskretion zugesichert. Zuschr. erb. unt. P 1607 an WELT Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

April 1986

ng The mausge Selection Immackvolle West Balk Felsonage mi

0 000,-

GE

000,-

ont

76. WY 150

M 335 600. 60 99 38

QUE

Simile gerweb notice on a 26 mi Grand mi thei Holy vilon mibe liber

0 69 . 32 80 to

Elemin Popuage R u. Aus-

disease and 100

0 000 DY

72 brack

TUPEDESSE TUPEDES (65.

BAYERN

ವಿ*ರ್ಷಿಕ್ಷಾ*ಗಿಗಳ ಿಂದ ಪ್ರತಿಗ ಆರೇ ಪ್ರದೇಕ

weşet Teletik

çr Gr**.ad-**:m Junaes

in Saud-Spendick

i katelia 18

P 13 Met

ISSEE

<u> کا سیج</u>

aberg

tes essel

),4 **M**80

44

à

3119115

ologies,

× 13

والمجازر

李门的

<u>-127</u>

*BE

NEW AND THE SERVICE AND THE SE

4.

37

:0

المكذا من الاصل

BETEILIGUNGEN · ANLAGEN · GELDVERKEHR

Der Rendite-Hit der Zukunft: Jojoba-Plantagen in Paraguay.

Sichern Sie Ihren Anteilan einem gewinnbringenden Geschäft.

Jojoba ist das Super-Investment der 90er Jahre. 📕 1 ha große Jojoba-Farmen im Gran Chaco Kapitaleinsatz: sfrs 25.584.-

■ Darauf in der investitionsphase (5 Jahre) 6 *: Zinsen Danach 3 Jahre lang 12% garantierte Gewinnausschuttung mit überdurchschnittlich steigenden Renditen in den Folgejahren.

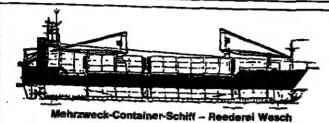
■ Weitere Wertsteigerung durch Bodenwertzu-

■ Steuerfreiheit landwirtschaftlicher Ertrage in Paraguay

Fordern Sie unseren ausführlichen Prospekt an

Inter-Forest Limited CIO Herr P Sutzer Gauggelistraße 25 CH-7005 Chur Tel 9041/31/227288

Vertriebsgruppe mit Treuhänder Zum Vertrieb von noch zu erstellenden 86 2-Zimmer-Wohmungen in nordd. Uni-Stadt gesucht. Mietgarantie DM 10,-/m². Abgabepreis: DM 2200.-/m Wohnfläche. Kontaktaufnahme unter W 1283 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.



MS BOLD EAGLE

Verfustzuweisung ca. 191% (bezogen auf die Ko-zeichnendes Kommanditkapital 14,1 Mio.)

5 Jahre Festcharter-Vertrag in DM

iquiditätsgewinn in 1986 durch Steuerersparne Einzahlung verteilt auf 3 Jahre

 Herabsetzung zum jeweiligen Steuertermin bereits möglich
 Schiff in Dienst gestellt Prospekt-Anforderung bei:

Cofinanz Vertriebs- und Verwaltungsges. mbH u. Co. KG Boschetsriederstr. 5, 8000 München 70 Tel. 0 89 / 7 23 10 59 oder 7 23 10 59, Telex 5 315 948

Renommierte Wirtschaftsberatungsgesellschaft

Tätig: Kapital- und Finanzsektor sowie Beratung, Industrie und Handel, vergibt wegen Kapezitätsüberlastung bundeswelt Reprä-sentanzen (Niederlassungen) für PLZ 1-8, enorme, bereits gesicherte Verdienstmöglichkeiten. Erforderlich DM 100 000,- Eigenkapital

lafo über Josef Landstorfer, Wirtschaftsberater-Treubänder Pf. 75 DS 53, 8000 München 75, Filiale Dachau, Tel. 0 81 31 / 8 SS 77

Architektengesellschaft bietet bundesweit (PLZ 1-8) wegen Kapazifätsüberlastung aufgrund gesicherter Aufträge Repräsentanzen (Niederlassungen) mit Auf-tragsbestand. Gebietsschutz pro Bundesland. DM 100 000,- Eigenka-

pital erforderlich. Info über Josef Landstorfer, Wirtschaftsberater-Treuhänder Pf. 75 05 53, 8000 München 75, Filiale Dachau, Tel. 881 31 / 8 55 77



2 500 000 Shares Ausgabepreis US-\$ 1.00 per Aktie

Zeichnungsschluß: 9. Mai 1986 Interessenten wenden sich an; COUPON

Universal Securities of America I GmbH. Königsøllee 90, 4000 Düsseldori,

T. 02 11 / 13 24 54-56, Tx. 8 584 145

Anschrift. Tel. privat Tel.: Gesch.

Anlageberater Vertriebsgruppen

Nutzen Sie auch dieses letzte Jahr des § 7 b EStG (§ 15 Berlin-FG) durch den Vertrieb Berliner Erwerbermodelle in Spitzenwohn- und Citylagen (Westend und Kurfürstendamm). Kein Eigenkapital! At-traktive Vertriebskonditionen! Kontaktaufnahme über

CASTELL Wohnungshaugesellschaft mbH Kurfürstendamm 16, 1999 Berlin 15

Auftragsgemäß bieten wir serlösen Kapitalanlegern die Möglichkelt des "Aktienkaufs", weil ein Kunde unserer Gesellschaft sein Aktienkapital gegen Herausgaweil ein Kunde unserer Gesellschaft sein Aktienkapital gegen Hersusga-be neuer Aktien erhöht.

Wir sind autorisiert, auf Verlangen des Erwerbers Bankgarantien auf die Nominalwerte und Mindestrenditen anzubieten. Nominalwerte und Mindestrenditen anzubieten.
Ausgabekurs: 169,75% des Nominalwertes, bankgarantierte Rendite 5% p.
Ausgabekurs: 169,75% des Nominalwertes, bankgarantierte Rendite 5% p.
Ausgabekurs: 109,75% des Nominalwertes, bankgarantierte Abwicklung wird

2. zugesichert –

2.; zzgl. aller vorteile einer Akuenaniage! – Notarielle Abwicklung wird zugesichert – Schriftliche Anfragen mit Kapitalmachweis und Anlagehöbe an: Akhoff & Partner GmbH – Münster/Osnabrück – Büro: Bahnhofstr. 30, D-4418 Everswinkel, Tx.: 8 93 305.

GmbH-Mantel, mittelst. Hdl.-Firma in Bad.-Württ.

tätig im Handel mit Waren aller Art mit 6stell, steuerlichen Verlustvortrag zu verkaufen.

Zuschriften unter E 1555 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

GMBH - GMBH & CO. KG. - AG insbesondere auch bei drohender Überschuldung. Zahhungsunfähigkeit u. a. Weiterhin bieten wir Geschäftsführung, auswärtiges Domizil etc.

Kommanditisten-Polster-Abholmarkt

seit 8 Jahren bestehender Polster-Abholmarkt bietet KG-Beteili-gung ab 10 TDM, Standort östl. Ruhrgebiet. Umsatzerwartung 4,3 Mio. p. a. Schriftl. Aug. m. Kapitalnachweis direkt an unseren Berater Pro Consulting, Unternehmensberatung GmbH Mänsterstraße 13, 4660 Dortmund 1

Kaufen Sie Versicherungs-

der Titelgeschichte März

Wer sich (erst die Zeitschrift am Kiosk und dann die) Versicherungsaktien bei der Bank kaufte, hat steuerfrei verdient:

Aachener + Münchner Aachener Rück Colonia + 150% Münchner Rück + 200 % Nordstern + 157%

Solche geldwerten Tips finden Sie oft im Geld-Magazin, Beispielsweise: Im Februar 1985 empfahlen wir in der Titelgeschichte "Kaufen Sie Chemie-Aktien". Mit BASF, Bayer und Hoechst waren seitdem rund 50 Prozent Gewinn steuerfrei

Aktien" war die Titelgeschichte im September 1984. Sie brachte + 44% (MAN) bis + 97 % (Mannesmann) steuerfreien Gewinn, Oder die Titelgeschichte "Kaufen Sie Bank-Aktien" im Juni 1984, Unsere Leser verdienten steuerfrei:

Commerzbank + 102 % Deutsche Bank + 130 % Dresdner Bank + 148 %

Grund genug, jetzt das neue Geld-Magazin (mit neuen Kauf- und Verkaufsempfehlungen) am Kiosk zu kaufen, Oder im verbilligten Jahresabonnement (mit jederzeitigem Kündigungsrecht) zu beziehen. Rufen Sie an - oder schreiben

Verlag Geld-Magazin Kitschburger Str. 236 5000 Köln 41 Tel. 0221/401088



non Sie schoo die Vertaile sine Lexemburger Holding AS?

– Steuertreibeit in Luxemburg

olute Anonymität rmögensverwaltung ohne

nternst. Beratertesm erarbeitet fil de die optimale steuerliche und ge sellschaftsrechtliche Konzention. bernehme und Verwaltun erfolgt über uns

Fordern Sie unsere kostenlose Infor mation an unter U 8825 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Esser

> **Titulierte** Forderungen

Inkassobëro Johann Hejno Kaiserstrafe 25, 7550 Rastatt

Betriebsstätte Schweiz Erfahrene Spezialisten besten Rufes beraten Sie bei Gründung Ihrer Unternehmung in der Schweiz. Postfach 200, CH-8044 Zürich Tel. 00417-25293 52

Wollen Sie im nächsten halber erzielen (Kapitalverdoppelun in 1 bis 2 Monaten möglich fordern Sie sofort kostenlos Londoner Börsenbriefe und g

Der Londoner Börsenbrief Nicola House WT, 33-35 High Street, London SE25, England.

Wir suchen für vorgemerkte und geprölte Kunden Privatgelder. Abwicklung über Hotar-Anderkonto für Mandanten aus dem hen Dienst, mit Gehaltsabt ab 12% Zinsen per anno. Monattiche Aus Verlangen Sie Herm Fuhrmann feleton: 05 11/34 83 5

vertung über ihr Konto per EDV. Agentar Fuhrmans seriás verbindlich leistungsstari Lister Meile 54, 3000 Hannover 1

Kredite zur freien Verfügung ols DM 120.000,-; Tilgung über LV 6,21% Effektiv-

maximal 20 Jahre Laufzeit (Nominalzinssatz 5,75%) Wir vermitteln ihnen geme ihren personlichen idealivedit.

Wir freuen uns über Ihren Annuf! KFV-Kunden-Finanzierungs vermittlungs GmbH 370 Oberursel, Frankfurter Landsh 雷 06171 雷

Investieren Sie jetzt in produzierende Ölgwellen! Ertrag ca. 18% jährlich + Kapital durch namhafte Versicherung garantiert.

Wirtschaftsberatung Prof. Dr. Luz Renatastr. 71, 8000 München 19, Tel. 0 89 / 1 66 59 70

Firmenbeteiligung

an mittelständischem Unterschmen, im Auftrag eines Mandanten zu vergeben. Keine Sanierung. Durchschnittsrendite der letzten 5 Jah-re über 20% des einzusetzenden Kapitals. (Nachweis durch Wirt-schaftsprüfer). Seriöse Interessenten, keine Vermuttler, mit Kapital-nachweis nicht unter 500000,- DM, wenden sich bitte an:

Höchst rentabele

Brökelmann-Consult, Postfach 13 03 5760 Arnsberg 1, Telefon 0 29 32 / 18 35

Beteiligung

Wir sind eine Schweizer Grund-stücksgesellschaft und errichten is stucksgeseischaft und errichten in Spanien (beste Lage) eine große Fe-rienanlage. Gesamtkomplex wurde langfristig an einen namhaften Rei-severanstalter vermietet. Für die Gesamtfinanzierung benotigen wir noch zusätzl. Burmittel.

Zuschr, erb. unter U 1545 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

City-Ladenlokale Hiedrigst-Zinsen ist as höchs Zeit zum "Umsteigen"! Sichern Sie sich die Rendite der nächsten Jahre m. Verkaufsfl, in Ci-ty-Lagen v. Köln. Metvertr. langfr. indezgeh. u. m. hoh. Kautionen (6 Mon.) abges. Mietgaran. auf Wunsch mögl. Erwerb provisionsfr.

Zuschr. erb. u. 2 1550 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

DM 250 000,-

grundbuchlich gesicherte Forde-rung nach 6 Mio, an 10-Mio.-Ob-jekt geg. Gebot zu verkaufen. Objekt soll versteigert werden. Zuschriften unter \$1800 en. Zuschriften unter S 1609 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Gabil mit besten Referenzen und Boultäten zu verkaufen. Zu übernehmen sind: ca. 500 000,- DM Verluste au

den letzten 3 Bilanzjahren. 10 kostendeckende Eigen tumswohnungen (Verkehrs wert 1,4 Mio. DM). Einzelheiten unter D 1510 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

GmbH-Mantel mit Prof. Dr.-Titel

m Namenszug umständehalber abzug. Zuschr. unt. B 1596 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Haben Sie betriebliche und private finanzielle Schwierigketten droht Konkurs oder Zwangsver steigerung von Ihrem Eigentum rufen Sie uns an: Tel. 651 61 / 41 09

Hypotheken-Darlehen Sonderkontingent

Vermittlung ab Darlehenssumme 300 000,-, 5,5% Zins, 100% Aus-zahlung, 5 J. fest, anfänglicher effektiver Jahreszins 5,58% od 6.5%, 100% Ausz., 10 Jahre fest anfänglicher effektiver Jahres-zins 6,61%, Tilgung über Lebens-versicherung. Vermittelt:

P. KALKREUTH, # 0 29 04 / 47 71

ikr persöni. Finanzkonzept B. f. Bau oder Kauf v. Immob ilen (priv. + gewerbl.) erstellen wir für Sie. Sparen Sie dadurch ca. 50 % Ihrer Darlehnssumme, uch bei bereits abgeschlossene

G. Armı Tel. 65 11 / 34 31 71 + 3 50 52 47

Kapitalanleger 200 % Gewinn, Anleger nicht unter 200 000, – DM, garantierte Sicherheiten sind vorh. Tel. 0 60 26 / 5 87 83

Kim. erient. Architekt/Baulug.

icht Aufgabe im Bereich Gewer-e-Immobilien, Verkauf, Vermie-ing, Instandhaltung im Großraum Düsseldorf. Postfach 10 08 64, 4300 Essen,

rise?

Wir sind die Experten für Existenzsicherungen u**nd -g**ründungen ierungsmaß: Beteiligungen
 Krisenmanage rement

Betriebswirtschaftliche asberatung – Rechtsberatung – **GM** Unemehmensheratung telefon 0 21 54 - 42 71 27

wunscht wird v. Innen eine meh positive Bilanz. Schnelle Abwick-lung durch vorh. Barzahler gesi-chert. Ihr Angebot erwarten wir unter Y 9712 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

30 000,- DM von Priv. gesucht, Rückz-Modalitäten nach Ver-einb. Angebole unter V 1480 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Finanzkrise? Wir stehen sofort zur Verfügung Grappe Dipl.-Kim. W. Werth Postfach 88, Tel. 0 22 35 / 79 65 jederzeit, 5802 Wetter-Wengern

Geldanlage in der Schweiz! Suche Kapital zum Kauf von Woh blocks. Telefon Zürich 01–8 44 44 17

Liechtensteiner

Holding f. Franken 7000 .- sof. zu verk. Luschr. erb. u. W 1503 an WELT-Verl. Post. 10 08 64, 4360 Essen. Liquiditätsbeschaffung

> durch Gegengeschäfte! ab DM 50 000,-

bis DM 1 Million Bei positiver Auskunft kurzfristiger Kapitalfluß möglich.

Geldanlage nonati. Auszahle u. üt schn. Renditen per annum DM 10 000,- vermittelt

Finanzageniur Heutschel, Brandenburgische Str. 35 1 Berlin 15 Tel. 0 30 / 8 81 80 08, Telex 1 86 480 Gründungspartner

Für ein Unternehmen des Anlagen-baues (Diesel-Kraftstationen für Strom-, Wärme- und Wasserversor-Strone, Warme- und Wasserversor-gung), mogl. Ing. oder Kfm. mit Markt- u./od. Produktionskenntnissen gesucht. Erforderliches Know-how ist vorhanden. Kapitaleinlage nach Vereinbarung. Zuschr. erb. unt. M 1539 an WELT. Verlag. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Private Geldgeber für Ankauf von ETW gesucht sehr gute Gewinnerwartung Zuschriften unter M 1495 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Privatdarleben gesacht Als Sicherheit kann 1.rangige Grundschuld an ETW in P. S. M. B eboten werden, LZ 3 Mon. - 2 J ab DM 50 000,-, Zins = 18% p. a. Tel 0 69 / 5 97 04 90

Reinders & Werner GmbH, Berlin Alle Geschädigten melden sich bitte zwecks Bildung einer Interessenge meinsch bei Franz Josef Huber, Wöris hofener Str. 178, 8000 München 71, Tel. n. Sa./So. 10–18 Uhr 0 89 / 84 70 65

Schweizer AG mit Verwaltung und steuergün-stigem Domizif abzugeben. Bei Übernahme werden alle Inhaberaktien ausgehändigt, abinhaberaktien ausgehändigt, ab-solute Anonymität ist gewährlei-stet. Vertrauliche Anfragen un-ter P1519 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

British Columbia investitionen mit hoher Rendite-Erwart., z. B

Freizeitpark mit 4,55 ha Areal Can.-\$ 2 Mio., Bauerwartungs-land, 5,45 ha, Can.-\$ 80 000,-. 1,47 Treuband Dr. Buser CH-8006 Zürich, Tel. 0041 1/3632050 ha., Can.-3 80 000,-1,87 ha., Can.-3 44 000,-Inform. u. Berat. I. Whiteway Ca-nada Trust. Realtor 46188 Yale Rd., Chilliwack British Columbia V 2 P 6 V7.

Darlehen aus der Schweiz in DM, Sfr u. US-Dollar, geg. Bankaval, Tilg. üb. Schweizer Franken-Police, Beteiligungen, Venture-Capital u. Hypoth. verm. Finanzagentur Hentschel, Brandenburgische Str. 35, 1000 Berlin 15, Tel. 0 30 / 8 81 80 08, Telex 1 86 480.

Industrie- u. Gewerbegrandst. 11000 m². in Top-Lage, 2200 Elma-horn/Holst. dir. BAB, günstig zu verkaufen (teilb.). Telefon 0 41 21 /7 12 42

Sofortige Liquidität durch 20% Provision bei Vermittlung oder Eigenerwerb (ohne Eigenkapitai!) einer Kapltalanlge: bochwertige, vermletete Beriner Eigentumswohnungen en bloc, ab 500 000. DM, beste Citylage, Bankgutachten unter 2000. DM/m²! Finanzierung durch Steuerabschreibung + Mieteinnahmen, Auch bei angespannter Finanziage möglich. Notariell abgesicherte Provision vom Kaufpreis.

Zuschr. erb. unter S 1543 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Stiller Teilhaber gesucht Capitalbedarf 250 000,- DM. Au Bergewöhnliche Rendite. uschr. u. H 1536 an WELT-Ver

Suche 50 000,- DM 10% für 2 Jahre, im Einzelhar del, bei guter Absicherung. Zuschriften unter P 1497 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Suche Kapitalgeber ca. 400 000.- DM) für die Erwei terung eines gutgehenden Sport-studios (600 Mitgl.). Zuschriften unter L 1472 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen. ALER NO THE STATE OF

Heal - Mit einem Schweizer Trenhandkonto (bankverbürgt) in Deutsch-Intas VermögensanlagenAllemaktionar einer Schweizer Han-delstuma mit bekonnten Markenver-treitungen im Computerbereich sucht aktiven oder passiven

Partner

mit enisprechender finanzieller Betei-igung. Bei Mitarbeit solhe der Partner Kenntunse und Verkantserfahrung un Computerbereich und/oder große Füh-rungserfahrung mitbringen. Angebote unter J. 12372 an IVA AG, Postfach. CH-8032 Zurich.

50% Provisionsrabatte

an Wertragnerhandel - Port Bossoning Someomister -Actualle Intr. of Sinse area: - Descripting of See Ma-rie - Natinger Chattering (CM SL- 2 m.) - Home Re-che 1 to Expert Action, Intr. Sam Efficiency of Michael-Ba. N. Actions (Re- Action) ... La Someomister, Bauerger 2,612 Tomorg 3, Tel 33157, 5443

Illiquide? Als Geschäftsführer über men wir. 2000 Hamberg & Postfock & 02 47

Siehzehn Jahre sehon zahlen wir an unsere Geldanleger punktheh und re-gelmäßig 12% Zinsen p. 2. Und nach Ablauf der vereinbarten Zeit das Ka-pital zurück. Jahrelang haben wir uns nicht um neu-es Geld bemützt. Nur suchen wir einen bestbeleumdeten

freiberuflichen ANLAGEBERATER der an diesem für ihn nachweisbar ki-krativen "Produkt" interessiert ist. Bewerh m. Lebenshuf erb. u. L. 1120 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Über 30% Gewinn

seit Jahresbeginn mit unserem Spezial-Aktientip für 1986. 02 08 / 89 16 98 Dr. Beyer Anlageberatung GmbH Winkhauser Talweg 162 4330 Mülham. Tei 02 08 / 76 42 68

> Verdiesen Sie wie ein Bankier Vertigesen ale wie ein Knarcher als Teilhaber einer Finanzierungs-gesellschaft mit großem Kunden-potential und regelmäßigen, gesi-cherten Erträgen. Eine seltene In-vestitionsgelegenheit für Kapital-anleger mit unternehmerischem Weitblick und überdurchschnittli-chen Renditeerwartungen.

> > HYPOTHEKEN

ab 100 000,- DM bei sehr günstigem Zinssatz zu vermitteln, schnelle und dis-

Tappe Ziegelstr. 11a, 4806 Werther Telefon 0 52 03 / 14 67

US-Anlagen ab \$ 15 000,-. 7% bis 50 % Rendite Grundpfandgesichert. Stever-frei. Absolute Anonymität.

Problemlösungs-Berutung
Experte f. Existenzgründungen
u. -sicherungen, Marketing, Finanzierungen, Beteiligungen.
Staatl. bezuschußte Unterneh-

Kredite zu 43/4 % Jahreszins (Ausz. 100%) ertei-en Schweizer Banken. Nur telef. Auskünfte (13-17 Uhr

Wir kanten titulierte Forderungen in Größenordnungen von DM 500,- bis DM 15 000,-, ab einem Volumen von DM 500 000,-, auch

über Vermittler. Zuschriften unter 5 9376 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Ihr Spezialist für Gewerbefinanzierung. Wübbels, Makler, T. 0 59 02 / 3 28

Str-Kredite at 4,5 % Zies 100-: Ausz Die 10 J fest 4 68fe gej eit Jahrennes at 1,0 M a gegen Grundlacht MORAWIETZ Kluptetstraße B

Bank-Garantie sofort ausgestellt

Werden Sie Panner im "Chib). R.".

 plus ... ein Eigentum im Club
notarieil verbrieft, Wert 100 000 plus... eine jährliche Rendits aus dem Clubbetrieb.

Informationszentrum International Postfach 1 40 B-1050 Brüssel (Belgien) Tel. 00322 / 6 40 18 29 Bitte senden Sie mir unverbindlich Ihre Info-Mappe über Ihren Club bezüglich "100% Gewinn mit

MEDIENFOND seit 1979 Jeder Bundesbürger konsumiert täglich 3,5 Stunden Fernsehen – das ist unser Markt

INFO DEVECO Otto-Volger-Str. 19a

6231 Sulzbach/Ts. - Tel. 0 61 96 / 70 25 11

Wir geben Ihnen eine

echte Chance

sich selbständig zu machen Schon im 1. Monat verdienen Sie 3000 bis 4000 DM, Bereits nach 3 Mon. haben Sie

praktisch eine hohe Renke – weil Sie kon-kurrenzios sind. Uns ist es egal, ob Sie Arbeitslose(r), Architektin) o. Lehrertin) sind, auch Kapital ist nicht erforderlich – aber Einsatzwille, Pkw. Teleton. Zuschriften unter K. 1537 an WELLT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

1-2 Millionen gesucht

Als Sicherheit werden Aktien ei-ner ausländ. AG geboten + 15% Zins pro Jahr, Laufzeit cs. 3 Jah-

re. Diskrete Abwicklung - auch im Ausland möglich. Zuschriften

nter U 1567 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

INVESTAD INC. he gibt sie noch, die SICHEREN

HOCHVERZINSLICHEN-11-12.5° p. a. to scheren US talagen rethlassie US-Hypottelsen durch rundbesit immobilien erstrangig ge-leckt Fungsbel da im lebhaltera socion-telse und de lebhaltera sociondeckt Fungibel da im lebilation "secon-dats markel" mit Doesiant gehandelt Unsere kutzbisschaie über die "sieberen Hochs erzinslichen" kann gratis bestellt INVESTAD INC. Lavater-traße 76, CH-8027 Zürich Tel. 0041-1-202 20 21, Tu. ch 56 421

Is ja irre

profi mit Superprogramm! Spekulative Kontenverwaltung schon ab DM 2.000,-. Gewinnausschüttung vierteljährlich. Solort Vertrag anfordern über BFT GmbN, Ludwigstraße 1b,

8700 Würzburg, Tel.: 0931-55577 Versteigerung Montag, den 28. 4. 1986, 17 Uhr, Versteigerung, 5068 Voiswinkel-Odenthal, in der Follmühle 12. Ich versteigere von Privat: Bilder (Abendmahlszene 16.–17. Jahrhundert), (1 Täbriz, 1 Ghoum, 1 Nain-Bildteppich), Uhren von Piaget, Chopard, Rolex; 1 Perlencollier und Brillantringe, 1

chinesischer Lackschrank, I Fernseher mit Bix-System, I Klubgarnitur (ital.), I Acryltisch Limit ist 30 % des Gutachtens. Liste mit Foto und Schätzpreis gegen Nachnahme 10,- DM! Auch Ihre Einlieferung wird diskret bearbeitet. Auktionskaus Detlef Felten Balthasarstr. 56, 5808 Köln I Tel. (82 21) 73 21 76

Pitnefianiage, 1 Yamaba-Orgel, 1

Verkante 4 Rapinag-Aktien
Preis DM 4000.- pro Stück.
Zuschr. unter U 1611 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Wer kouft titelierte Forderung über DM 37 500 DM + 4 % Zinsen? Zuschr. u. U 1435 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. 1. Hypother

5,75 % Zins, 99.5 % Ausz., 5 J. fest, 6,5 % Zins, 100 % Ausz., 10 J. fest, anfängt eff. Jahreszins 5,99 % bzw. 6,78 %. Laufz. b. zu 30 J., einschl Vermittl-Ko. beschaff: Dipl.-Kfm. W. Lievenbruck 2 HH 60, Maienweg 37, 0 40/51 05 11

Ihr Persönliches Börsemerminal Verkaud, Leasing, info-Material: Euskirchener Straße 5 4000 Disease

Stuttgarter Aktienclub En Cub von Profis and Hobby-Börnisnern, durchecheirt Depot-Garwinn 20% p. a. 1. Prins beim CuPTAL-Birsen-spiel Blowati. Stamentisch is verschied. Städtes der Bendanzepstellt. Ausfahrliche Unterligen kostenlas i AKTIENCLUR, Aussburger Str. 567, 7 Stattunt 91,

Telebra- 0711 / 32 10 08-09

Steverkürzung at 0 noch für 84, 85, 86 möglich. Eilmuschr. u. T 1280 an WELT-Ver-lag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Lizenzbeteiligung geboten euartiges Helzungssys (20 – 50 % Energiselmsparms) Ein Produkt, das den Bausekt revolutioniert. Hohe Rendite treuhänderische Abwicklung Johannes Kientz, Sonnenplatz 2 7570 Baden-Baden, Tel 0 72 21 /

5,5% Hypotheken-Zins Vermittlung für jedes Haus, privat u. Gewerbe (99% Auszahlg., eff. Zins 6,3%), der Super-Zins für enor-me Einsparungen. Rufen Sie an. B. Bonin GmbH 4902 Bad Salzufien · Behnhotstraße 47 Telefon (052/22) 57111/57112

27 14 56

Liquidität durch threr Betriebseinrichtung oole unter H 9743 an WELT-Verl Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

EFB GOLD EFB SILBER EFB TREASURY BONDS EFB ST Antwortcoupon 19. 04. W

chmoderne Kommunikation • Compu Parameterberechnung → renomma
 Broker → DAS Gespür → DIS Strategy Wir sagen: CALL-OPTION oder:
PROPERTY SICH GER
Mark: DODDERS OPTION für belde Richlungen. Wann wir WAS sagen, sagen uns unsere Handelssysteme Auten Sie an oder schreiben Sie Fordern Sie unsere aus-führlichen Berichte an unter 19.04 W

Effekten und Edelmerali.

München, Telefon 089-4168 30

Anlageberater/Vertriebsgruppen gesucht. Sofortige Provisionszahlung. Bitte fordern Sie Informationen an unter U 1523 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

bahn Vogelfinglime, mit zwölfjähri-gem Metvertrag, la Mieter, 100 kige, Indexierung, 11,5fache Jahresmiete, Gesamtvohmen 2,07 Mio. + MwSt. Zuschr. erb. unt. N 1540 an WELT. Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen. Jetzt

verschulden!!!

Kapitalanlage

Geplantes Gewerbeobjekt

etriebsfertig 1. 1. 1987, Nähe Auto

Blanko-DARLEHEN . Privatbank) vermitteln wir von 100 500 TDM zu Spitzenbedingungen: B. Darlehensbetrag 150 000,- DM mtl. Belastung 567,71 DM. Nur an Großverdiener ab 175 000,- DM

Telefon 02 11 / 5 88 - 2 91 Werbeproduktions-

gesellschaft Aufträge vorh. Stille Beteilig. m. Laufz. ca. 18 Monate. Rendite ca. 36% p. a., 75% der Einlage abgestchert durch eig. vollwärt. Immob. Zuschr. u. W 1569 an WELT-Verl. Posti. 10 08 64, 4300 Essen.

Wer steigt ein n Verträge zum Erwerb von Fe nungen an der Nordsee.

Zuschr. erb. unt. B 1498 an WELT-Verlag, Postf. 10 06 54, 4500 Essen. 30000,- DM gesucht, zu 14%. Telefon 82 08 / 48 21 62

Haben Sie Probleme

mit dem Eintrag einer eigenen Firma? Wir gründen für Sie eine EG-CmbH mit Verwaltung, Te-lef., Telex etc. Voll geschäftsfä-hig in der BRD. Info unter NM-Investment 1 0 21 29 / 63 04 0. 02 11 / 16 19 46, Tx, 8 587 047

> 0 41 01 - 2 40 05 eilhaber-Börse

SCHWEIZ Rente-Häuser legal darch Ausländer erwerbbar. NTERMAGNUS AG estr. 119. CH-8702 Zürich/Zofliko BRD-Repr.: Tel, 089/91 2087

Kfz-Neuwagenhandel Der Autoboom kommt, Mache Sie sich in einem der größten Kaufhauskonzerne Deutschlands (ca. 40 Häuser, 3 Milliarden Um-satz) als Konzessionsträger selbständig. Zu erwartender An-fangsgewinn jährl. ca. DM 200 000,-, Benotigtes Eigenkapi-tal ca. DM 170 000,-. Da Ihnen das kompl. Know-how zur Seite ge-stellt wird, ist diese äußerst hikrative Tätigkeit als selbständi-ger Unternehmer auch für Neu-linge und Berufsfremde ideal

Bewerbungen bitte mit seriösem Kapitalnachweis unter P 9374 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

PLZ/Ort

Beratungsgesofischaft pibli Lyoner Stern - Habrestratio 70 6000 Franklan 7 Toleton 059 / 686 49 58 - Talex, 4 11641 Düsseldort, Telefon 8211-68.44.24

EFB DIE ADRESSE EFB DER ERFOLGREICHEN EFB STRAG

Unbürokratisch, schnell und diskret übernehmen wir Ihre Andreas Riepen & Cie GmbH
5000 Köln 51, Lindenallee 37, Tel. 02 21 / 38 10 48, Telex 8 881 529 Aktien!

empfahl das Geld-Magazin in 1985.

+ 365% + 224%

zu erzielen. Kaufen Sie Maschinenbau-



Steuersbzug Patentverwertung Dachgesellschaft für Internat. Firmenbeteiligung

egen sofort. BARZAHLUNG kauft (Anzahl mind. 30 Stück). Zuschriften unter:

Jahr aus Ihrem Geld mehr als überdurchschnittliche Renditen

56031

Liquidität bis 500 000. – DM, z. B. durch den Verkauf Ihrer kompletten Lagerbe-stände (alle Branchen) durch ein Kompensationsgeschäft. Ge-wünscht wird v. Ihnen eine noch

Service WERNER BORGSTEDT

land, legal Steuern sparen! Mindestverzinsung 8 % p. a. Einlagen ab DM 10 000.-.

Terminvereinbarung unter Tel. 02 08/37 31 74

Schnelles Geld an der Börse möglich durch erfahrenen Verwalter-

Richten Sie Ihre Anfrage mit der gewünschten Beteiligungsgröße an; Scheidl Treuhand Karlstr. 12, 8000 München 2

krete Abwicklung gewähr-leistet.

Commoder Finansberatung CH-\$518 Octwil/Zürich

mensberatung Radalph, Tel. 9 49 / 6 93 31 29

der exklusive Ferienclub am Mit-telmeer. 100 000 DM erbringen: ■ 100% Gewinn (100 000 DM) mit Bankgarantie, sofort ausge stellt.

Bankgarantie Club J. R.

Suche 2,5 Min Kapital nur von Privat zu banküblichen Be dingungen. Sicherin: Grundschuld i Rangstelle auf Hotel und Wohnbe Zuschr. erb. u. N 1562 an WELT Verlag, Postf. 10 08 64, 4200 Essen.

Tauschen Sie

Ihre Wohnimmobilie gegen eine rentable gewerbt. Immo ollie. Wir nehmen auch Ihre Bauher renmodelle in Zahlung. Domos GmbH Tel. 99 21 / 6 30 98 od. 9 72 85

Wild- und Wanderpark Rheinland Platz. Bastens eingeführter Wild- und Wanderpark mit Gaststätte und diversen Nebengebäuden, natürlichen See mit hohem Wildbestand zu verkaufen. Eine interessante Kapitalantage für den untermehmerlichen Weidmann, den chancenbewulker Naturenfolungstourtstiker und den clewerer Kapitalantager. Der Park täßt sich vortretifich zu einem Vergnügungspark ausgestallich zu einem Vergnügungspark ausgestal Kapitalanleger. Der Park täßt sich vortretilich zu einem Vergnügungspark ausgestelten. Die Ennahmen garantieren sehen injetzigen Zustand eine hohe Rentabilität.
Der Umsatz ist durch erhebliche stille Reserven steigerungsfähig. Diekrets informaben erfolgt gegen Kapitalnachweis. Alleinbeauftragte: LIS & KAUS oft.G. Gewendfachmatter. Lahnstraße 12, 6200 Wiesbeden, Telefon 0 61 21 / 40 10 88.

Avaiddariehen in US-Dollar, Zins ab 7.5% p.a., Laufz bis 20 J., Auszahlg 95%; in sfr. Zins ab 3.84% n.a. Laufz bis 20

Pinanzagentur Hentachel Braudenburgische Str. 25, 1 Bertin 1 Tel. 0 30 / 8 81 80 08, Telex 1 86 420

Ihr 2. Bein Profitable Meinusterneimen bringen sicheren Ger Keuartige Witschaftszeitschrift Beiert Jonophilies X how, Gralisinio: Die Geschäftsiden Theories Maren

Hohe Rendite -

sichere Anlage

chert

Es berat Sie:

Postfach 15 69, 6070 Langen Telefon (0 61 03) 2 40 25-25

Hotel-Pension

im Südharz, 23 Betten, komforta bel, ca. 2000 m² Grdst.

Fritz D. KUHLEN Immobilier 3400 Göttingen, Bühlsir. 34, Tel. 65 51 / 5 30 30

Taveme

in engi. Pub-Stil, 2 Etagen mit Web-nung, Zentrum Ostende (Belgien aus gesundheitlichen Gründen zu

verk. Tel. 42 11 / 44 25 82 o. 44 42 85

Hamburgerin

Bildmschr. m. Tel-Ang. unter Chiffre Y 1483 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Servicette, Enterpriste und Zumellensigheit, eine die Brode Sirmellensigheit, eine die Brode Sirverbragen. Die Fellen der Siralt Internetionalen Verbrechtigten. Ent Jehrent erleiten Sille. Verbragen Bie sieht uns ge-

Top-Unternehmer, mehrfa-cher Millonär, 56 Jahre, verwit-

wet, hezzlich, humoroll, werent-lich jünger wirkend, eine dynami-sche Persönlichkeit, sucht unsb-hängige Frau mit Herz, Cherme und Galat. H 5

Erfolgreicher und vitaler in-ternational tätiger Unterneh-mer, 60/178, ein Mann von Format, natürlich, humorvoll, nicht ortsge-bunden, mit Freude an Natur, Rei-sen, Kunst und Antiquitäten, aucht Lebenspartnerin. K 8

Facharzt, 63 Jahre, verwitwet,

Facharz, 63 Jame, Vermiest, vermögend, kultiviert, vielsetig interessiert und gebildet, allen schönen Dingen dieser Welt sehr aufgeschlossen, sucht mangels Gelegenheit auf diesem Wege niveauvolle Partnerin mit Interessen, an Musik, Theater, Kunst. T 8

Zerstrate: Outstr. 115, 4000 Dissession?
Telefon 20 11 / 13 33 39
18 Bürozeiten tigl., safter Mitteroch.
auch Sa. 30. 15-20 Uhr.

CONTRACTOR SOLUTION S

Enditch vorbei mit unredlichen Ehevermittiungen in
Deutschland, Europa u. Übersee.
Jetzt garantierte "Dreiwegevermitthung" durch WCI. Primbereit
für Verbraucherverbände. Über
4600 attr. Damen aus aller Welt
suchen kultiv. Rierren. Foto-Kartel m. 1400 Damen geg. DM 40,WORLD CONTACT Int'n.
Carlstr. 22, 2258 Neuminister

Caristr, 23, 2350 Neumilius Tel. 9 43 21 / 1 50 29

Weitere hochinteres

12% Zinson p.a ieten wir bei Gektanlage auf 1 bis 2 Jahre anklibliche Sicherheiten. Abwicklun ber RA-Treuhlinder. Kein Ausland, beim Desettischen ionsgiter. Anonyme Gel möglich Anskumt erteilt: A.F.G. Timanzierungs Vermittlungsges Am Sande 31z, 2120 Lüneburg Telefon 0 41 31 / 4 70 92-94

12% p.a. garanteri Festzins. Tammus GmbH, Mühlenberg 10

Landwaststättenbetrieb mit Hotel

verk ginstig gelegen in Mittelholstein, 19 Zi., z. T. Dusche, Bad u. WC, Gastzi, Wintergarten, Chabciume, ca. 55 m², Parkplätze, Garagen, Garten, 2 Ten-nisplätze und ca. 2 ha Industrieland von Privat zu verkaufen, Anch für an-dere Zwecke zu nutzen, Preis Verere Zwecke zu nutzen. Preis Ver handTsache. Tel. 0 48 71 / 88 64

Bad Mönstereifel

Hervorragende Lage, gepflegte Pension mit neuem Anbau, auch geeignet als Sanatorium oder Klinik, 500 m² Wohnfläche, 1000 Parkgrundstück, Kaufpreis 1,18 Mio. DM

GÜNSTER IMMOBILIEN EDM Markt 19–12, 5300 Bona Telefon 92 28 / 65 39 59

Club in Westfalen mit gew. Zimmervermittlung ne umgebaut. Umbau sowie Inver tar, Übernahme VB DM 140 000,-Tel 0 73 07 / 2 92 23

Cite d'Azer Proceszal. Appartementhans strust. 6 FeWo, 350 m² (bohe Mie rendite), Gart. 3300 m² m. alt. Baum-pest. Schwimmb., Meer- u. Bergsicht, absol. ruh. Lage a. d. Höbe v. Nizza. Did 1,2 Mö. inkl. Inventar. r. erb. u. X 1504 an WELT-Verl. Post1 10 08 64, 4300 Essen.

Diskuthek/Kellergewölhe mit Kegelstube und gr. Gartenioka im Kr. Heldenheim (trad. Gartenie ste – Gartendisco mögl.) zu verpachten. Kapitalnachweis, günstige Kon-Telefon 0 73 97 / 2 92 23

Existenz Biersalon in Neu Ulm, Kapitalnachweis DM 70 000,-. Tel. 9 73 / 67 / 2 92 23

Caté-Bistre und Discutteit Aniam Piliber Weisstrafe

gehobene Ausstattung, moderne Light- und Sound-Anlage, ca. 165 Sitzplätze, gewerbl. Fläche ca. 330 m², Wfl. ca. 250 m² (ausbaufähig). Grdst. ca. 780 m². DM 850 000,-

Poststr. 28 - Tel. 0 62 21/108 46

immolinanz 6900 Heidelberg (ED)

Immobilienfirma sucht Mieter Hotel, 29 EZ + 50 DZ

in Großstadt - Ruhrgebiet, beste Lage, direkt am Hauptbahn-Zuschriften unter D 1554 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64 4300 Essen.

In einer landschaftlich bildschönen Gegend Oberbayerns direkt vom Elgentümer zu erwerben:

Luxushotel

mit 50 Zimmern/100 Betten, erweiterungsfähig auf 70 Zimmer/140 Betten, in ruhiger Lage, mit reizvoller Aussicht auf die Berge ausgezeichnete Küche, Garten und Terrassenrestaurant, Hallenbad mit Sauna, Konferenzräume. Sämtliche Zimmer in Luxusausstat-

Das Hotel ist zu Spitzenkonditionen an einen exzellenten Hotelfachmann verpachtet und deshalb als Kapitalanlageobjekt vorzüglich geeignet. Kaufpreis DM 6,5 Mio. VB für das bestehende Hotel und DM 1,5 Mio. für das Erweiterungsgrundstück mit genehmigtem Plan.

Anfragen bitte unter H 8625 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64 4300 Essen, oder Tel. 08 21 / 60 30 66, von Mo.-Fr.

Kressbroan/Bodensee mmittelbar am See, Hotelbe triebsstätte für ca. 60 Betten, mit Rezeption, Aufenthaltsr., Fit-nefir., Klosk u. Büro, cs. 115 m², soeben fertiggestellt, DM 350 000,-

Immob. Weeker Tel. 089 / 470 50 50 Nähe Köln:

HOTEL GARNI erstklassige Lage, 40 Betten, hoh Auslastung, 1,8 Mio. Immobilies Macfalds. Telefon 92 11 / 49 90 11

Mouhouhotel München/Puchheim reis 11,1 Mio., Rendite 8,5% p. Concord Woks- & Gowerbehaugesellschaft zuh Islanhauserstz. 4, 5100 Müschen 4 Tel. 0 39 / 32 55 15

Renommierte norddeutsche Großraum-Disco

Super-Ausstattung, neueste in-novative Technik, allerbeste Rendite, an potenten Interessen-ten zu verk. Angebote u. S 9750 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Hotel garni m. Restaurant u. sep. ETW (78) zu verk., das Hotel ist längerfristig

vermietbar, das Restaurant (mtl. 40 hl) brauereitrei, mit Tanzsaal, Kegelbahn, Kaminzimmer, Sauna, Solarium, tellw. umgebaut/renoviert, alles im TOP-Zustand. Das Objekt liegt am Rhein/Mörs-Rheinberg-Wesel. Parkolätze. Privatverkauf 950 000,– DM VB. Telefon 0 28 44 / 3 52

HOTEL (40 Betten) m. gepfl. Restaurant für gehobe-ne Ansprüche in topzentraler La-ge zu verk. für 2,6 Mio. DM, in mittlerer Großstadt Baden-Württembergs. Zuschr. unter D 1488 an WELT-Verlag, Post-fach 10 08 64, 4300 Essen.

Hotel/Restaurant

6 km von Europastadt Strafburg, an der B 36, 50 Betten, Hotelbar, Gesamtfl. 3300 m², neu einger. Restaurant, Garten, Hof, Wirt-schaft, v. Priv. zu verk. oder zu verpachten. Tel 0 78 54 / 5 00

Pächter gesucht NOTEL-REJEAU 50 Betten u. Wohnung mit ki Gaststätte in: 6052 Mühlheim a. M.

Wir bieten an: Hotelneubau in bester bauliche Ausführung mit weit höheren Substanzwert, südl. von Frank-furt. KP für das Gesamtobjekt a. d. B 43, zw. Hanau u. Ffm. Tel. 0 61 06 - 62 96 DM 6 000 000,-, Jahrespacht: Dh 550 000,-. Renditenhield

Die Jahrespacht ist von Pächter-seite mit einer entsprechenden Bankbürgschaft zusätzlich besi-Cherstoori/Celevalsertal odhaus mit 10 Ferienwohnu gen, komplett eingerichtet, volle Belegung, 1,35 Mio. DM. Zuschr. erb. u. T 1500 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 geobjekte auf Anfrage -RUOFF-IMMOBILIEN

> Der preiswerte Werbeträger für Immobilien- und Kapitalien-Anzeigen:

Die Große Kombination Immobilien-Kapitalien

DIE • WELT

WELT SONVIAG

Seriöse nationale und internationale Ene- und Partnerschaftsvermittlung bietet Kontakte zu charmonten philippinischen Damen

Lehr als 1999 bildhübsehe Brasilia lunen suchen über uns einem de sohen Pariner.

Nonere informations stf. 11 39 15 - 4030 Dusse

ICS, Corneliusstr. 95 D-4000 Düsseldorf 1 Tel. 02 11 / 33 81 73 odes 02 11 / 33 31 76

Seibst. erfotgreicher Unternehmer (im- u. Export), 48 J., ein großer, schikt, gutaussehender Mann, möchte auf diesem Wege (Zeitmangel) eine zuverlässige, niveanvolle Partnerin kennenlernen. Sie sollte seinem Leben eine Wende geben u. m. ihm eine neue harmonische Partnerschaft eingehen, die durch Vertrauen, Toleranz u. gegenseitige Achtung aufgebaut sein sollte. (Kinder wären lein Einderungsgrund.) Tel. 9 41 83 / 57 49 v. 19-19 Uhr auch ein Wochenende.

Em Mona mit grusen Schlöfen, das ist unser selbst. Dipl.-ing., 577,82. Er ist eine große, stattliche Ex-scheimung, mehrsprachig, m. Haus u. Grundbesitz, anhangios, aber ortsgebunden. Weiche adäquate Frau wagt m. ihm einen Neuan-fang? 7el. o 41 83 / 37 49 v. 18–49 Uhr auch am Wochemende.

Physiker, Ende 68/1,79, gesch., mehrsprachig, möchte auf diesem Wege eine nette Dame kennenlernen. Er ist ein sehr herzicher, sympathischer Mann m. einer eieganten Erscheimung. Welche Dame möchte m. diesem Herrn durch den Herbst des Lebens gehen? Dams rufen Sie en 18.0 8 41 83 / 37 49 v. 16–19 Uhr auch am Wochsmende.

Studieuritiu, 45 J., eine Lady von Format, mit Chie u. Charme, weit-gereist u. sprachgewandt, mbehte noch einmal einem Mann m. Format eine treue Partnerin sein. Sie ist Nichtrancherin und nicht ortsgebunden. Tel. 6 41 53 / 57 49 v. 78–19 Uhr auch am Wonbesende.

Flotts Sportlehrerin, 54/1,46, m. erwachsenen Kindern, eine immorvolle Dame, gute Hausfrau u. versierte Gastgeberin. winscht sich einen dynamischen, zuvertissigen Hann, wobei des Alter nebensichlich ist. Tel. 9 41 83 / 57 49 v. 10-49 Uhr ooch am Wochsenerich



ier Partneriereis Frau R. Strauß Tel. 8 41 83 / 57 40

Roart TO Float | NA Das Zeichen für ein Lebensglück zu Zweit

Wie soll er sein,

Ihr Idealtyp? Sportlich? Musisch? Zärtlich? Und von ansehnlicher Erscheinung? Bei mir treffen sich die vielseitigsten Wünsche. Und meine Erfahrung könnte ihnen heifen, ihrem Glück zu begegnen. Tun Sie den ersten Schritt und schreiben Sie mir Ihre

Wünsche. Oder rufen Sie mich einfach an. Erfolgreiche Eheanbahnung seit 1968 · Mitglied Im GDE

Bernhard Hoffmann: Wildsteig 37 | 5800 Wuppertal 1 Telefon täglich bis 19 Uhr (02 02) 72 25 03 / 7 28 43 | Btx 584 603 096

HAMBURGERIN
feminine Persönlichkeit, mit menschl. Reife u. Wärme, mädchenhaft
geblieben, 52/159, schlank, angebl. gut u. jünger aussehend, gediegeleg., led., berufst. Akademikerin, sucht – mangels and. Gelegenbeit
– auf dies. Wege, adöquaten, gutstüuerten Partner (Witwer, gesch.
led.), dynamisch, humorvoll, einfühleam, bis ca. 60 J. Mögl. Baum 2.
(Bild-)Zuschriften unter E 1083 an WELT-Verlag, Postfach 10 98 64,
4300 Essen.

Endvierzigerin, 168/60, Hobbys: Tennis, Ski, Jagd- u. Sportboot-Führerschein, sucht sportlich ak-tiven Partner zw. 45 und 55 J.

Kaufmann 40/174,
gutaussebender, sportlicher Typ.
Aufgeschlossen, tolerant und zuverlässig mit Interesse an Literatur, Psychologie, Geschichte,
Kunst u. Musik. Sportl aktiv
(Reiten, Wandern, Ski). Sucht
"Sie" selbst ewußt, feminin und
weltoffen. Sind Sie es? Dann ruten Sie an 0 61 21 / 80 17 40 "WIE"
für Partnersuchende, KaiserFriedrich-Ring 53, Wiesbaden

Sanfter Fisch seit 2 Jahren Witwe, 160, schla sportlich, natürlich, unkomplizi sportisch, natürlich, nukompliziert, geistig vielseitig interessiert, mit Haus, Garten und beheizt. Swimming-pool, sucht Partner ab 65 im Raum Osnabrück, dem sie geben möchte, was sie aelbst will. Zuschr. u. D 1092 an WELT-Verlag, Postfach

Deutsch-Französin, 53 J. Deutsch-Französin, 53 J.
liebenswerter, aparter Typ, nach
gücklicher (dinderloser) Ehe verwitwet, mit eigenem Unternehmen,
bedeutendem Vermögen. Hausund Immobilienbesitz, möchte in
harmonischer Zweitebe neuen Lebensinhalt finden – anch bereit, sich
von ihrem zauberhaften Haus im
deutsch-französischen Baum zu
trennen und von jetzigen geschäftlichen Aufgaben zu distanzieren.
Näherer Fran Karla Schalts-Scharunge, 3000 Haumover-Kleefeld,
Spinogastr. 3, T. 65 11 / 55 M 53 DIE
Eheanbahung seit 1914

Raum Düsseldorf Attraktive Sie sucht ihn ab 55 J., ca. 180 gr., m. Niveau, Format, zärtlich, liebevoll, mit Herz und Humor, natur- u. tierlieb, für sinen gemeins. Lebensweg.

Ang. u. Chiffire U 1479 an MELTI-Verlag, Pf. 10 08 64, 4300 Essen.

Facharzt, Ende 40/182 Facharzi, Ende 40/162 (pach, mit groller Prada im Norden. Deutschlands – ein schlanker eleganter, welterfanz, ester gutausseh, seinfaser, feinführiger Menn, sporti. (Sid alpin, Schwinna.), liebt Reisen, Massik, Thester – aber auch gemüt. Zufrause – ein Mann mit Herz, Humor und Format. – T. 0 40 / 34 65 19, tgt. 15–19 Uhr.

Dr. med./Chirurg, 53/180 by, meet-restrang, so too sin lauger, chemanter, wernherz, fürsorgt, Marnt, sohr sympethische gepit. Erscheinung, sportlich-kangen-heiter Typ, mit hervarregendem finan-ziellen Hintergrund – mö. sich verlie-ben und gitlickt, sein, "Sie" gefunden zu tebert – seine feminine, natürl. chermente blonde frau – genne aucht mit KL, – T. 02 11 / 32 71 60 DO tgt. 15– 19 Uhr, auch Sa.5o.

Geschäftsfrau, 44/170 GGSCHEINSTFAU, 44110
mit greit. Schlosevelbetrieb, eins geschlitztücktige, netürl. herziiche, solide, webliche Frau, achtik., did. Typ –
chie u. modisch, estissbewulk – seinst
eich nach einem liebevollen, evitätlichen, charaktervollen Menn für ein
echtes Für- und Miteinandor –



Wir bereten Sie gerns in einem persöntishen Gespriich... tgi. 15-19 Chr

Claudia Püschel-Knies T. 069 / 28 53 58 Frankfurt T. 02 11 / 32 71 60 Düsseldorf

T. 05 11 / 32 58 06 Hennover T. 045/34 21 47 Hemburg T, 089 / 29 79 58 München Th-Wisser-R. 15 / Abstachring Wiesbeder, T. 6 91 21 / 37 46 54 Membelon, T. 66 21 / 41 33 44 Santhrücken, T. 66 81/36 75 43 Freibrerg, T. 07 81 / 3 67 42 Karlerefre, T. 07 21 / 2 46 56

Promey, Chemie-Ingenieur, 35/ 175/75, rk., Nichtraucher, sport-lich und musikalisch, wünscht sich passende, christliche Lebensgefährtin zwecks Familien-gründung. Zuschriften erbeten unter M 1099 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

Hilbsche Polimen pungewihit attractiv, auchen Periner für d. Bekammtschaft/Ete. Viele sprechen net/Sogliebe. Lientangreicher Foto-Mo-masketalog DM 20., Foto-Info frei. City-Agentur, Schaltzenschr. \$2 46 Dortzeund, Tel. 02 31 / 62 65 96 Rückporto DM 3,- bedfügen

Cherne, hollind, bloode Fran 32/L6L, schlank, ungeb., ohne Kinder, kein Bartyp (Utrecht) su-ehri, netter deutscher Herr, 35–43 J., gute Allgemeinbild, auch m. Kind zw. ernsth. Verbind Zuschr. erb. unt. H 1096 an WELT-Verlag, Postfach 10 00 84, 4300 Essen

Sie, 61 J., 169 gr.
mit Charme und Humor, sportl, such
netten, Bebenswerten Partner, Zuschr
n. 11 9748 an WELT-Verlag, Fostfaci
10 08 64, C300 Eastn.

40 Millionen Umsatz

erreicht die eigene Firma diese beachtenswerten, sehr eleganter und lieberswürdigen Dame, An-fang 40. Sie sucht die harmonische EHE mit einem wahrhaften Gentle-

Introduction EHE-ANBAHNUNG FÜR ANSPRUCHSVOLLE Frau M. Th. Kläy CH-3001 Bern, Neuengaan Tel. 0041-31-222112 Internationale Verbindungen Stratich engaragen seit 1958)

Industrie-Manager, 21 J., Sohn exklusiver Unternehmerfamilie, blendens issehend, mit Humor, Verantwor ngagefühl, Freude an der Arbei mperamentvoll und erfolgssiche temperamentvoli und erfolgssicher, liebt Reisen (mehrsprachig), Musik, such sportlich fit, hohes Emkommen und bedeutendes eigenes Vermögen, winscht glückliche Ebe. Näheres: Frzst Karls Seinds-Sobarange, 2008 Hannover-Rieefeld, Spinomskr. 3, 7, 65 11 / 55 24 33, DIE Ebeanbahnung seit 1914

1. PHI PPENDET Vermitting mit Bezahlung der Gebühren ers nach Ankunft oder nach Heirat Also seriös und risiknfrei. – 5249 Breitscheidt, Abt.; 5

ressen; u. a. M literatur, Kung mit Veranlagung Praktischen (Gärtnern, Kochen, Bi werkeln). Aktiv, Klass. Gesang, Jehn, Radfahren, Schwimmen, W gein, Radfahren, Schwinzus dern Sucht "HEN" dynamisch tig und unkunventionell. Mö-

SIE 34/170 min – elegant – madchenhai tige geistige Interesser Gesang, Se-mmen, Wan-nisch, vielsei-Washton Sie tig und unknuventionell. Möchten ise bermeniernen? Dann rufen Sie 0 61 21 / 80 17 40 "WIR" für Partner chende, Kaiser-Priedrich-Ring Wiesbaden

mit durchtraindertem Körper, sport-lich u. kinderlieb, reist gern, mag kinsik, Tiere, Ksiur . Gekt es Basen ühnlich? Dann rufem rufen Sie mich an, ich würde mich riesig freuen! Internationale Eller a.

Fartnervermitting
Tel. 9 51 39 / 8 78 39, tigi 14,00-15.00,
auch Su/So., sußer Fr.

Zuschr. unter K 1493 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 98 64, 4309 Essen.

Finden Sie nicht auch ... Da kenni man "Gutt und die Weit", aber die Lebensgeführtin, nach der man sich sehnt, will einem nicht über den Wei laufen ... Janderchef, 36 J., schlank

Attraktive Enddreißigeris

sucht gutsituierten Pariner für eine barmonische Ebe. Gemeinsame miturelle Interessen werden bei der Wahl entscheiden Zoschr. unter N 1100 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

Butterkuchen

Sunerheieteig mit Butterflöckeh er, goldbrann gerüsteten Monde Zust und Zierose.

12 Stick 10 x 14

DM 22.50

Porto u. Verpackungstruell. Fr senden an jede gewintcht: Adresse.

Vielerock's Becketeist Großer Pietz 25

74 Breservicte Tel. 9 47 61 / 25 90

Stilkamine

K

hrung - mit oder obne Auf

Kamberiu Stigehlaini

Weicher Geschäfts sucht Partnerin für gengins, Lebensweg und als Mitarbeiterin, mögl. Raum Köln? Kauffrau in, langi. Gestronomie-Erfahrung, 50 J., 165 gr., gut ausse-hend, solide, Nichtrauchetin.

250 Fotos/Daten pag. DM 3,- R.-Portosarro BAT, Postf_101222/H, 6050 Offenbach 1

sporti, jugendi Dame, 46, 1,72, schlenk bland, surigeschlossen, reisefrendig aus d. Modebranche, eheerfahren u wieder bindungswillig, sucht ehri Partner in Niveau, gern Siter, Tyr-Mann von Formal, für den Rast des Lebens. Abentener zwecklos.

Zoschriften unter P 1475 an WELT-Verlag, Postfach 10 96 54, 4300 Essen.

Zahnderstin, Dr. med. dent., 34/167, obne Anhang, schlanke, liebenswürdige feminine Dame mit dem gewissen Zwas u. sportlicher Elegang, bes. hervorragende Praxis mit Haus, in bevorragter berrileher Gegend, wit. Heinst durch 6428 PATRIZIER ALFEN-LAND AG, Postiach 62, 1-3908; Brunsck/Dolomiten, Tel. 0 84 1/23 23 oder 0 86 51/36 93.

Shilhayers, EHK, 49/180, 2 Rad-geschäft, motorsportlich skriv, sucht Partnerin mit Geschäftstoteresse, für harmonische Dau beziehung Freundl Bildze-schriften erbeten unter F 1895 in WELT-Verlag, Postfach 10 08 64. 4300 Essen.

Angelica

31/170, möchte nach einer großer Enttäuschung ruts aus dieser Staft Wer holt sie zu zich? Zuschr. bilta mit Bild n. C 1097 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

KAUFMANN, 50/164 freiberuflich, mit genügend Geld. Hens und Freizelt, Raum Hannburt, über nicht unbedingt ortsgebunden, reise-freudig aber auch hämlich, sucht Le-bensprährtin (Heirat), die ihn ver-wihmt und aktiviert, bis 45 Jahre, anch mit Kind, evil Mitarbeit/Reizellagung im einem Unternehmen möglich. Zuschriften unter G 1085 zm WELT-Verlag, Postfach 10 05 64, 4300 Essen.

Holl. Akademiker 62/1,70, n Ruhest, gesch, su Partnerin Mitte 50, fin. unabh nicht ortsgeb., häuslich, verläß-lich Bildzuschr. erb. unt. L. 1008 am WELT-Verlag. Postfach 10 88 64, 4300 Essen

Die Spezialisten für Teime Hernden (L. Blusen

Exclusiv mit ihrem Monogramm. Auch MASSANFERTIGING und MASSKONFECTION fir verarbetten nur Seitzenqualitäte in 100% Baumwolle und Seide. Fordem Sie unvertu unseren neuer Farbprospekt zu.

Daniels & Korff tugen-Langen-Str. 9, Postf. 510649 A 5000 Köln 51, Tel. 0221/38 5081

KASCHMIR-Mode

Pullover, Pullunder, Jacken, Schale, Polo-Hemden aus Kaschmir-Wolle rürlich spürber erste Qualität für Menschen, die immer first-class kteidet zein wollen Wählen Sie aus über 40 Farben ihr klassisch elegantes oder aktuelles, sportliches Spitzenmodell. Fordern Sie Produkt- und Pratish-

formationen oder rufen Sie uns Versand-Handeleges, mbH Meisenreng 11 8074 Rödermark Tel. OD 60 74 / 15 51

Utopie oder bereits praktizierte Reali-tät? Gratis-Info. durch Herzog GmbH, Nedderfeld 32, 2000 Hamburg 54 Wo Oberhemden

geneu passen, herrich weich und besonders lang sind, und das Feinste zur DM 44,75 koster, weit keine Lockpreise und heine Ledenhüter. 54 Größen, Armellangen und Weiten. Darum gleich Karie schreiben: "Grates-Prospekt 66" Peut Sewnessen Sektenetickanstr. 27, 46 Bleinhald Glastig - Video-Torica 1. Verkauf, Angebote einzuholen bei:

4950 Mindes, Tel. 65 71 / 58 94 78 Domânen- und Châte Weine aus Frankreich Ausführt, erläuterte Presiste achuck; G. Wahnschaffe · Wesnimport, Königs-alles 178, 4190 Kleve, Tet. (02821) 2 9321

Améri

4405 Motouto, Poetlech 1163 Telefon (02502) 8077 Hatje Zigarran

Ca. 60 eigene Sorten, handgerollt aus 100% Überseetabak aowie Ori-ginal Kuba-Importe. Preisliste kostenlos anfordern. Otto Hatje, Alte Köntgett. 5 2000 Hamburg 50, Tel. 6 40 / 28 54 09

TRESORE schützen gegen Einbruch - Diebstahl - Feuer eig. Prod., Sonderang, ab DM 285, -Tel. 0202/604007, KELLNER, stfach 220188, Dieselstraße 36 5600 Wuppertal 22 (Langerfeld)

POTENZ bis ins Hilfe ohne Pillen. Neu in Europe Varblüffende Erfolge. Prosp. –,80. Persous, & Müschen 52, Askaripted 7/S

Visitenkarten u. Privat-Briefpapier mit Druck Efficition, Posticarton, Strappel H.Y.M. sagesh, poine, Reichi, Schrift-n. Paplerwald pilosess - Pueri, 1350 - 5190 Sturbung 7 Ted. (0.2462) 29715, Tag und Backt G

Maßhemden für City, Sport und Abend. Ab 65,- DM. Kostenlosen Modell- und Stoffmuster katalog anfordern. B.E. Maller KG

Postf. 3270-6, 8670 Hof Tel. (09281) 5976 müler maßhernden



, __; Tel. 07 11 / 7 70 15 14 Der Ideenmarkt! 800 Neuhelten — Ideen — Erfindungen Gratisprospelan WSS unbedingt anto-dern bel; E. S. Knær, ideenmand, Poettsch 706, 7320 Göppingen.

Strandkörbe DM 906.30 ab Fabrik Flensburger Strandkorbfabrik, Postfach 1548, 2390 Flensburg, Tel 04 61 / 248 67

Geldadress let da. Das Buch für alle die Geld ter Gratisinio GA 13 aniordem. PK-Verlag - Ringstrafie J - 7504 Web

Hellseher Anmeld. Köln (02 21) 24 43 63

ENDLICH die richtigen Socken!

Beste Schurwoliqualität und trotzdem enorm haither und weschmeschinentest. Riesensussent (280 Uni-Moglichkeiten in 12 versch. Größen von Schuligt. 35-53. Auch ehne Germall Günstige Preise, well vom Hersteller Girekt zum Verbräucher. Netten erch Sie (desen moglement tild) Nutzen auch Sie diesen modernen un vernümligen Vertriebswegt Freiprospekt anfordern bei

Freigrospeki anfordern bei:
WEISSBACH Strumpflabrik GmbH. 5800 Hagen Hespe Postfach 74 43 22 Telex 08 23 585 oder Tel. (8 23 31) 4 67 63 wen 6-84 Ubr

Betwasche und Hauswäsche aus eigener Herstellung sowie Fabrikate renoramierter und leistungsfähiger Markenhersteller in hervorragenden Qualitäten und zu günscigen Preisen. Fordern Sie unwerbindtlich Spezialitatalog. Kein Vertreterbesuch. Wäschwarsand Reintwad KG, Poetfach 59303, 9960 Osterbarten, Teil-SeNr. (0 62.81) 80 46, Tag + Nacht

Versand von

Postfach 70 - Elchenweg 4 0-7031 Elmingen Telefon (0 70 34) 57 58 - Prospekte kostenios Marktlücken

Schech-Computern

zeigt nusurfiger Wrischeibedierst zuf. Kosterioses i info: Die Geschäftsidee, Theodor-Heuse-Straffe 4/19 5300 Buurr 2. 🖜 0226/264025-58 TRESCRE

Prospekte kostenios OCHELL SO ER ETSSYSTEME Wulleholstraße 18 4800 Dortmund 76 2 (0231) 6 54 80 Roulette-Info 6
Unsere Leser bestitigen es fast täglich:
Casino + TRST* lesen heißt ouf jeden
Fell viel Geld sporen! Gratish. Pf.
36 64, 4902 Bad Saborflen.

• Hilfell Die Dicken wester in the wester - differ PRIMA-DIAT - 8 kg in 4 Wo.! Nicht hungern - gut essen! GARANTIERT! Externant's PRIMA-DIAT-Pian (30 DM) Into. and.! Danbine 32. 8 Minchen 81

Qualitäts-Strandkörbe aus dem Strandkorb-Zentram Katalogi Tolefon 8 49 / 7 22 85 61

1

£.,

₿ i

spaltig

Sie suchen einen Ehepartner?

Anzeigen in der Großen Kombination DIE WELT/ WELT am SONNTAG bieten allerbeste Erfolgsaussichten.

Beide Zeitungen zusammen erreichen 1.280.000 Leserinnen und Leser überall im Bundesgebiet vorwiegend in den gebildeten und gut situierten Schichten.

40 mm/Ispakig

DM 328,32

Preis- und Größen-Beispiele:

DM 82,08

10 mm/Impaltig

20 mm/Ispaitig DM 164,16

25 mm/2meltic DM 410,40

DIE WELT Die Große

Bestellschein

An die WELT/WELT am SONNTAG Anzeigenabteilung, Postfach 10 08 64, 4300 Essen 1 Bitte veröffentlichen Sie unter der Rubrik Ebewilnsche

zum nächsterreichbaren Termin eine

mm boch _ zum Preis von DM. bei Chiffreanzeigen zuzügl. DM 10.26 Zustellungsgebühr,

Alle Preise einschließlich 14% Mehrwertsteuer. Name: Straße/Nr. PLZ/Ort: . Vorwahi/Telefon:

Unterschrift: Der Anzeigentext:

WHITESOXYING Kombingtion

صرية المن الاصل